

Instrukcja obsługi

i30



Instrukcja ta powinna być traktowana jako integralna część samochodu i w przypadku odsprzedaży pojazdu przekazywana wraz z nim następnemu właścicielowi.

IDENTYFIKATOR WŁAŚCICIELA	
ADRES PIERWSZEGO WŁAŚCICIELA:	NAZWISKO: _____
	ULICA: _____
	MIASTO: _____
	KRAJ: _____
	KOD POCZTOWY: _____
DATA SPRZEDAŻY: _____	
ADRES KOLEJNEGO WŁAŚCICIELA:	NAZWISKO: _____
	ULICA: _____
	MIASTO: _____
	KRAJ: _____
	KOD POCZTOWY: _____
DATA PRZEKAZANIA: _____	

HYUNDAI



i 30 ***i 30cw***

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Działanie
Obsługa
Dane techniczne

Wszystkie informacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne w dniu jej wydania. Firma Hyundai, w ramach polityki ciągłego doskonalenia swoich wyrobów, zastrzega sobie prawo wprowadzania wszelkich zmian w dowolnym czasie.

Instrukcja dotyczy wszystkich produkowanych modeli Hyundai i zawiera opisy zarówno wyposażenia standardowego, jak i dodatkowego. W związku z tym niektóre informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą nie dotyczyć kupionego przez Państwa samochodu.

OSTROŻNIE: MODYFIKACJE SAMOCHODU HYUNDAI

Samochód Hyundai nie powinien być w żaden sposób modyfikowany. Modyfikacje mogą wywierać szkodliwy wpływ na bezpieczeństwo, trwałość i osiągi samochodu Hyundai, ponadto naruszają warunki gwarancji pojazdu. Niektóre modyfikacje mogą również naruszać przepisy wydane przez Ministerstwo Transportu lub inne urzędy w danym kraju.

INSTALACJA RADIA CB LUB TELEFONU KOMÓRKOWEGO

Samochód Hyundai wyposażony jest w elektroniczny układ wtryskowy i inne podzespoły elektroniczne. Wadliwie zainstalowane/dostrojone radio CB lub telefon komórkowy mogą wywierać szkodliwy wpływ na układy elektroniczne pojazdu. Z tego powodu zaleca się, aby w przypadku instalacji tych urządzeń dokładnie przestrzegać instrukcji producenta radia lub telefonu komórkowego lub skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Hyundai w sprawie ewentualnych środków zapobiegawczych.

— OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I USZKODZENIA POJAZDU —

Niniejsza instrukcja zawiera informacje z nagłówkami OSTRZEŻENIE, OSTROŻNIE I UWAGA.
Znaczenie tych nagłówków jest następujące:

OSTRZEŻENIE

Wskazuje warunki, których nieprzestrzeganie może doprowadzić do nieszczęśliwego wypadku, poważnych obrażeń ciała lub śmierci kierowcy albo innych osób. Należy ściśle przestrzegać zaleceń podanych w ostrzeżeniu.

OSTROŻNIE

Wskazuje warunki, których nieprzestrzeganie może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu lub jego wyposażenia. Należy ściśle przestrzegać zaleceń podanych w ostrzeżeniu.

*** UWAGA**

Wskazuje interesujące lub pomocne informacje.

PRZEDMOWA

Dziękujemy za wybranie samochodu marki Hyundai. Z przyjemnością witamy Państwa w rosnącym gronie wymagających użytkowników samochodów Hyundai. Nowoczesna technika i wysoka jakość konstrukcji każdego wyprodukowanego przez nas samochodu Hyundai są dumą naszej firmy.

W instrukcji obsługi przedstawiono właściwości i obsługę Państwa nowego samochodu Hyundai. Zalecamy uważne jej przeczytanie, ponieważ zawarte w niej informacje mogą znacznie przyczynić się do dostarczenia Państwu większej satysfakcji z nowego samochodu.

Zalecamy również, aby wszystkie czynności obsługowe i konserwacyjne wykonywane były przez autoryzowane stacje obsługi Hyundai. Autoryzowane stacje obsługi Hyundai przygotowane są do świadczenia najwyższej jakości usług serwisowych i konserwacyjnych oraz udzielania wszelkiej niezbędnej pomocy.

HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH S.R.O.

Uwaga: Ponieważ przyszli właściciele samochodu również będą potrzebowali informacji zawartych w niniejszej instrukcji, w przypadku sprzedaży samochodu prosimy o pozostawienie jej w pojeździe. Dziękujemy.



OSTROŻNIE

Stosowanie paliw niskiej jakości oraz środków smarnych niespełniających specyfikacji firmy Hyundai może spowodować poważne uszkodzenia silnika i skrzyni biegów. Zawsze należy stosować paliwa wysokiej jakości oraz środki smarne spełniające wymagania wymienione w części 9-4 rozdziału „Dane techniczne” niniejszej instrukcji obsługi.

Copyright 2009 Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.. Wszystkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej publikacji nie może być w żadnej postaci reprodukowana, przesyłana ani przechowywana w systemie odzyskiwania danych bez uprzedniej pisemnej zgody Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o..

Wytyczne dotyczące Oryginalnych Części Hyundai

1. Co to są Oryginalne Części Hyundai?

Oryginalne Części Hyundai są to te same części, których firma Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o. używa do produkcji swoich pojazdów. Są one zaprojektowane i badane w celu zapewnienia optymalnych osiągnięć i niezawodności samochodu oraz bezpieczeństwa naszych Klientów.

2. Dlaczego należy stosować części oryginalne?

Oryginalne Części Hyundai zostały zaprojektowane i wytworzone w taki sposób, aby spełniały surowe wymagania produkcyjne. Stosowanie imitacji, podróbek lub używanych części ze złomu nie jest objęte Gwarancją dla Nowego Pojazdu Hyundai ani innymi gwarancjami firmy Hyundai.

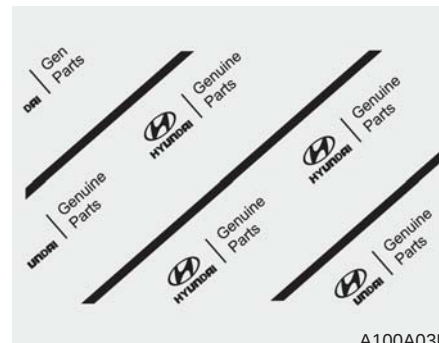
Ponadto wszelkie uszkodzenia lub usterki Oryginalnych Części Hyundai spowodowane zamontowaniem lub usterką imitacji, podróbki lub używanej części ze złomu wyłączają odpowiedzialność Hyundai Motor Company.

3. W jaki sposób kupować Oryginalne Części Hyundai?

Na opakowaniu należy odszukać logo Oryginalnych Części Hyundai (zobacz niżej).

Specyfikacje eksportowe Oryginalnych Części Hyundai zamieszczone są wyłącznie w języku angielskim.

Oryginalne Części Hyundai sprzedawane są wyłącznie przez Autoryzowaną Sieć Dealerską Hyundai.



A100A03L



A100A01L



A100A02L



A100A04L

Zalecamy produkty Shell

Spis treści

Wstęp	
Pierwszy kontakt z samochodem	2
System bezpieczeństwa samochodu	3
Cechy samochodu Hyundai	4
Jazda samochodem Hyundai	5
Postępowanie w przypadku awarii	6
Obsługa	7
Informacje dla użytkownika	8
Dane techniczne	9
Indeks alfabetyczny	I

Wstęp

1

Sposób korzystania z niniejszej instrukcji / 1-2

Zalecane paliwo / 1-2

Procedura docierania pojazdu / 1-5

Symbole lampek kontrolnych
w zestawie wskaźników / 1-6

SPOSÓB KORZYSTANIA Z NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

A010000AUN

Pragniemy pomóc Państwu w czerpaniu możliwie największej przyjemności z jazdy samochodem. Instrukcja obsługi może w tym pomóc na różne sposoby, dlatego gorąco zalecamy, aby przeczytać ją całą. Aby zminimalizować ryzyko utraty życia lub odniesienia obrażeń, należy zapoznać się z częściami instrukcji zaopatrzonymi w nagłówki OSTRZEŻENIE i OSTROŻNIE.

Ilustracje uzupełniające informacje tekstowe niniejszej instrukcji służą do lepszego wyjaśnienia, w jaki sposób korzystać z pojazdu. Podczas czytania niniejszej instrukcji zapoznają się Państwo z możliwościami pojazdu, ważnymi informacjami o bezpieczeństwie oraz wskazówkami dotyczącymi jazdy w różnych warunkach drogowych.

Ogólny układ instrukcji przedstawiony jest w spisie treści. Warto zacząć od indeksu alfabetycznego wszystkich informacji zamieszczonych w instrukcji.

Rozdział: Instrukcja składa się z dziewięciu rozdziałów i indeksu alfabetycznego. Każdy rozdział rozpoczyna się skróconym spisem treści, pozwalającym na natychmiastowe zorientowanie się, czy mieszczą się w nim poszukiwane przez Państwa informacje.

W instrukcji znajdują Państwo różne uwagi zaopatrzone w nagłówki OSTRZEŻENIE, OSTROŻNIE lub UWAGA. Zostały one przygotowane w celu zwiększenia Państwa osobistego bezpieczeństwa. Prosimy o dokładne przeczytanie i przestrzeganie WSZYSTKICH procedur i zaleceń zamieszczonych pod nagłówkami OSTRZEŻENIE, OSTROŻNIE i UWAGA.

OSTRZEŻENIE

Wskazuje warunki, których nieprzestrzeganie może doprowadzić do niebezpiecznego wypadku, poważnych obrażeń ciała lub utraty życia.

OSTROŻNIE

Wskazuje warunki, których nieprzestrzeganie może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu.

* UWAGA

Wskazuje na interesujące lub pomocne informacje.

ZALECANE PALIWO

Silnik benzynowy

A020101AFD

Benzyna bezołowiowa

Europa

W celu uzyskania optymalnych osiągnięć zaleca się stosowanie benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 95 (AKI 91) lub wyższej.

Dopuszczalne jest stosowanie benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 91–94 (AKI 87–90), ale może to spowodować spadek osiągnięć samochodu.

Poza Europą

Niniejszy pojazd przystosowany jest wyłącznie do benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 91(AKI 87) lub wyższej.

Samochód Hyundai został tak zaprojektowany, aby uzyskiwać najwyższe osiągi oraz gwarantować najmniejszą emisję szkodliwych składników w spalinach i minimalne zanieczyszczenie świec zapłonowych przy zasilaniu BENZYNĄ BEZOŁOWIOWĄ.

⚠ OSTROŻNIE

NIGDY NIE UŻYWAĆ BENZYNY OŁOWIOWEJ. Stosowanie benzyny ołowiowej jest szkodliwe dla katalizatora, powoduje uszkodzenie sondy lambda i wpływa negatywnie na emisję spalin.

Nigdy nie dodawać do zbiornika paliwa żadnych preparatów czyszczących układ paliwowy, niezgodnych ze specyfikacją (szczegóły można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI).

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przy tankowaniu nie dolewać paliwa po automatycznym wyłączeniu się dystrybutora paliwa.
- Zawsze sprawdzać prawidłowe zamocowanie korka wlewu paliwa, aby zapobiec wyciekowi paliwa w razie kolizji.

A020102AFD

Benzyna ołowiowa (opcja)

W niektórych krajach samochody Hyundai są przystosowane do spalania benzyny ołowiowej. Przed zastosowaniem benzyny ołowiowej należy zapytać w autoryzowanej stacji obsługi Hyundai, czy samochód jest przystosowany do takiego paliwa.

Liczba oktanowa benzyny ołowiowej powinna być taka sama, jak bezołowiowej.

A020103AUN

Benzyna z dodatkiem alkoholu etylowego lub metylowego

Gasohol, mieszanina benzyny i etanolu (znanego również jako spirytus zbożowy), i benzyna lub gasohol z dodatkiem metanolu (znanego również jako spirytus drzewny) są sprzedawane razem z benzyną ołowiową lub bezołowiową albo zamiast niej.

Nie wolno używać gasoholu o zawartości etanolu przekraczającej 10% ani używać benzyny lub gasoholu z dodatkiem metanolu. Każde z tych paliw może być przyczyną nieprawidłowych osiągnięć samochodu lub uszkodzić układ paliwowy.

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów z osiągnięciami samochodu należy zaprzestać używania gasoholu.

Gwarancja producenta nie obejmuje uszkodzeń pojazdu lub problemów z osiągnięciami spowodowanych przez:

1. Gasohol zawierający ponad 10% etanolu.
2. Benzynę lub gasohol zawierający metanol.
3. Benzynę ołowiową lub gasohol ołowiowy

⚠ OSTROŻNIE

Nigdy nie używać gasoholu zawierającego metanol. Zaprzestać stosowania gasoholu w przypadku pogorszenia osiągnięć samochodu.

A020104AUN

Stosowanie MTBE

Nie zaleca się stosowania paliw zawierających powyżej 15% obj. MTBE (eter metylo-tert-butyłowy) (zawartość tlenu 2,7% wag.).

Paliwo zawierające ponad 15% obj. MTBE (zawartość tlenu 2,7% wag.) może pogorszyć osiągi pojazdu i powodować korki parowe w układzie paliwowym lub trudności z uruchomieniem pojazdu.

OSTROŻNIE

Gwarancja na nowy samochód Hyundai nie obejmuje uszkodzeń układu paliwowego i nieprawidłowych osiągnięć samochodu spowodowanych stosowaniem paliw zawierających metanol lub MTBE (eter metylo-tert-butyłowy) w ilości ponad 15% obj. (zawartość tlenu 2,7% wag.).

A020105AUN

Nie wolno stosować metanolu

Paliwa zawierające metanol (spirytus drzewny) nie mogą być stosowane w samochodzie Hyundai. Ten rodzaj paliwa może zmniejszyć osiągi pojazdu i spowodować uszkodzenie elementów układu paliwowego.

A020106AUN

Benzyny przyczyniające się do zmniejszenia zanieczyszczenia powietrza

Aby przyczynić się do zmniejszenia zanieczyszczenia powietrza, zalecamy stosowanie benzyn z dodatkiem detergentów, które zapobiegają tworzeniu się osadów w silniku. Benzyny te zwiększają czystość spalin i efektywność działania układu ograniczania emisji spalin.

A020107AUN

Eksploatacja w innych krajach

Przed wyjazdem samochodem Hyundai do innych krajów należy:

- Spełnić wszelkie wymogi przepisów dotyczących rejestracji i ubezpieczenia.
- Upewnić się, że dostępne będzie odpowiednie paliwo.

Silnik wysokoprężny

A020201UN

Olej napędowy

Silniki wysokoprężne powinny być zasilane wyłącznie dostępnym w handlu olejem napędowym spełniającym wymagania normy EN 590 lub jej odpowiedników (EN oznacza „normę europejską”). Nie wolno stosować oleju napędowego do silników okrętowych, oleju opałowego ani niezatwierdzonych dodatków do olejów napędowych, ponieważ zwiększają zużycie i powodują uszkodzenia silnika i układu paliwowego. Stosowanie niezatwierdzonych paliw i/lub dodatków do paliw powoduje ograniczenie uprawnień wynikających z gwarancji.

W pojazdach Hyundai stosowany jest olej napędowy o liczbie cetanowej powyżej 52. Jeżeli dostępne są dwa rodzaje oleju napędowego, należy używać paliwa letniego lub zimowego w zależności od następujących temperatur otoczenia:

- Powyżej -5°C — letni olej napędowy.
- Poniżej -5°C — zimowy olej napędowy.

Należy dokładnie obserwować poziom paliwa w zbiorniku. Jeżeli silnik zatrzyma się z powodu braku paliwa, można go uruchomić jedynie po uprzednim całkowitym odpowietrzeniu przewodów układu paliwowego.

⚠ OSTROŻNIE

- **Nie wolno dopuścić do przedostania się benzyny lub wody do zbiornika paliwa. Jeśli się tak zdarzy, należy spuścić paliwo z układu i odpowietrzyć przewody paliwowe, aby zapobiec zablokowaniu pompy wtryskowej i uszkodzeniu silnika.**
- **W warunkach zimowych, gdy temperatura otoczenia spadnie poniżej -10°C, w celu wyeliminowania awarii związanych z zamarzaniem do oleju napędowego można dodać oleju parafinowego. Nie wolno dodawać więcej niż 20% oleju parafinowego.**

A020202BUN

Biopaliwo

Dostępne na rynku mieszanki biopaliw zawierające nie więcej niż 5% biopaliwa, powszechnie znane jako „biopaliwa B5”, można stosować w samochodzie Hyundai, jeżeli spełniają wymagania normy EN 14214 lub jej odpowiedników (EN oznacza „normę europejską”). Używanie biopaliw produkowanych z estrów metylowych oleju rzepakowego (RME), estrów metylowych kwasów tłuszczowych (FAME), estrów metylowych olejów pochodzących z warzyw (VME) lub mieszanie oleju napędowego z biopaliwem powoduje nadmierne zużycie lub uszkodzenie silnika i układu paliwowego. Naprawa lub wymiana elementów zużytych lub uszkodzonych w wyniku stosowania niezatwierdzonych paliw nie jest objęta gwarancją producenta.

⚠ OSTROŻNIE

- **Nigdy nie używać żadnego paliwa — ani oleju napędowego, ani biopaliwa B5 — niespełniającego najnowszych specyfikacji przemysłu naftowego.**
- **Nigdy nie używać dodatków lub środków czyszczących, które nie są zalecane lub zatwierdzone przez producenta samochodu.**

PROCEDURA DOCIERANIA POJAZDU

A030000AUN

Nie jest wymagany specjalny okres docierania. Przestrzeganie kilku następujących zaleceń podczas pierwszego 1000 km może poprawić osiągi, oszczędność paliwa i wydłużyć czas eksploatacji samochodu Hyundai.

- Nie wprowadzać silnika na wysokie obroty.
- Podczas jazdy utrzymywać obroty silnika w zakresie między 2000 a 4000 obr./min.
- Nie utrzymywać stałej prędkości przez dłuższy czas – dotyczy to zarówno szybkiej, jak i wolnej jazdy. Zmienna prędkość obrotowa silnika jest wymagana przy jego docieraniu.
- Unikać gwałtownego hamowania, z wyjątkiem sytuacji awaryjnych, aby umożliwić prawidłowe osadzenie hamulców.
- Nie utrzymywać jednorazowo silnika na biegu jałowym dłużej niż 3 minuty.
- Podczas pierwszych 2000 km nie holoować przyczepy.

LAMPKI KONTROLNE I OSTRZEGAWCZE W ZESTAWIE WSKAŹNIKÓW

A050000CFD



Lampka ostrzegawcza otwartych drzwi bocznych i drzwi bagażnika



Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa



Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka kontrolna kierunkowskazu



Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgłowych (opcja)



Lampka kontrolna tylnych świateł przeciwmgłowych (opcja)



Lampka kontrolna systemu AUTO STOP (opcja)



Lampka kontrolna układu ESP (opcja)



Lampka kontrolna wyłączonego układu ESP (opcja)



Lampka ostrzegawcza układu ABS (opcja)



Lampka ostrzegawcza hamulca postojowego/niskiego poziomu płynu hamulcowego



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju silnikowego



Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu oleju silnikowego (silnik wysokoprężny 1,6L, opcja)



Lampka ostrzegawcza ładowania akumulatora



Lampka kontrolna sygnalizacji usterek układu sterowania wtryskiem paliwa (opcja)



Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (opcja)



Lampka kontrolna układu regulacji prędkości jazdy (opcja)



Lampka kontrolna ustawienia (SET) układu regulacji prędkości jazdy (opcja)



Lampka kontrolna immobilizera (opcja)



Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu płynu do spryskiwaczy (opcja)



Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa



Lampka kontrolna podgrzewania wstępnego świec żarowych (wyłącznie silniki wysokoprężne)



Lampka ostrzegawcza wody w filtrze paliwa (wyłącznie pojazdy z silnikiem wysokoprężnym)



Lampka ostrzegawcza elektrycznego układu wspomagania kierownicy (EPS) (opcja)



Lampka kontrolna systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS) (opcja)



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu (opcja)



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w poszczególnych oponach (opcja)



Lampka kontrolna wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera (opcja)

* Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale 4 „Zestaw wskaźników”.

Pierwszy kontakt z samochodem

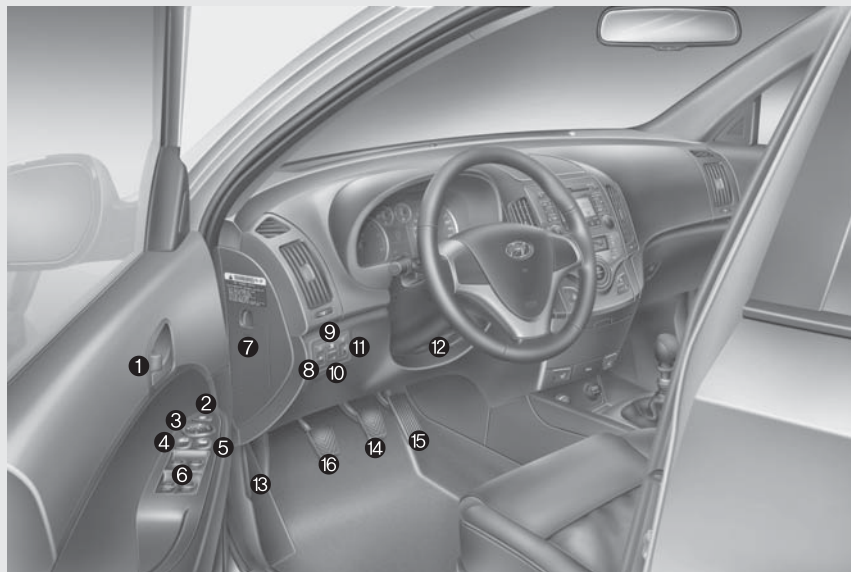
2

Wnętrze samochodu / 2-2

Deska rozdzielcza / 2-3

WNĘTRZE SAMOCHODU

Tablica od strony kierowcy



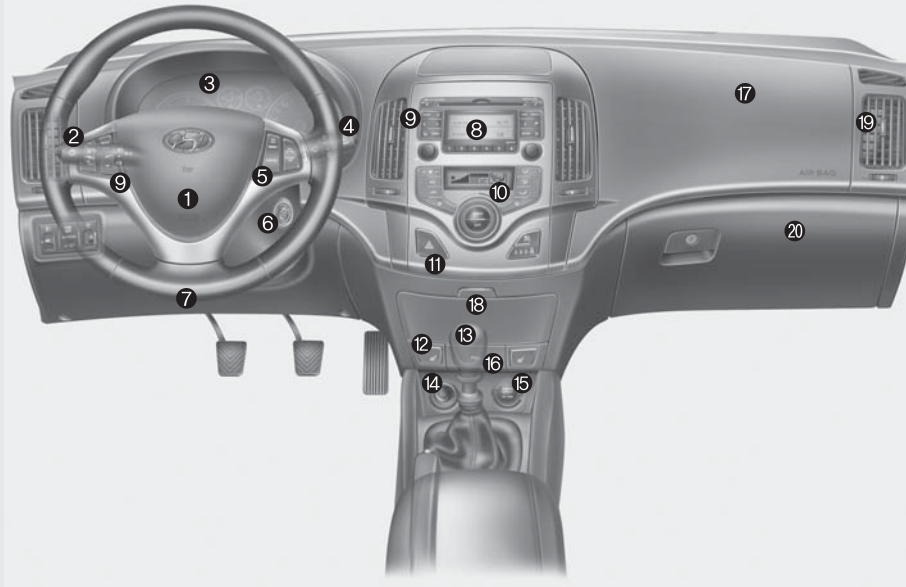
1. Przycisk blokowania/odblokowywania drzwi4-8
2. Przycisk składania zewnętrznych lusterek wstecznych*4-34
3. Przełącznik zdalnego sterowania zewnętrznymi lusterkami wstecznych*4-33
4. Włącznik centralnego zamka*4-9
5. Włącznik blokady elektrycznych podnośników szyb*4-17
6. Włączniki elektrycznych podnośników szyb*4-15
7. Skrzynka bezpieczników7-57
8. Układ poziomowania reflektorów*4-59
9. Wylłącznik elektronicznego programu stabilizacji toru jazdy (ESP)*5-23
10. Włącznik odszraniania szyby przedniej*4-67
11. Podświetlenie zestawu wskaźników4-36
12. Regulacja nachylenia kierownicy4-29
13. Dźwignia otwierania pokrywy silnika4-19
14. Pedał hamulca5-18
15. Pedał przyspieszenia5-5
16. Pedał sprzęgła*5-10

* : opcja

OFD029001E

B010000AFD

DESKA ROZDZIELCZA



1. Przednia poduszka powietrzna kierowcy* 3-40
2. Włącznik świateł/kierunkowskazów 4-55
3. Zestaw wskaźników 4-35
4. Przełącznik wycieraczek/spryskiwaczy 4-60
5. Przyciski układu regulacji prędkości jazdy* 5-28
6. Włącznik zapłonu 5-4
7. Kierownica 4-28
8. Zegar cyfrowy* 4-95
9. Przyciski sterujące systemem audio* 4-104
10. Panel sterujący układu klimatyzacji* 4-68
11. Włącznik świateł awaryjnych 4-54
12. Włącznik podgrzewania siedzeń* 3-7
13. Dźwignia zmiany biegów/selektor automatycznej skrzyni biegów 5-9
14. Zapalniczka 4-92
15. Gniazdo 12 V 4-94
16. Popielniczka 4-92
17. Przednia poduszka powietrzna pasażera* 3-41
18. Schowek wielofunkcyjny 4-90
19. Pokrętła regulacyjne nawiewników 4-70
20. Schowek 4-88

* : opcja

OFD029002EE

B020000AFD

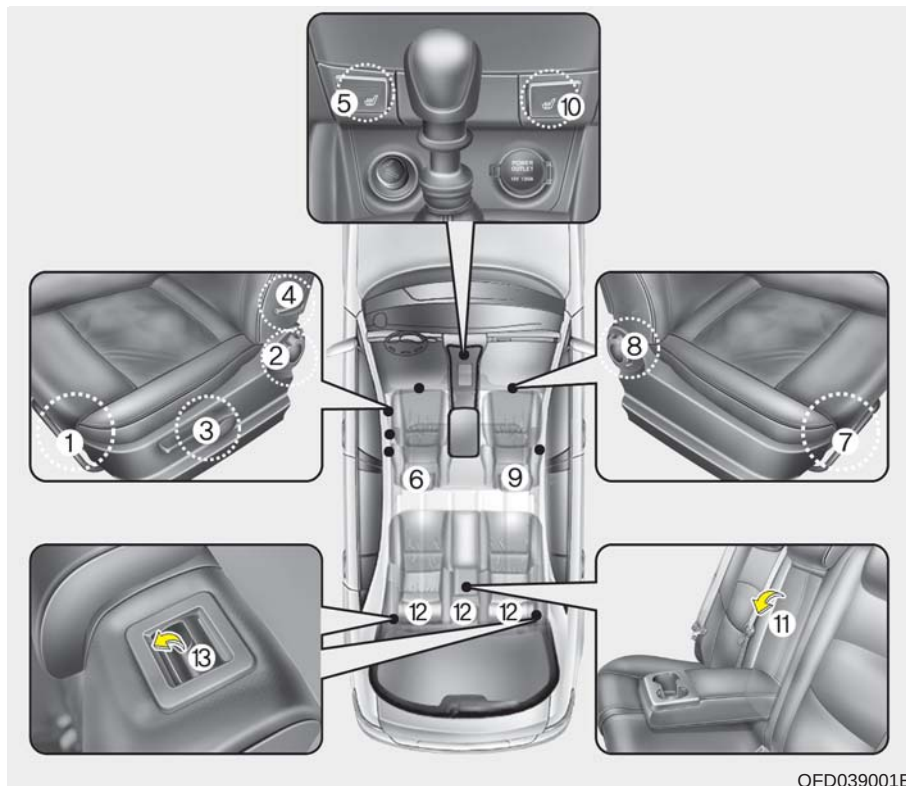
Zalecamy produkty Shell

Fotele / 3-2
Pasy bezpieczeństwa / 3-14
Bezpieczny fotelik dziecięcy / 3-28
Dodatkowy system bezpieczeństwa
(poduszki powietrzne) / 3-37

System bezpieczeństwa samochodu

3

FOTELE



Siedzenie przednie

- (1) Regulacja położenia fotela kierowcy (przód/tył)
- (2) Regulacja pochylenia oparcia (fotel kierowcy)
- (3) Regulacja wysokości siedziska (fotel kierowcy)*
- (4) Regulacja podparcia lędźwiowego (fotel kierowcy)*
- (5) Włacznik podgrzewania fotela (fotel kierowcy)*
- (6) Zagłówek (fotel kierowcy)
- (7) Regulacja położenia fotela pasażera (przód/tył)
- (8) Regulacja pochylenia oparcia (fotel pasażera)
- (9) Zagłówek (fotel pasażera)
- (10) Włacznik podgrzewania fotela (fotel pasażera)*

Tylna kanapa

- (11) Środkowy podłokietnik*
- (12) Zagłówek (zewnętrzny i/lub środkowy*)
- (13) Dźwignia składania oparcia

*: opcja

C010000AFD

OFD039001E

**⚠ OSTRZEŻENIE –
Niezabezpieczone przed-
mioty**

Niezabezpieczone przedmioty w dolnej części kabiny od strony kierowcy mogą przeszkadzać w obsłudze pedałów i być przyczyną wypadku. Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów pod przednimi siedzeniami.

**⚠ OSTRZEŻENIE –
Ustawianie oparcia w poło-
żeniu pionowym**

Przed ustawianiem oparcia w położeniu pionowym należy upewnić się, że na siedzeniu nie ma pasażerów. Następnie powoli ustawić oparcie, przytrzymując je. Oparcie podnoszone w niekontrolowany sposób, bez przytrzymywania, może unieść się gwałtownie, uderzając osoby znajdujące się na siedzeniu i powodując ich obrażenia.

**⚠ OSTRZEŻENIE –
Odpowiedzialność kierowcy
za przedniego pasażera**

Prowadzenie samochodu z odchylonym oparciem przedniego fotela może doprowadzić do poważnego lub śmiertelnego obrażenia w przypadku kolizji. Jeżeli podczas kolizji oparcie przedniego siedzenia jest odchylone, biodra zajmującej je osoby mogą wysunąć się z pasa bezpieczeństwa, wywierając znaczne siły na niechroniony brzuch. Wynikiem tego mogą być poważne lub śmiertelne obrażenia. Kierowca powinien zwrócić uwagę przedniemu pasażerowi, aby podczas jazdy samochodu oparcie fotela było zawsze ustawione pionowo.

**⚠ OSTRZEŻENIE –
Siedzenie kierowcy**

- Nie wolno regulować fotela podczas jazdy samochodem. Może to doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku, który może spowodować śmierć, poważne obrażenia lub szkody materialne.
- Żadne przedmioty nie powinny przeszkadzać w ustawieniu oparcia siedzenia w prawidłowym położeniu. Przewożenie przedmiotów za oparciem siedzenia lub w jakiegokolwiek inny sposób utrudniający prawidłowe zablokowanie oparcia może w przypadku nagłego zatrzymania samochodu lub kolizji spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia.
- Podczas prowadzenia samochodu i w trakcie jazdy oparcie musi być zawsze ustawione pionowo, a biodrowa część pasa bezpieczeństwa musi ściśle przylegać do dolnej części bioder osoby zajmującej siedzenie. Jest to położenie zapewniające największe bezpieczeństwo w razie wypadku.
- Aby uniknąć ewentualnych obrażeń po zadziałaniu poduszki powietrznej, kierowca powinien siedzieć jak najdalej od kierownicy, zachowując jednak możliwość wygodnego kierowania pojazdem. Zaleca się, by odległość między klatką piersiową a kierownicą wynosiła przynajmniej 250 mm.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po ustawieniu fotela należy zawsze sprawdzić, czy jest on bezpiecznie zablokowany, podejmując próbę przesunięcia go do przodu lub do tyłu bez zwalniania dźwigni blokady. Nagły lub niespodziewany ruch fotela może spowodować, że kierowca straci panowanie nad pojazdem i spowoduje wypadek.



Regulacja ustawienia przedniego fotela

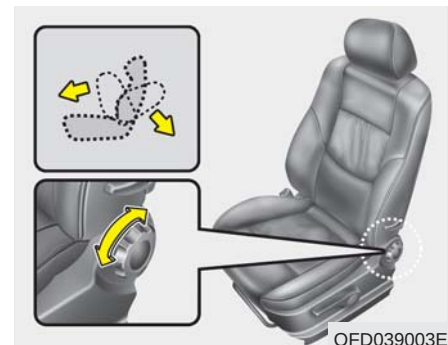
C010101AUN

Regulacja położenia (przód/tył)

Aby przesunąć siedzenie do przodu lub do tyłu, należy:

1. Pociągnąć do góry i przytrzymać dźwignię regulacyjną umieszczoną pod siedzeniem.
2. Przesunąć siedzenie w wymagane położenie.
3. Zwolnić dźwignię i sprawdzić, czy siedzenie jest zablokowane w wybranym położeniu.

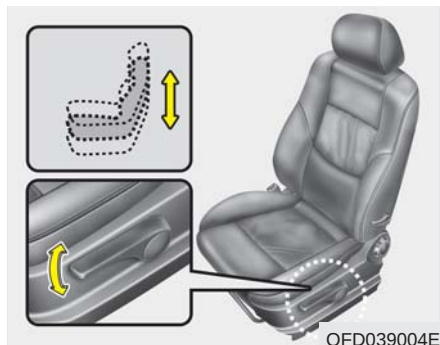
Przed rozpoczęciem jazdy koniecznie trzeba wyregulować położenie siedzenia i upewnić się, że jest ono bezpiecznie zablokowane (spróbować przesunąć je do przodu lub do tyłu bez zwalniania dźwigni blokady). Jeżeli siedzenie się przesuwane, nie jest prawidłowo zablokowane.



C010102AUN

Regulacja pochylenia oparcia

Aby zmienić położenie oparcia, należy obracać pokrętło regulacji pochylenia oparcia znajdujące się na zewnątrz siedzenia, w jego tylnej części.



C010103AUN

Regulacja wysokości siedziska (fotel kierowcy) (opcja)

Aby zmienić wysokość siedziska, należy pchnąć do góry lub w dół dźwignię umieszczoną na zewnątrz siedziska.

- Aby obniżyć siedzisko fotela, kilkakrotnie pchnąć dźwignię w dół.
- Aby podwyższyć siedzisko fotela, kilkakrotnie pociągnąć dźwignię do góry.

C010104BFD

Zaglówek

Dla bezpieczeństwa i wygody pasażera oraz kierowcy oba przednie fotele są wyposażone w zagłówki.

Zaglówek nie tylko zapewnia komfort kierowcy i przedniemu pasażerowi, ale również pomaga chronić głowę i szyję w razie kolizji.

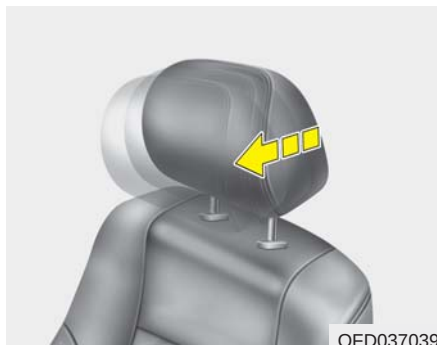
⚠ OSTRZEŻENIE

- W celu uzyskania maksymalnie skutecznej ochrony w razie wypadku zagłówek powinien być tak ustawiony, aby jego środek znajdował się na wysokości środka ciężkości głowy osoby siedzącej na fotelu. U większości ludzi środek ciężkości głowy znajduje się mniej więcej na wysokości górnych powiek. Należy również ustawić zagłówek tak, by znajdował się jak najbliżej głowy. Z tego względu nie zaleca się używania poduszki utrzymującej ciało w pewnej odległości od oparcia.
- Nie wolno jeździć samochodem ze zdemontowanymi zagłówkami, ponieważ w razie wypadku może się to stać przyczyną poważnych obrażeń. Prawidłowo ustawione zagłówki mogą ochronić przed obrażeniami kręgów szyjnych.
- Nie należy regulować położenia zagłówka fotela kierowcy, gdy pojazd jest w ruchu



Aktywny zagłówek (opcja)

Aktywne zagłówki przesuwają się do przodu i w górę podczas zderzenia tylnego. Przeciwdziałają odchyleniom do tyłu głowy kierowcy i przedniego pasażera, zapobiegając w ten sposób obrażeniom kręgoszyjnych.



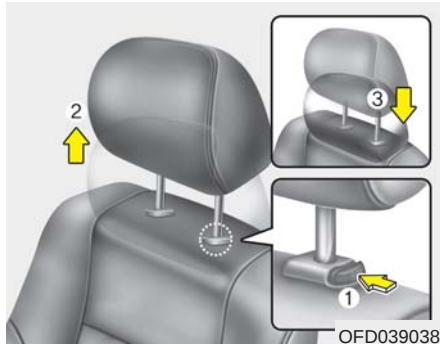
Regulacja ustawienia przód/tył (opcja)

Zagłówek może zostać pochylony do przodu w trzy różne położenia przez odpowiednie pociągnięcie go do przodu. Aby odchylić zagłówek maksymalnie do tyłu, należy pociągnąć go maksymalnie do przodu i zwolnić. Zagłówek należy ustawić tak, aby wspierał głowę i szyję.



Regulacja wysokości

Aby podnieść zagłówek, pociągnąć go do góry w wymagane położenie (1). W celu obniżenia zagłówka wcisnąć i przytrzymać przycisk blokady (2) na wsporniku zagłówka, a następnie obniżyć zagłówek, aż osiągnie wymagane położenie (3).



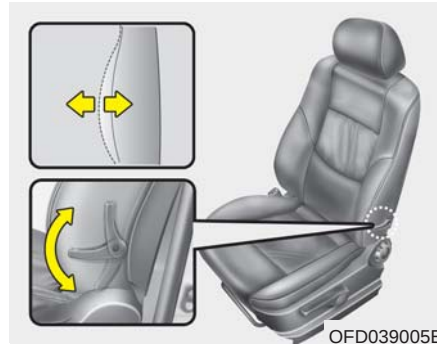
Demontaż

W celu zdemonstrowania zagłówka podnieść go do oporu i wcisnąć przycisk blokady (1), jednocześnie pociągając zagłówek do góry (2).

W celu ponownego zamontowania zagłówka, należy wsunąć jego wsporniki (3) do otworów jednocześnie naciskając przycisk blokady (1). Następnie należy ustawić odpowiednią wysokość zagłówka.

⚠ OSTRZEŻENIE

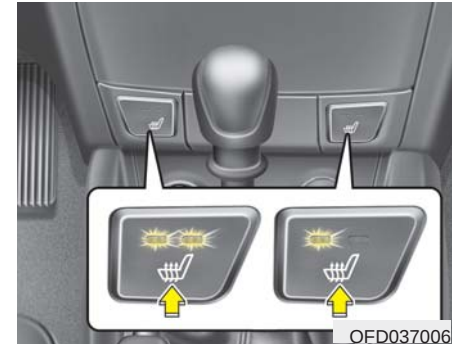
Aby nie narażać pasażerów, po wyregulowaniu zagłówka należy upewnić się, że jest on pewnie zamocowany.



C010105AFD

Regulacja podparcia lędźwiowego (fotel kierowcy, opcja)

Podparcie lędźwiowe można ustawiać, poruszając dźwignią umieszczoną z zewnętrznej strony oparcia fotela kierowcy. Obracanie dźwigni zwiększa lub zmniejsza podparcie lędźwiowe.



C010107AFD

Podgrzewanie siedzeń (opcja)

Służy do podwyższania temperatury siedzeń przednich przy niskiej temperaturze otoczenia. Przy kluczyku zapłonu w położeniu ON wcisnąć jeden z włączników w celu podgrzania siedzenia kierowcy lub przedniego pasażera.

Przy ciepłej pogodzie lub w warunkach, gdy podgrzewanie foteli nie jest potrzebne, przyciski powinny być ustawione w położeniu OFF.

- Po każdym naciśnięciu przycisku ustawienie temperatury fotela zmienia się następująco:

WYŁĄCZONY → WYSOKA (☀☀☀) → NISKA (☀)

- Włacznik podgrzewania foteli jest automatycznie ustawiany w położenie OFF przy każdym włączeniu zapłonu.

* UWAGA

Jeżeli włącznik podgrzewania foteli znajduje się w położeniu ON, układ podgrzewania foteli automatycznie włączy się lub wyłączy w zależności od temperatury fotela.

⚠ OSTROŻNIE

- *Do czyszczenia siedzeń nie wolno używać rozpuszczalników organicznych (rozpuszczalnik do lakierów, benzen, alkohol, benzyna itp.). Ich zastosowanie może doprowadzić do uszkodzenia powierzchni elementów grzejnych lub samych siedzeń.*
- *Na siedzenia z włączonym układem ogrzewania nie wolno kłaść koców ani poduszek, ani zakładać na nie pokrowców, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania się układu.*
- *Nie wolno umieszczać ciężkich ani ostrych przedmiotów na fotelach wyposażonych w elementy grzejne. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia elementów grzejnych.*



OSTRZEŻENIE – Oparzenia przez elementy grzejne siedzeń

Ze względu na niebezpieczeństwo przegrzania lub oparzeń pasażerowie powinni zachowywać zwiększoną ostrożność podczas korzystania z układu podgrzewania siedzeń. Kierowca powinien zwrócić baczniejszą uwagę na następujących pasażerów:

1. Niemowlęta, dzieci, osoby starsze, niepełnosprawne lub rekonwalescenci opuszczający szpital
2. Osoby o wrażliwej skórze lub łatwo ulegające oparzeniom słonecznym
3. Osoby zmęczone
4. Osoby, które uległy zatruciu
5. Osoby przyjmujące leki, które mogą wywołać senność (tabletki nasenne, obniżające temperaturę itd.)



OED037040

C010108AUN

Kieszeń z tyłu oparcia siedzenia (opcja)
Kieszenie umieszczone są z tyłu oparcia siedzeń przedniego pasażera i kierowcy.



OSTRZEŻENIE – Kieszenie na oparciach siedzeń

Nie wolno wkładać ciężkich ani ostrych przedmiotów do kieszeni umieszczonych na oparciach siedzeń. W razie wypadku mogłyby wysunąć się z kieszeni i zranić osoby jadące samochodem.

Regulacja ustawienia tylnego siedzenia

C010303BFD

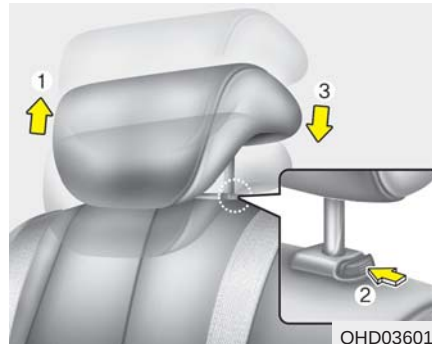
Zagłówki

Dla bezpieczeństwa i wygody pasażerów wszystkie miejsca na tylnym siedzeniu są wyposażone w zagłówki.

Zagłówki nie tylko zapewniają komfort pasażerom, ale również pomagają chronić głowę i szyję w razie kolizji.

⚠ OSTRZEŻENIE

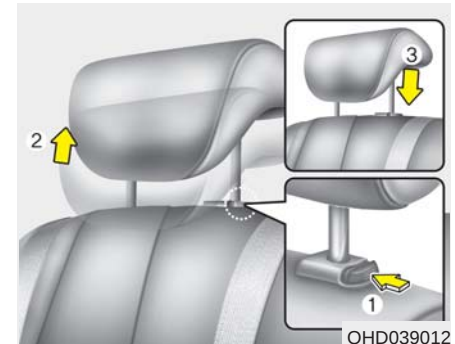
- W celu uzyskania maksymalnie skutecznej ochrony w razie wypadku zagłówki powinny być tak ustawione, aby jego środek znajdował się na wysokości środka ciężkości głowy osoby siedzącej na fotelu. U większości ludzi środek ciężkości głowy znajduje się mniej więcej na wysokości górnych powiek. Należy również ustawić zagłówek tak, by znajdował się jak najbliżej głowy. Z tego względu nie zaleca się używania poduszki utrzymującej ciało w pewnej odległości od oparcia.
- Nie wolno jeździć samochodem ze zdemonstrowanymi zagłówkami, ponieważ w razie wypadku może się to stać przyczyną poważnych obrażeń użytkowników pojazdu. Prawidłowo ustawione zagłówki mogą ochronić przed poważnymi urazami kręgów szyjnych.



OHD036011

Regulacja wysokości

Aby podnieść zagłówek, pociągnąć go do góry w wymagane położenie (1). Aby obniżyć zagłówek, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk blokady (2) na wsporniku zagłówka, a następnie obniżyć zagłówek, tak aby osiągnął wymagane położenie (3).



OHD039012

Demontaż

W celu zdemonstrowania zagłówka podnieść go do oporu i wcisnąć przycisk blokady (1), jednocześnie pociągając zagłówek do góry (2).

W celu ponownego zamontowania zagłówka, należy wsunąć jego wsporniki (3) do otworów jednocześnie naciskając przycisk blokady (1). Następnie należy ustawić odpowiednią wysokość zagłówka.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby nie narażać pasażerów, po wyregulowaniu zagłówka należy upewnić się, że jest on pewnie zamocowany.



C010304AFD

Podłokietnik (opcja)

Aby użyć podłokietnika, należy wyciągnąć go z oparcia tylnej kanapy.

⚠ OSTROŻNIE

- *Przy załadunku lub wyładunku bagażu należy zawsze upewnić się, że silnik jest wyłączony, dźwignia selektora ustawiona w położeniu P oraz włączony jest hamulec postojowy. Pojazd może ruszyć, gdy dźwignia zmiany biegów zostanie przypadkowo przesunięta w inne położenie.*
- *Przy załadunku bagażu na tylne fotele zachować ostrożność, aby zapobiec uszkodzeniu wnętrza pojazdu.*
- *Podczas załadunku bagażu na tylne fotele upewnić się, że bagaż jest prawidłowo zamocowany w sposób uniemożliwiający jego przesunięcie w czasie jazdy. Niezabezpieczony ładunek w kabinie pasażerskiej może spowodować uszkodzenie pojazdu lub zranienie użytkowników samochodu.*

C010307BFD

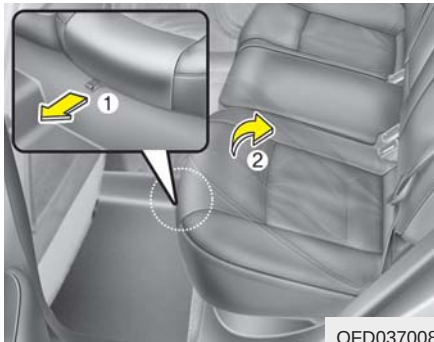
Składanie tylnego siedzenia

Oparcia (lub siedziska) tylnych siedzeń można złożyć, aby umożliwić przewiezienie przedmiotów o znacznej długości lub w celu zwiększenia przestrzeni bagażowej.

⚠ OSTRZEŻENIE

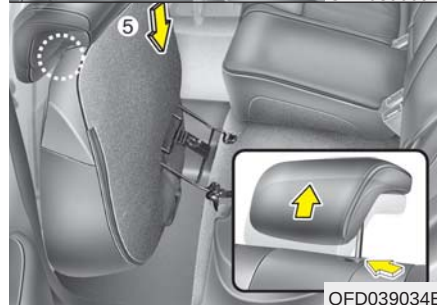
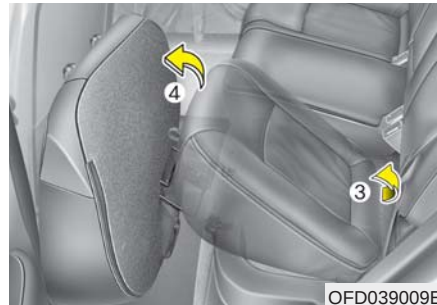
Składane oparcia (lub siedziska) tylnych foteli zostały wprowadzone, aby umożliwić przewożenie przedmiotów o znacznej długości, niemieszczących się normalnie w samochodzie.

Nigdy nie wolno zezwalać na siadanie pasażerów na złożonych oparciach tylnych siedzeń podczas jazdy, ponieważ nie jest to prawidłowa pozycja i nie ma wtedy możliwości zapięcia pasa bezpieczeństwa. W razie wypadku lub nagłego hamowania może to być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci. Przedmioty umieszczone na złożonych oparciach tylnych foteli nie mogą sięgać powyżej górnej krawędzi oparc przednich foteli. W przeciwnym wypadku, podczas nagłego hamowania, ładunek może przesunąć się do przodu i spowodować obrażenia osób lub uszkodzenie pojazdu.



Aby złożyć siedzisko i oparcie tylnego fotela
- Wersja 5-drzwiowa

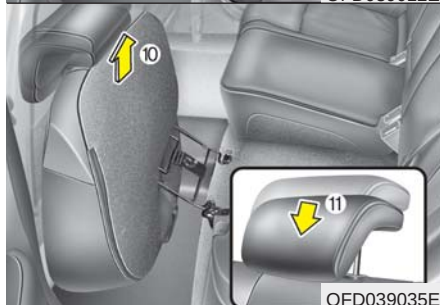
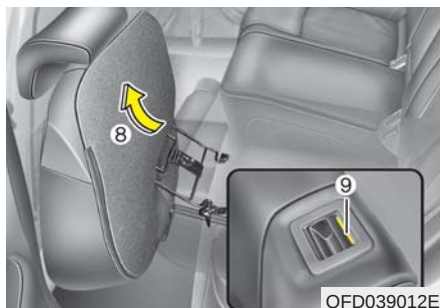
1. Ustawić oparcie przedniego siedzenia pionowo i w razie potrzeby przesunąć przednie siedzenie do przodu.
2. Pociągnąć pasek siedziska (1) i podnieść przednią część siedziska fotela.



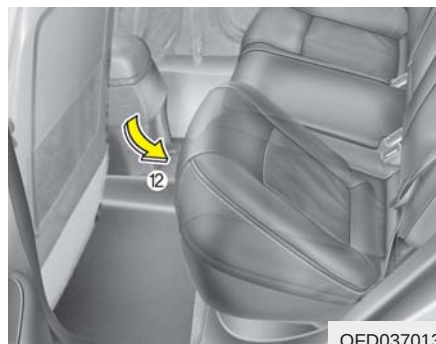
3. Podnieść tylną część siedziska fotela. Ustawić pionowo siedzisko tylnego fotela.
4. Wymontować zagłówek z oparcia tylnego fotela.
5. Schować zagłówek, wkładając jego wsporniki w uchwyt umieszczony pod spodem siedziska fotela.



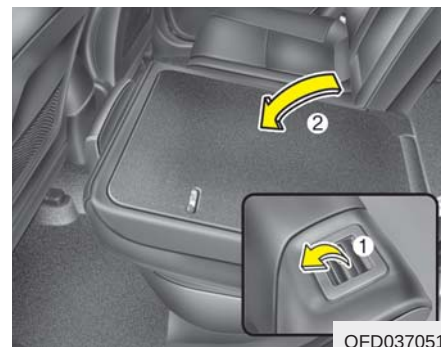
6. Pociągnąć dźwignię zwalniającą blokadę (oznaczenie w kolorze czerwonym powinno być widoczne) i mocno złożyć oparcie tylnego fotela do przodu i w dół.



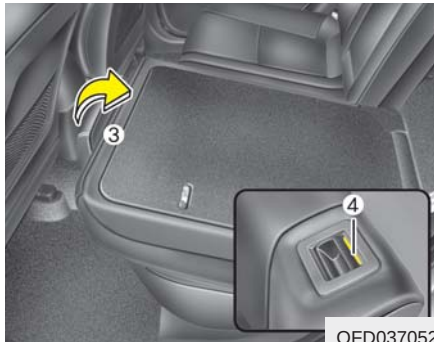
7. Aby wykorzystać tylny fotel, podnieść i mocno pchnąć oparcie do tyłu, aż do słyszalnego zatrzaśnięcia. Upewnić się, że oparcie fotela jest prawidłowo zablokowane (oznaczenie w kolorze czerwonym powinno być niewidoczne).
8. Zamontować zagłówki w oparciu fotela i ustawić w wymaganym położeniu.



9. Umieścić siedzisko fotela w położeniu początkowym, w pierwszej kolejności naciskając w dół tylną część siedziska. Upewnić się, że siedzisko jest prawidłowo zablokowane.
10. Umieścić tylny pas bezpieczeństwa w prawidłowym położeniu.



- Kombi
1. Pociągnąć dźwignię zwalniającą blokadę (oznaczenie w kolorze czerwonym powinno być widoczne).



OFD037052

2. Aby wykorzystać tylny fotel, podnieść i mocno pchnąć oparcie do tyłu, aż do słyszalnego zatrzaśnięcia. Upewnić się, że oparcie fotela jest prawidłowo zablokowane (oznaczenie w kolorze czerwonym powinno być niewidoczne).
3. Umieścić tylny pas bezpieczeństwa w prawidłowym położeniu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas przywracania oparć tylnych siedzeń do pozycji pionowej po uprzednim złożeniu:

Zachować ostrożność, aby nie uszkodzić taśm lub klamry pasów. Nie doprowadzać do zakleszczenia ani ściśnięcia taśmy lub klamry pasa w tylnym siedzeniu. Upewnić się, że oparcie jest całkowicie zablokowane w pozycji pionowej, pociągając i popychając jego górną część. W przeciwnym razie w przypadku kolizji lub nagłego hamowania siedzenie może się złożyć, umożliwiając przesunięcie się ładunku z bagażnika do kabiny pojazdu, co w konsekwencji może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć osób jadących samochodem.



OSTROŻNIE – Pasy bezpieczeństwa tylnego siedzenia

Po ponownym ustawieniu oparć tylnych siedzeń w położeniu pionowym należy pamiętać o przywróceniu pasów bezpieczeństwa we właściwe położenie.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ładunek

Ładunek powinien być zawsze zabezpieczony w sposób uniemożliwiający jego przemieszczanie się. W przypadku kolizji zapobiegnie to obrażeniom ciała osób jadących. Specjalną uwagę należy poświęcić przedmiotom umieszczonym na tylnych fotelach, ponieważ w przypadku kolizji czołowej mogą uderzyć osoby zajmujące przednie fotele.



OSTRZEŻENIE – Załadunek bagażu

Przy załadunku lub wyładunku bagażu należy zawsze upewnić się, że silnik jest wyłączony, dźwignia selektora ustawiona w położeniu P oraz włączony jest hamulec postojowy. Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może spowodować, że pojazd ruszy, gdy dźwignia zmiany biegów zostanie przypadkowo przesunięta w inne położenie.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

C020100AUN

System pasów bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- W celu zapewnienia maksymalnej ochrony podczas jazdy należy zawsze używać pasów bezpieczeństwa.
- Pasy zapewniają najskuteczniejszą ochronę, gdy oparcia siedzeń ustawione są w pozycji pionowej.
- Dzieci w wieku 12 lat i młodsze muszą być bezpiecznie przewożone na tylnym fotelu. Nigdy nie należy pozwalać dzieciom na jazdę na przednim siedzeniu. Jeżeli dziecko w wieku powyżej 12 lat musi jechać na przednim siedzeniu, powinno być prawidłowo przypięte pasem bezpieczeństwa, a fotel należy przesunąć maksymalnie do tyłu.
- Nigdy nie wolno zakładać ramieniowego odcinka pasa bezpieczeństwa pod ramię lub za plecy. Nieprawidłowo założony ramieniowy odcinek pasa bezpieczeństwa w razie kolizji może spowodować poważne obrażenia ciała. Ramieniowy odcinek pasa powinien przebiegać w połowie odległości między ramieniem a obojczykiem.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nie można zakładać skręconych pasów bezpieczeństwa. Skręcony pas nie spełni dobrze swego zadania. W przypadku kolizji może nawet przeciąć skórę. Należy upewnić się, że taśma jest ułożona prosto i nie jest skręcona.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić taśmy ani osprzętu pasa. Jeżeli taśma lub osprzęt są uszkodzone, należy wymienić pas.

OSTRZEŻENIE

Pasy bezpieczeństwa przeznaczone są do podtrzymywania szkieletu ciała. Należy je zakładać w poprzek lub wzdłuż miednicy, klatki piersiowej i ramion. Należy unikać układania pasa na odcinku jamy brzusznej.

Aby zapewnić ochronę zgodnie z ich przeznaczeniem, pasy bezpieczeństwa powinny być wyregulowane tak ciasno, jak jest to możliwe. Należy jednak zachować komfort pasażera.

Luźno wyregulowany pas znacznie zmniejsza ochronę pasażera.

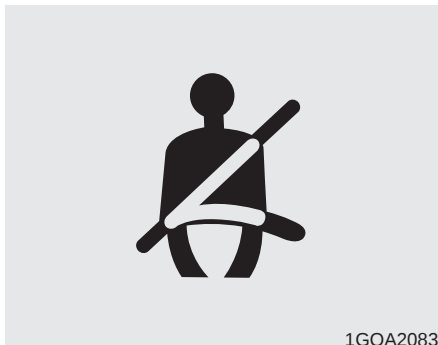
(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Należy zachować ostrożność, aby uniknąć zanieczyszczenia taśm pasów pastami, olejami, chemikaliami, a zwłaszcza elektrolitem z akumulatora. Zanieczyszczenia można usuwać za pomocą wody z delikatnym mydłem. W przypadku wystrzępienia, zanieczyszczenia lub uszkodzenia taśmy należy wymienić pas. Po poważnej kolizji konieczna jest wymiana całego zespołu pasów, nawet jeżeli jego uszkodzenia nie są oczywiste. Nie wolno używać pasów bezpieczeństwa ze skręconymi taśmami. Każdy zespół pasa bezpieczeństwa powinien być używany przez jednego pasażera – niebezpieczne jest poprowadzenie pasa wokół dziecka przewożonego na kolanach pasażera.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji ani montować dodatkowych akcesoriów, które mogą uniemożliwić działanie urządzeń likwidujących luz lub uniemożliwiających regulację zespołu pasa bezpieczeństwa.



C020101AFD

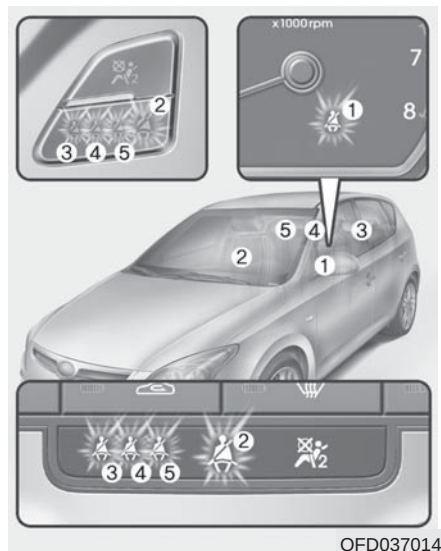
Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa

Typ A

Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa miga przez ok. 6 sekund po każdym obrocie kluczyka zapłonu w położenie ON – bez względu, czy pasy są zapięte, czy też nie.

Przypomina w ten sposób kierowcy o zapięciu pasów. Jeżeli pas nie zostanie zapięty po włączeniu zapłonu, lampka ponownie miga przez ok. 6 sekund.

Jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty po ustawieniu kluczyka zapłonu w położenie ON lub został rozpięty po włączeniu zapłonu, na ok. 6 sekund włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Jeżeli w tym czasie pas zostanie zapięty, sygnał dźwiękowy natychmiast się wyłączy (opcja).



Typ B

Lampki ostrzegawcze niezapiętych pasów bezpieczeństwa kierowcy i przedniego pasażera migają przez około 6 sekund po każdym obrocie włącznika zapłonu w położenie ON bez względu na to, czy pasy są zapięte czy też nie.

Jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy lub przedniego pasażera nie jest zapięty w chwili włączenia zapłonu lub zostanie odpięty po włączeniu zapłonu, odpowiednia lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa zapali się lub będzie migać, aż do zapięcia pasa.

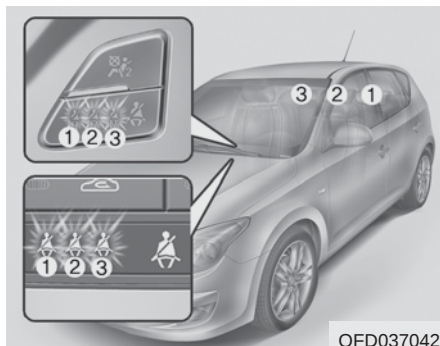
Jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy lub przedniego pasażera nie jest zapięty po obrocie włącznika zapłonu w położenie ON i samochód jedzie z prędkością powyżej 20 km/h, na około 100 sekund włączy się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy niezapiętych pasów bezpieczeństwa.

Jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy lub przedniego pasażera zostanie odpięty i samochód porusza się z prędkością powyżej 20 km/h, na około 100 sekund włączy się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

Po upływie 100 sekund, gdy pas bezpieczeństwa zostanie zapięty i ponownie odpięty, powtórnie włączy się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

* UWAGA

- Lampka ostrzegawcza niezapiętego pasa bezpieczeństwa przedniego pasażera znajduje się na przednim panelu deski rozdzielczej.
- Pomimo że fotel przedniego pasażera nie jest zajęty, lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów będzie migać lub zapali się na około 6 sekund.
- Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów może włączyć się, gdy na fotelu przedniego pasażera znajduje się bagaż.



Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa tylnych foteli (opcja)

Jeżeli pas biodrowy/ramieniowy nie jest zapięty w chwili włączenia zapłonu (silnik nie pracuje) odpowiednia lampka ostrzegawcza niezapiętego pasa zapali się na czerwono; po zapięciu pasa kolor zmieni się na zielony.

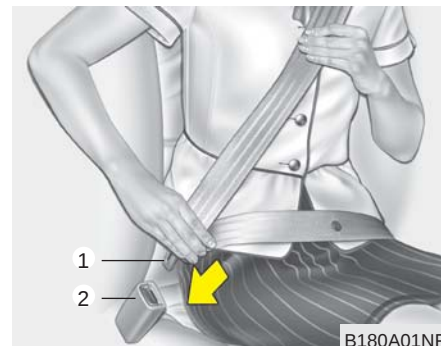
Następnie, po uruchomieniu silnika i przekroczeniu przez pojazd prędkości 9 km/h, po 35 sekundach odpowiednia lampka ostrzegawcza zgaśnie.

Jeżeli wszystkie pasy bezpieczeństwa tylnych foteli są zapięte, lampki ostrzegawcze niezapiętych pasów (zapalone na zielono) zgasną.

Przy prędkości powyżej 9 km/h odpowiednia lampka ostrzegawcza (pas zapięty – kolor zielony; pas niezapięty – kolor czerwony) zapali się i zgaśnie po 35 sekundach.

Jeżeli przy prędkości samochodu powyżej 9 km/h pas bezpieczeństwa tylnego fotela zostanie odpięty, odpowiednia lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów zacznie migać i włączy się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy na 35 sekund.

Jeśli biodrowy/ramieniowy pas bezpieczeństwa tylnego fotela w ciągu 9 sekund po pierwszym zapięciu zostanie kolejno odpięty, zapięty i ponownie odpięty odpowiednia lampka ostrzegawcza nie zapali się.



C020102AFD

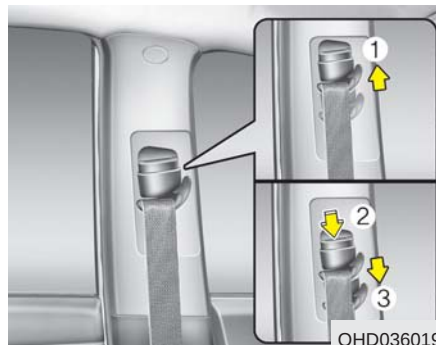
Biodrowy/ramieniowy pas bezpieczeństwa Zapinanie pasa:

Aby zapiąć pas bezpieczeństwa, należy wyciągnąć go ze zwijacza i wcisnąć metalowy zaczep (1) w klamrę (2). Zapięciu pasa towarzyszy charakterystyczny szczęk zapadki klamry.

Właściwa długość ramieniowego odcinka pasa zostaje ustawiona automatycznie jedynie pod warunkiem uprzedniego ręcznego wyregulowania części biodrowej w taki sposób, aby ściśle przylegała do bioder. Podczas powolnego, swobodnego pochylania się w przód pas zwiększa długość, zapewniając zapiętej osobie swobodę ruchów. W razie nagłego hamowania lub zderzenia pas zostanie zablokowany. Pas zostanie zablokowany również podczas zbyt szybkiego pochylania się do przodu.

*** UWAGA**

W przypadku problemu z wyciągnięciem pasa ze zwijacza, należy silnie pociągnąć za pas, a następnie puścić go. Umożliwi to łatwe rozwinięcie pasa.



W celu uzyskania maksymalnej wygody i bezpieczeństwa można ustawić wysokość zamocowania zaczepu odcinka ramieniowego pasa bezpieczeństwa w jednym z 4 położeń.

Jeżeli pas bezpieczeństwa znajduje się zbyt blisko szyi, nie zostanie zapewniona najskuteczniejsza ochrona. Ramieniowy odcinek pasa powinien przebiegać przez pierś w połowie długości ramienia jak najbliżej drzwi. W żadnym wypadku nie może jednak opinać szyi.

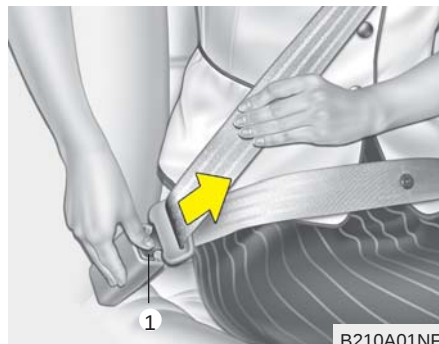
W celu wyregulowania wysokości zamocowania zaczepu pasa należy obniżyć lub podwyższyć uchwyt regulacji wysokości, ustawiając go w odpowiednim położeniu.

Aby podnieść uchwyt regulacji wysokości, należy go pociągnąć do góry (1). Aby obniżyć uchwyt, należy pchnąć go w dół (2), jednocześnie naciskając przycisk (3).

W celu zablokowania zaczepu w odpowiednim położeniu należy zwolnić przycisk. Aby upewnić się, czy zaczep pasa jest zablokowany, należy spróbować przesunąć go w górę lub w dół.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Sprawdzić, czy zaczep ramieniowego odcinka pasa jest zablokowany na właściwej wysokości. Nigdy nie prowadzić ramieniowego odcinka pasa przez szyję lub twarz. Nieprawidłowo założone pasy bezpieczeństwa mogą spowodować poważne obrażenia ciała podczas wypadku.
- Zaniechanie wymiany pasów bezpieczeństwa po wypadku może spowodować pozostawienie uszkodzeń w ich zespole. W rezultacie podczas następnej kolizji pasy nie zapewnią dostatecznej ochrony, czego efektem mogą być obrażenia ciała lub śmierć. Dlatego po kolizji należy jak najszybciej wymienić pasy bezpieczeństwa.



⚠ OSTRZEŻENIE

Biodrowy odcinek pasa bezpieczeństwa należy umieścić jak najniżej na biodrach, a nie w talii. Jeżeli biodrowy odcinek pasa umieszczony jest zbyt wysoko w talii, zwiększa niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń w razie wypadku. Oba ramiona nie powinny jednocześnie znajdować się pod lub nad pasem. Jedno ramię powinno znajdować się nad pasem, a drugie pod nim, tak jak przedstawiono na rysunku.

Nigdy nie wolno umieszczać pasa pod ramieniem bliższym drzwi.

Odpinanie pasa:

Pas odpina się, naciskając przycisk (1) w klamrze. Po odpięciu pas powinien zostać samoczynnie wciągnięty przez zwijacz.

Jeżeli to nie nastąpi, należy sprawdzić, czy pas nie jest skręcony, i ponowić próbę.

C020103AUN

Pas biodrowy (opcja)

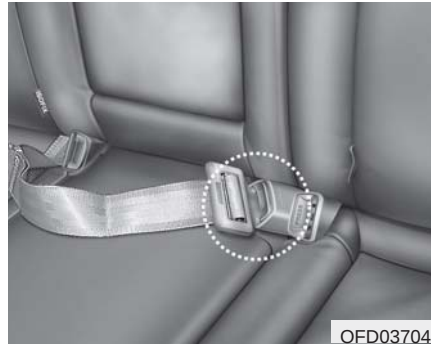
Zapinanie pasa:

W celu zapięcia 2-punktowego statycznego pasa bezpieczeństwa należy wcisnąć metalowy zaczep w klamrę. Zapięciu pasa towarzyszy charakterystyczny szczęk zapadki klamry. Należy upewnić się, czy pas został zapięty i czy nie jest skręcony.



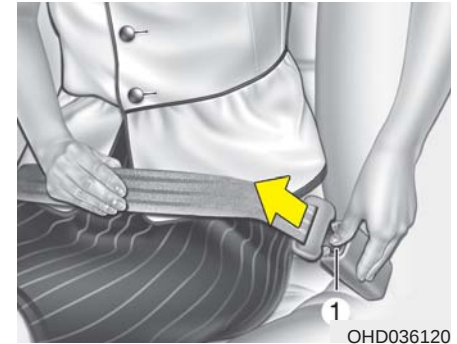
B220B01NF

W przypadku 2-punktowego, statycznego pasa bezpieczeństwa długość musi być ustawiona ręcznie, tak aby pas wygodnie opinał ciało. Zapiąć pas i dociągnąć jego luźny koniec. Pas należy umieścić jak najniżej na biodrach, a nie w talii. Jeżeli pas jest umieszczony zbyt wysoko, wzrasta możliwość odniesienia obrażeń podczas wypadku.



OFD037041

Korzystając ze środkowego tylnego pasa bezpieczeństwa, należy używać klamry z oznaczeniem CENTER.



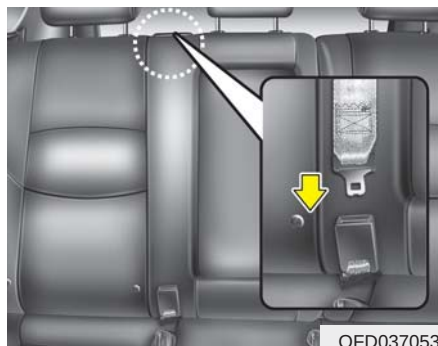
OHD036120

Odpinanie pasa

W celu odpięcia pasa bezpieczeństwa naciśnąć przycisk (1) w klamrze.

⚠ OSTRZEŻENIE

Klamra środkowego biodrowego pasa bezpieczeństwa różni się od klamry ramieniowego pasa bezpieczeństwa tylnego siedzenia. Aby zapewnić maksymalną ochronę przez system pasów bezpieczeństwa i jego właściwe działanie, podczas zapinania ramieniowych lub biodrowych środkowych pasów bezpieczeństwa tylnego siedzenia należy upewnić się, czy metalowy zaczep pasa został wciśnięty we właściwą klamrę.



C020104AUN

3-punktowy tylny środkowy pas bezpieczeństwa (opcja)

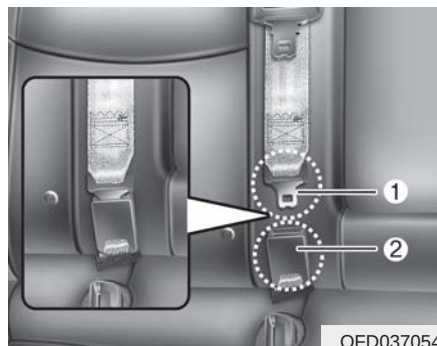
Aby zapiąć tylny środkowy pas bezpieczeństwa:

1. Wyciągnąć powoli pas ze zwijacza znajdującego się na górze oparcia w celu połączenia go z tylnym środkowym pasem bezpieczeństwa.

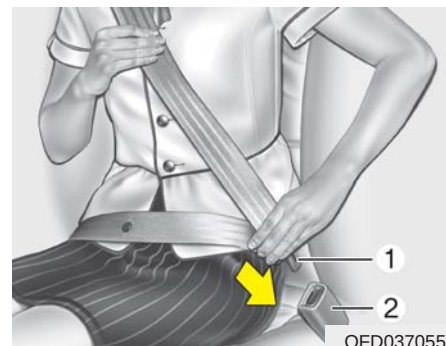


OSTROŻNIE – Ładunek

Należy upewnić się, że ładunek jest w sposób bezpieczny umieszczony w przestrzeni ładunkowej. Nieprawidłowo umieszczony ładunek może w przypadku nagłego zatrzymania pojazdu lub kolizji spowodować uszkodzenie środkowego tylnego pasa bezpieczeństwa.



2. Wcisnąć metalowe ucho zaczepu (1) w otwarty koniec klamry (2) aż do usłyszenia charakterystycznego szczęku oznaczającego, że zaczep jest zablokowany. Upewnić się, czy pas nie jest skręcony.



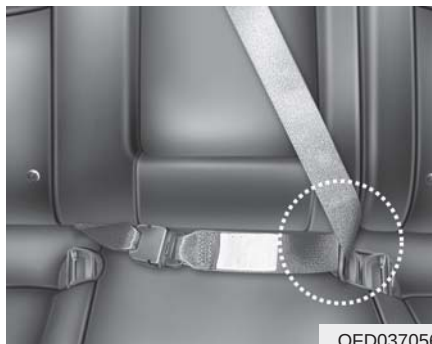
3. Pociągnąć pas i wcisnąć zaczep (1) w otwarty koniec klamry (2) aż do usłyszenia charakterystycznego szczęku oznaczającego, że zaczep jest zablokowany. Upewnić się, że pas nie jest skręcony.

Zapięciu pasa towarzyszy charakterystyczny szcęk zapadki klamry. Właściwa długość pasa zostaje ustawiona automatycznie jedynie pod warunkiem uprzedniego ręcznego wyregulowania części biodrowej w taki sposób, aby ściśle przylegała do bioder.

Podczas powolnego, swobodnego pochylania się w przód pas zwiększa długość, zapewniając zapiętej osobie swobodę ruchów. Jednakże w razie nagłego hamowania lub zderzenia pas zostanie zablokowany. Pas zostanie zablokowany również podczas zbyt szybkiego pochylania się do przodu.

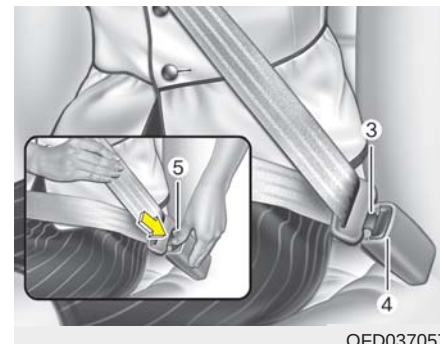
⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno przewozić pasażerów na środkowym miejscu tylnej kanapy, jeżeli metalowe ucho i zaczep nie są ze sobą połączone w sposób opisany w tym rozdziale. Ten pas bezpieczeństwa zaprojektowany jest w taki sposób, by funkcjonował jak zwykły 3-punktowy pas bezpieczeństwa (pas biodrowy/ramieniowy). Wykorzystywanie jedynie ramieniowej lub biodrowej części pasa może w przypadku nagłego zatrzymania samochodu lub kolizji spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia.



OFD037056

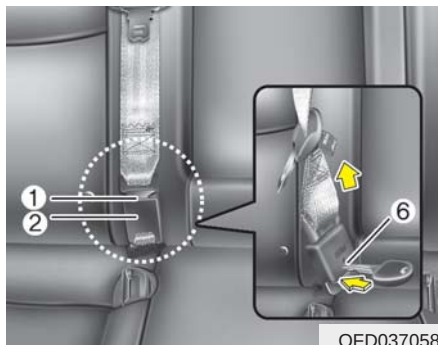
Korzystając ze środkowego tylnego pasa bezpieczeństwa, należy używać klamry z oznaczeniem CENTER



OFD037057

Aby odpiąć tylny środkowy pas bezpieczeństwa:

1. Naciśnąć przycisk (5) na klamrze (4), po czym wyciągnąć zaczep (3) z klamry (4).
2. Pozwolić na automatyczne wciągnięcie pasa do zwijacza.



3. Jeżeli jest to konieczne, odłączyć metalowe ucho zaczepu (1) od klamry (2) przez włożenie klucza lub niewielkiego sztywnego przedmiotu o podobnym kształcie do przycisku (6) na klamrze (2), po czym pozwolić na automatyczne wciągnięcie pasa do zwijacza.



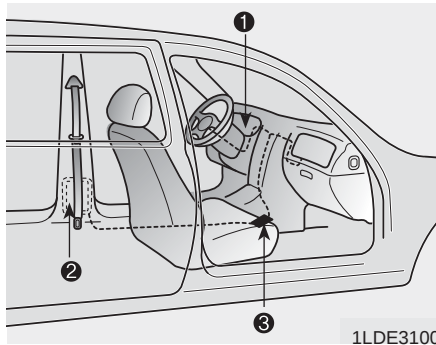
C020200AFD

Pas bezpieczeństwa z napinaczem (opcja)

Samochód Hyundai wyposażony jest w pasy bezpieczeństwa z napinaczem dla kierowcy i przedniego pasażera. Zadaniem napinacza jest zapewnienie podczas niektórych zderzeń czołowych ciasnego przylegania pasa bezpieczeństwa do ciała osoby siedzącej w fotelu. Napinacz pasa bezpieczeństwa uruchamiany jest razem z poduszkami powietrznymi w przypadku dosyć mocnego zderzenia czołowego.

Jeżeli pojazd nagle się zatrzyma lub osoba siedząca w fotelu pochyli się do przodu zbyt szybko, zwijacz zablokuje pas w tym położeniu. Podczas niektórych zderzeń czołowych uruchomi się napinacz i pas zostanie ściągnięty tak, aby ciaśniej opinał ciało osoby siedzącej w fotelu.

Jeżeli system wykryje nadmierne napięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera w momencie uaktywnienia napinacza wstępnego, ogranicznik obciążenia wbudowany w napinacz zmniejszy napięcie odpowiedniego pasa (opcja)



Układ napinacza pasa składa się z następujących części. Ich rozmieszczenie przedstawiono na rysunku:

1. Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS).
2. Zwijacz zespołu napinacza
3. Moduł sterujący układem poduszek powietrznych SRS.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby odnieść maksymalną korzyść ze stosowania pasa bezpieczeństwa z napinaczem:

1. Pas bezpieczeństwa musi działać prawidłowo i powinien być zapięty w prawidłowym położeniu. Prosimy o przeczytanie i przestrzeganie wszystkich informacji i wskazówek dotyczących środków bezpieczeństwa użytkowników pojazdu – w tym pasów bezpieczeństwa i poduszek powietrznych – zawartych w tej instrukcji.
2. Kierowca powinien zawsze upewnić się, że on sam i pasażerowie mają prawidłowo zapięte pasy.

*** UWAGA**

- Napinacze pasów bezpieczeństwa kierowcy i przedniego pasażera zostaną uruchomione przy niektórych zderzeniach czołowych. Napinacz pasa bezpieczeństwa uruchamiany jest razem z poduszkami powietrznymi w przypadku wystarczająco mocnego zderzenia czołowego. Napinacze nie zostaną uruchomione, jeżeli podczas zderzenia pasy bezpieczeństwa nie będą zapięte.
- W momencie uruchomienia napinaczy pasów bezpieczeństwa może być słyszalny głośny dźwięk i w kabinie pasażerskiej może pojawić się drobny pył, wyglądający jak dym. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne.
- Pył nie jest szkodliwy, ale może wywołać podrażnienia skóry, dlatego nie należy go wdychać zbyt długo. Niezwłocznie po wypadku, podczas którego doszło do uruchomienia napinaczy pasów bezpieczeństwa, należy starannie umyć fragmenty skóry narażone na działanie pyłu.

* UWAGA

Ponieważ czujnik, który uruchamia poduszkę powietrzną SRS jest połączony z napinaczem pasa bezpieczeństwa, po przekręceniu kluczyka zapłonu w położenie ON lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych SRS będzie świecić przez ok. 6 sekund, a następnie powinna zgasnąć.

! OSTROŻNIE

Jeżeli napinacz pasa bezpieczeństwa nie działa prawidłowo, lampka ostrzegawcza będzie świecić, nawet jeśli nie wykryto usterki w układzie poduszek powietrznych SRS. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych SRS nie zapali się po przekręceniu kluczyka w położenie ON lub będzie palić się przez 6 sekund, a następnie pozostanie zapalona lub zapali się podczas jazdy, należy jak najszybciej sprawdzić napinacz i układ poduszek powietrznych w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

! OSTRZEŻENIE

- Napinacze są urządzeniami jednorazowego użytku. Po zadziałaniu napinacze muszą zostać wymienione. Wszystkie pasy bezpieczeństwa, dowolnego typu, powinny być zawsze wymienione, jeżeli zostały użyte podczas wypadku.
- Mechanizm napinacza pasa bezpieczeństwa nagrzewa się podczas aktywacji. Przez kilka minut po zadziałaniu napinaczy nie wolno dotykać ich mechanizmów.
- Nie wolno samodzielnie podejmować prób sprawdzania lub wymiany napinaczy pasów bezpieczeństwa. Czynności te mogą być wykonywane wyłącznie w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Nie wolno uderzać w zespół napinacza pasa bezpieczeństwa.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Niewłaściwe obchodzenie się z napinaczami pasów bezpieczeństwa oraz niestosowanie się do ostrzeżeń zabraniających: uderzania, modyfikowania, sprawdzania, wymieniania, konserwowania lub naprawy zespołów napinaczy może spowodować ich niewłaściwe działanie lub przypadkowe uruchomienie i poważne obrażenia.
- Podczas kierowania lub jazdy samochodem należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa.
- Jeśli pasy bezpieczeństwa lub napinacze wymagają wymiany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

C020300AUN

Środki ostrożności**⚠ OSTRZEŻENIE**

Wszystkie osoby jadące samochodem zawsze powinny mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. W przypadku kolizji lub nagłego hamowania pasy bezpieczeństwa i bezpieczne foteliki dziecięce zmniejszają ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń u wszystkich pasażerów. Bez pasów bezpieczeństwa osoba jadąca samochodem mogłaby się przesunąć zbyt blisko uruchamianej poduszki powietrznej, uderzyć o konstrukcję pojazdu lub zostać wyrzucona z pojazdu. Prawidłowe używanie pasów bezpieczeństwa w znacznym stopniu zmniejsza te niebezpieczeństwa.

Należy zawsze przestrzegać zaleceń dotyczących pasów bezpieczeństwa, poduszek powietrznych i bezpieczeństwa pasażerów zawartych w niniejszej instrukcji.

C020306AUN

Niemowlęta lub małe dzieci

Należy zapoznać się z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Foteliki dziecięce i/lub foteliki dla niemowląt powinny być prawidłowo umieszczone i zamontowane na tylnym siedzeniu. Więcej informacji na ten temat znajduje się w części „Bezpieczny fotelik dziecięcy” w tym rozdziale.

⚠ OSTRZEŻENIE

Każda osoba znajdująca się w pojeździe, łącznie z niemowlętami i dziećmi, powinna być zawsze chroniona przez systemy bezpieczeństwa. Nigdy nie wolno przewozić dziecka samochodem, trzymając je w ramionach lub na kolanach. Gwałtowne siły powstające podczas kolizji wyrwą dziecko z ramion opiekuna i rzucą je na elementy wyposażenia wewnętrznego samochodu. Zawsze należy używać bezpiecznego fotelika dziecięcego odpowiedniego do wzrostu i wagi dziecka.

*** UWAGA**

W razie wypadku małe dzieci są najlepiej chronione przed obrażeniami ciała, gdy znajdują się w bezpiecznym foteliku dziecięcym, spełniającym normy bezpieczeństwa danego kraju, umieszczonym prawidłowo na tylnym fotelu. Przed zakupem bezpiecznego fotelika dziecięcego prosimy o upewnienie się, że posiada on naklejkę z certyfikatem potwierdzającym spełnienie wymagań norm bezpieczeństwa obowiązujących w danym kraju. Fotelik dziecięcy musi być odpowiedni do wzrostu i wagi dziecka. W celu uzyskania tej informacji prosimy o sprawdzenie naklejki na foteliku. Prosimy o zapoznanie się z częścią „Bezpieczny fotelik dziecięcy” w tym rozdziale.

C020301AUN

Dzieci większe

Dzieci, które są za duże na bezpieczny fotelik, powinny być przewożone na tylnym siedzeniu i mieć założone ramieniowo-biodrowe pasy bezpieczeństwa. Biodrowa część pasa bezpieczeństwa powinna być wygodnie zapięta na biodrach, możliwie jak najniżej. Od czasu do czasu należy sprawdzać ułożenie pasa, bowiem ruchy dziecka mogą spowodować jego przesunięcie. W razie wypadku dzieci są najbezpieczniejsze, jeżeli są unieruchomione w specjalnym systemie zabezpieczającym na tylnym siedzeniu. Jeżeli konieczne jest przewiezenie na przednim siedzeniu większego dziecka (powyżej 12. roku życia), musi być ono przypięte pasem ramieniowo-biodrowym, a fotel powinien być przesunięty maksymalnie do tyłu. Dzieci poniżej 12. roku życia powinny być przewożone unieruchomione na tylnym siedzeniu. **NIGDY** nie wolno przewozić dziecka w wieku poniżej 12 lat na przednim fotelu. **NIGDY** nie wolno umieszczać na przednim fotelu pojazdu fotelika dziecięcego skierowanego do tyłu.

Jeżeli część ramieniowa pasa bezpieczeństwa dotyka szyi lub twarzy dziecka, należy spróbować umieścić dziecko bliżej środka pojazdu. Jeżeli część ramieniowa pasa nadal dotyka twarzy lub szyi dziecka, powinno ono zająć miejsce w bezpiecznym foteliku dziecięcym.



OSTRZEŻENIE – Ramieniowe odcinki pasa bezpieczeństwa i dzieci

- **Nigdy nie można dopuścić, by ramieniowy odcinek pasa bezpieczeństwa stykał się z szyją lub twarzą dziecka podczas jazdy.**
- **Jeżeli pasy bezpieczeństwa chroniące dziecko nie są prawidłowo założone i wyregulowane, istnieje niebezpieczeństwo utraty życia lub poważnych obrażeń ciała.**

C020302AUN

Kobiety w ciąży

W celu zmniejszenia ryzyka odniesienia obrażeń w razie wypadku kobietom w ciąży zaleca się stosowanie pasów bezpieczeństwa. Podczas używania pasa bezpieczeństwa biodrowa część pasa powinna być umieszczona możliwie nisko na biodrach, a nie w poprzek brzucha. Aby uzyskać szczegółowe zalecenia, należy skonsultować się z lekarzem.

C020303AUN

Osoba ranna

Podczas przewożenia osoby rannej powinno się używać pasów bezpieczeństwa. W razie potrzeby należy skonsultować się z lekarzem, aby uzyskać dodatkowe zalecenia.

C020304AUN

Pas wyłącznie dla jednej osoby

Dwie osoby (dotyczy to także dzieci) nigdy nie powinny wspólnie używać jednego pasa bezpieczeństwa, ponieważ w razie wypadku może to zwiększyć zakres obrażeń.

C020305AFD

Pozycja pasażera podczas jazdy

Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń w razie wypadku i uzyskać maksymalną skuteczność systemu bezpieczeństwa, gdy samochód jest w ruchu, wszyscy pasażerowie powinni siedzieć, a oparcia foteli przednich powinny być ustawione w pozycji pionowej. Pas bezpieczeństwa może nie zapewniać prawidłowej ochrony, jeżeli pasażer leży na tylnej kanapie lub oparcie fotela przedniego znajduje się w położeniu odchylonym.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jazda z pochylonym oparciem siedzenia zwiększa niebezpieczeństwo odniesienia poważnych lub śmiertelnych obrażeń w razie kolizji lub nagłego hamowania. Przy odchylonym oparciu siedzenia ochrona zapewniana przez system bezpieczeństwa samochodu (pasy bezpieczeństwa i poduszki powietrzne) jest znacznie zmniejszona. Aby pasy bezpieczeństwa działały prawidłowo, muszą być wygodnie zapięte na biodrach i klatce piersiowej. Im bardziej odchylone jest oparcie, tym większe ryzyko wysunięcia się bioder pasażera z biodrowego odcinka pasa bezpieczeństwa, a tym samym odniesienia obrażeń wewnętrznych lub uderzenia szyją o ramieniowy odcinek pasa. Kierowca i pasażerowie powinni wygodnie siedzieć na swych miejscach z zapiętymi pasami i oparciami ustawionymi w położeniu pionowym.

C020400AUN

Dbłość o pasy bezpieczeństwa

Nigdy nie należy rozmontowywać ani modyfikować pasów bezpieczeństwa. Ponadto należy dokładnie sprawdzać, czy pasy i ich osprzęt nie zostały uszkodzone przez zawiasy fotela, drzwi lub niewłaściwe użycie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas przywracania położenia pionowego oparcia tylnej kanapy należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić taśmy lub klamry pasa. Należy upewnić się, czy taśma lub klamra pasa nie zostały zakleszczone w tylnym siedzeniu. Pas bezpieczeństwa z uszkodzoną taśmą lub klamrą nie będzie wystarczająco wytrzymały i prawdopodobnie nie spełni swojego zadania podczas kolizji lub nagłego hamowania, co może doprowadzić do poważnych obrażeń.

C020401AUN

Kontrola okresowa

Zaleca się okresowe sprawdzanie wszystkich pasów bezpieczeństwa pod kątem ich zużycia lub uszkodzenia. Uszkodzone części powinny być niezwłocznie wymienione na nowe.

C020402AUN

Utrzymanie pasów bezpieczeństwa w stanie czystym i suchym

Pasy bezpieczeństwa powinny być czyste i suche. Jeżeli ulegną zabrudzeniu, należy je oczyścić ciepłą wodą z łagodnym mydłem. Nie wolno używać wybielaczy, rozpuszczalników, silnych detergentów ani środków ściernych, ponieważ mogą uszkodzić lub osłabić tkaninę taśmy pasa.

C020403AFD

Kiedy wymieniać pasy bezpieczeństwa

Jeżeli samochód brał udział w wypadku, powinien być wymieniony cały zespół pasa lub pasów bezpieczeństwa. Wymiany należy dokonać, nawet jeśli nie ma widocznych uszkodzeń. Dodatkowe pytania dotyczące działania pasów bezpieczeństwa należy kierować do autoryzowanego dealera firmy HYUNDAI.

BEZPIECZNY FOTELIK DZIECIĘCY

C030000BUN

Dzieci przewożone samochodem powinny siedzieć na tylnym siedzeniu i zawsze być do niego przypięte pasami. Minimalizuje to ryzyko odniesienia przez nie obrażeń podczas wypadku, nagłego manewru lub hamowania. Zgodnie ze statystyką podczas wypadków dzieci są znacznie bezpieczniejsze przypięte do tylnego siedzenia, niż gdy przewozi się je na przednim siedzeniu. Większe dzieci, niemieszczące się w bezpiecznych fotelikach dziecięcych, powinny korzystać z jednego z pasów bezpieczeństwa będących na wyposażeniu pojazdu.

Należy zapoznać się z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Foteliki dziecięce i/lub foteliki dla niemowląt powinny być prawidłowo umieszczone i zamontowane na tylnym siedzeniu. Należy używać dostępnych na rynku bezpiecznych fotelików dziecięcych, które spełniają normy obowiązujące w danym kraju. Bezpieczne foteliki dziecięce są przystosowane do mocowania na siedzeniach samochodu za pomocą biodrowej części pasa bezpieczeństwa, specjalnych uchwytów lub punktów mocowania ISOFIX (opcja).

Jeżeli bezpieczny fotelik nie jest prawidłowo zamocowany, podczas wypadku dziecko może odnieść obrażenia lub ponieść śmierć. W przypadku małych dzieci i niemowląt należy stosować bezpieczny fotelik dziecięcy. Przed zakupem bezpiecznego fotelika dziecięcego należy upewnić się, czy będzie on pasował do siedzeń i pasów bezpieczeństwa samochodu oraz czy będzie odpowiedni dla dziecka. Podczas montażu bezpiecznego fotelika dziecięcego należy przestrzegać wszystkich instrukcji producenta.



OSTRZEŻENIE

- Bezpieczny fotelik dziecięcy musi być umieszczony na tylnym siedzeniu. Nigdy nie wolno montować bezpiecznego fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu pasażera. Jeżeli nastąpi wypadek i zadziała poduszka powietrzna pasażera, może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć niemowlęcia lub dziecka siedzącego w foteliku. Dlatego bezpieczny fotelik dziecięcy należy umieszczać wyłącznie na tylnym siedzeniu.
- Nawet gdy pogoda nie jest zbyt upalna, pozostawiony w samochodzie bezpieczny fotelik dziecięcy (pas bezpieczeństwa) w słoneczny dzień może nagrzać się do wysokiej temperatury. Dlatego przed umieszczeniem dziecka w foteliku lub pasach należy sprawdzić temperaturę klamer i tapicerki.
- Jeżeli bezpieczny fotelik dziecięcy nie jest używany, należy go włożyć do bagażnika lub przymocować pasem bezpieczeństwa tak, aby nie mógł przemieścić się podczas nagłego hamowania lub wypadku.
- Napęniając się poduszka powietrzna może dziecko poważnie zranić lub nawet zabić. Wszystkie dzieci, nawet te, które nie mieszczą się już w bezpiecznych fotelikach dziecięcych, powinny podróżować na tylnym siedzeniu.



OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń:

- Dzieci w każdym wieku są bezpieczniejsze, gdy podróżują na tylnym siedzeniu, zapięte pasami. Na siedzeniu przedniego pasażera dziecko może zostać silnie uderzone przez napęniającą się poduszkę powietrzną, a w rezultacie odnieść poważne lub śmiertelne obrażenia.
- Należy zawsze przestrzegać instrukcji montażu i użytkowania bezpiecznego fotelika dziecięcego opracowanych przez producenta.
- Należy zawsze upewnić się, że fotelik jest prawidłowo zamocowany w pojeździe i dziecko jest w nim bezpiecznie unieruchomione.
- Nigdy nie wolno przewozić dziecka samochodem, trzymając je w ramionach lub na kolanach. Gwałtowne siły powstające podczas kolizji spowodują wyrwanie dziecka z ramion i rzucenie go na elementy wyposażenia wnętrznego samochodu.
- Nigdy nie należy zapinać pasa bezpieczeństwa na osobie trzymającej dziecko. Podczas kolizji pas bezpieczeństwa może dziecko mocno ścisnąć, powodując poważne obrażenia wewnętrzne.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

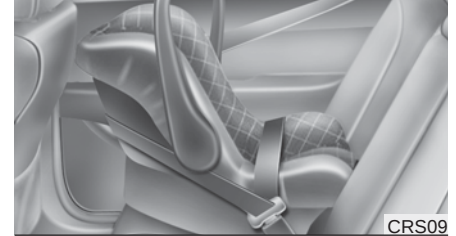
- Nigdy nie wolno pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki – nawet na krótko. Samochód może się bardzo szybko nagrzać, co może być przyczyną obrażeń dziecka zamkniętego w jego wnętrzu. Nawet bardzo małe dzieci mogą przypadkowo uruchomić pojazd, utknąć w oknie, zatrzasnąć się lub zamknąć innych wewnątrz pojazdu.
- Nigdy nie można dopuścić, aby dwoje dzieci lub jakiejkolwiek dwie osoby w tym samym czasie używały tego samego pasa bezpieczeństwa.
- Dzieci zawsze wiercą się i siadają w niewłaściwych miejscach. Nie wolno pozwalać dziecku na jazdę z ramieniowym odcinkiem pasa bezpieczeństwa umieszczonym pod ramieniem lub za plecami. Należy zawsze prawidłowo sadzać i zabezpieczać dzieci na tylnym fotelu.
- Nie należy pozwalać dziecku na wstawanie lub klęczenie na fotelu lub podłodze jadącego samochodu. Podczas kolizji lub nagłego hamowania dziecko może zostać mocno rzucone na elementy wyposażenia wnętrza pojazdu i doznać poważnych obrażeń.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nie wolno stosować nosidełek dla niemowląt lub fotelików dziecięcych, które są zawieszane na oparciu siedzenia. W razie wypadku nie zapewnią one wystarczającej ochrony.
- Pasy bezpieczeństwa mogą rozgrzać się do wysokiej temperatury, zwłaszcza gdy samochód jest wystawiony na działanie promieni słonecznych. Należy zawsze sprawdzić temperaturę klamry pasa bezpieczeństwa przed jej zapięciem na dziecku.

Bezpieczny fotelik dziecięcy ustawiony tyłem do kierunku jazdy



CRS09

Bezpieczny fotelik dziecięcy ustawiony przodem do kierunku jazdy



HNH1008

C030100AFD

Używanie bezpiecznego fotelika dziecięcego

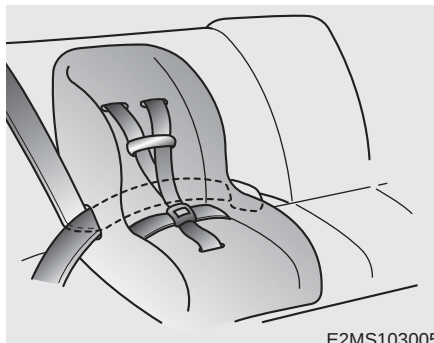
Do przewożenia małych dzieci i niemowląt wymagane są bezpieczne foteliki dziecięce. Fotelik powinien mieć wielkość dostosowaną do dziecka i być zamontowany zgodnie z instrukcjami producenta. Ze względów bezpieczeństwa zalecamy używanie bezpiecznego fotelika dziecięcego na tylnych fotelach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie umieszczać bezpiecznego fotelika dziecięcego tyłem na siedzeniu przedniego pasażera. Podczas kolizji napędlająca się poduszka powietrzna od strony pasażera uderzy w fotelik i spowoduje śmierć dziecka.

⚠ OSTRZEŻENIE – Montaż fotelika dziecięcego

- Przed zamontowaniem bezpiecznego fotelika dziecięcego należy zapoznać się z instrukcjami jego producenta.
- Jeżeli pas bezpieczeństwa nie działa zgodnie z opisem zawartym w niniejszym rozdziale, należy niezwłocznie sprawdzić system w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpiecznego fotelika dziecięcego zamieszczonych w niniejszej instrukcji oraz zaleceń dołączonych do fotelika zwiększa ryzyko i/lub zakres obrażeń w razie kolizji.



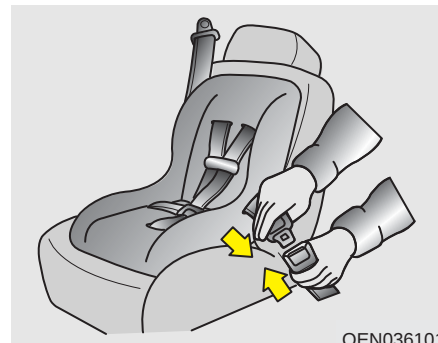
E2MS103005

C030102AUN

Montaż bezpiecznego fotelika dziecięcego za pomocą biodrowo-ramiennego pasa bezpieczeństwa

Aby zamocować bezpieczny fotelik dziecięcy na bocznym lub środkowym tylnym siedzeniu, należy:

1. Umieścić bezpieczny fotelik dziecięcy na siedzeniu. Poprowadzić biodrowo-ramienny pas bezpieczeństwa wokół lub przez fotelik, zgodnie z instrukcjami producenta. Upewnić się, że taśma pasa bezpieczeństwa nie jest skręcona.



OEN036101

2. Włożyć zaczep biodrowo-ramiennego pasa bezpieczeństwa w klamrę. Powinien być słyszalny wyraźny szczęk zapadki. Ustawić przycisk zwalniający tak, aby w razie potrzeby był łatwo dostępny.



OEN036104

3. Zapiąć pas bezpieczeństwa i pozwolić na samoczynną likwidację ewentualnego luzu pasa. Po zamontowaniu bezpiecznego fotelika dziecięcego należy wykonać próby przesunięcia go w każdym kierunku, aby upewnić się, że jest bezpiecznie zamocowany.

W razie potrzeby zaciśnięcia pasa należy pociągnąć taśmę pasa w kierunku zwijacza. Po odpięciu pasa i jego zwinięciu zwijacz samoczynnie powróci do swojego normalnego działania – awaryjnego blokowania pasa bezpieczeństwa siedzącego pasażera.



1GHA2260

C030101AUN

Mocowanie bezpiecznego fotelika dziecięcego za pomocą pasa biodrowego (na środkowym tylnym siedzeniu) (opcja) – kraje pozaeuropejskie

Aby zamocować bezpieczny fotelik dziecięcy na środkowym tylnym siedzeniu, należy:

1. Umieścić bezpieczny fotelik dziecięcy na środkowym tylnym siedzeniu.
2. Wyciągnąć zaczep pasa biodrowego.

3. Poprowadzić pas biodrowy przez bezpieczny fotelik dziecięcy zgodnie z instrukcjami producenta fotelika.
4. Zapiąć pas bezpieczeństwa i, pociągając za luźny koniec, wyregulować pas tak, aby wygodnie utrzymywał bezpieczny fotelik dziecięcy. Po zamontowaniu bezpiecznego fotelika dziecięcego należy wykonać próby przesunięcia go w każdym kierunku, aby upewnić się, że jest bezpiecznie zamocowany.

C030105AFD

Dobór bezpiecznego fotelika dziecięcego

Należy używać wyłącznie bezpiecznych fotelików dziecięcych oficjalnie dopuszczonych do stosowania i odpowiednich dla danego dziecka. W przypadku korzystania z bezpiecznych fotelików dziecięcych należy skorzystać z poniższej tabeli.

<5 Drzwi>

Grupa wiekowa	Miejsce siedzenia		
	Siedzenie przedniego pasażera	Zewnętrzny tylny fotel	Środkowy tylny fotel
0 : Do 10 kg (0–9 miesięcy)	U	U	U
0+ : Do 13 kg (0–2 lata)	U	U	U
I : Od 9 do 18 kg (9 miesięcy – 4 lata)	U	U	U
II i III: Od 15 do 36 kg (4–12 lat)	U	U	U

<Kombi>

Grupa wiekowa	Miejsce siedzenia		
	Siedzenie przedniego pasażera	Zewnętrzny tylny fotel	Środkowy tylny fotel
0 : Do 10 kg (0–9 miesięcy)	U	U	UF
0+ : Do 13 kg (0–2 lata)	U	U	UF
I : Od 9 do 18 kg (9 miesięcy – 4 lata)	U	U	UF
II i III: Od 15 do 36 kg (4–12 lat)	U	U	UF

U: Odpowiednie w przypadku uniwersalnych fotelików dziecięcych zatwierdzonych do używania w tej grupie wagowej.

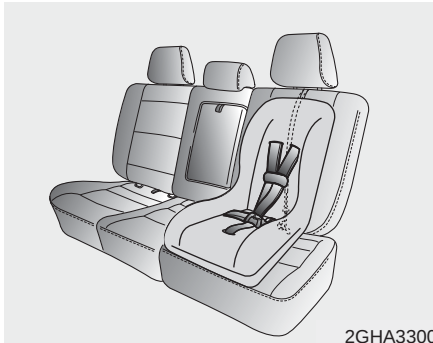
UF: Odpowiednie w przypadku uniwersalnych fotelików dziecięcych ustawianych przodem do kierunku jazdy, zatwierdzonych do używania w tej grupie wagowej.



C030103AFD

Mocowanie bezpiecznego fotelika dziecięcego za pomocą systemu mocowania zaczepów (opcja)

Uchwyty do mocowania zaczepów bezpiecznego fotelika dziecięcego umieszczone są w podłodze, za tylnymi siedzeniami.



1. Przełożyć linkę mocującą bezpieczny fotelik dziecięcy nad oparciem tylnego siedzenia.

W pojazdach z regulowanymi zagłówkami przełożyć linkę pod zagłówkiem, między wspornikami zagłówka. W innym przypadku przełożyć linkę mocującą nad oparciem tylnego siedzenia.

2. Połączyć zaczep linki mocującej z odpowiednim uchwytem mocującym i dociągnąć, aby unieruchomić fotelik.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli bezpieczny fotelik nie jest prawidłowo przymocowany do samochodu, a jego pasażer nie jest w nim odpowiednio zapięty, podczas kolizji dziecko może doznać poważnych obrażeń lub ponieść śmierć. Należy zawsze przestrzegać instrukcji montażu i użytkowania bezpiecznego fotelika dziecięcego, opracowanych przez producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE – Zaczep linki mocującej

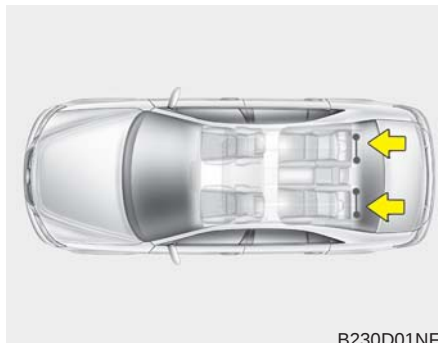
Nigdy nie wolno montować więcej niż jednego fotelika dziecięcego do pojedynczej linki lub dolnego uchwyty mocującego. Zwiększone obciążenie spowodowane zamontowaniem wielu fotelików może być przyczyną pęknięcia linki lub punktów mocowania, powodując poważne obrażenia lub śmierć.

⚠ OSTRZEŻENIE – Sprawdzanie fotelika dziecięcego

Należy sprawdzić, czy fotelik dziecięcy jest bezpiecznie zamocowany, pociągając i popychając go w różnych kierunkach. Nieprawidłowo zamocowany fotelik dziecięcy może kołysać się, obrócić, wywrócić lub odłączyć, powodując obrażenia lub śmierć.

⚠ OSTRZEŻENIE – Uchwyty do montażu bezpiecznego fotelika dziecięcego

- Uchwyty do montażu bezpiecznego fotelika dziecięcego przystosowane są wyłącznie do obciążeń wywieranych przez prawidłowo zamocowany fotelik. W żadnym wypadku nie mogą być używane jako uchwyty pasów bezpieczeństwa osób dorosłych ani pasów do mocowania bagażu lub innych przedmiotów czy wyposażenia pojazdu.
- Zaczep linki mocującej może nie działać prawidłowo, jeżeli zamocowany jest w innym miejscu niż prawidłowy uchwyt.

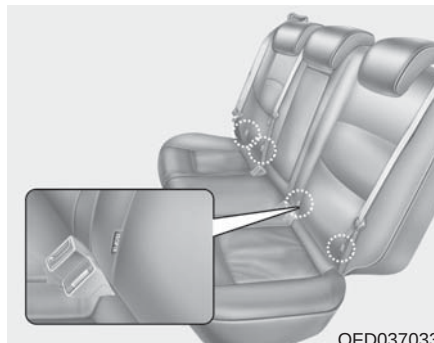


B230D01NF

C030104AFD

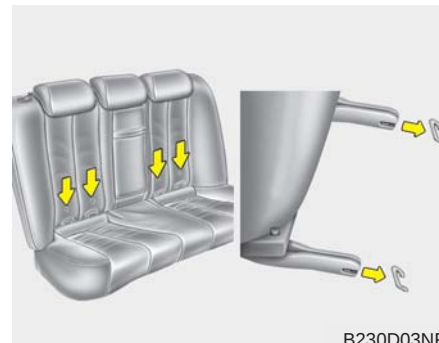
Mocowanie bezpiecznego fotelika dziecięcego z systemem ISOFIX i systemem mocowania zaczepów (opcja)

ISOFIX jest znormalizowanym systemem montażu fotelików dziecięcych, który eliminuje stosowanie standardowych pasów bezpieczeństwa dla dorosłych do mocowania fotelika w pojeździe. Umożliwia lepsze i bezpieczniejsze położenie fotelika. Zapewnia też łatwiejszy i szybszy montaż. Fotelik z systemem ISOFIX może być montowany wyłącznie wtedy, gdy posiada atest dla danego modelu samochodu, zgodnie z wymaganiami ECE-R44.



OFD037033

Uchwyty ISOFIX umieszczone są w dolnej części z każdej strony oparcia tylnych foteli. Uchwyty te wskazują położenie dolnych zaczepów bezpiecznego fotelika dziecięcego.



B230D03NF

Z każdej strony tylnej kanapy, pomiędzy siedziskiem a oparciem, umieszczona jest para uchwytów ISOFIX wraz z górnym mocowaniem linki na podłodze za tylnymi fotelami. Podczas montażu fotelik powinien zatrzasnąć się w uchwytach mocujących, tak aby był słyszalny szczęk zapadki (sprawdzić przez pociągnięcie) i powinien być zamocowany przy użyciu górnej linki – należy ją zaczepić w odpowiednim uchwycie na podłodze za tylnymi fotelami.

Montaż i eksploatacja fotelika dziecięcego powinny być zgodne z instrukcją montażu dołączoną do fotelika ISOFIX.

⚠ OSTRZEŻENIE

Montować bezpieczny fotelik dziecięcy skierowany do tyłu w stronę oparcia znajdującego się w położeniu pionowym, nieodchylonego.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku wykorzystywania systemu ISOFIX pojazdu do zamontowania bezpiecznego fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu wszystkie nieużywane metalowe zatrzaski lub zaczepy muszą być bezpiecznie umieszczone w odpowiednich klamrach pasów bezpieczeństwa, a pasy muszą być zwinięte za fotelikiem. Zapobiegnie to chwytaniu ich przez dziecko siedzące w foteliku. Niezabezpieczone metalowe zatrzaski lub zaczepy mogą umożliwić dziecku osiągnięcie do pasów bezpieczeństwa, co może spowodować uduszenie, poważne obrażenia lub śmierć dziecka znajdującego się w foteliku.

Mocowanie bezpiecznego fotelika dziecięcego

1. Aby połączyć fotelik dziecięcy z uchwytem ISOFIX, wcisnąć zaczep fotelika w uchwyt ISOFIX. Powinien być słyszalny szczęk zapadki.

⚠ OSTROŻNIE

Nie dopuścić do porysowania ani przycięcia taśmy tylnego pasa bezpieczeństwa przez zaczep fotelika ISOFIX lub uchwyt ISOFIX podczas montażu.

2. Połączyć zaczep linki mocującej z uchwytem mocującym i dociągnąć, aby unieruchomić fotelik (zobacz strona poprzednia).

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno montować bezpiecznego fotelika dziecięcego pośrodku tylnego siedzenia za pomocą uchwytów ISOFIX. Uchwyty ISOFIX przeznaczone są do montażu fotelików na lewym lub prawym siedzisku tylnego siedzenia. Nie wolno używać uchwytów ISOFIX w niewłaściwy sposób, to znaczy próbować przymocować do nich bezpieczny fotelik dziecięcy umieszczony pośrodku tylnego siedzenia.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

W przypadku zderzenia uchwyty ISOFIX fotelika mogą nie być wystarczająco wytrzymałe, aby właściwie utrzymać bezpieczny fotelik dziecięcy pośrodku tylnego siedzenia, i mogą ulec uszkodzeniu, powodując poważne obrażenia lub śmierć.

- Nie wolno montować więcej niż jednego fotelika dziecięcego do dolnego uchwytu mocującego. Nieodpowiednie, zwiększone obciążenie może być przyczyną zniszczenia uchwytów dolnych lub uchwytów zaczepów linki, powodując poważne obrażenia lub śmierć.
- Foteliki systemu ISOFIX lub kompatybilne z systemem ISOFIX należy mocować wyłącznie w odpowiednich miejscach wskazanych na rysunku.
- Należy zawsze przestrzegać instrukcji montażu i użytkowania dostarczonych przez producenta bezpiecznego fotelika dziecięcego.

C030106AFD

Prawidłowy dobór bezpiecznego fotelika dziecięcego z systemem ISOFIX

Grupa wagowa	Klasa wielkości	Mocowanie	Położenie fotelika ISOFIX			
			Fotel przedniego pasażera	Zewnętrzne siedzi- sko tylnej kanapy (od strony kierowcy)	Zewnętrzne siedzi- sko tylnej kanapy (od strony pasażera)	Środkowe siedzisko tylnej kanapy
Koszyk niemowlęcy	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0: Do 10kg	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
0+: Do 13kg	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
I: Od 9 do 18 kg	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Odpowiednie w przypadku fotelików dziecięcych ISOFIX ustawianych przodem do kierunku jazdy, zatwierdzonych do używania w danej grupie wagowej

X = Nieodpowiednie w przypadku fotelików dziecięcych ISOFIX w danej grupie wagowej i/lub klasie wielkości

* Zarówno ISO/R2, jak i ISO/R3 mogą być zamocowane wyłącznie przy fotelu pasażera przesuniętym maksymalnie do przodu

* Klasy i mocowania bezpiecznych fotelików dziecięcych z systemem ISOFIX

A - ISO/F3: Fotelik dla dzieci z wysokim oparciem zwrócony przodem do kierunku jazdy CRS (wysokość 720 mm)

B - ISO/F2: Fotelik dla dzieci obniżony zwrócony przodem do kierunku jazdy CRS (wysokość 650 mm)

B1 - ISO/F2X: Fotelik dla dzieci zwrócony przodem do kierunku jazdy, o zmniejszonej wysokości, z wyprofilowanym oparciem, wersja 2 (wysokość 650 mm)

C - ISO/R3: Duży fotelik dla dzieci zwrócony tyłem do kierunku jazdy CRS

D - ISO/R2: Mały fotelik dla dzieci zwrócony tyłem do kierunku jazdy CRS

E - ISO/R1: Fotelik dla niemowląt zwrócony tyłem do kierunku jazdy CRS

F - ISO/L1: Lewy fotelik boczny CRS (przenośne łóżeczko)

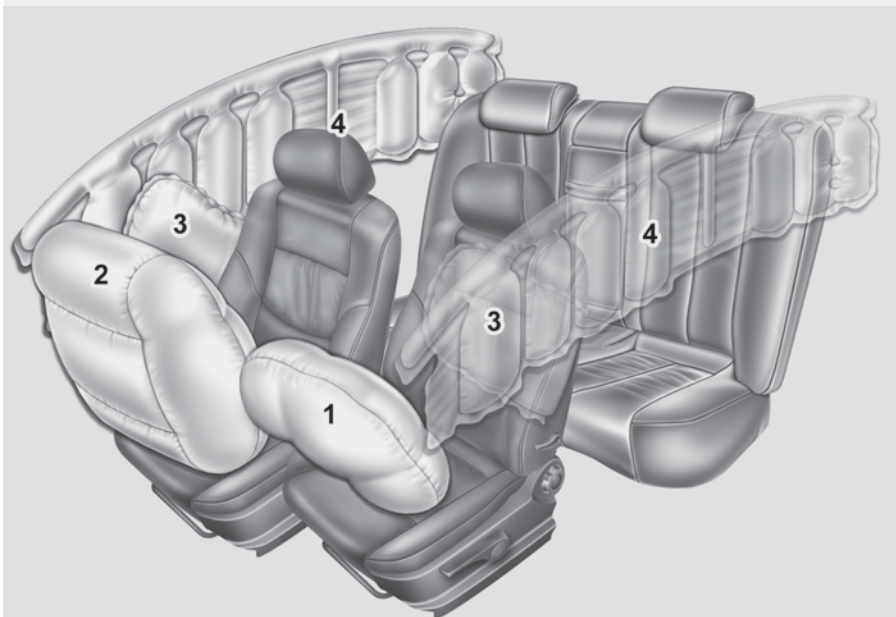
G - ISO/L2: Prawy fotelik boczny CRS (przenośne łóżeczko)

DODATKOWY SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA – PODUSZKI POWIETRZNE (OPCJA)

C040000AUN

- (1) Poduszka powietrzna kierowcy
- (2) Poduszka powietrzna pasażera*
- (3) Boczna poduszka powietrzna*
- (4) Kurtynowa poduszka powietrzna*

* : opcja



⚠ OSTRZEŻENIE

Nawet w pojazdach wyposażonych w poduszki powietrzne kierowca i pasażerowie muszą zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa, zmniejszające ryzyko odniesienia obrażeń i ich zakres w przypadku kolizji lub koźłowania bocznego.

* Poduszki powietrzne stanowiące wyposażenie pojazdu mogą różnić się od przedstawionych na rysunku.

OFD039061E

C040100AFD

Podzespoły i funkcje układu SRS

W skład systemu SRS wchodzi następująca ce podzespoły:

1. Poduszka powietrzna kierowcy
2. Poduszka powietrzna przedniego pasażera*
3. Boczne poduszki powietrzne*
4. Kurtynowe poduszki powietrzne*
5. Zwijacze napinaczy pasów bezpieczeństwa*
6. Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych
7. Moduł sterujący systemem SRS (SRSCM)
8. Czujnik zderzenia czołowego
9. Czujniki zderzenia bocznego*
10. Lampka kontrolna wyłączonej poduszki powietrznej pasażera (wyłącznie siedzenie przedniego pasażera)*
11. Wyłącznik poduszki powietrznej przedniego pasażera*

*: opcja

Przy kluczyku zapłonu w położeniu ON moduł SRSCM w sposób ciągły monitoruje wszystkie elementy w celu określenia, czy zderzenie czołowe lub zbliżone do czołowego jest tak mocne, aby uruchomić poduszki powietrzne lub napinacze pasów bezpieczeństwa.

Lampka kontrolna układu poduszek powietrznych umieszczona w zestawie wskaźników zapali się na ok. 6 sekund po obroceniu kluczyka zapłonu w położenie ON. Po upływie tego czasu lampka powinna zgasnąć.

Wystąpienie któregoś z poniższych objawów oznacza usterkę dodatkowego układu bezpieczeństwa (SRS). W takim wypadku należy sprawdzić układ poduszek powietrznych w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI najszybciej, jak to jest możliwe.

- Lampka nie zapala się po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON.
- Lampka pali się nadal po upływie ok. 6 sekund.
- Lampka zapala się podczas jazdy samochodem.

Przednia poduszka powietrzna kierowcy (1)



B240B01L

Moduły poduszek powietrznych umieszczone są w środku koła kierownicy i w desce rozdzielczej po stronie pasażera nad schowkiem. Gdy moduł SRSCM wykryje poważne uderzenie w przód samochodu, automatycznie uruchomi poduszki powietrzne.

Przednia poduszka powietrzna kierowcy (2)



B240B02L

Pod ciśnieniem wypełniającego poduszkę gazu osłony poduszek ulegają rozerwaniu. Dalsze rozwieranie się osłon umożliwia całkowite wypełnienie poduszek gazem.

Przednia poduszka powietrzna kierowcy (3)



B240B03L

Całkowicie wypełniona gazem poduszka wraz z prawidłowo zapiętym pasem bezpieczeństwa ogranicza ruch kierowcy lub pasażera do przodu, zmniejszając ryzyko obrażeń głowy lub klatki piersiowej.

Po całkowitym wypełnieniu gazem następuje natychmiastowe opróżnianie poduszki powietrznej w celu umożliwienia kierowcy obserwacji warunków przed pojazdem i kierowania pojazdem lub obsługi innych przyrządów.

Przednia poduszka powietrzna pasażera



B240B05L

⚠ OSTRZEŻENIE

- W pojazdach wyposażonych w poduszkę powietrzną przedniego pasażera nie wolno montować ani umieszczać żadnych akcesoriów (uchwyty na pojemnik z napojami, pojemnika na kasety magnetofonowe, naklejek itd.) na desce rozdzielczej nad schowkiem. Przedmioty te mogą zostać wyrzucone jak pocisk i spowodować obrażenia podczas wypełniania poduszki powietrznej gazem.

- Jeżeli w samochodzie zainstalowany jest pojemnik z płynnym odświeżaczem powietrza, nie należy umieszczać go na desce rozdzielczej ani w pobliżu zestawu wskaźników.

Przedmioty te mogą zostać wyrzucone jak pocisk i spowodować obrażenia podczas wypełniania poduszki powietrznej gazem.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Gdy zadziała poduszka powietrzna, może być słyszany głośny dźwięk i w kabinie pasażerskiej pojawi się drobny pył. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne – pył ten znajduje się w obudowie poduszki powietrznej. Pył wydostający się podczas uruchomienia poduszki powietrznej może wywołać podrażnienia skóry lub oczu, a u niektórych osób nasilić objawy astmy. Po zadziałaniu poduszki powietrznej zawsze należy starannie umyć letnią wodą z mydłem fragmenty skóry narażone na działanie pyłu.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Układ SRS działa jedynie wtedy, gdy kluczyk zapłonu jest w położeniu ON. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS) nie zapali się, będzie się palić ciągle po 6 sekundach od ustawienia kluczyka zapłonu w położeniu ON lub po uruchomieniu silnika, ewentualnie zapali się podczas jazdy, oznacza to, że układ SRS nie działa prawidłowo. W razie wystąpienia powyższych objawów należy niezwłocznie sprawdzić samochód w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Przed wymianą bezpiecznika lub odłączeniem zacisku akumulatora najpierw należy kluczyk zapłonu ustawić w położeniu LOCK, a następnie wyjąć ze stacyjki. Nigdy nie należy wyjmować ani wymieniać bezpiecznika systemu SRS, gdy kluczyk zapłonu znajduje się w położeniu ON. Niezastosowanie się do tego zalecenia spowoduje zapalenie się lampki ostrzegawczej układu poduszek powietrznych SRS.



C040400AFD

Przednia poduszka powietrzna kierowcy i pasażera (opcja)

Samochód Hyundai wyposażony jest w dodatkowy system bezpieczeństwa (SRS) w postaci układu poduszek powietrznych oraz ramieniowo-biodrowych pasów bezpieczeństwa na wszystkich miejscach. Na wyposażenie samochodu w ten układ wskazują litery SRS AIR BAG wytłoczone na osłonie poduszki powietrznej w kole kierownicy oraz na pokrywie poduszki powietrznej pasażera znajdującej się na desce rozdzielczej nad schowkiem.

Układ SRS samochodu Hyundai składa się z poduszek powietrznych zamontowanych pod osłonami w kole kierownicy i w desce rozdzielczej nad schowkiem.

Przednia poduszka powietrzna pasażera



Zadaniem układu SRS w przypadku mocnego zderzenia czołowego jest zapewnienie kierowcy i/lub przedniemu pasażerowi dodatkowej ochrony obok tej, którą zapewnia układ pasów bezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze należy używać pasów bezpieczeństwa i bezpiecznych fotelików dziecięcych – dotyczy to każdego! Poduszki powietrzne uruchamiają się ze znaczną siłą i w mgnieniu oka. Pasy bezpieczeństwa pomagają pasażerom w utrzymaniu prawidłowej pozycji, umożliwiającą zapewnienie maksymalnej ochrony przez poduszki powietrzne. Pasażerowie jadący bez pasów lub z nieprawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa mogą doznać poważnych obrażeń nawet przy uruchomieniu poduszek powietrznych. Należy zawsze przestrzegać instrukcji dotyczących pasów bezpieczeństwa, poduszek powietrznych i bezpieczeństwa pasażerów zawartych w niniejszej instrukcji.

Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń i maksymalnie wykorzystać zalety dodatkowego systemu bezpieczeństwa:

- Nigdy nie sadzać dziecka w foteliku lub na poduszce umieszczonych na przednim siedzeniu.
- Zawsze zapinać pasy dzieciom podróżującym na tylnych siedzeniach. Jest to najbezpieczniejsze miejsce dla dzieci w każdym wieku.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Przednie i boczne poduszki powietrzne mogą zranić pasażerów zajmujących nieprawidłową pozycję na przednim siedzeniu.
- Kierowca powinien odsunąć swój fotel od przedniej poduszki powietrznej tak daleko, jak to możliwe, przy zachowaniu kontroli nad pojazdem.
- Kierowca i pasażerowie nigdy nie powinni siedzieć ani zbyt pochylać się w pobliżu poduszek powietrznych. Kierowcy i pasażerowie jadący w nieprawidłowej pozycji mogą być poważnie zranieni przez wypełniające się poduszki powietrzne.
- Nie wolno opierać się o drzwi ani środkową konsolę – należy zawsze przyjmować wyprostowaną pozycję siedzącą.
- Kierowca nie powinien wyrażać zgody na zajmowanie przedniego siedzenia w przypadku, gdy zapalona jest lampka kontrolna poduszki powietrznej przedniego pasażera, ponieważ w przypadku zderzenia czołowego o średniej lub dużej sile poduszka powietrzna nie zadziała.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów nad modułami poduszek powietrznych w kole kierownicy i panelu deski rozdzielczej powyżej schowka ani w ich sąsiedztwie, ponieważ mogą one spowodować obrażenia w razie zderzenia wystarczająco silnego, aby uruchomić poduszki powietrzne.
- Nie wolno manipulować przewodami ani innymi podzespołami układu SRS ani ich rozłączać. Grozi to obrażeniami w razie przypadkowego zadziałania poduszek powietrznych lub uszkodzeniem układu SRS.
- Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych SRS pozostaje zapalona podczas jazdy samochodu, należy niezwłocznie udać się do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI w celu sprawdzenia układu poduszek powietrznych.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Poduszki powietrzne są jednorazowego użytku – niezwłocznie po zadziałaniu poduszki powietrznej należy ją wymienić na nową w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Układ SRS zaprojektowany jest do uruchomienia poduszek powietrznych wyłącznie, gdy zderzenie jest wystarczająco silne i gdy kąt uderzenia w stosunku osi podłużnej pojazdu jest mniejszy niż 30°. Ponadto poduszki powietrzne działają jednorazowo. Pasy bezpieczeństwa muszą być zawsze zapięte.
- Przednie poduszki powietrzne nie są przeznaczone do uruchamiania w przypadkach zderzeń bocznych, tylnych i koziółkowania bocznego. Ponadto przednie poduszki powietrzne nie zadziałają w zderzeniach czołowych, jeżeli prędkość samochodu jest niższa od wartości granicznej uruchamiania układu SRS.

(ciąg dalszy)



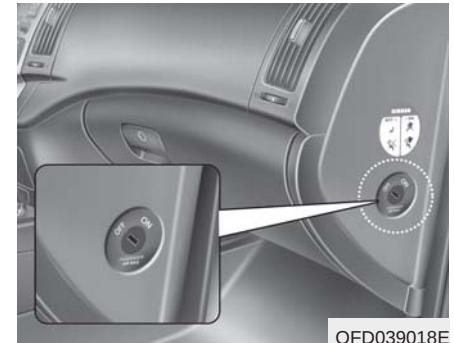
(ciąg dalszy)

- Bezpieczny fotelik dziecięcy nigdy nie może być umieszczany na przednim siedzeniu. W razie wypadku uruchomiona poduszka powietrzna może poważnie zranić, a nawet zabić niemowlę lub dziecko.
- Dzieci w wieku 12 lat i młodsze muszą być bezpiecznie przewożone na tylnym siedzeniu. Nigdy nie należy pozwalać dzieciom na jazdę na przednim siedzeniu. Jeżeli dziecko w wieku powyżej 12 lat musi jechać na przednim siedzeniu, powinno być prawidłowo przypięte pasem bezpieczeństwa, a fotel musi być przesunięty maksymalnie do tyłu.
- W celu zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa w razie wszelkiego rodzaju wypadków wszystkie osoby podróżujące samochodem, łącznie z kierowcą, powinny zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci, niezależnie od tego, czy pojazd wyposażony jest w poduszkę powietrzną, czy też nie. Podczas jazdy nie wolno siadać ani pochylać się zbyt blisko poduszki powietrznej.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nieprawidłowa pozycja siedząca może być powodem poważnych lub śmiertelnych obrażeń w przypadku zderzenia. Wszyscy użytkownicy pojazdu powinni siedzieć w pozycji wyprostowanej na środku siedziska fotela z oparciem w położeniu pionowym. Powinni mieć zapięty pas bezpieczeństwa, nogi wygodnie wyprostowane ze stopami spoczywającymi na podłodze, aż do chwili zaparkowania pojazdu i wyjścia kłuczyka ze stacyjki zapłonowej.
- W celu zapewnienia ochrony podczas wypadku układ poduszek powietrznych SRS musi działać szybko. Jeżeli osoba siedząca znajduje się w nieodpowiedniej pozycji, ponieważ nie ma zapiętych pasów bezpieczeństwa, poduszka powietrzna może ją mocno uderzyć, powodując poważne lub śmiertelne obrażenia.



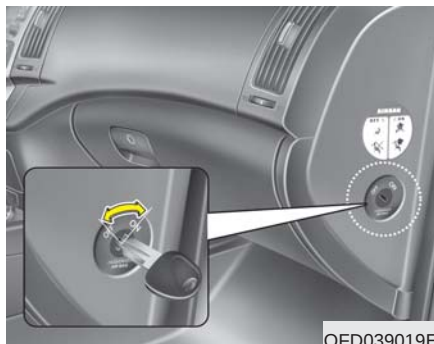
OFD039018E

C040501AFD

Włącznik/wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera (opcja)

Przednia poduszka powietrzna pasażera może być wyłączona za pomocą wyłącznika ON/OFF w przypadku, gdy na przednim fotelu zainstalowany jest bezpieczny fotelik dziecięcy lub przedni fotel nie jest zajęty przez pasażera.

Jeżeli wyjątkowo zaistnieje potrzeba zamontowania na przednim siedzeniu pasażera bezpiecznego fotelika dziecięcego skierowanego do tyłu, przednia poduszka powietrzna pasażera musi być wyłączona.



Włączanie i wyłączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera:

Aby wyłączyć przednią poduszkę powietrzną pasażera, należy włożyć kluczyk w szczelinę wyłącznika ON/OFF w schowku i przekręcić w położenie OFF. Lampka kontrolna przedniej poduszki pasażera zapali się i pozostanie zapalona do chwili ponownego włączenia poduszki powietrznej.

Aby włączyć przednią poduszkę powietrzną pasażera, należy włożyć kluczyk w szczelinę wyłącznika ON/OFF w schowku i przekręcić w położenie ON. Lampka kontrolna przedniej poduszki pasażera zgaśnie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wyłącznik przedniej poduszki powietrznej można przekręcić używając małego, sztywnego przedmiotu. Zawsze należy sprawdzać stan wyłącznika przedniej poduszki powietrznej oraz lampki kontrolnej przedniej poduszki powietrznej pasażera.

*** UWAGA**

- Gdy wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera ustawiony jest w położeniu ON, przednia poduszka pasażera jest włączona i na przednim siedzeniu pasażera nie wolno montować bezpiecznego fotelika dziecięcego skierowanego do tyłu.
- Gdy włącznik/wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera ustawiony jest w położeniu OFF, przednia poduszka powietrza pasażera jest wyłączona.

⚠ OSTROŻNIE

- Jeżeli wyłącznik poduszki powietrznej przedniego pasażera nie działa prawidłowo, na desce rozdzielczej zapali się lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych. Jeśli poduszka powietrzna przedniego pasażera zostanie wyłączona, lampka kontrolna nie zapali się. Moduł sterujący SRS ponownie włączy poduszkę powietrzną przedniego pasażera przy czołowym zderzeniu. Poduszka zadziała i wypełni się gazem, nawet jeżeli jej wyłącznik ustawiony jest w położeniu OFF. Jeżeli to nastąpi, należy niezwłocznie sprawdzić wyłącznik poduszki powietrznej pasażera, system napinaczy pasów bezpieczeństwa oraz układ poduszek powietrznych SRS w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Jeżeli lampka kontrolna SRS nie zapali się po przekręceniu włącznika zapłonu w położenie ON lub zapali się podczas jazdy, należy niezwłocznie sprawdzić wyłącznik poduszki powietrznej pasażera, system napinaczy pasów bezpieczeństwa oraz układ poduszek powietrznych SRS w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Kierowca jest odpowiedzialny za prawidłowe położenie wyłącznika poduszki powietrznej przedniego pasażera.
- Poduszkę powietrzną przedniego pasażera można wyłączyć jedynie wtedy, gdy zapłon jest wyłączony; w przeciwnym razie może wystąpić usterka w module sterującym SRS. Może zaistnieć ryzyko, że poduszka powietrzna kierowcy i/lub przedniego pasażera, i/lub boczna i kurtynowa poduszka powietrzna nie zadziałają lub zadziałają nieprawidłowo podczas zderzenia.
- Bezpiecznego fotelika dziecięcego skierowanego do tyłu nigdy nie należy montować na siedzeniu przedniego pasażera przed wyłączeniem poduszki powietrznej przedniego pasażera. W razie wypadku uruchomiona poduszka powietrzna może poważnie zranić, a nawet zabić niemowlę lub dziecko.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nawet jeśli samochód wyposażony jest w wyłącznik poduszki powietrznej pasażera, nie wolno montować bezpiecznego fotelika dziecięcego na siedzeniu przedniego pasażera. Bezpieczny fotelik dziecięcy nigdy nie może być umieszczany na przednim siedzeniu. Dzieci, które są za duże na bezpieczny fotelik, powinny być przewożone na tylnym siedzeniu i mieć założone ramieniowo-biodrowe pasy bezpieczeństwa. W razie wypadku dzieci są najbezpieczniejsze, jeżeli są unieruchomione w specjalnym systemie zabezpieczającym na tylnym siedzeniu.
- Jeżeli nie ma potrzeby mocowania bezpiecznego fotelika na przednim siedzeniu, należy włączyć poduszkę powietrzną przedniego pasażera.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przednia poduszka powietrzna pasażera jest znacznie większa niż poduszka powietrzna umieszczona w kierownicy i działa z większą siłą. Może poważnie zranić lub zabić pasażera, który siedzi w nieprawidłowej pozycji i nieprawidłowo korzysta z pasa bezpieczeństwa. Pasażer siedzący z przodu powinien zawsze odsuwać fotel maksymalnie do tyłu i zajmować wyprostowaną pozycję.
- Jeśli samochód jest w ruchu (nawet na parkingu lub drodze dojazdowej do garażu), pasażer siedzący z przodu musi mieć zawsze zapięty pas.

(ciąg dalszy)

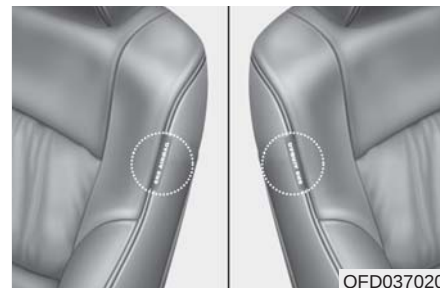
(ciąg dalszy)

- W przypadku nagłego hamowania w wyjątkowych sytuacjach pasażerowie rzucani są do przodu. Jeżeli przedni pasażer nie ma zapiętego pasa bezpieczeństwa, znajdzie się bezpośrednio przed poduszką powietrzną w momencie jej uruchomienia. W takiej sytuacji możliwe jest, że ulegnie poważnym lub śmiertelnym obrażeniom.
- Kierowca nie powinien pozwalać przedniemu pasażerowi na umieszczanie dłoni lub stóp na desce rozdzielczej ani na zbliżanie twarzy do deski rozdzielczej. W momencie napęnlania poduszka powietrzna uderzy przedniego pasażera.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Kierowca nie powinien pozwalać dzieciom/osobom starszym i słabym/kobietom ciężarnym na zajmowanie siedzenia przedniego pasażera. Nie wolno również mocować bezpiecznego fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu pasażera. Osoby te mogą doznać poważnych obrażeń w wyniku zadziałania poduszki powietrznej.
- Nie wolno umieszczać przedmiotów i naklejek na desce rozdzielczej. Nie umieszczać żadnych akcesoriów na przedniej szybie ani nie instalować dodatkowych lusterek ani akcesoriów na fabrycznie zamontowanym wewnętrznym lusterku wstecznym. Akcesoria te mogą przeszkodzić w napęnlaniu poduszki powietrznej lub uderzyć w kierowcę/pasażera, powodując poważne obrażenia ciała lub nawet śmierć.



C040600AFD

Boczna poduszka powietrzna (opcja)

Samochód Hyundai wyposażony jest w boczne poduszki powietrzne znajdujące się w oparciach obu przednich foteli. Zadaniem poduszek powietrznych jest zapewnienie kierowcy pojazdu i/lub pasażerowi siedzącemu z przodu dodatkowej ochrony oprócz samych pasów bezpieczeństwa.

Boczne poduszki powietrzne są uruchamiane tylko przy niektórych zderzeniach bocznych, w zależności od siły uderzenia, kąta, prędkości i punktu uderzenia. Poduszki powietrzne nie są przeznaczone do uruchamiania przy każdym zderzeniu bocznym.

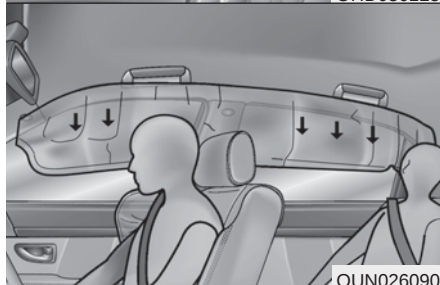
OSTRZEŻENIE

- Boczne poduszki powietrzne są uzupełnieniem systemu pasów bezpieczeństwa kierowcy i pasażera, ale nie są jego zamiennikiem. Dlatego pasy bezpieczeństwa muszą być zapięte zawsze, gdy pojazd jest w ruchu. Poduszka powietrza działa wyłącznie podczas pewnych zderzeń bocznych na tyle silnych, że mogą spowodować poważne obrażenia pasażerów samochodu.
- Dla zapewnienia najlepszej ochrony przez system bocznych poduszek powietrznych i dla uniknięcia zranienia przez wypełnianą gazem poduszkę obie osoby zajmujące przednie fotele powinny siedzieć prosto z prawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa. Dłonie kierowcy powinny spoczywać na kole kierownicy w położeniu odpowiadającym godzinie 9:00 i 3:00. Pasażer powinien trzymać dłonie na kolanach.
- Nie wolno zakładać żadnych pokrowców na fotele.
- Używanie pokrowców foteli może zmniejszyć skuteczność lub uniemożliwić działanie systemu.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nie należy montować żadnych akcesoriów na bocznej poduszce powietrznej ani w jej sąsiedztwie.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na poduszce powietrznej ani między poduszką a osobą przez nią chronioną.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów (parasol, torba itp.) między przednimi drzwiami a przednim siedzeniem. Przedmioty te mogą zostać wyrzucone jak pocisk i spowodować obrażenia podczas wypełniania bocznej poduszki powietrznej gazem.
- Aby zapobiec przypadkowemu wypełnieniu gazem bocznej poduszki powietrznej, mogącemu spowodować obrażenia ciała, należy unikać uderzania czujnika bocznej poduszki powietrznej przy włączonym zaplonie.
- W przypadku uszkodzenia fotela lub tapicerki należy sprawdzić i naprawić pojazd w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. Należy poinformować pracowników stacji, że pojazd wyposażony jest w boczne poduszki powietrzne.



C040700AFD

Kurtynowa poduszka powietrzna (opcja)

Kurtynowe poduszki powietrzne umieszczone są wzdłuż obu belek dachowych ponad przednimi i tylnymi drzwiami.

Przeznaczone są do ochrony głów osób siedzących na przednich fotelach i na bocznych tylnych fotelach przy niektórych zderzeniach bocznych.

Kurtynowe poduszki powietrzne są uruchamiane tylko przy niektórych zderzeniach bocznych, w zależności od siły, kąta, prędkości i punktu uderzenia. Kurtynowe poduszki powietrzne nie są przeznaczone do uruchamiania we wszystkich przypadkach zderzeń bocznych, przednich i tylnych oraz w większości przypadków koziółkowania bocznego.

OSTRZEŻENIE

- Dla zapewnienia najlepszej ochrony przez system bocznych i kurtynowych poduszek powietrznych obie osoby zajmujące przednie fotele i obie osoby zajmujące tylne boczne fotele powinny siedzieć prosto z prawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa. Ważne jest, aby dzieci zajmowały miejsce we właściwym, bezpiecznym foteliku dziecięcym, umieszczonym na tylnym fotelu.
- Jeżeli dzieci zajmują miejsce na zewnętrznych tylnych fotelach, powinny znajdować się w odpowiednich bezpiecznych fotelikach dziecięcych. Upewnić się, że bezpieczny fotelik dziecięcy znajduje się tak daleko od drzwi, jak to jest możliwe, i unieruchomić fotelik.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Kierowca nie powinien pozwolić pasażerom na opieranie głów lub ciał o drzwi, wysuwanie rąk przez okno lub umieszczanie przedmiotów pomiędzy drzwiami a pasażerami w pojazdach wyposażonych w boczne i/lub kurtynowe poduszki powietrzne.
- Nigdy nie wolno samodzielnie otwierać lub naprawiać elementów układu kurtynowych poduszek powietrznych. Czynności te mogą być wykonywane wyłącznie w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

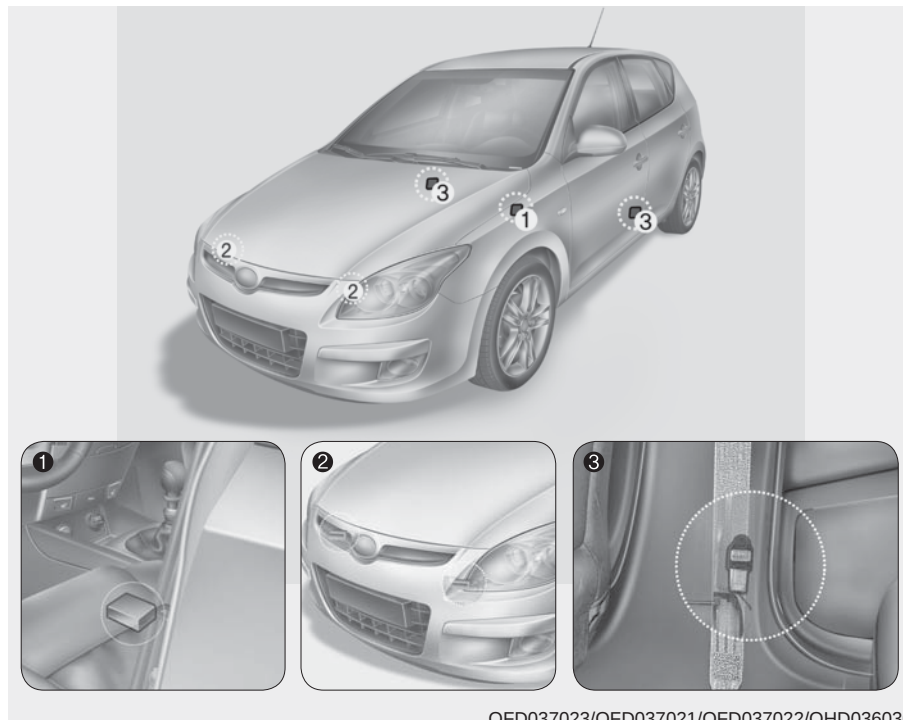
Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może doprowadzić do obrażeń lub śmierci użytkowników pojazdu w przypadku zderzenia.

C040800AFD

Dlaczego poduszka powietrzna w moim samochodzie nie uruchomiła się podczas kolizji? (warunki uruchamiania/nieuruchamiania poduszki powietrznej)

Jest wiele rodzajów kolizji, przy których nie należy oczekiwać dodatkowej ochrony od poduszek powietrznych.

Należą do nich zderzenia tylne, druga lub trzecia kolizja w wypadkach z wieloma zderzeniami, jak również kolizje przy niewielkiej prędkości. Innymi słowy, nie należy się dziwić, że poduszki powietrzne nie uruchomiły się, nawet w tych przypadkach, gdy pojazd jest zniszczony lub całkowicie niezdolny do użytkowania.



OFD037023/OFD037021/OFD037022/OHD036030

Czujniki zderzeń układu poduszek powietrznych

(1) Moduł sterujący układem poduszek powietrznych SRS

(2) Czujnik zderzenia czołowego

(3) Czujnik zderzenia bocznego (opcja)

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie uderzać i zapobiegać uderzeniom przedmiotów w miejsca, w których zamontowane są czujniki zderzeń.

Mogłoby to spowodować niespodziewane uruchomienie poduszek powietrznych, prowadzące do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

- Jeżeli położenie montażowe lub kąt czujników zostanie w jakikolwiek sposób zmieniony, poduszki powietrzne mogą zadziałać w nieodpowiednim momencie lub nie zadziałać, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć.

W związku z powyższym nie wolno podejmować prób konserwacji czujników zderzenia ani sąsiadujących elementów. W takim przypadku należy skierować pojazd do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI celem sprawdzenia i naprawy.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Jeżeli w wyniku odkształcenia przedniego zderzaka, nadwozia lub słupka B — miejsc zamontowania czujników zderzenia bocznego, ulegną zmianie kąty montażu czujników, mogą wystąpić problemy. W takim przypadku należy skierować pojazd do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI celem sprawdzenia i naprawy.
- Samochód Hyundai przystosowany jest do pochłaniania energii zderzenia i uruchamiania poduszki powietrznej (poduszek powietrznych) w razie kolizji. Zamontowanie osłon zderzaków lub wymiana zderzaków na części nieoryginalne może negatywnie wpłynąć na zachowanie się pojazdu podczas kolizji i uruchamianie poduszek powietrznych.



OED036096

C040801AUN

Warunki uruchamiania poduszek powietrznych

Przednia poduszka powietrzna

Przednie poduszki powietrzne przeznaczone są do uruchomienia w przypadku zderzenia czołowego, w zależności od siły, prędkości lub kąta zderzenia.



Boczne poduszki powietrzne (opcja)

Boczne i/lub kurtynowe poduszki powietrzne przeznaczone są do uruchomienia w przypadku wykrycia zderzenia przez czujniki boczne, w zależności od siły, prędkości lub kąta zderzenia będącego wynikiem kolizji bocznej lub koziółkowania bocznego.

Pomimo że przednie poduszki powietrzne (kierowcy i pasażera) przeznaczone są do uruchomienia wyłącznie w przypadku zderzeń czołowych, mogą również zadziałać przy innych kolizjach, jeżeli czujniki zderzenia czołowego wykryją wystarczająco silne zderzenie. Boczne poduszki powietrzne (boczne i/lub kurtynowe poduszki powietrzne) przeznaczone są do uruchomienia wyłącznie przy zderzeniach bocznych. Mogą one również zadziałać przy innych kolizjach, jeżeli czujniki zderzenia bocznego wykryją wystarczająco silną kolizję.

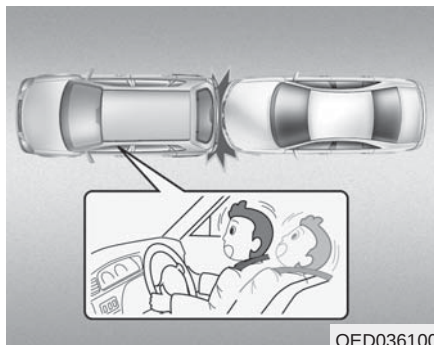
Jeżeli podwozie samochodu zostanie uderzone przez wyboje lub przedmioty na drogach lub chodnikach o nierównej nawierzchni, może dojść do uruchomienia poduszek powietrznych. Należy zachować ostrożność podczas jazdy po nieutwardzonych drogach lub nawierzchniach nieprzeznaczonych do ruchu kołowego, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu poduszek powietrznych.



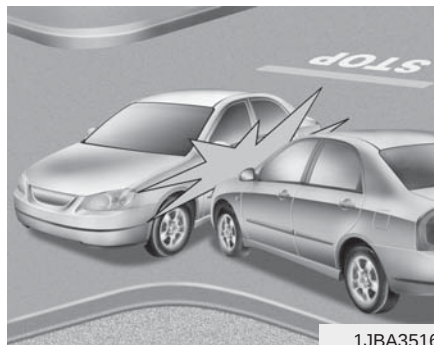
C040802AUN

Warunki, w których nie następuje uruchomienie poduszek powietrznych

- W niektórych kolizjach przy niskiej prędkości samochodu poduszki powietrzne mogą nie zadziałać. Poduszki powietrzne nie uruchamiają się w takich przypadkach, ponieważ nie zapewniają lepszej ochrony niż pasy bezpieczeństwa.

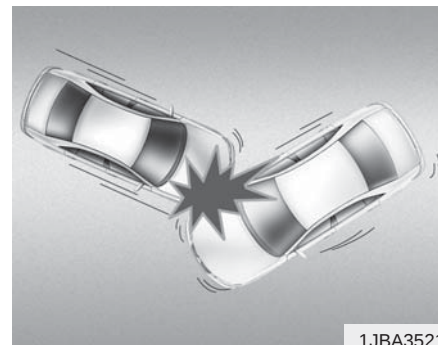


- Przednie poduszki powietrzne nie uruchamiają się w przypadku zderzeń tylnych, ponieważ siła zderzenia odrzuca pasażerów do tyłu. W takim przypadku poduszki wypełnione gazem nie zapewniłyby żadnej dodatkowej ochrony.

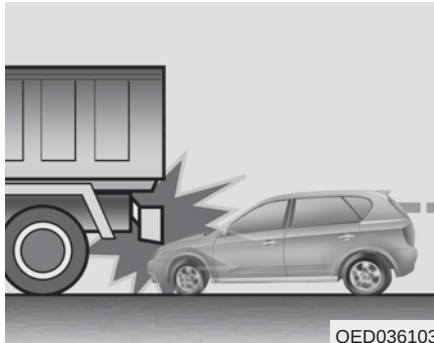


- Przednie poduszki powietrzne mogą nie wypełnić się w przypadku zderzeń bocznych, ponieważ osoby znajdujące się w samochodzie przesuwają się w kierunku zderzenia, dlatego też w przypadku kolizji bocznych uruchomienie przednich poduszek powietrznych nie zapewni żadnej dodatkowej ochrony osobom jadącym samochodem.

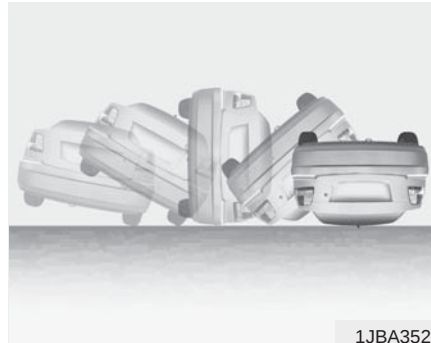
Natomiast boczne lub kurtynowe poduszki powietrzne mogą zostać uruchomione w zależności od prędkości samochodu, siły i kąta zderzenia.



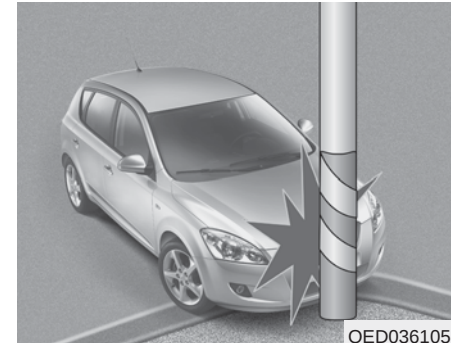
- W przypadku zderzenia ukośnego siła uderzenia może odrzucić pasażerów w miejsce, w którym poduszki powietrzne nie zapewniłyby dodatkowej ochrony, w związku z tym czujniki mogą nie uruchomić żadnych poduszek powietrznych.



- Bezpośrednio przed zderzeniem kierowcy zwykle ostro hamują. Ostre hamowanie obniża przednią część pojazdu, co powoduje wjechanie pod samochód o wyższym prześwicie. W takiej sytuacji poduszki powietrzne mogą nie wypełnić się, ponieważ na siły przyspieszenia ujemnego wykrywane przez czujniki mogą w znacznym stopniu nałożyć się siły wywołane przez wjechanie pod inny pojazd.



- Poduszki powietrzne mogą nie wypełnić się w przypadku koziółkowania bocznego, ponieważ uruchomienie poduszek nie zapewni dodatkowej ochrony osobom znajdującym się w samochodzie. Natomiast boczne i/lub kurtynowe poduszki powietrzne mogą wypełnić się, gdy pojazd został przewrócony w wyniku zderzenia bocznego.



- Poduszki powietrzne mogą nie zadziałać, gdy pojazd zderzy się z takimi obiektami, jak słupki lub drzewa, ponieważ powierzchnia zderzenia jest mocno ograniczona i pełna siła zderzenia może nie dotrzeć do czujników.

C040900AUN

Działanie układu poduszek powietrznych

- Poduszki powietrzne są uaktywniane (zdolne do wypełnienia się gazem w razie potrzeby) jedynie wtedy, gdy kluczyk zapłonu ustawiony jest w położeniu ON lub START.
- Poduszki powietrzne wypełniają się natychmiast w przypadku poważnego zderzenia czołowego lub bocznego (jeżeli pojazd wyposażony jest w boczne lub kurtynowe poduszki powietrzne), aby chronić jadących samochodem przed obrażeniami ciała.
- Nie jest określona dokładna prędkość pojazdu, przy której zadziałają poduszki powietrzne.

Zasadniczo poduszki powietrzne uruchamiają się w zależności od siły i kierunku zderzenia. Te dwa czynniki decydują o wysłaniu przez czujniki elektronicznego sygnału uruchomienia (wypełnienia) poduszki powietrznej.

- Uruchomienie poduszki powietrznej zależy od wielu czynników, takich jak: prędkość pojazdu, kąt zderzenia lub gęstość i sztywność pojazdu lub obiektów, w które uderza samochód. Jednak czynniki mające wpływ na uruchomienie poduszek powietrznych nie ograniczają się do wymienionych powyżej.
- Przednie poduszki powietrzne wypełniają się i opróżniają natychmiast.

Zaobserwowanie wypełniania się poduszki powietrznej jest praktycznie niemożliwe. Najprawdopodobniej po kolizji zobaczą Państwo opróżnione poduszki powietrzne zwisające ze schowków.

- W celu zapewnienia ochrony w przypadku poważnej kolizji poduszki powietrzne muszą się wypełniać natychmiast. Prędkość napełniania poduszek powietrznych gazem jest konsekwencją bardzo krótkiego czasu kolizji i potrzeby umieszczenia poduszki powietrznej pomiędzy pasażerem a konstrukcją pojazdu przed uderzeniem pasażera w konstrukcję. Zmniejsza to niebezpieczeństwo odniesienia poważnych lub zagrażających życiu obrażeń w wyniku poważnej kolizji i stanowi niezbędny wymóg przy projektowaniu poduszki powietrznej.

Uruchomienie poduszki powietrznej może być jednak przyczyną obrażeń obejmujących zwykle otarcia twarzy, siniaki, złamania kości i, sporadycznie, poważniejsze zranienia, ponieważ prędkość napełniania poduszek powietrznych powoduje ich dużą siłę oddziaływania.

- Istnieją również okoliczności, w których kontakt z poduszką powietrzną umieszczoną w kierownicy może spowodować obrażenia śmiertelne, zwłaszcza gdy kierowca znajduje się bardzo blisko kierownicy.

OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała lub śmierci w wyniku uruchomienia poduszki powietrznej podczas kolizji, kierowca powinien siedzieć jak najdalej od poduszki powietrznej zamontowanej w kierownicy (w odległości co najmniej 250 mm). Pasażer siedzący z przodu powinien zawsze odsuwać fotel maksymalnie do tyłu i zajmować wyprostowaną pozycję.
- W razie kolizji poduszka powietrzna natychmiast wypełnia się gazem i może zranić pasażerów, którzy znajdują się w niewłaściwej pozycji.
- Uruchomienie poduszki powietrznej może być przyczyną obrażeń obejmujących zwykle otarcia twarzy lub innych części ciała, zranienia odłamkami szkła lub oparzenia gazem z poduszki powietrznej.

C040902AUN

Hałas i dym

Podczas napełniania poduszki powietrznej są źródłem hałasu oraz wydzielają dym i pył do wnętrza pojazdu. Jest to zjawisko normalne, będące wynikiem zadziałania zapalnika uruchamiającego poduszkę powietrzną. Po napełnieniu poduszki powietrznej osoby znajdujące się w pojeździe mogą odczuć wyraźne kłopoty z oddychaniem, spowodowane kontaktem klatki piersiowej z pasem bezpieczeństwa i poduszką powietrzną oraz wdychaniem dymu i pyłu. **Zalecamy jak najszybsze otwarcie drzwi pojazdu i/lub opuszczenie szyb bezpośrednio po zderzeniu, aby zmniejszyć niewygodę i zapobiec przedłużającemu się działaniu dymu i pyłu na organizm.**

Pomimo że dym i pył nie są toksyczne, mogą spowodować podrażnienie skóry (oczu, nosa, gardła itd.). W takim przypadku należy natychmiast przemyć podrażnione miejsca wodą i w razie utrzymywania się objawów skontaktować się z lekarzem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy zadziała poduszka powietrzna, elementy modułów poduszek powietrznych umieszczone w kierownicy, tablicy rozdzielczej, w obu bocznych belkach sufitowych nad przednimi i tylnymi drzwiami mogą się rozgrzać do wysokiej temperatury. **Aby uniknąć obrażeń, nie wolno dotykać elementów obudów poduszek powietrznych bezpośrednio po uruchomieniu poduszek.**



1JBH3051

C040903AUN

Montaż bezpiecznego fotelika dziecięcego na fotelu przedniego pasażera jest zabroniony.

Nigdy nie umieszczać bezpiecznych fotelików dziecięcych skierowanych do tyłu na siedzeniu przedniego pasażera. W przypadku zadziałania poduszki powietrznej mogłoby dojść do uderzenia bezpiecznego fotelika dziecięcego skierowanego do tyłu i spowodowania poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

Nie wolno również umieszczać na siedzeniu przedniego pasażera bezpiecznych fotelików dziecięcych skierowanych do przodu. Uruchomienie poduszki powietrznej przedniego pasażera mogłoby spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia dziecka.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Szczególne niebezpieczeństwo!** Na siedzeniach chronionych przez poduszkę powietrzną nie wolno używać bezpiecznych fotelików dziecięcych skierowanych do tyłu.
- Nigdy nie umieszczać bezpiecznych fotelików dziecięcych na fotelu przedniego pasażera. Uruchomienie przedniej poduszki powietrznej pasażera mogłoby spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia dziecka.
- Jeżeli dzieci zajmują miejsca na tylnych zewnętrznych fotelach pojazdów wyposażonych w boczne poduszki powietrzne, upewnić się, że bezpieczny fotelik dziecięcy znajduje się tak daleko od drzwi, jak to jest możliwe oraz unieruchomić fotelik.
Ekspansja bocznej lub kurtynowej poduszki powietrznej po uruchomieniu może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.



W7-147

C041000AUN

Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych

Zadaniem lampki ostrzegawczej układu poduszek powietrznych umieszczonej w zespole wskaźników jest sygnalizacja potencjalnych problemów związanych z poduszkami powietrznymi – dodatkowym systemem bezpieczeństwa (SRS).

Po ustawieniu włącznika zapłonu w położeniu ON lampka ostrzegawcza powinna zapalić się na ok. 6 sekund, a następnie zgasnąć.

Należy sprawdzić system, jeżeli:

- Lampka nie zapala się po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON.
- Lampka pali się nadal po upływie ok. 6 sekund.
- Lampka zapala się podczas jazdy samochodu.

C041100AFD

Konserwacja systemu SRS

Zasadniczo SRS jest systemem bezobsługowym i nie zawiera żadnych części, które można samodzielnie serwisować. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS) nie zapala się lub pali się ciągle, należy niezwłocznie sprawdzić pojazd w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Wszelkie prace związane z systemem SRS, takie jak demontaż, montaż, naprawa lub jakiegokolwiek prace przy kierownicy muszą być wykonywane w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. Niewłaściwa obsługa systemu SRS może spowodować poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Modyfikacja elementów układu SRS lub jego przewodów, łącznie z mocowaniem naklejek na osłonach poduszek powietrznych lub przeróbkami, może ujemnie wpływać na działanie systemu SRS i doprowadzić do spowodowania obrażeń.
- Do czyszczenia osłon poduszek powietrznych należy używać wyłącznie miękkiej tkaniny, suchej lub zwilżonej czystą wodą. Rozpuszczalniki lub roztwory czyszczące mogą szkodliwie działać na osłony poduszek powietrznych i mieć ujemny wpływ na uruchamianie systemu.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów nad modułami poduszek powietrznych w kole kierownicy i panelu deski rozdzielczej powyżej schowka ani w ich sąsiedztwie, ponieważ mogą one spowodować obrażenia w razie zderzenia wystarczająco silnego, aby uruchomić poduszki powietrzne.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Poduszki powietrzne, które zadziałały, muszą być wymienione w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Nie wolno manipulować przewodami ani innymi podzespołami układu SRS, ani ich rozłączać. Grozi to obrażeniami w razie przypadkowego zadziałania poduszek powietrznych lub uszkodzeniem układu SRS.
- Jeżeli podzespoły muszą zostać usunięte po zdemontowaniu lub samochód podlega złomowaniu, należy przestrzegać odpowiednich środków ostrożności. Pracownicy autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI są zaznajomieni z tymi środkami ostrożności i przekażą Państwu potrzebne informacje. Niezachowanie tych środków ostrożności i procedur może zwiększyć ryzyko odniesienia obrażeń.
- Jeżeli samochód został zalany i ma nasiąkniętą wodą wykładziny lub wodę na podłodze, nie wolno podejmować próby uruchomienia silnika; samochód należy odholować do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

C041300AUN

Dodatkowe przepisy bezpieczeństwa

- **Jazda pasażerów w bagażniku lub na złożonych tylnych fotelach jest niedozwolona.** Wszyscy pasażerowie powinni siedzieć prosto, z plecami na oparciach foteli, z zapiętymi pasami bezpieczeństwa i stopami opartymi o podłogę samochodu.
- **Podczas jazdy pasażerowie nie powinni wstawać ani zmieniać miejsc.** Pasażer, który podczas kolizji lub awaryjnego zatrzymania pojazdu nie ma zapiętego pasa, może zostać rzucony na elementy wyposażenia wnętrza pojazdu lub na drugiego pasażera albo wyrzucony z pojazdu.
- **Każdy pas bezpieczeństwa przeznaczony jest dla jednej osoby.** Jeżeli jeden pas bezpieczeństwa używany jest przez kilka osób, mogą one ulec obrażeniom ciała lub ponieść śmierć w kolizji.
- **Nie wolno zakładać żadnych akcesoriów na pasy bezpieczeństwa.** Akcesoria pozornie zwiększające wygodę pasażera lub zmieniające położenie pasa bezpieczeństwa mogą zmniejszyć ochronę zapewnianą przez pas bezpieczeństwa i zwiększyć ryzyko odniesienia poważnych obrażeń podczas kolizji.
- **Pasażerowie nie powinni umieszczać twardych ani ostrych przedmiotów między sobą a poduszkami powietrznymi.** Przewożenie twardych lub ostrych przedmiotów na kolanach albo trzymanie ich w ustach może spowodować obrażenia w razie zadziałania poduszki powietrznej.

- **Pasażerowie powinni trzymać się w odpowiedniej odległości od pokryw poduszek powietrznych.** Wszyscy pasażerowie powinni siedzieć prosto, z plecami na oparciach foteli, z zapiętymi pasami bezpieczeństwa i stopami opartymi o podłogę samochodu. Pasażerowie, którzy znajdują się zbyt blisko pokryw poduszek powietrznych, mogą zostać zranieni w razie ich zadziałania.
- **Nie wolno przyklejać ani umieszczać przedmiotów na pokrywach poduszek powietrznych ani w ich sąsiedztwie.** Jakikolwiek przedmiot przyklejony lub umieszczony na pokrywie przedniej lub bocznej poduszki powietrznej mógłby zakłócić działanie poduszek powietrznych.
- **Nie wolno modyfikować przednich foteli.** Modyfikacja przednich foteli mogłaby zakłócić działanie czujników dodatkowego systemu bezpieczeństwa lub bocznych poduszek powietrznych.
- **Nie umieszczać przedmiotów pod przednimi fotelami.** Umieszczenie przedmiotów pod przednimi fotelami mogłoby zakłócić działanie czujników dodatkowego systemu bezpieczeństwa lub wiązek przewodów.
- **Nie wolno trzymać niemowląt i dzieci na kolanach.** Niemowlę lub dziecko mogłoby zostać poważnie zranione lub ponieść śmierć w razie kolizji. Wszystkie niemowlęta i dzieci powinny być przewożone w odpowiednich bezpiecznych fotelikach lub na tylnych fotelach z zapiętymi pasami bezpieczeństwa.

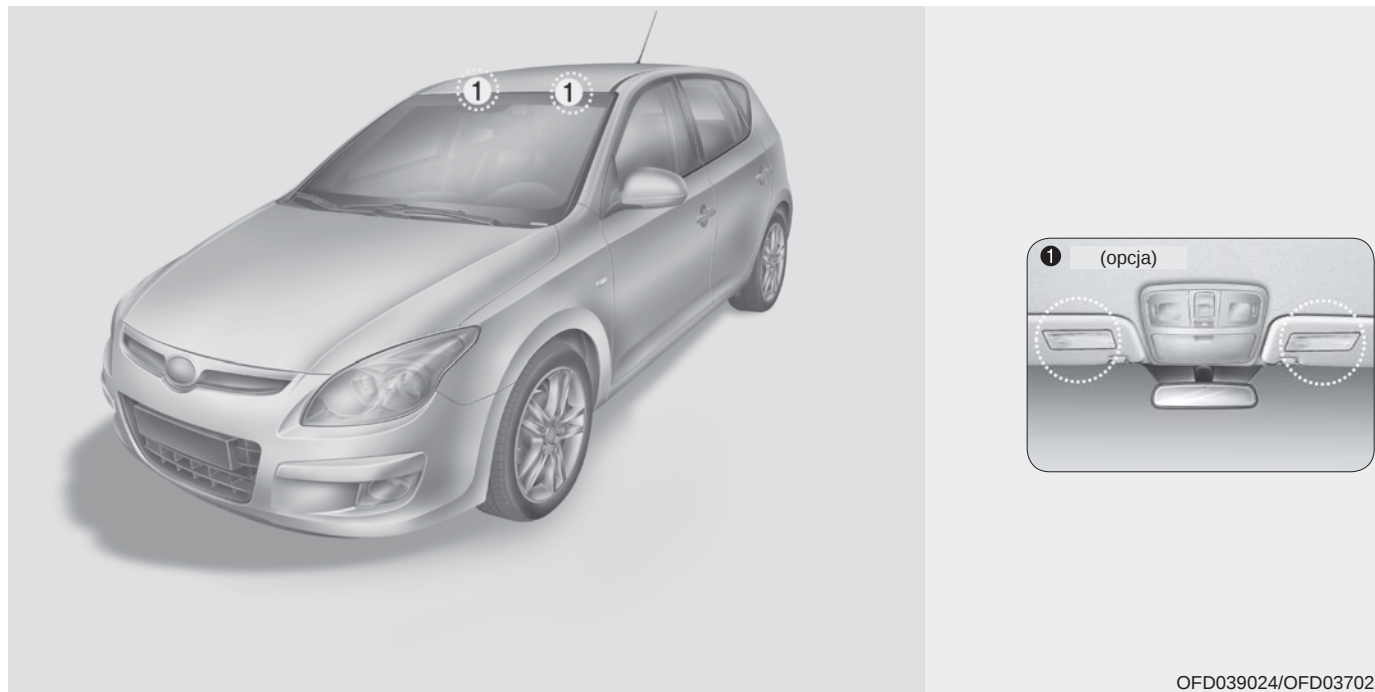
OSTRZEŻENIE

- Jazda w nieprawidłowej pozycji może spowodować nadmierne zbliżenie się pasażerów do napelniającej się poduszki powietrznej, uderzenie o konstrukcję pojazdu lub wyrzucenie z pojazdu, prowadząc do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.
- Osoby jadące samochodem powinny siedzieć w pozycji wyprostowanej na środku siedziska z oparciem w położeniu pionowym i mieć zapięty pas bezpieczeństwa oraz nogi wygodnie wyprostowane ze stopami spoczywającymi na podłodze.

C041400AUN

Montaż wyposażenia dodatkowego lub modyfikacja pojazdu wyposażonego w poduszki powietrzne

Modyfikacje pojazdu polegające na zmianie ramy, zderzaków, przedniego lub boczno-bocznego poszycia albo prześwitu mogą mieć wpływ na działanie układu poduszek powietrznych.



C041200AUN

Naklejka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych

Naklejki ostrzegawcze układu poduszek powietrznych informują kierowcę i pasażerów o potencjalnych niebezpieczeństwach związanych z układem poduszek powietrznych.

Zwracamy uwagę, że ostrzeżenia te skupiają się głównie na ryzyku dotyczącym dzieci. Pragniemy również uświadomić Państwu niebezpieczeństwa, na jakie narażeni są dorośli. Zostały one opisane na poprzednich stronach niniejszej instrukcji.

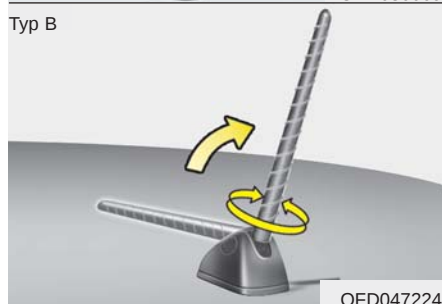
Zalecamy produkty Shell

SYSTEM AUDIO

Typ A



Typ B



Antena

D300102AFD

Antena dachowa

Do odbioru sygnałów stacji w zakresach AM i FM samochód wyposażony jest w antenę dachową. Antena ta jest demontowalna. Aby wymontować antenę, należy odkręcić ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Aby zamontować antenę, należy wkręcić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



OSTROŻNIE

- *Przed wjechaniem w miejsce o niskim prześwicie należy upewnić się, że antena jest całkowicie złożona lub zdemontowana.*
- *Przed wjazdem do myjni automatycznej antena musi zostać zdemontowana – w przeciwnym razie może zostać uszkodzona.*
- *Przy ponownym montażu ważne jest, aby antenę wkręcić do oporu i ustawić w położeniu pionowym w celu zapewnienia właściwego odbioru sygnałów. Powinna być zapewniona możliwość złożenia lub demontażu anteny w przypadku parkowania pojazdu lub umieszczania ładunku na bagażniku dachowym.*
- *Aby zapewnić prawidłowy odbiór sygnałów, przy załadunku przedmiotów na bagażnik dachowy nie należy ich kłaść obok anteny.*



OFD047214

D300200AFD

Zdalne sterowanie systemem audio (opcja)

Przyciski zdalnego sterowania zamontowane są w kierownicy, aby ułatwić bezpieczne kierowanie samochodem.



OSTROŻNIE

Nie wolno jednocześnie manipulować kilkoma przyciskami zdalnego sterowania.

Regulacja głośności VOL (▲/▼) (1)

- Nacisnąć przycisk (▲), aby zwiększyć głośność.
- Nacisnąć przycisk (▼), aby zmniejszyć głośność.

Przełącznik MODE (2)

Nacisnąć przycisk, aby wybrać radio, odtwarzacz kasetowy (opcja) lub odtwarzacz płyt kompaktowych (CD).

Przycisk automatycznego wyszukiwania SEEK (▲/▼) (3)

Jeżeli przycisk SEEK naciśnięty jest dłużej niż 0,8 sekundy, w poszczególnych trybach będzie działał w następujący sposób:

Tryb RADIO

Przycisk będzie działał jak przycisk wyboru szybkiego wyszukiwania w górę/w dół (FAST SEEK UP/DOWN).

Tryb odtwarzacza płyt kompaktowych (CDP)

Przycisk będzie działał jak przycisk szybkiego przewijania do przodu/do tyłu (FF/REW).

Tryb zmieniar ki płyt kompaktowych (CDC)

Przycisk będzie działał jak przycisk wyboru następnej/poprzedniej płyty (DISC UP/DOWN).

Jeżeli przycisk SEEK naciśnięty jest krócej niż 0,8 sekundy, w poszczególnych trybach będzie działał w następujący sposób:

Tryb RADIO

Przycisk będzie działał jak przycisk automatycznego programowania stacji (PRESET STATION).

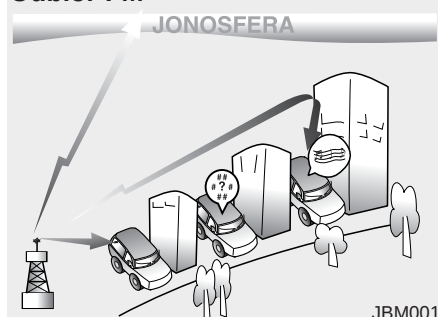
Tryb odtwarzacza płyt kompaktowych (CDP)

Przycisk będzie działał jak przycisk wyboru następnej/poprzedniej ścieżki (TRACK UP/DOWN).

Tryb zmieniar ki płyt kompaktowych (CDC)

Przycisk będzie działał jak przycisk wyboru następnej/poprzedniej ścieżki (TRACK UP/DOWN).

Szczegółowe informacje dotyczące przycisków sterujących systemem audio zamieszczone są na następnych stronach niniejszego rozdziału.

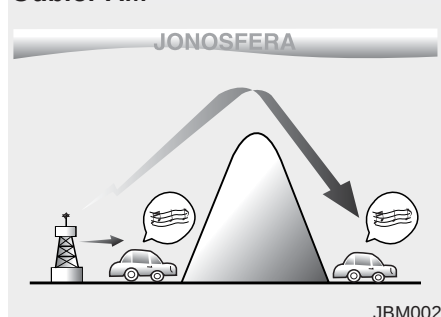
Odbiór FM

D300800AFD

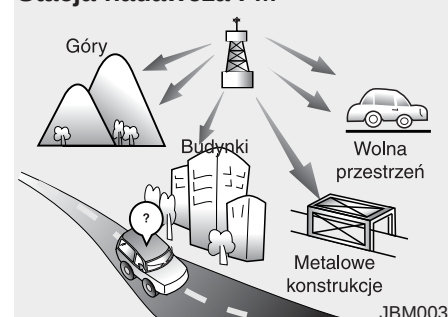
Jak działa system audio w samochodzie

Sygnały radiowe AM i FM wysyłane są z nadajników umieszczonych na terenie miasta i odbierane przez antenę radiową samochodu. Sygnał przekazywany jest następnie do radioodbiornika i wysyłany do głośników samochodu.

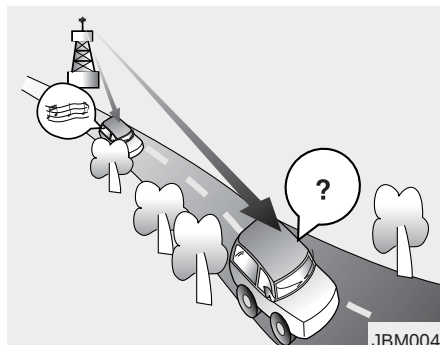
Gdy do pojazdu dociera silny sygnał radiowy, konstrukcja systemu audio zapewnia odtwarzanie dźwięku o możliwie najwyższej jakości. Jednak w niektórych przypadkach sygnał docierający do pojazdu może nie być silny i czysty. Może to być spowodowane czynnikami takimi jak odległość od nadajnika, bliskość innych nadajników o silnym sygnale, obecność budynków, mostów lub innych przeszkód.

Odbiór AM

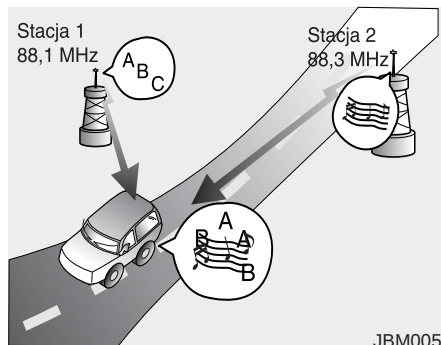
Audycje nadawane w paśmie AM mogą być odbierane w dalszej odległości od nadajnika niż nadawane w paśmie FM. Jest to spowodowane tym, że audycje w paśmie AM nadawane są na niższych częstotliwościach. Te długie, o niskich częstotliwościach fale radiowe mogą rozchodzić się wzdłuż krzywizny Ziemi zamiast w linii prostej. Ponadto zakrzywiają się wokół przeszkód, przez co zapewniają większy zasięg sygnału.

Stacja nadawcza FM

Sygnał FM nadawany jest z wysoką częstotliwością i nie zakrzywia się wraz z powierzchnią Ziemi. Z tego powodu sygnał w paśmie FM zaczyna zanikać w niewielkich odległościach od stacji nadawczej. Sygnał FM jest też łatwo zakłócany przez budynki, góry i inne przeszkody. Może to wywoływać warunki odsłuchu, stwarzające wrażenie problemów technicznych związanych z radioodbiornikiem. Warunki te są normalne i nie wskazują na usterki radioodbiornika.



- Zanikanie sygnału – W miarę oddalania się od stacji nadawczej sygnał słabnie i dźwięk zaczyna zanikać. W takim przypadku zaleca się wybór innej, silniejszej stacji.
- Zakłócenia – Słaby sygnał FM lub duże przeszkody pomiędzy nadajnikiem a radioodbiornikiem mogą zakłócać sygnał, powodując występowanie szumów. Zmniejszenie poziomu tonów wysokich może zmniejszyć ten efekt do czasu ustąpienia zakłóceń.



- Zmiana stacji – Gdy sygnał danej stacji FM słabnie, radioodbiornik może zacząć odbierać inny, silniejszy sygnał o zbliżonej częstotliwości. Wynika to z charakterystyki technicznej radioodbiornika, przewidującej dostrojenie do najsilniejszego sygnału. W takim przypadku należy wybrać inną stację o silniejszym sygnale.
- Zanikanie wielodrożne - Sygnały radiowe odbierane z różnych kierunków mogą powodować zakłócenia. Może to być spowodowane odbiorem sygnału bezpośredniego i odbitego z pochodzącego z tej samej stacji lub sygnałów z dwóch różnych stacji nadających na zbliżonych częstotliwościach. Jeżeli to nastąpi, do czasu poprawy sytuacji należy wybrać inną stację nadawczą.

Korzystanie z telefonu komórkowego lub radia CB

Podczas korzystania z telefonu komórkowego wewnątrz pojazdu w systemie audio mogą być słyszane zakłócenia. Nie oznacza to usterki wyposażenia audio. W takim przypadku należy używać telefonu komórkowego w miejscu możliwie najbardziej oddalonym od systemu audio.



OSTROŻNIE

Aby korzystać z systemów telekomunikacyjnych, takich jak telefon komórkowy lub zestaw radiowy CB, wewnątrz pojazdu, należy zamontować oddzielną antenę zewnętrzną. Gdy używany telefon komórkowy lub zestaw radiowy CB wykorzystuje swą antenę wewnętrzną, może wywołać zakłócenia w układzie elektrycznym pojazdu i negatywnie wpłynąć na jego bezpieczne działanie.



OSTRZEŻENIE

Nie wolno korzystać z telefonu komórkowego podczas jazdy. Aby użyć telefonu komórkowego, należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.

Dbałość o kasety magnetofonowe (opcja)

- Z powodu bardzo cienkich taśm stosowanych w kasetach o czasie odtwarzania powyżej 60 minut, nie zaleca się używania takich kaset, aby uniknąć wciągania taśm do odtwarzacza.
- Aby uzyskać lepszą jakość odtwarzanego dźwięku, należy okresowo czyścić głowicę odtwarzacza kasetowego za pomocą pręcika z watą zwilżoną bezbarwnym alkoholem (raz na miesiąc).
- Jeżeli taśma jest zbyt luźna, zwinąć ją w kasecie za pomocą cienkiego przedmiotu np. ołówka.
- Ponieważ kurz i inne zanieczyszczenia osadzające się na taśmie mogą uszkodzić głowicę odtwarzacza, nieużywane kasety należy zawsze przechowywać w pudełkach.
- Upewnić się, że kasety magnetofonowe przechowywane są z dala od urządzeń emitujących promieniowanie magnetyczne (telewizorów, systemów audio itd.). Pozwala to na uzyskanie lepszej jakości odtwarzanego dźwięku.
- Upewnić się, że do odtwarzacza nie są wkładane przedmioty i materiały inne niż kasety magnetofonowe.
- Taśmy w kasecie mogą ulec odkształceniu pod bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, nie należy ich więc pozostawiać na siedzeniach, desce rozdzielczej lub pod tylną szybą.

Dbałość o płyty kompaktowe (opcja)

- Jeżeli temperatura wewnątrz pojazdu jest zbyt wysoka, przed uruchomieniem systemu audio należy opuścić szybę celem przewietrzenia pojazdu.
- Kopiowanie i nieautoryzowane odtwarzanie plików MP3/WMA/AAC/WAVE jest niezgodne z prawem. Należy używać wyłącznie płyt kompaktowych nagranych w legalny sposób.
- Do czyszczenia płyt kompaktowych nie wolno stosować substancji lotnych, takich jak benzen lub rozpuszczalniki ani środków i aerozoli przeznaczonych do czyszczenia płyt analogowych.
- Zapobieganie uszkodzeniu powierzchni płyt. Płyty kompaktowe należy chwytać i przenosić, dotykając wyłącznie krawędzi zewnętrznej i krawędzi środkowego otworu.
- Przed odtworzeniem oczyścić powierzchnię płyty kawałkiem miękkiej tkaniny (wycierać w kierunku od środka do krawędzi zewnętrznej).
- Nie wolno niszczyć powierzchni płyty ani przyklejać do niej taśmy samoprzylepnej lub papieru.
- Upewnić się, że do odtwarzacza płyt CD nie są wkładane inne przedmioty, niż płyty kompaktowe (nie wolno wkładać więcej niż jedną płytę na raz).
- Po wykorzystaniu celem uchronienia płyt przed zadrapaniami i kurzem należy je przechowywać w pudełkach.

- W zależności od typu (CD-R/CD-RW CD) pewne płyty nie będą odtwarzane normalnie. Związane jest to z producentem lub sposobami nagrywania i produkcji. W takich przypadkach należy zaprzestać używania tych płyt, ponieważ może to spowodować wadliwe działanie systemu audio w samochodzie.

*** UWAGA – Odtwarzanie niekompatybilnej płyty kompaktowej zabezpieczonej przed odtwarzaniem**

Niektóre płyty kompaktowe (zabezpieczone przed kopiowaniem, niekompatybilne z międzynarodowymi normami audio CD [Red Book]) nie mogą być odtwarzane w samochodowym systemie audio. Zwracamy uwagę, że gdy przy próbie odtworzenia płyty CD zabezpieczonej przed kopiowaniem odtwarzacz nie działa prawidłowo, przyczyną może być uszkodzona płyta, a nie odtwarzacz.

OBSŁUGA RADIOODTWARZACZA (SA710) (OPCJA)



1. Przycisk wyboru zakresu pasma FM
2. Włącznik – wyłącznik (ON-OFF) i regulacja głośności (VOLUME)
3. Przycisk automatycznego programowania AUTO STORE
4. Przycisk automatycznego wyboru kanałów
5. Przycisk dostrajania/ustawiania parametrów dźwięku TUNE/AUDIO
6. Przyciski automatycznego programowania stacji
7. Przycisk wyboru odtwarzacza płyt kompaktowych/urządzenia zewnętrznego CD/AUX

A-100FD

1. Przycisk wyboru zakresu pasma FM/AM

Wciśnięcie przycisku powoduje włączenie trybu FM/AM oraz przełączanie pomiędzy pasmami FM1i FM2→AM→FM1...

2. Włącznik – wyłącznik (ON-OFF) i pokrętło regulacji głośności VOLUME

Służy do włączania/wyłączania systemu audio, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w położeniu ACC lub ON.

Obrócenie przycisku w prawo powoduje zwiększenie głośności, a w lewo – zmniejszenie.

3. Przycisk automatycznego programowania AUTO STORE

Naciśnięcie przycisku powoduje automatyczne wyszukiwanie i zapamiętanie kanałów o wysokiej jakości odbioru dla przycisków programowanych (1–6), a następnie przełączenie radia na odbiór stacji przypadkowej do przycisku nr 1.

Jeżeli w trybie automatycznego programowania (AST) nie zostanie zapamiętana żadna stacja, system powróci do odbioru ostatnio odtwarzanej stacji.

4. Przycisk automatycznego wyboru kanałów

- Naciśnięcie przycisku [SEEK✓] powoduje zmniejszenie odbieranej częstotliwości o 100 kHz w celu automatycznego wybrania kanału. Jeżeli kanał nie zostanie znaleziony, wyszukiwanie zatrzymuje się na poprzedniej częstotliwości.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK/∧] powoduje zwiększenie odbieranej częstotliwości o 5 kHz w celu automatycznego wybrania kanału. Jeżeli kanał nie zostanie znaleziony, wyszukiwanie zatrzymuje się na poprzedniej częstotliwości.

5. Przycisk dostrajania/ustawiania parametrów dźwięku TUNE/AUDIO

Obrót tego przycisku w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara o jeden krok powoduje zwiększenie odbieranej częstotliwości o 0,05 MHz.

Obrót tego przycisku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o jeden krok powoduje zmniejszenie odbieranej częstotliwości o 0,05 MHz.

Typ A

Wciśnięcie przycisku powoduje włączenie trybu AUDIO CONTROL i przełączanie opcji w kolejności BASS→MIDDLE→TREBLE→FADER→BALANCE→AVC ON→...BASS...

Typ B

Wciśnięcie przycisku powoduje włączenie trybu AUDIO CONTROL i przełączanie opcji w kolejności BASS→MIDDLE→TREBLE→FADER→BALANCE→AVC ON→P.BASS→BASS...

6. Przyciski automatycznego programowania stacji

Naciśnięcie przycisku [1]–[6] na krócej niż 0,8 sekundy spowoduje włączenie stacji zaprogramowanej dla danego przycisku.

Aby przypisać aktualnie odbieraną stację do danego przycisku, należy go nacisnąć na co najmniej 0,8 sekundy i przytrzymać aż do włączenia się krótkiego sygnału dźwiękowego.

7. Przycisk wyboru źródła dźwięku CD/AUX

Jeżeli w odtwarzaczu CD znajduje się płyta, przełącza system w tryb CD, natomiast przy podłączonym urządzeniu zewnętrznym przełącza system w kolejności:

CD→AUX→CD... po każdym naciśnięciu przycisku (jeżeli urządzenie zewnętrzne nie jest podłączone, tryb AUX zostanie pominięty).

ODTWARZACZ PŁYT KOMPAKTOWYCH (SA710) (OPCJA)



1. Szczelina do wkładania płyty kompaktowej
2. Przycisk wysuwania płyty kompaktowej
3. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX
4. Przycisk automatycznego wyszukiwania SCAN
5. Przycisk automatycznego wyboru ścieżek
6. Lampka kontrolna CD
7. Przycisk powtarzania REPEAT
8. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM

A-100FD

1. Szczelina do wkładania płyty kompaktowej

Ustawić płytę stroną z nadrukiem skierowaną do góry i delikatnie włożyć w szczelinę. Jeżeli kluczyk zapłonu jest w położeniu ACC lub ON i odtwarzacz jest wyłączony, po włożeniu płyty kompaktowej odtwarzacz włączy się.

Odtwarzacz płyt kompaktowych przystosowany jest do płyt CD o średnicach 8 cm i 12 cm. Natomiast w przypadku załadowania płyt kompaktowych VCD, z danymi lub plikami MP3 na wyświetlaczu pojawi się komunikat Disc-Err i płyta wysunie się.

2. Przycisk wysuwania płyty kompaktowej

Aby wysunąć płytę kompaktową podczas odtwarzania, należy nacisnąć przycisk ▲. Przycisk działa przy wyłączonym zapłonie.

3. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX

Jeżeli podłączone jest urządzenie zewnętrzne, naciśnięcie tego przycisku powoduje przełączenie się na tryb AUX i odtworzenie dźwięku z tego urządzenia.

Jeżeli w odtwarzaczu nie ma płyty i nie jest podłączone urządzenie zewnętrzne, na wyświetlaczu na 5 sekund pojawi się komunikat „NO Media” i system powróci do poprzedniego trybu pracy.

4. Przycisk automatycznego wyszukiwania SCAN

Naciśnięcie przycisku spowoduje odtworzenie początkowych 10 sekund każdego utworu z płyty.

Aby skasować ten tryb, należy ponownie nacisnąć przycisk.

5. Przycisk automatycznego wyboru ścieżek

- Naciśnięcie przycisku [SEEK↘] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje odtworzenie bieżącej ścieżki od początku.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK↘] na krócej niż 0,8 sekundy i ponowne naciśnięcie przed upływem 1 sekundy spowoduje odtworzenie poprzedniej ścieżki.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK↘] na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje szybkie przewijanie do tyłu bieżącej ścieżki.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK↗] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje odtworzenie następnej ścieżki.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK↗] na co najmniej 0,8 sekundy powoduje szybkie przewijanie do przodu bieżącej ścieżki.

6. Lampka kontrolna CD

Gdy kluczyk zapłonu jest w położeniu ACC lub ON i w odtwarzaczu znajduje się płyta, lampka ta jest zapalona.

Jeżeli płyta CD zostanie wysunięta, lampka zgaśnie.

7. Przycisk powtarzania REPEAT

Naciśnięcie tego przycisku na krócej niż 0,8 sekundy powoduje powtórne odtworzenie bieżącego utworu.

Naciśnięcie tego przycisku na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje powtórne odtworzenie całej płyty.

8. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM

Służy do włączania/wyłączania odtwarzania losowego plików znajdujących się na aktualnie odtwarzanej płycie.

Aby skasować ten tryb, należy ponownie nacisnąć przycisk.

OBSŁUGA RADIOODTWARZACZA (PA710R) (OPCJA)



1. Przycisk wyboru zakresu pasma FM
2. Przycisk wyboru pasma AM
3. Przycisk wyboru wiadomości o ruchu drogowym TA
4. Przycisk wyboru odtwarzacza płyt kompaktowych/urządzenia zewnętrznego CD/AUX
5. Przycisk automatycznego wyboru kanałów
6. Włącznik – wyłącznik (ON-OFF)
7. Przycisk automatycznego programowania AUTO STORE
8. Włącznik-wyłącznik wyświetlacza
9. Przycisk wyświetlania informacji dodatkowych
10. Przycisk ustawiania SET UP
11. Przycisk dostrajania/zatwierdzania TUNE/ENTER
12. Przycisk wyszukiwania kanałów (katalogów) PTY(FLDR)
13. Przyciski automatycznego programowania stacji

A-200FDE

1. Przycisk wyboru zakresu pasma FM

Wciśnięcie przycisku powoduje włączenie trybu FM i przełączanie pomiędzy zakresami w kolejności FM1→FM2→FMA→FM1...

2. Przycisk wyboru pasma AM

Wciśnięcie przycisku powoduje włączenie trybu AM i przełączanie między pasmami AM i AMA.

3. Przycisk wyboru wiadomości o ruchu drogowym TA

W trybach FM, CD, AUX służy do włączania/wyłączania wiadomości o ruchu drogowym w systemie RDS.

4. Przycisk wyboru źródła dźwięku CD/AUX

Jeżeli w odtwarzaczu CD znajduje się płyta, przełącza system w tryb CD, natomiast przy podłączonym urządzeniu zewnętrznym przełącza system w kolejności:

CD→AUX→CD... po każdym naciśnięciu przycisku (jeżeli urządzenie zewnętrzne nie jest podłączone, tryb AUX zostanie pominięty).

5. Przycisk automatycznego wyboru kanałów

- Naciśnięcie przycisku [SEEK √] powoduje zmniejszenie odbieranej częstotliwości o 50 kHz, w celu automatycznego wybrania kanału. Jeżeli kanał nie zostanie znaleziony, wyszukiwanie zatrzymuje się na poprzedniej częstotliwości.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK ∧] powoduje zwiększenie odbieranej częstotliwości o 50 kHz, w celu automatycznego wybrania kanału. Jeżeli kanał nie zostanie znaleziony, wyszukiwanie zatrzymuje się na poprzedniej częstotliwości.

6. Włącznik – wyłącznik (ON-OFF) i pokrętko regulacji głośności VOLUME

- Służy do włączania/wyłączania systemu audio, gdy kluczyk zapłonu jest w położeniu ACC lub ON. Obrócenie przycisku w prawo powoduje zwiększenie głośności, a w lewo – zmniejszenie.
- W trybie AUX głośność i ton (BASS, MID, TRE) regulowane są w inny sposób. Wyciągnięcie i ponowne włożenie wtyczki urządzenia zewnętrznego powoduje ustawienie poziomu głośności z powrotem na wartość 10.

7. Przycisk automatycznego programowania AUTO STORE

- Naciśnięcie przycisku [AST] powoduje zmianę trybu na „Automatyczny zapis pasma” i zapisanie wyników. (FM1 i FM2 zmieniane są na FMA, AM zmieniane jest na AMA).
- Naciśnięcie przycisku powoduje automatyczne wyszukiwanie i zapamiętanie kanałów o wysokiej jakości odbioru dla przycisków programowanych (1–6), a następnie przełączenie radia na odbiór stacji przyporządkowanej do przycisku nr 1. Jeżeli w trybie automatycznego programowania (AST) nie zostanie zapamiętana żadna stacja, system powróci do odbioru ostatnio odtwarzanej stacji.

8. Włącznik-wyłącznik wyświetlacza

Służy do wyłączania/włączania wyświetlacza LCD.

Gdy wyświetlacz jest wyłączony, można go włączyć przez wciśnięcie dowolnego przycisku (z wyjątkiem przycisku DARK).

9. Przycisk wyświetlania informacji dodatkowych

Służy do wyświetlania dodatkowych informacji RDS nadawanych przez aktualnie odbieraną stację.

10. Przycisk ustawiania SET UP

Naciśnięcie tego przycisku powoduje kolejne wybranie trybów ustawiania dźwięku (SOUND), RDS, ustawiania zegara, wyświetlania czasu, przewijania (SCROLL), SDVC, wyświetlania temperatury i regulacji.

Jeżeli w ciągu 5 sekund po naciśnięciu przycisku nie zostanie podjęte żadne działanie, system powróci do trybu odtwarzania (po wejściu w tryb SET UP wybieranie poszczególnych opcji następuje przez obracanie w lewo, prawo lub wciskanie pokrętła dostrajania TUNE).

Typ A

Opcje zmieniają się w następującej kolejności: SOUND → RDS → CLOCK → TIME → SCROLL → SDVC → TEMP → SOUND...

Typ B

Opcje zmieniają się w następującej kolejności: AUDIO → RDS → CLOCK → TIME → SCROLL → SDVC → TEMP → P.BASS → AUDIO

Domyślnym ustawieniem jest ręczne określenie czasu wyświetlanego przez radioodbiornik, lecz możliwe jest również wykorzystywanie w tym celu czasu uzyskiwanego z odbieranego sygnału RDS. W takim przypadku czas RDS uzyskiwany w oparciu o odbierany sygnał RDS może się różnić od czasu rzeczywistego.

* ABY WŁĄCZYĆ AKTUALIZACJĘ CZASU, NALEŻY:

1. Nacisnąć przycisk konfiguracji SETUP.
2. Wybrać menu RDS przez obracanie/naciskanie pokrętła TUNE.
3. Wybrać menu TIME przez obracanie/naciskanie pokrętła TUNE.
4. Wybrać opcję Auto (Automatycznie) lub Manual (Ręcznie) przez obracanie/naciskanie pokrętła TUNE.
5. Nacisnąć przycisk konfiguracji SETUP, aby opuścić tryb konfiguracji.

11. Przycisk dostrajania/zatwierdzenia TUNE/ENTER

Obrót tego przycisku w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara o jeden krok powoduje zwiększenie odbieranej częstotliwości o 0,05 MHz.

Obrót tego przycisku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o jeden krok powoduje zmniejszenie odbieranej częstotliwości o 0,05 MHz.

Naciśnięcie tego przycisku, przy jednoczesnym wciśnięciu przycisku SET UP powoduje aktywację/dezaktywację funkcji wybranej w trybie SET UP.

Wybranie odpowiedniej funkcji w trybie SET UP odbywa się przez obracanie w lewo i prawo przycisku TUNE.

12. Przycisk wyszukiwania kanałów (katalogów) PTY(FLDR)

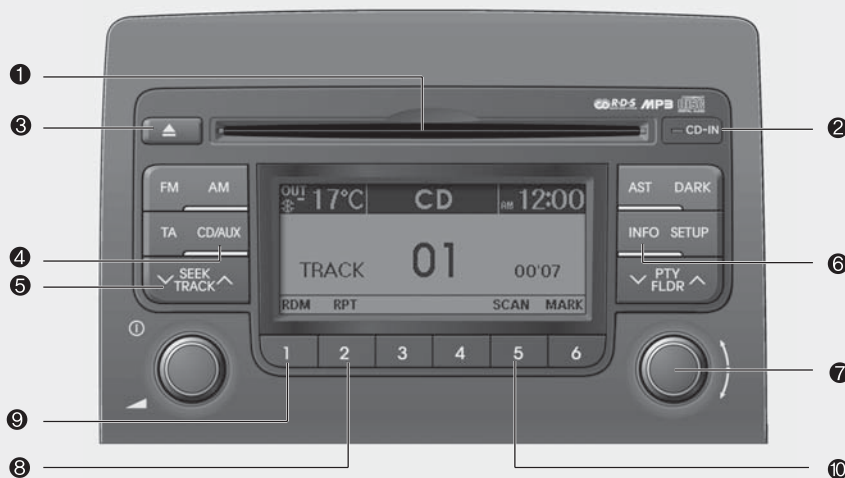
- Do wyszukiwania kanałów nadających w systemie RDS użyć przycisku [PTY ∨]
- Do wyszukiwania kanałów nadających w systemie RDS użyć przycisku [PTY ∧]

13. Przyciski automatycznego programowania stacji

Naciśnięcie przycisku [1]–[6] na krócej niż 0,8 sekundy spowoduje włączenie stacji zaprogramowanej dla danego przycisku.

Aby przypisać aktualnie odbieraną stację do danego przycisku, należy go nacisnąć na co najmniej 0,8 sekundy i przytrzymać aż do włączenia się krótkiego sygnału dźwiękowego.

ODTWARZACZ PŁYT KOMPAKTOWYCH (PA710R) (OPCJA)



1. Szczelina do wkładania płyty kompaktowej
2. Lampka kontrolna CD
3. Przycisk wysuwania płyty kompaktowej
4. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX
5. Przycisk automatycznego wyboru ścieżek
6. Przycisk wyświetlania informacji INFO
7. Przycisk dostrajania/zatwierdzania TUNE/ENTER
8. Przycisk powtarzania REPEAT
9. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM
10. Przycisk automatycznego wyszukiwania SCAN

A-200FDE

1. Szczelina do wkładania płyty kompaktowej

Ustawić płytę stroną z nadrukiem skierowaną do góry i delikatnie włożyć w szczelinę. Jeżeli kluczyk zapłonu jest w położeniu ACC lub ON i odtwarzacz jest wyłączony, po włożeniu płyty kompaktowej odtwarzacz włączy się. Odtwarzacz płyt kompaktowych przystosowany jest do płyt CD o średnicach 8 cm i 12 cm. Natomiast w przypadku załadowania płyt kompaktowych VCD, z danymi lub plikami MP3 na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Er-6” i płyta wysunie się.

2. Lampka kontrolna CD

Gdy kluczyk zapłonu jest w położeniu ACC lub ON i w odtwarzaczu znajduje się płyta, lampka ta jest zapalona. Jeżeli płyta CD zostanie wysunięta, lampka zgaśnie.

3. Przycisk wysuwania płyty kompaktowej

Aby wysunąć płytę kompaktową podczas odtwarzania, należy nacisnąć przycisk ▲. Przycisk działa przy wyłączonym zapłonie.

4. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX

Jeżeli podłączone jest urządzenie zewnętrzne, naciśnięcie tego przycisku powoduje przełączenie się na tryb AUX i odtworzenie dźwięku z tego urządzenia.

Jeżeli w odtwarzaczu nie ma płyty i nie jest podłączone urządzenie zewnętrzne, na wyświetlaczu na 5 sekund pojawi się komunikat „NO Media” i system powróci do poprzedniego trybu pracy.

5. Przycisk automatycznego wyboru ścieżek

- Naciśnięcie przycisku [SEEK ∨] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje odtworzenie bieżącej ścieżki od początku.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK ∨] na krócej niż 0,8 sekundy i ponowne naciśnięcie przed upływem 1 sekundy spowoduje odtworzenie poprzedniej ścieżki.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK ∨] na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje szybkie przewijanie do tyłu bieżącej ścieżki.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK ∧] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje odtworzenie następnej ścieżki.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK ∧] na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje szybkie przewijanie do przodu bieżącej ścieżki.

6. Przycisk wyświetlania informacji INFO

Służy do wyświetlania informacji o bieżącej ścieżce płyty CD w następującej kolejności: TYTUŁ PŁYTY → AUTOR PŁYTY → TYTUŁ UTWORU → WYKONAWCA UTWORU → CAŁKOWITA LICZBA UTWORÓW → ekran wyświetlacza → TYTUŁ PŁYTY → ... (informacje nie wyświetlają się, jeżeli nie są zapisane na płycie CD).

7. Przycisk dostrajania/zatwierdzania TUNE/ENTER

Obrócenie tego przycisku zgodnie z ruchem wskazówek zegara powoduje wyświetlenie utworu następnego w kolejności.

Obrócenie tego przycisku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje wyświetlenie utworu poprzedniego w kolejności. Aby odtworzyć wyświetlany utwór, należy nacisnąć przycisk.

8. Przycisk powtarzania REPEAT

Naciśnięcie tego przycisku na krócej niż 0,8 sekundy powoduje powtórne odtworzenie bieżącego utworu.

Naciśnięcie tego przycisku na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje powtórne odtworzenie całej płyty.

9. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM

Służy do włączania/wyłączania odtwarzania losowego plików znajdujących się na odtwarzanej płycie.

Aby skasować ten tryb, należy ponownie nacisnąć przycisk.

10. Przycisk automatycznego wyszukiwania SCAN

Naciśnięcie przycisku spowoduje odtworzenie początkowych 10 sekund każdego utworu z płyty.

Aby skasować ten tryb, należy ponownie nacisnąć przycisk.

OBSŁUGA URZĄDZENIA USB (PA710R) (OPCJA)



1. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX
2. Przycisk przewijania ścieżki
3. Przycisk wyboru informacji dodatkowych INFO
4. Przycisk wyboru folderu
5. Przycisk dostrajania/zatwierdzania TUNE/ENTER
6. Przycisk odtwarzania losowego
7. Przycisk powtarzania
8. Przycisk automatycznego wyszukiwania SCAN

A-200FDE

Jeżeli urządzenie USB będzie podłączone za pomocą specjalnego przewodu do wielopinowego portu w konsoli z prawej strony fotela kierowcy, w górnym prawym rogu wyświetlacza pojawi się ikona „USB”.

1. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX

Jeżeli podłączone jest urządzenie USB, wciśnięcie tego przycisku spowoduje przełączenie się systemu z trybu CD na tryb USB celem odtworzenia utworów zapisanych w urządzeniu USB.

Jeżeli system jest w trybie „Radio” i nie jest załadowana płyta CD ani nie jest podłączone zewnętrzne urządzenie USB, wyświetlana jest komunikat „NO MEDIA”.

2. Przycisk przewijania ścieżki

- Naciśnięcie przycisku [SEEK ✓] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje odtworzenie bieżącej ścieżki od początku.

Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy i ponowne jego wciśnięcie przed upływem 1 sekundy powoduje odtworzenie poprzedniej ścieżki.

Naciśnięcie przycisku na co najmniej 0,8 sekundy powoduje szybkie odtworzenie ścieżki w odwrotnym kierunku.

- Naciśnięcie przycisku [SEEK ^] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje przejście do następnej ścieżki. Naciśnięcie przycisku na co najmniej 0,8 sekundy powoduje szybkie odtworzenie ścieżki w normalnym kierunku.

3. Przycisk wyboru informacji dodatkowych INFO

Służy do wyświetlenia informacji o aktualnie odtwarzanym utworze w następującej kolejności: NAZWA PLIKU → TYTUŁ → WYKONAWCA → ALBUM → KATALOG → CAŁKOWITA LICZBA PLIKÓW → NAZWA PLIKU → ... (informacje nie są wyświetlane, jeżeli nie są zapisane w pliku).

4. Przycisk wyboru folderu

- Naciśnięcie przycisku [FLDR ✓] powoduje przejście do podkatalogu i wyświetlenie pierwszego utworu. Aby przejść do wyświetlanego katalogu należy nacisnąć przycisk TUNE/ENTER. Spowoduje to rozpoczęcie odtwarzania pierwszego utworu z katalogu.
- Naciśnięcie przycisku [FLDR ^] powoduje przejście do katalogu nadrzędnego i wyświetlenie pierwszego utworu. Aby przejść do wyświetlanego katalogu należy nacisnąć przycisk TUNE/ENTER. Spowoduje to rozpoczęcie odtwarzania pierwszego utworu z katalogu.

5. Przycisk dostrajania/zatwierdzania TUNE/ENTER

Obrócenie przycisku w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara powoduje wyświetlenie następnego, w stosunku do aktualnie odtwarzanego, utworu.

Obrócenie przycisku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje wyświetlenie poprzedniego, w stosunku do aktualnie odtwarzanego, utworu.

Nacisnąć przycisk, aby przejść do następnego utworu i rozpocząć jego odtwarzanie.

6. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM

Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy powoduje rozpoczęcie lub zakończenie odtwarzania utworów z bieżącego katalogu w kolejności losowej.

Naciśnięcie przycisku na dłużej niż 0,8 sekundy powoduje losowe odtworzenie wszystkich utworów zapisanych w urządzeniu USB.

Ponownie nacisnąć przycisk, aby anulować ten tryb.

7. Przycisk powtarzania REPEAT

Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy powoduje powtórzenie aktualnie odtwarzanego utworu.

Naciśnięcie przycisku na dłużej niż 0,8 sekundy powoduje ponowne odtworzenie wszystkich utworów zapisanych w urządzeniu USB.

8. Przycisk automatycznego wyszukiwania SCAN

Naciśnięcie przycisku spowoduje odtworzenie początkowych 10 sekund każdego utworu zapisanego w urządzeniu USB.

Ponownie nacisnąć przycisk, aby anulować powtarzanie.

OSTROŻNIE – Używanie urządzenia USB

- W przypadku używania zewnętrznego urządzenia USB należy upewnić się, że nie jest ono podłączone w momencie uruchamiania silnika. Można je podłączyć po uruchomieniu silnika.
- Uruchomienie silnika, gdy podłączone jest urządzenie USB, może spowodować uszkodzenie urządzenia (USB nie jest zgodne z ESA).
- Jeżeli silnik zostanie uruchomiony lub wyłączony, gdy podłączone jest zewnętrzne urządzenie USB, urządzenie to może nie działać.
- Urządzenie może nie odtwarzać nieoryginalnych plików MP3 lub WMA.
 - 1) Urządzenie może odtwarzać jedynie pliki MP3 o stopniu kompresji 8–320 Kb/s.
 - 2) Urządzenie może odtwarzać jedynie pliki WMA o stopniu kompresji 8–320 Kb/s.
- Przy podłączaniu i odłączaniu urządzenia USB podjąć środki zapobiegające powstawaniu i rozładowywaniu ładunków elektrostatycznych.
- Zakodowany odtwarzacz MP3 nie jest rozpoznawany przez system.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Podłączone zewnętrzne urządzenie USB może nie zostać rozpoznane – zależy to od jego stanu technicznego.
- Jeżeli ustawienie bajta/sektora zewnętrznego urządzenia USB nie wynosi 512BYTE lub 2048BYTE, urządzenie nie zostanie rozpoznane.
- Można używać tylko urządzeń USB sformatowanych w systemie FAT 12/16/32.
- Urządzenie bez autoryzacji USB IF może nie być rozpoznawalne.
- Upewnić się, że port USB nie styka się z ludzkim ciałem ani innym obiektem.
- Jeżeli urządzenie USB jest podłączane i odłączane wielokrotnie w krótkim czasie, może ulec uszkodzeniu.
- Podczas podłączania lub odłączania urządzenia USB mogą być słyszalne dziwne dźwięki.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Jeżeli zewnętrzne urządzenie USB zostanie odłączone podczas odtwarzania przez system w trybie USB, może ulec uszkodzeniu lub działać niewłaściwie. W związku z tym zewnętrzne urządzenie USB należy podłączać przy wyłączonym silniku lub w innym trybie pracy samochodowego systemu audio.
- W zależności od typu i pojemności zewnętrznego urządzenia USB lub typu plików zapisanych w urządzeniu czas rozpoznawania poszczególnych urządzeń może się znacznie różnić.
- Nie używać urządzenia USB do innych celów niż odtwarzanie plików muzycznych.
- Używanie akcesoriów USB takich jak ładowarka lub grzejnik, podłączanych do interfejsu USB, może pogorszyć działanie lub spowodować usterki.
- W przypadku korzystania z zakupionych oddzielnie urządzeń takich jak koncentrator USB, samochodowy system audio może nie rozpoznać urządzenia USB. Urządzenie USB należy podłączać bezpośrednio do gniazda w pojeździe.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Jeśli urządzenie USB jest podzielone na napędy logiczne, to system audio pojazdu rozpoznaje tylko pliki muzyczne z napędu o najwyższym priorytecie.
- Urządzenia, takie jak odtwarzacze MP3 Player, telefony komórkowe, aparaty cyfrowe, nie są rozpoznawane w standardzie USB I/F i nie mogą być odczytane.
- Niestandardowe urządzenia USB (nieodpowiadające specyfikacji METAL COVER TYPE USB) mogą nie zostać rozpoznane.
- Czytniki pamięci USB flash (np. CF, SD, microSD itp.) oraz zewnętrzne napędy dysków twardych mogą nie zostać rozpoznane.
- Pliki muzyczne chronione zabezpieczeniami typu DRM nie są rozpoznawane.
- Dane zapisane w pamięci USB mogą zostać utracone po podłączeniu do systemu AUDIO. zaleca się wykonanie kopii zapasowej danych przed podłączeniem.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Należy unikać korzystania z pamięci USB, które są używane jako breloczki do kluczyków lub akcesoria telefonu komórkowego, ponieważ mogą one uszkodzić gniazdo USB. Można używać tylko produktów wyposażonych we wtyczkę pokazaną poniżej.



OBSŁUGA URZĄDZENIA iPod (PA710R) (OPCJA)



1. Przycisk wyboru urządzenia iPod
2. Przycisk przewijania ścieżki
3. Przycisk wyboru informacji dodatkowych INFO
4. Przycisk automatycznego wyszukiwania kategorii
5. Przycisk dostrajania/zatwierdzania TUNE/ENTER
6. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM
7. Przycisk powtarzania REPEAT

* iPod jest znakiem handlowym firmy Apple Inc.

A-200FDE

Jeżeli specjalny przewód urządzenia iPod jest podłączony do wielogniazdowego portu w konsoli z prawej strony fotela kierowcy. Po podłączeniu urządzenia iPod, w górnym prawym rogu wyświetlacza pojawi się ikona „iPod”.

1. Przycisk wyboru urządzenia iPod

Jeżeli podłączone jest urządzenie iPod, wciśnięcie tego przycisku spowoduje przełączenie się systemu z trybu CD na tryb iPod celem odtworzenia utworów zapisanych w urządzeniu iPod.

Jeżeli system jest w trybie „Radio” i nie jest załadowana płyta CD ani nie jest podłączone urządzenie zewnętrzne, wyświetlany jest komunikat „NO MEDIA”.

2. Przycisk przewijania ścieżki

- Naciśnięcie przycisku [SEEK↘] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje odtworzenie bieżącej ścieżki od początku. Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy i ponowne jego wciśnięcie przed upływem 1 sekundy powoduje odtworzenie poprzedniej ścieżki. Naciśnięcie przycisku na co najmniej 0,8 sekundy powoduje szybkie odtworzenie ścieżki w odwrotnym kierunku.

- Naciśnięcie przycisku [SEEK↗] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje przejście do następnej ścieżki.

Naciśnięcie przycisku na co najmniej 0,8 sekundy powoduje szybkie odtworzenie ścieżki w normalnym kierunku.

3. Przycisk wyświetlania informacji INFO

Służy do wyświetlenia informacji o aktualnie odtwarzanym utworze w następującej kolejności: NAZWA PLIKU→TYTUŁ→WYKONAWCA→ALBUM →NAZWA PLIKU→... (informacje nie są wyświetlane, jeżeli nie są zapisane w pliku).

4. Przycisk automatycznego wyszukiwania kategorii

Naciśnięcie powoduje przejście do wyższej kategorii urządzenia iPod w stosunku do aktualnie odtwarzanej.

Aby przejść (odtworzyć) do wyświetlanej kategorii (utworu), należy nacisnąć przycisk ENT/TUNE.

Możliwe będzie przeszukanie niższej kategorii w stosunku do wybranej.

Kolejność kategorii to UTWÓR, ALBUMY, WYKONAWCY, GATUNKI i cała zawartość urządzenia iPod.

5. Przycisk dostrajania/zatwierdzenia TUNE/ENTER

Obrócenie przycisku w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara powoduje wyświetlenie następnych, w stosunku do aktualnie odtwarzanego, utworów (w tej samej kategorii).

Natomiast obrócenie przycisku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje wyświetlenie poprzednich, w stosunku do aktualnie odtwarzanego, utworów (w tej samej kategorii).

Aby odtworzyć wyświetlany utwór w kategorii utworów, należy nacisnąć przycisk; nastąpi przejście do wybranego utworu i rozpocznie się jego odtwarzanie.

6. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM

Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy spowoduje rozpoczęcie lub zakończenie odtwarzania utworów z bieżącej kategorii w kolejności losowej.

Naciśnięcie przycisku na dłużej niż 0,8 sekundy spowoduje losowe odtworzenie wszystkich utworów zapisanych w całym albumie urządzenia iPod.

Ponownie nacisnąć przycisk, aby anulować ten tryb.

7. Przycisk powtarzania REPEAT

Naciśnięcie tego przycisku powoduje powtórzenie aktualnie odtwarzanego utworu.

* UWAGA – Korzystanie z urządzenia iPod

- Niektóre modele urządzeń iPod nie rozpoznają protokołu komunikacyjnego i nie jest możliwe odtworzenie plików zapisanych w tych urządzeniach (kompatybilne modele iPod: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G).
- Kolejność wyszukiwania lub odtwarzania utworów zapisanych w urządzeniu iPod może różnić się od kolejności wyszukiwania w systemie audio.
- Jeżeli urządzenie iPod ulegnie awarii z powodu usterki wewnętrznej, należy je wyzerować. (Zerowanie; zobacz instrukcję obsługi urządzenia iPod).
- Urządzenie iPod zasilane baterią bliską rozładowania może nie działać prawidłowo.



OSTROŻNIE – Używanie urządzenia iPod

- Do obsługi urządzenia iPod za pomocą przycisków samochodowego systemu audio potrzebny jest dodatkowy, specjalnie przystosowany przewód. Przewód PC dostarczany przez firmę Apple może spowodować wadliwe działanie i nie wolno go używać do połączenia z systemem samochodowym.
- Przy podłączaniu urządzenia za pomocą przewodu iPod należy mocno wcisnąć wtyczkę, aby nie zakłócać komunikacji.
- Podczas regulacji parametrów dźwięku urządzenia iPod i systemu audio efekty z obu urządzeń mogą się nakładać i spowodować zmniejszenie głośności lub pogorszenie jakości dźwięku.
- Przy regulacji głośności systemu audio należy wyłączyć funkcję korektora w urządzeniu iPod i wyłączyć korektor systemu audio przy korzystaniu z korektora urządzenia iPod.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Gdy podłączony jest przewód urządzenia iPod, system może przełączyć się w tryb AUX nawet w przypadku niepodłączenia samego urządzenia iPod i wywołać zakłócenia. Jeżeli urządzenie iPod nie jest używane, należy odłączyć jego przewód.
- Jeśli urządzenie iPod nie jest używane z systemem audio, to należy odłączyć przewód iPod od urządzenia iPod. Wyświetlacz urządzenia iPod może nie być pokazywany.

OBSŁUGA RADIOODTWARZACZA (PA760R) (OPCJA)



1. Przycisk wyboru zakresu pasma FM
2. Przycisk wyboru pasma AM
3. Przycisk wyboru wiadomości o ruchu drogowym TA
4. Przycisk wyboru odtwarzacza płyt kompaktowych/urządzenia zewnętrznego CD/AUX
5. Przycisk automatycznego wyboru kanałów
6. Włącznik – wyłącznik (ON-OFF)
7. Przycisk automatycznego programowania AUTO STORE
8. Włącznik-wyłącznik wyświetlacza
9. Przycisk wyświetlania informacji dodatkowych
10. Przycisk ustawiania SET UP
11. Przycisk dostrajania/zatwierdzania TUNE/ENTER
12. Przycisk wyszukiwania kanałów (katalogów) PTY (FLDR)
13. Przyciski automatycznego programowania stacji

A-300FDE

1. Przycisk wyboru zakresu pasma FM

Wciśnięcie przycisku powoduje włączenie trybu FM i przełączanie pomiędzy zakresami w kolejności FM1→FM2→FMA→FM1...

2. Przycisk wyboru pasma AM

Wciśnięcie przycisku powoduje włączenie trybu AM i przełączanie między pasmami AM i AMA.

3. Przycisk wyboru wiadomości o ruchu drogowym TA

W trybach FM, CD, AUX służy do włączania/wyłączania wiadomości o ruchu drogowym w systemie RDS.

4. Przycisk wyboru źródła dźwięku CD/AUX

Jeżeli w odtwarzaczu CD znajduje się płyta, przełącza system w tryb CD, natomiast przy podłączonym urządzeniu zewnętrznym przełącza system w kolejności:

CD→AUX→CD... po każdym naciśnięciu przycisku (jeżeli urządzenie zewnętrzne nie jest podłączone, tryb AUX zostanie pominięty).

5. Przycisk automatycznego wyboru kanałów

- Naciśnięcie przycisku [SEEK √] powoduje zmniejszenie odbieranej częstotliwości o 50 kHz, w celu automatycznego wybrania kanału. Jeżeli kanał nie zostanie znaleziony, wyszukiwanie zatrzymuje się na poprzedniej częstotliwości.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK ∧] powoduje zwiększenie odbieranej częstotliwości o 50 kHz, w celu automatycznego wybrania kanału. Jeżeli kanał nie zostanie znaleziony, wyszukiwanie zatrzymuje się na poprzedniej częstotliwości.

6. Włącznik – wyłącznik (ON-OFF) i pokrętko regulacji głośności VOLUME

- Służy do włączania/wyłączania systemu audio, gdy kluczyk zapłonu jest w położeniu ACC lub ON. Obrócenie przycisku w prawo powoduje zwiększenie głośności, a w lewo – zmniejszenie.
- W trybie AUX głośność i ton (BASS, MID, TRE) regulowane są w inny sposób. Wyciągnięcie i ponowne włożenie wtyczki urządzenia zewnętrznego powoduje ustawienie poziomu głośności z powrotem na wartość 10.

7. Przycisk automatycznego programowania AUTO STORE

- Naciśnięcie przycisku [AST] powoduje zmianę trybu na „Automatyczny zapis pasma” i zapisanie wyników. (FM1 i FM2 zmieniane są na FMA, AM zmieniane jest na AMA).
- Naciśnięcie przycisku powoduje automatyczne wyszukiwanie i zapamiętanie kanałów o wysokiej jakości odbioru dla przycisków programowanych (1–6), a następnie przełączenie radia na odbiór stacji przyporządkowanej do przycisku nr 1. Jeżeli w trybie automatycznego programowania (AST) nie zostanie zapamiętana żadna stacja, system powróci do odbioru ostatnio odtwarzanej stacji.

8. Włącznik-wyłącznik wyświetlacza

Służy do wyłączania/włączania wyświetlacza LCD.

Gdy wyświetlacz jest wyłączony, można go włączyć przez wciśnięcie dowolnego przycisku (z wyjątkiem przycisku DARK).

9. Przycisk wyświetlania informacji dodatkowych

Służy do wyświetlania dodatkowych informacji RDS nadawanych przez aktualnie odbieraną stację.

10. Przycisk ustawiania SET UP

Naciśnięcie tego przycisku powoduje kolejne wybranie trybów ustawiania dźwięku (SOUND), RDS, ustawiania zegara, wyświetlania czasu, przewijania (SCROLL), SDVC, wyświetlania temperatury i regulacji.

Jeżeli w ciągu 5 sekund po naciśnięciu przycisku nie zostanie podjęte żadne działanie, system powróci do trybu odtwarzania (po wejściu w tryb SET UP wybieranie poszczególnych opcji następuje przez obracanie w lewo, prawo lub wciskanie pokrętła dostrajania TUNE).

Typ A

Opcje zmieniają się w następującej kolejności: SOUND→RDS→CLOCK→TIME→SCROLL→SDVC→TEMP→SOUND...

Typ B

Opcje zmieniają się w następującej kolejności: AUDIO→RDS→CLOCK→TIME→SCROLL→SDVC→TEMP→AUDIO...

Domyślnym ustawieniem jest ręczne określenie czasu wyświetlanego przez radioodbiornik, lecz możliwe jest również wykorzystywanie w tym celu czasu uzyskiwanego z odbieranego sygnału RDS. W takim przypadku czas RDS uzyskiwany w oparciu o odbierany sygnał RDS może się różnić od czasu rzeczywistego.

* ABY WŁĄCZYĆ AKTUALIZACJĘ CZASU, NALEŻY:

1. Nacisnąć przycisk konfiguracji SETUP.
2. Wybrać menu RDS przez obracanie/naciskanie pokrętła TUNE.
3. Wybrać menu TIME przez obracanie/naciskanie pokrętła TUNE.
4. Wybrać opcję Auto (Automatycznie) lub Manual (Ręcznie) przez obracanie/naciskanie pokrętła TUNE.
5. Nacisnąć przycisk konfiguracji SETUP, aby opuścić tryb konfiguracji.

11. Przycisk dostrajania/zatwierdzenia TUNE/ENTER

Obrót tego przycisku w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara o jeden krok powoduje zwiększenie odbieranej częstotliwości o 0,05 MHz.

Obrót tego przycisku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o jeden krok powoduje zmniejszenie odbieranej częstotliwości o 0,05 MHz.

Naciśnięcie tego przycisku, przy jednoczesnym wciśnięciu przycisku SET UP powoduje aktywację/dezaktywację funkcji wybranej w trybie SET UP.

Wybranie odpowiedniej funkcji w trybie SET UP odbywa się przez obracanie w lewo i prawo przycisku TUNE.

12. Przycisk wyszukiwania kanałów (katalogów) PTY(FLDR)

- Do wyszukiwania kanałów nadających w systemie RDS użyć przycisku [PTY ∨]
- Do wyszukiwania kanałów nadających w systemie RDS użyć przycisku [PTY ∧]

13. Przyciski automatycznego programowania stacji

Naciśnięcie przycisku [1]~[6] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje włączenie stacji zaprogramowanej dla danego przycisku.

Aby przypisać aktualnie odbieraną stację do danego przycisku, należy go nacisnąć na co najmniej 0,8 sekundy i przytrzymać aż do włączenia się krótkiego sygnału dźwiękowego.

ODTWARZACZ PŁYT KOMPAKTOWYCH (PA760R) (OPCJA)



1. Szczelina do wkładania płyty kompaktowej
2. Lampka kontrolna CD
3. Przycisk wysuwania płyty kompaktowej
4. Przycisk ładowania płyty kompaktowej (LOAD)
5. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX
6. Przycisk automatycznego wyboru ścieżek
7. Przycisk wyświetlania informacji INFO
8. Przycisk dostrajania/zatwierdzania TUNE/ENTER
9. Przycisk powtarzania REPEAT
10. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM
11. Przycisk wyboru płyty (DISC)
12. Przycisk automatycznego wyszukiwania SCAN

A-300FDE

1. Szczelina do wkładania płyty kompaktowej

Ustawić płytę stroną z nadrukiem skierowaną do góry i delikatnie włożyć w szczelinę. Jeżeli kluczyk zapłonu jest w położeniu ACC lub ON i odtwarzacz jest wyłączony, po włożeniu płyty kompaktowej odtwarzacz włączy się. Odtwarzacz płyt kompaktowych przystosowany jest do płyt CD o średnicach 8 cm i 12 cm. Natomiast w przypadku załadowania płyt kompaktowych VCD, z danymi lub plikami MP3 na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Er-6” i płyta wysunie się.

2. Lampka kontrolna CD

Gdy kluczyk zapłonu jest w położeniu ACC lub ON i w odtwarzaczu znajduje się płyta, lampka ta jest zapalona. Jeżeli płyta CD zostanie wysunięta, lampka zgaśnie.

3. Przycisk wysuwania płyty kompaktowej

Aby wysunąć płytę kompaktową podczas odtwarzania, należy nacisnąć przycisk ▲. Przycisk działa przy wyłączonym zapłonie.

4. Przycisk ładowania płyty kompaktowej LOAD

Nacisnąć przycisk [LOAD], aby załadować płyty kompaktowe do wolnych tacek (1–6) zmieniarzki (CDC). Nacisnąć przycisk [LOAD] na co najmniej 2 sekundy, aby załadować płyty na wszystkie wolne tacki. Rozpocznie się odtwarzanie ostatnio włożonej płyty. Niepodjęcie żadnej czynności w ciągu 10 sekund spowoduje zakończenie ładowania.

5. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX

Jeżeli podłączone jest urządzenie zewnętrzne, naciśnięcie tego przycisku powoduje przełączenie się na tryb AUX i odtworzenie dźwięku z tego urządzenia.

Jeżeli nie jest podłączone żadne urządzenie zewnętrzne, na wyświetlaczu na 3 sekundy pojawi się komunikat „NO CONNECT” i system powróci do poprzedniego trybu pracy.

6. Przycisk automatycznego wyboru ścieżek

- Naciśnięcie przycisku [SEEK↘] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje odtworzenie bieżącej ścieżki od początku.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK↘] na krócej niż 0,8 sekundy i ponowne naciśnięcie przed upływem 1 sekundy spowoduje odtworzenie poprzedniej ścieżki.

- Naciśnięcie przycisku [SEEK↗] na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje szybkie przewijanie do tyłu bieżącej ścieżki.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK↗] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje odtworzenie następnej ścieżki.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK↗] na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje szybkie przewijanie do przodu bieżącej ścieżki

7. Przycisk wyboru informacji dodatkowych INFO

Służy do wyświetlania informacji o bieżącej ścieżce płyty CD w następującej kolejności: TYTUŁ PŁYTY → AUTOR PŁYTY → TYTUŁ UTWORU → WYKONAWCA UTWORU → CAŁKOWITA LICZBA UTWORÓW → ekran wyświetlacza → TYTUŁ PŁYTY → ... (informacje nie wyświetlają się, jeżeli nie są zapisane na płycie CD).

8. Przycisk dostrajania/zatwierdzenia TUNE/ENTER

Obrócenie tego przycisku zgodnie z ruchem wskazówek zegara powoduje wyświetlenie utworu następnego w kolejności.

Obrócenie tego przycisku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje wyświetlenie utworu poprzedniego w kolejności.

Aby odtworzyć wyświetlany utwór, należy nacisnąć przycisk.

9. Przycisk powtarzania REPEAT

Naciśnięcie tego przycisku na krócej niż 0,8 sekundy powoduje powtórne odtworzenie bieżącego utworu.

Naciśnięcie tego przycisku na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje powtórne odtworzenie całej płyty.

10. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM

Służy do włączania/wyłączania odtwarzania losowego plików znajdujących się na odtwarzanej płycie.

Aby skasować ten tryb, należy ponownie nacisnąć przycisk.

11. Przycisk wyboru płyty DISC

- Naciśnięcie przycisku zmiany płyty [DISC ∨] powoduje wybranie poprzedniej płyty.
- Naciśnięcie przycisku zmiany płyty [DISC ∧] powoduje wybranie następnej płyty.

12. Przycisk automatycznego wyszukiwania SCAN

Naciśnięcie przycisku spowoduje odtworzenie początkowych 10 sekund każdego utworu z płyty.

Aby skasować ten tryb, należy ponownie nacisnąć przycisk.

OBSŁUGA URZĄDZENIA USB (PA760R) (OPCJA)



1. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX
2. Przycisk przewijania ścieżki
3. Przycisk wyboru informacji dodatkowych INFO
4. Przycisk wyboru folderu
5. Przycisk dostrajania/zatwierdzania TUNE/ENTER
6. Przycisk odtwarzania losowego
7. Przycisk powtarzania
8. Przycisk automatycznego wyszukiwania SCAN

A-300FDE

Jeżeli urządzenie USB będzie podłączone za pomocą specjalnego przewodu do wielopinowego portu w konsoli z prawej strony fotela kierowcy, w górnym prawym rogu wyświetlacza pojawi się ikona „USB”.

1. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX

Jeżeli podłączone jest urządzenie USB, wciśnięcie tego przycisku spowoduje przełączenie się systemu z trybu CD na tryb USB celem odtworzenia utworów zapisanych w urządzeniu USB.

Jeżeli system jest w trybie „Radio” i nie jest załadowana płyta CD ani nie jest podłączone zewnętrzne urządzenie USB, wyświetlany jest komunikat „NO MEDIA”.

2. Przycisk przewijania ścieżki

- Naciśnięcie przycisku [SEEK √] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje odtworzenie bieżącej ścieżki od początku.

Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy i ponowne jego wciśnięcie przed upływem 1 sekundy powoduje odtworzenie poprzedniej ścieżki.

Naciśnięcie przycisku na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje szybkie odtworzenie ścieżki w odwrotnym kierunku.

- Naciśnięcie przycisku [SEEK ∧] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje przejście do następnej ścieżki. Naciśnięcie przycisku na co najmniej 0,8 sekundy powoduje szybkie odtworzenie ścieżki w normalnym kierunku

3. Przycisk wyboru informacji dodatkowych INFO

Służy do wyświetlenia informacji o aktualnie odtwarzanym utworze w następującej kolejności: NAZWA PLIKU → TYTUŁ → WYKONAWCA → ALBUM → KATALOG → CAŁKOWITA LICZBA PLIKÓW → NAZWA PLIKU → ... (informacje nie są wyświetlane, jeżeli nie są zapisane w pliku).

4. Przycisk wyboru folderu

- Naciśnięcie przycisku [FLDR √] powoduje przejście do podkatalogu i wyświetlenie pierwszego utworu. Aby przejść do wyświetlanego katalogu należy nacisnąć przycisk TUNE/ENTER. Spowoduje to rozpoczęcie odtwarzania pierwszego utworu z katalogu.
- Naciśnięcie przycisku [FLDR ∧] powoduje przejście do katalogu nadrzędnego i wyświetlenie pierwszego utworu. Aby przejść do wyświetlanego katalogu należy nacisnąć przycisk TUNE/ENTER. Spowoduje to rozpoczęcie odtwarzania pierwszego utworu z katalogu.

5. Przycisk dostrajania/zatwierdzenia TUNE/ENTER

Obrócenie przycisku w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara powoduje wyświetlenie następnego, w stosunku do aktualnie odtwarzanego, utworu.

Obrócenie przycisku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje wyświetlenie poprzedniego, w stosunku do aktualnie odtwarzanego, utworu.

Nacisnąć przycisk, aby przejść do następnego utworu i rozpocząć jego odtwarzanie.

6. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM

Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy powoduje rozpoczęcie lub zakończenie odtwarzania utworów z bieżącego katalogu w kolejności losowej.

Naciśnięcie przycisku na dłużej niż 0,8 sekundy powoduje losowe odtworzenie wszystkich utworów zapisanych w urządzeniu USB.

Ponownie nacisnąć przycisk, aby anulować ten tryb.

7. Przycisk powtarzania REPEAT

Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy powoduje powtórzenie aktualnie odtwarzanego utworu.

Naciśnięcie przycisku na dłużej niż 0,8 sekundy powoduje ponowne odtworzenie wszystkich utworów zapisanych w urządzeniu USB.

8. Przycisk automatycznego wyszukiwania SCAN

Naciśnięcie przycisku spowoduje odtworzenie początkowych 10 sekund każdego utworu zapisanego w urządzeniu USB.

Ponownie nacisnąć przycisk, aby anulować powtarzanie.

OSTROŻNIE – Używanie urządzenia USB

- W przypadku używania zewnętrznego urządzenia USB należy upewnić się, że nie jest ono podłączone w momencie uruchamiania silnika. Można je podłączyć po uruchomieniu silnika.
- Uruchomienie silnika, gdy podłączone jest urządzenie USB, może spowodować uszkodzenie urządzenia (USB nie jest zgodne z ESA).
- Jeżeli silnik zostanie uruchomiony lub wyłączony, gdy podłączone jest zewnętrzne urządzenie USB, urządzenie to może nie działać.
- Urządzenie może nie odtwarzać nieoryginalnych plików MP3 lub WMA.
 - 1) Urządzenie może odtwarzać jedynie pliki MP3 o stopniu kompresji 8–320 Kb/s.
 - 2) Urządzenie może odtwarzać jedynie pliki WMA o stopniu kompresji 8–320 Kb/s.
- Przy podłączaniu i odłączaniu urządzenia USB podjąć środki zapobiegające powstawaniu i rozładowywaniu ładunków elektrostatycznych.
- Zakodowany odtwarzacz MP3 nie jest rozpoznawany przez system.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Podłączone zewnętrzne urządzenie USB może nie zostać rozpoznane – zależy to od jego stanu technicznego.
- Jeżeli ustawienie bajta/sektora zewnętrznego urządzenia USB nie wynosi 512BYTE lub 2048BYTE, urządzenie nie zostanie rozpoznane.
- Można używać tylko urządzeń USB sformatowanych w systemie FAT 12/16/32.
- Urządzenie bez autoryzacji USB IF może nie być rozpoznawalne.
- Upewnić się, że port USB nie styka się z ludzkim ciałem ani innym obiektem.
- Jeżeli urządzenie USB jest podłączane i odłączane wielokrotnie w krótkim czasie, może ulec uszkodzeniu.
- Podczas podłączania lub odłączania urządzenia USB mogą być słyszalne dziwne dźwięki.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Jeżeli zewnętrzne urządzenie USB zostanie odłączone podczas odtwarzania przez system w trybie USB, może ulec uszkodzeniu lub działać niewłaściwie. W związku z tym zewnętrzne urządzenie USB należy podłączać przy wyłączonym silniku lub w innym trybie pracy samochodowego systemu audio.
- W zależności od typu i pojemności zewnętrznego urządzenia USB lub typu plików zapisanych w urządzeniu czas rozpoznawania poszczególnych urządzeń może się znacznie różnić.
- Nie używać urządzenia USB do innych celów niż odtwarzanie plików muzycznych.
- Używanie akcesoriów USB takich jak ładowarka lub grzejnik, podłączanych do interfejsu USB, może pogorszyć działanie lub spowodować usterki.
- W przypadku korzystania z zakupionych oddzielnie urządzeń takich jak koncentrator USB, samochodowy system audio może nie rozpoznać urządzenia USB. Urządzenie USB należy podłączać bezpośrednio do gniazda w pojeździe.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Jeśli urządzenie USB jest podzielone na napędy logiczne, to system audio pojazdu rozpoznaje tylko pliki muzyczne z napędu o najwyższym priorytecie.
- Urządzenia, takie jak odtwarzacze MP3 Player, telefony komórkowe, aparaty cyfrowe, nie są rozpoznawane w standardzie USB I/F i nie mogą być odczytane.
- Niestandardowe urządzenia USB (nieodpowiadające specyfikacji METAL COVER TYPE USB) mogą nie zostać rozpoznane.
- Czytniki pamięci USB flash (np. CF, SD, microSD itp.) oraz zewnętrzne napędy dysków twardych mogą nie zostać rozpoznane.
- Pliki muzyczne chronione zabezpieczeniami typu DRM nie są rozpoznawane.
- Dane zapisane w pamięci USB mogą zostać utracone po podłączeniu do systemu AUDIO. zaleca się wykonanie kopii zapasowej danych przed podłączeniem.

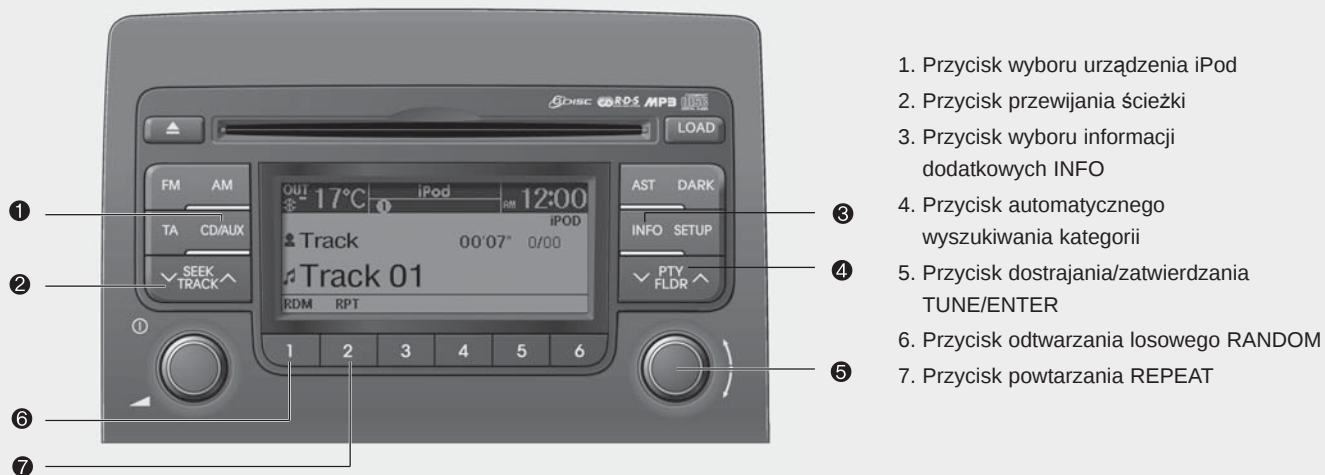
(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Należy unikać korzystania z pamięci USB, które są używane jako breloczki do kluczyków lub akcesoria telefonu komórkowego, ponieważ mogą one uszkodzić gniazdo USB. Można używać tylko produktów wyposażonych we wtyczkę pokazaną poniżej.



OBSŁUGA URZĄDZENIA iPod (PA760R) (OPCJA)



* iPod jest znakiem handlowym firmy Apple Inc.

A-300FDE

Jeżeli specjalny przewód urządzenia iPod jest podłączony do wielogniazdowego portu w konsoli z prawej strony fotela kierowcy. Po podłączeniu urządzenia iPod, w górnym prawym rogu wyświetlacza pojawi się ikona „iPod”.

1. Przycisk wyboru urządzenia iPod

Jeżeli podłączone jest urządzenie iPod, wciśnięcie tego przycisku spowoduje przełączenie się systemu z trybu CD na tryb iPod celem odtworzenia utworów zapisanych w urządzeniu iPod.

Jeżeli system jest w trybie „Radio” i nie jest załadowana płyta CD ani nie jest podłączone urządzenie zewnętrzne, wyświetlany jest komunikat „NO MEDIA”.

2. Przycisk przewijania ścieżki

- Naciśnięcie przycisku [SEEK↘] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje odtworzenie bieżącej ścieżki od początku. Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy i ponowne jego wciśnięcie przed upływem 1 sekundy powoduje odtworzenie poprzedniej ścieżki. Naciśnięcie przycisku na co najmniej 0,8 sekundy powoduje szybkie odtworzenie ścieżki w odwrotnym kierunku.

- Naciśnięcie przycisku [SEEK↗] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje przejście do następnej ścieżki. Naciśnięcie przycisku na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje szybkie odtworzenie ścieżki w normalnym kierunku.

3. Przycisk wyświetlania informacji INFO

Służy do wyświetlenia informacji o aktualnie odtwarzanym utworze w następującej kolejności: NAZWA PLIKU → TYTUŁ → WYKONAWCA → ALBUM → NAZWA PLIKU → ...

(informacje nie są wyświetlane, jeżeli nie są zapisane w pliku).

4. Przycisk automatycznego wyszukiwania kategorii

Naciśnięcie powoduje przejście do wyższej kategorii urządzenia iPod w stosunku do aktualnie odtwarzanej.

Aby przejść (odtworzyć) do wyświetlanej kategorii (utworu), należy nacisnąć przycisk TUNER/ENTER.

Możliwe będzie przeszukanie niższej kategorii w stosunku do wybranej.

Kolejność kategorii to: UTWÓR, ALBUMY, WYKONAWCY, GATUNKI i cała zawartość urządzenia iPod.

5. Przycisk dostrajania/zatwierdzenia TUNE/ENTER

Obrócenie przycisku w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara powoduje wyświetlenie następnych, w stosunku do aktualnie odtwarzanego, utworów (w tej samej kategorii).

Natomiast obrócenie przycisku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje wyświetlenie poprzednich, w stosunku do aktualnie odtwarzanego, utworów (w tej samej kategorii).

Aby odtworzyć wyświetlany utwór w kategorii utworów, należy nacisnąć przycisk; nastąpi przejście do wybranego utworu i rozpocznie się jego odtwarzanie.

6. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM

Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy spowoduje rozpoczęcie lub zakończenie odtwarzania utworów z bieżącej kategorii w kolejności losowej.

Naciśnięcie przycisku na dłużej niż 0,8 sekundy spowoduje losowe odtworzenie wszystkich utworów zapisanych w całym albumie urządzenia iPod.

Ponownie nacisnąć przycisk, aby anulować ten tryb.

7. Przycisk powtarzania REPEAT

Naciśnięcie tego przycisku powoduje powtórzenie aktualnie odtwarzanego utworu.

* UWAGA – Korzystanie z urządzenia iPod

- Niektóre modele urządzeń iPod nie rozpoznają protokołu komunikacyjnego i nie jest możliwe odtworzenie plików zapisanych w tych urządzeniach (kompatybilne modele iPod: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G).
- Kolejność wyszukiwania lub odtwarzania utworów zapisanych w urządzeniu iPod może różnić się od kolejności wyszukiwania w systemie audio.
- Jeżeli urządzenie iPod ulegnie awarii z powodu usterki wewnętrznej, należy je wyzerować. (Zerowanie; zobacz instrukcję obsługi urządzenia iPod).
- Urządzenie iPod zasilane baterią bliską rozładowania może nie działać prawidłowo.



OSTROŻNIE – Używanie urządzenia iPod

- *Do obsługi urządzenia iPod za pomocą przycisków samochodowego systemu audio potrzebny jest dodatkowy, specjalnie przystosowany przewód. Przewód PC dostarczany przez firmę Apple może spowodować wadliwe działanie i nie wolno go używać do połączenia z systemem samochodowym.*
- *Przy podłączaniu urządzenia za pomocą przewodu iPod należy mocno wcisnąć wtyczkę, aby nie zakłócać komunikacji.*
- *Podczas regulacji parametrów dźwięku urządzenia iPod i systemu audio efekty z obu urządzeń mogą się nakładać i spowodować zmniejszenie głośności lub pogorszenie jakości dźwięku.*
- *Przy regulacji głośności systemu audio należy wyłączyć funkcję korektora w urządzeniu iPod i wyłączyć korektor systemu audio przy korzystaniu z korektora urządzenia iPod.*

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- *Gdy podłączony jest przewód urządzenia iPod, system może przełączyć się w tryb AUX nawet w przypadku niepodłączenia samego urządzenia iPod i wywołać zakłócenia. Jeżeli urządzenie iPod nie jest używane, należy odłączyć jego przewód.*
- *Jeśli urządzenie iPod nie jest używane z systemem audio, to należy odłączyć przewód iPod od urządzenia iPod. Wyświetlacz urządzenia iPod może nie być pokazywany.*

OBSŁUGA RADIOODTWARZACZA (PA710) (OPCJA)



1. Przycisk wyboru zakresu pasma FM
2. Przycisk wyboru pasma AM
3. Przycisk wyboru odtwarzacza płyt kompaktowych CD
4. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX
5. Przycisk automatycznego wyboru kanałów
6. Włącznik – wyłącznik (ON-OFF) i regulacja głośności (VOLUME)
7. Przycisk automatycznego programowania AUTO STORE
8. Włącznik-wyłącznik wyświetlacza
9. Przycisk wyświetlania informacji dodatkowych
10. Przycisk ustawiania SET UP
11. Przycisk dostrajania/zatwierdzania TUNE/ENTER
12. Przyciski automatycznego programowania stacji

A-200FDD

1. Przycisk wyboru zakresu pasma FM

Wciśnięcie przycisku powoduje włączenie trybu FM i przełączenie między pasmami FM1 i FM2.

2. Przycisk wyboru pasma AM

Wciśnięcie przycisku powoduje włączenie trybu AM lub przełączanie pomiędzy pasmami w kolejności: AM1→AM2→AM1...

3. Przycisk wyboru odtwarzacza płyt kompaktowych CD

Jeżeli w odtwarzaczu (CDP) znajduje się płyta, nastąpi jej odtworzenie.

Gdy płyta jest wysunięta z odtwarzacza za pomocą przycisku wysuwania, należy nacisnąć przycisk CD, aby ją automatycznie załadować.

4. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX

Jeżeli podłączone jest urządzenie zewnętrzne, naciśnięcie tego przycisku powoduje przełączenie się na tryb AUX i odtworzenie dźwięku z tego urządzenia.

Jeżeli w odtwarzaczu nie ma płyty i nie jest podłączone urządzenie zewnętrzne, na wyświetlaczu na 5 sekund pojawi się komunikat „NO Media” i system powróci do poprzedniego trybu pracy.

5. Przycisk automatycznego wyboru kanałów

- Naciśnięcie przycisku [SEEK↘] powoduje zmniejszenie odbieranej częstotliwości o 100 kHz, w celu automatycznego wybrania kanału. Jeżeli kanał nie zostanie znaleziony, wyszukiwanie zatrzymuje się na poprzedniej częstotliwości.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK↗] powoduje zwiększenie odbieranej częstotliwości o 100 kHz, w celu automatycznego wybrania kanału. Jeżeli kanał nie zostanie znaleziony, wyszukiwanie zatrzymuje się na poprzedniej częstotliwości.

6. Włącznik – wyłącznik (ON-OFF) i pokrętko regulacji głośności VOLUME

- Służy do włączania/wyłączania systemu audio, gdy kluczyk zapłonu jest w położeniu ACC lub ON. Obrócenie przycisku w prawo powoduje zwiększenie głośności, a w lewo – zmniejszenie.
- W trybie AUX głośność i ton (BASS, MID, TRE) regulowane są w inny sposób. Wyciągnięcie i ponowne włożenie wtyczki urządzenia zewnętrznego powoduje ustawienie poziomu głośności z powrotem na wartość 10.

7. Przycisk automatycznego programowania AUTO STORE

Naciśnięcie przycisku powoduje automatyczne wyszukiwanie i zapamiętanie kanałów o wysokiej jakości odbioru dla przycisków programowanych (1–6), a następnie przełączenie radia na odbiór stacji przyporządkowanej do przycisku nr 1.

Jeżeli w trybie automatycznego programowania (AST) nie zostanie zapamiętana żadna stacja, system powróci do odbioru ostatnio odtwarzanej stacji.

8. Włącznik-wyłącznik wyświetlacza LCD

Służy do wyłączania/włączania wyświetlacza LCD.

Gdy wyświetlacz jest wyłączony, można go włączyć przez wciśnięcie dowolnego przycisku (z wyjątkiem przycisku DARK).

9. Przycisk wyświetlania informacji dodatkowych

Typ A

Służy do wyświetlenia dodatkowych informacji RDS nadawanych przez aktualnie odbieraną stację.

Typ B

Służy do wyświetlenia dodatkowych informacji nadawanych przez aktualnie odbieraną stację.

10. Przycisk ustawiania SET UP

Naciśnięcie tego przycisku powoduje kolejne wybranie trybów ustawiania dźwięku (SOUND), ustawiania zegara, wyświetlania czasu, przewijania (SCROLL), SDVC, wyświetlania temperatury i regulacji.

Jeżeli w ciągu 5 sekund po naciśnięciu przycisku nie zostanie podjęte żadne działanie, system powróci do trybu odtwarzania (po wejściu w tryb SET UP wybieranie poszczególnych opcji następuje przez obracanie w lewo, prawo lub wciskanie pokrętła dostrajania TUNE).

Typ A

Opcje zmieniają się w następującej kolejności: SOUND→CLOCK→TIME→SCROLL→SDVC→TEMP→SOUND...

Typ B

Opcje zmieniają się w następującej kolejności: AUDIO→CLOCK→TIME→SCROLL→SDVC→TEMP→P.BASS→AUDIO...

11. Przycisk dostrajania/zatwierdzenia TUNE/ENTER

Obrót tego przycisku w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara o jeden krok powoduje zwiększenie odbieranej częstotliwości o 0,05 MHz.

Obrót tego przycisku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o jeden krok powoduje zmniejszenie odbieranej częstotliwości o 0,05 MHz.

Naciśnięcie tego przycisku, przy jednoczesnym wciśnięciu przycisku SET UP powoduje aktywację/dezaktywację funkcji wybranej w trybie SET UP.

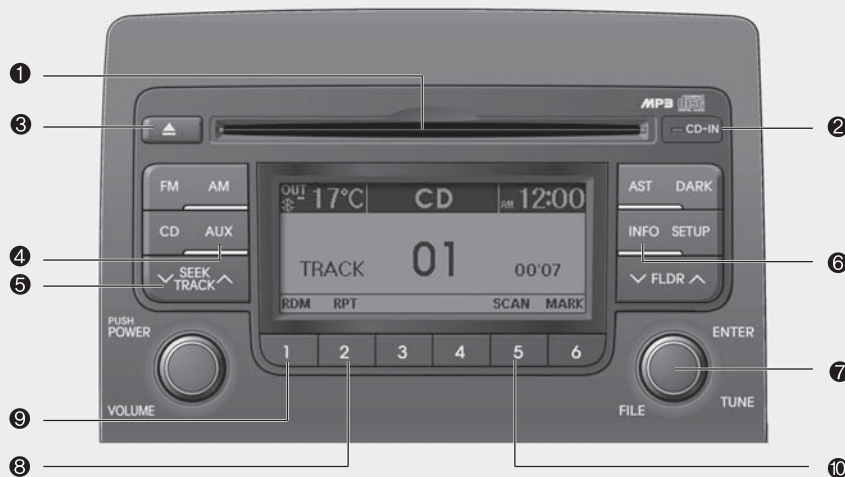
Wybranie odpowiedniej funkcji w trybie SET UP odbywa się przez obracanie w lewo i prawo przycisku TUNE.

12. Przyciski automatycznego programowania stacji

Naciśnięcie przycisku [1]–[6] na krócej niż 0,8 sekundy spowoduje włączenie stacji zaprogramowanej dla danego przycisku.

Aby przypisać aktualnie odbieraną stację do danego przycisku, należy go nacisnąć na co najmniej 0,8 sekundy i przytrzymać aż do włączenia się krótkiego sygnału dźwiękowego.

ODTWARZACZ PŁYT KOMPAKTOWYCH (PA710) (OPCJA)



1. Szczelina do wkładania płyty kompaktowej
2. Lampka kontrolna CD
3. Przycisk wysuwania płyty kompaktowej
4. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX
5. Przycisk automatycznego wyboru ścieżek
6. Przycisk wyświetlania informacji INFO
7. Przycisk dostrajania/zatwierdzania TUNE/ENTER
8. Przycisk powtarzania REPEAT
9. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM
10. Przycisk automatycznego wyszukiwania SCAN

A-200FDD

1. Szczelina do wkładania płyty kompaktowej

Ustawić płytę stroną z nadrukiem skierowaną do góry i delikatnie włożyć w szczelinę. Jeżeli kluczyk zapłonu jest w położeniu ACC lub ON i odtwarzacz jest wyłączony, po włożeniu płyty kompaktowej odtwarzacz włączy się. Odtwarzacz płyt kompaktowych przystosowany jest do płyt CD o średnicach 8 cm i 12 cm. Natomiast w przypadku załadunku płyt kompaktowych VCD, z danymi lub plikami MP3 na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Er-6” i płyta wysunie się.

2. Lampka kontrolna CD

Gdy kluczyk zapłonu jest w położeniu ACC lub ON i w odtwarzaczu znajduje się płyta, lampka ta jest zapalona. Jeżeli płyta CD zostanie wysunięta, lampka zgaśnie.

3. Przycisk wysuwania płyty kompaktowej

Aby wysunąć płytę kompaktową podczas odtwarzania należy nacisnąć przycisk ▲. Przycisk działa przy wyłączonym zapłonie.

4. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX

Jeżeli podłączone jest urządzenie zewnętrzne, naciśnięcie tego przycisku powoduje przełączenie się na tryb AUX i odtworzenie dźwięku z tego urządzenia.

Jeżeli w odtwarzaczu nie ma płyty i nie jest podłączone urządzenie zewnętrzne, na wyświetlaczu na 5 sekund pojawi się komunikat „NO Media” i system powróci do poprzedniego trybu pracy.

5. Przycisk automatycznego wyboru ścieżek

- Naciśnięcie przycisku [SEEK↘] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje odtworzenie bieżącej ścieżki od początku.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK↘] na krócej niż 0,8 sekundy i ponowne naciśnięcie przed upływem 1 sekundy spowoduje odtworzenie poprzedniej ścieżki.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK↘] na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje szybkie przewijanie do tyłu bieżącej ścieżki.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK↗] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje odtworzenie następnej ścieżki.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK↗] na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje szybkie przewijanie do przodu bieżącej ścieżki.

6. Przycisk wyświetlania informacji INFO

Służy do wyświetlania informacji o bieżącej ścieżce płyty CD w następującej kolejności: TYTUŁ PŁYTY → AUTOR PŁYTY → TYTUŁ UTWORU → WYKONAWCA UTWORU → CAŁKOWITA LICZBA UTWORÓW → ekran wyświetlacza → TYTUŁ PŁYTY → ... (informacje nie wyświetlają się, jeżeli nie są zapisane na płycie CD).

7. Przycisk dostrajania/zatwierdzenia TUNE/ENTER

Obrócenie tego przycisku zgodnie z ruchem wskazówek zegara powoduje wyświetlenie utworu następnego w kolejności.

Obrócenie tego przycisku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje wyświetlenie utworu poprzedniego w kolejności.

Aby odtworzyć wyświetlany utwór, należy nacisnąć przycisk.

8. Przycisk powtarzania REPEAT

Naciśnięcie tego przycisku na krócej niż 0,8 sekundy powoduje powtórne odtworzenie bieżącego utworu.

Naciśnięcie tego przycisku na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje powtórne odtworzenie całej płyty.

9. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM

Służy do włączania/wyłączania odtwarzania losowego plików znajdujących się na odtwarzanej płycie.

Aby skasować ten tryb, należy ponownie nacisnąć przycisk.

10. Przycisk automatycznego wyszukiwania SCAN

Naciśnięcie przycisku spowoduje odtworzenie początkowych 10 sekund każdego utworu z płyty.

Aby skasować ten tryb, należy ponownie nacisnąć przycisk.

OBSŁUGA URZĄDZENIA USB (PA710) (OPCJA)



1. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX
2. Przycisk przewijania ścieżki
3. Przycisk wyboru informacji dodatkowych INFO
4. Przycisk wyboru folderu
5. Przycisk dostrajania/zatwierdzania TUNE/ENTER
6. Przycisk odtwarzania losowego
7. Przycisk powtarzania
8. Przycisk automatycznego wyszukiwania SCAN

A-200FDD

Jeżeli urządzenie USB będzie podłączone za pomocą specjalnego przewodu do wielopinowego portu w konsoli z prawej strony fotela kierowcy, w górnym prawym rogu wyświetlacza pojawi się ikona „USB”.

1. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX

Jeżeli podłączone jest urządzenie USB, wciśnięcie tego przycisku spowoduje przełączenie się systemu z trybu Radio lub CD na tryb USB celem odtworzenia utworów zapisanych w urządzeniu USB.

Jeżeli urządzenie zewnętrzne nie jest podłączone, przycisk nie działa.

2. Przycisk przewijania ścieżki

- Naciśnięcie przycisku [SEEK ∨] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje odtworzenie bieżącej ścieżki od początku.

Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy i ponowne jego wciśnięcie przed upływem 1 sekundy powoduje odtworzenie poprzedniej ścieżki.

Naciśnięcie przycisku na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje szybkie odtworzenie ścieżki w odwrotnym kierunku.

- Naciśnięcie przycisku [SEEK ∧] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje przejście do następnej ścieżki.

Naciśnięcie przycisku na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje szybkie odtworzenie ścieżki w normalnym kierunku.

3. Przycisk wyświetlania informacji INFO

Służy do wyświetlenia informacji o aktualnie odtwarzanym utworze w następującej kolejności: NAZWA PLIKU → TYTUŁ → WYKONAWCA → ALBUM → KATALOG → CAŁKOWITA LICZBA PLIKÓW → NAZWA PLIKU → ... (informacje nie są wyświetlane, jeżeli nie są zapisane w pliku).

4. Przycisk wyboru folderu

- Naciśnięcie przycisku [FLDR ∨] powoduje przejście do podkatalogu i wyświetlenie pierwszego utworu. Aby przejść do wyświetlanego katalogu należy nacisnąć przycisk TUNE/ENTER. Spowoduje to rozpoczęcie odtwarzania pierwszego utworu z katalogu.
- Naciśnięcie przycisku [FLDR ∧] powoduje przejście do katalogu nadrzędnego i wyświetlenie pierwszego utworu. Aby przejść do wyświetlanego katalogu należy nacisnąć przycisk TUNE/ENTER. Spowoduje to rozpoczęcie odtwarzania pierwszego utworu z katalogu.

5. Przycisk dostrajania/zatwierdzenia TUNE/ENTER

Obrócenie przycisku w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara powoduje wyświetlenie następnego, w stosunku do aktualnie odtwarzanego, utworu.

Obrócenie przycisku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje wyświetlenie poprzedniego, w stosunku do aktualnie odtwarzanego, utworu.

Nacisnąć przycisk, aby przejść do następnego utworu i rozpocząć jego odtwarzanie.

6. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM

Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy powoduje rozpoczęcie lub zakończenie odtwarzania utworów z bieżącego katalogu w kolejności losowej.

Naciśnięcie przycisku na dłużej niż 0,8 sekundy powoduje losowe odtworzenie wszystkich utworów zapisanych w urządzeniu USB.

Ponownie nacisnąć przycisk, aby anulować ten tryb.

7. Przycisk powtarzania REPEAT

Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy powoduje powtórzenie aktualnie odtwarzanego utworu.

Naciśnięcie przycisku na dłużej niż 0,8 sekundy powoduje ponowne odtworzenie wszystkich utworów zapisanych w urządzeniu USB.

8. Przycisk automatycznego wyszukiwania SCAN

Naciśnięcie przycisku spowoduje odtworzenie początkowych 10 sekund każdego utworu zapisanego w urządzeniu USB.

Ponownie nacisnąć przycisk, aby anulować powtarzanie.



OSTROŻNIE – Używanie urządzenia USB

- W przypadku używania zewnętrznego urządzenia USB należy upewnić się, że nie jest ono podłączone w momencie uruchamiania silnika. Można je podłączyć po uruchomieniu silnika.
- Uruchomienie silnika, gdy podłączone jest urządzenie USB, może spowodować uszkodzenie urządzenia (USB nie jest zgodne z ESA).
- Jeżeli silnik zostanie uruchomiony lub wyłączony, gdy podłączone jest zewnętrzne urządzenie USB, urządzenie to może nie działać.
- Urządzenie może nie odtwarzać nieoryginalnych plików MP3 lub WMA.
 - 1) Urządzenie może odtwarzać jedynie pliki MP3 o stopniu kompresji 8–320 Kb/s.
 - 2) Urządzenie może odtwarzać jedynie pliki WMA o stopniu kompresji 8–320 Kb/s.
- Przy podłączaniu i odłączaniu urządzenia USB podjąć środki zapobiegające powstawaniu i rozładowywaniu ładunków elektrostatycznych.
- Zakodowany odtwarzacz MP3 nie jest rozpoznawany przez system.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Podłączone zewnętrzne urządzenie USB może nie zostać rozpoznane – zależy to od jego stanu technicznego.
- Jeżeli ustawienie bajta/sektora zewnętrznego urządzenia USB nie wynosi 512BYTE lub 2048BYTE, urządzenie nie zostanie rozpoznane.
- Można używać tylko urządzeń USB sformatowanych w systemie FAT 12/16/32.
- Urządzenie bez autoryzacji USB IF może nie być rozpoznawalne.
- Upewnić się, że port USB nie styka się z ludzkim ciałem ani innym obiektem.
- Jeżeli urządzenie USB jest podłączane i odłączane wielokrotnie w krótkim czasie, może ulec uszkodzeniu.
- Podczas podłączania lub odłączania urządzenia USB mogą być słyszalne dziwne dźwięki.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Jeżeli zewnętrzne urządzenie USB zostanie odłączone podczas odtwarzania przez system w trybie USB, może ulec uszkodzeniu lub działać niewłaściwie. W związku z tym zewnętrzne urządzenie USB należy podłączać przy wyłączonym silniku lub w innym trybie pracy samochodowego systemu audio.
- W zależności od typu i pojemności zewnętrznego urządzenia USB lub typu plików zapisanych w urządzeniu czas rozpoznawania poszczególnych urządzeń może się znacznie różnić.
- Nie używać urządzenia USB do innych celów niż odtwarzanie plików muzycznych.
- Używanie akcesoriów USB takich jak ładowarka lub grzejnik, podłączanych do interfejsu USB, może pogorszyć działanie lub spowodować usterki.
- W przypadku korzystania z zakupionych oddzielnie urządzeń takich jak koncentrator USB, samochodowy system audio może nie rozpoznać urządzenia USB. Urządzenie USB należy podłączać bezpośrednio do gniazda w pojeździe.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Jeśli urządzenie USB jest podzielone na napędy logiczne, to system audio pojazdu rozpoznaje tylko pliki muzyczne z napędu o najwyższym priorytecie.
- Urządzenia, takie jak odtwarzacze MP3 Player, telefony komórkowe, aparaty cyfrowe, nie są rozpoznawane w standardzie USB I/F i nie mogą być odczytane.
- Niestandardowe urządzenia USB (nieodpowiadające specyfikacji METAL COVER TYPE USB) mogą nie zostać rozpoznane.
- Czytniki pamięci USB flash (np. CF, SD, microSD itp.) oraz zewnętrzne napędy dysków twardych mogą nie zostać rozpoznane.
- Pliki muzyczne chronione zabezpieczeniami typu DRM nie są rozpoznawane.
- Dane zapisane w pamięci USB mogą zostać utracone po podłączeniu do systemu AUDIO. zaleca się wykonanie kopii zapasowej danych przed podłączeniem.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Należy unikać korzystania z pamięci USB, które są używane jako breloczki do kluczyków lub akcesoria telefonu komórkowego, ponieważ mogą one uszkodzić gniazdo USB. Można używać tylko produktów wyposażonych we wtyczkę pokazaną poniżej.



OBSŁUGA URZĄDZENIA iPod (PA710) (OPCJA)



1. Przycisk wyboru urządzenia iPod
2. Przycisk przewijania ścieżki
3. Przycisk wyboru informacji dodatkowych INFO
4. Przycisk automatycznego wyszukiwania kategorii
5. Przycisk dostrajania/zatwierdzania TUNE/ENTER
6. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM
7. Przycisk powtarzania REPEAT

* iPod jest znakiem handlowym firmy Apple Inc.

A-200FDD

Jeżeli specjalny przewód urządzenia iPod jest podłączony do wielogniazdowego portu w konsoli z prawej strony fotela kierowcy. Po podłączeniu urządzenia iPod, w górnym prawym rogu wyświetlacza pojawi się ikona „iPod”.

1. Przycisk wyboru urządzenia iPod

Jeżeli podłączone jest urządzenie iPod, wciśnięcie tego przycisku spowoduje przełączenie się systemu z trybu CD lub Radio na tryb iPod celem odtworzenia utworów zapisanych w urządzeniu iPod.

Jeżeli system jest w trybie „Radio” i nie jest załadowana płyta CD ani nie jest podłączone urządzenie zewnętrzne, wyświetlany jest komunikat „NO MEDIA”.

2. Przycisk przewijania ścieżki

- Naciśnięcie przycisku [SEEK/↖] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje odtworzenie bieżącej ścieżki od początku. Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy i ponowne jego wciśnięcie przed upływem 1 sekundy powoduje odtworzenie poprzedniej ścieżki. Naciśnięcie przycisku na co najmniej 0,8 sekundy powoduje szybkie odtworzenie ścieżki w odwrotnym kierunku.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK/↖] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje przejście do następnej ścieżki.

Naciśnięcie przycisku na co najmniej 0,8 sekundy powoduje szybkie odtworzenie ścieżki w normalnym kierunku.

3. Przycisk wyświetlania informacji INFO

Służy do wyświetlenia informacji o aktualnie odtwarzanym utworze w następującej kolejności: NAZWA PLIKU → TYTUŁ → WYKONAWCA → ALBUM → NAZWA PLIKU → ...

(informacje nie są wyświetlane, jeżeli nie są zapisane w pliku).

4. Przycisk automatycznego wyszukiwania kategorii

Naciśnięcie powoduje przejście do wyższej kategorii urządzenia iPod w stosunku do aktualnie odtwarzanej.

Aby przejść (odtworzyć) do wyświetlanej kategorii (utworu), należy nacisnąć przycisk TUNER/ENTER.

Możliwe będzie przeszukiwanie niższej kategorii w stosunku do wybranej.

Kolejność kategorii to UTWÓR, ALBUMY, WYKONAWCY, GATUNKI i cała zawartość urządzenia iPod.

5. Przycisk dostrajania/zatwierdzenia TUNE/ENTER

Obrócenie przycisku w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara powoduje wyświetlenie następnych, w stosunku do aktualnie odtwarzanego, utworów (w tej samej kategorii).

Natomiast obrócenie przycisku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje wyświetlenie poprzednich, w stosunku do aktualnie odtwarzanego, utworów (w tej samej kategorii).

Aby odtworzyć wyświetlany utwór w kategorii utworów, nacisnąć przycisk; nastąpi przejście do wybranego utworu i rozpocznie się jego odtwarzanie.

6. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM

Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy spowoduje rozpoczęcie lub zakończenie odtwarzania utworów z bieżącej kategorii w kolejności losowej.

Naciśnięcie przycisku na dłużej niż 0,8 sekundy spowoduje losowe odtworzenie wszystkich utworów zapisanych w całym albumie urządzenia iPod.

Ponownie nacisnąć przycisk, aby anulować ten tryb.

7. Przycisk powtarzania REPEAT

Naciśnięcie tego przycisku powoduje powtórzenie aktualnie odtwarzanego utworu.

* UWAGA – Korzystanie z urządzenia iPod

- Niektóre modele urządzeń iPod nie rozpoznają protokołu komunikacyjnego i nie jest możliwe odtworzenie plików zapisanych w tych urządzeniach (kompatybilne modele iPod: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G).
- Kolejność wyszukiwania lub odtwarzania utworów zapisanych w urządzeniu iPod może różnić się od kolejności wyszukiwania w systemie audio.
- Jeżeli urządzenie iPod ulegnie awarii z powodu usterki wewnętrznej, należy je wyzerować. (Zerowanie; zobacz instrukcję obsługi urządzenia iPod).
- Urządzenie iPod zasilane baterią bliską rozładowania może nie działać prawidłowo.



OSTROŻNIE – Używanie urządzenia iPod

- *Do obsługi urządzenia iPod za pomocą przycisków samochodowego systemu audio potrzebny jest dodatkowy, specjalnie przystosowany przewód. Przewód PC dostarczany przez firmę Apple może spowodować wadliwe działanie i nie wolno go używać do połączenia z systemem samochodowym.*
- *Przy podłączaniu urządzenia za pomocą przewodu iPod należy mocno wcisnąć wtyczkę, aby nie zakłócać komunikacji.*
- *Podczas regulacji parametrów dźwięku urządzenia iPod i systemu audio efekty z obu urządzeń mogą się nakładać i spowodować zmniejszenie głośności lub pogorszenie jakości dźwięku.*
- *Przy regulacji głośności systemu audio należy wyłączyć funkcję korektora w urządzeniu iPod i wyłączyć korektor systemu audio przy korzystaniu z korektora urządzenia iPod.*

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- *Gdy podłączony jest przewód urządzenia iPod, system może przełączyć się w tryb AUX nawet w przypadku niepodłączenia samego urządzenia iPod i wywołać zakłócenia. Jeżeli urządzenie iPod nie jest używane, należy odłączyć jego przewód.*
- *Jeśli urządzenie iPod nie jest używane z systemem audio, to należy odłączyć przewód iPod od urządzenia iPod. Wyświetlacz urządzenia iPod może nie być pokazywany.*

OBSŁUGA RADIOODTWARZACZA (PA760) (OPCJA)



1. Przycisk wyboru zakresu pasma FM
2. Przycisk wyboru pasma AM
3. Przycisk wyboru odtwarzacza płyt kompaktowych CD
4. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX
5. Przycisk automatycznego wyboru kanałów
6. Włącznik – wyłącznik (ON-OFF)
7. Przycisk automatycznego programowania AUTO STORE
8. Włącznik-wyłącznik wyświetlacza
9. Przycisk wyświetlania informacji dodatkowych
10. Przycisk ustawiania SET UP
11. Przycisk dostrajania/zatwierdzania TUNE/ENTER
12. Przyciski automatycznego programowania stacji

A-300FDD

1. Przycisk wyboru zakresu pasma FM

Wciśnięcie przycisku powoduje włączenie trybu FM i przełączenie między pasmami FM1 i FM2.

2. Przycisk wyboru pasma AM

Wciśnięcie przycisku powoduje włączenie trybu AM lub przełączanie pomiędzy pasmami w kolejności: AM1→AM2→AM1...

3. Przycisk wyboru odtwarzacza płyt kompaktowych CD

Jeżeli w odtwarzaczu (CDP) znajduje się płyta, nastąpi jej odtworzenie.

Gdy płyta jest wysunięta z odtwarzacza za pomocą przycisku wysuwania, należy nacisnąć przycisk CD, aby ją automatycznie załadować.

4. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX

Jeżeli podłączone jest urządzenie zewnętrzne, naciśnięcie tego przycisku powoduje przełączenie się na tryb AUX i odtworzenie dźwięku z tego urządzenia.

Jeżeli w odtwarzaczu nie ma płyty i nie jest podłączone urządzenie zewnętrzne, na wyświetlaczu na 5 sekund pojawi się komunikat „NO Media” i system powróci do poprzedniego trybu pracy.

5. Przycisk automatycznego wyboru kanałów

- Naciśnięcie przycisku [SEEK↘] powoduje zmniejszenie odbieranej częstotliwości o 100 kHz, w celu automatycznego wybrania kanału. Jeżeli kanał nie zostanie znaleziony, wyszukiwanie zatrzymuje się na poprzedniej częstotliwości.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK↗] powoduje zwiększenie odbieranej częstotliwości o 100 kHz, w celu automatycznego wybrania kanału. Jeżeli kanał nie zostanie znaleziony, wyszukiwanie zatrzymuje się na poprzedniej częstotliwości.

6. Włącznik – wyłącznik (ON-OFF) i pokrętko regulacji głośności VOLUME

- Służy do włączania/wyłączania systemu audio, gdy kluczyk zapłonu jest w położeniu ACC lub ON. Obrócenie przycisku w prawo powoduje zwiększenie głośności, a w lewo – zmniejszenie.
- W trybie AUX głośność i ton (BASS, MID, TRE) regulowane są w inny sposób. Wyciągnięcie i ponowne włożenie wtyczki urządzenia zewnętrznego powoduje ustawienie poziomu głośności z powrotem na wartość 10.

7. Przycisk automatycznego programowania AUTO STORE

Naciśnięcie przycisku powoduje automatyczne wyszukiwanie i zapamiętanie kanałów o wysokiej jakości odbioru dla przycisków programowanych (1–6), a następnie przełączenie radia na odbiór stacji przyporządkowanej do przycisku nr 1.

Jeżeli w trybie automatycznego programowania (AST) nie zostanie zapamiętana żadna stacja, system powróci do odbioru ostatnio odtwarzanej stacji.

8. Włącznik-wyłącznik wyświetlacza

Służy do wyłączania/włączania wyświetlacza LCD.

Gdy wyświetlacz jest wyłączony, można go włączyć przez wciśnięcie dowolnego przycisku (z wyjątkiem przycisku DARK).

9. Przycisk wyświetlania informacji dodatkowych

Typ A

Służy do wyświetlenia dodatkowych informacji RDS nadawanych przez aktualnie odbieraną stację.

Typ B

Służy do wyświetlenia dodatkowych informacji nadawanych przez aktualnie odbieraną stację.

10. Przycisk ustawiania SET UP

Naciśnięcie tego przycisku powoduje kolejne wybranie trybów ustawiania dźwięku (SOUND), ustawiania zegara, wyświetlania czasu, przewijania (SCROLL), SDVC, wyświetlania temperatury i regulacji.

Jeżeli w ciągu 5 sekund po naciśnięciu przycisku nie zostanie podjęte żadne działanie, system powróci do trybu odtwarzania (po wejściu w tryb SET UP wybieranie poszczególnych opcji następuje przez obracanie w lewo, prawo lub wciskanie pokrętła dostrajania TUNE).

Typ A

Opcje zmieniają się w następującej kolejności: SOUND → CLOCK → TIME → SCROLL → SDVC → TEMP → SOUND...

Typ B

Opcje zmieniają się w następującej kolejności: AUDIO → CLOCK → TIME → SCROLL → SDVC → TEMP → AUDIO...

11. Przycisk dostrajania/zatwierdzenia TUNE/ENTER

Obrót tego przycisku w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara o jeden krok powoduje zwiększenie odbieranej częstotliwości o 0,05 MHz.

Obrót tego przycisku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o jeden krok powoduje zmniejszenie odbieranej częstotliwości o 0,05 MHz.

Naciśnięcie tego przycisku, przy jednoczesnym wciśnięciu przycisku SET UP powoduje aktywację/dezaktywację funkcji wybranej w trybie SET UP.

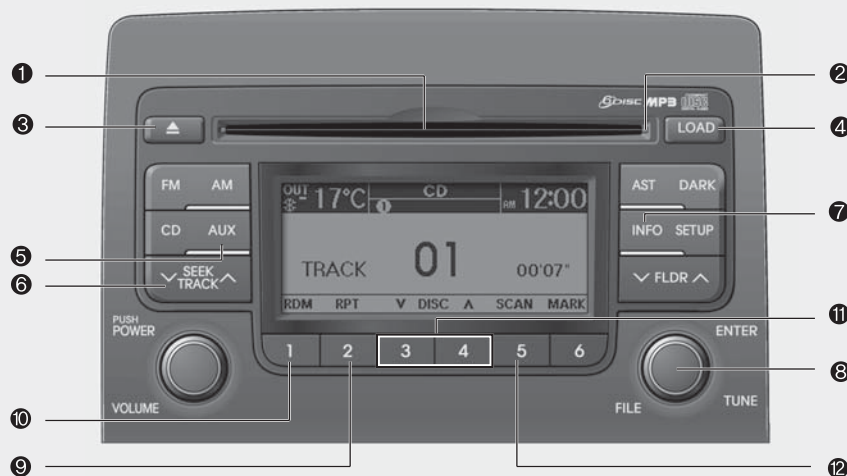
Wybranie odpowiedniej funkcji w trybie SET UP odbywa się przez obracanie w lewo i prawo przycisku TUNE.

12. Przyciski automatycznego programowania stacji

Naciśnięcie przycisku [1]~[6] na krócej niż 0,8 sekundy spowoduje włączenie stacji zaprogramowanej dla danego przycisku.

Aby przypisać aktualnie odbieraną stację do danego przycisku, należy go nacisnąć na co najmniej 0,8 sekundy i przytrzymać aż do włączenia się krótkiego sygnału dźwiękowego.

ODTWARZACZ PŁYT KOMPAKTOWYCH (PA760) (OPCJA)



1. Szczelina do wkładania płyty kompaktowej
2. Lampka kontrolna CD
3. Przycisk wysuwania płyty kompaktowej
4. Przycisk ładowania płyty kompaktowej (LOAD)
5. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX
6. Przycisk automatycznego wyboru ścieżek
7. Przycisk wyświetlania informacji INFO
8. Przycisk dostrajania/zatwierdzania TUNE/ENTER
9. Przycisk powtarzania REPEAT
10. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM
11. Przyciski wyboru płyty DISC
12. Przycisk automatycznego wyszukiwania SCAN

A-300FDD

1. Szczelina do wkładania płyty kompaktowej

Ustawić płytę stroną z nadrukiem skierowaną do góry i delikatnie włożyć w szczelinę. Jeżeli kluczyk zapłonu jest w położeniu ACC lub ON i odtwarzacz jest wyłączony, po włożeniu płyty kompaktowej odtwarzacz włączy się. Odtwarzacz płyt kompaktowych przystosowany jest do płyt CD o średnicach 8 cm i 12 cm. Natomiast w przypadku załadowania płyt kompaktowych VCD, z danymi lub plikami MP3 na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Er-6” i płyta wysunie się.

2. Lampka kontrolna CD

Gdy kluczyk zapłonu jest w położeniu ACC lub ON i w odtwarzaczu znajduje się płyta, lampka ta jest zapalona. Jeżeli płyta CD zostanie wysunięta, lampka zgaśnie.

3. Przycisk wysuwania płyty kompaktowej

Aby wysunąć płytę kompaktową podczas odtwarzania, należy nacisnąć przycisk ▲. Przycisk działa przy wyłączonym zapłonie.

4. Przycisk ładowania płyty kompaktowej LOAD

Nacisnąć przycisk [LOAD], aby załadować płyty kompaktowe do wolnych tacek (1-6) zmieniarke (CDC). Nacisnąć przycisk [LOAD] na co najmniej 2 sekundy, aby załadować płyty na wszystkie wolne tacki.

Rozpocznie się odtwarzanie ostatnio włożonej płyty. Niepodjęcie żadnej czynności w ciągu 10 sekund spowoduje zakończenie ładowania.

5. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX

Jeżeli podłączone jest urządzenie zewnętrzne, naciśnięcie tego przycisku powoduje przełączenie się na tryb AUX i odtworzenie dźwięku z tego urządzenia.

Jeżeli nie jest podłączone żadne urządzenie zewnętrzne, na wyświetlaczu na 3 sekundy pojawi się komunikat „NO CONNECT” i system powróci do poprzedniego trybu pracy.

6. Przycisk automatycznego wyboru ścieżek

- Naciśnięcie przycisku [SEEK ∨] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje odtworzenie bieżącej ścieżki od początku.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK ∨] na krócej niż 0,8 sekundy i ponowne naciśnięcie przed upływem 3 sekund powoduje odtworzenie poprzedniej ścieżki.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK ∨] na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje szybkie przewijanie do tyłu bieżącej ścieżki.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK ∧] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje odtworzenie następnej ścieżki.

- Naciśnięcie przycisku [SEEK ∧] na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje szybkie przewijanie do przodu bieżącej ścieżki

7. Przycisk wyboru informacji dodatkowych INFO

Służy do wyświetlania informacji o bieżącej ścieżce płyty CD w następującej kolejności: TYTUŁ PŁYTY → AUTOR PŁYTY → TYTUŁ UTWORU → WYKONAWCA UTWORU → CAŁKOWITA LICZBA UTWORÓW → ekran wyświetlacza → TYTUŁ PŁYTY → ... (informacje nie wyświetlają się, jeżeli nie są zapisane na płycie CD).

8. Przycisk dostrajania/zatwierdzenia TUNE/ENTER

Obrócenie tego przycisku zgodnie z ruchem wskazówek zegara powoduje wyświetlenie utworu następnego w kolejności.

Obrócenie tego przycisku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje wyświetlenie utworu poprzedniego w kolejności.

Aby odtworzyć wyświetlany utwór, należy nacisnąć przycisk.

9. Przycisk powtarzania REPEAT

Naciśnięcie tego przycisku na krócej niż 0,8 sekundy powoduje powtórne odtworzenie bieżącego utworu.

Naciśnięcie tego przycisku na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje powtórne odtworzenie całej płyty.

10. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM

Służy do włączania/wyłączania odtwarzania losowego plików znajdujących się na odtwarzanej płycie.

Aby skasować ten tryb, należy ponownie nacisnąć przycisk.

11. Przycisk wyboru płyty (DISC)

- Naciśnięcie przycisku zmiany płyty [DISC ∨] powoduje wybranie poprzedniej płyty.
- Naciśnięcie przycisku zmiany płyty [DISC ∧] powoduje wybranie następnej płyty.

12. Przycisk automatycznego wyszukiwania SCAN

Naciśnięcie przycisku spowoduje odtworzenie początkowych 10 sekund każdego utworu z płyty.

Aby skasować ten tryb, należy ponownie nacisnąć przycisk.

OBSŁUGA URZĄDZENIA USB (PA760) (OPCJA)



1. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX
2. Przycisk przewijania ścieżki
3. Przycisk wyboru informacji dodatkowych INFO
4. Przycisk wyboru folderu
5. Przycisk dostrajania/zatwierdzania TUNE/ENTER
6. Przycisk odtwarzania losowego
7. Przycisk powtarzania
8. Przycisk automatycznego wyszukiwania SCAN

A-300FDD

Jeżeli urządzenie USB będzie podłączone za pomocą specjalnego przewodu do wielopinowego portu w konsoli z prawej strony fotela kierowcy, w górnym prawym rogu wyświetlacza pojawi się ikona „USB”.

1. Przycisk wyboru urządzenia zewnętrznego AUX

Jeżeli podłączone jest urządzenie USB, wciśnięcie tego przycisku spowoduje przełączenie się systemu z trybu Radio lub CD na tryb USB celem odtworzenia utworów zapisanych w urządzeniu USB.

Jeżeli urządzenie zewnętrzne nie jest podłączone, przycisk nie działa.

2. Przycisk przewijania ścieżki

- Naciśnięcie przycisku [SEEK ∨] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje odtworzenie bieżącej ścieżki od początku.

Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy i ponowne jego wciśnięcie przed upływem 1 sekundy powoduje odtworzenie poprzedniej ścieżki.

Naciśnięcie przycisku na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje szybkie odtworzenie ścieżki w odwrotnym kierunku.

- Naciśnięcie przycisku [SEEK ∧] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje przejście do następnej ścieżki.

Naciśnięcie przycisku na co najmniej 0,8 sekundy spowoduje szybkie odtworzenie ścieżki w normalnym kierunku.

3. Przycisk wyświetlania informacji INFO

Służy do wyświetlenia informacji o aktualnie odtwarzanym pliku w następującej kolejności: NAZWA PLIKU → TYTUŁ → WYKONAWCA → ALBUM → KATALOG → CAŁKOWITA LICZBA PLIKÓW → NAZWA PLIKU → ... (informacje nie są wyświetlane, jeżeli nie są zapisane w pliku).

4. Przycisk wyboru folderu

- Naciśnięcie przycisku [FLDR ∨] powoduje przejście do podkatalogu i wyświetlenie pierwszego utworu. Aby przejść do wyświetlanego katalogu należy nacisnąć przycisk TUNE/ENTER. Spowoduje to rozpoczęcie odtwarzania pierwszego utworu z katalogu.
- Naciśnięcie przycisku [FLDR ∧] powoduje przejście do katalogu nadrzędnego i wyświetlenie pierwszego utworu. Aby przejść do wyświetlanego katalogu należy nacisnąć przycisk TUNE/ENTER. Spowoduje to rozpoczęcie odtwarzania pierwszego utworu z katalogu.

5. Przycisk dostrajania/zatwierdzenia TUNE/ENTER

Obrócenie przycisku w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara powoduje wyświetlenie następnego, w stosunku do aktualnie odtwarzanego, utworu.

Obrócenie przycisku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje wyświetlenie poprzedniego, w stosunku do aktualnie odtwarzanego, utworu.

Nacisnąć przycisk, aby przejść do następnego utworu i rozpocząć jego odtwarzanie.

6. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM

Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy powoduje rozpoczęcie lub zakończenie odtwarzania utworów z bieżącego katalogu w kolejności losowej.

Naciśnięcie przycisku na dłużej niż 0,8 sekundy powoduje losowe odtworzenie wszystkich utworów zapisanych w urządzeniu USB.

Ponownie nacisnąć przycisk, aby anulować ten tryb.

7. Przycisk powtarzania REPEAT

Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy powoduje powtórzenie aktualnie odtwarzanego utworu.

Naciśnięcie przycisku na dłużej niż 0,8 sekundy powoduje ponowne odtworzenie wszystkich utworów zapisanych w urządzeniu USB.

8. Przycisk automatycznego wyszukiwania SCAN

Naciśnięcie przycisku spowoduje odtworzenie początkowych 10 sekund każdego utworu zapisanego w urządzeniu USB.

Ponownie nacisnąć przycisk, aby anulować powtarzanie.

OSTROŻNIE – Używanie urządzenia USB

- W przypadku używania zewnętrznego urządzenia USB należy upewnić się, że nie jest ono podłączone w momencie uruchamiania silnika. Można je podłączyć po uruchomieniu silnika.
- Uruchomienie silnika, gdy podłączone jest urządzenie USB, może spowodować uszkodzenie urządzenia (USB nie jest zgodne z ESA).
- Jeżeli silnik zostanie uruchomiony lub wyłączony, gdy podłączone jest zewnętrzne urządzenie USB, urządzenie to może nie działać.
- Urządzenie może nie odtwarzać nieoryginalnych plików MP3 lub WMA.
 - 1) Urządzenie może odtwarzać jedynie pliki MP3 o stopniu kompresji 8–320 Kb/s.
 - 2) Urządzenie może odtwarzać jedynie pliki WMA o stopniu kompresji 8–320 Kb/s.
- Przy podłączaniu i odłączaniu urządzenia USB podjąć środki zapobiegające powstawaniu i rozładowywaniu ładunków elektrostatycznych.
- Zakodowany odtwarzacz MP3 nie jest rozpoznawany przez system.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Podłączone zewnętrzne urządzenie USB może nie zostać rozpoznane – zależy to od jego stanu technicznego.
- Jeżeli ustawienie bajta/sektora zewnętrznego urządzenia USB nie wynosi 512BYTE lub 2048BYTE, urządzenie nie zostanie rozpoznane.
- Można używać tylko urządzeń USB sformatowanych w systemie FAT 12/16/32.
- Urządzenie bez autoryzacji USB IF może nie być rozpoznawalne.
- Upewnić się, że port USB nie styka się z ludzkim ciałem ani innym obiektem.
- Jeżeli urządzenie USB jest podłączane i odłączane wielokrotnie w krótkim czasie, może ulec uszkodzeniu.
- Podczas podłączania lub odłączania urządzenia USB mogą być słyszalne dziwne dźwięki.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Jeżeli zewnętrzne urządzenie USB zostanie odłączone podczas odtwarzania przez system w trybie USB, może ulec uszkodzeniu lub działać niewłaściwie. W związku z tym zewnętrzne urządzenie USB należy podłączać przy wyłączonym silniku lub w innym trybie pracy samochodowego systemu audio.
- W zależności od typu i pojemności zewnętrznego urządzenia USB lub typu plików zapisanych w urządzeniu czas rozpoznawania poszczególnych urządzeń może się znacznie różnić.
- Nie używać urządzenia USB do innych celów niż odtwarzanie plików muzycznych.
- Używanie akcesoriów USB takich jak ładowarka lub grzejnik, podłączanych do interfejsu USB, może pogorszyć działanie lub spowodować usterki.
- W przypadku korzystania z zakupionych oddzielnie urządzeń takich jak koncentrator USB, samochodowy system audio może nie rozpoznać urządzenia USB. Urządzenie USB należy podłączać bezpośrednio do gniazda w pojeździe.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Jeśli urządzenie USB jest podzielone na napędy logiczne, to system audio pojazdu rozpoznaje tylko pliki muzyczne z napędu o najwyższym priorytecie.
- Urządzenia, takie jak odtwarzacze MP3 Player, telefony komórkowe, aparaty cyfrowe, nie są rozpoznawane w standardzie USB I/F i nie mogą być odczytane.
- Niestandardowe urządzenia USB (nieodpowiadające specyfikacji METAL COVER TYPE USB) mogą nie zostać rozpoznane.
- Czytniki pamięci USB flash (np. CF, SD, microSD itp.) oraz zewnętrzne napędy dysków twardych mogą nie zostać rozpoznane.
- Pliki muzyczne chronione zabezpieczeniami typu DRM nie są rozpoznawane.
- Dane zapisane w pamięci USB mogą zostać utracone po podłączeniu do systemu AUDIO. zaleca się wykonanie kopii zapasowej danych przed podłączeniem.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Należy unikać korzystania z pamięci USB, które są używane jako breloczki do kluczyków lub akcesoria telefonu komórkowego, ponieważ mogą one uszkodzić gniazdo USB. Można używać tylko produktów wyposażonych we wtyczkę pokazaną poniżej.



OBSŁUGA URZĄDZENIA iPod (PA760) (OPCJA)



1. Przycisk wyboru urządzenia iPod
2. Przycisk przewijania ścieżki
3. Przycisk wyboru informacji dodatkowych INFO
4. Przycisk automatycznego wyszukiwania kategorii
5. Przycisk dostrajania/zatwierdzania TUNE/ENTER
6. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM
7. Przycisk powtarzania REPEAT

* iPod jest znakiem handlowym firmy Apple Inc.

A-300FDD

Jeżeli specjalny przewód urządzenia iPod jest podłączony do wielogniazdowego portu w konsoli z prawej strony fotela kierowcy. Po podłączeniu urządzenia iPod, w górnym prawym rogu wyświetlacza pojawi się ikona „iPod”.

1. Przycisk wyboru urządzenia iPod

Jeżeli podłączone jest urządzenie iPod, wciśnięcie tego przycisku spowoduje przełączenie się systemu z trybu CD lub Radio na tryb iPod celem odtworzenia utworów zapisanych w urządzeniu iPod.

Jeżeli system jest w trybie „Radio” i nie jest załadowana płyta CD ani nie jest podłączone urządzenie zewnętrzne, wyświetlany jest komunikat „NO MEDIA”.

2. Przycisk przewijania ścieżki

- Naciśnięcie przycisku [SEEK/∧] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje odtworzenie bieżącej ścieżki od początku. Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy i ponowne jego wciśnięcie przed upływem 1 sekundy powoduje odtworzenie poprzedniej ścieżki. Naciśnięcie przycisku na co najmniej 0,8 sekundy powoduje szybkie odtworzenie ścieżki w odwrotnym kierunku.
- Naciśnięcie przycisku [SEEK/∧] na krócej niż 0,8 sekundy powoduje przejście do następnej ścieżki.

Naciśnięcie przycisku na co najmniej 0,8 sekundy powoduje szybkie odtworzenie ścieżki w normalnym kierunku.

3. Przycisk wyświetlania informacji INFO

Służy do wyświetlenia informacji o aktualnie odtwarzanym utworze w następującej kolejności: NAZWA PLIKU → TYTUŁ → WYKONAWCA → ALBUM → NAZWA PLIKU → ...

(informacje nie są wyświetlane, jeżeli nie są zapisane w pliku).

4. Przycisk automatycznego wyszukiwania kategorii

Naciśnięcie powoduje przejście do wyższej kategorii urządzenia iPod w stosunku do aktualnie odtwarzanej.

Aby przejść (odtworzyć) do wyświetlanej kategorii (utworu), należy nacisnąć przycisk TUNER/ENTER.

Możliwe będzie przeszukiwanie niższej kategorii w stosunku do wybranej.

Kolejność kategorii to UTWÓR, ALBUMY, WYKONAWCY, GATUNKI i cała zawartość urządzenia iPod.

5. Przycisk dostrajania/zatwierdzenia TUNE/ENTER

Obrócenie przycisku w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara powoduje wyświetlenie następnych, w stosunku do aktualnie odtwarzanego, utworów (w tej samej kategorii).

Natomiast obrócenie przycisku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje wyświetlenie poprzednich, w stosunku do aktualnie odtwarzanego, utworów (w tej samej kategorii).

Aby odtworzyć wyświetlany utwór w kategorii utworów, nacisnąć przycisk; nastąpi przejście do wybranego utworu i rozpocznie się jego odtwarzanie.

6. Przycisk odtwarzania losowego RANDOM

Naciśnięcie przycisku na krócej niż 0,8 sekundy spowoduje rozpoczęcie lub zakończenie odtwarzania utworów z bieżącej kategorii w kolejności losowej.

Naciśnięcie przycisku na dłużej niż 0,8 sekundy spowoduje losowe odtworzenie wszystkich utworów zapisanych w całym albumie urządzenia iPod.

Ponownie nacisnąć przycisk, aby anulować ten tryb.

7. Przycisk powtarzania REPEAT

Naciśnięcie tego przycisku powoduje powtórzenie aktualnie odtwarzanego utworu.

* UWAGA – Korzystanie z urządzenia iPod

- Niektóre modele urządzeń iPod nie rozpoznają protokołu komunikacyjnego i nie jest możliwe odtworzenie plików zapisanych w tych urządzeniach (kompatybilne modele iPod: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G).
- Kolejność wyszukiwania lub odtwarzania utworów zapisanych w urządzeniu iPod może różnić się od kolejności wyszukiwania w systemie audio.
- Jeżeli urządzenie iPod ulegnie awarii z powodu usterki wewnętrznej, należy je wyzerować. (Zerowanie: zobacz instrukcję obsługi urządzenia iPod).
- Urządzenie iPod zasilane baterią bliską rozładowania może nie działać prawidłowo.



OSTROŻNIE – Używanie urządzenia iPod

- Do obsługi urządzenia iPod za pomocą przycisków samochodowego systemu audio potrzebny jest dodatkowy, specjalnie przystosowany przewód. Przewód PC dostarczany przez firmę Apple może spowodować wadliwe działanie i nie wolno go używać do połączenia z systemem samochodowym.
- Przy podłączaniu urządzenia za pomocą przewodu iPod należy mocno wcisnąć wtyczkę, aby nie zakłócać komunikacji.
- Podczas regulacji parametrów dźwięku urządzenia iPod i systemu audio efekty z obu urządzeń mogą się nakładać i spowodować zmniejszenie głośności lub pogorszenie jakości dźwięku.
- Przy regulacji głośności systemu audio należy wyłączyć funkcję korektora w urządzeniu iPod i wyłączyć korektor systemu audio przy korzystaniu z korektora urządzenia iPod.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Gdy podłączony jest przewód urządzenia iPod, system może przełączyć się w tryb AUX nawet w przypadku niepodłączenia samego urządzenia iPod i wywołać zakłócenia. Jeżeli urządzenie iPod nie jest używane, należy odłączyć jego przewód.
- Jeśli urządzenie iPod nie jest używane z systemem audio, to należy odłączyć przewód iPod od urządzenia iPod. Wyświetlacz urządzenia iPod może nie być pokazywany.

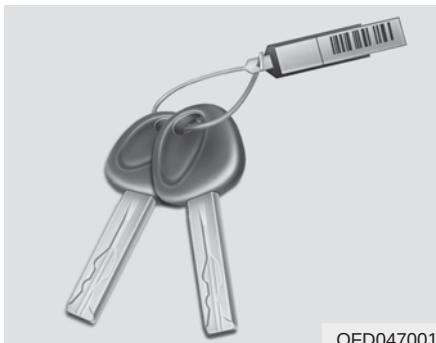
Kluczyki / 4-2
System zdalnego blokowania drzwi / 4-4
System przeciwwkradzieżowy / 4-6
Zamki drzwi / 4-8
Drzwi bagażnika / 4-12
Szyby / 4-14
Maska silnika / 4-19
Pokrywa wlewu paliwa / 4-21
Okno dachowe / 4-24

Cechy samochodu Hyundai

4

Kierownica / 4-28
Lusterka / 4-31
Zestaw wskaźników / 4-35
System wspomagania parkowania tyłem / 4-51
Światła awaryjne / 4-54
Światła / 4-55
Wycieraczki i spryskiwacze / 4-60
Oświetlenie wewnętrzne / 4-64
Odszranianie / 4-66
Układ klimatyzacji sterowany ręcznie / 4-68
Układ klimatyzacji sterowany automatycznie / 4-76
Odszranianie i odparowywanie przedniej szyby / 4-84
Schowek / 4-88
Wypożenie wewnętrzne / 4-92
Wypożenie zewnętrzne / 4-101
System audio/ 4-103

KLUCZYKI



D010100AFD

Prosimy o zapisanie numeru kluczyka

Numer kluczyka wytłoczony jest na przywieszce z kodem kreskowym, dostarczanej razem z zestawem kluczyków. W przypadku zgubienia kluczyków numer ten umożliwia dorobienie duplikatu kluczyka w specjalistycznym zakładzie. Należy odłączyć przywieszkę z kodem kreskowym od kluczyków i przechowywać w bezpiecznym miejscu. Należy również zapisać ten kod i umieścić w bezpiecznym i dostępnym miejscu, lecz nie w samochodzie.



D010200AFD

Używanie kluczyka

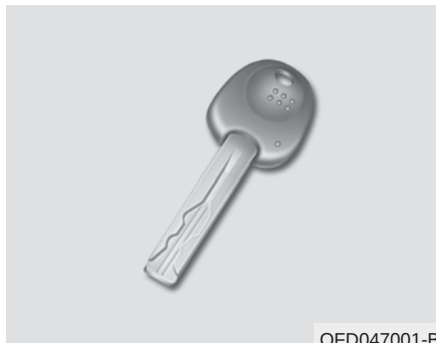
Kluczyk używany jest do uruchamiania silnika, blokowania i odblokowywania drzwi.

⚠ OSTRZEŻENIE – Kluczyk zapłonu

Pozostawianie dzieci bez opieki w pojeździe z kluczykiem jest niebezpieczne, nawet gdy kluczyk nie znajduje się w stacyjce zapłonowej. Dzieci naśladują dorosłych i mogą włożyć kluczyk do stacyjki. Kluczyk zapłonu umieszczony w stacyjce umożliwia dzieciom włączenie elektrycznych podnośników szyb lub innych urządzeń, a nawet uruchomienie pojazdu, co może spowodować poważne obrażenia ciała lub nawet śmierć. W pojeździe z dziećmi nigdy nie wolno pozostawiać kluczyków bez opieki.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy używać wyłącznie oryginalnych kluczyków HYUNDAI. W przypadku użycia nieoryginalnego kluczyka po uruchomieniu silnika kluczyk zapłonu może nie powrócić z położenia START w położenie ON. Jeżeli to nastąpi, rozrusznik będzie działał dalej, co spowoduje jego uszkodzenie i prawdopodobnie pożar wywołany obciążeniem przewodów elektrycznych.



OFD047001-B

D010300AFD

System immobilizera (opcja)

Samochód Hyundai wyposażony jest w elektroniczny system immobilizera silnika, którego zadaniem jest zmniejszenie ryzyka nieuprawnionego używania pojazdu.

System immobilizera samochodu Hyundai składa się z niewielkiego transpondera umieszczonego w kluczyku zapłonowym, uzwojenia anteny w cylindrze stacyjki i modułu sterującego immobilizera (lub jednostki Smartra).

W tym systemie, po włożeniu kluczyka zapłonowego do stacyjki i obróceniu w położenie „ON”, uzwojenie anteny umieszczone we włączniku zapłonu odbiera sygnał z transpondera w kluczyku zapłonowym a następnie przesyła go do modułu sterującego silnikiem (ECU).

ECU sprawdza, czy sygnał pochodzi z właściwego kluczyka. Jeżeli kluczyk zostanie uznany za właściwy, silnik zostanie uruchomiony. Jeżeli kluczyk zostanie uznany za niewłaściwy, silnik nie zostanie uruchomiony.

Dezaktywacja systemu immobilizera:

Włożyć kluczyk zapłonu do stacyjki i obrócić w położenie ON.

Aktywacja systemu immobilizera:

Przekręcić kluczyk w stacyjce zapłonowej w położenie OFF. Następuje automatyczna aktywacja systemu immobilizera. Bez użycia właściwego kluczyka do samochodu uruchomienie silnika nie jest możliwe.

! OSTRZEŻENIE

W celu uniemożliwienia kradzieży samochodu nie wolno pozostawiać zapasowych kluczyków w samochodzie. Hasło immobilizera jest niepowtarzalne i przypisane do właściciela samochodu, należy więc trzymać je w tajemnicy. Nie wolno przechowywać tego numeru w samochodzie.

* UWAGA

Podczas uruchamiania silnika nie używać kluczyka ze znajdującymi się w pobliżu innymi kluczykami z immobilizery. W przeciwnym wypadku silnik może się nie uruchomić lub może wyłączyć się wkrótce po uruchomieniu. Aby uniknąć nieprawidłowego działania po otrzymaniu nowego samochodu, należy trzymać każdy kluczyk oddzielnie.



OSTROŻNIE

Nie wolno umieszczać metalowych akcesoriów w sąsiedztwie kluczyka zapłonu.

Silnik może się nie uruchomić, ponieważ metalowe akcesoria mogą zakłócić odbiór sygnału z transpondera.

* UWAGA

Jeżeli potrzebne są dodatkowe kluczyki lub gdy zostaną one zgubione, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

SYSTEM ZDALNEGO BLOKOWANIA DRZWI (OPCJA)

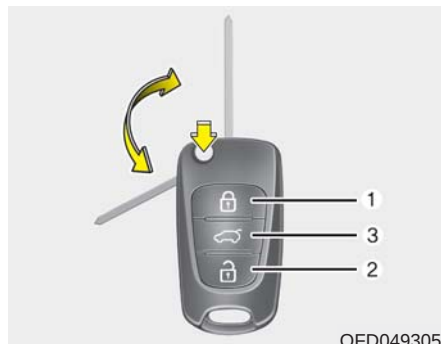
⚠ OSTROŻNIE

Transponder wbudowany w kluczyk zapłonu jest ważną częścią systemu immobilizera. Zaprojektowany jest do wieloletniej, bezusterkowej eksploatacji. Należy jednak unikać wystawiania kluczyka na działanie wilgoci i ładunków elektrostatycznych oraz dbać o niego. W przeciwnym razie system immobilizera mógłby działać niewłaściwie.

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno zmieniać, modyfikować ani regulować systemu immobilizera, ponieważ może to doprowadzić do wadliwego działania. System immobilizera należy serwisować wyłącznie w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Wadliwe działanie spowodowane przez niewłaściwe manipulacje, regulacje lub modyfikacje systemu immobilizera nie jest objęte gwarancją producenta pojazdu.



OFD049305

Działanie systemu zdalnego blokowania drzwi

Aby rozłożyć kluczyk, należy nacisnąć przycisk zwalniający, co spowoduje automatyczne rozłożenie kluczyka.

Aby złożyć kluczyk, należy nacisnąć przycisk zwalniający i złożyć kluczyk ręcznie.

⚠ OSTROŻNIE

Nie składać kluczyka bez naciśnięcia przycisku zwalniającego. Może to spowodować uszkodzenie kluczyka.

D020101AUN-EE

Blokowanie (1)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje zablokowanie wszystkich drzwi. Jeżeli wszystkie drzwi są zamknięte, światła awaryjne migną raz, sygnalizując, że wszystkie drzwi zostały zablokowane. Natomiast gdy którekolwiek drzwi są otwarte, światła awaryjne nie migną. Jeżeli po wciśnięciu przycisku blokowania wszystkie drzwi zostaną zamknięte, światła awaryjne migną.

D020102AUN

Odblokowywanie (2)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje odblokowanie wszystkich drzwi.

Światła awaryjne migną dwukrotnie, sygnalizując, że wszystkie drzwi zostały odblokowane. Jeżeli w 30 sekund od naciśnięcia tego przycisku nie nastąpi otwarcie żadnych drzwi, wszystkie drzwi zostaną automatycznie zablokowane.

D020104AUN

Odblokowywanie drzwi bagażnika (3)

Po wciśnięciu tego przycisku (na dłużej niż 0,5 sekundy) nastąpi odblokowanie drzwi bagażnika.

Światła awaryjne migną dwukrotnie sygnalizując, że drzwi bagażnika zostały odblokowane.

Jeżeli w ciągu 30 sekund od naciśnięcia tego przycisku drzwi bagażnika nie zostaną otwarte, będą automatycznie zablokowane. Jeżeli drzwi bagażnika zostaną otwarte, a następnie ponownie zamknięte, nastąpi ich automatyczne zablokowanie.

D020200AFD

Środki ostrożności związane z nadajnikiem

* UWAGA

Nadajnik nie będzie działał w następujących okolicznościach:

- Kluczyk znajduje się w stacyjce zapłonowej.
- Przekroczony zostanie zasięg działania (ok. 10 m).
- Bateria w nadajniku będzie rozładowana.
- Inne pojazdy lub obiekty stanowią przeszkodę dla sygnału.
- W bardzo niskich temperaturach.
- Nadajnik jest blisko innego nadajnika radiowego, np. stacji nadawczej lub lotniska, będących źródłem zakłóceń sygnału.

W przypadku nieprawidłowej pracy nadajnika drzwi należy otwierać i zamykać za pomocą kluczyka. W przypadku wystąpienia awarii nadajnika prosimy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.



OSTROŻNIE

Chronić nadajnik przed wodą i innymi cieczami. Jeżeli nadajnik systemu zdalnego blokowania drzwi nie działa w wyniku zetknięcia z wodą lub innymi cieczami, nie jest objęty gwarancją producenta samochodu.



OFD047003

D020300BFD

Wymiana baterii

Nadajnik zasilany jest baterią litową 3 V, która w normalnych warunkach starcza na kilka lat. Jeżeli wymagana jest wymiana baterii, należy postępować zgodnie z poniższą procedurą:

1. Włożyć wąskie narzędzie w szczelinę, ostrożnie podważyć i otworzyć środkową pokrywę nadajnika (1).
2. Wymienić baterię na nową. Przy wymianie baterii upewnić się, że symbol biegu na dodatniego „+”, znajdujący się na baterii, skierowany jest do góry, zgodnie z rysunkiem.
3. Zamontować baterię w odwrotnej kolejności do demontażu.

W przypadku wymiany nadajnika należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.



OSTROŻNIE

- Nadajnik systemu zdalnego blokowania drzwi zaprojektowany jest do wieloletniej, bezusterkowej eksploatacji, jednakże może działać nieprawidłowo, jeżeli będzie wystawiony na działanie wilgoci lub ładunków elektrostatycznych. W przypadku wątpliwości dotyczących nadajnika lub wymiany baterii prosimy o kontakt z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.
- Użycie niewłaściwej baterii może spowodować wadliwe działanie nadajnika. Należy upewnić się, że użyto odpowiedniej baterii.
- Aby uniknąć uszkodzenia nadajnika, nie rzucać go, nie moczyć ani nie wystawiać na działanie wysokich temperatur czy promieni słonecznych.

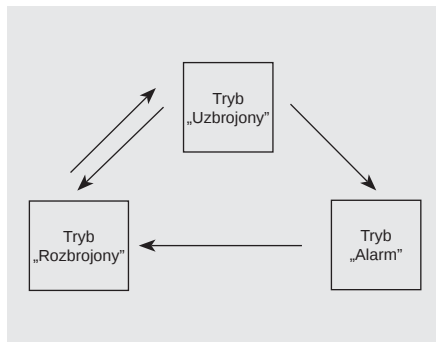


OSTROŻNIE

Niewłaściwa utylizacja baterii może stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska naturalnego.

Baterię należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

SYSTEM PRZECIWKRADZIEŻOWY (OPCJA)



D030000AUN-EE

System ten przeznaczony jest do zapewnienia ochrony przed nieupoważnionym wejściem do wnętrza samochodu. System działa w trzech trybach: pierwszy to tryb „Uzbrojony”, drugi „Alarm”, a trzeci „Rozbrojony”. Po uruchomieniu system powoduje włączenie alarmu dźwiękowego i miganie światel awaryjnych.

D030100AUN-EE

Tryb „Uzbrojony”

Zaparkować samochód i wyłączyć silnik. Uzbroić system w sposób podany poniżej.

1. Wyjąć kluczyk zapłonu ze stacyjki i opuścić samochód.
2. Upewnić się, że wszystkie drzwi (w tym drzwi bagażnika) i pokrywa silnika są zamknięte i zatrzasknięte.
3. Zablokować drzwi za pomocą nadajnika systemu zdalnego blokowania drzwi.

Po wykonaniu powyższych kroków światła awaryjne migną raz, potwierdzając uzbrojenie systemu.

Jeżeli którekolwiek drzwi (lub drzwi bagażnika) lub pokrywa silnika są otwarte, światła awaryjne nie migną i system przeciwnikradzieżowy nie zostanie uzbrojony. Jeżeli po wciśnięciu przycisku blokowania wszystkie drzwi (w tym drzwi bagażnika) oraz pokrywa silnika zostaną zamknięte, światła awaryjne migną raz.

- Nie wolno uzbrajać systemu, dopóki wszyscy pasażerowie nie opuszczą pojazdu. Jeżeli system zostaje uzbrojony, gdy pasażer (-owie) pozostaje (-ją) w samochodzie, alarm może zostać uaktywniony podczas jego (ich) wysiadania. Jeżeli którekolwiek drzwi, drzwi bagażnika lub pokrywa silnika zostaną otwarte przed upływem 30 sekund od uzbrojenia, system rozbroi się, aby zapobiec niepotrzebnemu alarmowi.

D030200AFD

Tryb „Alarm”

Alarm zostanie uaktywniony, jeżeli w trybie uzbrojonym zajdzie którakolwiek z poniższych okoliczności:

- Bez pomocy nadajnika zostaną otwarte drzwi przednie lub tylne.
- Bez pomocy nadajnika zostaną otwarte drzwi bagażnika.
- Otwarta zostanie maska silnika.

Rozlegnie się dźwięk sygnału alarmowego i kierunkowskazy będą migać nieprzerwanie przez 27 sekund, jeżeli wcześniej system nie zostanie rozbrojony. Aby wyłączyć system, należy odblokować drzwi za pomocą kluczyka zapłonowego (*) lub nadajnika.

(*): W celu uaktywnienia tej opcji, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

D030400AFD

Tryb „Rozbrojony”

System zostanie rozbrojony, jeżeli drzwi zostaną odblokowane przez naciśnięcie przycisku odblokowywania znajdującego się na nadajniku.

Po naciśnięciu przycisku odblokowywania światła awaryjne migną dwukrotnie, sygnalizując, że system jest rozbrojony.

Jeżeli w 30 sekund od naciśnięcia przycisku nie zostaną otwarte żadne drzwi, nastąpi ponowne uzbrojenie systemu.

*** UWAGA – System bez immobilizera**

- Unikać prób włączenia silnika przy włączonym systemie przeciwkradzieżowym. W trybie alarmu rozrusznik jest wyłączony.
Jeżeli system nie zostanie rozbrojony za pomocą nadajnika, włożyć kluczyk zapłonu do stacyjki, obrócić go w położenie ON i odczekać 30 sekund. Wtedy nastąpi rozbrojenie systemu.
- W przypadku zgubienia kluczyków prosimy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

*** UWAGA – System z immobilizem**

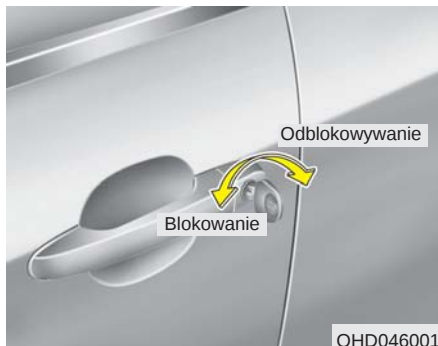
- Jeżeli system nie zostanie rozbrojony za pomocą nadajnika, należy włożyć kluczyk do stacyjki i uruchomić silnik. Wtedy nastąpi rozbrojenie systemu.
- W przypadku zgubienia kluczyków prosimy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

**OSTROŻNIE**

Nie wolno zmieniać, modyfikować ani regulować systemu przeciwkradzieżowego, ponieważ może to doprowadzić do jego wadliwego działania. System przeciwkradzieżowy należy serwisować wyłącznie w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Wadliwe działanie spowodowane przez niewłaściwe manipulacje, regulacje lub modyfikacje systemu przeciwkradzieżowego nie jest objęte gwarancją producenta pojazdu.

ZAMKI DRZWI



D050100AUN

Obsługa zamków drzwi z zewnątrz pojazdu

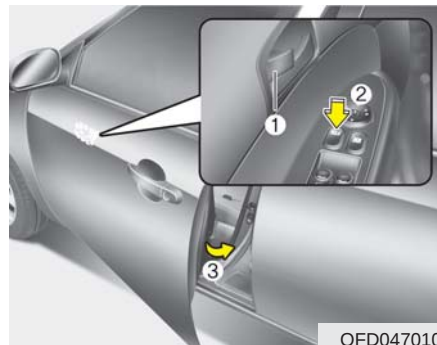
- Drzwi blokuje się, obracając kluczyk w zamku w kierunku przodu pojazdu, a odblokowuje, obracając kluczyk w kierunku tyłu pojazdu.
- Zablokowanie/odblokowanie jednych drzwi za pomocą kluczyka powoduje automatyczne zablokowanie/odblokowanie wszystkich drzwi pojazdu.

- Drzwi można także blokować i odblokowywać za pomocą nadajnika umieszczonego w kluczyku (opcja).
- Po odblokowaniu drzwi można otworzyć przez pociągnięcie za klamkę.
- Przy zamykaniu drzwi należy pchnąć je ręką. Upewnij się, że drzwi zostały bezpiecznie zamknięte.

* Jeżeli pojazd wyposażony jest w system zdalnego blokowania drzwi, w drzwiach przednich od strony pasażera brak jest zamka.

* UWAGA

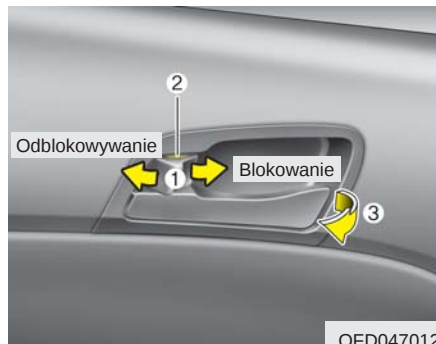
- Przy niskich temperaturach otoczenia i w warunkach dużej wilgotności powietrza zamki i mechanizmy drzwi mogą nie działać prawidłowo z powodu zamarznięcia.
- Jeżeli drzwi są cyklicznie blokowane/odblokowywane ze znaczną szybkością za pomocą kluczyka lub przycisku blokady drzwi, system może tymczasowo wstrzymać działanie, aby zabezpieczyć obwody elektryczne i zapobiec uszkodzeniu elementów.



- Aby zablokować drzwi bez używania kluczyka, należy wcisnąć wewnętrzny przycisk blokady drzwi (1) lub włącznik centralnego zamka (2) w położenie „Lock” i zamknąć drzwi (3).
- Jeżeli drzwi zostaną zablokowane za pomocą włącznika centralnego zamka, nastąpi automatyczne zablokowanie wszystkich drzwi pojazdu.

* UWAGA

Opuszczając pojazd i pozostawiając go bez opieki, należy zawsze: wyjąć kluczyk ze stacyjki, włączyć hamulec postojowy, podnieść wszystkie szyby i zablokować wszystkie drzwi.



Obsługa zamków drzwi z wnętrza pojazdu

D050201AFD

Za pomocą przycisku blokady drzwi

- Aby odblokować drzwi, wcisnąć przycisk blokady drzwi (1) w położenie UNLOCK. Znak koloru czerwonego (2) na przycisku będzie widoczny.
- Aby zablokować drzwi, wcisnąć przycisk blokady drzwi (1) w położenie LOCK. Jeżeli drzwi są prawidłowo zablokowane, czerwony znak (2) na przycisku nie będzie widoczny.
- Aby otworzyć drzwi, należy pociągnąć klamkę (3).
- Jeżeli wewnętrzna klamka przednich drzwi zostanie pociągnięta, gdy przycisk blokady znajduje się w położeniu LOCK, przycisk zostanie odblokowany i drzwi się otworzą (opcja)

- Jeżeli kluczyk zapłonu jest w stacyjce i którejkolwiek drzwi są otwarte, nie jest możliwe zablokowanie przednich drzwi.

⚠ OSTRZEŻENIE – Wadliwe działanie blokady drzwi

Jeżeli nie zadziała elektryczna blokada drzwi, gdy kierowca znajduje się w pojeździe, należy podjąć próbę wyjścia z pojazdu, wykonując następujące czynności:

- Kilkakrotnie podjąć próbę odblokowania drzwi (elektrycznie lub ręcznie), pociągając jednocześnie klamkę drzwi.
- Wykonać powyższe czynności przy innych drzwiach, przednich i tylnych.
- Opuścić szybę przednich drzwi i użyć kluczyka do odblokowania drzwi z zewnątrz.
- Przedostać się do przestrzeni bagażowej i otworzyć drzwi bagażnika.



D050202AUN

Za pomocą włącznika centralnego zamka

Przez naciśnięcie włącznika centralnego zamka.

- Naciśnięcie w dół przedniej części (1) włącznika spowoduje zablokowanie wszystkich drzwi.
- Naciśnięcie tylnej części (2) przycisku spowoduje odblokowanie wszystkich drzwi.
- Natomiast gdy kluczyk znajduje się w stacyjce i otwarte są jedne z przednich drzwi, naciśnięcie przedniej części (1) włącznika centralnego zamka nie spowoduje zablokowania drzwi.

OSTRZEŻENIE – Drzwi

- W pojeździe będącym w ruchu drzwi powinny być zawsze całkowicie zamknięte i zablokowane, aby zapobiec ich przypadkowemu otwarciu. Gdy pojazd zatrzyma się lub zwoźni, zablokowane drzwi odstraszą również potencjalnych napastników.
- Przy otwieraniu drzwi należy zachować ostrożność i zwracać uwagę na pojazdy, motocykle, rowery i pieszych zbliżających się do pojazdu od strony drzwi. Otwarcie drzwi w momencie zbliżania się pojazdu lub osoby może spowodować uszkodzenie lub obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE – Pojazdy z niezablokowanymi drzwiami

Pozostawienie pojazdu z niezablokowanymi drzwiami może spowodować kradzież lub zranienie kierowcy lub pasażerów przez włamywacza ukrytego we wnętrzu pojazdu. Opuszczając pojazd i pozostawiając go bez opieki, należy zawsze: wyjąć kluczyk ze stacyjki, włączyć hamulec postojowy, podnieść wszystkie szyby i zablokować wszystkie drzwi.

OSTRZEŻENIE – Dzieci bez opieki

We wnętrzu samochodu z zablokowanymi drzwiami może dojść do znacznego podwyższenia temperatury, grożącego śmiercią lub poważnymi obrażeniami dzieci lub zwierząt, pozbawionych możliwości opuszczenia pojazdu. Ponadto dzieci mogą uruchomić urządzenia pojazdu, co grozi ewentualnymi obrażeniami. Może je też spotkać krzywda od obcych próbujących dostać się do wnętrza pojazdu. W samochodzie nie wolno pozostawiać dzieci ani zwierząt bez opieki.

D050600ANF

Podwójna blokada zamków (opcja)

Niektóre pojazdy są wyposażone w system podwójnej blokady zamków. Podwójna blokada zamków zapobiega otwarciu drzwi z wewnątrz i z zewnątrz, co jest dodatkowym zabezpieczeniem pojazdu.

Aby zamknąć pojazd używając funkcji blokady zamków, drzwi muszą być zablokowane za pomocą kluczyka lub nadajnika systemu zdalnego blokowania drzwi. Aby odblokować zamki, trzeba ponownie użyć kluczyka lub nadajnika.

Aby zamknąć pojazd bez użycia funkcji podwójnej blokady zamków, należy nacisnąć wewnętrzny przycisk blokady drzwi i zamknąć drzwi.

OSTRZEŻENIE

Po uruchomieniu systemu blokady zamków w samochodzie nie mogą znajdować się pasażerowie, gdyż w przypadku zagrożenia nie będą oni mogli opuścić pojazdu – otwarcie drzwi przez pasażerów i osoby znajdujące się na zewnątrz pojazdu jest niemożliwe.

D050300AUN

System odblokowania drzwi przez czujnik zderzenia (opcja)

Gdy przy włączonym zapłonie czujniki wykryją zderzenie wszystkie drzwi zostaną automatycznie odblokowane. Jednakże drzwi mogą nie odblokować się w przypadku wystąpienia usterki mechanicznej systemu blokady drzwi lub usterki akumulatora.

D050400AFD

System blokowania drzwi przez czujnik prędkości samochodu (opcja)

Typ A

Jeżeli prędkość pojazdu przekroczy 40 km/h na dłużej niż sekundę, wszystkie drzwi zostaną zablokowane. Aby uaktywnić tę opcję, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

Typ B

Jeżeli prędkość pojazdu przekroczy 15 km/h na dłużej niż sekundę, wszystkie drzwi zostaną zablokowane. Aby uaktywnić tę opcję, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

* UWAGA

Autoryzowana stacja obsługi HYUNDAI może wybrać niektóre spośród poniższych opcji automatycznego blokowania/odblokowywania drzwi.

- Automatyczna blokada drzwi przez czujnik prędkości samochodu
- Automatyczne odblokowywanie drzwi po wyjęciu kluczyka ze stacyjki

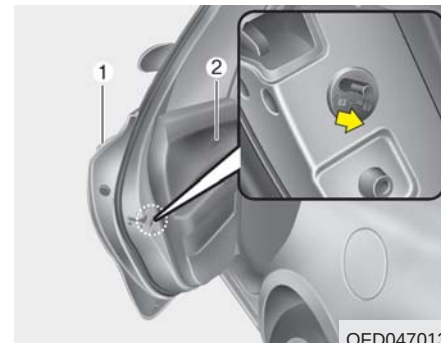
Aby wybrać odpowiednią opcję blokowania/odblokowywania drzwi, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

D050500AUN

Blokada zabezpieczająca tylne drzwi przed otwarciem przez dzieci

Blokada ta nie pozwala dzieciom na przypadkowe otwarcie tylnych drzwi z wnętrza pojazdu. Blokada zabezpieczająca tylne drzwi przed otwarciem powinna być używana zawsze, gdy w pojeździe znajdują się dzieci.

1. Otworzyć tylne drzwi.
2. Wcisnąć blokadę zabezpieczającą drzwi przed otwarciem, umieszczoną na krawędzi drzwi, w położenie LOCK. Gdy blokada znajduje się w położeniu „Lock (🔒)”, otwarcie tylnych drzwi pojazdu przez pociągnięcie wewnętrznej klamki nie jest możliwe.



OFD047013

3. Zamknąć tylne drzwi.

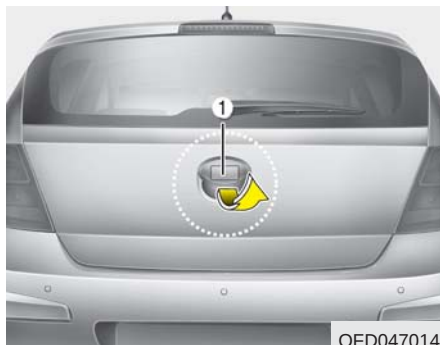
Aby otworzyć tylne drzwi, należy pociągnąć klamkę zewnętrzną (1).

Nawet gdy drzwi są odblokowane, otwarcie tylnych drzwi przez pociągnięcie klamki wewnętrznej (2) nie jest możliwe, dopóki nie zostanie zwolniona blokada zabezpieczająca (🔒).

⚠️ OSTRZEŻENIE – Blokada tylnych drzwi

Jeżeli dzieci przypadkowo otworzą drzwi w poruszającym się pojeździe, mogą wypaść na zewnątrz i doznać poważnych obrażeń lub ponieść śmierć. Aby uniemożliwić dzieciom otwarcie drzwi od wewnątrz, zawsze należy używać blokady zabezpieczającej tylne drzwi przed otwarciem, gdy dzieci znajdują się w samochodzie.

DRZWI BAGAŻNIKA



D070100AFD

Otwieranie drzwi bagażnika

- Drzwi bagażnika są blokowane lub odblokowywane przy blokowaniu, lub odblokowywaniu wszystkich drzwi za pomocą kluczyka, nadajnika lub włącznika centralnego zamka.
- Po naciśnięciu odpowiedniego przycisku nadajnika, na 30 sekund odblokowywane są tylko drzwi bagażnika. Jeżeli drzwi bagażnika zostaną otwarte, a następnie ponownie zamknięte, będą automatycznie zablokowane.
- Odblokowane drzwi bagażnika można otworzyć przez naciśnięcie klamki i pociągnięcie jej do góry.

* UWAGA

Przy niskich temperaturach otoczenia i w warunkach dużej wilgotności powietrza zamki i mechanizmy drzwi mogą nie działać prawidłowo z powodu zamarznięcia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Drzwi bagażnika otwierają się do góry. Należy upewnić się, że przy otwieraniu bagażnika w pobliżu tyłu pojazdu nie przebywają ludzie i brak jest innych przeszkód.

⚠ OSTROŻNIE

Przed podjęciem jazdy należy upewnić się, że drzwi bagażnika są zamknięte. Jeżeli przed ruszeniem samochodu drzwi bagażnika nie zostaną zamknięte, może dojść do uszkodzenia podnośników gazowych i mechanizmów mocujących drzwi.

D070200AUN

Zamykanie drzwi bagażnika

W celu zamknięcia drzwi bagażnika należy je opuścić i mocno docisnąć. Upewnić się, że drzwi bagażnika są bezpiecznie zatrzaśnięte.

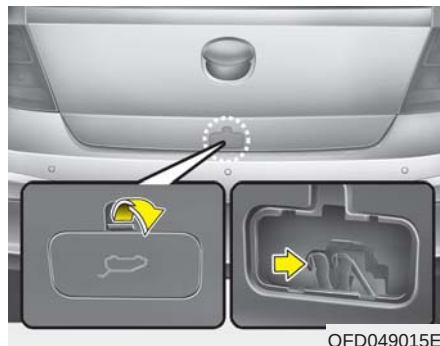
⚠ OSTRZEŻENIE – Spaliny

W przypadku jazdy samochodem z otwartymi drzwiami bagażnika niebezpieczne spaliny dostaną się do wnętrza pojazdu i mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć użytkowników pojazdu.

Jeżeli wystąpi konieczność jazdy z otwartymi drzwiami bagażnika, należy otworzyć wszystkie nawiewniki i opuścić szyby, aby doprowadzić większą ilość świeżego powietrza do wnętrza samochodu.

⚠ OSTRZEŻENIE – Tylna przestrzeń bagażowa

Pasażerowie nie mogą podróżować w tylnej przestrzeni bagażowej, ponieważ nie jest ona wyposażona w systemy bezpieczeństwa. Aby uniknąć obrażeń w razie wypadku lub nagłego hamowania, pasażerowie powinni mieć zawsze prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.



OFD049015E

D070300AUN

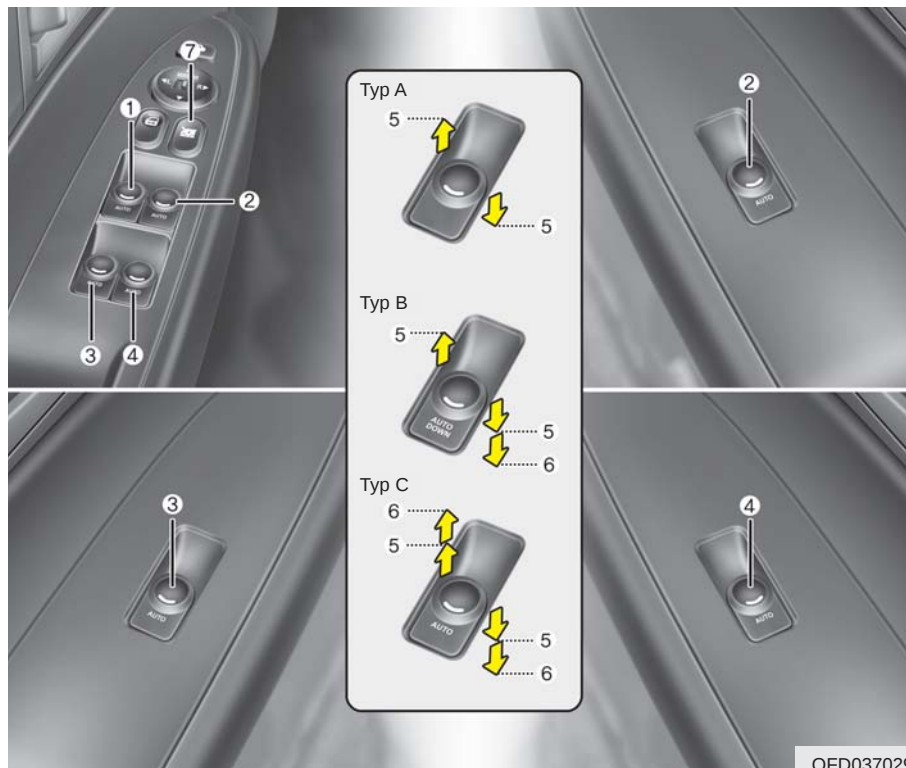
Awaryjne odblokowywanie drzwi bagażnika

Samochód Hyundai wyposażony jest w dźwignię awaryjnego odblokowywania drzwi bagażnika umieszczoną w dolnej części drzwi bagażnika. W razie przypadkowego zamknięcia osoby w bagażniku, po wciśnięciu dźwigni, nastąpi zwolnienie mechanizmu zapadkowego i można otworzyć drzwi bagażnika przez popchnięcie do tyłu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Ze względów bezpieczeństwa, użytkownicy pojazdu powinni wiedzieć, gdzie znajduje się dźwignia awaryjnego odblokowywania drzwi bagażnika i znać procedurę otwierania drzwi bagażnika w razie przypadkowego zatrzaśnięcia się w przestrzeni bagażowej.
- W przestrzeni bagażowej pojazdu nigdy nie mogą przebywać żadne osoby. Przestrzeń bagażowa jest bardzo niebezpiecznym miejscem w razie zderzenia.
- Używać dźwigni odblokowywania drzwi bagażnika wyłącznie w przypadkach awaryjnych. Zachować najwyższą ostrożność, gdy pojazd jest w ruchu.

SZYBY



D080000AFD

- (1) Przełącznik elektrycznego podnośnika szyby w drzwiach kierowcy
- (2) Przełącznik elektrycznego podnośnika szyby w drzwiach przedniego pasażera
- (3) Przełącznik podnośnika szyby lewych tylnych drzwi
- (4) Przełącznik podnośnika szyby prawych tylnych drzwi
- (5) Opuszczanie i podnoszenie szyb
- (6) Automatyczne podnoszenie*/opuszczanie* szyb
- (7) Włącznik blokady elektrycznych podnośników szyb

*: opcja

* UWAGA

Przy niskich temperaturach otoczenia i w warunkach dużej wilgotności powietrza elektryczne podnośniki szyb mogą nie działać prawidłowo z powodu zamarznięcia.

D080100BFD

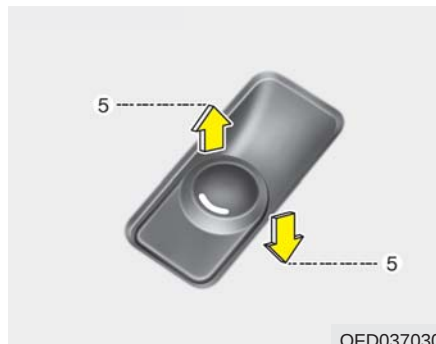
Elektryczne podnośniki szyb

Aby można było uruchomić elektryczne podnośniki szyb, kluczyk zapłonu musi być w położeniu ON. Każde drzwi mają przełącznik elektrycznego podnośnika, sterujący podnoszeniem i opuszczaniem szyby. Kierowca dysponuje włącznikiem blokady podnośników szyb tylnych drzwi.

Elektryczne podnośniki szyb działają przez ok. 30 sekund po przekręceniu kluczyka w położenie ACC lub LOCK, a także po wyjęciu go ze stacyjki. Jeżeli przednie drzwi są otwarte, elektryczne podnośniki nie mogą być uruchomione w ciągu 30 sekund po wyjęciu kluczyka ze stacyjki.

* UWAGA

W czasie jazdy z opuszczonymi szybami tylnych okien lub otwartym (całkowicie lub częściowo) oknem dachowym może występować hałas związany z uderzeniami wiatru i drganiem powietrza. Hałas taki jest normalnym zjawiskiem i może być zredukowany przez jedno z następujących działań. Jeśli hałas występuje przy jednym lub obydwu opuszczonych szybach tylnych okien, należy częściowo opuścić obydwie szyby okien przednich o około 3 cm. Jeśli hałas występuje przy otwartym oknie dachowym, należy trochę zmniejszyć otwarcie okna dachowego.



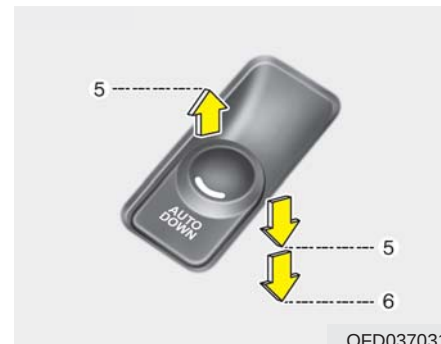
OFD037030

D080101AUN

Opuszczanie i podnoszenie szyb (opcja)

Drzwi kierowcy wyposażone są w główny przełącznik elektrycznych podnośników szyb, sterujący wszystkimi szybami w pojeździe.

Aby opuścić lub podnieść szybę, należy nacisnąć lub pociągnąć do góry przednią część odpowiedniego przełącznika do pierwszego położenia zapadki (5).

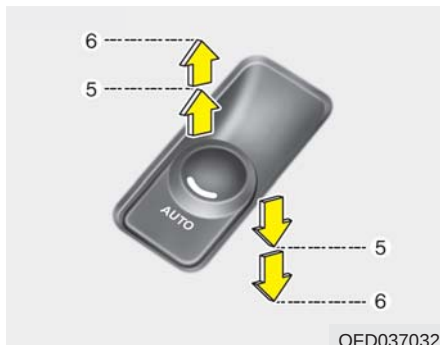


OFD037031

D080102AUN

Automatyczne opuszczanie szyb (opcja)

Chwilowe wciśnięcie przełącznika elektrycznego podnośnika szyby do drugiego położenia zapadki (6) powoduje całkowite opuszczenie szyby, nawet w przypadku zwolnienia przełącznika. Aby zatrzymać szybę w żądanym położeniu podczas działania podnośnika, na chwilę pociągnąć przełącznik w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu szyby.



D080103AUN

Automatyczne podnoszenie/opuszczanie szyby (opcja)

Chwilowe wciśnięcie lub pociągnięcie przełącznika elektrycznego podnośnika szyby do drugiego położenia zapadki (6) powoduje całkowite opuszczenie lub podniesienie szyby w drzwiach kierowcy, nawet w przypadku zwolnienia przełącznika. Aby zatrzymać szybę w żądanym położeniu podczas działania podnośnika, należy wyciągnąć lub wcisnąć i zwolnić przełącznik w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu szyby.

Jeżeli elektryczny podnośnik szyby nie działa prawidłowo, należy ponownie ustawić system automatycznych podnośników szyb w następujący sposób:

1. Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu ON.
2. Zamknąć szybę, a następnie nadal ciągnąć do góry przycisk przełącznika szyby przez co najmniej 1 sekundę po całkowitym podniesieniu szyby.

Automatyczne cofanie

Jeżeli szyba przy podnoszeniu zostanie zablokowana przez obiekt lub część ciała, wykryty zostanie opór i spowoduje to zatrzymanie podnoszenia szyby. Następnie szyba zostanie opuszczona o ok. 30 cm, aby umożliwić usunięcie przeszkody.

Jeżeli szyba napotka opór, gdy przełącznik elektrycznego podnośnika będzie ciągle wyciągnięty, nastąpi jej zatrzymanie, po czym szyba opuści się o ok. 2,5 cm. Jeżeli przełącznik elektrycznego podnośnika zostanie pociągnięty i przytrzymany przed upływem 5 sekund od automatycznego cofnięcia szyby, funkcja automatycznego cofania szyby nie zadziała.

*** UWAGA**

Funkcja automatycznego cofania szyby działa wyłącznie podczas automatycznego podnoszenia szyby za pomocą pociągnięcia przełącznika do oporu. Funkcja automatycznego cofania szyby nie zadziała w przypadku, gdy szyba będzie podnoszona za pomocą pociągnięcia przełącznika elektrycznego podnośnika do połowy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed podniesieniem każdej szyby należy zawsze sprawdzić, czy nie występują jakiegokolwiek przeszkody. Jeżeli przedmiot o średnicy mniejszej niż 4 mm zostanie zablokowany pomiędzy szybą a górną krawędzią ramy szyby, system automatycznego cofania szyby może nie wykryć oporu i w takim przypadku nie zadziała.



D080104AUN

QED047020

Przycisk blokady elektrycznych podnośników szyb

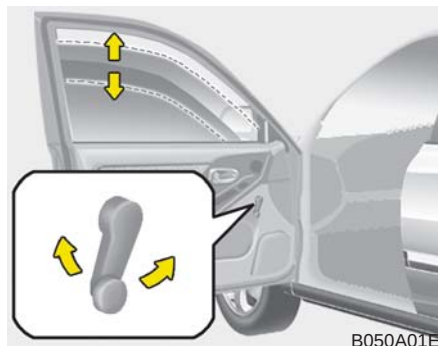
- Kierowca może wyłączyć przełączniki elektrycznych podnośników szyb w drzwiach tylnych przez wciśnięcie przycisku blokady elektrycznych podnośników szyb, umieszczonego na drzwiach kierowcy, w położenie „LOCK” (wciśnięty).
- Jeżeli włącznik blokady elektrycznych podnośników szyb jest **WŁĄCZONY**, nie można uruchomić elektrycznych podnośników tylnych szyb za pomocą głównego przełącznika elektrycznych podnośników szyb.

⚠ OSTROŻNIE

- Aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia systemu elektrycznych podnośników szyb, nie wolno opuszczać i podnosić dwóch lub więcej szyb w tym samym czasie. Przestrzeganie powyższego zalecenia zapewni dłuższą żywotność bezpiecznika.
- Nigdy nie wolno uruchamiać jednocześnie przełącznika głównego w drzwiach kierowcy oraz przełączników w poszczególnych drzwiach w przeciwnych kierunkach. Może to spowodować zablokowanie szyby i brak możliwości jej opuszczenia lub podniesienia.

⚠ OSTRZEŻENIE – Szyby

- **NIGDY** nie pozostawiać kluczyka zapłonu w pojeździe.
- **NIGDY** nie pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki. Nawet bardzo małe dzieci mogą przypadkowo uruchomić pojazd, utknąć w oknie lub doprowadzić do zranienia siebie lub innych.
- Przed podniesieniem szyby zawsze upewnić się, że ramiona, dłonie, głowy wszystkich pasażerów oraz inne przeszkody nie są narażone na przycięcie.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę elektrycznymi podnośnikami szyb. Utrzymywać włącznik blokady elektrycznych podnośników szyb, umieszczony w drzwiach kierowcy, w położeniu LOCK (wciśnięty). Podnośnik przypadkowo uruchomiony przez dziecko może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Nie wystawiać twarzy ani rąk przez okno na zewnątrz, gdy samochód znajduje się w ruchu.



D080200AFD

Ręczne podnośniki szyb (opcja)

Aby podnieść lub opuścić szyby, należy pokręcić korbką odpowiednio w kierunku zgodnym lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

⚠ OSTRZEŻENIE

Opuszczając lub podnosząc szyby, należy upewnić się, że ramiona i dłonie pasażera nie są narażone na przecięcie.

MASKA SILNIKA



OFD047021

D090100AUN

Otwieranie maski silnika

1. Aby zwolnić maskę silnika, należy pociągnąć dźwignię. Maska powinna się nieznacznie unieść.



OFD047022

2. Podejść do przedniej części pojazdu, lekko podnieść maskę, pociągnąć drugą zapadkę (1) znajdującą się wewnątrz na środku maski i całkowicie podnieść maskę silnika (2).



OFD049016E

3. Wyciągnąć wspornik prętowy z zacisku maski silnika.
4. Podeprzeć otwartą pokrywę silnika wspornikiem prętowym.

⚠ OSTRZEŻENIE – Gorące elementy

Chwytać wspornik prętowy w miejscu zabezpieczonym osłoną gumową. Osłona gumowa chroni przed oparzeniem gorącym metalem, gdy silnik jest gorący.

D090200AUN

Zamykanie maski silnika

1. Przed zamknięciem maski sprawdzić, czy:
 - Wszystkie korki w przedziale silnikowym są prawidłowo zakręcone.
 - Rękawice, kawałki tkaniny lub inne palne materiały zostały usunięte z przedziału silnikowego.
2. Umieścić wspornik prętowy w uchwycie, aby zapobiec odgłosom grzechotania.
3. Opuścić maskę silnika 30 cm powyżej położenia zamkniętego i swobodnie puścić. Upewnić się, że pokrywa zablokowała się we właściwym położeniu.

OSTRZEŻENIE – Maska silnika

- Przed zamknięciem maski silnika upewnić się, że usunięto wszystkie przeszkody z otworu przedziału silnikowego. Zamknięcie maski z przeszkodą w otworze przedziału silnikowego może być przyczyną szkód materialnych lub poważnych obrażeń ciała.
- Nie pozostawiać rękawic, kawałków tkaniny ani innych materiałów palnych w przedziale silnikowym. W przeciwnym razie może dojść do pożaru wywołanego przez wysoką temperaturę.

OSTRZEŻENIE

- Przed rozpoczęciem jazdy zawsze dokładnie sprawdzić, czy maska silnika jest prawidłowo zamknięta. W przypadku niezamknięcia pokrywy może zostać ona otwarta podczas jazdy, powodując całkowitą utratę widoczności, co może być przyczyną wypadku.
- Przed każdymi oględzinami komory silnika należy umieścić wspornik prętowy w przeznaczonym do tego otworze. Zabezpieczy to maskę przed opadaniem i zapobiegnie ewentualnym obrażeniom.
- Nie należy przemieszczać samochodu z podniesioną maską silnika. Widoczność jest wtedy ograniczona, a maska może opaść lub ulec uszkodzeniu.

POKRYWA WLEWU PALIWA



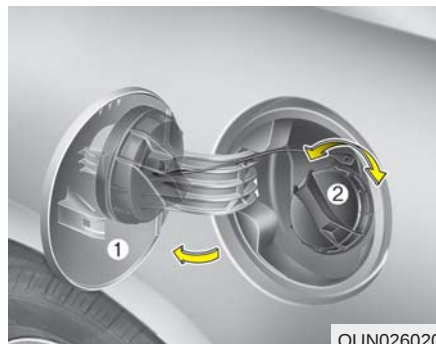
D100100AFD

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

Pokrywę wlewu paliwa należy otwierać z wnętrza kabiny, pociągając dźwigenkę umieszczoną w podłodze z przodu obok fotela kierowcy.

* UWAGA

Jeżeli pokrywa wlewu paliwa nie daje się otworzyć z powodu powstałego wokół niej lodu, należy ją lekko ostukać lub nacisnąć, aby skruszyć lód i odblokować pokrywę. Nie wolno podważać pokrywy. W razie potrzeby należy zastosować specjalny odmrażacz w aerozolu (nie wolno używać niezamarzającego płynu chłodzącego) lub wjechać samochodem do ciepłego pomieszczenia i pozwolić, aby lód stopniał.



OUN026020

1. Wyłączyć silnik.
2. Aby otworzyć pokrywę wlewu paliwa, pociągnąć dźwigenkę do góry.
3. Pociągnąć pokrywę wlewu paliwa (1) na zewnątrz celem całkowitego otwarcia.
4. Aby zdjąć korek (2), należy go odkręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
5. Zatankować potrzebną ilość paliwa.

D100200AUN

Zamykanie pokrywy wlewu paliwa

1. Aby założyć korek, należy go dokręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do słyszalnego zatrzaśnięcia. Zatrzaśnięcie wskazuje na prawidłowe dokręcenie korka.
2. Zamknąć pokrywę wlewu paliwa, lekko docisnąć i upewnić się, że jest bezpiecznie zamknięta.

D100300AFD

OSTRZEŻENIE – Tankowanie

- Jeżeli paliwo wytryśnie na zewnątrz, może znaleźć się na ubraniu lub skórze i stworzyć niebezpieczeństwo pożaru i poparzeń. Zawsze odkręcać korek wlewu paliwa ostrożnie i powoli. Jeżeli spod korka wydostają się opary paliwa lub słyszane są gwizdzące odgłosy, przed całkowitym otwarciem korka należy odczekać do zupełnego zniknięcia tych objawów.
- Przy tankowaniu nie dolewać paliwa po automatycznym wyłączeniu się dystrybutora paliwa.
- Zawsze sprawdzać prawidłowe zamocowanie korka wlewu paliwa, aby zapobiec wyciekowi paliwa w razie kolizji.

OSTRZEŻENIE

– Niebezpieczeństwa związane z tankowaniem

Paliwa samochodowe są łatwopalne. Podczas tankowania prosimy o dokładne przestrzeganie poniższych wskazówek. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może spowodować poważne obrażenia, oparzenia lub śmierć w wyniku pożaru lub wybuchu.

- Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia na dystrybutorze paliwa i rygorystycznie ich przestrzegać.
- Przed tankowaniem sprawdzić lokalizację awaryjnego odcięcia paliwa na stacji paliwowej, jeżeli jest dostępne.
- Przed dotknięciem dyszy dystrybutora należy jedną ręką dotknąć metalową część oddaloną od wlewu paliwa, dyszy lub innego elementu zasilającego paliwa w celu rozładowania elektryczności statycznej.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nie wolno wsiadać do samochodu po rozpoczęciu tankowania, ponieważ dotykając, pocierając lub przesuwając materiały tekstylne (poliester, jedwab, nylon itd.), można wytworzyć ładunki elektryczne. Rozładowanie ładunków elektrostatycznych może spowodować gwałtowne zapalenie się oparów paliwa. W przypadku konieczności ponownego wejścia do samochodu należy rozładować ładunki elektrostatyczne przez dotknięcie metalowej części pojazdu, oddalonej od wlewu paliwa, dyszy lub innego elementu zasilającego paliwa.
- Używając podręcznego zbiornika na paliwo, należy upewnić się, że przed napełnieniem stoi on na równym podłożu. Rozładowanie ładunków elektrostatycznych z pojemnika może spowodować zapalenie oparów paliwa i pożar. Podczas tankowania, aż do czasu jego zakończenia, należy utrzymać styczność z pojazdem.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Należy używać wyłącznie podręcznych plastikowych zbiorników przeznaczonych do przewożenia i przechowywania paliwa.

- Podczas tankowania nie wolno korzystać z telefonu komórkowego. Prąd elektryczny lub zakłócenia elektroniczne spowodowane przez telefony komórkowe mogą zapalić opary paliwa, wywołując pożar.
- Przed rozpoczęciem tankowania zawsze wyłączać silnik. Iskrzenie wyposażenia elektrycznego silnika może spowodować zapalenie oparów paliwa, wywołując pożar. Po zakończeniu tankowania, a przed uruchomieniem silnika sprawdzić, czy korek wlewu paliwa i pokrywa korka są bezpiecznie zamknięte.
- Nie wolno używać zapalek ani zapalniczek i NIE WOLNO PALIĆ TYTONIU ani pozostawiać zapalającego papierosa w pojeździe znajdującym się na stacji paliwowej, zwłaszcza podczas tankowania. Paliwo samochodowe jest łatwopalne i po jego zapaleniu dochodzi do pożaru.

(ciąg dalszy)**(ciąg dalszy)**

- Jeżeli podczas tankowania wybuchnie pożar, należy opuścić sąsiedztwo samochodu i niezwłocznie powiadomić kierownika stacji paliwowej, a następnie straż pożarną. Postępować zgodnie z wydanymi przez nich instrukcjami.

**OSTROŻNIE**

- Należy się upewnić, że pojazd tankowany jest zgodnie ze wskazówkami podanymi w części „Zalecane paliwo” w rozdziale 1.
- Jeżeli wystąpi potrzeba wymiany korka wlewu paliwa, użyć wyłącznie oryginalnego korka HYUNDAI lub odpowiednika przeznaczonego do danego modelu samochodu. Niewłaściwy korek wlewu paliwa może spowodować nieprawidłowe działanie układu paliwowego lub układu ograniczania emisji.

(ciąg dalszy)**(ciąg dalszy)**

- Nie rozlewać paliwa na zewnętrzne powierzchnie pojazdu. Każde paliwo rozlane na powłokę lakierniczą może spowodować jej uszkodzenie.
- Po zatankowaniu zawsze sprawdzać prawidłowość zamocowania korka wlewu, aby zapobiec wyciekowi paliwa w razie kolizji.

OKNO DACHOWE (OPCJA)



D110000AUN

Jeżeli samochód jest wyposażony w tę opcję, można rozsuwać i uchylać okno dachowe za pomocą przycisków sterujących, umieszczonych w górnej konsoli nad przednią szybą.

1. Przycisk rozsuwania
2. Przycisk uchylania
3. Przycisk zamykania

Okno dachowe może być otwierane, zamykane lub uchylane, gdy kluczyk zapłonu jest w położeniu ON.

* UWAGA

- Przy niskich temperaturach otoczenia i w warunkach dużej wilgotności powietrza okno dachowe może nie działać prawidłowo z powodu zamarznięcia.
- Przed otwarciem okna dachowego po umyciu samochodu lub po deszczu należy dokładnie wytrzeć znajdującą się na nim wodę.



OSTROŻNIE

Nie naciskać przycisków sterujących oknem dachowym, gdy okno jest w położeniu całkowicie otwartym, zamkniętym lub uchylonym. W przeciwnym razie może nastąpić uszkodzenie silnika elektrycznego lub innych podzespołów układu.

* UWAGA

Okno dachowe nie może się rozsuwać, jeżeli znajduje się w położeniu uchylnym, ani uchylać w położeniu przesuwym.



OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wolno regulować osłony przeciwsłonecznej podczas jazdy. Może to doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku, a w konsekwencji spowodować śmierć, poważne obrażenia lub szkody materialne.



D110100AFD

Rozsuwanie okna dachowego

Aby otworzyć okno dachowe (funkcja automatycznego rozsuwania), należy nacisnąć przycisk rozsuwania (1), umieszczony na górnej konsoli przytrzymać dłużej niż 0,5 sekundy.

Okno dachowe rozsunie się w zalecane położenie otwarcia (około 50 mm przed położeniem maksymalnego otwarcia).

Aby zatrzymać zasuwanie się okna dachowego w dowolnym momencie, należy nacisnąć którykolwiek przycisk sterujący okna dachowego.

Aby maksymalnie otworzyć okno dachowe, należy ponownie nacisnąć przycisk rozsuwania (1) i przytrzymać go, aż do całkowitego otwarcia okna dachowego.

* UWAGA

W celu zmniejszenia szumu powietrza podczas jazdy, zalecamy rozsuwanie okna dachowego do optymalnego położenia (około 50 mm przed położeniem maksymalnego otwarcia).

Aby zamknąć okno dachowe (funkcja automatycznego zasuwania), należy nacisnąć przycisk zamykania (3) umieszczony na górnej konsoli i przytrzymać dłużej niż 0,5 sekundy.

Okno dachowe zasunie się całkowicie. Aby zatrzymać zasuwanie się okna dachowego w dowolnym momencie, należy nacisnąć którykolwiek przycisk sterujący okna dachowego.



OUN026027

D110101AUN

Automatyczne cofanie

Jeżeli podczas automatycznego zasuwania okna dachowego na jego drodze wykryty zostanie przedmiot lub część ciała, okno cofnie się, a następnie zatrzyma.

Funkcja automatycznego cofania się nie działa, jeżeli pomiędzy przesuwającą szybą okna dachowego a ramą zakleszczona jest jakakolwiek przeszkoda. Przed zamknięciem okna dachowego należy zawsze sprawdzić, czy wszyscy pasażerowie i przedmioty znajdują się w bezpiecznej odległości.



OFD047025

D110200AUN

Uchylenie okna dachowego

Aby otworzyć okno dachowe (funkcja automatycznego uchylenia), należy nacisnąć przycisk uchylenia (2) umieszczony na górnej konsoli i przytrzymać dłużej niż 0,5 sekundy.

Okno dachowe uchyli się całkowicie. Aby w dowolnym momencie zatrzymać uchylenie się okna dachowego, należy nacisnąć którykolwiek przycisk sterujący okna dachowego.

Aby zamknąć okno dachowe, należy wciśnąć przycisk zamykania (3) na górnej konsoli i przytrzymać wciśnięty, aż do zamknięcia okna dachowego.

⚠ OSTRZEŻENIE – Okno dachowe

- Należy zachować ostrożność, aby nie przyciąć komuś głowy, rąk lub innych części ciała zamykanym oknem dachowym.
- Nie wystawiać twarzy, szyi, ramion ani innych części ciała przez okno na zewnątrz, gdy samochód znajduje się w ruchu.
- Przed zamknięciem okna dachowego upewnić się, że ręce i głowa są bezpiecznie oddalone od okna.

⚠ OSTROŻNIE

- Okresowo należy usuwać zanieczyszczenia mogące gromadzić się na prowadnicach okna dachowego.
- W przypadku podjęcia próby otwarcia okna dachowego przy ujemnej temperaturze otoczenia lub gdy okno dachowe pokryte jest śniegiem czy lodem, może dojść do uszkodzenia szyby lub silniczka.
- Okno dachowe rozsuwa się razem z osłoną przeciwsłoneczną. Nie pozostawiać zasuniętej osłony przeciwsłonecznej w otwartym oknie dachowym.



D110300AUN

Osłona przeciwsłoneczna

Osłona przeciwsłoneczna otwiera się automatycznie wraz z rozsuwaniem się szyby okna dachowego. Jeżeli wystąpi potrzeba zamknięcia osłony przeciwsłonecznej, należy to zrobić ręcznie.

Kasowanie pamięci położenia okna dachowego

Jeżeli kiedykolwiek został odłączony czy rozładowany akumulator lub przepalił się odpowiedni bezpiecznik, trzeba ustawić ponownie system okna dachowego w następujący sposób:

1. Przekręcić włącznik zapłonu w położenie ON i całkowicie zamknąć okno dachowe.
2. Zwolnić przycisk sterujący.
3. Wcisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk zamykania, aż okno dachowe uchyli się, a następnie poruszy się w górę i w dół. Następnie zwolnić przycisk.

4. Wcisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk zamykania, aż okno dachowe zostanie uruchomione w następujący sposób:

ZAMYKANIE ODCHYLONEGO OKNA →
ROZSUWANIE OKNA → ZASUWANIE
OKNA

Następnie zwolnić przycisk.

Po zakończeniu tych czynności system okna dachowego zostanie ustawiony ponownie.

* Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.



OSTROŻNIE

Jeżeli okno dachowe nie zostanie ustawione ponownie po odłączeniu lub rozładowaniu akumulatora pojazdu albo przepaleniu bezpiecznika, może ono działać nieprawidłowo.

KIEROWNICA

D130200AFD

Elektroniczny układ wspomagania kierownicy (EPS)

Do ułatwienia kierowania pojazdem układ wspomagania kierownicy wykorzystuje silniczek elektryczny. Jeżeli silnik jest wyłączony lub układ wspomagania kierownicy nie działa, kierowanie pojazdem jest możliwe, lecz wymaga większej siły do obracania kierownicą.

Układ wspomagania kierownicy, napędzany silnikiem elektrycznym, sterowany jest za pomocą modułu sterującego na podstawie wykrytego momentu obrotowego kierownicy, kąta obrotu kierownicy i prędkości pojazdu.

Opór obrotu kierownicy rośnie wraz ze wzrostem prędkości pojazdu i maleje, gdy prędkość pojazdu spada, co zapewnia lepszą kontrolę ruchów kierownicą.

W przypadku wyczuwalnej zmiany siły wymaganej do obracania kierownicą w normalnych warunkach, należy sprawdzić układ wspomagania kierownicy w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

* UWAGA

Podczas normalnej eksploatacji samochodu mogą wystąpić następujące objawy:

- **Lampka ostrzegawcza elektronicznego układu wspomagania kierownicy (EPS) nie pali się.**
- **Po włączeniu zapłonu koło kierownicy stawia większy opór. Zdarza się to w przypadku, gdy układ EPS wykonuje czynności diagnostyczne. Po zakończeniu diagnozy działanie kierownicy powróci do normy.**
- **Po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON lub LOCK mogą być słyszalne trzaski dochodzące z przekaźnika układu EPS.**
- **W nieruchomym lub jadącym z niewielką prędkością pojeździe może być słyszany odgłos pracy silniczka.**
- **Opór kierownicy może nagle wzrosnąć, jeżeli układ EPS zostanie wyłączony, aby zapobiec poważnemu wypadkowi po wykryciu za pomocą samodiagnozy wadliwego działania układu EPS.**

D130300AFD

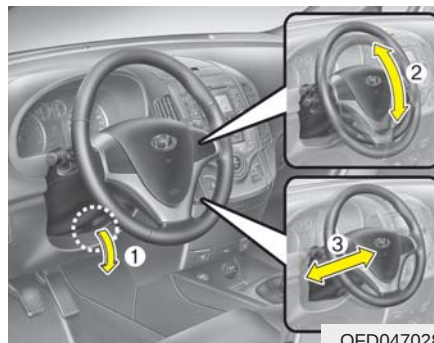
Ustawianie pochylenia kierownicy

Regulacja pochylenia pozwala na dopasowanie kierownicy zgodnie z wymaganiami kierowcy. Można również podnieść kierownicę, aby stworzyć więcej miejsca na nogi przy wysiadaniu i wsiadaniu do pojazdu (opcja).

Kierownica powinna być ustawiona wygodnie, umożliwiając jednocześnie obserwację lampek ostrzegawczych i przyrządów umieszczonych w zespole wskaźników.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie wolno regulować pochylenia i wysokości kierownicy podczas jazdy. W przeciwnym razie kierowca może stracić panowanie nad pojazdem i spowodować poważne obrażenia lub wypadek.
- Po wyregulowaniu pociągnąć koło kierownicy w górę i w dół, aby upewnić się, że jest prawidłowo zablokowana.



OFD047028

Aby zmienić kąt pochylenia kierownicy, pociągnąć w dół dźwignię zwalnającą (1), ustawić wymagane pochylenie (2) i wysokość (opcja) (3), następnie pociągnąć do góry dźwignię celem zablokowania kierownicy. Przed podjęciem jazdy upewnić się, że kierownica jest ustawiona w wymaganym położeniu.



OFD047029

D130500AUN

Sygnal dźwiękowy

Aby uruchomić sygnał dźwiękowy, należy nacisnąć odpowiedni symbol na kierownicy. Należy regularnie sprawdzać, czy sygnał dźwiękowy działa prawidłowo.

* UWAGA

Aby uruchomić sygnał dźwiękowy, należy nacisnąć kierownicę w miejscu oznaczonym odpowiednim symbolem (zobacz rysunek). Sygnał dźwiękowy włącza się jedynie po naciśnięciu w tym miejscu.

OSTROŻNIE

Nie naciskać mocno na przycisk ani nie uderzać pięścią w kierownicę, aby uruchomić sygnał dźwiękowy. Nie naciskać przycisku sygnału dźwiękowego za pomocą ostrych przedmiotów.

LUSTERKA

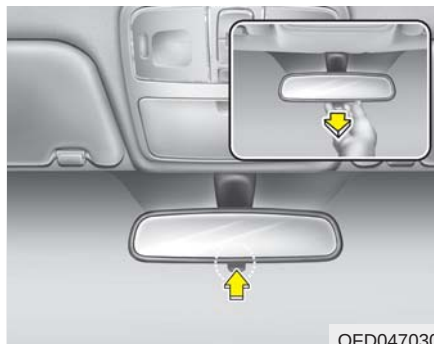
D140100AUN

Wewnętrzne lusterko wsteczne

Ustawić wewnętrzne lusterko wsteczne tak, aby zapewniało widok przez tylną szybę. Ustawienie należy wykonać przed rozpoczęciem jazdy.

⚠ OSTRZEŻENIE –
Widoczność drogi za samochodem

Nie umieszczać przedmiotów na tylnych fotelach ani w przestrzeni bagażowej w sposób zakłócający widok drogi za samochodem.



OFD047030

D140101AUN

Dziennie-nocne wewnętrzne lusterko wsteczne

Regulację należy wykonać przed podjęciem jazdy – przed jej rozpoczęciem dźwignia lusterka musi być w położeniu dziennym.

Pociągnąć dźwignię regulacyjną dziennie-nocnego lusterka wstecznego, aby zmniejszyć intensywność odbitego od niego światła reflektorów samochodów jadących z tyłu.

Po ustawieniu lusterka w położenie nocne nastąpi pogorszenie widoczności za pojazdem.

D140102AUN

Automatycznie przyciemniane wewnętrzne lusterko wsteczne (ECM) (opcja)

Wewnętrzne elektryczne lusterko wsteczne automatycznie reguluje intensywność odbitego od niego światła reflektorów samochodów jadących z tyłu w nocy lub w warunkach słabej widoczności. Czujnik zamontowany w lusterku wykrywa natężenie światła zewnętrznego i automatycznie reguluje intensywność odbitego światła reflektorów samochodów jadących z tyłu.

Gdy silnik pracuje, intensywność odbitego światła jest regulowana automatycznie przez czujnik w wewnętrznym lusterku wstecznym.

Po ustawieniu dźwigni zmiany biegów w położeniu biegu wstecznego (R) lusterko automatycznie ustawia się w trybie największej jasności (największej intensywności odbitego światła), aby poprawić widoczność przestrzeni za samochodem.

⚠ OSTROŻNIE

Do czyszczenia lusterka używać papierowego ręcznika lub podobnego materiału zwilżonego środkiem do czyszczenia szkła. Nie wolno bezpośrednio spryskiwać lusterka środkiem do czyszczenia szkła, ponieważ środek ten może dostać się do obudowy lusterka.



Obsługa elektrycznego wewnętrznego lusterka wstecznego

- Nacisnąć włącznik (ON/OFF) (1), aby włączyć funkcję automatycznego przyciemniania. Lampka kontrolna lusterka zapali się.
Nacisnąć włącznik (ON/OFF), aby wyłączyć funkcję automatycznego przyciemniania. Lampka kontrolna lusterka zgaśnie.
- Po każdym włączeniu zapłonu lusterko ustawia się w domyślny tryb ON (funkcja automatycznego przyciemniania włączona).

D140200AUN

Zewnętrzne lusterko wsteczne

Przed podjęciem jazdy należy upewnić się, czy kąt lusterka jest prawidłowo ustawiony. Samochód Hyundai wyposażony jest zarówno w lewe, jak i prawe zewnętrzne lusterko wsteczne. Lusterka można ustawić zdalnie za pomocą zdalnego przełącznika. Lusterka mogą być składane, aby uniknąć uszkodzenia w myjni automatycznej lub przy jeździe samochodem po wąskich ulicach.



OSTRZEŻENIE

– Zewnętrzne lusterka wsteczne

- Powierzchnia prawego zewnętrznego lusterka wstecznego jest wypukła. W modelach przeznaczonych na rynki niektórych krajów powierzchnia lewego zewnętrznego lusterka wstecznego jest również wypukła. Obiekty widoczne w lusterku znajdują się bliżej, niż się wydaje.
- Przed zmianą pasa ruchu podczas jazdy należy użyć wewnętrznego lusterka wstecznego lub spojrzeć bezpośrednio, by oszacować rzeczywistą odległość pojazdów z tyłu.



OSTROŻNIE

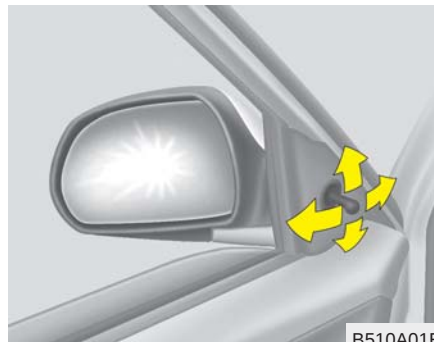
Nie wolno zeszkrobywać lodu z powierzchni lusterka – mogłoby to spowodować jej uszkodzenie. Jeżeli lód uniemożliwia ustawienie lusterka, do regulacji nie należy używać siły. Aby usunąć lód, użyć odmrażacza w aerozolu lub gąbki czy miękkiej tkaniny zwilżonej ciepłą wodą.

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli lusterko jest zamarznięte, nie wolno ustawiać go przy użyciu siły. W celu odblokowania zamrożonego mechanizmu należy użyć odmrażacza w aerozolu (nie wolno używać niezamrażającego płynu chłodzącego) lub wjechać samochodem do ciepłego pomieszczenia i pozwolić, aby lód stopniał.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno ustawiać ani składać zewnętrznych lusterek wstecznych podczas jazdy. Może to doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku, który może spowodować śmierć, poważne obrażenia lub szkody materialne.



B510A01E

D140201AFD

Zdalna regulacja**Ustawianie ręczne**

Dla wygody użytkownika zewnętrzne lusterka wsteczne wyposażone są w zdalne sterowanie. Ustawianie lusterek odbywa się za pomocą dźwigni regulacyjnej umieszczonej obok dolnego, przedniego narożnika szyby.

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy lusterka wsteczne ustawione są tak, aby zapewnić dobrą widoczność zarówno z lewej, jak i z prawej strony oraz bezpośrednio za pojazdem. Korzystając z lusterek, należy zawsze ostrożnie oceniać odległość od pojazdów znajdujących się z tyłu oraz z boku.



OED047032

Ustawianie elektryczne (opcja)

Przełącznik zdalnego elektrycznego ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych pozwala na regulację położenia lewego i prawego lusterka. Aby ustawić położenie danego lusterka, przesunąć dźwigienkę (1) w położenie R lub L, wybierając w ten sposób odpowiednio prawe lub lewe zewnętrzne lusterko wsteczne. Następnie nacisnąć odpowiedni punkt na przycisku regulacyjnym w celu pochylenia lusterka do góry, w dół, w lewo lub w prawo.

Po zakończeniu regulacji ustawić dźwigienkę w położeniu neutralnym, aby zapobiec przypadkowej zmianie położenia lusterka.

OSTROŻNIE

- Lusterka zatrzymują się po osiągnięciu położenia granicznego, lecz silniczek pracuje nadal, gdy wciśnięty jest przycisk. Nie wolno wciśkać przełącznika dłużej, niż jest to potrzebne.
- Nie wolno podejmować prób ręcznej regulacji ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych. Może to doprowadzić do zniszczenia elementów lusterka.



B510E01E

D140202AFD

Składanie zewnętrznych lusterek wstecznych

Ustawianie ręczne

Aby złożyć zewnętrzne lusterko wsteczne, chwycić obudowę lusterka i złożyć je w kierunku tyłu samochodu.



OED047033

Ustawianie elektryczne (opcja)

Aby złożyć zewnętrzne lusterko wsteczne, należy nacisnąć przycisk.

Aby je rozłożyć, ponownie nacisnąć przycisk.

OSTROŻNIE

Nie wolno składać ręcznie zewnętrznych lusterek wstecznych ustawianych elektrycznie. Mogłoby to spowodować uszkodzenie silniczka.

ZESTAW WSKAŹNIKÓW

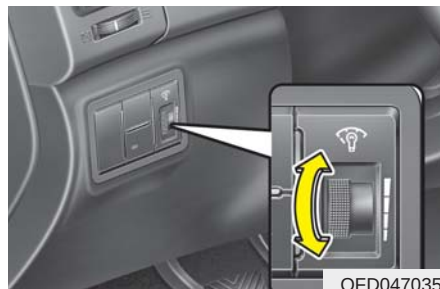


1. Obrotomierz
2. Wskaźnik temperatury silnika
3. Wskaźnik poziomu paliwa
4. Prędkościomierz
5. Lampki kontrolne kierunkowskazów
6. Lampki ostrzegawcze i kontrolne (opcja)
7. Licznik przebiegu/komputer pokładowy (opcja)

* Rzeczywisty zespół wskaźników może różnić się od przedstawionego na rysunku. Szczegółowe informacje można znaleźć na następnych stronach, w rozdziale „Wskaźniki”.

D150000AFD

OFD049034LE



OED047035

D150100AFD

Podświetlenie zespołu wskaźników (opcja)

Gdy włączone są światła pozycyjne lub reflektory, obrócić pokrętkę regulacyjną celem ustawienia intensywności podświetlenia zespołu wskaźników.

Intensywność podświetlenia zestawu wskaźników można ustawić, obracając pokrętkę regulacyjną przy włączniku reflektorów w dowolnym położeniu i kluczyku zapłonu w położeniu ON.

Typ A



OED047036

Typ B



OED047037

Typ C



OED047038

Wskaźniki

D150201AUN

Prędkościomierz

Prędkościomierz wskazuje prędkość samochodu jadącego do przodu.

Prędkościomierz wyskalowany jest w kilometrach na godzinę (km/h).

Silnik benzynowy



Silnik wysokoprężny



OFD047039/OFD047040

D150202AFD

Obrotomierz

Obrotomierz pokazuje przybliżoną prędkość obrotową silnika w obrotach na minutę (obr./min).

Obrotomierz pozwala na prawidłową zmianę biegów i unikanie przeciążenia silnika i/lub wprowadzania go na wysokie obroty.

Wskazówka obrotomierza może się nieznacznie poruszać, gdy przy wyłączonym silniku włącznik zapłonu znajduje się w położeniu ACC lub ON. Ruch ten jest zjawiskiem normalnym i nie wpływa na dokładność obrotomierza po uruchomieniu silnika.

**OSTROŻNIE**

Nie wolno utrzymywać pracującego silnika przy strzałce obrotomierza znajdującej się na CZERWONYM POLU. Może to spowodować poważne uszkodzenie silnika.

Typ A



Typ B



OFD047041R

D150203AUN

Wskaźnik temperatury silnika

Wskazuje temperaturę cieczy chłodzącej silnik, gdy zapłon jest włączony.

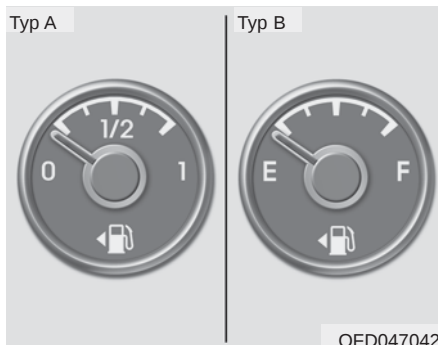
Nie wolno kontynuować jazdy samochodem z przegrzanym silnikiem. W takim wypadku prosimy o zapoznanie się z podrozdziałem „Jeżeli silnik się przegrzewa” w rozdziale 6 tej instrukcji.

**OSTROŻNIE**

Przekroczenie przez strzałkę normalnego zakresu w kierunku punktu oznaczonego H sygnalizuje przegrzanie, które może spowodować uszkodzenie silnika.

**OSTRZEŻENIE**

Nigdy nie należy odkręcać korka chłodnicy, gdy silnik jest jeszcze gorący. Płyn chłodzący jest pod ciśnieniem i może zostać wyrzucony na zewnątrz, powodując poważne obrażenia. Przed dodaniem płynu chłodzącego do zbiornika odczekać, dopóki silnik się nie ochłodzi.

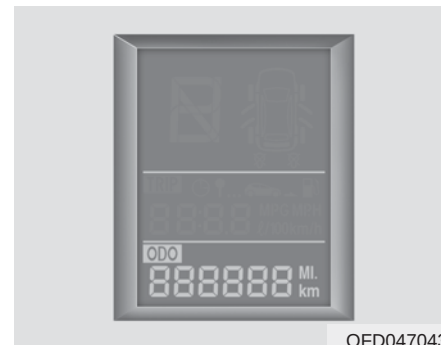
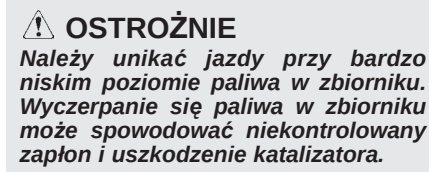
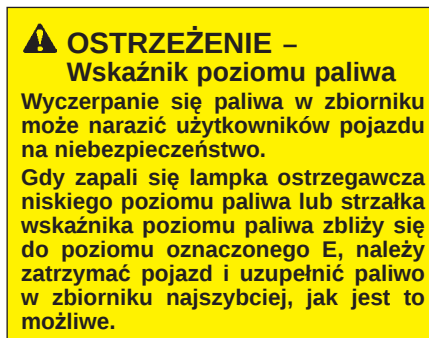


D150204AUN

Wskaźnik poziomu paliwa

Wskazuje przybliżoną ilość paliwa w zbiorniku paliwa. Pojemność zbiornika paliwa podano w rozdziale 9. Wskaźnik poziomu paliwa uzupełnia lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa, która zapala się, gdy poziom paliwa zbliży się do dna zbiornika.

Na pochyłościach i zakrętach wskazówka wskaźnika może wahać się lub lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa może zapalić się wcześniej niż zwykle. Jest to spowodowane falowaniem paliwa w zbiorniku.



D150205AFD

Licznik przebiegu całkowitego/dzienny licznik przebiegu (opcja)

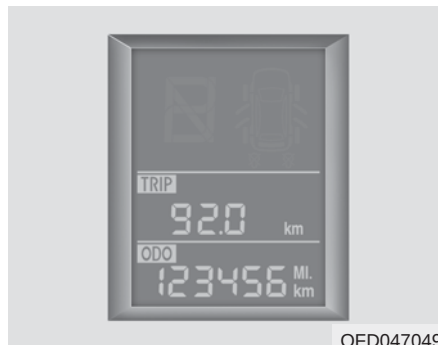
Licznik przebiegu całkowitego (km)

Licznik ten pokazuje całkowity przebieg pojazdu w kilometrach.

Licznik przebiegu jest użyteczny przy określaniu potrzeby przeprowadzenia przeglądu okresowego.

* UWAGA

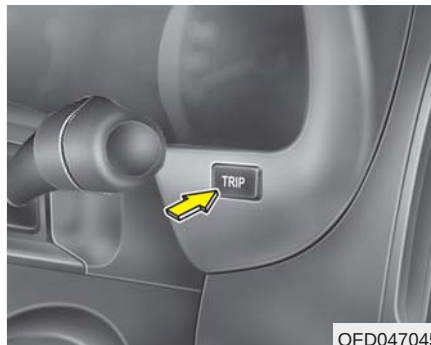
Nie wolno ingerować w licznik przebiegu żadnego samochodu w celu zmiany przebiegu zarejestrowanego przez licznik. Taka zmiana powoduje utratę gwarancji.



OFD047049

Dzienny licznik przebiegu (km)

Dzienny licznik przebiegu wskazuje odległość przejechaną podczas podróży wybranej przez kierowcę. Dzienny licznik przebiegu może być zerowany przez wciśnięcie przycisku TRIP i przytrzymanie przez co najmniej 1 sekundę.



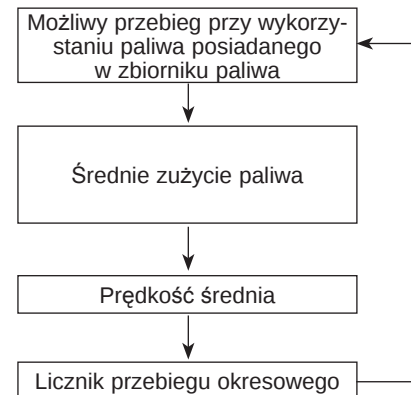
OFD047045

D150206AFD

Komputer pokładowy (opcja)

Komputer pokładowy jest to urządzenie sterowane mikroprocesorem, wyświetlające informacje związane z jazdą samochodu takie jak możliwy przebieg przy wykorzystaniu posiadanego w zbiorniku paliwa, przebieg dzienny, średnie zużycie paliwa i średnią prędkość, gdy włącznik zapłonu znajduje się w położeniu ON. Wszystkie zapamiętane informacje związane z jazdą samochodu (z wyjątkiem przebiegu) są kasowane po odłączeniu akumulatora. Przebieg jest wyświetlany zawsze, dopóki nie zostanie wyłączony wyświetlacz.

Nacisnąć przycisk TRIP na krócej niż sekundę, aby wybrać wyświetlenie: możliwego przebiegu przy wykorzystaniu paliwa posiadanego w zbiorniku, średniego zużycia paliwa, średniej prędkości lub funkcji dziennego licznika przebiegu — w następujący sposób:





Możliwy przebieg przy wykorzystaniu paliwa posiadanego w zbiorniku paliwa (km)

W trybie tym wyświetlany jest przybliżony możliwy przebieg przy wykorzystaniu paliwa ze zbiornika oraz ilość paliwa dostarczanego do silnika. Jeżeli możliwy przebieg spadnie poniżej 50 km na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „---” i zapali się lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa. Zakres wskazań licznika wynosi od 50 do 999 km.

* UWAGA

- Jeżeli pojazd nie znajduje się na równym podłożu lub odłączony jest akumulator, funkcja „Możliwy przebieg przy wykorzystaniu paliwa posiadanego w zbiorniku paliwa” może nie działać prawidłowo.

Komputer pokładowy nie wykryje dodania do zbiornika paliwa w ilości mniejszej niż 6 litrów.

- Zużycie paliwa i możliwy przebieg przy wykorzystaniu paliwa ze zbiornika mogą zmieniać się znacznie w zależności od warunków jazdy, stylu jazdy i przyzwyczajień kierowcy oraz stanu pojazdu.
- Możliwy przebieg przy wykorzystaniu paliwa ze zbiornika jest wartością przybliżoną. Może się ona różnić od wartości rzeczywistej.

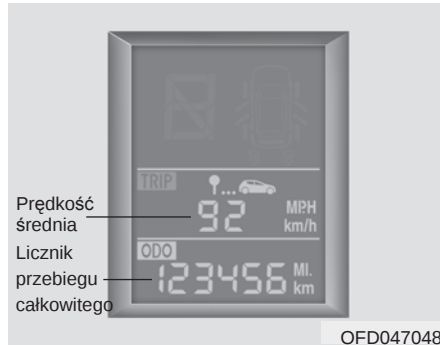


Średnie zużycie paliwa

W tym trybie obliczane jest średnie zużycie paliwa na podstawie zużytego paliwa i przebiegu od czasu ostatniego zerowania wskazań. Całkowita ilość zużytego paliwa obliczana jest na podstawie wartości chwilowych zużycia paliwa przez silnik. W celu uzyskania dokładnych wskazań należy przejechać samochodem odległość ponad 50 m.

Zakres wskazań wynosi od 0,1 do 99,9 l/100 km.

Przyciśnięcie przycisku TRIP na dłużej niż 1 sekundę, w czasie gdy wyświetlane jest średnie zużycie paliwa, powoduje wyzerowanie tych wskazań (---).



Średnia prędkość (km/h)

W tym trybie obliczana jest średnia prędkość samochodu od czasu ostatniego wyzerowania tej wartości.

Przy pracującym silniku średnia prędkość obliczana jest nadal, nawet w nieruchomym pojeździe.

Wskazania prędkości mieszczą się w zakresie od 0 do 240 km/h.

Przyciśnięcie przycisku TRIP na dłużej niż 1 sekundę, w czasie gdy wyświetlana jest średnia prędkość, powoduje wyzerowanie tych wskazań (---).



Dzienny licznik przebiegu (km)

W tym trybie wskazywany jest całkowity przebieg samochodu od czasu ostatniego wyzerowania licznika.

Zakres licznika przebiegu wynosi od 0,0 do 999,9 km.

Wciśnięcie przycisku RESET" na dłużej niż 1 sekundę, przy wyświetlonym dziennym przebiegu, zeruje wskazania tego licznika (0,0).

D150300AFD

Lampki ostrzegawcze i kontrolne

Wszystkie lampki ostrzegawcze sprawdzane są przez obrócenie kluczyka zapłonu w położenie ON (bez uruchamiania silnika). Jeżeli którakolwiek z lampek nie zapali się, należy ją sprawdzić w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Po uruchomieniu silnika sprawdzić, czy wszystkie lampki ostrzegawcze zgasły. Jeżeli którakolwiek z nich nadal jest zapalona, sygnalizuje to sytuację wymagającą zainteresowania kierowcy. Po zwolnieniu hamulca postojowego lampka ostrzegawcza układu hamulcowego powinna zgasnąć. Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa powinna pozostać zapalona w przypadku niskiego poziomu paliwa w zbiorniku.

D150302AFD

Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (opcja)



Lampka ta zapala się na ok. 6 sekund przy każdym obroceniu kluczyka zapłonu w położenie ON.

Lampka zapala się również w przypadku, gdy system SRS nie działa prawidłowo. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych nie zapali się lub pozostaje zapalona po upływie 6 sekund od przekręcenia kluczyka w stacyjce zapłonu w położenie ON lub po uruchomieniu silnika, a także gdy zapali się podczas jazdy, należy sprawdzić system poduszek powietrznych SRS w autoryzowanej stacji obsługi Hyundai.

D150335AFD

Lampka kontrolna wyłączonej przedniej poduszki powietrznej pasażera (opcja)



Lampka kontrolna wyłączonej przedniej poduszki powietrznej pasażera zapala się na ok. 4 sekundy po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON.

Lampka kontrolna wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera zapala się również, gdy wyłącznik poduszki przedniego pasażera ustawiany jest w położeniu OFF, i gaśnie, gdy wyłącznik ten ustawiany jest w położeniu ON.

! OSTROŻNIE

Jeżeli nastąpi usterka wyłącznika poduszki powietrznej pasażera, jej lampka kontrolna nie zapali się, lecz w przypadku czołowego zderzenia poduszka ta zadziała i wypełni się gazem, nawet jeżeli wyłącznik ustawiony jest w położeniu OFF.

Jeżeli to nastąpi, należy niezwłocznie sprawdzić wyłącznik poduszki powietrznej pasażera, system napinaczy pasów bezpieczeństwa oraz układ poduszek powietrznych SRS w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

D150303AFD

Lampka ostrzegawcza przeciwblokującego układu hamulcowego (ABS) (opcja)



Lampka ta zapala się po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON i gaśnie przed upływem około 3 sekund, jeżeli układ działa normalnie.

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS pozostanie zapalona, zapali się podczas jazdy lub nie zapali się po przekręceniu kluczyka zapłonu w położenie ON, oznacza to usterkę układu ABS.

Jeżeli to nastąpi, należy niezwłocznie sprawdzić samochód w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. Układ hamulcowy będzie nadal działał, lecz bez wspomagania ABS.

Lampka ostrzegawcza systemu elektronicznego rozdziału siły hamowania (EBD)



Jeżeli podczas jazdy jednocześnie zapalą się dwie lampki ostrzegawcze, może to oznaczać wystąpienie usterki układów ABS i EBD.

Układ ABS i konwencjonalny układ hamulcowy mogą nie działać normalnie. Jeżeli to nastąpi, należy niezwłocznie sprawdzić samochód w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



! OSTRZEŻENIE

Jeżeli lampka kontrolna układu ABS i lampka ostrzegawcza układu hamulcowego zapalą się i pozostaną zapalone, układ hamulcowy samochodu nie będzie działał normalnie. W związku z tym może dojść do niespodziewanej i niebezpiecznej sytuacji podczas nagłego hamowania. W takim przypadku unikać szybkiej jazdy i nagłego hamowania. Jeżeli to nastąpi, należy niezwłocznie sprawdzić samochód w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

D150304AFD

Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa**Typ A**

Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa miga przez ok. 6 sekund po każdym obroceniu kluczyka zapłonu w położenie ON – bez względu, czy pasy są zapięte, czy też nie.

Przypomina w ten sposób kierowcy o zapięciu pasów. Jeżeli pas nie zostanie zapięty po włączeniu zapłonu, lampka ponownie miga przez ok. 6 sekund. (opcja)

Jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty po ustawieniu kluczyka zapłonu w położenie ON lub został rozpięty po włączeniu zapłonu, na ok. 6 sekund włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Jeżeli w tym czasie pas zostanie zapięty, sygnał dźwiękowy natychmiast się wyłączy (opcja)

Typ B

Lampki ostrzegawcze niezapiętych pasów bezpieczeństwa kierowcy i przedniego pasażera migają przez około 6 sekund po każdym obroceniu włącznika zapłonu w położenie ON bez względu na to, czy pasy są zapięte czy też nie.

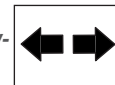
Przypominają w ten sposób kierowcy i przedniemu pasażerowi o obowiązku zapięcia pasów bezpieczeństwa. Jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy lub przedniego pasażera jest niezapięty po obroceniu włącznika zapłonu w położenie ON lub pas bezpieczeństwa został odpięty po włączeniu zapłonu, odpowiednia lampka ostrzegawcza zapali się lub zacznie migać, dopóki pas nie zostanie zapięty.

Jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy lub przedniego pasażera nie jest zapięty po obroceniu włącznika zapłonu w położenie ON i samochód jedzie z prędkością powyżej 20 km/h, na około 100 sekund włączy się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy niezapiętych pasów bezpieczeństwa.

Jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy lub przedniego pasażera zostanie rozpięty po włączeniu zapłonu i samochód jedzie z prędkością powyżej 20 km/h, na około 100 sekund włączy się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy niezapiętych pasów bezpieczeństwa.

Po upływie 100 sekund, gdy pas bezpieczeństwa zostanie zapięty i ponownie odpięty, powtórnie włączy się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

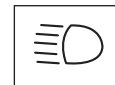
D150305AFD

Lampki kontrolne kierunkowskazów

Zielone strzałki migające w zespole wskaźników informują o włączeniu kierunkowskazów po odpowiedniej stronie pojazdu. Jeżeli strzałki świecą w sposób ciągły, migają szybciej niż zwykle lub nie świecą się wcale, wskazuje to na usterkę układu kierunkowskazów. Usterkę należy naprawić w stacji obsługi.

Lampki kontrolne migają również po włączeniu świateł awaryjnych.

D150306AUN

Lampka kontrolna świateł drogowych

Lampka zapala się, gdy włączone są światła drogowe lub gdy dźwignia włącznika kierunkowskazów zostaje pociągnięta w położenie „sygnał świetlny”.

D150307AFD

Lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju silnikowego



Sygnalizuje niskie ciśnienie oleju silnikowego.

Jeżeli lampka ostrzegawcza zapala się podczas jazdy, należy:

1. Bezpiecznie zjechać na pobocze i zatrzymać pojazd.
2. Przy wyłączonym silniku sprawdzić poziom oleju silnikowego. Jeżeli poziom jest zbyt niski, dolać oleju stosownie do potrzeb.

Jeżeli lampka ostrzegawcza pali się nadal po dolaniu oleju lub brak jest możliwości dolania oleju, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

OSTROŻNIE

Jeżeli silnik nie zostanie wyłączony natychmiast po zapaleniu się lampki ostrzegawczej ciśnienia oleju silnikowego, może dojść do jego poważnego uszkodzenia.



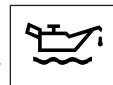
OSTROŻNIE

Jeżeli lampka ostrzegawcza pali się podczas pracy silnika, może dojść do poważnego uszkodzenia silnika. Lampka ostrzegawcza zapala się zawsze, gdy ciśnienie oleju jest niewystarczające. W normalnych warunkach pracy powinna zapalić się po włączeniu zapłonu i zgasnąć po uruchomieniu silnika. Jeżeli lampka ostrzegawcza pali się podczas pracy silnika, oznacza to poważną awarię.

Jeżeli to nastąpi, należy niezwłocznie bezpiecznie zatrzymać samochód, wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju. Jeżeli poziom oleju jest zbyt niski, należy uzupełnić olej do właściwego poziomu i ponownie uruchomić silnik. Jeżeli lampka przy uruchomionym silniku pali się nadal, należy natychmiast wyłączyć silnik. W każdym przypadku, gdy przy uruchomionym silniku pali się lampka, należy sprawdzić silnik w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI przed ponownym podjęciem jazdy.

D150350AFD

Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu oleju silnikowego (silnik wysokoprężny 1,6L, opcja)



Lampka ostrzegawcza poziomu oleju sygnalizuje konieczność sprawdzenia poziomu oleju.

Jeśli lampka ostrzegawcza świeci się, to należy jak najszybciej sprawdzić poziom oleju silnikowego i jeśli trzeba dolać oleju.

Należy powoli dolać zalecany olej do wlewu oleju. (Objętość dolewki oleju: około 0,6–1,0 l)

Używać wyłącznie zalecanego oleju silnikowego. (Zobacz: „Zalecane środki smarne i objętości” w rozdziale 9).

Nie należy nalewać zbyt dużo oleju silnikowego (poziom nie może być powyżej znacznika F na prętowym wskaźniku oleju).

*** UWAGA**

- Po przejechaniu około 50 km po dolaniu oleju silnikowego lampka ostrzegawcza zgaśnie.
- Trzykrotne przełączenie zapłonu w 10-sekundowym cyklu włączony-wyłączony spowoduje natychmiastowe wyłączenie lampki ostrzegawczej. Jeśli jednak lampka ostrzegawcza zostanie wyłączona bez dolewania oleju, to po przejechaniu około 50 km lampka zapali się ponownie.

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły po uzupełnieniu oleju silnikowego i przejechaniu około 50 km, należy skierować pojazd do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI celem sprawdzenia układu.

Nawet jeżeli lampka nie zapala się po uruchomieniu silnika, należy okresowo sprawdzać poziom oleju i w razie potrzeby go uzupełniać. Poziom oleju należy sprawdzać szczególnie często, gdy większość jazd odbywa się w gęstym ruchu miejskim (korki uliczne).

D150308AFD

Lampka ostrzegawcza hamulca postojowego i niskiego poziomu płynu hamulcowego



Lampka ostrzegawcza hamulca postojowego

Zapala się po włączeniu hamulca postojowego przy kluczyku zapłonu w położeniu START lub ON. Lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć po zwolnieniu hamulca postojowego.

Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu płynu hamulcowego

Jeżeli lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona, może to sygnalizować niski poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku. Jeżeli lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona, należy:

1. Dojechać w najbliższe bezpieczne miejsce i zatrzymać pojazd.
2. Przy wyłączonym silniku niezwłocznie sprawdzić poziom płynu hamulcowego i dolać go stosownie do potrzeb. Następnie sprawdzić szczelność wszystkich elementów układu hamulcowego.
3. Jeżeli zostanie wykryta nieszczelność, lampka ostrzegawcza pali się nadal lub hamulce nie działają prawidłowo, jazda samochodem jest niedozwolona. Odholować pojazd do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI celem sprawdzenia układu hamulcowego i wykonania stosownych napraw.

Samochód Hyundai wyposażony jest w dwuobwodowy (krzyżowy) układ hamulcowy. Oznacza to, że jeżeli jeden z obwodów ulegnie uszkodzeniu, drugi działa i nadal hamowane są dwa koła. W przypadku działania tylko jednego z dwóch obwodów wydłuża się skok pedału hamulca i aby zatrzymać pojazd, należy zwiększyć nacisk wywierany na pedał hamulca. Ponadto przy działającej połowie układu hamulcowego wydłuża się droga hamowania. Jeżeli awaria hamulców nastąpi w czasie jazdy, należy zastosować hamowanie silnikiem, włączając kolejno coraz niższe biegi, i bezpiecznie zatrzymać pojazd.

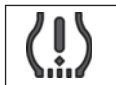
Aby sprawdzić żarówkę, należy zwrócić uwagę, czy po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON zapali się lampka ostrzegawcza hamulca postojowego i niskiego poziomu płynu hamulcowego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jazda samochodem z zapaloną lampką ostrzegawczą jest niebezpieczna. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu hamulcowego pozostaje zapalona, należy niezwłocznie sprawdzić i naprawić hamulce w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

D150331AFD

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu (opcja)



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w poszczególnych oponach (opcja)



Lampki ostrzegawcze niskiego ciśnienia w ogumieniu i w poszczególnych oponach zapalają na 3 sekundy po obróceniu włącznika zapłonu w położenie ON.

Jeżeli lampki ostrzegawcze nie zapalają się lub palą się po upływie 3 sekund od włączenia zapłonu, system monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie działa prawidłowo. Jeżeli to nastąpi, należy niezwłocznie sprawdzić samochód w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Te lampki ostrzegawcze zapalą się również w przypadku, gdy w jednej lub kilku oponach panuje zbyt niskie ciśnienie. Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w poszczególnych oponach wskaże, w której oponie panuje niskie ciśnienie przez podświetlenie odpowiedniego koła na symbolu samochodu. Należy zatrzymać pojazd i sprawdzić ogumienie najszybciej, jak jest to możliwe. Jeżeli lampki ostrzegawcze zapalą się podczas jazdy, należy niezwłocznie zmniejszyć prędkość i zatrzymać pojazd. Unikać nagłego hamowania i nagłych obrotów koła kierownicy. Doprowadzić ciśnienie w ogumieniu do prawidłowej wartości zgodnie z danymi na tabliczce informacyjnej.



OSTRZEŻENIE – Niskie ciśnienie w ogumieniu

Znacznie niższe od normalnego ciśnienie w ogumieniu powoduje niestabilną jazdę samochodu i może przyczynić się do utraty panowania nad pojazdem i wydłużenia drogi hamowania.

Dalsza jazda przy niskim ciśnieniu w oponach spowoduje przegrzanie i uszkodzenie ogumienia.

D150332AEN

Lampka kontrolna układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS) (opcja)

TPMS

Lampka kontrolna układu TPMS zapala się na 3 sekundy po przekręceniu kluczyka w stacyjce w położenie ON. Jeżeli lampka kontrolna nie zapala się lub pali się po upływie 3 sekund od włączenia zapłonu, system monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie działa prawidłowo. Jeżeli to nastąpi, należy niezwłocznie sprawdzić samochód w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka kontrolna TPMS zapala się i pozostaje zapalona, gdy występuje usterka systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.

Jeżeli to nastąpi, ciśnienie w ogumieniu może nie być monitorowane. W takim przypadku należy niezwłocznie sprawdzić system w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



OSTRZEŻENIE – Bezpieczne zatrzymywanie samochodu

- TPMS nie może ostrzec kierowcy przed poważnym i nagłym uszkodzeniem opony spowodowanym przez czynniki zewnętrzne.
- W razie wycucia niestabilności pojazdu, należy niezwłocznie zdjąć stopę z pedału przyspieszenia, stopniowo włączać hamulce z wielką siłą i wolno skierować się do bezpiecznego miejsca na poboczu.

D150309AUN

Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgławych (opcja)



Lampka ta zapala się, gdy przednie światła przeciwmgławie są WŁĄCZONE.

D150310AFD

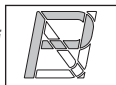
Lampka kontrolna tylnych świateł przeciwmgławych (opcja)



Lampka ta zapala się, gdy tylne światła przeciwmgławie są WŁĄCZONE.

D150312AUN

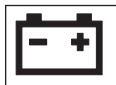
Wskaźnik ustawienia dźwigni selektora automatycznej skrzyni biegów (opcja)



Wskaźnik wyświetla tryb jazdy wybrany przez dźwignię selektora automatycznej skrzyni biegów.

D150313AFD

Lampka ostrzegawcza ładowania akumulatora



Sygnalizuje wadliwe działanie alternatora lub układu ładowania akumulatora. Jeżeli lampka ostrzegawcza zapala się podczas jazdy samochodu:

1. Dojechać w najbliższe bezpieczne miejsce.
2. Przy wyłączonym silniku sprawdzić, czy pasek napędu alternatora nie jest luźny lub uszkodzony.
3. Jeżeli pasek napięty jest prawidłowo, usterka występuje w układzie ładowania akumulatora. Niezwłocznie skierować pojazd do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI celem usunięcia usterki.

D150315AUN

Lampka ostrzegawcza otwarcia drzwi bagażnika



Przy włączniku zapłonu w dowolnym położeniu, lampka ostrzegawcza miga, gdy drzwi bagażnika nie są bezpiecznie zamknięte

D150316AUN

Lampka ostrzegawcza otwarcia drzwi bocznych



Przy kluczyku zapłonu w dowolnym położeniu lampka ostrzegawcza zapala się, gdy drzwi nie są bezpiecznie zamknięte.

D150317AFD

Lampka kontrolna immobilizera (opcja)



Zapala się po włożeniu kluczyka zapłonu z immobilizerem i przekręceniu go w położenie ON celem uruchomienia silnika. W tym czasie można uruchomić silnik. Lampka gaśnie po uruchomieniu silnika. Jeżeli lampka miga przy kluczyku zapłonu znajdującym się w położeniu ON przed uruchomieniem silnika, należy sprawdzić system w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

D150318AFD

Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa



Sygnalizuje, że poziom paliwa zbliża się do dna zbiornika. Gdy się zapali, należy jak najszybciej uzupełnić paliwo w zbiorniku. Jazda przy zapalanej lampce ostrzegawczej niskiego poziomu paliwa lub z poziomem paliwa poniżej E (lub 0) na wskaźniku może spowodować wypadanie zapłonów w silniku i uszkodzenie katalizatora.

D150319AUN

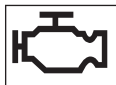
Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu płynu do spryskiwaczy (opcja)



Ta lampka ostrzegawcza sygnalizuje, że zbiornik płynu do spryskiwaczy jest prawie pusty. Należy niezwłocznie uzupełnić płyn.

D150320AFD

Lampka kontrolna sygnalizacji usterek układu sterowania wtryskiem paliwa (MIL)



Jest częścią systemu sterowania silnikiem, który monitoruje różne elementy układu ograniczania emisji spalin. Jeżeli lampka ta zapala się podczas jazdy, sygnalizuje wykrycie potencjalnej usterki w układzie ograniczania emisji spalin.

Zapali się również po przekręceniu kluczyka zapłonu w położenie ON i zgaśnie kilka sekund po uruchomieniu silnika. Jeżeli lampka zapali się podczas jazdy lub nie zapali się po przekręceniu kluczyka w położenie ON, należy udać się do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI w celu sprawdzenia systemu.

Pojazd jest wprawdzie zdolny do kontynuowania jazdy, lecz należy niezwłocznie sprawdzić system w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



OSTROŻNIE

- *Dłuższa jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą systemu kontroli emisji spalin może spowodować uszkodzenia układu kontroli emisji spalin, co może wpłynąć na prowadzenie pojazdu i/lub zużycie paliwa.*
- *Jeżeli zapali się lampka ostrzegawcza systemu kontroli emisji spalin, może to oznaczać uszkodzenie katalizatora, co z kolei prowadzi do utraty mocy silnika. Należy niezwłocznie sprawdzić układ sterowania silnikiem w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.*



OSTROŻNIE – Silnik wysokoprężny (opcja)

Jeżeli miga lampka kontrolna sygnalizacji usterek układu sterowania wtryskiem paliwa, należy sprawdzić filtr cząstek stałych w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI (przed przejechaniem następnych 50 km).

D150340AFD

**Lampka kontrolna systemu
AUTO STOP (opcja)****AUTO
STOP**

Ta lampka kontrolna zapala się po włączeniu trybu wyłączania silnika na biegu jałowym systemu ISG (Idle Stop and Go — wyłączanie i uruchamianie silnika na biegu jałowym).

Po rozpoczęciu automatycznego uruchamiania silnika lampka „AUTO STOP” w zestawie wskaźników miga przez 5 sekund.

Więcej informacji można znaleźć w rozdziale 5 „System ISG (Idle Stop and Go — wyłączanie i uruchamianie silnika na biegu jałowym)”.

* UWAGA

Po automatycznym uruchomieniu silnika przez system ISG niektóre lampki ostrzegawcze (ABS, ESP, ESP OFF lub lampka ostrzegawcza hamulca postojowego) mogą się na kilka sekund zapalić. Powodem tego jest niskie napięcie akumulatora. Nie oznacza to wadliwego działania systemu.

D150323AUN-EE

**Lampka kontrolna elektro-
nicznego programu stabiliza-
cji toru jazdy (ESP) (opcja)****ESP**

Zapala się po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON. Powinna zgasać po ok. 3 sekundach. Gdy ESP jest włączony, monitoruje warunki jazdy. Lampka nie pali się w normalnych warunkach jazdy. Przy śliskiej nawierzchni lub po wystąpieniu warunków niskiej przyczepności ESP zadziała i lampka kontrolna ESP będzie migać, sygnalizując działanie układu.

D150324AFD

**Lampka kontrolna wyłącz-
nego układu ESP (opcja)****ESP
OFF**

Zapala się po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON. Powinna zgasać po ok. 3 sekundach. Aby wyłączyć ESP, należy nacisnąć przycisk ESP OFF. Lampka kontrolna wyłączonego układu ESP zapali się, sygnalizując, że ESP jest nieaktywny. Jeżeli lampka pali się, pomimo że przycisk ESP OFF nie jest wciśnięty, w układzie ESP może występować usterka. W takim przypadku należy skierować pojazd do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI celem sprawdzenia układu.

* UWAGA

Po ponownym podłączeniu lub naładowaniu rozładowanego akumulatora lampka kontrolna wyłączonego układu ESP może się zapalić. W takim przypadku należy obrócić kierownicę o 360 stopni w lewo, a następnie w prawo, jednocześnie utrzymując kluczyk zapłonu w położeniu ON. Potem wyłączyć zapłon i ponownie uruchomić silnik. Jeżeli lampka kontrolna wyłączonego układu ESP nie zgaśnie, niezwłocznie sprawdzić układ w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

D150325AFD

**Lampka kontrolna układu
regulacji prędkości jazdy
(opcja)****CRUISE**

Lampka kontrolna układu regulacji prędkości jazdy

Lampka kontrolna zapala się, gdy uaktywniony jest układ regulacji prędkości jazdy. Lampka kontrolna układu regulacji prędkości jazdy, znajdująca się w zestawie wskaźników, zapala się, gdy zostanie wciśnięty przycisk ON/OFF układu regulacji prędkości jazdy umieszczony na kole kierownicy. Lampka kontrolna gaśnie, gdy przycisk ON/OFF układu regulacji prędkości jazdy zostanie wciśnięty ponownie. Szczegółowe informacje o układzie regulacji prędkości jazdy można znaleźć w rozdziale 5, „Układ regulacji prędkości jazdy”.

Lampka kontrolna SET układu regulacji prędkości jazdy

SET

Lampka kontrolna zapala się, gdy przełącznik funkcji regulacji prędkości jazdy (COAST/SET lub RES/ACCEL) jest WŁĄCZONY.

Lampka kontrolna SET układu regulacji prędkości jazdy, znajdująca się w zestawie wskaźników, zapala się, gdy zostanie wciśnięty przycisk COAST/SET lub RES/ACCEL. Lampka kontrolna SET gaśnie, gdy zostanie wciśnięty przycisk CANCEL lub układ regulacji prędkości jazdy zostanie wyłączony.

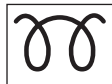
D150327AUN

Sygnal dźwiękowy przypominający o kluczyku pozostawionym w stacyjce (opcja)

Włącza się, gdy drzwi kierowcy zostają otwarte, a kluczyk pozostawiony w stacyjce (położenie ACC lub LOCK). Ma to zapobiec zatrzaśnięciu kluczyków w pojeździe. Sygnal dźwiękowy włączony jest do chwili wyjęcia kluczyka ze stacyjki lub zamknięcia drzwi kierowcy.

D150328AFD

**Lampka kontrolna podgrzewania wstępnego świec żarowych (silniki wysoko-
prężne)**



Zapala się po ustawieniu kluczyka zapłonu w położenie ON. Silnik można uruchomić, gdy zgaśnie lampka kontrolna wstępnego podgrzewania świec żarowych. Czas palenia się lampki zależy od temperatury cieczy chłodzącej silnik, temperatury otoczenia i stanu akumulatora.

* UWAGA

Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony w 10 sekund po zakończeniu wstępnego podgrzewania, należy ponownie obrócić kluczyk zapłonu w położenie LOCK, a następnie w położenie ON w celu powtórnego włączenia podgrzewania.



OSTROŻNIE

Jeżeli lampka kontrolna wstępnego podgrzewania świec żarowych pali się ciągle lub miga po rozgrzaniu silnika lub podczas jazdy, należy niezwłocznie sprawdzić układ w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

D150329AFD

**Lampka ostrzegawcza wody w filtrze paliwa (silniki wysoko-
prężne)**



Zapala się na ok. 3 sekundy po ustawieniu kluczyka zapłonu w położenie ON, a następnie gaśnie. Jeżeli zapali się podczas pracy silnika, oznacza to nagromadzenie się wody w filtrze paliwa. W takim przypadku należy usunąć wodę z filtra paliwa. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale 7, „Filtr paliwa”.



OSTROŻNIE

Przy zapalanej lampce ostrzegawczej filtra paliwa moc silnika (prędkość samochodu i prędkość obrotowa biegu jałowego) może się zmniejszyć. Jeżeli kontynuowana jest jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą, może dojść do uszkodzenia elementów silnika i zasobnikowego układu wtryskowego (common rail). Jeżeli to nastąpi, należy niezwłocznie sprawdzić samochód w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

SYSTEM WSPOMAGANIA PARKOWANIA TYŁEM (OPCJA)

D150334AFD

Lampka ostrzegawcza elektrycznego układu wspomagania kierowcy (EPS) (opcja)

EPS

Ta lampka kontrolna zapala się po ustawieniu włącznika zapłonu w położeniu ON lub uruchomieniu silnika, następnie gaśnie.

Lampka ta zapala się w przypadku wystąpienia usterki w układzie wspomagania EPS. Jeżeli zapali się podczas jazdy, należy skierować pojazd do sprawdzenia w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



OFD047050

D170000AEN

System wspomagania parkowania tyłem pomaga kierowcy podczas cofania pojazdu, włączając dźwięk ostrzegawczy, gdy w odległości 120 cm za pojazdem zostanie wykryty jakikolwiek obiekt. Układ ten jest układem dodatkowym i nie zastępuje potrzeby zachowania ostrożności i uwagi przez kierowcę. Zasięg i obiekty wykrywane przez czujniki zamontowane z tyłu pojazdu są ograniczone. Podczas cofania należy skierować maksymalną uwagę na przestrzeń z tyłu pojazdu w takim samym stopniu, jak podczas cofania pojazdem niewyposażonym w układ wspomagania parkowania tyłem.

⚠ OSTRZEŻENIE

System wspomagania parkowania tyłem pełni jedynie funkcję uzupełniającą. Na działanie układu wspomagania parkowania tyłem mogą wpływać różnorodne czynniki (w tym warunki atmosferyczne). Kierowca odpowiada za sprawdzenie przestrzeni z tyłu samochodu przed rozpoczęciem manewru i w trakcie cofania.

Działanie systemu wspomagania parkowania tyłem

D170101AEN

Warunki działania

- System zostaje uaktywniony podczas cofania, gdy kluczyk zapłonu ustawiony jest w położeniu ON.
Jeżeli pojazd porusza się z prędkością powyżej 5 km/h, układ może nie być uruchomiony prawidłowo.
- Zasięg czujników działającego układu wspomagania parkowania tyłem wynosi w przybliżeniu 120 cm.
- Jeżeli jednocześnie wykryte zostaną dwa obiekty, jako pierwszy rozpoznany zostanie bliższy z nich.

D170102AEN

Rodzaje dźwięków ostrzegawczych

- Jeżeli obiekt znajduje się w odległości od 120 do 81 cm od tylnego zderzaka: dźwięk przerywany.
- Jeżeli obiekt znajduje się w odległości od 80 do 41 cm od tylnego zderzaka: dźwięk przerywany z większą częstotliwością.
- Jeżeli obiekt znajduje się w odległości mniejszej niż 40 cm od tylnego zderzaka: dźwięk ciągły.

D170200AEN

Warunki, w których nie działa system wspomagania parkowania tyłem

Układ wspomagania parkowania tyłem może nie działać prawidłowo, gdy:

1. Czujniki pokryte są lodem lub szronem (będzie działał normalnie po oczyszczeniu).
2. Czujnik zasłonięty jest obcym ciałem, takim jak śnieg czy woda, lub gdy osłona czujnika jest zablokowana (będzie działał normalnie po usunięciu ciała obcego lub usunięciu blokady czujnika).
3. Pojazd porusza się po nierównej nawierzchni (drogi nieutwardzone, żwir, wyboje, pochyłość).
4. W zasięgu czujnika znajdują się obiekty wytwarzające nadmierny hałas (sygnały dźwiękowe samochodów, głośne silniki motocykli lub hamulce ciężarówek wspomagane pneumatycznie).
5. Występują obfite opady lub pojazd jest spryskiwany wodą.
6. W zasięgu czujnika znajdują się nadajniki bezprzewodowe lub telefony komórkowe.
7. Czujnik pokryty jest śniegiem.
8. Ciągnięcie przyczepy

Zasięg czujników może ulec zmniejszeniu, gdy:

1. Czujnik jest zanieczyszczony obcymi ciałami, takim jak śnieg lub woda (zasięg powróci do normy po ich usunięciu).
2. Temperatura otoczenia jest bardzo wysoka lub bardzo niska.

Poniższe obiekty mogą nie być wykrywane przez czujnik:

1. Przedmioty o ostrych krawędziach lub wąskie, takie jak liny, łańcuchy i niewielkie słupki.
2. Obiekty o własnościach pochłaniających fale o częstotliwości charakterystycznej dla czujnika, takie jak tkaniny, materiały gąbczaste lub śnieg.
3. Niewykrywalne obiekty o wysokości mniejszej niż 1 m i średnicy mniejszej od 14 cm.

D170300AEN

Zalecenia dotyczące układu wspomagania parkowania tyłem

- Sygnał ostrzegawczy może nie być emitowany sekwencyjnie w zależności od prędkości i kształtu wykrytych obiektów.
- Układ wspomagania parkowania tyłem może działać wadliwie, jeżeli zmieniona została wysokość zderzaka czy wysokość zamocowania czujników lub czujniki zostały uszkodzone. Działanie czujników może być zakłócanie przez wyposażenie lub akcesoria montowane niefabrycznie.
- Czujnik może nie wykrywać obiektów w odległości mniejszej od 40 cm od czujnika lub może wskazywać ich nieprawidłową odległość. Zachować ostrożność.
- Jeżeli czujnik jest zamarznięty lub zanieczyszczony śniegiem, pyłem lub wodą, może nie działać aż do usunięcia zanieczyszczenia za pomocą kawałka miękkiej tkaniny.
- Nie wolno pychać, rysować ani uderzać czujnika. Może to spowodować jego uszkodzenie.

* UWAGA

Układ wykrywa obiekty wyłącznie w zasięgu i w sąsiedztwie czujników. Nie wykrywa obiektów w innych obszarach, niebędących w sąsiedztwie zamontowanych czujników. Również niewielkie lub wąskie obiekty, takie jak słupki lub obiekty znajdujące się pomiędzy czujnikami, mogą nie być wykrywane.

Przed cofaniem samochodu należy zawsze wizualnie sprawdzić przestrzeń z tyłu samochodu.

Upewnić się, że każdy kierowca, niezaznajomiony z układem, został poinformowany o jego możliwościach i ograniczeniach.

OSTRZEŻENIE

Zwrócić specjalną uwagę w przypadku, gdy pojazd porusza się w pobliżu obiektów na drodze, zwłaszcza pieszych, a w szczególności dzieci. Należy pamiętać o tym, że niektóre obiekty mogą nie być wykrywane przez czujniki ze względu na ich odległość, rozmiar i materiał, z którego są wykonane; czynniki te ograniczają skuteczność czujnika. Przed skierowaniem pojazdu w dowolną stronę należy zawsze dokonać wizualnego sprawdzenia, aby upewnić się, że droga jest wolna od wszelkich przeszkód.

D170400AFD

Samodiagnoza

Jeżeli nie jest słyszalny dźwięk ostrzegawczy lub sygnał dźwiękowy jest przerywany, gdy dźwięk zmiany biegów zostanie przesunięta w położenie biegu wstecznego, może to oznaczać niesprawność układu wspomagania parkowania tyłem. Jeżeli to nastąpi, należy niezwłocznie sprawdzić samochód w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

OSTRZEŻENIE

Gwarancja nowego pojazdu nie obejmuje wszelkich wypadków, uszkodzeń pojazdu lub obrażeń jadących spowodowanych nieprawidłowym działaniem układu wspomagania parkowania tyłem. Należy zawsze prowadzić samochód bezpiecznie i ostrożnie.

ŚWIATŁA AWARYJNE



D180000AUN

Systemu świateł awaryjnych należy używać w każdym przypadku, gdy zachodzi potrzeba zatrzymania samochodu w miejscu niebezpiecznym. Zawsze wtedy należy zatrzymać samochód możliwie jak najdalej od jezdni.

Światła awaryjne włącza się przez wciśnięcie przycisku włącznika świateł awaryjnych. Wywoła to miganie wszystkich kierunkowskazów. Światła awaryjne działają nawet po wyjęciu kluczyka ze stacyjki.

Aby wyłączyć światła awaryjne, należy ponownie wcisnąć przycisk włącznika.

ŚWIATŁA

D190100AUN

Funkcja oszczędności akumulatora

- Jej zadaniem jest zapobieganie rozładowaniu akumulatora. System automatycznie wyłącza reflektory i światła pozycyjne po wyjęciu przez kierowcę kluczyka zapłonu ze stacyjki i otwarciu drzwi od strony kierowcy.
- Wskutek tej funkcji światła pozycyjne zostaną wyłączone automatycznie, jeżeli kierowca zaparkuje samochód w nocy na poboczu drogi.

Jeżeli konieczne jest pozostawienie włączonych światel po wyjęciu kluczyka ze stacyjki, należy wykonać następujące czynności:

- 1) Otworzyć drzwi od strony kierowcy.
- 2) **WYŁĄCZYĆ** światła pozycyjne, a następnie ponownie je **WŁĄCZYĆ** za pomocą przełącznika światel na kolumnie kierowniczej.

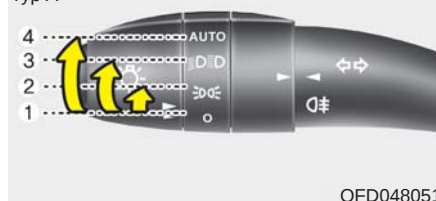
D190200AFD

Pozostawianie włączonych reflektorów (opcja)

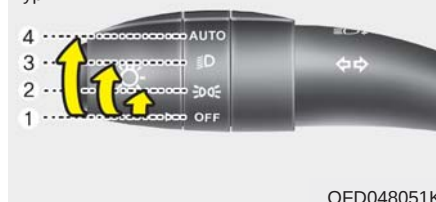
Reflektory (i/lub światła tylne) działają przez około 20 minut po przekręceniu kluczyka w położenie ACC lub LOCK, a także po wyjęciu go ze stacyjki. Jednak, gdy drzwi kierowcy zostaną otwarte i ponownie zamknięte, reflektory wyłączą się po około 30 sekundach.

Reflektory można wyłączyć przez dwukrotne naciśnięcie przycisku blokady na nadajniku lub przez wyłączenie przełącznika światel znajdującego się w położeniu „Reflektory”, lub „Automatyczne włączanie reflektorów”.

Typ A



Typ B



D190400AUN

Przełącznik światel

Przełącznik światel ma dwa położenia: „Reflektory” i „Światła pozycyjne”.

Aby włączyć światła, obrócić pokrętko umieszczone na końcu dźwigni w jedno z poniższych położeń:

- (1) Położenie OFF (wyłączone)
- (2) Położenie „Światła pozycyjne”
- (3) Położenie „Reflektory”
- (4) Położenie automatycznego włączania światel (opcja)

Typ A



Typ B



D190401AUN

Położenie „Światła pozycyjne” (D)

Gdy przełącznik światel znajduje się w położeniu „Światła pozycyjne” (pierwsze położenie): światła tylne, pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej i podświetlenie zespołu wskaźników są **WŁĄCZONE**.



OFD048053



OFD049053K

D190402AUN

Położenie „Reflektory” (☞☞ lub ☞)

Gdy przełącznik świateł znajduje się w położeniu „Reflektory” (drugie położenie): reflektory, światła tylne, pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej i podświetlenie zespołu wskaźników są **WŁĄCZONE**.

* UWAGA

Aby można było włączyć reflektory, kluczyk zapłonu musi być w położeniu ON.



OFD048054



OFD040054K

D190403AUN

Położenie automatycznego włączania świateł (opcja)

Gdy przełącznik świateł jest w położeniu automatycznego włączania świateł (AUTO), światła tylne i reflektory **WYŁĄCZA** się lub **WŁĄCZA** automatycznie w zależności od natężenia światła zewnętrznego.



OSTROŻNIE

- Nie wolno nigdy zasłaniać czujnika optycznego (1) umieszczonego w zespole wskaźników. Zapewni to prawidłową pracę układu automatycznego włączania świateł.
- Nie należy czyścić czujnika środkiem do czyszczenia szyb. Na czujniku może pozostać cienka warstwa środka, zakłócająca jego działanie.
- Jeżeli pojazd wyposażony jest w przyciemniane szyby lub inną powłokę na przedniej szybie, układ automatycznego włączania świateł może działać nieprawidłowo.



OFD048055



OFD049055K

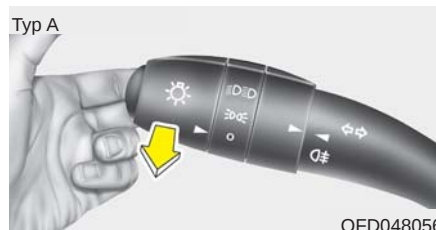
D190500AUN

Włączanie świateł drogowych

Aby włączyć światła drogowe, przesunąć dźwignię w kierunku przodu samochodu (od kierowcy). Aby włączyć światła mijania, należy dźwignię przesunąć w kierunku przeciwnym.

Po włączeniu świateł drogowych zapali się lampka kontrolna świateł drogowych.

Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, nie pozostawiać włączonych reflektorów na dłuższy czas, jeżeli silnik nie pracuje.



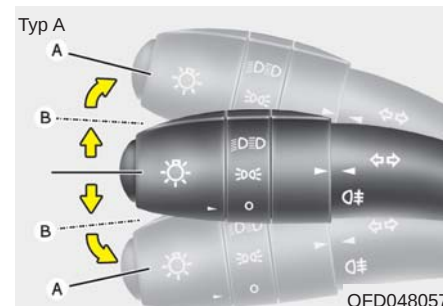
OFD048056



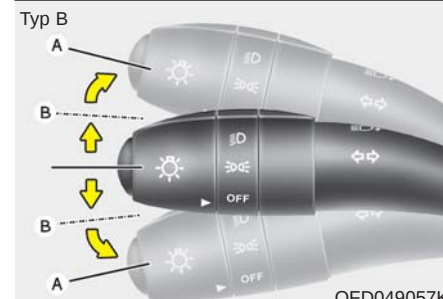
OFD049056K

Miganie światłami drogowymi/sygnał świetlny

Aby włączyć sygnał świetlny, pociągnąć dźwignię w kierunku tyłu samochodu (do kierowcy). Po zwolnieniu dźwignia powróci w normalne położenie (światła mijania). Aby użyć tej funkcji, nie trzeba włączać reflektorów.



OFD048057



OFD049057K

D190600AUN

Kierunkowskazy i sygnalizacja zmiany pasa ruchu

Kierunkowskazy działają przy włączonym zapłonie. Aby włączyć kierunkowskazy, należy przesunąć dźwignię w górę lub w dół (A). Zielone lampki kontrolne w zespoleniu wskaźników sygnalizują, który kierunkowskaz jest włączony.

Po zakończeniu manewru skręcania kierunkowskaz wyłącza się samoczynnie. Jeżeli kierunkowskaz miga po zakończeniu manewru skręcania, należy ręcznie przesunąć dźwignię w położenie OFF (wyłączyć kierunkowskaz).

Aby zasignalizować zmianę pasa ruchu, lekko przesunąć dźwignię kierunkowskazu i przytrzymać (B). Po zwolnieniu dźwigni samoczynnie powróci w położenie OFF.

Jeżeli kierunkowskaz pali się ciągle, nie pali się lub miga w nietypowy sposób, prawdopodobnie przepalona jest jedna z żarówek kierunkowskazów i należy ją wymienić.

* UWAGA

Jeżeli kierunkowskaz miga nienormalnie szybko lub wolno, może być przepalona żarówka lub w obwodzie występuje luźny styk.



OSTROŻNIE

Włączone światła przeciwmgłowe pobierają znaczną moc z układu elektrycznego pojazdu. Dlatego należy ich używać wyłącznie w warunkach słabej widoczności.



D190700AFD

Przednie światła przeciwmgłowe (opcja)

Światła przeciwmgłowe używane są do poprawienia widoczności i uniknięcia wypadków w warunkach słabej widoczności z powodu mgły, deszczu lub śniegu itd. Światła przeciwmgłowe zapalają się po obróceniu włącznika (1) w położenie (2) po włączeniu światła pozycyjnych. Aby wyłączyć światła przeciwmgłowe, należy ponownie obrócić włącznik w położenie (2).



D190800AFD

Tylne światła przeciwmgłowe (opcja)

Aby włączyć tylne światła przeciwmgłowe, należy obrócić przełącznik światła w położenie „Reflektory” i obrócić włącznik tylnych światła przeciwmgłowych w położenie (3).

Tylne światła przeciwmgłowe włączają się po włączeniu włącznika tylnych światel przeciwmgłowych po uprzednim włączeniu włącznika przednich światel przeciwmgłowych i ustawieniu przełącznika światel w położenie „Światła pozycyjne”.

Aby wyłączyć tylne światła przeciwmgłowe, należy obrócić ponownie włącznik tylnych światel przeciwmgłowych w położenie ON lub wyłączyć reflektory.

D190900AUN

Światła do jazdy dziennej (opcja)

Światła do jazdy dziennej (DRL) ułatwiają innym użytkownikom drogi dostrzeżenie pojazdu w warunkach dziennych. Mogą być użyteczne w różnych warunkach drogowych, zwłaszcza o świcie i przed zachodem słońca.

Układ DRL wyłączy reflektory, gdy:

1. Włącznik światel pozycyjnych ustawiony zostanie w położeniu ON.
2. Zostanie wyłączony silnik.



D191000AFD

Układ regulacji ustawienia reflektorów (opcja)

Regulacji ustawienia reflektorów, stosownie do liczby pasażerów i obciążenia bagażnika, dokonuje się pokrętle regulacyjnym.

Im wyższa cyfra widoczna jest na pokrętle, tym niższe położenie wiązki światła reflektorów. Jeżeli reflektory nie zostaną właściwie wyregulowane, wiązka światła będzie oślepiać innych użytkowników drogi.

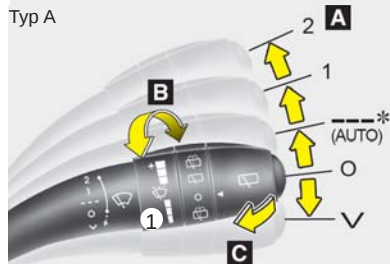
W tabeli znajdują się przykłady prawidłowego ustawienia pokręta regulacyjnego. Dla obciążeń innych niż podane w tabeli należy wybrać ustawienia najbardziej zbliżone.

Obciążenie pojazdu	Położenie przełącznika
Tylko kierowca	0
Kierowca + pasażer z przodu	0
Kierowca i maksymalna liczba pasażerów	1
Kierowca i maksymalna liczba pasażerów + ładunek nominalny	2
Kierowca + maksymalny dopuszczalny ładunek	3

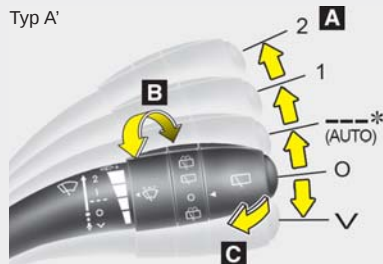
WYCIERACZKI I SPRYSKIWACZE

Wycieraczki/spryskiwacze przedniej szyby

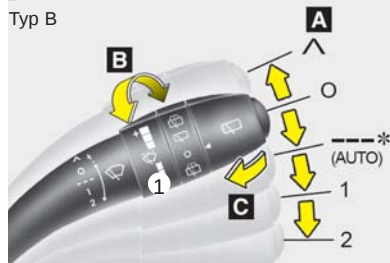
Typ A



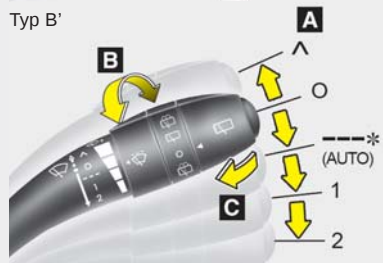
Typ A'



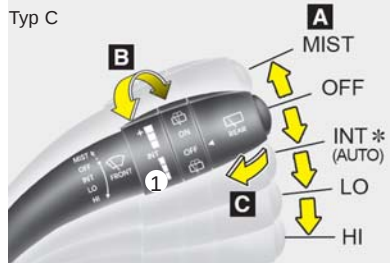
Typ B



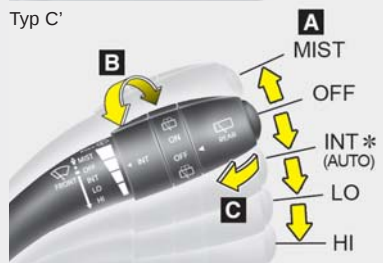
Typ B'



Typ C



Typ C'



A: Sterowanie prędkością pracy wycieraczek

- $\checkmark$ / $\wedge$ / MIST – Pojedynczy cykl pracy
- O / OFF – Wyłączone
- INT (---)/AUTO – Cykl przerywany/Włączanie automatyczne
- 1 / LO – Normalna szybkość wycierania
- 2 / HI – Duża szybkość wycierania

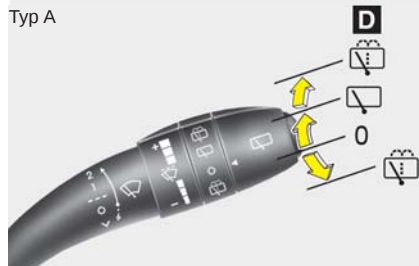
B: Zmiana prędkości pracy w trybie przerywanym i automatycznym

C: Mycie z krótkotrwałą pracą wycieraczek

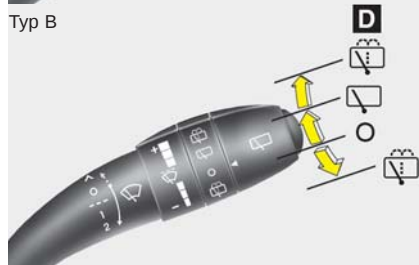
OFD048900L/OFD048900C/OFD048900N/OFD049900L/OFD049900C/OFD049900

Wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby (opcja)

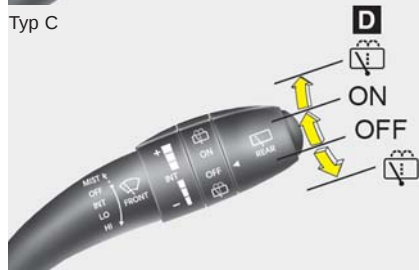
Typ A



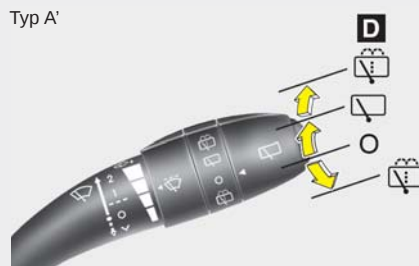
Typ B



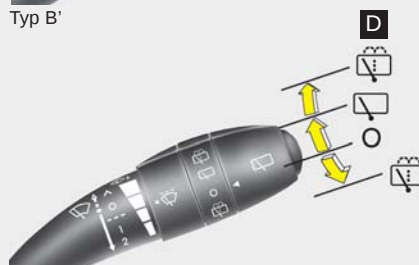
Typ C



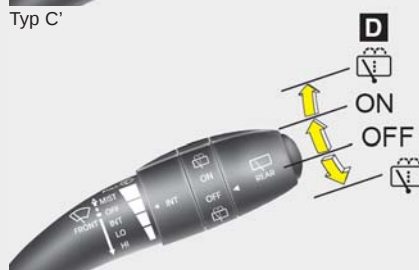
Typ A'



Typ B'



Typ C'



D: Sterowanie wycieraczką/spryskiwaczem tylnej szyby

- – Spryskiwanie
- / ON – Normalna szybkość wycierania
- O / OFF – Wyłączone
- – Mycie z krótkotrwałą pracą wycieraczek

OFD048065N/OFD048901C/OFD048901N/OFD049065N/OFD049901C/OFD049901K

Zalecamy produkty Shell

D200100AFD

Wycieraczki przedniej szyby

Działają po włączeniu zapłonu w sposób opisany poniżej:

✓ / ^ / MIST : Aby włączyć wycieraczki na pojedynczy cykl pracy, należy w położeniu 0 (OFF) popchnąć dźwignię w dół, a następnie zwolnić. Jeżeli dźwignia zostanie wciśnięta w dół i przytrzymana, wycieraczki będą pracować w cyklu ciągłym.

O / OFF : Wycieraczki nie działają.

INT / --- : Wycieraczki działają w cyklu przerywanym. Trybu tego używa się podczas mżawki lub mgły. Aby zmienić szybkość wycierania, obrócić pokrętkę regulacji szybkości (1).

1 / LO : Normalna szybkość wycierania

2 / HI : Duża szybkość wycierania

* UWAGA

Jeżeli na przedniej szybie znajduje się gruba warstwa śniegu lub lodu, należy włączyć odmrażanie na ok. 10 minut lub dopóki nie stopnieje śnieg i/lub lód. Zapewni to prawidłowe działanie wycieraczek.

D200101AFD

Automatyczne włączanie (opcja)

Czujnik deszczu umieszczony w górnej części szyby wykrywa intensywność opadów deszczu i ustawia prawidłowy cykl wycierania. Im intensywniejsze są opady, tym większa jest szybkość wycierania. Gdy przestanie padać deszcz, wycieraczka wyłączy się. Aby zmienić szybkość wycierania, obrócić pokrętkę regulacji szybkości (1).

Po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON, gdy przełącznik wycieraczek jest w trybie AUTO, lub po ustawieniu przełącznika wycieraczek w tryb AUTO, gdy kluczyk zapłonu znajduje się w położeniu ON, a także po obróceniu pokrętki regulacji prędkości pracy wycieraczek do góry, gdy przełącznik wycieraczek ustawiony jest w trybie AUTO, wycieraczka wykona jeden cykl pracy w celu samodiagnozy systemu. Jeżeli wycieraczki nie są używane, ustawić przełącznik w położenie (O) OFF.



OSTROŻNIE

Gdy włączony jest zapłon i przełącznik wycieraczek ustawiony jest w trybie AUTO, należy zachować ostrożność, aby w poniżej opisanych sytuacjach uniknąć zranienia dłoni lub innych części ciała:

- Nie wolno dotykać górnej części przedniej szyby naprzeciwko czujnika deszczu.
- Nie wolno wycierać górnej części przedniej szyby za pomocą kawałka tkaniny.
- Nie wolno wywierać nacisku na przednią szybę.

⚠ OSTROŻNIE

Podczas mycia samochodu należy ustawić przełącznik wycieraczek w położenie (O) OFF, aby wyłączyć funkcję automatycznego uruchamiania wycieraczek.

Jeżeli podczas mycia pojazdu przełącznik ustawiony jest w tryb AUTO, może dojść do uruchomienia i uszkodzenia wycieraczek.

Nie wolno demontować osłony czujnika umieszczonej w górnej części przedniej szyby, od strony kabiny pasażerskiej. W przeciwnym razie może nastąpić uszkodzenie elementów układu, które nie będzie objęte gwarancją.

Przy uruchamianiu pojazdu w warunkach zimowych, należy ustawić przełącznik wycieraczek w położenie (O) OFF. W przeciwnym razie wycieraczki mogą włączyć się, a lód spowodować uszkodzenie piór wycieraczek. Zawsze usunąć cały śnieg i lód oraz prawidłowo odmrozić przednią szybę przed włączeniem wycieraczek.

D200200AFD

Spryskiwacze przedniej szyby

W położeniu O lekko pociągnąć dźwignię do siebie, aby spryskać płynem przednią szybę i włączyć wycieraczki na 1-3 cykle. Użyć tej funkcji w przypadku zabrudzenia przedniej szyby. Szyba będzie spryskiwana i wycierana do czasu zwolnienia dźwigni. Jeżeli spryskiwacz nie działa, sprawdzić poziom płynu. Jeżeli poziom jest nieodpowiedni, uzupełnić płyn w zbiorniczku.

Króciec wlewowy zbiorniczka płynu do spryskiwaczy znajduje się z przodu przedziału silnikowego, od strony pasażera.

⚠ OSTROŻNIE

Aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia pompki spryskiwacza, nie wolno włączać spryskiwaczy, gdy zbiornik płynu jest pusty.

⚠ OSTRZEŻENIE

W ujemnych temperaturach otoczenia nie wolno używać spryskiwacza, dopóki przednia szyba nie zostanie podgrzana za pomocą instalacji do odszalniania. W przeciwnym razie płyn do spryskiwaczy może zamarznąć na szybie i ograniczyć widoczność.

⚠ OSTROŻNIE

- *Aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia wycieraczek lub przedniej szyby, nie uruchamiać wycieraczek, gdy szyba jest sucha.*
- *Aby uniknąć uszkodzenia piór wycieraczek, nie wolno dopuścić do ich kontaktu z benzyną, naftą, rozpuszczalnikami do farb ani innymi rozpuszczalnikami.*
- *Aby uniknąć uszkodzenia ramion i innych elementów wycieraczek, nie wolno podejmować prób ich ręcznego przesuwania.*

D200300AFD

Włącznik wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby (opcja)

Włącznik wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby umieszczony jest na końcu dźwigni włącznika wycieraczek i spryskiwaczy przedniej szyby. Aby uruchomić wycieraczkę i spryskiwacz tylnej szyby, obrócić włącznik w odpowiednie położenie.

 – Spryskiwanie i wycieranie

 / ON – Normalna szybkość wycierania

O / OFF – Wycieraczki nie działają

 – Spryskiwanie i wycieranie

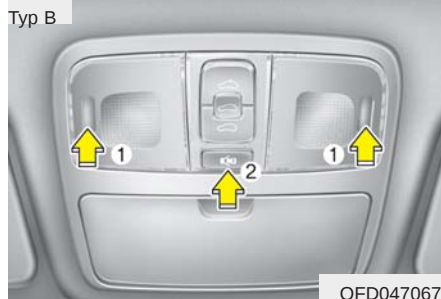
OŚWIETLENIE WEWNĘTRZNE

D210000AUN

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno pozostawiać włączonych lampek wewnętrznych na długi czas przy wyłączonym silniku.

Może to doprowadzić do rozładowania akumulatora.



D210100AFD

Lampki punktowe (opcja)

Aby włączyć lub wyłączyć lampkę punktową, należy nacisnąć klosik (1). Lampka wytwarza wiązkę światła wygodną do czytania map w nocy lub może służyć jako osobiste oświetlenie kierowcy lub pasażera.

• Tryb DRZWI (2):

W położeniu DOOR lampka zapala się po otwarciu dowolnych drzwi, niezależnie od położenia kluczyka zapłonu.

Gdy drzwi zostaną odblokowane za pomocą nadajnika, lampka zapala się na ok. 30 sekund, aż do otwarcia którejkolwiek drzwi. Lampka stopniowo gaśnie po ok. 30 sekundach od zamknięcia drzwi. Jednakże gdy kluczyk zapłonu zostanie ustawiony w położeniu ON lub wszystkie drzwi zostaną zablokowane, lampka zgaśnie natychmiast.

Jeżeli drzwi zostaną otwarte przy włączniku zapłonu w położeniu ACC lub LOCK, lampka będzie się palić przez około 20 minut. Natomiast, gdy drzwi zostaną otwarte przy kluczyku zapłonu w położeniu ON, lampka będzie się palić ciągle.

• Tryb OFF (3) :

Przy włączniku w położeniu OFF lampki pozostają wyłączone nawet w przypadku otwarcia drzwi.

Typ A



OFD049068E

Typ B



OFD047068

D210200AFD

Lampka pojedyncza

• Tryb ON (1):

W położeniu ON lampka pali się cały czas.



OSTROŻNIE

Jeżeli pojazd nie jest w ruchu, nie należy utrzymywać tego przycisku w położeniu wciśniętym przez dłuższy czas.

• Tryb DRZWI (2) :

W położeniu DOOR lampka zapala się po otwarciu dowolnych drzwi, niezależnie od położenia kluczyka zapłonu.

Gdy drzwi zostaną odblokowane za pomocą nadajnika, lampka zapala się na ok. 30 sekund, aż do otwarcia którejkolwiek drzwi. Lampka stopniowo gaśnie po ok. 30 sekundach od zamknięcia drzwi. Jednakże gdy kluczyk zapłonu zostanie ustawiony w położeniu ON lub wszystkie drzwi zostaną zablokowane, lampka zgaśnie natychmiast.

Jeżeli drzwi zostaną otwarte przy włączniku zapłonu w położeniu ACC lub LOCK, lampka będzie się palić przez około 20 minut. Natomiast, gdy drzwi zostaną otwarte przy kluczyku zapłonu w położeniu ON, lampka będzie się palić ciągle.

• Tryb OFF (3) :

Przy włączniku w położeniu OFF lampki pozostają wyłączone nawet w przypadku otwarcia drzwi.



D210300AFD

Lampka w przestrzeni bagażowej

Lampka w przestrzeni bagażowej zapala się po otwarciu drzwi bagażnika.



D210500AUN

Lampka w schowku po stronie pasażera (opcja)

Lampka zapala się po otwarciu schowka po stronie pasażera.

Aby lampka oświetlenia schowka włączyła się, muszą być włączone światła pozycyjne lub reflektory.



D210600ATD

Oświetlenie lusterka w osłonie przeciwsłonecznej (opcja)

W celu włączenia lub wyłączenia lampki oświetlenia należy nacisnąć wyłącznik.

- : Oświetlenie włącza się.
- : Oświetlenie wyłącza się.



OSTROŻNIE – Lampka w osłonie przeciwsłonecznej (opcja)

Jeśli lampka w osłonie przeciwsłonecznej nie jest używana, to należy ustawić przełącznik w położeniu wyłączonym. Jeśli osłona przeciwsłoneczna zostanie zamknięta przed wyłączeniem lampki, to może ona spowodować rozładowanie baterii lub uszkodzenie osłony przeciwsłonecznej.

ODSZRANIANIE

D220000AUN

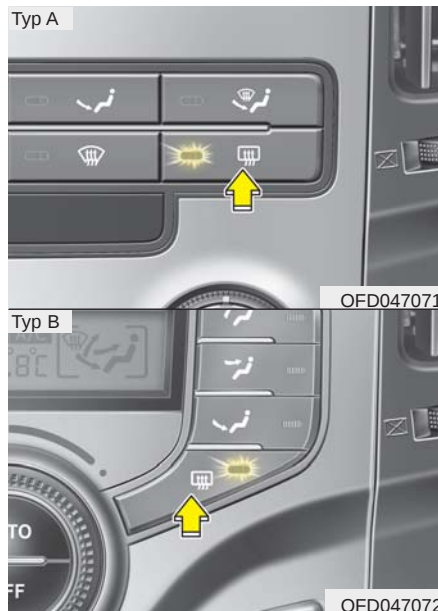


OSTROŻNIE

Aby uniknąć uszkodzenia przewodów przyklejonych do wewnętrznej powierzchni tylnej szyby, do jej czyszczenia nie wolno nigdy używać ostrych narzędzi ani środków zawierających substancje ściernie.

*** UWAGA**

W razie potrzeby odszronienia lub odparowania przedniej szyby należy zapoznać się z podrozdziałem „Odszranianie i odparowywanie przedniej szyby” niniejszego rozdziału.



D220100AUN

Odszranianie tylnej szyby

Układ odszraniania podgrzewa szybę w celu usunięcia szronu, pary i cienkiego lodu z wewnętrznej i zewnętrznej powierzchni tylnej szyby, gdy pracuje silnik.

Aby włączyć odszranianie tylnej szyby, nacisnąć przycisk układu odszraniania umieszczony w panelu sterującym na środkowej konsoli. Gdy układ odszraniania jest WŁĄCZONY, zapali się lampka w przycisku. Jeżeli na tylnej szybie nagromadziła się duża ilość śniegu, należy ją usunąć za pomocą szczotki przed włączeniem odszraniania.

Układ odszraniania tylnej szyby wyłączy się automatycznie po ok. 20 minutach lub po wyłączeniu zapłonu. Aby wyłączyć układ odszraniania, należy ponownie nacisnąć przycisk.

D220101AUN

Układ odszraniania zewnętrznych lusterek wstecznych (opcja)

Jeżeli samochód wyposażony jest w układ odszraniania zewnętrznych lusterek wstecznych, będzie on działał jednocześnie z układem odszraniania tylnej szyby.

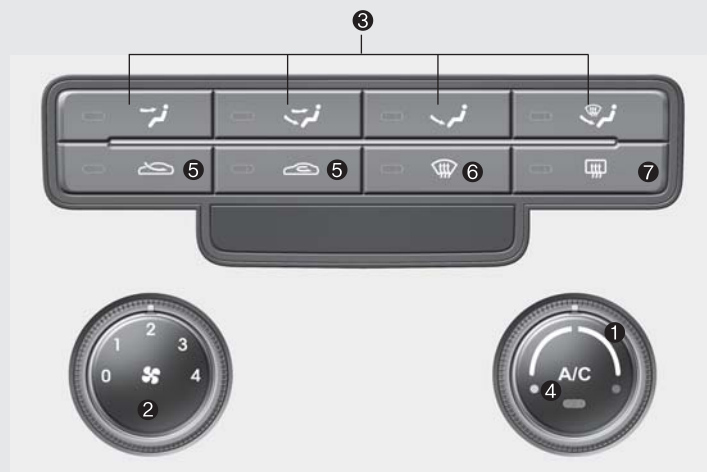


D220200AUN

Układ odmrażania przedniej szyby (opcja)

Funkcja ta działa przy pracującym silniku. Aby włączyć układ odmrażania przedniej szyby, należy nacisnąć przycisk odmrażania przedniej szyby. Gdy odmrażanie jest włączone, zapali się lampka kontrolna umieszczona w przycisku. Układ odmrażania przedniej szyby wyłączy się automatycznie po około 20 minutach lub po wyłączeniu zapłonu. Aby wyłączyć układ odmrażania należy ponownie włączyć przycisk.

UKŁAD KLIMATYZACJI STEROWANY RĘCZNIE (OPCJA)



1. Pokrętko regulacji temperatury
2. Pokrętko regulacji prędkości obrotowej wentylatora
3. Przyciski trybu pracy

4. Przycisk układu klimatyzacji (opcja)
5. Przyciski regulacji poboru powietrza
6. Przycisk odszraniania przedniej szyby
7. Przycisk odszraniania tylnej szyby

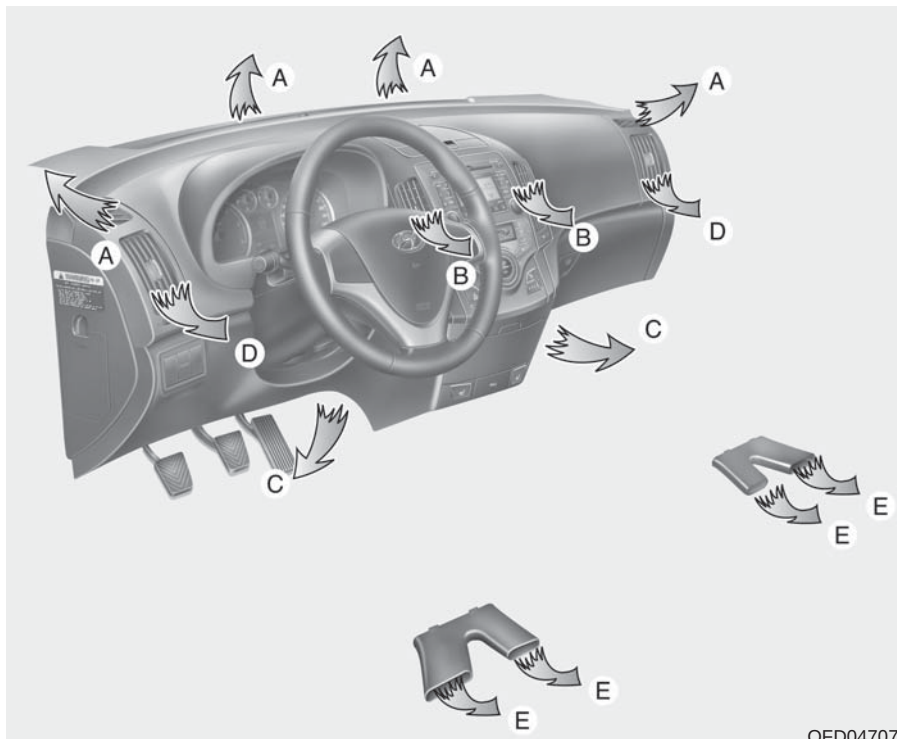
OFD047074

D230000AFD

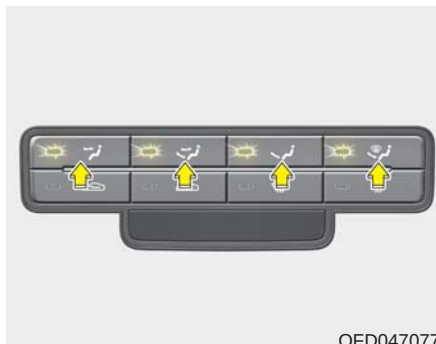
D230100AUN

Ogrzewanie i klimatyzacja

1. Uruchomić silnik.
2. Włączyć wymagany tryb pracy.
3. Ustawić pokrętkę regulacji temperatury w żądane położenie.
4. Nacisnąć przycisk „świeże powietrze” układu regulacji poboru powietrza.
5. Ustawić regulator prędkości obrotowej wentylatora na żądaną prędkość.
6. Stosownie do potrzeb włączyć układ klimatyzacji (opcja).



OFD047076



OFD047077

D230101AFD

Wybór trybu pracy

Za pomocą przycisków wyboru trybu pracy można sterować przepływem powietrza przez układ wentylacyjny.

Strumień powietrza można skierować na podłogę, nawiewy w desce rozdzielczej lub na przednią szybę. Pięć symboli na przyciskach przedstawia tryby nawiewu: na twarz, na podłogę i twarz, na podłogę, na podłogę i odszranianie oraz odszranianie.



Nadmuch na twarz (B, D)

Powietrze kierowane jest na górną część tułowia i twarz. Ponadto każdy nawiewnik posiada możliwość ustawienia kierunku nadmuchu powietrza.



Nadmuch na podłogę i twarz (B, D, C, E)

Powietrze kierowane jest na twarz i na podłogę.



Nadmuch na podłogę (C, E, A, D)

Większość powietrza kierowana jest na podłogę; niewielka ilość powietrza wydmuchiwana jest przez nawiewniki odszraniania przedniej szyby i szyb bocznych.



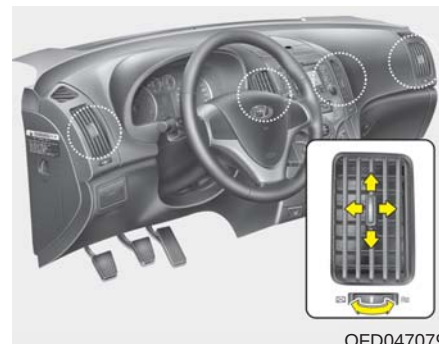
Nadmuch na podłogę/odszranianie (A, C, E, D)

Większość powietrza kierowana jest na podłogę i na przednią szybę; niewielka ilość powietrza wydmuchiwana jest przez nawiewniki odszraniania szyb bocznych.



Odszranianie (A, D)

Większość powietrza kierowana jest na przednią szybę; niewielka ilość powietrza wydmuchiwana jest przez nawiewniki odszraniania szyb bocznych.



OFD047079

Nawiewniki tablicy rozdzielczej

Każdy nawiewnik może być otwierany lub zamykany oddzielnie za pomocą poziomego pokrętki. Aby zamknąć nawiewnik, obrócić pokrętkę maksymalnie w lewo. Aby otworzyć nawiewnik, obrócić pokrętkę w prawo, w żądane położenie.

Ponadto można ustawiać kierunek strumienia powietrza z nawiewników za pomocą dźwigni przedstawionej na rysunku.



OFD047078

D230102AFD

Regulacja temperatury

Pokrętkę regulacji temperatury pozwala na regulację temperatury powietrza wpływającego z układu wentylacji. Aby zmienić temperaturę powietrza w kabinie, należy obrócić pokrętkę w prawo celem nawiewu cieplejszego powietrza lub w lewo, aby spowodować nawiew zimniejszego powietrza.



OFD047080

D230103AFD

Regulacja poboru powietrza

Używana jest w celu wyboru dopływu świeżego powietrza lub recyrkulacji powietrza w kabinie.

Aby wybrać tryb poboru, należy wcisnąć odpowiedni przycisk.

Recyrkulacja powietrza

Jeżeli włączony jest tryb recyrkulacji powietrza, pali się lampka kontrolna na przycisku.

W wybranym trybie recyrkulacji powietrza powietrze z kabiny jest ponownie pobierane przez układ wentylacji i, w zależności od ustawionych funkcji, ogrzewane lub chłodzone.

Świeże powietrze

Jeżeli włączony jest tryb poboru świeżego powietrza, pali się lampka kontrolna na przycisku.

W wybranym trybie świeżego powietrza powietrze wprowadzane jest do pojazdu z zewnątrz i, w zależności od ustawionych funkcji, ogrzewane lub chłodzone.

* UWAGA

Przedłużona praca układu ogrzewania w trybie recyrkulacji (z wyłączonym układem klimatyzacji) może spowodować zaparowanie przedniej szyby i szyb bocznych, a powietrze w kabinie pasażerskiej może stać się nieświeże.

Ponadto dłuższa praca układu klimatyzacji w tym trybie może spowodować nadmierne wysuszenie powietrza wewnątrz pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Ciągła praca układu klimatyzacji w trybie recyrkulacji powietrza może doprowadzić do wzrostu wilgotności powietrza we wnętrzu pojazdu, zaparowania szyb i spadku widoczności.
- Nie wolno spać w pojeździe z włączonym układem klimatyzacji lub ogrzewania. Może to być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci w wyniku spadku zawartości tlenu w powietrzu lub wychłodzenia organizmu.
- Ciągła praca układu klimatyzacji w trybie recyrkulacji powietrza może wywołać senność i utratę panowania nad pojazdem. Podczas jazdy ustawiać pobór powietrza na „świeże powietrze” tak często, jak jest to możliwe.



OFD047081

D230104AUN

Regulacja prędkości obrotowej wentylatora

Aby działał wentylator, kluczyk zapłonu musi być w położeniu ON.

Pokrętko regulacji prędkości obrotowej wentylatora powietrza układu wentylacji. Aby zmienić prędkość obrotową wentylatora, należy obrócić pokrętko w prawo (zwiększenie) lub w lewo (zmniejszenie).

Ustawienie pokrętki regulacji prędkości obrotowej w położeniu 0 powoduje wyłączenie wentylatora.



OFD047082

D230105AUN

Klimatyzacja (opcja)

Aby włączyć układ klimatyzacji, należy nacisnąć przycisk A/C (zapali się lampka kontrolna). Aby wyłączyć układ klimatyzacji, ponownie nacisnąć przycisk.

Działanie układu

D230501AUN

Wentylacja

1. Włączyć tryb .
2. Nacisnąć przycisk „świeże powietrze” układu regulacji poboru powietrza.
3. Ustawić pokrętkę regulacji temperatury w żądane położenie.
4. Ustawić regulator prędkości obrotowej wentylatora na żądaną prędkość.

D230502AUN

Ogrzewanie

1. Włączyć tryb .
 2. Nacisnąć przycisk „świeże powietrze” układu regulacji poboru powietrza.
 3. Ustawić pokrętkę regulacji temperatury w żądane położenie.
 4. Ustawić regulator prędkości obrotowej wentylatora na żądaną prędkość.
 5. Jeżeli wymagane jest podgrzewanie powietrza z eliminacją wilgoci, włączyć układ klimatyzacji (opcja).
- W przypadku zaparowania przedniej szyby ustawić tryb , .

Wskazówki eksploatacyjne

- Aby zapobiec dostawianiu się do kabiny kurzu lub nieprzyjemnych zapachów przez układ wentylacyjny, należy tymczasowo nacisnąć przycisk recyrkulacji powietrza. Po usunięciu kurzu lub nieprzyjemnych zapachów ponownie nacisnąć przycisk „Świeże powietrze”, aby świeże powietrze napływało do wnętrza samochodu. To pomoże kierowcy w zachowaniu koncentracji i dobrego samopoczucia.
- Powietrze do układu ogrzewania/chłodzenia pobierane jest przez kratki wlotowe umieszczone tuż przed przednią szybą. Należy dbać, aby kratki te nie były zablokowane przez liście, śnieg, lód ani inne przeszkody.
- Aby zapobiec zaparowaniu wewnętrznej powierzchni szyby przedniej, należy: ustawić pobór powietrza na tryb świeżego powietrza, regulator prędkości obrotowej wentylatora w żądanym położeniu, włączyć układ klimatyzacji i ustawić pokrętkę regulacji temperatury na odpowiednią temperaturę.

D230503AFD

Klimatyzacja (opcja)

Wszystkie układy klimatyzacji HYUNDAI wypełnione są przyjaznym dla środowiska czynnikiem chłodniczym R-134a, który nie szkodzi warstwie ozonowej atmosfery.

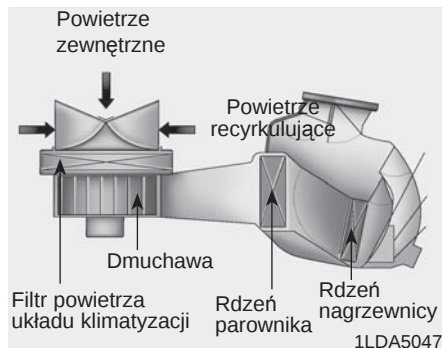
1. Uruchomić silnik. Nacisnąć przycisk układu klimatyzacji.
 2. Włączyć tryb .
 3. Nacisnąć przycisk „świeże powietrze” lub „recyrkulacja”.
 4. Ustawić pokrętkę regulacji prędkości obrotowej wentylatora i pokrętkę regulacji temperatury w położenie zapewniające maksymalny komfort.
- Jeżeli wymagane jest maksymalne schłodzenie powietrza we wnętrzu pojazdu, obrócić pokrętkę regulacji w skrajne lewe położenie i ustawić maksymalną prędkość obrotową wentylatora.

*** UWAGA**

- Podczas używania układu klimatyzacji należy uważnie sprawdzać wskaźnik temperatury płynu chłodzącego silnik podczas podjazdów lub jazdy przy dużym natężeniu ruchu, gdy temperatura otoczenia jest wysoka. Działający układ klimatyzacji może spowodować przegrzanie silnika. Jeśli wskaźnik temperatury zasygnalizuje przegrzanie silnika, należy wyłączyć klimatyzację, lecz pozostawić włączoną dmuchawę.
- Opuszczanie szyb przy znacznej wilgotności powietrza atmosferycznego może spowodować kondensację kropel wody we wnętrzu pojazdu. Ponieważ nadmierna ilość skroplonej wody może spowodować uszkodzenie urządzeń elektrycznych, układ klimatyzacji powinien być włączony jedynie przy podniesionych szybach.

Wskazówki eksploatacyjne dotyczące układu klimatyzacji

- Jeżeli przy upalnej pogodzie pojazd był zaparkowany na słońcu, na chwilę opuścić szyby, aby gorące powietrze wydostało się z wnętrza pojazdu.
- Aby zmniejszyć wilgoć na wewnętrznej powierzchni szyb w deszczowe lub wilgotne dni, osuszyć powietrze wewnątrz pojazdu, włączając układ klimatyzacji.
- Podczas działania układu klimatyzacji sporadycznie mogą występować zmiany w prędkości obrotowej silnika, spowodowane cykliczną pracą sprężarki układu klimatyzacji. Są to normalne objawy działania układu.
- Aby utrzymać maksymalną wydajność układu klimatyzacji, należy używać go co najmniej przez kilka minut w miesiącu.
- Podczas pracy układu klimatyzacji można zauważyć czystą wodą kapiącą (lub nawet tworzącą kałużę) na podłożu pod samochodem od strony przedniego pasażera. Są to normalne objawy działania układu.
- Uruchamianie układu klimatyzacji w trybie recyrkulacji powietrza zapewnia maksymalne chłodzenie, jednakże ciągła praca w tym trybie może spowodować, że powietrze w kabinie stanie się nieświeże.
- Podczas chłodzenia czasami można zaobserwować wpływ zamglonego powietrza. Jest to związane z gwałtownym chłodzeniem zasysanego powietrza o dużej wilgotności. Są to normalne objawy działania układu.



D230300AFD

Filtr powietrza układu klimatyzacji (opcja)

Filtr powietrza układu klimatyzacji, zamontowany za schowkiem po stronie przedniego pasażera, zatrzymuje kurz i inne zanieczyszczenia doprowadzane wraz z zasysanym powietrzem do układu ogrzewania i klimatyzacji. Jeżeli w ciągu pewnego czasu pył i inne zanieczyszczenia nagromadzą się w filtrze, natężenie powietrza wydmuchiwanego przez nawiewniki może zmniejszyć się, co spowoduje pojawienie się wilgoci na wewnętrznej powierzchni przedniej szyby, nawet gdy wybrany jest tryb świeżego powietrza. Jeżeli to nastąpi, należy wymienić filtr powietrza układu klimatyzacji w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

* UWAGA

- Wymienić filtr zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych. Jeżeli samochód eksploatowany jest w trudnych warunkach, takich jak zapyłone drogi gruntowe, filtr powietrza układu klimatyzacji należy sprawdzać i wymieniać częściej.
- Jeżeli natężenie przepływu powietrza nagle zmniejszy się, należy dokonać przeglądu systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

D230400AFD

Sprawdzanie ilości czynnika chłodniczego i oleju do obiegów chłodniczych

Jeżeli objętość czynnika chłodniczego w układzie jest niska, zmniejszeniu ulega sprawność układu klimatyzacji. Nadmierna ilość czynnika chłodniczego ma również negatywny wpływ na działanie układu klimatyzacji.

W przypadku stwierdzenia działania odbiegającego od normy należy sprawdzić układ w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

* UWAGA

Ważne jest, aby przy serwisowaniu układu klimatyzacji stosować prawidłowy typ i ilość oleju oraz czynnika chłodniczego. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia sprężarki lub nienormalnego działania układu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Układ klimatyzacji powinien być serwisowany w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. Nieodpowiedni serwis może być przyczyną poważnych obrażeń osoby wykonującej czynności obsługowe.

UKŁAD KLIMATYZACJI STEROWANY AUTOMATYCZNIE (OPCJA)

Typ A



1. Przycisk regulacji prędkości obrotowej wentylatora
2. Przycisk układu klimatyzacji
3. Przycisk wyboru trybu poboru powietrza
4. Przycisk odmrażania przedniej szyby

5. Przycisk AUTO (automatycznej regulacji)
6. Przycisk OFF (wyłącznik)
7. Pokrętko regulacji temperatury
8. Przycisk odszraniania tylnej szyby

9. Przycisk wyboru trybu pracy
10. Wyświetlacz

OFD0471100

D240000AFD

Typ B



1. Przycisk regulacji prędkości obrotowej wentylatora
2. Przycisk wyboru trybu poboru powietrza
3. Przycisk AUTO (automatycznej regulacji)

4. Przycisk OFF (wyłącznik)
5. Pokrętko regulacji temperatury
6. Przycisk odmrażania przedniej szyby

7. Przycisku układu klimatyzacji
8. Przycisk wyboru trybu pracy
9. Wyświetlacz

OFD0471101



D240100AFD

OFD047102

Automatyczne ogrzewanie i klimatyzacja

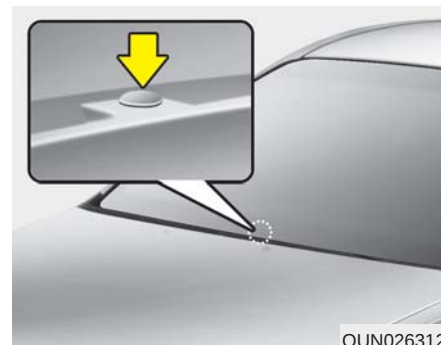
Automatyczny układ klimatyzacji sterowany jest po prostu przez ustawienie wymaganej temperatury.

Układ FATC (całkowicie automatyczna regulacja temperatury) automatycznie steruje ogrzewaniem i chłodzeniem w następujący sposób:

1. Wcisnąć przycisk AUTO. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat AUTO. Tryby pracy, prędkość obrotowa wentylatora, pobór powietrza i klimatyzacja będą regulowane automatycznie na podstawie ustawionej temperatury.

2. Obrócić pokrętkę regulacji temperatury, aby ustawić wymaganą temperaturę. Jeżeli temperatura ustawiona jest na wartość minimalną (LO), układ klimatyzacji będzie działał ciągle.
3. Aby wyłączyć tryb automatyczny, nacisnąć dowolny przycisk, z wyjątkiem pokrętki regulacji temperatury. W przypadku naciśnięcia przycisku wyboru trybu pracy, klimatyzacji*, odszraniania, regulacji poboru powietrza* lub regulacji prędkości obrotowej wentylatora, wybrana funkcja będzie sterowana ręcznie, natomiast pozostałe funkcje będą sterowane automatycznie. (* : wyłącznie typ B)

Bez względu na ustawioną temperaturę w trybie pracy automatycznej układ klimatyzacji może się automatycznie włączyć, aby usuwać wilgoć z powietrza we wnętrzu pojazdu – nawet gdy ustawiona jest wyższa temperatura.



OUN026312

* UWAGA

Nie wolno zasłaniać czujnika umieszczonego na desce rozdzielczej w celu zapewnienia dokładniejszego sterowania układem ogrzewania i chłodzenia.

D240200AUN

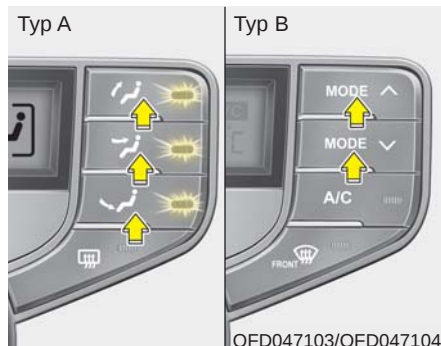
Ogrzewanie i klimatyzacja sterowane ręcznie

Układ ogrzewania i chłodzenia może być również regulowany ręcznie za pomocą przycisków innych niż AUTO. W tym trybie system pracuje sekwencyjnie, stosownie do kolejności wciśnięcia przycisków.

W trybie automatycznym, przy naciśnięciu dowolnego przycisku (lub obróceniu pokrętki) z wyjątkiem przycisku AUTO, nie wybrane funkcje będą sterowane automatycznie.

1. Uruchomić silnik.
2. Włączyć wymagany tryb pracy.
3. Ustawić pokrętkę regulacji temperatury w żądane położenie.
4. Naciśnąć przycisk „świeże powietrze” układu regulacji poboru powietrza.
5. Ustawić regulator prędkości obrotowej wentylatora na żądaną prędkość.
6. Stosownie do potrzeb – włączyć układ klimatyzacji.

Aby włączyć całkowicie automatyczną regulację systemu, wcisnąć przycisk AUTO.



D240201AFD

Wybór trybu pracy

Za pomocą przycisków trybu pracy można sterować przepływem powietrza przez układ wentylacyjny.

Zobacz rysunek w części „Układ klimatyzacji sterowany ręcznie”.

Typ A:

Przy naciśnięciu przycisku jeden raz, włączy się odpowiedni przełącznik; przy ponownym naciśnięciu - wyłączy się.



Nadmuch na twarz (B, D)

Powietrze kierowane jest na górną część tułowia i twarz. Ponadto każdy nawiewnik posiada możliwość ustawienia kierunku nadmuchu powietrza.



Nadmuch na podłogę (C, E, A, D)

Większość powietrza kierowana jest na podłogę.



Odszranianie (A, D)

Większość powietrza kierowana jest na przednią szybę.

Jednocześnie można wybrać 2–3 tryby nadmuchu powietrza.

- na twarz () + na podłogę ()
- na twarz () + odszranianie ()
- na podłogę () + odszranianie ()
- na twarz () + na podłogę () + odszranianie ()



Tryb maksymalnego odszraniania (MAX)

Po wybraniu trybu maksymalnego odszraniania „MAX”, automatycznie zostaną wprowadzone następujące ustawienia:

- włączony zostanie układ klimatyzacji.
- wybrany zostanie tryb „świeże powietrze”.
- ustawiona zostanie maksymalna prędkość obrotowa wentylatora.

Aby wyłączyć tryb maksymalnego odszraniania MAX, należy nacisnąć przycisk wyboru trybu lub ponownie przycisk MAX lub przycisk AUTO.

Typ B:

Nadmuch powietrza zmienia się w następujący sposób:



Nadmuch na twarz (B, D)

Powietrze kierowane jest na górną część tułowia i twarz. Ponadto każdy nawiewnik posiada możliwość ustawienia kierunku nadmuchu powietrza.



Nadmuch na podłogę i twarz (B, D, C, E)

Powietrze kierowane jest na twarz i na podłogę.



Nadmuch na podłogę (C, E, A, D)

Większość powietrza kierowana jest na podłogę; niewielka ilość powietrza wydmuchiwana jest przez nawiewniki odszraniania przedniej szyby i szyb bocznych.



Nadmuch na podłogę/odszranianie (A, C, E, D)

Większość powietrza kierowana jest na podłogę i na przednią szybę; niewielka ilość powietrza wydmuchiwana jest przez nawiewniki odszraniania szyb bocznych.



OFD047105

Odszranianie (A, D)

Większość powietrza kierowana jest na przednią szybę; niewielka ilość powietrza wydmuchiwana jest przez nawiewniki odszraniania szyb bocznych.



OFD047079

Nawiewniki tablicy rozdzielczej

Każdy nawiewnik może być otwierany lub zamykany oddzielnie za pomocą poziomego pokrętła. Aby zamknąć nawiewnik, obrócić pokrętło maksymalnie w lewo. Aby otworzyć nawiewnik, obrócić pokrętło w prawo, w żądane położenie.

Ponadto można ustawiać kierunek strumienia powietrza z nawiewników za pomocą dźwigni przedstawionej na rysunku.



OFD047107

D240202AUN

Regulacja temperatury

Aby ustawić maksymalną temperaturę (HI), należy obrócić pokrętło w prawo, do oporu.

Aby ustawić minimalną temperaturę (Lo), należy obrócić pokrętło w lewo, do oporu.

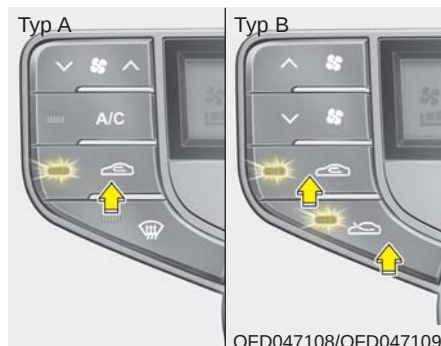
Obracając pokrętłem, można zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę co 0,5 °C. Gdy ustawiona jest temperatura minimalna, układ klimatyzacji będzie działał ciągle.

Zmiana jednostek temperatury

Jeżeli akumulator zostanie rozładowany lub odłączony, wyświetlacz temperatury zostanie ustawiony domyślnie na stopnie Celsjusza.

Jest to normalne. Można zmienić wskazania temperatury ze stopni Celsjusza na stopnie Fahrenheita w następujący sposób:

Przy wciśniętym przycisku AUTO nacisnąć przycisk OFF na co najmniej 3 sekundy. Wskazania wyświetlacza zmieniają się ze stopni Celsjusza na stopnie Fahrenheita lub ze stopni Fahrenheita na stopnie Celsjusza.



D240203AFD

Regulacja poboru powietrza

Używana jest w celu wyboru dopływu świeżego powietrza lub recyrkulacji powietrza w kabinie.

Aby wybrać tryb poboru, należy wcisnąć odpowiedni przycisk.

Recyrkulacja powietrza



Jeżeli włączony jest tryb recyrkulacji powietrza, zapali się lampka kontrolna na przycisku.

W wybranym trybie recyrkulacji powietrza powietrze z kabiny jest ponownie pobierane przez układ wentylacji i, w zależności od ustawionych funkcji, ogrzewane lub chłodzone.

Świeże powietrze



Jeżeli wybrany jest tryb świeżego powietrza (typ A), lampka kontrolna na przycisku nie pali się.



W wybranym trybie świeżego powietrza powietrze wprowadzane jest do pojazdu z zewnątrz i, w zależności od ustawionych funkcji, ogrzewane lub chłodzone.

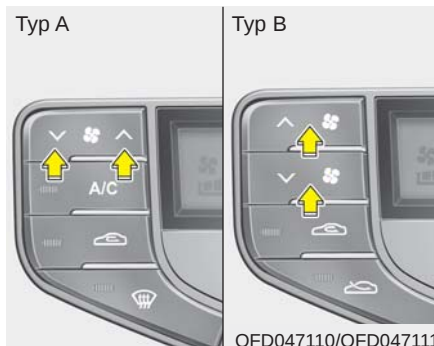
*** UWAGA**

Należy zwrócić uwagę, że przedłużona praca układu ogrzewania w trybie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie przedniej szyby i szyb bocznych, a powietrze w kabinie pasażerskiej może stać się nieświeże.

Ponadto dłuższa praca układu klimatyzacji w trybie recyrkulacji powietrza może spowodować nadmierne wysuszenie powietrza wewnątrz pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Ciągła praca układu klimatyzacji w trybie recyrkulacji powietrza może doprowadzić do wzrostu wilgotności powietrza we wnętrzu pojazdu, zaparowania szyb i spadku widoczności.
- Nie wolno spać w pojeździe z włączonym układem klimatyzacji lub ogrzewania. Może to być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci w wyniku spadku zawartości tlenu w powietrzu lub wychłodzenia organizmu.
- Ciągła praca układu klimatyzacji w trybie recyrkulacji powietrza może wywołać senność i utratę panowania nad pojazdem. Podczas jazdy ustawiać pobór powietrza na „świeże powietrze” tak często, jak jest to możliwe.

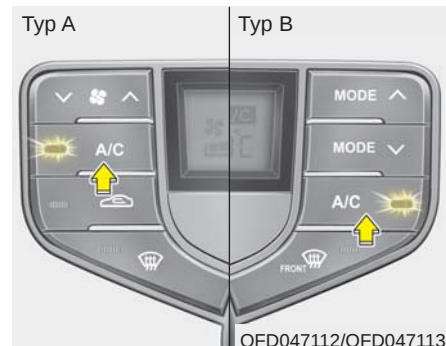


D240205AUN

Regulacja prędkości obrotowej wentylatora

Prędkość obrotową wentylatora można ustawić, wciskając odpowiedni przycisk regulacyjny.

Im wyższa jest prędkość obrotowa wentylatora, tym więcej powietrza jest dostarczane. Wentylator wyłącza się przyciskiem OFF.



D240206AUN

Układ klimatyzacji

Aby włączyć układ klimatyzacji, należy nacisnąć przycisk A/C (zapali się lampka kontrolna).

Aby wyłączyć układ klimatyzacji, ponownie nacisnąć przycisk.

ODSZRANIANIE I ODPAROWYWANIE PRZEDNIEJ SZYBY

D250000AUN



OFD047114

D240208AUN

Tryb OFF (wyłączony)

Aby wyłączyć układ klimatyzacji, wcisnąć przycisk OFF. Nadal jednak można korzystać z przycisków wyboru trybu pracy i nadmuchu, dopóki kluczyk zapłonu jest w położeniu ON.

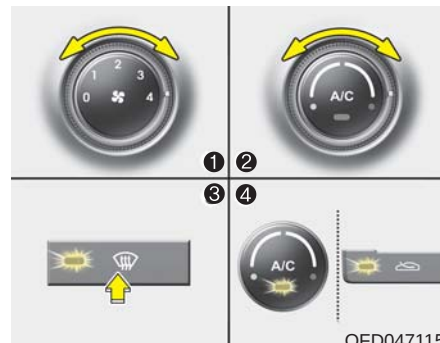


OSTRZEŻENIE –

Ogrzewanie przedniej szyby

Nie wolno włączać trybu lub podczas chłodzenia przy bardzo dużej wilgotności powietrza atmosferycznego. Różnica temperatur między powietrzem atmosferycznym a przednią szybą może doprowadzić do zaparowania zewnętrznej powierzchni szyby i ograniczenia widoczności. W takim przypadku ustawić przycisk w tryb , a przycisk regulacji prędkości wentylatora na najniższą wartość.

- Jeżeli wymagane jest maksymalne odszranianie, obrócić pokrętkę regulacji w skrajne prawe położenie (najwyższa temperatura), a następnie pokrętkę ustawić maksymalną prędkość obrotową wentylatora.
- Jeżeli wymagany jest nadmuch ciepłego powietrza w trybie odszraniania lub odparowania, ustawić tryb na „nadmuch na podłogę-odszranianie”.
- Przed uruchomieniem samochodu usunąć śnieg i lód z przedniej i tylnej szyby, zewnętrznych lusterek wstecznych i szyb bocznych.
- Usunąć śnieg i lód z pokrywy silnika i wlotu powietrza w kratce chłodnicy, aby poprawić sprawność ogrzewania i odszraniania oraz zmniejszyć możliwość zaparowania wewnętrznej powierzchni przedniej szyby.



OFD047115

Układ klimatyzacji sterowany ręcznie

D250101AFD

Odparowywanie wewnętrznej powierzchni przedniej szyby

1. Wybrać dowolną prędkość obrotową wentylatora, z wyjątkiem położenia 0.
2. Wybrać żądaną temperaturę.
3. Wybrać tryb lub .
4. Automatycznie wybrany zostanie tryb „świeże powietrze” i włączy się układ klimatyzacji.

Jeżeli tryb świeżego powietrza i układ klimatyzacji nie zostaną włączone automatycznie, należy wcisnąć odpowiednie przyciski.

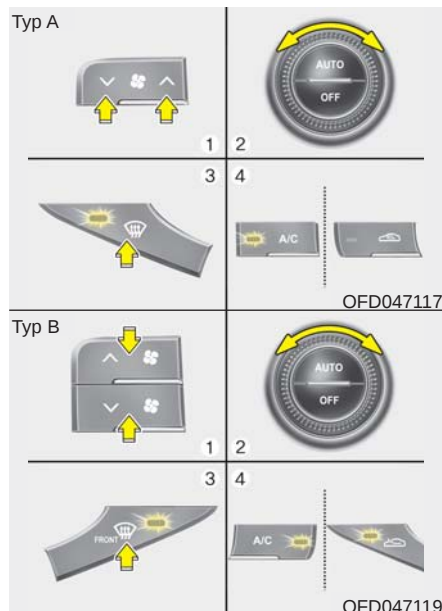


D250102AFD

Odszranianie zewnętrznej powierzchni przedniej szyby

1. Ustawić najwyższą prędkość obrotową wentylatora (skrajne prawe położenie pokrętki).
2. Ustawić najwyższą temperaturę.
3. Wybrać tryb .
4. Automatycznie wybrany zostanie tryb „świeże powietrze” i włączy się układ klimatyzacji.

OFD047116



OFD047117

OFD047119

Układ klimatyzacji sterowany automatycznie

D250201AFD

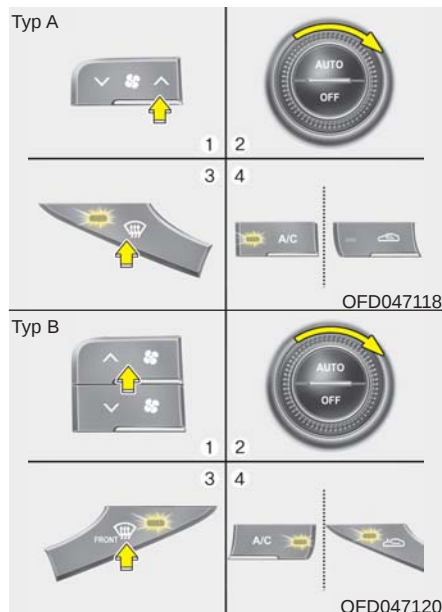
Odparowywanie wewnętrznej powierzchni przedniej szyby

1. Wybrać żądaną prędkość wentylatora.
2. Wybrać żądaną temperaturę.
3. Nacisnąć przycisk odszraniania (.

4. Układ klimatyzacji włączy się zgodnie ze zmierzoną temperaturą zewnętrzną, tryb świeżego powietrza i wyższa prędkość obrotowa wentylatora zostaną wybrane automatycznie.

Jeżeli tryb świeżego powietrza i wyższa prędkość obrotowa wentylatora nie zostaną włączone automatycznie, należy wcisnąć odpowiedni przyciski lub odpowiednio ustawić pokrętki.

Jeżeli wybrany jest tryb , zwiększona zostanie prędkość wentylatora.



D250202AFD

Odszranianie zewnętrznej powierzchni przedniej szyby

1. Ustawić najwyższą prędkość obrotową wentylatora.
2. Ustawić najwyższą temperaturę (HI).
3. Nacisnąć przycisk odszraniania (☀️).

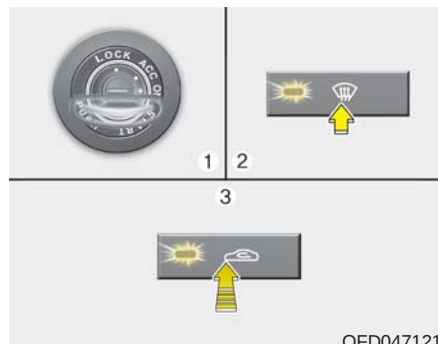
4. Układ klimatyzacji włączy się zgodnie ze zmierzoną temperaturą zewnętrzną i automatycznie zostanie wybrany tryb świeżego powietrza.

Jeżeli wybrany jest tryb (☀️), zwiększona zostanie prędkość wentylatora.

D250300AUN

Automatyczne zapobieganie zaparowaniu przedniej szyby

Aby zmniejszyć prawdopodobieństwo zaparowania wewnętrznej powierzchni przedniej szyby, natężenie powietrza zasysanego lub układ klimatyzacji są sterowane automatycznie w zależności od warunków, takich jak ☀️ lub ☁️. Aby wyłączyć lub włączyć automatyczne zapobieganie zaparowaniu szyby, należy wykonać następujące czynności.



OFD047121

D250301AFD

Układ klimatyzacji sterowany ręcznie

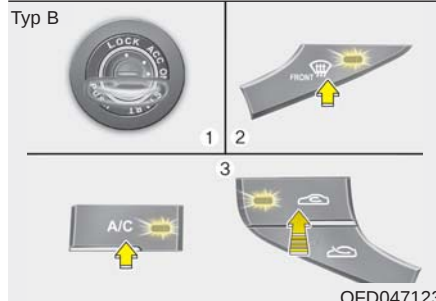
1. Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu ON.
2. Wcisnąć przycisk odszraniania (❄️).
3. Wcisnąć przycisk trybu poboru powietrza (🚗) co najmniej 5 razy w ciągu 3 sekund.

Lampka kontrolna w przycisku poboru powietrza mignie 3 razy w odstępach 0,5 sekundy. Sygnałizuje to wyłączenie funkcji automatycznego zapobiegania zaparowaniu lub jej przywrócenie do zaprogramowanego stanu.

W przypadku rozładowania lub odłączenia akumulatora funkcja automatycznego zapobiegania zaparowania szyby zostanie ustawiona ponownie.



OFD047122



OFD047123

D250302AFD

Układ klimatyzacji sterowany automatycznie

1. Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu ON.
2. Wybrać tryb odszraniania, wciskając przycisk (❄️).
3. Przy wciśniętym przycisku A/C nacisnąć przycisk poboru powietrza (🚗) co najmniej 5 razy w ciągu 3 sekund.

Lampka kontrolna przycisku A/C mignie 3 razy w odstępie 0,5 sekundy. Sygnałizuje to wyłączenie funkcji automatycznego zapobiegania zaparowaniu lub jej przywrócenie do zaprogramowanego stanu.

W przypadku rozładowania lub odłączenia akumulatora funkcja automatycznego zapobiegania zaparowania szyby zostanie ustawiona ponownie.

SCHOWEK

D270000AUN

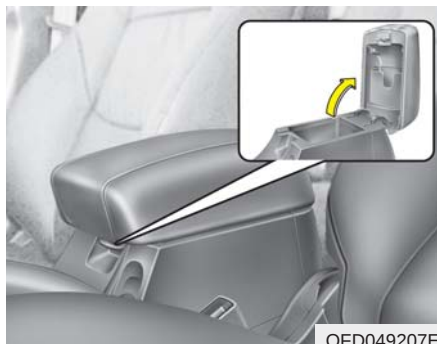
Schowki mogą być używane do przechowywania niewielkich przedmiotów potrzebnych kierowcy lub pasażerom.

OSTROŻNIE

- Aby uniknąć kradzieży, nie wolno zostawiać wartościowych przedmiotów w schowku.
- Podczas jazdy pokrywy schowków muszą być zamknięte. Nie wolno wkładać zbyt wielu przedmiotów do schowka, ponieważ nie będzie wtedy można zamknąć pokrywy.

OSTRZEŻENIE – Materiały łatwopalne

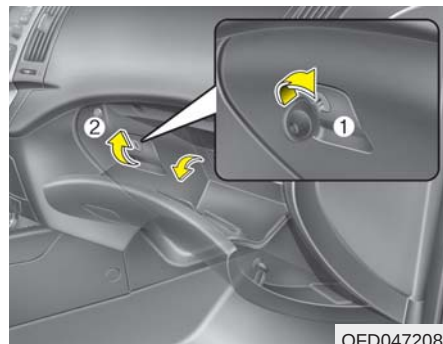
W pojeździe nie wolno przechowywać zapalniczek, butli ze sprężonym propanem ani innych materiałów łatwopalnych/wybuchowych. Jeżeli pojazd zostanie poddany działaniu wysokich temperatur przez dłuższy czas, przedmioty te mogą ulec zapaleniu i/lub wybuchnąć.



D270100AFD

Schówek w środkowej konsoli (opcja)

Schowki te mogą być używane do przechowywania niewielkich przedmiotów potrzebnych kierowcy lub przedniemu pasażerowi. Aby otworzyć schówek w środkowej konsoli, należy pociągnąć dźwignię.



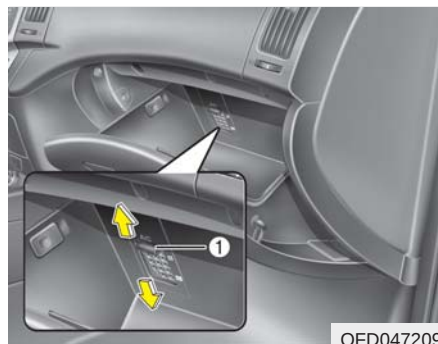
D270200AFD

Schówek

Schówek może być zamykany i otwierany za pomocą kluczyka podstawowego. Aby otworzyć schówek, pociągnąć uchwyt i schówek otworzy się automatycznie. Po wykorzystaniu zamknąć schówek.

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń w razie wypadku lub nagłego hamowania, podczas jazdy pokrywa schowka powinna być zamknięta.



OFD047209

Chłodzenie schowka po stronie pasażera (opcja)

W celu umożliwienia przechowywania w określonej temperaturze puszek z napojami lub innych przedmiotów można wykorzystać włącznik/wyłącznik nawiewu w schowku po stronie pasażera.

1. Włączyć dmuchawę.
2. Ustawić przełącznik regulacji przepływu powietrza w położenie nadmuchu na twarz .
3. Za pomocą dźwigni otworzyć nawiewnik zamontowany w schowku.
 - (1) OTWARTY
 - (2) ZAMKNIĘTY

4. Ustawić pokrętkę temperatury na ogrzewanie lub chłodzenie.

Jeżeli chłodzony schowek jest nieużywany, obrócić przełącznik nawiewnika w położenie zamknięte.

*** UWAGA**

Przy wykorzystywaniu funkcji chłodzenia na papierze przechowywanym w schowku mogą skroplić się niewielkie ilości wody.



OFD049210E

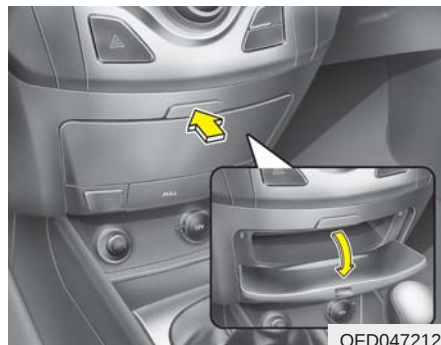
D270300AUN

Schówek na okulary

Aby otworzyć schówek na okulary, naciśnąć pokrywę. Schówek powoli otworzy się. Umieścić okulary w pokrywie schowka z soczewkami skierowanymi na zewnątrz. Naciśnąć pokrywę, aby zamknąć schówek.

⚠ OSTRZEŻENIE

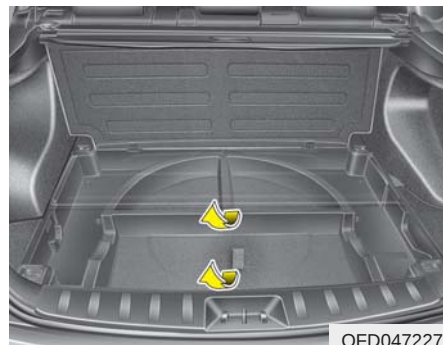
- W schowku na okulary nie można przechowywać żadnych przedmiotów z wyjątkiem okularów przeciwsłonecznych. W razie nagłego hamowania lub wypadku przedmioty te mogą zostać wyrzucone ze schowka i zranić jadących samochodem.
- Nie wolno otwierać schowka na okulary podczas jazdy. Otwarty schowek na okulary może zasłonić lusterko wsteczne.



D270400AFD

Schowek wielofunkcyjny

W celu otwarcia pokrywy należy nacisnąć przycisk. Schowka można używać do przechowywania niewielkich przedmiotów.



D270500AFD

Schowek w bagażniku (opcja)

Może być wykorzystywany w celu zapewnienia łatwego dostępu do apteczki, trójkąta ostrzegawczego, narzędzi itp.

1. Podnieść pokrywę za pomocą znajdującego się na niej uchwytu.

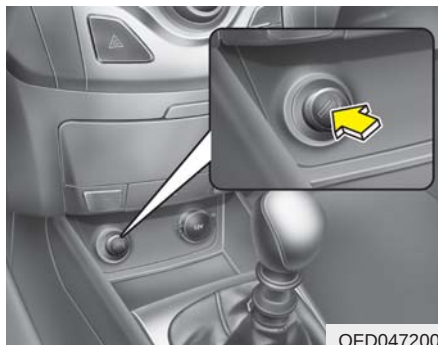


D270501AFD

Boczne korytko w bagażniku

W celu otwarcia pokrywy pociągnąć za uchwyt i unieść pokrywę (opcja). Schowek można używać do przechowywania niewielkich przedmiotów.

WYPOSAŻENIE WEWNĘTRZNE



D280100AFD

OED047200

Zapalniczka

Aby zapalniczka działała, kluczyk zapłonu musi być w położeniu ACC lub ON.

W celu skorzystania z zapalniczki należy ją całkowicie wcisnąć w gniazdo. Po rozżarzeniu zapalniczka wysunie się samoczynnie, co oznacza, że jest gotowa do użycia.

Nie wolno przytrzymywać zapalniczki wciśniętej w gniazdo. Może to spowodować uszkodzenie żarnika i stworzyć zagrożenie pożarowe.

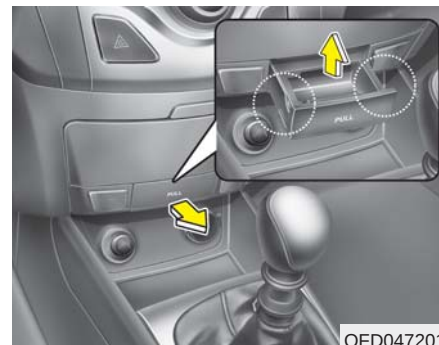
W razie konieczności wymiany zapalniczki należy stosować wyłącznie oryginalne części firmy HYUNDAI lub zatwierdzone przez firmę zamienniki.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno trzymać zapalniczki w gnieździe po osiągnięciu wymaganej temperatury, ponieważ nastąpi jej przegrzanie.
- Jeżeli zapalniczka nie wysunie się w ciągu 30 sekund, należy ją wyjąć z gniazda, aby zapobiec przegrzaniu.

⚠ OSTROŻNIE

Do gniazda zapalniczki należy podłączyć jedynie oryginalne zapalniczki HYUNDAI. Używanie akcesoriów zasilanych z gniazda zapalniczki (np. golarek, przenośnych odkurzaczy, podgrzewanych dzbanków do kawy) może doprowadzić do uszkodzenia gniazda i awarii elektrycznej.



D280200AFD

OED047201

Popielniczka

⚠ OSTRZEŻENIE - Używanie popielniczki

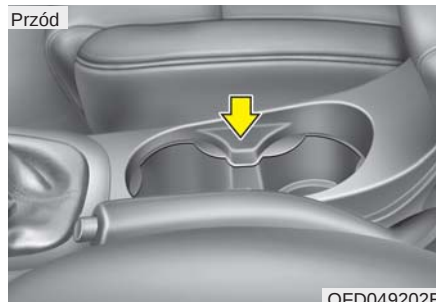
- Nie wolno używać popielniczki jako pojemnika na śmieci.
- Wkładanie zapalonych papierosów lub zapalek do popielniczki, w której znajdują się inne materiały palne, może wywołać pożar.

Przednią popielniczkę można otworzyć przez wyciągnięcie pokrywki. Aby wyczyścić popielniczkę, należy wyjąć jej plastikowy pojemnik, podnosząc do góry i wyciągając.

D280300AUN

Uchwyt na napoje**⚠ OSTRZEŻENIE – Gorące napoje**

- Nie wolno umieszczać niezakrytych kubków z gorącymi napojami w uchwytach, gdy pojazd znajduje się w ruchu. Wylanie się napoju może spowodować oparzenie. Oparzenie kierowcy może spowodować utratę przez niego kontroli nad pojazdem.
- W celu zminimalizowania ryzyka obrażeń w przypadku kolizji lub nagłego hamowania nie wolno umieszczać otwartych ani niezabezpieczonych butelek, szklanek, puszek itd. w uchwycie, gdy pojazd znajduje się w ruchu.



Tył (opcja)



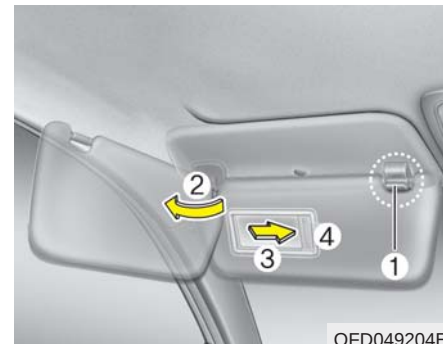
D280301AFD

Przód

W uchwyt można wkładać kubki lub niewielkie puszki z napojami.

Tył (opcja)

W uchwytach można umieszczać kubki z napojami.



D280400AFD

Daszek przeciwsłoneczny

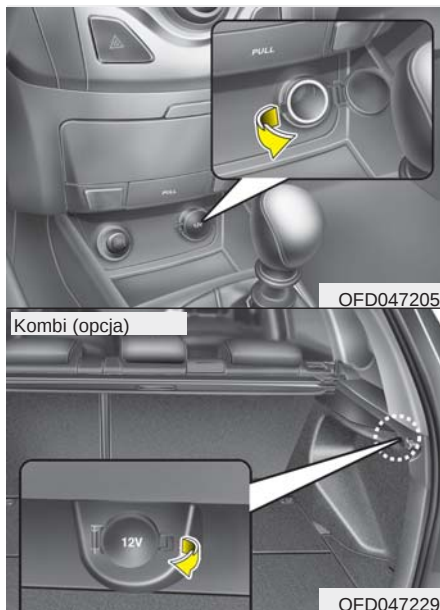
Osłona przeciwsłoneczna chroni przed promieniami słonecznymi padającymi bezpośrednio na przednią lub boczną szybę.

Aby użyć osłony przeciwsłonecznej, należy ją pociągnąć w dół.

Aby ustawić osłonę przeciwsłoneczną przy bocznej szybie, pociągnąć ją w dół, wyjąć z zacisku (1) i odchylić w bok (2).

Aby użyć lusterka umieszczonego w osłonie, pociągnąć w dół osłonę, a następnie przesunąć pokrywę lusterka (3).

Bilet uprawniający do przejazdu autostradą można umieścić w uchwycie na bilet (4). (opcja)



D280500AUN

Gniazdo 12 V (opcja)

Gniazdo 12 V przeznaczone jest do zasilania telefonów komórkowych lub innych urządzeń przystosowanych do współpracy z układem elektrycznym pojazdu. Przy pracującym silniku urządzenia powinny pobierać prąd o natężeniu mniejszym od 10 A.

⚠ OSTROŻNIE

- *Używać gniazda 12 V wyłącznie przy pracującym silniku i wyjąć wtyczkę po użyciu urządzenia. Używanie gniazda 12 V do zasilania akcesoriów przez dłuższy czas przy wyłączonym silniku może doprowadzić do rozładowania akumulatora.*
- *Używać wyłącznie urządzeń zasilanych napięciem 12 V, które pobierają prąd o natężeniu niższym od 10 A.*
- *Podczas używania gniazda 12 V ustawić układ klimatyzacji lub ogrzewania na minimalną wydajność.*
- *Założyć osłonę gniazda, jeżeli nie jest ono używane.*
- *Niektóre urządzenia po włączeniu do gniazda mogą wywoływać zakłócenia elektryczne. Urządzenia te mogą powodować nadmierny hałas systemu audio i nieprawidłowe działanie innych systemów lub urządzeń elektronicznych stosowanych w samochodzie.*



D280600AUN

Zegar cyfrowy (opcja)

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy ustawiać zegara podczas jazdy. W przeciwnym razie kierowca może stracić panowanie nad pojazdem i spowodować poważne obrażenia lub wypadek.

Po każdym odłączeniu biegunów akumulatora lub odpowiednich bezpieczników należy ponownie ustawić czas.

Gdy włącznik zapłonu jest ustawiony w położeniu ACC lub ON, przyciski zegara działają w następujący sposób:

D280601AUN

• **GODZINA (H):**

Naciśnięcie przycisku H (2) – palcem, za pomocą ołówka lub podobnego przedmiotu – powoduje przesunięcie zegara o godzinę do przodu.

D280602AUN

• **MINUTA (M):**

Naciśnięcie przycisku M (3) – palcem za pomocą ołówka lub podobnego przedmiotu – powoduje przesunięcie zegara o minutę do przodu.

D280603AUN

• **ZEROWANIE (R):**

Aby wyzerować minuty, należy nacisnąć przycisk R (1) palcem, ołówkiem lub podobnym przedmiotem. Zegar wskaże wtedy pełną godzinę.

Przykładowo, jeżeli przycisk R zostanie wciśnięty, gdy zegar wskazuje czas pomiędzy 9:01 a 9:29 wskazanie zostanie wyzerowane na godzinę 9:00.

9:01–9:29 czas zmienia się na 9:00

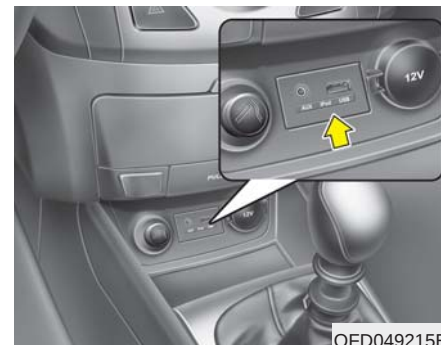
9:30–9:59 czas zmienia się na 10:00

D280604AUN

• **Zmiana formatu czasu:**

Aby zmienić format 12 godzinny na format 24 godzinny, nacisnąć przycisk R (1) i przytrzymać dłużej niż 4 sekundy.

Przykładowo, jeżeli przycisk R zostanie naciśnięty i przytrzymany dłużej niż 4 sekundy, w chwili gdy zegar wskazuje godzinę 10:15 p.m, wskazania wyświetlacza zmienią się na 22:15.



OFD049215E

D281400BFD

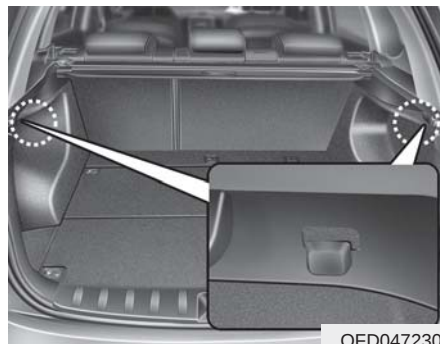
Gniazda AUX, USB i iPod (opcja)

Jeżeli pojazd wyposażony jest w gniazdo AUX i/lub USB (uniwersalny port szeregowy) lub gniazdo iPod, można go użyć do podłączenia urządzeń audio (AUX), urządzeń USB lub iPod.

* UWAGA

Jeżeli używane jest urządzenie przenośne, zasilane z gniazda 12 V, podczas odtwarzania mogą wystąpić zakłócenia. W takim przypadku należy skorzystać z wewnętrznego źródła zasilania przenośnego urządzenia audio.

* iPod jest znakiem handlowym firmy Apple Inc.



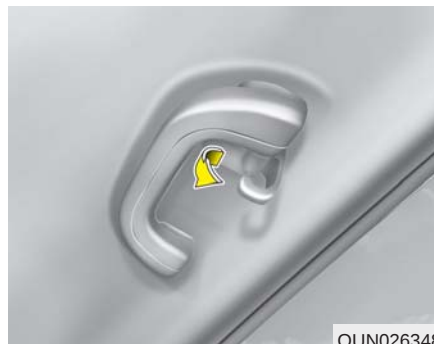
D280700AFD

OFD047230

Uchwyt na torby na zakupy (opcja)

OSTROŻNIE

Nie wolno zawieszać torby o wadze przekraczającej 3 kg. Może to spowodować uszkodzenie uchwytu na torbę na zakupy.



D280800AUN

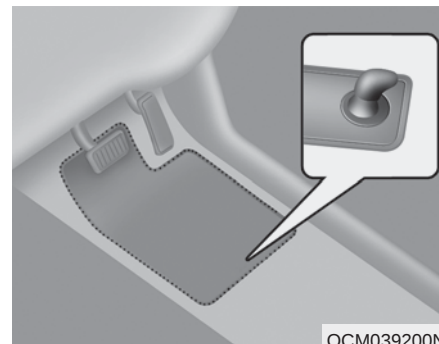
OUN026348

Wieszak na ubrania (opcja)

Aby użyć wieszaka, należy pociągnąć górną część w dół.

OSTROŻNIE

Nie wieszać na wieszaku ciężkich ubrań, ponieważ może dojść do uszkodzenia zaczepu.



B571A03Y-AAT

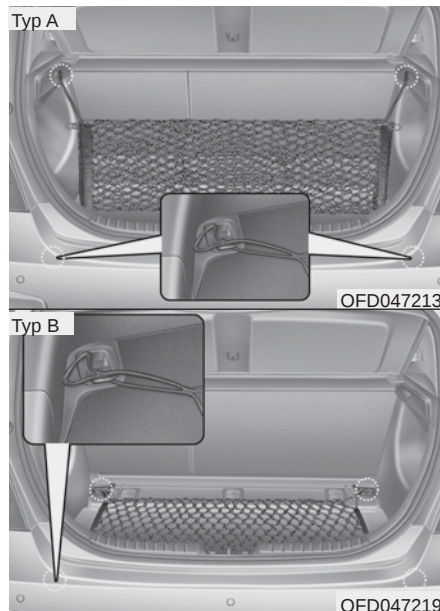
OCM039200N

Uchwyt(y) na przednie dywaniki (opcja)

W przypadku używania dywanika na wykładzinie przedniej należy się upewnić, że jest on przymocowany do uchwytu lub uchwytów w pojeździe. Zapobiega to przesuwaniu się dywanika do przodu.

OSTRZEŻENIE

- Upewnić się, że dywanik jest prawidłowo umieszczony na wykładzinie. Przesunięcie się dywanika i uniemożliwienie ruchu pedałów podczas jazdy może być przyczyną wypadku.
- Nie należy umieszczać na przymocowanym dywaniku dodatkowego dywanika, ponieważ może się on przesunąć do przodu i uniemożliwić ruch pedałów.



D281000AFD

Siatka na bagaże (uchwyty) (opcja)

Aby unieruchomić przedmioty w przestrzeni bagażowej, można wykorzystać cztery uchwyty do mocowania siatki na bagaże.

W razie potrzeby należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI w celu zakupu siatki na bagaże.

Dla pojazdów wyposażonych w pełnowymiarowe koło zapasowe: dostępny typ A lub typ B.

Dla pojazdów wyposażonych w dojazdowe koło zapasowe: dostępny typ B.



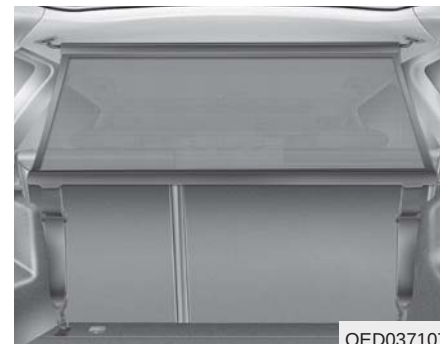
OSTROŻNIE

Aby zapobiec uszkodzeniu ładunku lub pojazdu, należy zachować ostrożność przy przewożeniu w bagażniku ładunków delikatnych lub zajmujących dużą objętość.



OSTRZEŻENIE

Unikać obrażeń oczu. Nie rozciągać nadmiernie. ZAWSZE trzymać się z dala od linii zwijania siatki. NIE WOLNO używać siatki z widocznymi oznakami zużycia lub uszkodzenia.



Siatka zabezpieczająca (opcja)

Samochód wyposażony jest w siatkę zabezpieczającą.

W przypadku przewożenia ładunku na tylnym siedzeniu lub w bagażniku, za przednimi lub tylnymi siedzeniami należy zamontować siatkę zabezpieczającą.

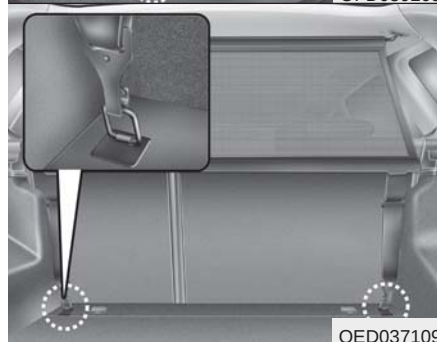
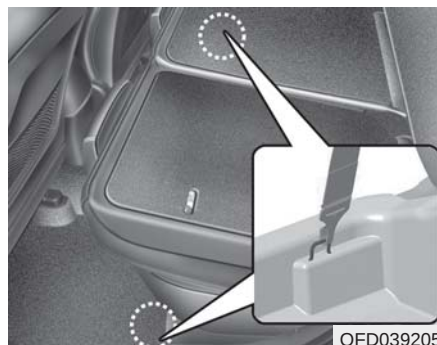
Jest ona zaprojektowana w taki sposób, by w razie zderzenia czołowego chronić głowy pasażerów przed uderzeniem przez lecące do przodu przedmioty.

Wykorzystywanych jest osiem uchwytów znajdujących się po obydwu stronach poduszki nad zagłówkami (mocowanie górne) oraz za przednimi i tylnymi siedzeniami (mocowanie dolne).

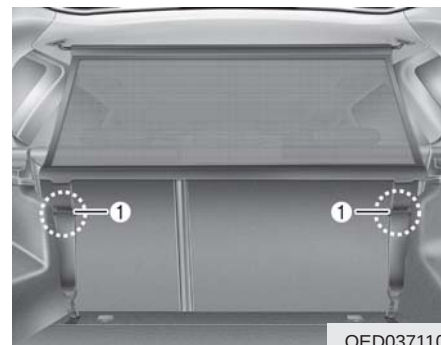


Aby zamontować siatkę zabezpieczającą, należy:

1. Otworzyć pokrywę uchwytów (1) lub (2), które mają być wykorzystywane podczas montażu.
2. Wprowadzić górny wałek siatki do dużego otworu (3) i zamocować go przez wsunięcie do małego otworu (4).



3. Zawiesić haki pasków mocujących siatkę w odpowiadających im uchwytach na podłodze za przednimi lub tylnymi siedzeniami.



4. Zamocować paski za pomocą regulatora (1).

⚠ OSTRZEŻENIE

- Podczas montowania siatki należy się upewnić, że siatka zabezpieczająca nie jest luźna, mocując dokładnie paski. Pasek należy zamocować po sprawdzeniu, czy hak jest prawidłowo umieszczony w górnym uchwycie.
- Należy upewnić się, że oparcia siedzeń są bezpiecznie zablokowane.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno przewozić pasażerów na tylnym siedzeniu lub w przestrzeni bagażowej za siatką zabezpieczającą.
- W przypadku zamontowania siatki zabezpieczającej za tylnymi siedzeniami nie wolno przewozić pasażera na środkowym siedzeniu. Siatka zabezpieczająca może przeszkadzać w użyciu środkowego tylnego pasa bezpieczeństwa.
- Nie wolno przewozić ładunków znajdujących się wyżej niż górna krawędź siatki zabezpieczającej.
- Nawet po zamontowaniu siatki zabezpieczającej nie wolno umieszczać ciężkich ładunków wyżej niż krawędź oparcia, gdyż grozi to wypadkiem.
- Nie wolno przewozić ładunków posiadających ostre krawędzie, które mogą rozerwać siatkę zabezpieczającą.
- Nie należy wywierać na siatkę zabezpieczającą zbyt dużych sił, opierać się na niej, zawieszać ciężkich ładunków itp.

Aby wymontować siatkę zabezpieczającą, należy:

1. Poluzować paski za pomocą regulatorów i zdjąć haki pasków z uchwytów.
2. Wyjąć górny wałek siatki, wyciągając go przez duże otwory.
3. Zdjąć siatkę zabezpieczającą.

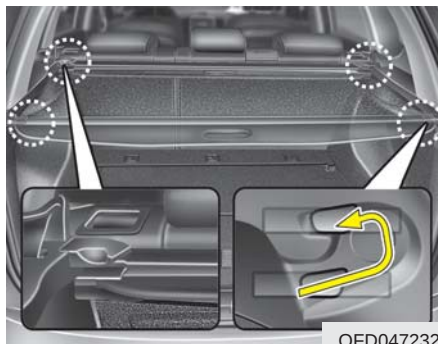


OFD047231

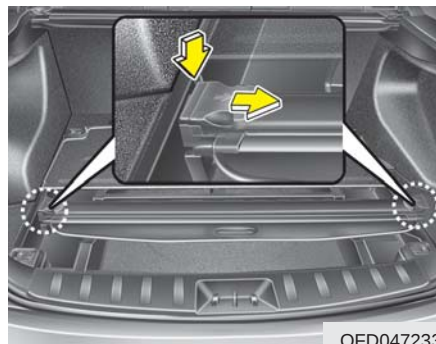
D281100AFD

Oslona zabezpieczająca ładunek (opcja)

Oslona zabezpieczająca ładunek może być wykorzystywana do ukrycia przedmiotów znajdujących się w bagażniku.



- W celu wykorzystania osłony zabezpieczającej ładunek należy pociągnąć uchwyt do tyłu i wsunąć krawędzie w szczeliny.



Gdy osłona zabezpieczająca ładunek nie jest wykorzystywana, należy umieścić ją w dolnej części bagażnika

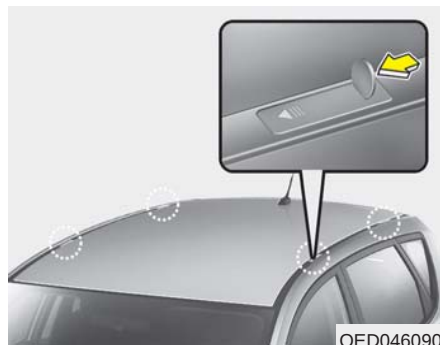
⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie umieszczać żadnych przedmiotów na osłonie zabezpieczającej ładunek. W razie hamowania lub wypadku przedmioty te mogą zostać wyrzucone do wnętrza pojazdu i zranić jadących samochodem.
- Nie wolno zezwalać pasażerom na podróżowanie w bagażniku. Jest on zaprojektowany jedynie do przewożenia bagażu.
- Ze względu na właściwy rozkład masy samochodu ciężkie przedmioty należy umieszczać tak głęboko, jak to tylko możliwe.

⚠ OSTROŻNIE

Nie należy umieszczać bagażu na osłonie zabezpieczającej ładunek, ponieważ może ona ulec uszkodzeniu lub odkształceniu.

WYPOSAŻENIE ZEWNĘTRZNE



D290300AFD

Uchwyt do mocowania bagażnika dachowego (opcja)

Do montażu lub demontażu bagażnika dachowego można wykorzystać uchwyt montażowy lub osłonę uchwytu.

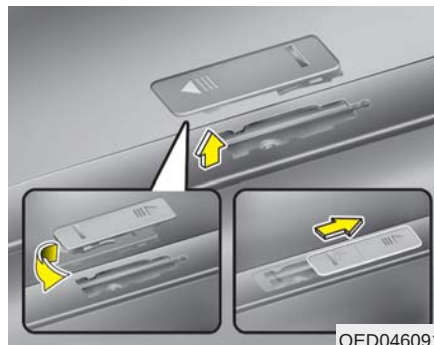
Przy montażu bagażnika dachowego, postępować zgodnie z poniższą procedurą.

1. Umieścić płaskie narzędzie (monetę lub śrubokręt z płaską końcówką) w szczelinie i przesunąć osłonę uchwytu w kierunku wskazywanym przez strzałkę na osłonie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Do zdemontowania osłony uchwytu bagażnika dachowego należy użyć monety lub śrubokręta z płaską końcówką.

W przypadku użycia paznokci, można je uszkodzić.



OED046091

2. Obrócić osłonę do połowy i włożyć w szczelinę dachu zgodnie z rysunkiem.

*** UWAGA**

Aby zapobiec zgubieniu osłony, zamontować ją w dachu przed zamontowaniem bagażnika.

3. Po zdemontowaniu bagażnika ponownie zamontować osłonę na dachu, wykonując opisane czynności w odwrotnej kolejności.



OED036107

D290100AFD

Relingi dachowe (opcja)

Jeżeli samochód wyposażony jest w relingi dachowe, można wykorzystywać je do przewożenia ładunku na dachu pojazdu.

* UWAGA

Jeżeli samochód wyposażony jest w okno dachowe, należy upewnić się, że ładunek umieszczony na relingach dachowych nie zakłóca działania okna dachowego.



OSTROŻNIE

- Podczas przewożenia ładunku na bagażniku dachowym należy przedsięwziąć niezbędne środki ostrożności, aby zapobiec uszkodzeniu przez ładunek dachu samochodu.
- W przypadku przewożenia na bagażniku dachowym dużych przedmiotów należy upewnić się, że ich wymiary nie przekraczają całkowitej długości i szerokości dachu.



OSTRZEŻENIE

- Poniżej przedstawiono maksymalną wagę ładunku, który może być przewożony na bagażniku dachowym. Ładunek należy rozmieścić na bagażniku dachowym tak równomiernie, jak to tylko jest możliwe, a następnie mocno przymocować.

BAGAŻNIK DACHOWY	80 kg RÓWNOMIERNIE ROZŁOŻONY
---------------------	---------------------------------

- Przewożenie na bagażniku dachowym ładunku lub bagażu o wadze przekraczającej podany limit może spowodować uszkodzenie samochodu.
- W przypadku przewożenia przedmiotów na bagażniku dachowym środek ciężkości samochodu znajduje się wyżej niż zwykle. Należy unikać gwałtownego przyspieszania, hamowania, ostrych zakrętów, nagłych manewrów i jazdy z dużą prędkością, gdyż mogą one spowodować utratę kontroli nad samochodem lub jego przewrócenie kończące się wypadkiem.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Podczas przewożenia przedmiotów na bagażniku dachowym należy zawsze prowadzić samochód z niewielką prędkością oraz ostrożnie pokonywać zakręty. Silne podmuchy wstępujące wywołane przez przejeżdżające pojazdy lub przyczynny naturalne mogą powodować nagłe występowanie sił unoszących przedmioty przewożone na bagażniku dachowym. Ma to miejsce zwłaszcza w przypadku przewożenia dużych, płaskich przedmiotów, takich jak płyty drewniane lub materace. Może to spowodować spadnięcie przedmiotów z bagażnika dachowego i uszkodzenie samochodu lub innych pojazdów znajdujących się w pobliżu.
- W celu uniknięcia uszkodzenia lub utraty ładunku podczas jego przewożenia zarówno przed, jak i w czasie jazdy należy często sprawdzać, czy przedmioty znajdujące się na bagażniku dachowym są mocno przymocowane.

Przed podjęciem jazdy / 5-3
Położenia kluczyka / 5-4
Uruchamianie silnika / 5-5
System ISG (Idle Stop and Go — wyłączanie
i uruchamianie silnika na biegu jałowym) / 5-7
Manualna skrzynia biegów / 5-9
Automatyczna skrzynia biegów / 5-12
Układ hamulcowy / 5-18
Układ regulacji prędkości jazdy / 5-28
Ekonomiczna jazda / 5-32
Specjalne warunki jazdy / 5-34
Jazda w warunkach zimowych / 5-38

Jazda samochodem Hyundai

5

Ciągnięcie przyczepy / 5-42
Masa pojazdu / 5-50

E010000AFD

OSTRZEŻENIE – SPALINY MOGĄ BYĆ NIEBEZPIECZNE

Spaliny mogą być bardzo niebezpieczne. Jeżeli w którymkolwiek momencie będą wyczuwalne wewnątrz pojazdu, należy natychmiast otworzyć okna.

- **Nie wolno wdychać spalin.**

Spaliny zawierają tlenek węgla – bezbarwny i bezwonny gaz, który może spowodować utratę przytomności i śmierć przez uduszenie.

- **Upewnić się, że układ wydechowy jest szczelny.**

Układ wydechowy należy sprawdzać przy każdym podnoszeniu pojazdu, np. w celu wymiany oleju lub z innego powodu. Jeżeli słyszalna jest zmiana w odgłosach pracy układu wydechowego lub pojawiły się stuki podczas jazdy samochodem, należy niezwłocznie sprawdzić układ wydechowy w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

- **Nie pozostawiać samochodu z uruchomionym silnikiem w zamkniętym pomieszczeniu.**

Pozostawienie samochodu z silnikiem pracującym na biegu jałowym w garażu, nawet przy otwartej bramie garażowej, jest niebezpieczne. Czas pracy silnika w garażu należy ograniczyć do uruchomienia i wyjazdu samochodu.

- **Unikać dłuższej pracy silnika na biegu jałowym, jeżeli w samochodzie znajdują się pasażerowie.**

Jeżeli konieczna jest dłuższa praca silnika na biegu jałowym, a wewnątrz pojazdu znajdują się pasażerowie, pojazd należy pozostawić na otwartej przestrzeni z układem wentylacji ustawionym na tryb poboru świeżego powietrza i wentylatorem dmuchawy ustawionym na jedną z wyższych prędkości obrotowych. Zapewni to dopływ świeżego powietrza do wnętrza samochodu.

Jeżeli konieczna jest jazda z otwartymi drzwiami bagażnika ze względu na rozmiar ładunku, należy:

1. Zamknąć wszystkie okna.
 2. Otworzyć boczne nawiewy wentylacyjne.
- Ustawić regulator poboru powietrza na „Świeże powietrze”, tryb pracy na „Nadmuch na podłogę” lub „Nadmuch na twarz” i wentylator na jedną z wyższych prędkości obrotowych.

W celu zapewnienia prawidłowego działania układu wentylacyjnego należy upewnić się, że żaden z otworów poboru powietrza umieszczonych w nadwoziu przed przednią szybą nie został zasłonięty przez śnieg, lód, liście ani inne przeszkody.

PRZED PODJĘCIEM JAZDY

E020100AUN

Przed wejściem do pojazdu

- Upewnić się, że wszystkie szyby, zewnętrzne lusterka wsteczne i zewnętrzne światła są czyste.
- Sprawdzić stan ogumienia.
- Sprawdzić, czy pod pojazdem nie ma śladów wycieków.
- Upewnić się, że za samochodem nie ma przeszkód, jeżeli wymagane jest wykonanie manewru cofania.

E020200AUN

Wymagane czynności sprawdzające

Poziom płynów – takich jak olej silnikowy, płyn chłodzący silnik, płyn hamulcowy i płyn do spryskiwaczy – powinien być sprawdzany regularnie, zgodnie z harmonogramem dla każdego płynu. Szczegółowe informacje podane są w rozdziale 7 „Konserwacja pojazdu”.

E020300AUN

Przed uruchomieniem silnika

- Zamknąć i zablokować wszystkie drzwi.
- Ustawić siedzenie w położeniu umożliwiającym łatwy dostęp do wszystkich przyrządów.
- Ustawić wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne.

- Upewnić się, że działają wszystkie światła.
- Sprawdzić wszystkie wskaźniki.
- Sprawdzić działanie wszystkich lampek ostrzegawczych, obracając włącznik zapłonu w położenie ON.
- Zwolnić hamulec postojowy i upewnić się, że zgasła lampka ostrzegawcza układu hamulcowego.

Zapoznać się z pojazdem, jego wyposażeniem i bezpiecznym sposobem użytkowania.

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy wszyscy pasażerowie powinni mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. Szczegółowe informacje na temat prawidłowego korzystania z pasów bezpieczeństwa zamieszczono w części „Pasy bezpieczeństwa” rozdziału 3.

OSTRZEŻENIE

Przed ustawieniem drążka selektora w położenie D (jazda do przodu) lub R (bieg wsteczny) sprawdzić, czy w sąsiedztwie samochodu nie przebywają ludzie, a szczególnie dzieci.

OSTRZEŻENIE – Jazda pod wpływem alkoholu lub narkotyków

Picie alkoholu i jazda samochodem są niebezpieczne. Każdego roku jazda po pijanemu jest czynnikiem numer 1 wpływającym na liczbę zabitych w wypadkach. Nawet niewielka ilość wypitego alkoholu może wpłynąć na refleks, postrzeganie i ocenę sytuacji przez kierowcę. Jazda pod wpływem narkotyków jest tak samo, lub nawet bardziej, niebezpieczna jak jazda po pijanemu.

Prawdopodobieństwo spowodowania poważnego wypadku przez kierowcę pozostającego pod wpływem alkoholu lub narkotyków jest bardzo wysokie.

Nie wolno prowadzić samochodu, będąc pod wpływem alkoholu lub narkotyków. Nie należy jechać samochodem kierowanym przez osobę będącą pod wpływem alkoholu lub narkotyków. Należy wybrać odpowiedniego kierowcę lub zadzwonić po taksówkę.

OSTRZEŻENIE

Zatrzymując lub parkując pojazd z włączonym silnikiem, należy unikać naciskania pedału przyspieszenia przez dłuższy czas. Może to spowodować przegrzanie silnika lub układu wydechowego i wywołać pożar.



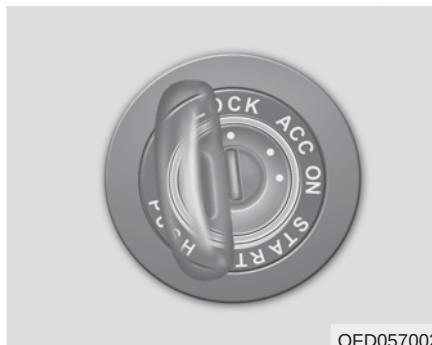
OFD057001

POŁOŻENIA KLUCZYKA

E030100AFD

Podświetlana stacyjka zapłonowa (opcja)

Dla wygody kierowcy, przy każdym otwarciu przednich drzwi, podświetlana jest stacyjka zapłonowa, pod warunkiem, że kluczyk zapłonu nie jest w położeniu ON. Podświetlenie wyłączy się natychmiast po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON lub po około 30 sekundach od zamknięcia drzwi.



OFD057002

Położenia włącznika zapłonu

E030201AUN

LOCK

Kierownica zostaje zablokowana w celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą. Kluczyk można wyjąć ze stacyjki wyłącznie wtedy, gdy jest w położeniu LOCK. Należy obrócić go w położenie LOCK, wcisnąć go do środka w położeniu ACC, a następnie obrócić w kierunku LOCK.

E030202AFD

ACC (urządzenia)

Kierownica jest odblokowana i można uruchomić urządzenia elektryczne.

* UWAGA

Jeżeli występują trudności z ustawieniem kluczyka w położenie ACC, poruszać kierownicą w lewo i w prawo, a następnie obrócić kluczyk.

E030203AUN

ON (zapłon włączony)

Można sprawdzić lampki ostrzegawcze przed uruchomieniem silnika. Jest to normalne położenie po uruchomieniu silnika.

Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, nie pozostawiać włącznika zapłonu w położeniu ON, gdy silnik nie pracuje.

E030204AUN

START (rozrusznik włączony)

Aby uruchomić silnik, przekręcić kluczyk zapłonu w położenie START. Silnik będzie obracany rozrusznikiem, dopóki kluczyk nie zostanie zwolniony i nie powróci w położenie ON. W tym położeniu można sprawdzić lampkę ostrzegawczą układu hamulcowego.

URUCHAMIANIE SILNIKA

E040000AUN

OSTRZEŻENIE –

Kluczyk zapłonowy

- Nigdy nie wolno obracać kluczyka zapłonu w położenie LOCK lub ACC podczas jazdy samochodem. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku.
- Blokada kierownicy, zapobiegająca kradzieży samochodu, nie zastępuje hamulca postojowego. Przed opuszczeniem pojazdu należy upewnić się, że w pojeździe z automatyczną skrzynią biegów drążek selektora ustawiony jest w położeniu P (parkowanie), następnie włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik. Jeżeli zalecenia te nie będą przestrzegane, może dojść do niepożądanego i nagłego ruszenia pojazdu.
- Gdy pojazd jest w ruchu, nie wolno sięgać do włącznika zapłonu ani jakichkolwiek przycisków sterujących, wkładając rękę w kierownicę. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, wypadku i poważnych lub śmiertelnych obrażeń.
- Nie wolno umieszczać żadnych luźnych przedmiotów wokół siedzenia kierowcy – podczas jazdy mogą się przesunąć, przeszkodzić kierowcy i doprowadzić do wypadku.

OSTRZEŻENIE

Osoba kierująca pojazdem powinna nosić odpowiednie obuwie. Nieodpowiednie obuwie (buty na wysokich obcasach, buty narciarskie) mogą przeszkadzać przy uruchamianiu pedału hamulca, przyspieszenia i pedału sprzęgła (opcja).

E040100AUN

Uruchamianie silnika benzynowego

1. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
2. **Manualna skrzynia biegów** – wcisnąć całkowicie pedał sprzęgła i ustawić drążek zmiany biegów w położeniu neutralnym. Utrzymać wciśnięte pedały sprzęgła i hamulca przy obracaniu włącznika zapłonu w położenie START.

Automatyczna skrzynia biegów – ustawić drążek selektora w położeniu P (parkowanie). Całkowicie wcisnąć pedał hamulca.

Silnik można uruchomić również w przypadku, gdy drążek selektora jest w położeniu N (neutralnym).

3. Przekręcić kluczyk zapłonowy w położenie START i przytrzymać, aż do uruchomienia silnika (maksymalnie 10 sekund); następnie zwolnić kluczyk.
4. Przy bardzo niskich temperaturach otoczenia (poniżej -18°C) lub po kilkudniowym postoju samochodu pozwolić na rozgrzanie się silnika bez wciśnięcia pedału przyspieszenia.

Bez względu na to, czy silnik jest zimny, czy rozgrzany, należy go uruchamiać bez wciśnięcia pedału przyspieszenia.

OSTROŻNIE

Jeżeli silnik zgaśnie podczas jazdy, nie wolno podejmować próby przedstawienia biegów w położenie P (parkowanie). Jeżeli ruch i warunki na drodze na to pozwalają, a pojazd nadal się porusza, można ustawić położenie N (neutralne) i podjąć próbę ponownego uruchomienia silnika, przekręcając włącznik zapłonu w położenie START.

OSTROŻNIE

Nie wolno włączać rozrusznika na dłużej niż 10 sekund. Jeżeli silnik zgaśnie lub nie można go uruchomić, przed ponownym włączeniem rozrusznika należy odczekać 5–10 sekund. Niewłaściwe używanie rozrusznika może go uszkodzić.

E040101AUN

Uruchamianie silnika wysokoprężnego

Aby uruchomić zimny silnik wysokoprężny, należy go wstępnie podgrzać przed rozruchem, a następnie pozostawić do rozgrzania przed rozpoczęciem jazdy.

1. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
2. **Manualna skrzynia biegów** – wcisnąć całkowicie pedał sprzęgła i ustawić drążek zmiany biegów w położeniu neutralnym. Utrzymać wciśnięte pedały sprzęgła i hamulca przy obracaniu włącznika zapłonu w położenie START.

Automatyczna skrzynia biegów – ustawić drążek selektora w położeniu P (parkowanie). Całkowicie wcisnąć pedał hamulca.

Silnik można uruchomić również w przypadku, gdy drążek selektora znajduje się w położeniu N (neutralnym).

Lampka kontrolna podgrzewania wstępnego świec żarowych



W-60

3. Przekręcić kluczyk zapłonu w położenie ON w celu wstępnego podgrzania silnika. Zapali się lampka kontrolna podgrzewania wstępnego świec żarowych.
4. Gdy lampka kontrolna podgrzewania wstępnego zgaśnie, przekręcić włącznik zapłonu w położenie START i przytrzymać aż do uruchomienia silnika (maksymalnie 10 sekund). Następnie zwolnić kluczyk.

*** UWAGA**

Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony w 10 sekund po zakończeniu wstępnego podgrzewania, należy ponownie przekręcić kluczyk zapłonu w położenie LOCK, a następnie w położenie ON w celu powtórnego włączenia podgrzewania.

Uruchamianie i wyłączanie silnika z chłodnicą powietrza doładowującego

1. Nie zwiększać nadmiernie obrotów silnika bezpośrednio po uruchomieniu.

Jeżeli silnik jest zimny, pozostawić go na kilka sekund na biegu jałowym, aby przed rozpoczęciem jazdy zapewnić prawidłowe smarowanie turbosprężarki.

2. Po dłuższej jeździe lub jeździe z dużą prędkością, wymagającej znacznego obciążenia silnika, przed wyłączeniem należy pozostawić go na biegu jałowym przez ok. minutę.

Ten czas pracy na biegu jałowym umożliwi schłodzenie turbosprężarki przed wyłączeniem silnika.

OSTROŻNIE

Nie wolno wyłączać silnika bezpośrednio po poddaniu go dużemu obciążeniu. Niestosowanie się do powyższego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia silnika lub turbosprężarki.

SYSTEM ISG (IDLE STOP AND GO — WYŁĄCZANIE I URUCHAMIANIE SILNIKA NA BIEGU JAŁOWYM) (OPCJA)

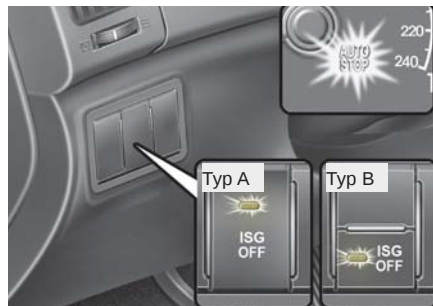
Samochód może być wyposażony w system ISG, który zmniejsza zużycie paliwa przez automatyczne wyłączenie silnika w przypadku zatrzymania się pojazdu.

(Na przykład: czerwone światło, znak stop, korek)

Silnik jest automatycznie uruchamiany natychmiast po wykryciu warunków uruchomienia.

* UWAGA

Po automatycznym uruchomieniu silnika przez system ISG niektóre lampki ostrzegawcze (ABS, ESP, ESP OFF lub lampka ostrzegawcza hamulca postojowego) mogą się na kilka sekund zapalić. Przyczyną jest niskie napięcie akumulatora. Nie oznacza to wadliwego działania systemu.



Działanie systemu ISG (Idle Stop and Go — wyłączanie i uruchamianie silnika na biegu jałowym)

System ISG jest włączany przy każdym włączeniu zapłonu.

Silnik automatycznie przechodzi do trybu wyłączenia na biegu jałowym (AUTO STOP), jeżeli spełnione są wszystkie konieczne warunki.

Na przykład:

- Nie jest włączony żaden bieg, a sprzęgło nie jest wciśnięte
- Prędkość pojazdu powinna przynajmniej raz przekroczyć 10 km/h po uruchomieniu silnika za pomocą kluczyka lub włączeniu biegu.
- Prędkość pojazdu powinna być mniejsza niż 5km/h
- Temperatura płynu chłodzącego nie jest zbyt niska
- Poziom naładowania akumulatora jest wystarczająco duży
- Temperatura akumulatora wynosi od 2 do 60 stopni
- Pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty
- Drzwi kierowcy i maska są zamknięte.

Warunki mogą się zmieniać w zależności od stanu pojazdu.

Po automatycznym wyłączeniu silnika zapali się lampka kontrolna „AUTO STOP” w zestawie wskaźników.

Po naciśnięciu pedału sprzęgła silnik zostanie automatycznie uruchomiony. Lampka kontrolna „AUTO STOP” zgaśnie. Możliwe jest kontynuowanie jazdy.

Automatyczne uruchamianie systemu ISG

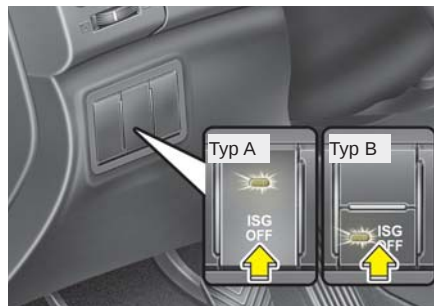
Przed przejściem silnika do trybu wyłączania na biegu jałowym i po opuszczeniu tego trybu system ISG automatycznie sprawdza stan wszystkich elementów zapewniających bezpieczną i komfortową jazdę.

Silnik zostanie automatycznie uruchomiony bez udziału kierowcy, jeżeli spełniony zostanie dowolny z poniższych warunków:

- Podciśnienie w układzie hamulcowym jest małe
- Wentylator układu klimatyzacji pracuje z maksymalną prędkością (przednia szyba jest zaparowana)
- Upłynął określony czas pracy układu klimatyzacji
- Poziom naładowania akumulatora jest niski
- Prędkość pojazdu przekracza 5km/h na skutek zjeżdżania z wzniesienia

Warunki mogą się zmieniać w zależności od stanu pojazdu.

Po rozpoczęciu automatycznego uruchamiania silnika lampka „AUTO STOP” w zestawie wskaźników miga przez 5 sekund.



Wyłączenie systemu ISG (Idle Stop and Go — wyłączanie i uruchamianie silnika na biegu jałowym)

System ISG można tymczasowo wyłączyć przez naciśnięcie przycisku ISG OFF.

Po naciśnięciu przycisku ISG OFF zapali się umieszczona na nim lampka.

System ISG zostanie uruchomiony po ponownym wciśnięciu przycisku ISG OFF, co spowoduje zgaśnięcie umieszczonej na nim lampki.

* UWAGA

Lampka umieszczona na przycisku ISG OFF zapali się również w przypadku awarii systemu ISG lub związanych z nim elementów. Jeżeli ponowne naciśnięcie przycisku ISG OFF nie spowoduje zgaśnięcia lampki lub system ISG nadal działa nieprawidłowo, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli silnik działa w trybie wyłączania na biegu jałowym, możliwe jest ponowne uruchomienie silnika bez udziału kierowcy.

Przed pozostawieniem samochodu lub przeprowadzeniem jakichkolwiek prac w przedziale silnika należy wyłączyć silnik przez przekręcenie kluczyka do położenia LOCK lub jego wyjęcie.

MANUALNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (OPCJA)



OFD057003

E050000AUN

E050100AUN

Działanie manualnej skrzyni biegów

Manualna skrzynia biegów ma 5 (lub 6) biegów do przodu.

Schemat ich ustawień przedstawiony jest na gałce drążka zmiany biegów. Skrzynia biegów jest w pełni synchronizowana dla wszystkich biegów do przodu, tak więc zmiany przełożeń na wyższe lub niższe odbywają się z łatwością.

Przy zmianie biegu całkowicie wcisnąć sprzęgło, a następnie powoli zdjąć stopę z jego pedału.

Przed włączeniem biegu wstecznego (R) ustawić drążek zmiany biegów w położeniu neutralnym. Przed przesunięciem drążka zmiany biegów w położenie R podciągnąć pierścień znajdujący się bezpośrednio pod gałką drążka.

Przed ustawieniem drążka zmiany biegów w położeniu R (biegu wstecznego) upewnić się, że pojazd zatrzymał się całkowicie.

Nie wolno zwiększać obrotów silnika do poziomu, przy którym wskazówka obrotomierza znajduje się w zakresie oznaczonym na czerwono.

⚠ OSTROŻNIE

- Przy redukcji z piątego biegu na czwarty należy zachować ostrożność, aby przypadkowo nie nacisnąć drążka zmiany biegów w taki sposób, że zostanie włączony bieg drugi. Może to spowodować zwiększenie obrotów silnika do zakresu oznaczonego na obrotomierzu na czerwono. Tak znaczne zwiększenie prędkości obrotowej może doprowadzić do uszkodzenia silnika.
- Nie wolno redukować biegu na niższy niż dwa biegi w dół – lub jeden bieg w dół w przypadku, gdy silnik pracuje z wysoką prędkością obrotową (5000 obr./min lub wyższą). Takie zmiany biegów mogą spowodować uszkodzenia silnika.

- Przy niskich temperaturach otoczenia zmiana biegów może być utrudniona, dopóki nie podgrzeje się olej przekładniowy. Jest to zjawisko normalne i nie stanowi zagrożenia dla skrzyni biegów.
- Jeżeli po zatrzymaniu samochodu występują trudności przy włączaniu pierwszego lub wstecznego biegu, należy ustawić drążek zmiany biegów w położeniu neutralnym i zwolnić sprzęgło. Następnie ponownie nacisnąć sprzęgło i przesunąć drążek w położenie pierwszego lub wstecznego biegu.

OSTROŻNIE

- *Aby uniknąć przedwczesnego zużycia sprzęgła, nie wolno prowadzić samochodu ze stopą spoczywającą na pedale sprzęgła. Nie można również używać sprzęgła do unieruchamiania pojazdu na podjeździe, podczas oczekiwania na zmianę świateł itd.*
- *Podczas jazdy nie wolno używać drążka zmiany biegów jako podparcia dla dłoni. Może to doprowadzić do przedwczesnego zużycia widełek przełączających skrzyni biegów.*

OSTRZEŻENIE

- **Przed opuszczeniem pojazdu zawsze należy całkowicie zaciągnąć hamulec postojowy i wyłączyć silnik. Następnie upewnić się, że drążek zmiany biegów ustawiony jest: w położeniu pierwszego biegu, gdy pojazd zaparkowany jest na poziomym podłożu lub na podjeździe; lub w położeniu biegu wstecznego (R), gdy pojazd zaparkowany jest na zjeździe z pochyłości. W przypadku nieprzestrzegania kolejności czynności opisanych powyżej może dojść do niespodziewanego i nagłego ruszenia pojazdu.**
- **Jeżeli samochód ma manualną skrzynię biegów niewyposażoną we włącznik blokady zapłonu, w przypadku uruchomienia silnika bez wciśnięcia pedału sprzęgła, gdy hamulec postojowy jest zwolniony, a drążek zmiany biegów nie znajduje się w położeniu neutralnym (N), samochód może ruszyć i może dojść do poważnego wypadku.**

E050101AUN

Używanie sprzęgła

Przed zmianą biegu pedał sprzęgła powinien być dociśnięty do oporu, a następnie powoli zwolniony. Podczas jazdy pedał sprzęgła powinien być całkowicie zwolniony. Podczas jazdy nie wolno opierać stopy na pedale sprzęgła. Może to spowodować szybsze, a niepotrzebne zużycie tarcz sprzęgła. Nie wolno częściowo wciskać sprzęgła, aby utrzymać samochód na pochyłości. Może to spowodować szybsze, a niepotrzebne zużycie tarcz sprzęgła. Aby utrzymać samochód na pochyłości, należy używać hamulca postojowego lub hamulca podstawowego. Nie wolno wciskać pedału sprzęgła gwałtownie i zbyt często.

E050102AUN

Redukcja biegów

Gdy wystąpi konieczność zmniejszenia prędkości w ruchu ulicznym lub na podjeździe, należy zredukować bieg przed wystąpieniem przeciążenia silnika. Redukcja biegów zmniejsza ryzyko zgaśnięcia silnika i pozwala na uzyskanie większego przyspieszenia w razie potrzeby ponownego zwiększenia prędkości. Przy zjeździe ze stromego wzniesienia redukcja biegów pomaga w utrzymywaniu bezpiecznej prędkości i wydłuża czas eksploatacji hamulców.

E050200AUN

Wskazówki dotyczące prawidłowego prowadzenia pojazdu

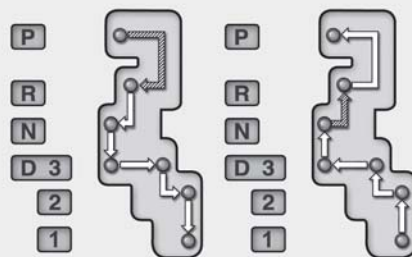
- Nigdy nie wolno wyłączać biegu i jechać z pochyłości „na luzie”. Jest to bardzo niebezpieczne. W jadącym samochodzie zawsze należy mieć włączony bieg.
- Nie nadużywać hamulców. Może to spowodować ich przegrzanie i uszkodzenie. Przy długim zjeździe ze wzniesienia zamiast wciskania hamulców należy zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. Nastąpi wtedy hamowanie silnikiem, co pozwoli na zmniejszenie prędkości samochodu.
- Przed zmianą biegu na niższy należy zmniejszyć prędkość. Pozwoli to uniknąć zwiększania obrotów i uszkodzenia silnika.
- Przy wystąpieniu bocznego wiatru należy zmniejszyć prędkość. Pozwoli to na lepsze panowanie nad samochodem.
- Przed podjęciem próby włączenia biegu wstecznego należy upewnić się, że samochód całkowicie się zatrzymał. W przeciwnym razie skrzynia biegów może ulec uszkodzeniu. Aby włączyć bieg wsteczny, należy wcisnąć pedał sprzęgła, przesunąć drążek zmiany biegów w położenie neutralne, odczekać 3 sekundy i przesunąć go w położenie biegu wstecznego.

- Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskich nawierzchniach. Dotyczy to zwłaszcza hamowania, przyspieszania i zmiany biegów. Na śliskiej nawierzchni gwałtowna zmiana prędkości może spowodować utratę przyczepności kół i panowania nad pojazdem.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Zawsze zapinać pasy!** W razie kolizji niekorzystający z pasów bezpieczeństwa użytkownik pojazdu jest znacznie bardziej narażony na poważne zranienie lub śmierć niż osoba w prawidłowo zapiętych pasach.
- **Unikać dużej szybkości podczas pokonywania zakrętów lub zawracania.**
- **Nie wykonywać szybkich ruchów kierownicą, takich jak nagle zmiany pasa ruchu lub ostre skręty.**
- **Ryzyko przewrócenia się pojazdu znacznie wzrasta, jeżeli utrata panowania nad pojazdem nastąpiła przy dużej prędkości pojazdu.**
- **Utrata panowania nad pojazdem często zdarza się, gdy co najmniej dwa koła zjadą z drogi i kierowca gwałtownym ruchem próbuje na nią powrócić.**
- **W sytuacji gdy pojazd opuści jezdnię, nie wolno gwałtownie reagować kierownicą. Zamiast tego przed powrotem na jezdnię należy zmniejszyć prędkość.**
- **Nigdy nie należy przekraczać dozwolonych prędkości jazdy.**

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (OPCJA)



- ➡ Podczas zmiany zakresów wcisnąć pedał hamulca, jeżeli pojazd wyposażony jest w blokadę drążka selektora.
- ➡ Drążek selektora można swobodnie przesuwac.

E060100AFD

Działanie automatycznej skrzyni biegów

Wysokosprawna automatyczna skrzynia biegów posiada cztery biegi do przodu i jeden wsteczny. Poszczególne biegi wybierane są automatycznie, stosownie do położenia selektora zmiany biegów.

Normalna jazda do przodu odbywa się z drążkiem selektora w położeniu D (jazda do przodu).

Aby przesunąć drążek selektora z położenia P (parkowanie), należy wcisnąć pedał hamulca przy kluczyku zapłonu w położeniu ON.

* UWAGA

Pierwsze zmiany biegów w nowym samochodzie lub po rozłączeniu akumulatora mogą być gwałtowne. Jest to zjawisko normalne, a kolejności zmian zostaną dopasowane przez TCM (moduł sterujący skrzynią przekładniową) lub PCM (moduł sterujący zespołem napędowym) po kilku cyklach zmiany biegów.

Aby płynnie przełączyć zakres z N (neutralny) na jazdę do przodu lub do tyłu, należy jednocześnie nacisnąć pedał hamulca.



OSTRZEŻENIE – Automatyczna skrzynia biegów

- Przed ustawieniem biegów w położenie D (jazda do przodu) lub R (bieg wsteczny) sprawdzić, czy w sąsiedztwie samochodu nie przebywają ludzie, zwłaszcza dzieci.
- Przed opuszczeniem pojazdu z automatyczną skrzynią biegów należy upewnić się, że drążek selektora ustawiony jest w położeniu P (parkowanie), a następnie włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik. W przypadku nieprzestrzegania kolejności czynności opisanych powyżej może dojść do niespodziewanego i nagłego ruszenia pojazdu.



OSTROŻNIE

- Aby uniknąć uszkodzenia skrzyni biegów, nie wolno zwiększać obrotów silnika w położeniu R (bieg wsteczny) ani w żadnym położeniu jazdy do przodu, póki włączone są hamulce.
- Po zatrzymaniu pojazdu na podjeździe nie wolno utrzymywać jego unieruchomienia za pomocą silnika. Do tego celu zawsze należy używać hamulca postojowego lub pedału hamulca.
- Nie zmieniać zakresu z N (neutralny) lub P (parkowanie) na D (jazda do przodu) ani R (bieg wsteczny) przy silniku na obrotach wyższych od prędkości obrotowej biegu jałowego.

E060101AFD

Zakresy skrzyni przekładniowej

Gdy kluczyk zapłonu jest w położeniu ON, lampki kontrolne na zestawie wskaźników deski rozdzielczej pokazują położenie drążka selektora.

P (parkowanie)

Przed ustawieniem drążka selektora w położenie P (parkowanie) należy zawsze całkowicie zatrzymać samochód. W tym położeniu skrzynia biegów jest zablokowana i unieruchomione są przednie koła.

OSTRZEŻENIE

- Zmiana zakresu na P (parkowanie), gdy pojazd jest w ruchu, spowoduje zablokowanie napędzanych kół, co doprowadzi do utraty panowania nad pojazdem.
- Nie używać położenia P (parkowanie) zamiast hamulca postojowego. Należy zawsze upewnić się, że drążek selektora jest zablokowany w położeniu P (parkowanie), i całkowicie zaciągnąć hamulec postojowy.
- Przed opuszczeniem pojazdu zawsze upewnić się, czy drążek selektora jest w położeniu P (parkowanie). Całkowicie zaciągnąć hamulec postojowy, wyłączyć silnik i zabrać ze sobą kluczyk zapłonu. W przypadku nieprzestrzegania kolejności czynności opisanych powyżej może dojść do niespodziewanego i nagłego ruszenia pojazdu.
- Nigdy nie pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki.

OSTROŻNIE

Ustawienie selektora w położeniu P (parkowanie) w trakcie jazdy może spowodować uszkodzenie skrzyni biegów.

R (wsteczny)

To położenie umożliwia jazdę do tyłu.

OSTROŻNIE

Przed ustawieniem drążka selektora w położeniu R (bieg wsteczny) i przed wysunięciem go z tego położenia należy zawsze całkowicie zatrzymać pojazd. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia skrzyni biegów. Wyjątek stanowią okoliczności opisane w części „Rozkołysanie pojazdu” niniejszej instrukcji.

N (neutralny)

Koła i skrzynia biegów nie są zablokowane. Pojazd może się swobodnie stoczyć, nawet na nieznacznie nachylonej nawierzchni, dopóki nie zostanie włączony hamulec pomocniczy lub hamulec serwisowy.

D (jazda do przodu)

Normalne położenie selektora zmiany biegów przy jeździe do przodu. Skrzynia biegów będzie automatycznie przełączać biegi w kolejności od pierwszego do czwartego, zapewniając optymalną moc i zużycie paliwa.

Przed ustawieniem drążka selektora w położenie D należy całkowicie zatrzymać samochód.

Aby uzyskać dodatkową moc przy wyprzedzaniu lub podczas pokonywania wzniesienia, należy nacisnąć do oporu pedał przyspieszenia, co spowoduje automatyczną redukcję biegu.

3 (Bieg trzeci)

Używany przy ciągnięciu przyczepy podczas pokonywania wzniesień lub do hamowania silnikiem przy zjeździe ze wzniesienia.

W tym zakresie skrzynia automatycznie zmienia biegi z pierwszego na drugi i trzeci oraz odwrotnie. Oznacza to, że nie jest włączany 4ty bieg. Jednakże 4ty bieg włącza się w przypadku, gdy samochód osiągnie określoną prędkość, aby nie dopuścić do przekroczenia dozwolonej obrotów silnika. Aby powrócić do normalnego trybu jazdy, przesunąć dźwignię selektora w położenie D.

2 (Bieg drugi)

Używany do jazdy na śliskiej nawierzchni, pokonywania wzniesień lub hamowania silnikiem przy zjeździe ze wzniesienia. W tym zakresie skrzynia automatycznie zmienia biegi z pierwszego na drugi i odwrotnie.

Oznacza to, że nie jest włączany 3ci bieg. Jednakże trzeci bieg włącza się w przypadku, gdy samochód osiągnie określoną prędkość, aby nie dopuścić do przekroczenia dozwolonej obrotów silnika. Aby powrócić do normalnego trybu jazdy, przesunąć dźwignię selektora w położenie D.

1 (Bieg pierwszy)

Używany do pokonywania bardzo stromych wzniesień lub do hamowania silnikiem przy zjeździe ze stromych wzniesień. Po ustawieniu dźwigni selektora w położeniu „1”, skrzynia biegów włączy drugi bieg i utrzyma włączony, aż samochód zwolni na tyle, aby można było włączyć niższy bieg. Na niskim biegu nie wolno przekraczać prędkości 50 km/h.

W zakresie „1” włączany jest jedynie bieg 1szy. Jednakże zmiana biegu na 2gi jest możliwa, gdy samochód przekroczy określoną prędkość; jeżeli prędkość wzrośnie, aby zapobiec przekroczeniu dozwolonej prędkości obrotowej silnika, włączony zostanie 3ci bieg.

* UWAGA

- Aby płynnie i bezpiecznie przełączyć zakres z położenia N (neutralny) lub P (parkowanie) na jazdę do przodu lub do tyłu (R), należy nacisnąć pedał hamulca.
- Aby przesunąć dźwignię z położenia P (parkowanie) w dowolne inne położenie, należy całkowicie wcisnąć pedał hamulca.
- Zawsze możliwe jest przesunięcie dźwigni selektora z położenia R, N, D, „3”, „2”, „1” w położenie P. Pojazd musi być całkowicie zatrzymany, aby uniknąć uszkodzenia skrzyni biegów.



OSTROŻNIE

- **Należy przełączać dźwignię selektora w położenie R, D lub P tylko, gdy samochód jest całkowicie zatrzymany.**
- **Nie wolno zwiększać obrotów silnika, gdy włączony jest bieg wsteczny lub do jazdy do przodu i włączony jest hamulec.**
- **Zawsze naciskać pedał hamulca przy przesuwaniu dźwigni selektora z położenia P lub N w położenie R, D, „3”, „2” lub „1”.**
- **Należy regularnie sprawdzać poziom płynu ATF w skrzyni biegów i w razie potrzeby uzupełnić.**
W celu uzyskania zaleceń dotyczących płynu ATF zapoznać się z harmonogramem przeglądów.

E060102AFD

Blokada drążka selektora (opcja)

Ze względów bezpieczeństwa automatyczna skrzynia biegów wyposażona jest w blokadę drążka selektora, uniemożliwiającą wysunięcie go z położenia P (parkowanie), dopóki nie zostanie wciśnięty pedał hamulca.

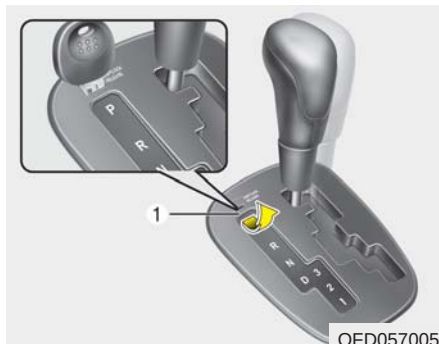
Aby przesunąć drążek z położenia P (parkowanie):

1. Wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca.
2. Uruchomić silnik lub przekręcić kluczyk zapłonu w położenie ON.
3. Przesunąć drążek selektora.

Jeżeli pedał hamulca będzie wielokrotnie wciskany i zwalniany przy drążku selektora w położeniu P (parkowanie), w sąsiedztwie drążka może być słyszane stukanie. Jest to zjawisko normalne.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zawsze całkowicie wciskać pedał hamulca przed przesuwaniem drążka selektora z położenia P (parkowanie) w inne położenie oraz podczas niego, aby uniknąć niezamierzonego uruchomienia pojazdu, co mogłoby spowodować obrażenia u osób znajdujących się w pojeździe lub poza nim.



Zwalnianie blokady

Jeżeli przy wciśniętym pedale hamulca nie jest możliwe przesunięcie drążka selektora z położenia P (parkowanie) należy:

1. Ostrożnie zdjąć zaślepkę (1) osłaniającą dostęp do mechanizmu zwalniania blokady.
2. Włożyć śrubokręt (lub klucz) w otwór i docisnąć.
3. Przesunąć drążek selektora.
4. Niezwłocznie sprawdzić pojazd w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

E060103AUN

Blokada kluczyka (opcja)

Kluczyk nie może być wyjęty ze stacyjki, dopóki drążek selektora nie znajdzie się w położeniu P (parkowanie). Jeżeli drążek selektora jest w innym położeniu, wyjęcie kluczyka zapłonu nie jest możliwe.

E060200AFD

Wskazówki dotyczące prawidłowego prowadzenia pojazdu

- Nigdy nie wolno przełączać drążka selektora z P (parkowanie) lub N (neutralny) w inne położenie przy wciśniętym pedale przyspieszenia.
- Nigdy nie ustawiać drążka selektora w położeniu P, gdy pojazd jest w ruchu.
- Przed podjęciem próby ustawienia drążka selektora w położenie R (bieg wsteczny) lub D (jazda do przodu) należy upewnić się, że samochód całkowicie się zatrzymał.
- Nigdy nie wolno wyłączać biegu i jechać z pochyłości „na luzie”. Może to być bardzo niebezpieczne. Zawsze należy pozostawiać włączony bieg.
- Nie nadużywać hamulców. Może to spowodować ich przegrzanie i uszkodzenie. Przy długim zjeździe ze wznesienia zamiast wciskania hamulców należy zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. Nastąpi wtedy hamowanie silnikiem, co pozwoli na zmniejszenie prędkości samochodu.

- Przed zmianą biegu na niższy należy zmniejszyć prędkość. W przeciwnym przypadku niższy bieg nie zostanie włączony.
- Zawsze używać hamulca postojowego. W celu zapobieżenia toczeniu się samochodu nie wolno polegać jedynie na ustawieniu drążka selektora w położeniu P (parkowanie).
- Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskich nawierzchniach. Dotyczy to zwłaszcza hamowania, przyspieszania i zmiany biegów. Na śliskiej nawierzchni gwałtowna zmiana prędkości może spowodować utratę przyczepności kół i panowania nad pojazdem.
- Optymalne osiągi i zużycie paliwa uzyskuje się przy płynnym wciskaniu i zwalnianiu pedału przyspieszenia.

OSTRZEŻENIE

- Zawsze zapinać pasy! W razie kolizji niekorzystający z pasów bezpieczeństwa użytkownik pojazdu jest znacznie bardziej narażony na poważne zranienie lub śmierć niż osoba w prawidłowo zapiętych pasach.
- Unikać dużej szybkości podczas pokonywania zakrętów lub zawracania.
- Nie wykonywać szybkich ruchów kierownicą, takich jak nagłe zmiany pasa ruchu lub ostre skręty.
- Ryzyko przewrócenia się pojazdu znacznie wzrasta, jeżeli utrata panowania nad pojazdem nastąpiła przy dużej prędkości pojazdu.
- Utrata panowania nad pojazdem często zdarza się, gdy co najmniej dwa koła zjadą z drogi i kierowca gwałtownym ruchem próbuje na nią powrócić.
- W sytuacji gdy pojazd opuści jezdnię, nie wolno gwałtownie reagować kierownicą. Zamiast tego przed powrotem na jezdnię należy zmniejszyć prędkość.
- Nigdy nie należy przekraczać dozwolonych prędkości jazdy.

OSTRZEŻENIE

W przypadku ugrzęźnięcia pojazdu w śniegu, błocie, piasku itp. w celu oswobodzenia pojazdu można podjąć próbę rozkołysania pojazdu, ruszając naprzemiennie do przodu i do tyłu. Nie wolno stosować tego sposobu, jeżeli w pobliżu pojazdu znajdują się ludzie lub obiekty. Przy tej operacji pojazd po oswobodzeniu może gwałtownie ruszyć do przodu, powodując obrażenia znajdujących się w pobliżu ludzi lub uszkodzenie obiektów.

E060203AFD

Ruszanie pod strome wzniesienie

Aby ruszyć pod strome wzniesienie, należy nacisnąć pedał hamulca i przesunąć drążek selektora w położenie D (jazda do przodu). Wybrać odpowiedni zakres w zależności od obciążenia pojazdu i pochyłości, a następnie zwolnić hamulec postojowy. Podczas zwalniania hamulca postojowego stopniowo naciskać pedał przyspieszenia.

UKŁAD HAMULCOWY

E070100AUN

Hamulce ze wspomaganiem

Samochód Hyundai wyposażony jest w hamulce ze wspomaganiem, które dopasowują się automatycznie podczas normalnej eksploatacji.

Jeśli układ hamulcowy utraci wspomaganie po zgaśnięciu silnika lub z innych powodów, można zatrzymać pojazd, naciskając pedał hamulca z siłą większą niż zwykle. Jednak droga hamowania będzie dłuższa niż normalnie.

Gdy silnik nie pracuje, ciśnienie wspomagania stopniowo maleje przy każdym wciśnięciu pedału hamulca. Nie wolno wielokrotnie naciskać pedału hamulca przy braku wspomagania.

Wielokrotne naciskanie hamulca dozwolone jest jedynie w celu utrzymania kontroli nad pojazdem na śliskiej nawierzchni.

OSTRZEŻENIE – Hamulce

- Nie wolno prowadzić samochodu, opierając stopę na pedale hamulca. Spowoduje to rozgrzanie się hamulców do wysokiej temperatury, nadmierne zużycie okładzin i klocków hamulcowych i wydłużenie drogi hamowania.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Przy zjeździe z długiego lub stromego wzniesienia zredukować bieg i unikać ciągłego używania hamulców. Ciągłe używanie hamulców może doprowadzić do ich przegrzania i tymczasowej utraty skuteczności hamowania.
- Mokre hamulce mogą uniemożliwić bezpieczne zmniejszenie prędkości pojazdu, a ich uruchomienie może spowodować ściąganie samochodu na jedną stronę. Lekkie naciśnięcie pedału hamulca pozwala na sprawdzenie, czy hamulce nie są mokre. Po przejechaniu głębokiej wody należy zawsze sprawdzać hamulce w ten sposób. Aby wysuszyć hamulce, należy lekko zahamować, utrzymując jednocześnie bezpieczną prędkość aż do przywrócenia normalnego działania układu hamulcowego.

E070101AUN

W przypadku awarii hamulców

W przypadku niezadziałania hamulców podczas jazdy można awaryjnie zatrzymać samochód za pomocą hamulca postojowego. Jednak droga hamowania będzie znacznie dłuższa niż normalnie.

OSTRZEŻENIE – Hamulec postojowy

Użycie hamulca postojowego podczas jazdy z normalną prędkością może spowodować nagłą utratę panowania nad pojazdem. Jeżeli wystąpi potrzeba użycia hamulca postojowego do zatrzymania pojazdu, należy to zrobić z największą ostrożnością.

E070102AUN

Wskaźnik zużycia klocków hamulcowych
Samochód Hyundai wyposażony jest w hamulce tarczowe.

Gdy klocki hamulcowe są zużyte i wymaga na jest ich wymiana na nowe, rozlegnie się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy o wysokiej częstotliwości, dochodzący z przednich lub tylnych hamulców (opcja). Dźwięk może być przerywany lub może pojawiać się przy każdym naciśnięciu pedału hamulca.

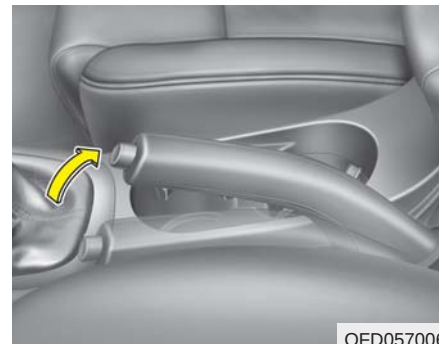
Należy pamiętać, że niektóre warunki jazdy lub zjawiska pogodowe mogą spowodować włączenie się tego sygnału przy pierwszym (lub lekkim) naciśnięciu pedału hamulca. Jest to zjawisko normalne i nie wskazuje na problemy układu hamulcowego.

⚠ OSTROŻNIE

- **Aby uniknąć kosztownych napraw hamulców, nie wolno kontynuować jazdy z zużytymi klockami hamulcowymi.**
- **Zawsze wymieniać klocki hamulcowe w kompletach dla przedniej i tylnej osi.**

⚠ OSTRZEŻENIE – Zużycie hamulców

Sygnał dźwiękowy ostrzegający o zużyciu okładzin hamulcowych wskazuje na potrzebę skierowania pojazdu do serwisu. Jeżeli sygnał zostanie zignorowany, nastąpi utrata skuteczności hamowania, która może doprowadzić do poważnego wypadku.



OED057006

Hamulec postojowy

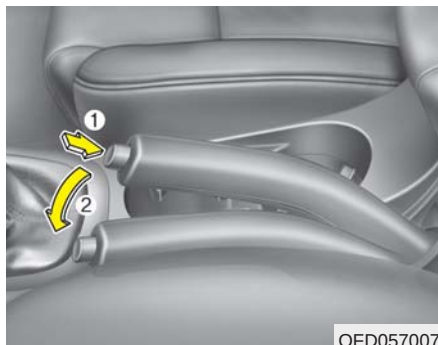
E070201AFD

Włączanie hamulca postojowego

Aby włączyć hamulec postojowy, należy wcisnąć pedał hamulca zasadniczego, a następnie, bez wciskania przycisku zwalnającego, pociągnąć do oporu dźwignię hamulca postojowego. W przypadku parkowania na pochyłości zaleca się ustawienie drążka zmiany biegów (manualna skrzynia biegów) na odpowiednim niskim biegu lub drążka selektora (automatyczna skrzynia biegów) w położeniu P (parkowanie).

⚠ OSTROŻNIE

Jazda z włączonym hamulcem postojowym spowoduje nadmierne zużycie klocków i tarcz hamulcowych.



OFD057007

E070202AFD

Zwalnianie hamulca postojowego

Aby zwolnić hamulec postojowy, najpierw wcisnąć pedał hamulca zasadniczego i lekko pociągnąć do góry dźwignię hamulca postojowego. Następnie wcisnąć przycisk zwalnający (1) i, przytrzymując przycisk, opuścić dźwignię hamulca pomocniczego (2).

⚠ OSTRZEŻENIE

- Aby zapobiec przypadkowemu ruszeniu pojazdu po jego zatrzymaniu i opuszczeniu przez kierowcę, nie wolno używać drążka selektora zamiast hamulca postojowego. Włączyć hamulec postojowy i upewnić się, że drążek zmiany biegów (manualna skrzynia biegów) jest w położeniu biegu pierwszego lub wstecznego (R) albo drążek selektora (automatyczna skrzynia biegów) jest w położeniu P (parkowanie).
- Nie wolno dopuścić, aby osoba nieobeznana z samochodem manipulowała hamulcem postojowym. Jeżeli hamulec postojowy zostanie przypadkowo zwolniony, może być to przyczyną poważnych obrażeń.
- Wszystkie parkujące samochody powinny mieć zawsze całkowicie zaciągnięty hamulec postojowy. Pozwala to uniknąć niezamierzonego ruszenia pojazdu, co mogłoby doprowadzić do obrażeń pasażerów lub przechodniów.



W-75

Sprawdzić lampkę ostrzegawczą układu hamulcowego, przekręcając kluczyk zapłonu w położenie ON (nie uruchamiać silnika). Lampka zapali się po włączeniu hamulca postojowego przy kluczyku zapłonu w położeniu START lub ON.

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że hamulec postojowy został zwolniony i zgasła lampka ostrzegawcza.

Jeżeli przy pracującym silniku lampka ostrzegawcza układu hamulcowego pali się po zwolnieniu hamulca postojowego, może to oznaczać usterkę układu hamulcowego. Należy natychmiast zwrócić na to uwagę.

Jeżeli jest to możliwe, natychmiast zatrzymać samochód. Jeżeli jest to niemożliwe, zachować maksymalną ostrożność podczas kierowania pojazdem. Jazdę kontynuować jedynie do momentu dotarcia do bezpiecznego miejsca lub warsztatu naprawczego.

E070300AFD

Przeciwblokujący układ hamulcowy (ABS) (opcja)**⚠ OSTRZEŻENIE**

Układ ABS (lub ESP) nie zapobiega wypadkom spowodowanym nieprawidłowymi i niebezpiecznymi manewrami. Mimo że przy nagłym hamowaniu sterowność samochodu jest większa, należy zawsze utrzymywać bezpieczną odległość od obiektów znajdujących się z przodu pojazdu. Przy panujących trudnych warunkach drogowych należy zawsze zmniejszyć prędkość pojazdu.

W warunkach drogowych wyszczególnionych poniżej droga hamowania samochodów wyposażonych w przeciwblokujący układ hamulcowy (elektroniczny program stabilizacji toru jazdy) może być dłuższa od drogi hamowania samochodów bez tego układu.

Zawsze zmniejszyć prędkość:

- Podczas jazdy po drogach nierównych, pokrytych żwirem lub śniegiem.
- Podczas jazdy z łańcuchami śniegowymi.
- Podczas jazdy po drogach o nawierzchni dziurawej lub o różnej wysokości.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Nie wolno sprawdzać możliwości układu ABS (lub ESP) podczas jazdy lub skrętów z dużą prędkością. Może to zagrozić bezpieczeństwu kierowcy i innych użytkowników drogi.

Układ ABS w sposób ciągły monitoruje prędkość obrotową kół. Gdy wystąpią okoliczności prowadzące do blokowania kół, układ ABS wielokrotnie zmienia hydrauliczne ciśnienie hamowania kół.

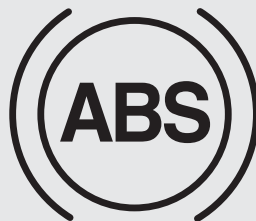
Przy uruchamianiu hamulców w warunkach mogących doprowadzić do blokady kół można usłyszeć stuki dochodzące z hamulców lub wyczuć pulsowanie pedału hamulca. Jest to zjawisko normalne, wskazujące na aktywność układu ABS.

W celu maksymalnego wykorzystania układu ABS w sytuacjach krytycznych nie wolno podejmować prób zmiany ciśnienia hamowania ani wielokrotnie wciskać pedału hamulca. Należy nacisnąć pedał hamulca tak mocno, jak to jest możliwe, lub tak mocno, jak wymaga tego sytuacja, i pozwolić, aby układ ABS regulował siłę hamowania.

* UWAGA

Po uruchomieniu silnika przy ruszaniu pojazdu może być słyszane szcęknięcie w przedziale silnikowym. Jest to normalne i wskazuje na prawidłowe działanie układu ABS.

- Nawet pojazd wyposażony w przeciwblokujący układ hamulcowy wymaga znacznej odległości do całkowitego zatrzymania. Zawsze utrzymywać bezpieczną odległość od pojazdu znajdującego się z przodu.
- Zawsze zmniejszać prędkość przy pokonywaniu zakrętów. Przeciwblokujący układ hamulcowy nie może zapobiec wypadkom spowodowanym nadmierną prędkością.
- Na drogach o nieutwardzonej lub nierównej nawierzchni działanie przeciwblokującego układu hamulcowego może wydłużyć drogę hamowania w porównaniu z pojazdami wyposażonymi w konwencjonalny układ hamulcowy.



W-78



OSTROŻNIE

- *Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS zapali się i pozostanie zapalona, prawdopodobnie występuje usterka układu. W takim przypadku konwencjonalny układ hamulcowy działa normalnie.*
- *Lampka ostrzegawcza układu ABS pali się przez ok. 3 sekundy po ustawieniu włącznika zapłonu w położeniu ON. W tym czasie układ ABS przeprowadza samodiagnozę. Jeżeli układ działa normalnie, lampka zgaśnie. Jeżeli lampka pali się nadal, może to oznaczać usterkę układu ABS. Należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.*



OSTROŻNIE

- *Podczas jazdy po nawierzchni o słabej przyczepności, takiej jak oblodzona droga, i przy ciągłym uruchamianiu hamulców układ ABS będzie stale włączony i może się palić lampka ostrzegawcza układu ABS. Należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.*
- *Ponownie uruchomić silnik. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS nie pali się, układ jest sprawny. W przeciwnym razie prawdopodobnie występuje usterka układu ABS. Należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.*

* UWAGA

W przypadku awaryjnego uruchamiania pojazdu z powodu rozładowania akumulatora silnik może nie pracować płynnie i może zapalić się lampka ostrzegawcza układu ABS. Powodem tego jest niskie napięcie akumulatora. Nie oznacza to wadliwego działania układu ABS.

- Nie wolno wielokrotnie wciskać pedału hamulca!
- Przed podjęciem jazdy naładować akumulator.



E070500AUN-EE



Elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESP) (opcja)

Elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESP) przeznaczony jest do stabilizacji toru jazdy podczas skręcania. Układ ESP sprawdza ustawienie kierownicy i bieżący kierunek jazdy. Układ ESP włącza hamowanie poszczególnych kół i interweniuje w układ sterowania silnikiem w celu stabilizacji toru jazdy samochodu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno jeździć z prędkością niedostosowaną do warunków drogowych ani pokonywać zakrętów z nadmierną prędkością. Elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESP) nie zapobiega wypadkom. Nadmierna prędkość na zakrętach, gwałtowne manewry i aquaplaning na mokrych nawierzchniach nadal mogą być przyczyną poważnych wypadków. Jedynie uważny, bezpiecznie jeżdżący kierowca może zapobiec wypadkom, unikając manewrów prowadzących do utraty przyczepności kół. Nawet w pojeździe wyposażonym w układ ESP należy zawsze przestrzegać wszystkich środków ostrożności – w tym prędkości dostosowanej do warunków drogowych.

Elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESP) jest układem elektronicznym przeznaczonym do wspomagania kierowcy w panowaniu nad pojazdem w niekorzystnych warunkach. Nie zastępuje bezpiecznego kierowania samochodem. O skuteczności ESP w zapobieganiu utraci panowania nad pojazdem decydują takie czynniki, jak: prędkość, warunki drogowe czy manewry kierownicą. Kierowca jest nadal odpowiedzialny za prowadzenie samochodu i pokonywanie zakrętów z odpowiednią prędkością oraz pozostawienie wystarczającego marginesu bezpieczeństwa.

Przy uruchamianiu hamulców w warunkach mogących doprowadzić do blokady kół można usłyszeć stuki dochodzące z hamulców lub wyczuć pulsowanie pedału hamulca. Jest to zjawisko normalne, wskazujące na aktywność układu ESP.

* UWAGA

Po uruchomieniu silnika przy ruszaniu pojazdu może być słyszane szczyknięcie w przedziale silnikowym. Jest to normalne i wskazuje na prawidłowe działanie elektronicznego programu stabilizacji toru jazdy.

E070501AUN-EE

Działanie układu ESP

Warunki uruchamiania układu ESP



- Kiedy włącznik zapłonu zostanie ustawiony w położenie ON, lampki kontrolne ESP i ESP OFF zapalą się na ok. 3 sekundy, po czym włączy się układ ESP.
- Aby wyłączyć układ ESP, po przekręceniu włącznika zapłonu w położenie ON naciśnięcie przycisku wyłącznika układu ESP OFF na co najmniej 0,5 sekundy (zapali się lampka kontrolna wyłączonego układu ESP). Aby włączyć układ ESP, ponownie naciśnięcie przycisku wyłącznika układu ESP OFF (lampka kontrolna wyłączonego układu ESP zgaśnie).
- Przy uruchamianiu silnika może być słyszane ciche tykanie. Jest to objaw samodiagnozy układu ESP i nie wskazuje na żaden problem.

W trakcie działania

ESP

Gdy działa układ ESP, miga jego lampka kontrolna.

- Jeżeli elektroniczny program stabilizacji toru jazdy działa prawidłowo, wyczuwalne może być lekkie pulsowanie pojazdu. Jest to jedynie efekt regulacji układu hamulcowego i nie wskazuje na żadną nienormalną sytuację.
- Przy ruszaniu na błotnistej lub śliskiej drodze wciśnięcie pedału przyspieszenia może nie spowodować zwiększenia obrotów silnika.

E070502AUN-EE

Wyłączony układ ESP

Tryb ESP OFF

ESP OFF

- Aby wyłączyć układ ESP, naciśnięcie przycisku ESP OFF (zapala się lampka kontrolna).
- Jeżeli przy wyłączonym układzie ESP kluczyk zapłonu zostanie przekręcony w położenie LOCK, układ ESP zostanie wyłączony. Po uruchomieniu silnika układ ESP automatycznie włączy się ponownie.

■ Lampka kontrolna układu ESP pali się (miga)

ESP

■ Lampka ostrzegawcza wyłączonego układu ESP (zapala się)

**ESP
OFF**

E070503BFD

Lampka kontrolna

Gdy kluczyk zapłonu zostanie obrócony w położenie ON, a układ ESP działa normalnie, lampka kontrolna zapali się, po czym zgaśnie.

Lampka kontrolna układu ESP miga podczas działania układu.

Lampka kontrolna wyłączonego układu ESP zapali się, gdy zostanie on wyłączony za pomocą przycisku lub nie zadziała po włączeniu.

OSTROŻNIE

Jazda samochodem wyposażonym w opony różnego typu lub koła o różnych średnicach może spowodować wadliwe działanie układu ESP. Przy wymianie opon należy upewnić się, że ich wymiary są identyczne z oryginalnymi.

OSTRZEŻENIE

Elektroniczny program stabilizacji toru jazdy jest jedynie narzędziem pomocniczym dla kierowcy. Należy przestrzegać zasad bezpiecznej jazdy, zmniejszając prędkość na zakrętach i zaśnieżonych lub oblodzonych drogach. Gdy miga lampka kontrolna układu ESP lub nawierzchnia drogi jest śliska, należy jechać powoli i nie przyspieszać.

* **UWAGA**

Po ponownym podłączeniu lub naładowaniu rozładowanego akumulatora lampka kontrolna wyłączonego układu ESP może się zapalić. W takim przypadku należy obrócić kierownicę o 360 stopni w lewo, a następnie w prawo, jednocześnie utrzymując kluczyk zapłonu w położeniu ON. Potem wyłączyć zapłon i ponownie uruchomić silnik. Jeżeli lampka kontrolna wyłączonego układu ESP nie zgaśnie, niezwłocznie sprawdzić układ w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

E070504AUN-EE

Używanie wyłącznika układu ESP

Podczas jazdy

- Dobrym zwyczajem jest rutynowe włączanie układu ESP, gdy tylko pozwalają na to warunki.
- Aby wyłączyć układ ESP podczas jazdy, należy nacisnąć przycisk wyłącznika ESP OFF, gdy samochód porusza się po płaskiej nawierzchni.

Nie wolno wciskać przycisku ESP OFF podczas działania układu ESP (lampka kontrolna miga).

Jeżeli układ ESP zostanie wyłączony w trakcie działania, może dojść do utraty kontroli nad pojazdem.

* **UWAGA**

- Ustawiając pojazd na rolkowym stanowisku testowym, należy upewnić się, że układ ESP jest wyłączony (pali się lampka ESP OFF). Jeżeli układ ESP jest włączony, może nie dopuścić do wzrostu prędkości samochodu i spowodować nieprawidłową diagnozę.
- Wyłączenie układu ESP nie wypływa na działanie ABS ani układu hamulcowego.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno naciskać przycisku ESP OFF podczas działania układu ESP.

Jeżeli układ ESP zostanie wyłączony w trakcie działania, może dojść do utraty kontroli nad pojazdem.

Aby wyłączyć układ ESP podczas jazdy, należy nacisnąć przycisk wyłącznika ESP OFF, gdy samochód porusza się po płaskiej nawierzchni.

E070600AFD

Praktyczne wskazówki dotyczące prawidłowego hamowania

OSTRZEŻENIE

- Przy każdym opuszczaniu lub parkowaniu pojazdu należy zawsze włączyć hamulec postojowy i ustawić skrzynię biegów w położenie parkowania. Istnieje niebezpieczeństwo, że pojazd z niecałkowicie włączonym hamulcem postojowym może przypadkowo ruszyć i zranić kierowcę lub inne osoby.
- Wszystkie parkujące samochody powinny mieć zawsze całkowicie zaciągnięty hamulec postojowy. Pozwala to uniknąć niezamierzonych ruszenia pojazdu, co mogłoby doprowadzić do obrażeń pasażerów lub przechodniów.

- Przed odjazdem z parkingu należy się upewnić, że hamulec postojowy został zwolniony i zgasła odpowiednia lampka kontrolna.
- Podczas jazdy przez wodę hamulce mogą zamoknąć. Może się to również zdarzyć przy myciu samochodu. Mokre hamulce mogą być niebezpieczne. Przy mokrych hamulcach droga hamowania wydłuży się. Mokre hamulce mogą spowodować ściąganie samochodu na jedną stronę podczas hamowania.

Aby wysuszyć hamulce, należy kilkakrotnie lekko zahamować podczas jazdy aż do przywrócenia ich normalnego działania. Należy zachować ostrożność i w każdej chwili zachowywać panowanie nad samochodem. Jeżeli nie zostanie przywrócone normalne działanie hamulców, należy niezwłocznie zatrzymać samochód w bezpieczny sposób i wezwać pomoc autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

- Nie wolno zjeżdżać z pochyłości z wyłączonym biegiem (na „luzie”). Jest to bardzo niebezpieczne. Zawsze należy pozostawiać włączony bieg, zmniejszając prędkość za pomocą hamulców, a następnie zredukować bieg tak, aby hamowanie silnikiem pozwoliło utrzymać bezpieczną prędkość.
- Nie wolno nadużywać pedału hamulca. Opieranie stopy na pedale hamulca podczas jazdy jest niebezpieczne, ponieważ może spowodować przegrzanie hamulców i utratę ich skuteczności. Zwiększa to również zużycie elementów hamulca.
- Jeżeli podczas jazdy nastąpi spadek ciśnienia w ogumieniu, należy delikatnie zahamować, utrzymując kierunek jazdy na wprost. Po osiągnięciu odpowiednio niskiej prędkości należy zjechać z drogi i zatrzymać się w bezpiecznym miejscu.

- Jeżeli samochód wyposażony jest w automatyczną skrzynię biegów, podczas postoju nie wolno dopuścić do jego powolnego poruszania się z włączonym silnikiem. Aby tego uniknąć, podczas postoju należy mocno wcisnąć pedał hamulca.
- Zachować ostrożność podczas postoju na pochyłościach. Mocno zaciągnąć hamulec postojowy i ustawić drążek selektora w położeniu P (automatyczna skrzynia biegów) lub drążek zmiany biegów w położeniu pierwszego lub wstecznego biegu (manualna skrzynia biegów). Jeżeli pojazd zaparkowany jest przodem w stronę spadku, w celu zapobieżenia stoczeniu się należy skrócić przednie koła w kierunku krawężnika. Jeżeli pojazd zaparkowany jest przodem w stronę wznesienia, w celu zapobieżenia stoczeniu się należy skrócić przednie koła w kierunku przeciwnym do krawężnika. Jeżeli nie ma krawężnika lub inne okoliczności wymagają zabezpieczenia samochodu przed stoczeniem, należy podłożyć blokady pod koła.
- W pewnych warunkach zaciągnięty hamulec postojowy może zamarznąć. Jest to możliwe, zwłaszcza gdy w pobliżu hamulców tylnych nagromadzi się śnieg lub lód albo hamulce zostały zamoczone. Jeżeli występuje prawdopodobieństwo zamarznięcia hamulca postojowego, należy go zaciągnąć tylko na czas przesunięcia drążka selektora w położenie P (automatyczna skrzynia biegów) lub przesunięcia drążka zmiany biegów w położenie pierwszego lub wstecznego biegu (manualna skrzynia biegów). Pod tylne koła należy podłożyć blokady, aby uniemożliwić stoczenie się samochodu. Następnie zwolnić hamulec postojowy.
- Nie wolno utrzymywać pojazdu na pochyłości wciskając pedał przyspieszenia. Może to spowodować przegrzanie się skrzyni biegów. Zawsze należy używać pedału hamulca lub hamulca postojowego.

UKŁAD REGULACJI PRĘDKOŚCI JAZDY (OPCJA)

E090000AFD

Układ regulacji prędkości jazdy pozwala na zaprogramowanie utrzymywania stałej prędkości przez pojazd bez potrzeby korzystania przez kierowcę z pedału przyspieszenia. Przeznaczony jest do działania przy prędkościach powyżej 40 km/h.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeżeli układ regulacji prędkości jazdy pozostanie włączony (lampka kontrolna układu regulacji prędkości jazdy pali się), może się przypadkowo uaktywnić. Jeżeli układ regulacji prędkości jazdy nie jest używany, należy go wyłączyć (lampka kontrolna układu regulacji kontroli jazdy nie pali się). Pozwoli to na uniknięcie niezamierzonego ustawienia prędkości jazdy.
- Układ regulacji prędkości jazdy powinien być używany tylko podczas jazdy na autostradach przy dobrej pogodzie.
- Nie wolno używać układu regulacji prędkości jazdy w przypadku, gdy utrzymywanie stałej prędkości samochodu jest niebezpieczne, na przykład podczas jazdy na drodze o dużym lub zmiennym natężeniu ruchu, na drogach o śliskiej nawierzchni (mokrych, pokrytych lodem lub śniegiem), drogach krętych lub drogach o nachyleniu ponad 6%.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Przy każdorazowym używaniu układu regulacji prędkości jazdy należy zwracać szczególną uwagę na warunki jazdy.
- Podczas zjazdów ze wzniesień należy zachować ostrożność, używając układu regulacji prędkości jazdy, ponieważ może dojść do zwiększenia prędkości jazdy.

⚠ OSTROŻNIE

Podczas jazdy z włączonym układem regulacji prędkości jazdy w samochodzie z manualną skrzynią biegów nie wolno ustawiać drążka zmiany biegów w położenie neutralne bez wciśnięcia pedału sprzęgła, ponieważ doprowadzi to do nadmiernego wzrostu prędkości obrotowej silnika. Jeżeli to nastąpi, należy wcisnąć pedał sprzęgła lub zwolnić włącznik główny ON/OFF układu regulacji prędkości jazdy.

* UWAGA

Podczas normalnego działania układu regulacji prędkości jazdy, gdy przycisk SET jest aktywowany lub dezaktywowany po uruchomieniu hamulców, układ włączy się po około 3 sekundach. Takie opóźnienie jest normalne.



E090100AUN

Aby ustawić układ regulacji prędkości jazdy:

1. Naciśnąć przycisk CRUISE ON-OFF na kierownicy, aby włączyć układ. W zestawie wskaźników zapali się lampka kontrolna CRUISE.
2. Przyspieszyć do wymaganej prędkości, która musi być wyższa niż 40 km/h.



OFD057011

3. Naciśnąć przycisk COAST/SET i zwolnić przy wymaganej prędkości. W zestawie wskaźników zapali się lampka kontrolna SET. Jednocześnie zwolnić pedał przyspieszenia. Wymagana prędkość będzie utrzymywana automatycznie.

Przy podjeździe na strome wzniesienie pojazd może nieznacznie zwolnić, a przy zjeździe ze wzniesienia – lekko przyspieszyć.



OFD057012

E090200AFD

Aby zwiększyć zaprogramowaną prędkość jazdy:

Postępować zgodnie z jedną z poniższych procedur:

- Naciśnąć i przytrzymać przycisk RES/ACCEL. Pojazd przyspieszy. Zwolnić przycisk po osiągnięciu przez pojazd wymaganej prędkości.
- Naciśnąć i natychmiast zwolnić przycisk RES/ACCEL. Zaprogramowana prędkość wzrośnie o 1,6 km/h przy każdym takim naciśnięciu przycisku RES/ACCEL.



OFD057011

E090300AFD

Aby zmniejszyć zaprogramowaną prędkość jazdy:

Postępować zgodnie z jedną z poniższych procedur:

- Naciśnąć i przytrzymać przycisk COAST/SET. Pojazd zacznie stopniowo zwalniać. Zwolnić przycisk po osiągnięciu przez pojazd wymaganej prędkości.
- Naciśnąć i natychmiast zwolnić przycisk COAST/SET. Zaprogramowana prędkość zmniejszy się o 1,6 km/h przy każdym takim naciśnięciu przycisku COAST/SET.

E090400AUN

Aby chwilowo przyspieszyć przy włączonym układzie regulacji prędkości jazdy:

Aby chwilowo zwiększyć prędkość, gdy włączony jest układ regulacji prędkości jazdy, wcisnąć pedał przyspieszenia. Zwiększenie prędkości nie zakłóci działania układu regulacji prędkości ani nie zmieni zaprogramowanej prędkości.

Aby powrócić do ustawionej prędkości, należy zdjąć stopę z pedału przyspieszenia.



OFD057013

E090500AFD

Aby zakończyć działanie układu regulacji prędkości jazdy:

- Naciśnij pedał hamulca.
- W pojeździe z manualną skrzynią biegów nacisnąć pedał sprzęgła.
- W pojeździe z automatyczną skrzynią biegów ustawić dźwignię selektora w położeniu N (neutralnym).
- Nacisnąć przycisk CANCEL na kierownicy.
- Zmniejszyć prędkość o 15 km/h poniżej prędkości zaprogramowanej.
- Zmniejszyć prędkość poniżej 40 km/h.

Każda z powyższych czynności spowoduje zakończenie działania układu regulacji prędkości jazdy (zgaśnięcie lampka kontrolna SET w zespole wskaźników), lecz nie spowoduje wyłączenia układu. Aby przywrócić działanie układu regulacji prędkości jazdy, nacisnąć przycisk „RES/ACCEL” umieszczony na kierownicy. Pojazd powróci do jazdy z wcześniej zaprogramowaną prędkością.



OFD057012

E090700AUN

Aby wyłączyć układ regulacji prędkości jazdy:

- Nacisnąć przycisk CRUISE ON-OFF (zgaśnięcie lampka kontrolna CRUISE w zespole wskaźników).
- Wyłączyć zapłon.

Obie te czynności spowodują zakończenie działania układu regulacji prędkości jazdy. Aby przywrócić działanie układu regulacji prędkości jazdy, należy powtórzyć czynności opisane na poprzednich stronach, w części „Aby ustawić układ regulacji prędkości jazdy”.

E090600AUN

Aby przywrócić zaprogramowaną prędkość jazdy przy aktualnej prędkości przekraczającej 40 km/h:

Jeżeli do zakończenia działania układu regulacji prędkości jazdy użyto innego sposobu niż naciśnięcie przycisku CRUISE ON-OFF i układ jest nadal włączony, po naciśnięciu przycisku RES/ACCEL zostanie przywrócona ostatnio zaprogramowana prędkość.

Jednakże nie zostanie ona przywrócona w przypadku, gdy prędkość samochodu spada poniżej 40 km/h.

EKONOMICZNA JAZDA

E100000AFD

Zużycie paliwa przez samochód Hyundai zależy głównie od stylu jazdy kierowcy, miejsca i czasu jazdy.

Każdy z tych czynników wpływa na liczbę kilometrów przejechaną przy zużyciu 1 litra paliwa. W celu jak najbardziej ekonomicznej eksploatacji samochodu, zmniejszenia kosztów paliwa i napraw prosimy wziąć pod uwagę następujące wskazówki:

- Samochód należy prowadzić płynnie. Przypieszać umiarkowanie. Nie ruszać samochodem gwałtownie i nie zmieniać biegów przy pełnym otwarciu przepustnicy oraz utrzymywać stałą prędkość jazdy. Nie ścigać się między kolejnymi światłami na skrzyżowaniach. Starać się utrzymywać prędkość do panującego ruchu na drodze tak, aby unikać częstych zmian prędkości. W miarę możliwości unikać dużego nateżenia ruchu. Zawsze zachowywać bezpieczną odległość od innych pojazdów, co pozwoli na uniknięcie zbędnego hamowania. Zmniejsza to również zużycie hamulców.
- Należy prowadzić samochód z umiarkowaną prędkością. Im większa prędkość pojazdu, tym większe zużycie paliwa. Jazda z umiarkowaną prędkością, zwłaszcza na autostradach, jest jednym z najbardziej efektywnych sposobów zmniejszenia zużycia paliwa.

- Nie nadużywać pedału hamulca lub pedału sprzęgła. Może to spowodować zwiększenie zużycia paliwa, a także zwiększyć zużycie elementów hamulców i sprzęgła. Ponadto prowadzenie samochodu ze stopą opartą o pedał hamulca może spowodować przegrzanie hamulców, co zmniejsza ich skuteczność i może prowadzić do poważniejszych skutków.
- Należy dbać o opony. Utrzymywać zalecane ciśnienie w ogumieniu. Nieprawidłowe ciśnienie – zarówno zbyt wysokie, jak i zbyt niskie – powoduje niepotrzebne zużycie opon. Ciśnienie powietrza w ogumieniu należy sprawdzać co najmniej raz w miesiącu.
- Upewnić się, że geometria kół jest prawidłowa. Nieprawidłowe ustawienie geometrii kół może wynikać z uderzeń o krawężniki lub ze zbyt szybkiej jazdy na nierównych nawierzchniach. Niewłaściwa geometria kół powoduje nadmierne zużycie opon i może być przyczyną innych problemów, jak np. większego zużycia paliwa.
- Należy utrzymywać samochód w dobrym stanie technicznym. Aby zmniejszyć zużycie paliwa i koszty konserwacji, należy przestrzegać harmonogramu przeglądów okresowych, zamieszczonego w rozdziale 7. W przypadku eksploatacji pojazdu w trudnych warunkach wymagane są częstsze przeglądy (szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale 7).
- Utrzymywać samochód w czystości. Samochód Hyundai powinien być utrzymywany w czystości i wolny od substancji powodujących korozję. Bardzo ważne jest zapobieganie gromadzeniu się błota, kurzu, lodu itp. na podwoziu samochodu. Takie zbędne obciążenie może powodować zwiększone zużycie paliwa i przyczyniać się do korozji.
- Nie wolno przeciążać samochodu. Nie powinno się przewozić zbędnych ładunków. Obciążenie powoduje zwiększenie zużycia paliwa.
- Nie wolno trzymać silnika na biegu jałowym dłużej, niż jest to potrzebne. Na postoju należy wyłączyć silnik i uruchamiać go dopiero przed podjęciem jazdy.
- Należy pamiętać, że samochód Hyundai nie wymaga dłuższego rozgrzewania. Po uruchomieniu silnika, a przed włączeniem biegu pozostawić go na biegu jałowym przez 10–20 sekund. Jednak przy bardzo mroźnej pogodzie należy lekko wydłużyć czas rozgrzewania.
- Nie wolno przeciążać silnika ani wprowadzać go na wysokie obroty. Przeciążenie silnika polega na zbyt wolnej jeździe na wysokim biegu, co powoduje nierówną pracę silnika. W takim przypadku należy zredukować bieg. Wprowadzanie silnika na wysokie obroty polega na wymuszaniu pracy silnika powyżej granicy bezpieczeństwa. Można tego uniknąć, włączając zalecane biegi.

- Nie należy włączać zbyt często klimatyzacji. Układ klimatyzacji jest napędzany przez silnik i po jego włączeniu wzrasta zużycie paliwa.
- Opuszczone szyby podczas szybkiej jazdy mogą zwiększyć zużycie paliwa.
- Zużycie paliwa jest większe przy wjeździe bocznym i czołowym. Aby zmniejszyć negatywny wpływ tych czynników, przy ich wystąpieniu należy zmniejszyć prędkość.

Utrzymywanie pojazdu w dobrym stanie technicznym jest ważne zarówno dla ekonomiki, jak i dla bezpieczeństwa. W związku z tym należy przeprowadzać przeglądy i konserwację samochodu zgodnie z harmonogramem i w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



OSTRZEŻENIE – Wyłączanie silnika podczas jazdy

Nie wolno wyłączać silnika podczas zjazdu ze wzniesienia ani w jakimkolwiek innym momencie, gdy pojazd jest w ruchu. Przy wyłączonym silniku nie będzie działał prawidłowo układ kierowniczy ze wspomaganiem ani układ hamulcowy. Należy utrzymywać silnik włączony i odpowiednio zredukować bieg celem uzyskania efektu hamowania silnikiem. Ponadto wyłączenie silnika podczas jazdy może spowodować włączenie się blokady kierownicy i utratę kontroli nad pojazdem, co z kolei może być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci.

SPECJALNE WARUNKI JAZDY

E110100AUN

Jazda w niebezpiecznych warunkach

W przypadku wystąpienia niebezpiecznych warunków jazdy, takich jak woda, śnieg, lód, piasek itp., należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Jechać ostrożnie i uwzględniać wydłużoną drogę hamowania.
- Unikać nagłego hamowania i gwałtownych ruchów kierownicą.
- Przy hamowaniu pojazdu bez układu ABS wielokrotnie lekko wciskać i zwalniać pedał hamulca, aż do zatrzymania samochodu.

OSTRZEŻENIE – ABS

W pojeździe wyposażonym w układ ABS nie wolno wielokrotnie wciskać pedału hamulca.

- W przypadku utknięcia w śniegu, błocie lub piasku użyć drugiego biegu. Należy wolno naciskać pedał przyspieszenia, aby uniknąć ślizgania się kół napędowych.
- W przypadku utknięcia na lodzie, w śniegu lub błocie użyć łańcuchów na koła lub piasku, soli kamiennej czy innych nieślizgających się materiałów podłożonych pod koła, aby odzyskać przyczepność kół do podłoża.

OSTRZEŻENIE – Redukcja biegu

Podczas jazdy po śliskiej nawierzchni redukcja biegów w pojeździe z automatyczną skrzynią biegów może doprowadzić do wypadku. Nagła zmiana prędkości obrotowej kół może doprowadzić do poślizgu. Należy zachować ostrożność przy redukcji biegów podczas jazdy na śliskiej nawierzchni.

E110200AEN

Rozkołysanie pojazdu

Jeżeli wystąpi konieczność rozkołysania pojazdu celem oswobodzenia go ze śniegu, piasku lub błota, najpierw należy skrócić kierownicą w prawo i lewo, aby oczyścić przestrzeń przed przednimi kołami. W pojazdach z automatyczną skrzynią biegów należy przełączać między położeniem R (bieg wsteczny) a dowolnym zakresem jazdy do przodu. Nie wolno wprowadzać silnika na wysokie obroty i należy unikać poślizgu kół. Jeżeli pomimo kilku prób pojazd jest nadal unieruchomiony, należy go wyciągnąć za pomocą pojazdu holowniczego, aby uniknąć przegrzania silnika i ewentualnego uszkodzenia skrzyni biegów.

OSTROŻNIE

Przedłużające się rozkołysanie pojazdu może prowadzić do przegrzania silnika, uszkodzenia lub awarii skrzyni biegów i uszkodzenia opon.

OSTRZEŻENIE – Ślizganie się kół

Nie wolno doprowadzać do poślizgu kół, zwłaszcza przy prędkości powyżej 56 km/h. Gdy pojazd jest unieruchomiony, poślizg kół obracających się z dużą prędkością może spowodować przegrzanie opon i ich zniszczenie oraz spowodować obrażenia osób znajdujących się obok samochodu.

* UWAGA

Przed rozkołysaniem pojazdu należy wyłączyć układ ESP (opcja).

OSTRZEŻENIE

W przypadku ugrzęźnięcia pojazdu w śniegu, błocie, piasku itp. w celu oswobodzenia pojazdu można podjąć próbę rozkołysania pojazdu, ruszając naprzemiennie do przodu i do tyłu. Nie wolno stosować tego sposobu, jeżeli w pobliżu pojazdu znajdują się ludzie lub obiekty. Podczas tej operacji pojazd po oswobodzeniu może gwałtownie ruszyć do przodu, powodując obrażenia znajdujących się w pobliżu ludzi lub uszkodzenie obiektów.



E110300AUN

Łagodne pokonywanie zakrętów

Unikać hamowania lub zmian biegów podczas pokonywania zakrętów, zwłaszcza na mokrej nawierzchni. Zakręty pokonywać, lekko przyspieszając. Przestrzeganie tych zaleceń ograniczy do minimum zużycie ogumienia.



E110400AUN

Jazda w nocy

Jazda w nocy jest bardziej niebezpieczna niż w dzień. W związku z tym przedstawiamy kilka wartych zapamiętania wskazówek:

- Należy zwolnić i utrzymywać większą odległość od innych pojazdów, ponieważ widoczność w nocy jest gorsza, zwłaszcza na nieoświetlonych drogach.
- Ustawić lusterka tak, aby zmniejszyć intensywność odbitego światła reflektorów samochodów jadących z tyłu.
- Utrzymywać czyste szkła reflektorów i prawidłowo ustawić reflektory w pojazdach bez funkcji automatycznej regulacji ich ustawienia. Brudne szkła i nieprawidłowo ustawione reflektory mogą utrudnić widoczność w nocy.

- Unikać bezpośredniego spoglądania na reflektory pojazdów nadjeżdżających z przeciwka. Może to doprowadzić do chwilowego oślepienia. Ponowne przyzwyczajenie oczu do ciemności trwa kilka sekund.



E110500AUN

1VQA3003

Jazda w deszczu

Deszcz i mokra nawierzchnia mogą być niebezpieczne, zwłaszcza gdy kierowca nie jest na nie przygotowany. Poniżej przedstawiliśmy kilka aspektów, na które warto zwrócić uwagę, kierując samochodem w czasie deszczu:

- Obfite opady mogą pogorszyć widoczność i wydłużyć drogę hamowania, należy więc zmniejszyć prędkość.
- Utrzymywać wycieraczki i spryskiwacz przedniej szyby w dobrym stanie technicznym. Jeżeli wycieraczki pozostawiają smugi lub niewytarte obszary na przedniej szybie, należy wymienić pióra wycieraczek na nowe.

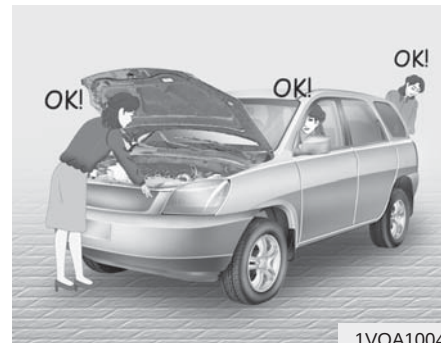
- Jeżeli ogumienie nie jest w dobrym stanie, nagłe hamowanie na śliskiej nawierzchni może spowodować poślizg i doprowadzić do wypadku. Sprawdzić, czy opony są w dobrym stanie.
- Należy włączyć reflektory, aby być lepiej widzianym.
- Zbyt szybka jazda po kałużach może mieć negatywny wpływ na hamulce. Jeżeli trzeba przejechać przez kałużę, należy to zrobić z niską prędkością.
- Jeżeli istnieje podejrzenie zamoczenia hamulców, należy lekko naciskać pedał hamulca podczas jazdy aż do przywrócenia normalnego działania hamulców.

E110600AUN

Jazda w terenie zalanym

Należy unikać jazdy w terenie zalanym, jeżeli nie ma pewności, że poziom wody sięga poniżej piasty koła. Powoli przejeżdżać przez wodę. Wziąć pod uwagę wydłużoną drogę hamowania, ponieważ woda może mieć negatywny wpływ na działanie hamulców.

Po przejechaniu przez wodę osuszyć hamulce, wielokrotnie ostrożnie wciskając je podczas wolnej jazdy.



E110700AUN

1VQA1004

Jazda po autostradach

Opony:

Dostosować ciśnienie w oponach do wartości zgodnych ze specyfikacją. Zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu powoduje przegrzewanie i możliwe uszkodzenie opon.

Należy unikać jazdy na zużytych lub uszkodzonych oponach, które mogą powodować pogorszenie przyczepności, a także ulec uszkodzeniu.

* UWAGA

Nigdy nie wolno przekraczać maksymalnej wartości ciśnienia widocznej na oponie.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie w oponach może prowadzić do pogorszenia własności jezdnych, utraty panowania nad pojazdem i nagłego uszkodzenia opon, przyczyniając się do wypadków, obrażeń lub nawet śmierci. Przed rozpoczęciem jazdy należy zawsze sprawdzić, czy ciśnienie w ogumieniu jest prawidłowe. Prawidłowe ciśnienie w ogumieniu podano w rozdziale 9 „Koła i opony”.
- Jazda samochodem wyposażonym w opony z nieodpowiednim bieżnikiem lub bez bieżnika jest niebezpieczna. Zużyte opony mogą spowodować utratę kontroli nad pojazdem, kolizję, obrażenia, a nawet śmierć. Zużyte opony należy niezwłocznie wymienić – nie wolno ich dłużej używać. Przed podjęciem jazdy zawsze sprawdzić bieżniki opon. Dalsze informacje i minimalne wysokości bieżników opon podano w rozdziale 9 „Koła i opony”.

Paliwo, płyn chłodzący i olej silnikowy:

Zużycie paliwa podczas jazdy z dużą prędkością jest wyższe niż podczas jazdy w cyklu miejskim. Należy pamiętać o sprawdzeniu poziomu płynu chłodzącego i oleju silnikowego.

Pasek klinowy:

Luźny lub uszkodzony pasek klinowy może spowodować przegrzanie silnika.

JAZDA W WARUNKACH ZIMOWYCH



1VQA3005

E120000AUN

Trudne warunki atmosferyczne występujące w zimie powodują szybsze zużycie samochodu oraz inne problemy. Aby zminimalizować problemy wynikające z jazdy w warunkach zimowych, powinno się przestrzegać poniższych zaleceń.

E120100AUN

Warunki śnieżne lub lodowe

Do jazdy w głębokim śniegu może być konieczne założenie opon zimowych lub łańcuchów śniegowych na opony. Jeżeli konieczne jest założenie opon zimowych, należy dobrać opony w rozmiarze i typie odpowiadającym oryginalnemu ogumieniu. Niestosowanie się do tego może mieć ujemny wpływ na bezpieczeństwo i kierowanie pojazdem. Nadmierna prędkość, gwałtowne przyspieszanie, nagłe hamowanie i ostre skręty są bardzo ryzykowne.

Podczas zmniejszania prędkości należy w pełni wykorzystywać hamowanie silnikiem. Nagłe wciskanie pedału hamulca na zaśnieżonych lub oblodzonych drogach może spowodować wpadnięcie pojazdu w poślizg. Należy zachować odpowiedni odstęp od poprzedzającego pojazdu. Hamować należy delikatnie. Należy zwrócić uwagę, że zastosowanie łańcuchów śniegowych zwiększa przyczepność do podłoża, lecz nie zapobiega poślizgom bocznym.

* UWAGA

W niektórych państwach stosowanie łańcuchów śniegowych nie jest dozwolone. Przed założeniem łańcuchów należy zapoznać się z lokalnymi przepisami.

E120101AUN

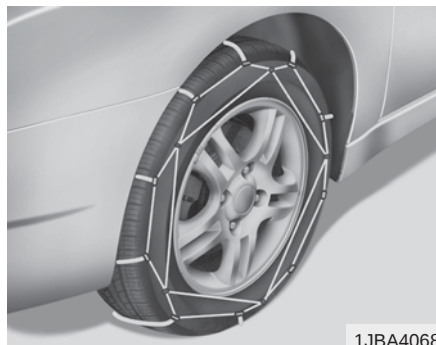
Opony zimowe

Przy zakładaniu opon zimowych upewnić się, że są to opony radialne o takim samym rozmiarze i obciążeniu nominalnym, jak opony oryginalne. Założyć opony zimowe na wszystkie cztery koła, aby wyrównać zachowanie pojazdu w każdych warunkach pogodowych. Należy pamiętać, że przyczepność opon zimowych na drodze o suchej nawierzchni może nie być tak wysoka, jak opon oryginalnych. Należy jechać ostrożnie, nawet na odśnieżonych drogach. Sprawdzić w autoryzowanej stacji obsługi maksymalną zalecaną prędkość dla opon.

OSTRZEŻENIE – Rozmiar opon zimowych

Opony zimowe powinny mieć rozmiar i typ odpowiadający oryginalnemu ogumieniu. Nieprzestrzeganie tej zasady może mieć ujemny wpływ na bezpieczeństwo i kierowanie pojazdem.

Nie wolno zakładać opon z kolcami przed sprawdzeniem, czy lokalnie przepisy nie zabraniają ich stosowania.



E120102AUN

1JBA4068

Łańcuchy śniegowe

Ponieważ boki opon radialnych są cieńsze, mogą ulec uszkodzeniu przy montażu niektórych typów łańcuchów śniegowych. W związku z tym zamiast zakładania łańcuchów śniegowych zaleca się używanie opon zimowych. Nie wolno zakładać łańcuchów śniegowych na koła z obręczami z lekkiego stopu – mogą spowodować uszkodzenie kół. Jeżeli wystąpi konieczność używania łańcuchów śniegowych, należy używać łańcuchów z drutu o średnicy ogniw mniejszej niż 15 mm. Uszkodzenia pojazdu spowodowane przez używanie nieodpowiednich łańcuchów śniegowych nie są objęte gwarancją producenta pojazdu.

Łańcuchy śniegowe należy montować wyłącznie na przednich kołach.

* UWAGA

Zakładanie łańcuchów śniegowych na opony 225/45R17 jest niedozwolone.



OSTROŻNIE

- **Upewnić się, że rozmiar i typ łańcuchów śniegowych jest odpowiedni. Nieodpowiednie łańcuchy śniegowe mogą spowodować uszkodzenie nadwozia i zawieszenia pojazdu. Uszkodzenia te nie są objęte gwarancją producenta samochodu. Zaczepy łańcuchów śniegowych mogą też ulec uszkodzeniu w wyniku kontaktu z elementami pojazdu i spowodować poluzowanie łańcuchów na oponach. Upewnić się, że łańcuchy śniegowe mają certyfikat SAE klasy „S”.**
- **Zawsze sprawdzać prawidłowe zamocowanie łańcuchów po przejechaniu 0,5-1 km. W przypadku stwierdzenia luzu należy dociągnąć lub ponownie założyć łańcuchy.**

Zakładanie łańcuchów

Przy zakładaniu łańcuchów należy przestrzegać instrukcji producenta i zakładać je tak ciasno, jak jest to możliwe. Pojazdem z założonymi łańcuchami śniegowymi należy jechać powoli. Jeżeli podczas jazdy słysząc, że łańcuchy dotykają nadwozia lub podwozia, zatrzymać samochód i ciśniej założyć łańcuchy. Jeżeli nadal słysząc uderzenia, należy zwolnić, dopóki te objawy nie znikną. Po dojechaniu do drogi o odśnieżonej nawierzchni natychmiast zdjąć łańcuchy.



OSTRZEŻENIE –

Zakładanie łańcuchów

Podczas zakładania łańcuchów śniegowych zaparkować pojazd na poziomym podłożu w miejscu o małym natężeniu ruchu. Włączyć światła awaryjne i umieścić trójkąt ostrzegawczy za pojazdem. Przed założeniem łańcuchów zawsze ustawić drążek selektora w położeniu parkowania (P), włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik.

OSTRZEŻENIE –

Łańcuchy na koła

- Używanie łańcuchów może negatywnie wpłynąć na sterowność samochodu.
- Nie wolno przekraczać prędkości 30 km/h lub prędkości zalecanej przez producenta łańcuchów – w zależności od tego, która jest niższa.
- Jechać ostrożnie i unikać wybojów, ostrych zakrętów i innych niebezpieczeństw na drodze, które mogą spowodować podskakiwanie samochodu.
- Unikać hamowania na ostrych zakrętach i zablokowania kół.

OSTROŻNIE

- Łańcuchy o nieodpowiednim rozmiarze lub założone nieprawidłowo mogą uszkodzić przewody hamulcowe, zawieszenie, nadwozie i koła pojazdu.
- Należy zatrzymać samochód i dociągnąć łańcuchy, jeżeli słychać, że uderzają o elementy pojazdu.

E120200AUN

Stosowanie płynu chłodzącego wysokiej jakości

Samochód Hyundai został dostarczony z układem chłodzenia napełnionym wysokiej jakości płynem chłodzącym na bazie glikolu etylenowego. Jest to jedyny dopuszczony do użytku rodzaj płynu chłodzącego, ponieważ zapobiega korozji układu chłodzenia, smaruje pompę płynu chłodzącego i nie zamarza. Płyn chłodzący należy wymieniać i uzupełniać zgodnie z harmonogramem przeglądów zamieszczonym w rozdziale 7. Przed nadejściem zimy należy sprawdzić płyn chłodzący, aby upewnić się, że punkt krzepnięcia jest odpowiedni do przewidywanych temperatur zimowych.

E120300AFD

Sprawdzanie akumulatora i przewodów

W zimie akumulator jest bardziej obciążony. Należy dokonać oględzin akumulatora i przewodów zgodnie z opisem zamieszczonym w rozdziale 7. Poziom naładowania akumulatora można sprawdzić w autoryzowanej stacji obsługi Hyundai lub na stacji paliwowej.

E120400AFD

Zmiana oleju na zimowy

W niektórych strefach klimatycznych zalecane jest stosowanie w zimie oleju zimowego o niższej lepkości. Zalecenia dotyczące oleju zimowego znajdują się w rozdziale 9. W razie wątpliwości dotyczących rodzaju oleju należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

E120500AUN

Sprawdzenie świec i układu zapłonowego

Należy sprawdzić świece zapłonowe zgodnie z opisem zamieszczonym w rozdziale 7 i w razie potrzeby wymienić. Należy sprawdzić również wszystkie przewody i elementy układu zapłonowego, aby upewnić się, że nie są popękane, zużyte ani uszkodzone w inny sposób.

E120600AUN

Zabezpieczanie zamków przed zamarznięciem

Aby zapobiec zamarzaniu zamków, w ich otwory należy wprowadzić atestowany płyn odmrażający lub glicerynę. Jeżeli zamek jest oblodzony, należy połączyć go atestowanym płynem odmrażającym, aby usunąć lód. Jeżeli zamek jest zamarznięty od wewnątrz, należy podjąć próbę jego rozmrożenia rozgrzanym kluczykiem. Przy obchodzeniu się z rozgrzanym kluczykiem zachować ostrożność, aby się nie poparzyć.

E120700AFD

Stosowanie atestowanego niezamarzającego płynu w układzie spryskiwaczy

Aby zapobiec zamarzaniu wody w układzie spryskiwaczy szyb, należy dodać atestowany roztwór obniżający punkt krzepnięcia płynu do spryskiwaczy, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi na pojemniku. Niezamarzający płyn do spryskiwaczy dostępny jest w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI i w większości sklepów z częściami samochodowymi. Nie wolno stosować płynu chłodzącego silnik ani innych płynów niezamarzających – mogą uszkodzić powłokę lakierniczą.

E120800AUN

Nie wolno dopuścić do zamarznięcia hamulca postojowego

W pewnych warunkach zaciągnięty hamulec postojowy może zamarznąć. Jest to możliwe, zwłaszcza gdy w pobliżu hamulców tylnych nagromadzi się śnieg lub lód albo hamulce zostały zamoczone. Jeżeli występuje prawdopodobieństwo zamarznięcia hamulca postojowego, należy go zaciągnąć tylko na czas przesunięcia drążka selektora w położenie P (automatyczna skrzynia biegów) lub drążka zmiany biegów w położenie pierwszego lub wstecznego biegu (manualna skrzynia biegów). Pod tylne koła należy podłożyć blokady, tak by uniemożliwić stoczenie się samochodu. Następnie zwolnić hamulec postojowy.

E120900AUN

Nie wolno dopuszczać do gromadzenia się lodu i śniegu na podwoziu

W pewnych warunkach śnieg i lód mogą nagromadzić się pod błotnikami i utrudniać kierowanie pojazdem. Podczas jazdy w ciężkich warunkach zimowych należy okresowo sprawdzać podwozie samochodu, aby upewnić się, czy ruchy kół przednich i elementów układu kierowniczego nie są ograniczane.

E121000AUN

Wyposażenie awaryjne

W zależności od warunków pogodowych przewidywanych podczas jazdy należy wozic w samochodzie odpowiednie wyposażenie awaryjne. Mogą to być: łańcuchy śniegowe, linka lub łańcuch holowniczy, latarka, rakiety sygnalizacyjne, piasek, łopata, przewody rozruchowe, skrobaczka do szyb, rękawice, kombinezon, koc itp.

CIĄGIENIE PRZYCZEPY (WYŁĄCZNIE KRAJE EUROPEJSKIE)

E140000AFD

Rozważając możliwość wykorzystania samochodu do holowania, należy zapoznać się z lokalnymi przepisami ruchu drogowego.

W różnych krajach przepisy dotyczące ciągnięcia przyczep, holowania samochodów lub innego rodzaju pojazdów czy urządzeń mogą być odmienne. Więcej informacji dotyczących holowania można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

OSTRZEŻENIE – **Ciągnięcie przyczepy**

W przypadku braku prawidłowego wyposażenia i nieprawidłowej jazdy może dojść do utraty kontroli nad pojazdem ciągnącym przyczepę. Przykładowo, gdy przyczepa jest zbyt ciężka, hamulce mogą nie działać dobrze – lub nawet zupełnie nie działać. W takim przypadku może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń kierowcy i pasażerów. Jazdę z przyczepą należy rozpocząć po zapoznaniu się ze wszystkimi informacjami zawartymi w niniejszym rozdziale.

OSTROŻNIE

Nieprawidłowe ciągnięcie przyczepy może uszkodzić samochód i spowodować kosztowne naprawy nieobjęte gwarancją. Aby prawidłowo ciągnąć przyczepę, należy przestrzegać wskazówek podanych w niniejszym rozdziale.

*** UWAGA dla Europy**

- **Maksymalnie technicznie dopuszczalne obciążenie osi tylnej może być przekroczone o nie więcej niż 15 %, maksymalnie technicznie dopuszczalna masa całkowita pojazdu może być przekroczona o nie więcej niż 10 % lub 100 kg (zależnie od tego, która wartość jest mniejsza). W takim przypadku nie wolno przekraczać prędkości 100 km/h dla pojazdu z kategorii M1 lub 80 km/h dla pojazdu z kategorii N1.**
- **Jeśli pojazd z kategorii M1 holuje przyczepę, dodatkowe obciążenie na zestawie połączeniowym może spowodować przekroczenie wskaźników maksymalnego obciążenia opon, ale o nie więcej niż 15 %. W takim przypadku nie należy przekraczać prędkości 100 km/h i zwiększyć ciśnienie w oponach o co najmniej 0,2 bara.**

OSTROŻNIE – **Dopuszczalne masy**

Przed podjęciem ciągnięcia przyczepy upewnić się, że: masa całkowita przyczepy, masa całkowita zespołu pojazdów, masa całkowita pojazdu, masa całkowita przypadająca na poszczególne osie i obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym mieszczą się w dopuszczalnych granicach.

Samochód Hyundai jest przystosowany do ciągnięcia przyczepy. W celu sprawdzenia dopuszczalnego ciężaru holowanej przyczepy należy zapoznać się z informacjami w części „Masa przyczepy” w dalszej części tego rozdziału.

Należy pamiętać, że kierowanie pojazdem ciągnącym przyczepę różni się znacznie od zwykłego kierowania samochodem. Ciągnięcie przyczepy oznacza zmiany w zachowaniu pojazdu, odporności i zużyciu paliwa. Właściwe, bezpieczne ciągnięcie przyczepy wymaga prawidłowego wyposażenia i właściwego jego użycia.

W tej części instrukcji zamieszczono wiele ważnych i sprawdzonych wskazówek dotyczących ciągnięcia przyczepy i zasad bezpieczeństwa. Są one istotne dla bezpieczeństwa kierowcy i pasażerów. Przed rozpoczęciem jazdy z przyczepą prosimy o dokładne przeczytanie tej części instrukcji.

Elementy takie jak: silnik, skrzynia biegów, koła i ogumienie poddane są większym obciążeniom z powodu dodatkowego ciężaru przyczepy. Silnik musi pracować z odpowiednio wyższą prędkością obrotową i pod większymi obciążeniami. Te dodatkowe obciążenia powodują wytwarzanie zwiększonych ilości ciepła. Przyczepa zwiększa również opór powietrza, zwiększając moc, potrzebną do jej ciągnięcia.

E140100AUN

Haki holownicze

Bardzo ważne jest wyposażenie pojazdu w prawidłowy hak holowniczy. Wiatr boczny, przejeżdżające ciężarówki i drogi o nierównej nawierzchni – to tylko kilka powodów, dla których należy zamontować właściwy hak holowniczy. Poniżej przedstawiamy kilka zasad, których należy przestrzegać:

- Czy wymagane jest wykonanie jakichkolwiek otworów w nadwoziu samochodu w celu zamontowania haka holowniczego? Jeżeli tak, należy upewnić się, że po wyjęciu haka otwory zostały uszczelnione. Jeżeli otwory nie zostaną uszczelnione, do wnętrza pojazdu może przedostawać się trujący tlenek węgla (CO) z rury wydechowej oraz kurz i woda.
- Zderzaki samochodu Hyundai nie są przystosowane do montażu haków. Nie wolno montować do nich haków przeznaczonych do tymczasowego montażu ani haków przeznaczonych do montowania na zderzakach. Należy używać haków montowanych do ramy samochodu, a nie do zderzaka.

E140200AUN

Łańcuchy zabezpieczające

Należy zawsze mocować łańcuchy między samochodem a ciągniętą przyczepą. Skrzyżować łańcuchy zabezpieczające pod urządzeniem sprzęgającym przyczepy tak, aby nie wypadło na drogę po odłączeniu od haka.

Instrukcje dotyczące używania łańcuchów zabezpieczających mogą być dostarczone przez producenta haka holowniczego lub producenta przyczepy. Podczas mocowania łańcuchów zabezpieczających należy przestrzegać zaleceń producenta. Zawsze pozostawiać luz pozwalający na pokonanie zakrętu przez pojazd z przyczepą. I nigdy nie dopuszczać, aby łańcuchy ciągnęły się po ziemi.

E140300AUN

Hamulce przyczepy

Jeżeli przyczepa wyposażona jest w układ hamulcowy, należy upewnić się, że jest on zgodny z lokalnymi przepisami ruchu drogowego oraz jest właściwie zamontowany i działa prawidłowo.

Jeżeli masa przyczepy przekracza dopuszczalną masę załadowanej przyczepy bez hamulca, należy ją wyposażać w odpowiednie hamulce. W celu prawidłowego zamontowania, regulacji i konserwacji hamulców przyczepy należy zapoznać się z ich instrukcją i rygorystycznie jej przestrzegać.

- Nie wolno podłączać hamulców przyczepy do układu hamulcowego samochodu.

 OSTRZEŻENIE – Hamulce przyczepy

Nie wolno używać przyczepy z hamulcem bez uzyskania pewności, że układ hamulcowy jest prawidłowo wyregulowany. To nie jest zadanie dla amatorów. Należy skorzystać z doświadczonego, kompetentnego warsztatu zajmującego się przyczepami.

E140400AUN

Jazda z przyczepą

Ciągnięcie przyczepy wymaga pewnego doświadczenia. Przed wyjazdem na drogę należy poznać przyczepę. Prosimy o zaznajomienie się ze sposobem kierowania i hamowania samochodem z dodatkowym ciężarem, jakim jest przyczepa. Należy pamiętać, że kierowany pojazd jest o wiele dłuższy i niezdolny do takich manewrów jak zwykły samochód.

Przed uruchomieniem silnika sprawdzić: hak holowniczy, łańcuchy zabezpieczające, złącza elektryczne, światła, opony i ustawienie lusterek. Jeżeli przyczepa wyposażona jest w elektryczny układ hamulcowy, należy uruchomić pojazd z przyczepą i ręcznie włączyć hamulce przyczepy, aby upewnić się, że działają. Pozwala to równocześnie na sprawdzenie połączenia elektrycznego między samochodem a przyczepą.

Podczas podróży należy okresowo sprawdzać zamocowanie ładunku oraz działanie świateł i hamulców przyczepy.

E140401AUN

Odległość od pojazdu jadącego z przodu

Odległość, jaką należy utrzymywać od pojazdu jadącego z przodu, powinna być co najmniej dwukrotnie większa od utrzymywanej przez pojazd bez przyczepy. Pozwoli to uniknąć sytuacji wymagających nagłego hamowania i gwałtownych skrętów.

E140402AUN

Wyprzedzanie

Pojazd ciągnący przyczepę wymaga większej odległości do wykonania manewru wyprzedzania. Ze względu na zwiększoną długość pojazdu przed powrotem na swój pas ruchu należy odjechać znacznie dalej od wyprzedzanego pojazdu.

E140403AUN

Cofanie

Jedną ręką chwycić dolną część kierownicy. Następnie, aby skierować przyczepę w lewo, po prostu przesunąć ręką w lewo. Aby skierować przyczepę w prawo, przesunąć ręką w prawo. Należy zawsze cofać powoli i, jeżeli jest to możliwe, korzystać ze wskazówek osoby znajdującej się na zewnątrz.

E140404AUN

Pokonywanie zakrętów

Przy pokonywaniu zakrętów z przyczepą należy zakręcać szerzej niż zwykle. Nie dojdzie wtedy do uderzenia przyczepą w słupki, krawężniki, znaki drogowe, drzewa i inne obiekty. Unikać nieodpowiedzialnych i nagłych manewrów. Sygnalizować manewry odpowiednio wcześniej.

E140405AFD

Kierunkowskazy przy ciągnięciu przyczepy

Auto ciągnące przyczepę musi być wyposażone w inny kierunkowskaz i dodatkowe przewody elektryczne. Zielone strzałki w zespole wskaźników będą migać zarówno w przypadku sygnalizacji skrętu, jak i zmiany pasa ruchu. Prawdopodobnie światła przyczepy będą również migać, ostrzegając innych kierowców o zamiarze skrętu, zmiany pasa ruchu lub hamowania.

Podczas ciągnięcia przyczepy po włączeniu kierunkowskazów zielone strzałki w tablicy wskaźników będą migać, nawet gdy żarówki w przyczepie będą przepalone. Kierowca może więc być przekonany, że jadący za nim widzą sygnalizację manewru, a w rzeczywistości tak nie będzie. Ważne jest okresowe sprawdzanie, czy działają żarówki kierunkowskazów przyczepy. Należy również sprawdzać światła po każdym odłączeniu i ponownym podłączeniu przewodów.

Nie wolno bezpośrednio łączyć świateł przyczepy z układem świateł samochodu. Należy używać wyłącznie atestowanych wiązek przewodów do podłączania przyczep.

W autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI można uzyskać pomoc przy montażu takich przewodów.

OSTRZEŻENIE

Użycie nieatestowanej wiązki przewodów do podłączenia przyczepy może spowodować uszkodzenie układu elektrycznego pojazdu i/lub obrażenia ciała.

E140406AFD

Podjazdy

Przed rozpoczęciem zjazdu z długiego lub stromego wzniesienia należy zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. W przeciwnym razie może wystąpić konieczność użycia hamulców, co prowadzi do ich przegrzania i utraty skuteczności działania.

Przy długim podejździe zredukować bieg i zmniejszyć prędkość do około 70 km/h, aby zmniejszyć ryzyko przegrzania silnika i skrzyni przekładniowej.

Jeżeli masa przyczepy przekracza dopuszczalną masę załadowanej przyczepy bez hamulca i samochód wyposażony jest w automatyczną skrzynię biegów, podczas ciągnięcia przyczepy należy używać zakresu D (jazda do przodu).

Jazda przy wybranym zakresie D (jazda do przodu) podczas ciągnięcia przyczepy minimalizuje wytwarzanie się ciepła i wydłuża czas eksploatacji skrzyni biegów.

OSTROŻNIE

- **Podczas ciągnięcia przyczepy na stromych podjazdach (powyżej 6%) należy zwracać szczególną uwagę na wskaźnik temperatury płynu chłodzącego, aby nie dopuścić do przegrzania silnika.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Jeżeli wskaźówka wskaźnika temperatury płynu chłodzącego przesunie się w kierunku H (GORĄCY), należy niezwłocznie zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i pozostawić silnik na biegu jałowym aż do ochłodzenia do temperatury pracy. Po odpowiednim ochłodzeniu silnika można kontynuować jazdę.

- **W zależności od masy przyczepy i pochyłości należy utrzymywać taką prędkość, która zmniejsza ryzyko przegrzania się silnika i skrzyni biegów.**

* UWAGA – Dla silnika benzynowego (2,0l) i silnika wysokoprężnego (1,6l) połączonego z automatyczną skrzynią biegów

Ciągnąc przyczepę na stromych wzniesieniach (o nachyleniu przekraczającym 12%) przy prędkości powyżej 30 km/h, gdy zarówno samochód, jak i przyczepa osiągają maksymalną dopuszczalną masę, można doprowadzić do przegrzania silnika i skrzyni przekładniowej. Podczas jazdy w takich warunkach należy zmniejszyć obroty silnika do prędkości obrotowej biegu jałowego, celem ochłodzenia zespołu napędowego. Po odpowiednim ochłodzeniu silnika lub skrzyni przekładniowej można kontynuować jazdę.

E140407AUN

Parkowanie na podejździe

Zasadniczo nie należy parkować samochodu z podłączoną przyczepą na podejździe. Jeżeli pojazd z przyczepą zacznie zjeżdżać w dół, może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń, a samochód i przyczepa mogą zostać uszkodzone.



OSTRZEŻENIE –

Parkowanie na podejździe

Parkowanie podjazdu z przyczepą na podejździe może być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci w przypadku odłączenia się przyczepy.

Jeśli zachodzi konieczność zaparkowania samochodu z przyczepą na podejździe, należy to wykonać w następujący sposób:

1. Włączyć hamulce, nie włączać biegu.
2. Druga osoba powinna podłożyć blokady pod koła przyczepy.
3. Po umieszczeniu blokad we właściwych miejscach zwolnić hamulce, aż ciężar przyczepy oprie się na klinach.
4. Ponownie włączyć hamulce. Włączyć hamulec postojowy, a następnie włączyć bieg wsteczny (R) w manualnej skrzyni biegów lub ustawić drążek selektora w położeniu P (parkowanie) w skrzyni automatycznej.
5. Zwolnić hamulce.

OSTRZEŻENIE – Hamulec postojowy

Wychodzenie z samochodu, w którym hamulec postojowy jest nieprawidłowo zaciągnięty, jest niebezpieczne.

Jeżeli silnik pracuje, samochód może nagle ruszyć. W takim przypadku może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń kierowcy i pasażerów.

Po osiągnięciu gotowości do ruszenia samochodem z przyczepą zaparkowanym na podjeździe

1. Przy manualnej skrzyni biegów w położeniu neutralnym lub automatycznej skrzyni biegów w położeniu P (parkowanie) nacisnąć i przytrzymać pedał hamulca oraz jednocześnie:
 - uruchomić silnik,
 - włączyć bieg,
 - zwolnić hamulec postojowy.
2. Powoli zdjąć stopę z pedału hamulca.
3. Ruszyć powoli, dopóki przyczepa nie zjedzie z blokad.
4. Zatrzymać się i, korzystając z pomocy drugiej osoby, podnieść i schować blokadę.

E140500AUN

Konserwacja w przypadku ciągnięcia przyczepy

Przy regularnym wykorzystywaniu do ciągnięcia przyczepy samochód wymaga częstszej konserwacji. Szczególną uwagę należy zwrócić na: olej silnikowy, płyn ATF, smarowanie osi i płyn chłodzący. Kolejną ważną czynnością jest częste sprawdzanie stanu hamulców. Każdy z powyższych elementów jest opisany w niniejszej instrukcji. Można je szybko znaleźć, korzystając z indeksu. Planując podróż z przyczepą, przed jej podjęciem dobrze jest przypomnieć sobie wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji.

Nie wolno również zapomnieć o konserwacji przyczepy i haka holowniczego. Należy przestrzegać harmonogramu konserwacji przyczepy i dokonywać okresowych przeglądów. Zaleca się sprawdzanie przyczepy każdorazowo przed podjęciem jazdy. Najważniejsze jest, aby wszystkie nakrętki i śruby haka holowniczego były prawidłowo dokręcone.

OSTROŻNIE

- *W związku z wyższym obciążeniem podczas ciągnięcia przyczepy w gorące dni lub na podjazdach może dojść do przegrzania zespołu napędowego. Jeżeli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego sygnalizuje przegrzanie, należy wyłączyć układ klimatyzacji i zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu celem ochłodzenia silnika.*
- *W przypadku holowania należy częściej sprawdzać poziom oleju w skrzyni biegów.*
- *Jeżeli pojazd nie jest wyposażony w układ klimatyzacji, należy zamontować dodatkowy wentylator w celu poprawienia osiągnięć silnika podczas ciągnięcia przyczepy.*

E140600AFD

W przypadku podjęcia decyzji o ciągnięciu przyczepy

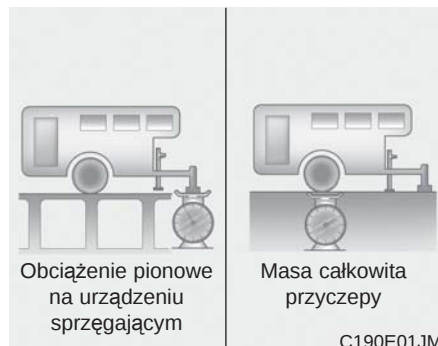
W przypadku podjęcia decyzji o ciągnięciu przyczepy należy wziąć pod uwagę poniższe ważne wskazówki:

- Rozważyć użycie systemu do ograniczania kołysania przyczepy. Informacje dotyczące systemu można uzyskać od sprzedawcy haków holowniczych.
- Nie należy holować innych pojazdów przez pierwsze 2000 km przebiegu samochodu, aby umożliwić prawidłowe dotarcie silnika. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika lub skrzyni biegów.
- W przypadku ciągnięcia przyczepy należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI celem uzyskania informacji o dodatkowych wymaganiach, takich jak pakiet holowniczy itd.
- Zawsze prowadzić pojazd z umiarkowaną prędkością (poniżej 100 km/h).
- Na długim podejździe nie wolno przekraczać 70 km/h lub maksymalnej dopuszczalnej prędkości określonej na znakach drogowych – w zależności od tego, która z nich jest niższa.
- W tabeli przedstawiono ważne dane dotyczące masy samochodu i przyczepy:

Silnik Poz.		Silnik benzynowy			Silnik wysokoprężny		
		1.4/1.6	2.0 Silnik		1.6 Silnik		2.0
		Silnik	M/T	A/T	M/T	A/T	Silnik
Maksymalna masa przyczepy kg	Bez hamulca	550	550	550	550	550	550
	Z hamulcem	1200	1500	1400	1400	1300	1500
Maksymalne dopuszczalne obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym kg		55	75	75	75	75	75
Zalecana odległość pomiędzy środkiem tylnego koła a punktem sprzężenia mm		5 Drzwi: 820 Kombi: 1000					

M/T: Manualna skrzynia biegów

A/T: Automatyczna skrzynia biegów



E140601AUN

Masa przyczepy

Jaka jest bezpieczna masa przyczepy? Nie może przekraczać maksymalnej dopuszczalnej masy przyczepy z hamulcem. Nawet przy spełnieniu tego warunku przyczepa może być za ciężka.

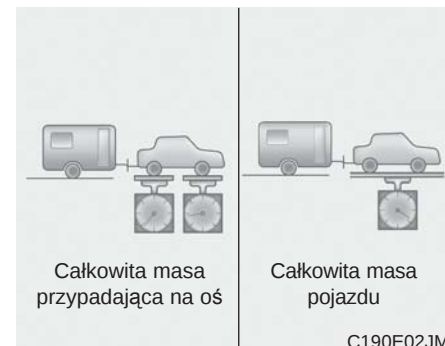
Wszystko zależy od tego, w jaki sposób będzie używana przyczepa. Ważne są takie czynniki, jak: prędkość, wysokość nad poziomem morza (n.p.m.), nachylenie podjazdów, temperatura zewnętrzna oraz częstotliwość wykorzystywania samochodu do ciągnięcia przyczepy. Na idealną masę przyczepy wpływa także ewentualne specjalne wyposażenie samochodu.

E140602AEN

Obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym

Obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym jest ważnym parametrem, który należy zmierzyć, ponieważ ma wpływ na całkowitą masę pojazdu. Masa ta obejmuje masę własną samochodu, ładunek i osoby jadące w pojeździe. W przypadku ciągnięcia przyczepy do całkowitej masy pojazdu należy dodać obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym, ponieważ dodatkowo obciąża ono samochód.

Obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym może wynosić maksymalnie 10% całkowitej masy obciążonej przyczepy i musi mieścić się w dopuszczalnym zakresie. Po załadunku przyczepy należy ją zważyć, następnie oddzielnie zmierzyć obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym, aby sprawdzić, czy masy są prawidłowe. Jeżeli tak nie jest, należy podjąć próbę zmiany rozmieszczenia ładunku w przyczepie.



⚠ OSTRZEŻENIE – Przyczepa

- Nie wolno obciążać przyczepy z tyłu bardziej niż z przodu. Około 60% ładunku przyczepy powinno być umieszczone w przedniej połowie przyczepy, a pozostałe 40% w części tylnej.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nigdy nie wolno przekraczać dopuszczalnej masy przyczepy ani dopuszczalnego obciążenia pionowego na urządzeniu sprzęgającym. Nieprawidłowe obciążenie może prowadzić do uszkodzenia pojazdu i/lub obrażeń ciała. Należy sprawdzać ciężary i obciążenia na profesjonalnej wadze lub skorzystać z pomocy policji drogowej wyposażonej w wagę.
- Nieprawidłowo obciążona przyczepa może spowodować utratę kontroli nad pojazdem.

MASA POJAZDU

E160000AUN

Poniżej zamieszczono wytyczne prawidłowego obciążania samochodu i/lub przyczepy, umożliwiające utrzymanie masy całkowitej pojazdu (z przyczepą lub bez) w dopuszczalnym zakresie. Prawidłowe obciążenie samochodu zapewni osiągnięcie maksymalnych osiągnięć samochodu. Przez obciążeniem samochodu prosimy o zapoznanie się z poniższymi terminami, co umożliwi określenie masy pojazdu, z przyczepą lub bez, na podstawie specyfikacji samochodu.

E160100AUN

Podstawowa masa własna

Masa samochodu z pełnym zbiornikiem paliwa i normalnym wyposażeniem. Nie obejmuje masy pasażerów, ładunku lub wyposażenia dodatkowego.

E160200AUN

Masa własna samochodu

Jest to masa nowego samochodu w momencie odbioru od sprzedawcy, powiększona o masę wyposażenia dodatkowego.

E160300AUN

Masa ładunku

Wartość ta określa całą masę dodaną do podstawowej masy własnej, w tym masę ładunku i wyposażenia dodatkowego.

E160400AUN

Masa całkowita przypadająca na poszczególne osie

Jest to masa całkowita przypadająca na każdą oś (przednią i tylną) z uwzględnieniem masy własnej pojazdu i całego ładunku.

E160500AUN

Dopuszczalna masa całkowita przypadająca na poszczególne osie

Jest to maksymalna dopuszczalna masa przypadająca na jedną oś (przednią lub tylną). Wartość ta znajduje się w tabliczce znamionowej pojazdu.

Całkowite obciążenie nie może przekraczać tej wartości na żadną oś.

E160600AUN

Masa całkowita pojazdu

Jest to suma masy podstawowej pojazdu, masy ładunku i pasażerów.

E160700AUN

Dopuszczalna masa całkowita (DMC) pojazdu

Jest to maksymalna dopuszczalna masa całkowicie obciążonego pojazdu (łącznie z całym wyposażeniem, pasażerami i ładunkiem). DMC pojazdu podana jest na tabliczce znamionowej umieszczonej na progu drzwi kierowcy (lub przedniego pasażera).

E160800AUN

Przeciążenie

⚠ OSTRZEŻENIE – Masa pojazdu

Dopuszczalna masa przypadająca na poszczególne osie pojazdu i dopuszczalna masa całkowita pojazdu umieszczone są na tabliczce znamionowej znajdującej się na drzwiach kierowcy (lub przedniego pasażera). Przekroczenie tych wartości może być przyczyną wypadku lub uszkodzenia pojazdu. Masę ładunku można obliczyć, ważąc ładunek (i pasażerów) przed umieszczeniem w samochodzie. Należy zachować ostrożność, aby nie przeciążyć pojazdu.

Ostrzeżenia na drodze / 6-2
Przypadki awarii podczas jazdy / 6-2
Jeżeli nie można uruchomić silnika / 6-3
Awaryjne uruchamianie silnika / 6-4
Jeżeli silnik się przegrzewa / 6-6
System monitorowania ciśnienia
w ogumieniu (TPMS) / 6-7
Jeżeli zostanie przebita opona / 6-12
Holowanie / 6-20
Wypożyczenie awaryjne / 6-25

Postępowanie w przypadku awarii

OSTRZEŻENIA NA DRODZE



F010100AUN

Światła awaryjne

Światła awaryjne służą jako ostrzeżenie dla innych kierowców, aby zachowali szczególną ostrożność przy zbliżaniu się do pojazdu z włączonymi światłami awaryjnymi, wyprzedzaniu go lub wymijaniu.

Należy je włączać w przypadku wykonywania napraw awaryjnych lub gdy pojazd zatrzyma się na poboczu drogi.

Nacisnąć przycisk włącznika świateł awaryjnych przy dowolnym położeniu kluczyka zapłonu. Przycisk włącznika świateł awaryjnych umieszczony jest w panelu środkowej konsoli. Po włączeniu świateł awaryjnych jednocześnie będą migać wszystkie kierunkowskazy.

- Światła awaryjnie działają zarówno w unieruchomionym, jak i poruszającym się pojeździe.
- Gdy włączone są światła awaryjne, kierunkowskazy nie działają zgodnie ze swym podstawowym zadaniem.
- Należy zachować ostrożność przy włączonych światłach awaryjnych w holowanym pojeździe.

PRZYPADKI AWARII PODCZAS JAZDY

F020100AUN

Jeżeli silnik zgaśnie na skrzyżowaniu

- W przypadku zgaśnięcia silnika na skrzyżowaniu należy ustawić dźwiele zmiany biegów w położeniu neutralnym, po czym zepchnąć samochód w bezpieczne miejsce.
- Jeżeli samochód ma manualną skrzynię biegów niewyposażoną we włącznik blokady zapłonu, samochód można poruszyć do przodu przez włączenie drugiego lub trzeciego biegu, a następnie uruchomienie rozrusznika bez naciśnięcia pedału sprzęgła.

F020200AUN

Jeżeli zostanie przebita opona

W przypadku przebitcia opony podczas jazdy:

1. Zdjąć stopę z pedału przyspieszenia i pozwolić, aby pojazd zwalniał. Starać się utrzymać prosty tor jazdy. Nie wolno natychmiast hamować ani usiłować zjechać z jezdni. Może to spowodować utratę panowania nad pojazdem. Po zwolnieniu do bezpiecznej prędkości ostrożnie nacisnąć pedał hamulca i zjechać z jezdni. Zjechać jak najdalej od jezdni i zatrzymać pojazd na twardej, równej nawierzchni. W przypadku drogi dwujezdniowej nie wolno parkować na pasie między jezdniami.

JEŻELI NIE MOŻNA URUCHOMIĆ SILNIKA

2. Po zatrzymaniu samochodu włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec postojowy i ustawić drążek selektora w położeniu P (w przypadku automatycznej skrzyni biegów) lub drążek zmiany biegów w położeniu biegu wstecznego (w przypadku manualnej skrzyni biegów).
3. Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd. Upewnić się, że wszyscy pasażerowie wysiadają po tej stronie samochodu, która jest oddalona od ruchu pojazdów.
4. Podczas wymiany przebitej opony przestrzegać instrukcji podanych w dalszej części tego rozdziału.

F020300AFD

Jeżeli silnik zgaśnie podczas jazdy

1. Stopniowo zmniejszyć prędkość, utrzymując prosty tor jazdy. Ostrożnie zjechać z jezdni i zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.
2. Włączyć światła awaryjne.
3. Podjąć próbę ponownego uruchomienia silnika. Jeżeli silnik nadal nie daje się uruchomić, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI lub wykwalifikowaną pomocą drogową.

F030100AUN

Jeżeli rozrusznik nie obraca silnika lub obraca go wolno

1. Jeżeli samochód wyposażony jest w automatyczną skrzynię biegów, należy upewnić się, że drążek selektora znajduje się w położeniu N (neutralnym) lub P (parkowania) i hamulec awaryjny jest zaciągnięty.
2. Sprawdzić złącza akumulatora, ich czystość i zamocowanie.
3. Włączyć oświetlenie wewnętrzne. Przygasanie lub całkowite gaśnięcie światła podczas włączania rozrusznika oznacza rozładowanie akumulatora.
4. Sprawdzić złącza rozrusznika i ich prawidłowe zamocowanie.
5. Nie wolno uruchamiać silnika przez pchanie lub ciągnięcie pojazdu. Zobacz rozdział „Awaryjne uruchamianie silnika”.

F030200AFD

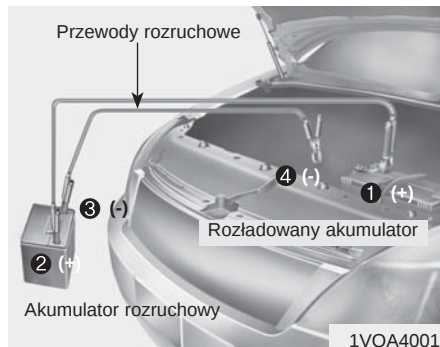
Jeżeli rozrusznik obraca silnik, lecz silnik nie daje się uruchomić

1. Sprawdzić poziom paliwa.
2. Przy kluczyku zapłonu w położeniu OFF sprawdzić wszystkie połączenia układu zapłonowego, cewki i świece. Poprawić rozłączone lub luźne złącza.
3. Sprawdzić przewody paliwowe w przedziale silnikowym.
4. Jeżeli silnik nadal nie daje się uruchomić, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI lub wykwalifikowaną pomocą drogową.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli silnik nie daje się uruchomić, nie wolno uruchamiać go przez pchanie lub ciągnięcie pojazdu. Może to spowodować zderzenie lub uszkodzenie pojazdu. Ponadto uruchamianie przez pchanie lub ciągnięcie może wywołać przeciążenie katalizatora i niebezpieczeństwo pożaru.

AWARYJNE URUCHAMIANIE SILNIKA



F040100AUN

Awaryjne uruchamianie silnika

Awaryjne uruchamianie silnika może być niebezpieczne, jeżeli wykonywane jest nieprawidłowo. Aby uniknąć odniesienia obrażeń lub uszkodzenia pojazdu czy akumulatora, należy postępować zgodnie z procedurą uruchamiania awaryjnego. W przypadku wątpliwości gorąco zalecamy w tym wypadku skorzystanie z usług kompetentnego mechanika lub firmy holowniczej.



OSTROŻNIE

Używać wyłącznie akumulatora rozruchowego o napięciu 12 V. Użycie prądu zasilania o napięciu 24 V (dwa akumulatory 12 V połączone szeregowo lub prądnica 24 V) może uszkodzić 12-woltowy rozrusznik, układ zapłonowy lub inne podzespoły elektryczne.



OSTRZEŻENIE – Akumulator

Nigdy nie wolno podejmować prób sprawdzenia poziomu elektrolitu w akumulatorze, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia akumulatora, wybuchu i poważnych obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE – Akumulator

- Wszelkie źródła otwartego ognia lub iskier należy trzymać z dala od akumulatora. Akumulator wytwarza wodór, który w zetknięciu z otwartym ogniem lub iskrą może wybuchnąć.
- Nie wolno podejmować prób awaryjnego uruchomienia silnika, gdy rozładowany akumulator jest zamrożony lub pozbawiony elektrolitu. Może wtedy dojść do uszkodzenia akumulatora lub wybuchu.

F040101BFD

Procedura awaryjnego uruchamiania silnika



OSTROŻNIE – Akumulator systemu ISG

- Nie wolno ładować akumulatora systemu ISG za pomocą konwencjonalnych prostowników, gdyż może to spowodować eksplozję lub nieodwracalne uszkodzenie akumulatora systemu ISG. Do ładowania akumulatora ISG należy używać elektronicznych prostowników, automatycznie odcinających prąd po naładowaniu akumulatora.
- Akumulator systemu ISG należy wymieniać jedynie na oryginalny akumulator HYUNDAI przeznaczony do systemów ISG.

1. Upewnić się, że napięcie akumulatora rozruchowego wynosi 12 V, a jego biegun ujemny jest podłączony do masy.
2. Jeżeli akumulator rozruchowy znajduje się w innym pojeździe, oba pojazdy nie mogą się dotykać.
3. Wyłączyć wszystkie niepotrzebne odbiorniki elektryczne.
4. Podłączyć przewody rozruchowe dokładnie w kolejności przedstawionej na rysunku. Najpierw podłączyć jeden koniec przewodu do bieguna dodatniego rozładowanego akumulatora (1), a potem drugi koniec przewodu do bieguna dodatniego akumulatora rozruchowego (2).

W następnej kolejności podłączyć jeden koniec drugiego przewodu rozruchowego do bieguna ujemnego akumulatora rozruchowego (3), a drugi koniec do masywnego, stałego metalowego punktu (np. ucha do podnoszenia silnika) oddalonego od akumulatora (4). Nie wolno podłączać przewodu do (lub w pobliżu) elementu poruszającego się podczas obracania silnika rozrusznikiem.

Nie wolno dopuścić, aby przewody rozruchowe stykały się z jakimikolwiek elementami z wyjątkiem biegunów akumulatora lub odpowiednimi punktami podłączenia masy. Podczas podłączania przewodów nie wolno pochyłać się nad akumulatorem.

OSTROŻNIE – Przewody akumulatora

Za pomocą przewodu rozruchowego nie wolno łączyć między sobą biegunów ujemnych akumulatora rozruchowego i akumulatora rozładowanego. Może to spowodować, że rozładowany akumulator przegrzeje się, jego obudowa pęknie i wyleje się elektrolit.

5. Uruchomić silnik pojazdu z akumulatorem rozruchowym i pozostawić pracujący z prędkością 2000 obr./min.
6. Po kilku minutach, gdy rozładowany akumulator podładuje się, należy wyłączyć silnik pojazdu wspomagającego i dopiero wówczas uruchomić silnik pojazdu z rozładowanym akumulatorem.

W przypadku gdy przyczyna rozładowania akumulatora nie jest znana, należy sprawdzić pojazd w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

F040200AUN

Uruchamianie silnika przez pchanie pojazdu

Silnik połączony z manualną skrzynią biegów nie może być uruchamiany przez pchanie pojazdu, ponieważ mogłoby to uszkodzić system ograniczania emisji spalin.

Silniki połączone z automatyczną skrzynią biegów nie mogą być uruchamiane przez pchanie pojazdu.

Należy postępować zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi awaryjnego uruchamiania silnika, zamieszczonymi w niniejszym rozdziale.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wolno uruchamiać silnika przez holowanie pojazdu. Nagły skok samochodu do przodu w momencie uruchomienia silnika może spowodować kolizję z pojazdem holującym.

JEŻELI SILNIK SIĘ PRZEGRZEWA

F050000AFD

Jeżeli wskaźnik temperatury sygnalizuje przegrzewanie się silnika, wyczuwalny jest spadek mocy lub z silnika dochodzą głośne dźwięki, prawdopodobnie silnik jest zbyt gorący. W takim przypadku należy:

1. Zjechać z jezdni i zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
2. Ustawić drążek selektora w położeniu P (automatyczna skrzynia biegów) lub drążek zmiany biegów w położeniu neutralnym (manualna skrzynia biegów) i zaciągnąć hamulec ręczny. Jeżeli klimatyzacja jest włączona, należy ją wyłączyć.
3. Jeżeli spod samochodu wycieka płyn chłodzący lub spod maski silnika wydobywa się para, należy zatrzymać silnik. Nie wolno otwierać maski silnika, dopóki nie przestanie wypływać płyn lub nie przestanie wydobywać się para. Jeżeli nie ma widocznych oznak wycieku płynu chłodzącego i nie wydobywa się para, należy pozostawić silnik włączony i sprawdzić, czy działa wentylator chłodnicy. Jeżeli wentylator nie działa, wyłączyć silnik.
4. Sprawdzić, czy założony jest pasek napędowy pompy płynu chłodzącego. Jeżeli jest założony, należy sprawdzić, czy jest prawidłowo napięty. Jeżeli oględziny paska napędowego wypadły zadowalająco, sprawdzić, czy nie występują wycieki płynu z chłodnicy, przewodów lub spod pojazdu (jeżeli włączona była klimatyzacja, kapanie zimnej wody po jej wyłączeniu jest zjawiskiem normalnym).



OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć obrażeń, podczas pracy silnika należy trzymać włosy, ręce i ubranie z dala od ruchomych części, takich jak wentylator i paski klinowe.

5. W przypadku zniszczenia paska napędowego pompy płynu chłodzącego lub wystąpienia wycieku płynu chłodzącego zatrzymać silnik i skontaktować się z najbliższą autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.



OSTRZEŻENIE

Nie należy odkręcać korka chłodnicy, gdy silnik jest jeszcze gorący. Może to spowodować wyrzucenie płynu chłodzącego i poważne oparzenia.

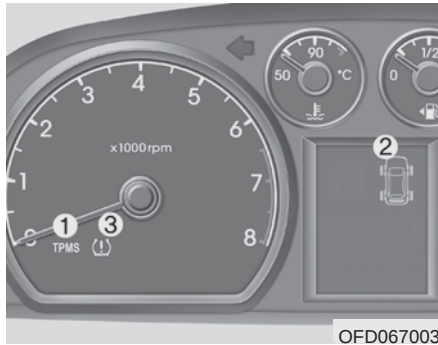
6. Jeżeli nie jest możliwe ustalenie przyczyny przegrzania, odczekać, aż temperatura silnika powróci do normy. Następnie, jeżeli wystąpił wyciek płynu chłodzącego, ostrożnie uzupełnić płyn w zbiorniku do oznaczonego poziomu (w połowie między poziomem maksymalnym a minimalnym).
7. Ostrożnie kontynuować jazdę, zwracając uwagę na dalsze objawy przegrzewania się silnika. Jeżeli silnik ponownie się przegrzeje, należy zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



OSTROŻNIE

Znaczny ubytek płynu chłodzącego wskazuje na nieszczelność układu chłodzenia silnika, co powinno być niezwłocznie sprawdzone przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI.

SYSTEM MONITOROWANIA CIŚNIENIA W OGUMIENIU (TPMS) (OPCJA)



F060000AFD

- (1) Lampka kontrolna TPMS
- (2) Wskaźnik opony o niskim ciśnieniu
- (3) Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu

F060000AEN

Raz na miesiąc należy sprawdzać, czy ciśnienie w każdym kole (zimnym), włącznie z zapasowym (jeżeli znajduje się na wyposażeniu) jest równe wartości zalecanej przez producenta pojazdu, podanej na tabliczce znamionowej pojazdu lub naklejce z danymi dotyczącymi ogumienia. (Jeżeli pojazd wyposażony jest w opony o innym rozmiarze, niż podany na tabliczce znamionowej pojazdu lub naklejce z danymi dotyczącymi ogumienia, należy określić prawidłowe ciśnienie dla tych opon).

Samochód Hyundai został wyposażony w dodatkowe zabezpieczenie - system monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS), który zapala lampkę ostrzegawczą niskiego ciśnienia w ogumieniu, gdy w jednej lub kilku oponach jest zbyt niskie ciśnienie. W związku z tym, gdy zapala się lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu, należy niezwłocznie zatrzymać pojazd, sprawdzić opony i doprowadzić ciśnienie do prawidłowej wartości. Jazda z wyraźnie za niskim ciśnieniem w oponie może spowodować jej przegrzanie, co w konsekwencji doprowadzi do uszkodzenia. Zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu zwiększa zużycie paliwa i zmniejsza czas eksploatacji opon i może wpłynąć negatywnie na sterowność i drogę hamowania pojazdu.

Należy pamiętać, że TPMS nie zastępuje prawidłowej konserwacji opon. Kierowca odpowiada za utrzymywanie prawidłowego ciśnienia w ogumieniu, nawet w przypadku, gdy ciśnienie nie spadło do wartości, przy której zapala się lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu TPMS.

Samochód Hyundai wyposażony jest również w lampkę kontrolną układu TPMS sygnalizującą wadliwe działanie systemu. Lampka kontrolna układu TPMS jest oddzielnym wskaźnikiem, który po zapaleniu wyświetla symbol TPMS. Gdy lampka kontrolna pali się, system może nie być zdolny do wykrycia lub sygnalizacji niskiego ciśnienia w ogumieniu zgodnie z przeznaczeniem. Usterki układu TPMS mogą występować z wielu powodów, włącznie z wymianą lub przełożeniem opon lub kół w pojeździe, co uniemożliwia prawidłowe działanie systemu. Po wymianie jednej lub kilku opon (kół) w pojeździe należy zawsze sprawdzić lampkę kontrolną układu TPMS, aby upewnić się że układ TPMS może nadal funkcjonować prawidłowo.

* UWAGA

Jeżeli lampka kontrolna układu TPMS, lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu i wskaźnik opony o niskim ciśnieniu nie zapalają się na 3 sekundy po obróceniu włącznika zapłonu w położenie ON / uruchomienie silnika/ lub pozostają zapalone dłużej niż 3 sekundy, należy skierować samochód do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI celem sprawdzenia.

F060100AFD



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu



Wskaźnik opony o niskim ciśnieniu

Jeżeli lampki ostrzegawcze niskiego ciśnienia w ogumieniu palą się, oznacza to, że w jednej lub kilku oponach panuje znacznie niższe ciśnienie od wymaganego. Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w poszczególnych oponach wskaże, w której oponie panuje niskie ciśnienie przez podświetlenie odpowiedniego koła na symbolu samochodu.

Jeżeli zapali się jedna z wymienionych wyżej lampek ostrzegawczych, należy natychmiast zmniejszyć prędkość, unikać ostrych zakrętów i uwzględnić dłuższą drogę hamowania. Należy zatrzymać pojazd i sprawdzić ogumienie najszybciej, jak jest to możliwe. Doprowadzić ciśnienie w oponach do prawidłowej wartości podanej na tabliczce znamionowej pojazdu lub naklejce z danymi dotyczącymi ogumienia znajdującej się na okładzinie środkowego słupka od strony kierowcy. Jeżeli nie jest możliwe dotarcie do stacji obsługi lub nie jest możliwe utrzymanie prawidłowego ciśnienia w oponie, należy wymienić koło na zapasowe.

Po około 20 minutach ciągłej jazdy od ponownego uruchomienia pojazdu po wymianie koła może zapalić się lampka kontrolna układu TPMS i zgasnąć lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu.

* UWAGA

Koło zapasowe nie jest wyposażone w czujnik ciśnienia w oponie.

⚠ OSTROŻNIE

W zimie lub w niskiej temperaturze otoczenia, lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu może zapalić się, jeżeli ciśnienie w ogumieniu było regulowane w wyższej temperaturze otoczenia. Nie oznacza to usterki układu TPMS, ponieważ spadek temperatury powoduje proporcjonalne obniżenie ciśnienia.

Przy jeździe z obszaru o wysokiej temperaturze otoczenia do obszaru o niskiej temperaturze otoczenia lub z obszaru o niskiej temperaturze otoczenia do obszaru o wysokiej temperaturze otoczenia, lub w przypadku znacznych zmian temperatury zewnętrznej, należy sprawdzać ciśnienie w ogumieniu i doprowadzać je do zalecanej wartości.

⚠ OSTRZEŻENIE –

Uszkodzenia spowodowane niskim ciśnieniem w ogumieniu

Znacznie niższe od normalnego ciśnienie w ogumieniu powoduje niestabilną jazdę samochodu i może przyczynić się do utraty panowania nad pojazdem i wydłużenia drogi hamowania.

Dalsza jazda przy niskim ciśnieniu w oponach spowoduje przegrzanie i uszkodzenie ogumienia.

F060200AFD

TPMS

Lampka kontrolna systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS)

Lampka kontrolna TPMS zapala się i pozostaje zapalona, gdy występuje usterka systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu. Jeżeli usterka wystąpi w czujniku przedniego lewego koła, lampka kontrolna TPMS zapali się, natomiast w przypadku niskiego ciśnienia w przedniej prawej, tylnej lewej lub tylnej prawej lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu i wskaźnik opony o niskim ciśnieniu mogą zapalić się razem z lampką kontrolną TPMS.

Niezwłocznie sprawdzić system w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI, aby określić przyczynę usterki.

OSTROŻNIE

- **Lampka kontrolna TPMS może zapalić się, gdy pojazd porusza się w sąsiedztwie linii energetycznych lub nadajników radiowych np. posterunków policji, urzędów państwowych, stacji radiowych, instalacji wojskowych, lotnisk, wież przekaźnikowych itd. Mogą one zakłócić prawidłowe działanie systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS).**
- **Lampka kontrolna TPMS może zapalić się, gdy w pojeździe używane są niektóre urządzenia elektroniczne, np. komputery przenośne. Mogą one zakłócić prawidłowe działanie systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS).**

F060300AFD

Wymiana opony z systemem TPMS

W przypadku przebicia opony, zapali się lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu i wskaźnik opony o niskim ciśnieniu. Niezwłocznie naprawić przebitą oponę w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI lub wymienić koło z przebitą oponą na zapasowe.

OSTROŻNIE

NIGDY nie wolno używać preparatu do naprawy przebitych opon. Uszczelniacz opon może uszkodzić czujnik ciśnienia. W przypadku użycia preparatu, należy wymienić czujnik ciśnienia w oponie.

Każde koło wyposażone jest w czujnik ciśnienia w oponie, zamontowany wewnątrz opony za zaworkiem. Należy używać specjalnych kół TPMS. Zalecamy serwisowanie ogumienia w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Nawet po wymianie koła na zapasowe, po około 20 minutach ciągłej jazdy od ponownego uruchomienia pojazdu może zapalić się lampka kontrolna TPMS i zgasnąć lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu.

Jeżeli we wszystkich oponach panuje prawidłowe ciśnienie, lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu i wskaźnik opony o niskim ciśnieniu zgasną, natomiast po kilku minutach zapali się lampka kontrolna TPMS, ponieważ koło zapasowe nie jest wyposażone w czujnik ciśnienia.

Po doprowadzeniu ciśnienia w oponie do zalecanej wartości i zamontowaniu koła, lampka kontrolna TPMS, lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu i wskaźnik opony o niskim ciśnieniu zgasną po kilku minutach jazdy.

Jeżeli lampki nie zgasną po kilku minutach jazdy, należy skierować pojazd do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Identyfikacja opony o niskim ciśnieniu poprzez proste oględziny nie zawsze jest możliwa. Należy zawsze mierzyć ciśnienie w oponach za pomocą dobrej jakości manometru. Warto pamiętać, że ciśnienie zmierzone w gorącej oponie (po jeździe) jest wyższe od ciśnienia zmierzonego w oponie zimnej (w pojeździe unieruchomionym przez co najmniej 3 godziny i po przejechaniu mniej niż 1,6 km w ciągu ostatnich trzech godzin przed pomiarem).

Przed pomiarem ciśnienia w ogumieniu pozostawić opony do ochłodzenia. Przed doprowadzeniem ciśnienia do zalecanej wartości upewnić się, że opona jest zimna.

Opona zimna oznacza, że pojazd był unieruchomiony przez 3 godziny i w ciągu tego czasu nie przejechał więcej niż 1,6 km.

OSTROŻNIE

Nie wolno używać uszczelniacza opon w pojeździe wyposażonym w system monitorowania ciśnienia w ogumieniu. Płynny uszczelniacz opon może uszkodzić czujniki ciśnienia.

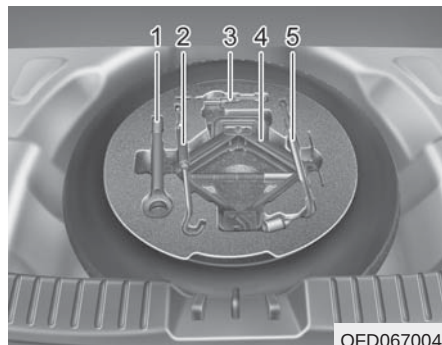
OSTRZEŻENIE – TPMS

- TPMS nie może ostrzec kierowcy przed poważnym i nagłym uszkodzeniem opony spowodowanym przez czynniki zewnętrzne takie jak gwoździe czy gruz.
- W razie wycucia niestabilności pojazdu, należy niezwłocznie zdjąć stopę z pedału przyspieszenia, stopniowo włączać hamulce z niewielką siłą i wolno skierować się do bezpiecznego miejsca na poboczu.

OSTRZEŻENIE – Ochrona TPMS

Manipulowanie, modyfikacja lub wyłączanie elementów systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS) może zakłócić zdolność systemu do ostrzegania kierowcy o niskim ciśnieniu w ogumieniu i/lub usterkach układu TPMS. Manipulowanie, modyfikacja lub wyłączanie elementów systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS) może spowodować wyłączenie tych elementów z gwarancji.

JEŻELI ZOSTANIE PRZEBITA OPONA



F070100AFD

Podnośnik i narzędzia

Koło zapasowe, podnośnik, uchwyt podnośnika, klucz do nakrętek mocujących koła przechowywane są w bagażniku. Aby uzyskać do niego dostęp, należy opróżnić bagażnik.

- (1) Hak holowniczy
- (2) Uchwyt podnośnika
- (3) Śrubokręt
- (4) Podnośnik
- (5) Klucz do nakrętek mocujących koła

F070101AUN

Instrukcja obsługi podnośnika

Podnośnik służy wyłącznie do awaryjnej zmiany kół.

Aby zapobiec grzechotaniu podnośnika w czasie jazdy, należy go prawidłowo zamocować w schowku.

Należy przestrzegać instrukcji obsługi podnośnika, aby ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń ciała.

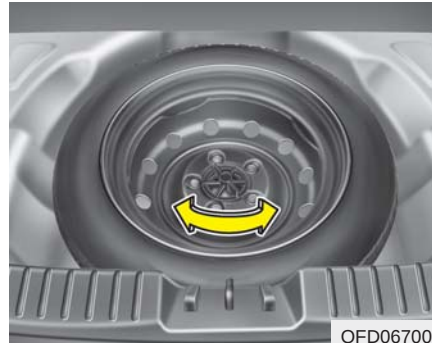
⚠ OSTRZEŻENIE – Wymiana opon

- Nigdy nie podejmować prób napraw pojazdu na drogach publicznych i autostradach.
- Przed podjęciem próby zmiany koła należy zawsze całkowicie zjechać z drogi na pobocze. Podnośnik należy stawiać na twardej, równej nawierzchni. Jeżeli nie jest możliwe znalezienie twardej, równej nawierzchni na poboczu drogi, należy wezwać pomoc drogową.
- Upewnić się, że podnośnik mocowany jest w odpowiednich punktach pojazdu. Nigdy nie używać zderzaków ani innych części pojazdu jako punktów do mocowania podnośnika.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Pojazd może łatwo zsunąć się z podnośnika i spowodować obrażenia ciała lub śmierć. Żadna osoba nie może wkładać części ciała pod samochód wsparty na podnośniku – należy użyć podpór.
- Nie wolno uruchamiać i pozostawiać pracującego silnika w pojeździe podpartym na podnośniku.
- Nie wolno dopuścić, aby w samochodzie opartym na podnośniku przebywały osoby.
- Upewnić się, że dzieci znajdują się w bezpiecznym miejscu, z dala od drogi i pojazdu opartego na podnośniku.



OFD067005

F070200AFD

Demontaż i przechowywanie koła zapasowego

Odkręcić nakrętkę mocującą koło zapasowe w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Zamontować koło w odwrotnej kolejności do demontażu.

Aby zapobiec grzechotaniu koła zapasowego i narzędzi w czasie jazdy, należy je prawidłowo zamocować.

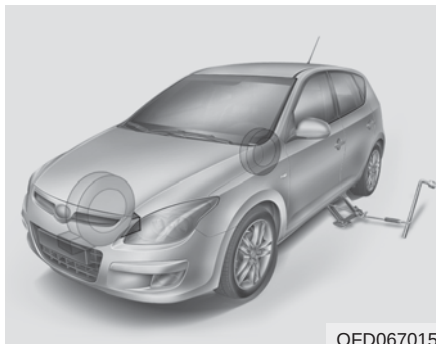


OED066033

F070300AFD

Wymiana opon

1. Zaparkować pojazd na równym podłożu i mocno zaciągnąć hamulec postojowy.
2. Ustawić drążek zmiany biegów w położeniu R (bieg wsteczny) (w przypadku manualnej skrzyni biegów) lub drążek selektora w położeniu P (parkowanie) (w przypadku automatycznej skrzyni biegów).
3. Włączyć światła awaryjne.



OFD067015

4. Wyjąć klucz do nakrętek mocujących koła, podnośnik, uchwyt podnośnika i koło zapasowe z pojazdu.
5. Zablokować przód i tył koła znajdującego się po przeciwnej stronie i po przekątnej od miejsca zamocowania podnośnika.

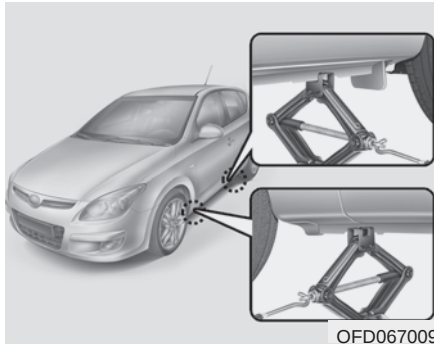
⚠ OSTRZEŻENIE – Zmiana koła

- Aby uniemożliwić ruch pojazdu podczas zmiany koła, należy zawsze całkowicie zaciągnąć hamulec postojowy i zablokować koło znajdujące się po przekątnej względem zmienianego koła.
- Zalecamy położenie blokad pod koła pojazdu i opuszczenie pojazdu przez wszystkie osoby.



OFD067006

6. Poluzować o jeden obrót wszystkie nakrętki mocujące koło. Nie wolno demontować żadnej nakrętki, dopóki koło nie zostanie uniesione nad podłoże.



OFD067009

7. Umieścić podnośnik z przodu lub z tyłu w miejscu położonym najbliżej koła, które będzie wymieniane. Montować podnośnik w przeznaczonych do tego miejscach podwozia. Miejsca przeznaczone do montażu podnośnika wyposażone są w płytki przyspawane do ramy, z dwoma zaczepami i wypustem wskazującym.

⚠ OSTRZEŻENIE – Mocowanie podnośnika

Aby ograniczyć ryzyko obrażeń, należy upewnić się, że podnośnik mocowany jest wyłącznie w odpowiednich punktach pojazdu i w odpowiednim położeniu. Nie wolno używać żadnych innych punktów do mocowania podnośnika.



OUN046018

8. Włożyć uchwyt w podnośnik i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, podnosząc samochód tak, aby koła nie dotykały do podłoża. Odległość koła od podłoża powinna wynosić ok. 30 mm. Przed zdemontowaniem nakrętek mocujących koło upewnić się, że pojazd jest stabilny i nie ma możliwości przesunięcia się ani poślizgu.

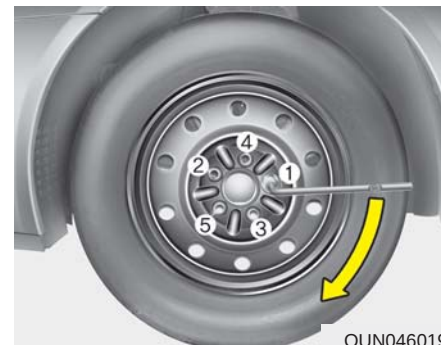
9. Poluzować nakrętki mocujące koło i całkowicie odkręcić palcami. Zdjąć koło i położyć je płasko na ziemi tak, aby nie mogło się toczyć. Aby założyć koło na piastę, należy je podnieść, dopasować otwory do śrub i założyć na nie koło. W razie trudności lekko pochylić koło i dopasować górny otwór obręczy do górnej śruby. Następnie poruszać lekko kołem, aby dopasować pozostałe otwory do śrub.

⚠ OSTRZEŻENIE

Obręcze kół i kołpaki mogą mieć ostre krawędzie. Należy obchodzić się z nimi ostrożnie, aby uniknąć poważnych skaleczeń. Przed założeniem koła sprawdzić, czy piasta lub koło nie są pokryte zanieczyszczeniami (błotem, smołą, żwirem itp.) utrudniającymi prawidłowe zamocowanie koła na piaście.

Jeżeli takie zanieczyszczenia występują, należy je usunąć. Jeżeli koło i piasta nie przylegają dobrze do siebie, nakrętki mocujące koło mogą się poluzować, powodując odpadnięcie koła. Odpadnięcie koła spowoduje utratę panowania nad pojazdem. Może to być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci.

10. W celu ponownego zamontowania koła należy utrzymać je wsunięte na śruby, założyć nakrętki na śruby i lekko dokręcić je palcami. Nakrętki należy zakładać końcówkami ściętymi, o mniejszej średnicy, skierowanymi do wewnątrz. Poruszać kołem, aby je całkowicie osadzić, a następnie palcami dokręcić nakrętki do oporu.
11. Opuścić samochód na podłoże, obracając pokrętko podnośnika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



Następnie umieścić klucz w sposób przedstawiony na rysunku i dokręcić nakrętki mocujące koło. Upewnić się, że nakrętka mocująca koło jest całkowicie umieszczona w nasadce klucza. Nie wolno stawać na uchwycie klucza ani używać rurek przedłużających uchwyt klucza.

Kolejno po przekątnych dokręcić wszystkie nakrętki. Następnie dokładnie sprawdzić prawidłowe dokręcenie każdej nakrętki. Po wymianie kół należy jak najszybciej dokręcić nakrętki zalecanym momentem. W tym celu skorzystać z pomocy mechanika z autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Moment dokręcania nakrętek mocujących koło:

Obręcze stalowe i ze stopów aluminium:
9–11 kg•m

Dysponując manometrem, należy zdjąć osłonę zaworka i sprawdzić ciśnienie w oponie. Jeżeli ciśnienie jest niższe od zalecanego, należy powoli dojechać do najbliższej stacji obsługi i uzupełnić powietrze w oponie. Jeżeli ciśnienie jest zbyt wysokie, należy je odpowiednio obniżyć, wypuszczając powietrze z opony. Po sprawdzeniu lub wyregulowaniu ciśnienia w oponie należy zawsze założyć osłonę zaworka. W przeciwnym razie z opony może uchodzić powietrze. W przypadku zgubienia osłony zaworka należy niezwłocznie zaopatrzyć się w drugą i ją założyć.

Po wymianie koła zawsze wkładać koło z przebitą oponą na miejsce koła zapasowego oraz odkładać na miejsce podnośnik i narzędzia.



OSTROŻNIE

Śruby i nakrętki mocujące koła mają wymiary metryczne. Należy upewnić się, że przy montażu koła ponownie użyte są odkręcone wcześniej nakrętki lub, w przypadku wymiany, używane są nakrętki z identycznym gwintem metrycznym i o takim samym stożku. Montaż nakrętek z gwintem niemetrycznym na śrubie z gwintem metrycznym lub odwrotnie nie zapewni prawidłowego mocowania koła do piasty i spowoduje zniszczenie śrub, które należy w takim przypadku wymienić.

Należy zwrócić uwagę, że większość nakrętek mocujących koła ma gwint niemetryczny. Zachować najwyższą ostrożność przy sprawdzaniu typów nakrętek przed zamontowaniem nieoryginalnych nakrętek i kół. W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Hyundai.



OSTRZEŻENIE – Śruby mocujące koła

Jeżeli śruby są uszkodzone, mogą nie zapewniać prawidłowego mocowania koła. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, kolizji i poważnych obrażeń.

Aby zapobiec grzechotaniu podnośnika, uchwytu podnośnika, klucza do nakrętek mocujących koła i koła zapasowego podczas jazdy samochodu, należy je właściwie zamocować.



OSTRZEŻENIE – Niewłaściwe ciśnienie w kole zapasowym

Sprawdzić ciśnienie w ogumieniu niezwłocznie po zamontowaniu koła zapasowego. Doprowadzić ciśnienie w ogumieniu do wymaganej wartości, stosownie do potrzeb. Zobacz podrozdział „Opony i koła” w rozdziale 9.

F070301AUN

Ważne – używanie dojazdowego koła zapasowego (opcja)

Samochód Hyundai wyposażony jest w dojazdowe koło zapasowe. Dojazdowe koło zapasowe zajmuje mniej miejsca niż koło pełnowymiarowe. Jest mniejsze niż zwykłe koło i przeznaczone wyłącznie do tymczasowego użytku.

OSTROŻNIE

- ***Używając dojazdowego koła zapasowego, należy jechać ostrożnie. Przy pierwszej okazji zamienić dojazdowe koło zapasowe na odpowiednie, pełnowymiarowe ogumione koło.***
- ***Nie zaleca się jednoczesnego stosowania więcej niż jednego dojazdowego koła zapasowego.***

OSTRZEŻENIE

Dojazdowe koło zapasowe przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w przypadku awarii. Pojazd z zamontowanym dojazdowym kołem zapasowym nie powinien przekraczać prędkości 80 km/h. Aby uniknąć awarii koła zapasowego, która może doprowadzić do obrażeń ciała lub śmierci, należy zamontować oryginalne koło najszybciej, jak to jest możliwe.

Ciśnienie w dojazdowym kole zapasowym powinno wynosić 420 kPa.

*** UWAGA**

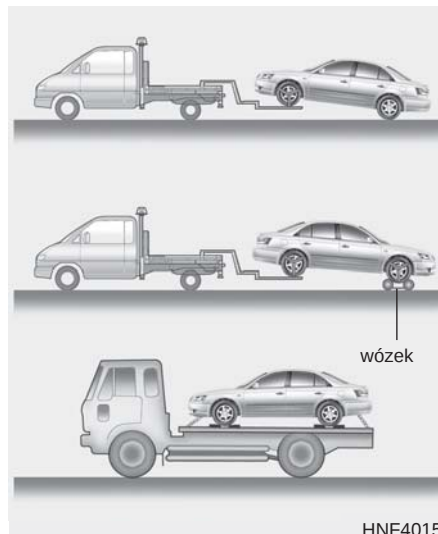
Sprawdzić ciśnienie w ogumieniu po zamontowaniu koła zapasowego. Doprowadzić ciśnienie w ogumieniu do wymaganej wartości, stosownie do potrzeb.

Używając dojazdowego koła zapasowego, należy przestrzegać następujących zasad:

- Nigdy nie wolno przekraczać prędkości 80 km/h – przy wyższej prędkości koło może ulec uszkodzeniu.
- Aby uniknąć ewentualnych niebezpieczeństw, upewnić się, że prędkość jazdy dostosowana jest do warunków drogowych. Każda przeszkoda na drodze, taka jak dziura w nawierzchni czy gruz, może spowodować uszkodzenie dojazdowego koła zapasowego.
- Zbyt długie używanie koła tego typu może doprowadzić do awarii opony, utraty panowania nad pojazdem i ewentualnych obrażeń ciała.
- Nie wolno przekraczać dopuszczalnej masy ładunku ani dopuszczalnego obciążenia podanego na bocznej ściance opony koła dojazdowego.
- Unikać przejeżdżania przez przeszkody. Średnica dojazdowego koła zapasowego jest mniejsza niż średnica normalnego koła i zmniejsza prześwit pojazdu o ok. 25 mm, co w niektórych wypadkach może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

- Nie wolno myć pojazdu z zamontowanym dojazdowym kołem zapasowym w myjni automatycznej.
- Nie wolno zakładać łańcuchów na dojazdowe koło zapasowe. Ze względu na mniejszy rozmiar koła nie ma możliwości prawidłowego założenia łańcucha. Mogłoby to spowodować uszkodzenie pojazdu i zgubienie łańcucha.
- Nie wolno montować dojazdowego koła zapasowego na przedniej osi, jeżeli pojazd ma jechać po śniegu lub lodzie.
- Nie wolno montować dojazdowego koła zapasowego w innym samochodzie, ponieważ koło jest przystosowane specjalnie do danego samochodu.
- Trwałość bieżnika dojazdowego koła zapasowego jest mniejsza niż zwykłego koła. Należy regularnie sprawdzać dojazdowe koło zapasowe i wymieniać zużyte opony na nowe w tym samym rozmiarze i tego samego typu, zamontowane na tej samej obręczy.
- Opona zapasowego koła dojazdowego nie może być zakładana na inne obręcze kół. Na obręcz dojazdowego koła zapasowego nie można montować opon standardowych, zimowych, kołpaków ani osłon. W przeciwnym razie może nastąpić uszkodzenie zamontowanych elementów lub innych części samochodu.
- Nie wolno jednocześnie stosować więcej, niż jednego dojazdowego koła zapasowego.
- Nie wolno ciągnąć przyczepy pojazdem z zamontowanym dojazdowym kołem zapasowym.

HOLOWANIE



F080100AFD

Usługi holownicze

Jeżeli samochód wymaga holowania, powinno być ono wykonane przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI lub profesjonalną firmę zajmującą się holowaniem pojazdów. Aby zapobiec uszkodzeniu pojazdu, wymagane jest stosowanie właściwych procedur podnoszenia i holowania. Zaleca się korzystanie z wózków lub platform.

Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale 5, podrozdział „Ciągnięcie przy-czepy”.

Dopuszczalne jest holowanie pojazdu z tylnymi kołami na podłożu (bez wózka) i uniesionymi kołami przednimi.

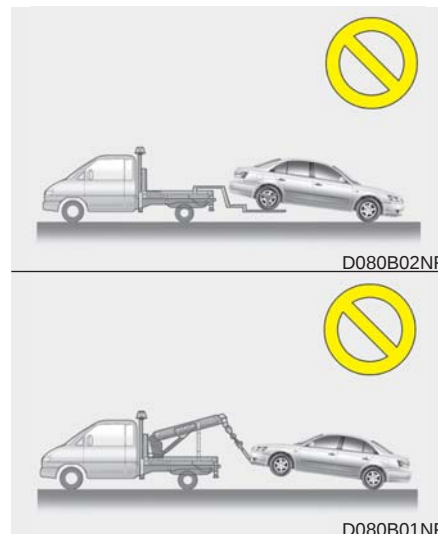
Jeżeli którekolwiek z obciążonych kół lub elementów zawieszenia są uszkodzone lub samochód jest holowany z przednimi kołami na podłożu, pod przednimi kołami należy umieścić wózek holowniczy.

Jeśli samochód holowany jest przez profesjonalny pojazd holowniczy bez użycia wózka, zawsze powinny być uniesione koła przednie, a nie tylne.



OSTROŻNIE

Przed holowaniem sprawdzić poziom płynu ATF w automatycznej skrzyni biegów. Jeżeli jest poniżej zakresu HOT na wskaźniku poziomu, należy uzupełnić płyn. Jeżeli nie jest to możliwe, należy użyć wózka holowniczego.



OSTROŻNIE

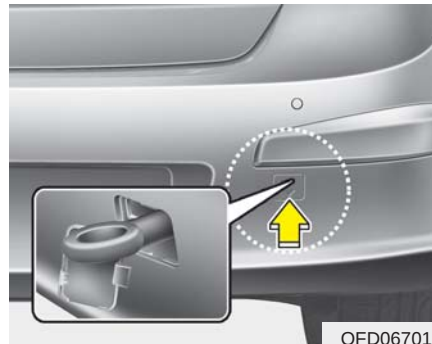
- *Nie wolno holować pojazdu do tyłu z przednimi kołami na podłożu, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia pojazdu.*
- *Nie holować pojazdu za pomocą linki holowniczej. Należy użyć podnośnika lub platformy.*

W przypadku awaryjnego holowania samochodu bez użycia wózka:

1. Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu ACC.
2. Ustawić drążek zmiany biegów w położeniu N (neutralnym).
3. Zwolnić hamulec postojowy.

! OSTROŻNIE

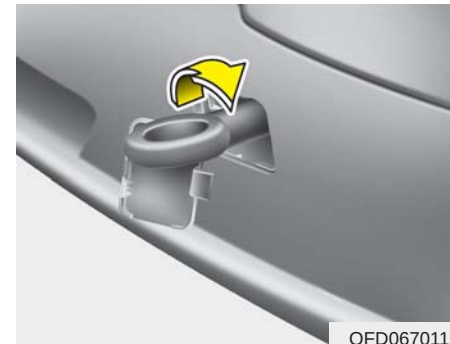
Nieustawienie drążka zmiany biegów w położeniu N (neutralnym) może spowodować wewnętrzne uszkodzenie skrzyni biegów.



F080200AUN

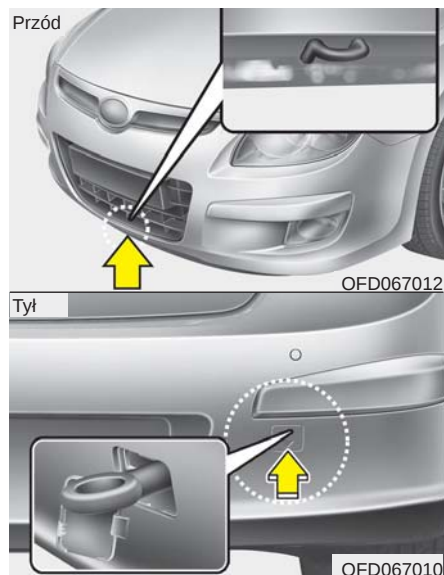
Demontowany hak holowniczy (tylny)

1. Otworzyć drzwi bagażnika i wyjąć hak holowniczy ze skrzynki na narzędzia.
2. Zdjąć zaślepkę otworu w tylnym zderzaku, naciskając jej dolną część.



OFD067011

3. Zamontować hak holowniczy, wkręcając go w otwór, zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, do oporu.
4. Po wykorzystaniu odkręcić hak holowniczy i zamontować zaślepkę.



F080300AFD

Holowanie awaryjne

Jeżeli samochód wymaga holowania, powinno być ono wykonane przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI lub profesjonalną firmę zajmującą się holowaniem pojazdów.

W celu holowania awaryjnego w przypadku, gdy profesjonalny sprzęt do holowania nie jest dostępny, połączyć linkę holowniczą lub łańcuch do jednego z haków holowniczych z przodu (lub z tyłu) samochodu.

Podczas holowania samochodu zachować najwyższą ostrożność. W holowanym pojeździe musi przebywać kierowca obsługujący kierownicę i hamulce.

Takie holowanie można prowadzić wyłącznie na drogach o utwardzonej nawierzchni, na niewielką odległość i z niewielką prędkością. Ponadto koła, osie, zespół napędowy, układ kierowniczy i hamulce muszą być w dobrym stanie technicznym.

- Nie wolno używać haków holowniczych do wyciągania pojazdu z błota, piasku lub innych miejsc, z których pojazd nie może wyjechać o własnym napędzie.
- Unikać holowania pojazdu o większej masie niż pojazd holujący.
- Kierowcy obu pojazdów muszą się ze sobą często komunikować.



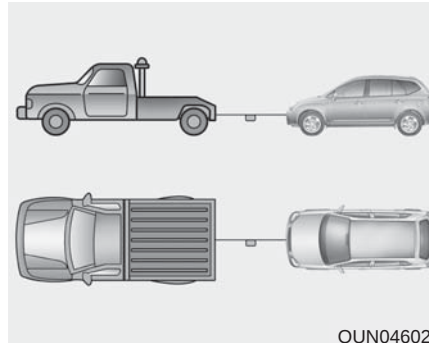
OSTROŻNIE

- **Przymocować pas holowniczy do haka holowniczego.**
- **Wykorzystanie innego elementu pojazdu zamiast haka holowniczego spowoduje uszkodzenie nadwozia pojazdu.**
- **Używać wyłącznie linki lub łańcucha przeznaczonego specjalnie do holowania pojazdów. Bezpiecznie przymocować linkę lub łańcuch holowniczy do haka.**
- Przed podjęciem holowania awaryjnego sprawdzić, czy hak holowniczy nie jest złamany ani uszkodzony.
- Bezpiecznie przymocować linkę lub łańcuch holowniczy do haka.
- Nie szarpać za hak. Używać stałej i równomiernej siły.
- Aby uniknąć uszkodzenia haka, nie wolno go ciągnąć w bok ani w kierunku pionowym. Zawsze pociągać hak do przodu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas holowania samochodu zachować najwyższą ostrożność.

- Unikać nagłego ruszania lub gwałtownych manewrów, mogących spowodować nadmierne obciążenie awaryjnego haka holowniczego i linki lub łańcucha holowniczego. Hak i linka lub łańcuch holowniczy mogą ulec uszkodzeniu i spowodować poważne obrażenia lub szkody materialne.
- Jeżeli nie jest możliwe ruszenie unieruchomionym pojazdem, nie wolno kontynuować holowania. W sprawie pomocy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI lub profesjonalną firmą holowniczą.
- Holować pojazd w kierunku jak najbardziej zbliżonym do jazdy do przodu.
- Podczas holowania zachować bezpieczną odległość od pojazdu.



OUN046024

- Używać pasa holowniczego o długości nieprzekraczającej 5 m. W środku pasa przywiązać biały lub czerwony kawałek tkaniny (o szerokości ok. 30 cm), aby poprawić widoczność pasa.
- Jechać ostrożnie tak, aby pas holowniczy nie był luźny.

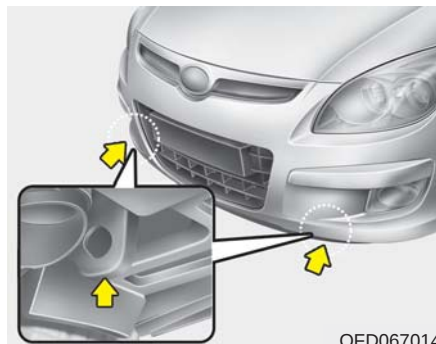
F080301AUN

Środki ostrożności podczas holowania awaryjnego

- Obrócić kluczyk zapłonu w położenie ACC, tak aby kierownica nie została zablokowana.
- Ustawić drążek zmiany biegów w położeniu N (neutralnym).
- Zwolnić hamulec postojowy.
- Naciskać pedał hamulca z większą niż zwykle siłą, ponieważ skuteczność hamowania będzie mniejsza.
- Kierowanie pojazdem wymagać będzie większej siły do obracania kierownicą, ponieważ układ wspomagania kierownicy nie działa.
- W przypadku długiego zjazdu z wzniesienia hamulce mogą ulec przegrzaniu i zmniejszy się skuteczność hamowania. Należy często zatrzymywać się, aby ochłodzić hamulce.

⚠ **OSTROŻNIE – Automatyczna skrzynia biegów**

- Jeżeli samochód jest holowany ze wszystkimi czterema kołami na podłożu, może być holowany tylko przodem. Upewnić się, że skrzynia biegów jest w położeniu neutralnym. Upewnić się, że kierownica nie jest zablokowana, ustawiając kluczyk zapłonu w położeniu ACC. W holowanym pojeździe musi przebywać kierowca obsługujący kierownicę i hamulce.
- Aby uniknąć poważnego uszkodzenia skrzyni biegów, należy ograniczyć prędkość pojazdu do 15 km/h, zaś dystans holowania nie powinien przekraczać 1,5 km.
- Przed holowaniem należy sprawdzić, czy pod pojazdem nie ma wycieku płynu z automatycznej skrzyni biegów. Jeśli z automatycznej skrzyni biegów cieknie płyn, bezwzględnie należy użyć platformy lub wózka holowniczego.



OFD067014

F080400AFD

Zaczepty do mocowania (do przewożenia pojazdu na platformie) (opcja)

⚠ **OSTRZEŻENIE**

Nie używać do holowania zaczepów znajdujących się pod przednią częścią pojazdu. Zaczepy te przeznaczone są **WYŁĄCZNIE** do mocowania pojazdu na czas transportu. Jeżeli te zaczepy użyte zostaną do holowania, ulegną zniszczeniu lub doprowadzą do zniszczenia przedniego zderzaka i mogą doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

WYPOSAŻENIE AWARYJNE (OPCJA)

F110000AUN

W pojeździe znajduje się wyposażenie wykorzystywane w sytuacjach awaryjnych.

F110100AUN

Gaśnica

W przypadku niewielkiego pożaru i posiadania umiejętności obsługi gaśnicy należy ostrożnie wykonać poniższe czynności.

1. Wyciągnąć zawleczkę u góry gaśnicy, zabezpieczającą uchwyt przed przypadkowym wciśnięciem.
2. Skierować dyszę na źródło ognia.
3. Stać w odległości ok. 2,5 m od ognia i ścisnąć uchwyt w celu uruchomienia gaśnicy. Po zwolnieniu uchwytu gaśnica przestanie działać.
4. Przesuwać dyszę wzdłuż źródła ognia. Po zgaszeniu ognia dokładnie sprawdzić, czy pożar nie wybuchnie ponownie.

F110200AUN

Zestaw pierwszej pomocy

Zawiera środki służące do udzielania pierwszej pomocy zranionym osobom (np. nożyczki, bandaż, plaster itp.).

F110300AUN

Trójkąt odblaskowy

W sytuacji awaryjnej, takiej jak np. konieczność postoju samochodu na poboczu, należy ustawić trójkąt na drodze, aby ostrzec nadjeżdżające samochody.

F110400AUN

Manometr do pomiaru ciśnienia w ogumieniu (opcja)

Podczas eksploatacji samochodu ciśnienie w ogumieniu spada. Nie jest to objaw nieszczelności, lecz zjawisko normalne. Okresowo można uzupełniać powietrze w oponach. Sprawdzanie ciśnienia należy zawsze wykonywać przy zimnych oponach, ponieważ ciśnienie w ogumieniu wzrasta wraz z temperaturą.

Aby sprawdzić ciśnienie w ogumieniu, należy wykonać kolejno poniższe czynności:

1. Odkręcić osłonę zaworka znajdującą się na obręczy koła.
2. Wcisnąć i przytrzymać manometr w zaworku. Na początku pomiaru niewielka ilość powietrza wypłynie z opony. Jeżeli manometr nie zostanie prawidłowo dociśnięty do zaworka, upływ powietrza będzie większy.
3. Mocne wciśnięcie manometru w zaworek spowoduje pomiar ciśnienia.
4. Odczytać ciśnienie na tarczy manometru i sprawdzić, czy nie jest zbyt niskie ani zbyt wysokie.
5. Doprowadzić ciśnienie w ogumieniu do wymaganej wartości. Zobacz podrozdział „Opony i koła” w rozdziale 9.
6. Ponownie założyć osłonę zaworka.

Przedział silnikowy / 7-2
Czynności obsługowe / 7-4
Obsługa we własnym zakresie / 7-6
Harmonogram przeglądów / 7-8
Wyjaśnienia dotyczące poszczególnych pozycji harmonogramu przeglądów / 7-27
Olej silnikowy / 7-30
Płyn chłodzący silnik / 7-31
Płyn hamulcowy i hydraulicznego układu sterowania sprzęgła / 7-34
Płyn do automatycznej skrzyni biegów / 7-35
Płyn do spryskiwaczy / 7-37
Hamulec postojowy / 7-37
Filtr paliwa / 7-38
Filtr powietrza / 7-39
Filtr powietrza układu klimatyzacji / 7-41
Pióra wycieraczek / 7-42
Akumulator / 7-46

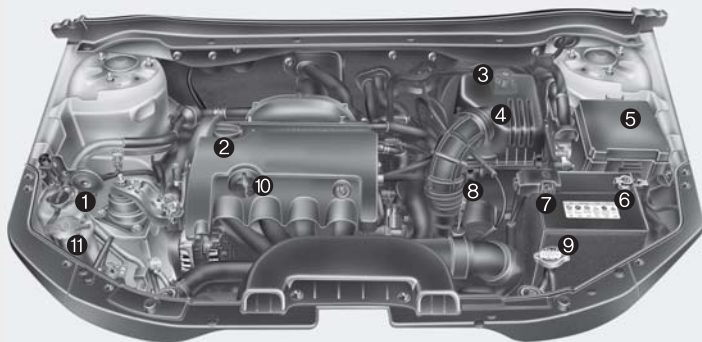
Obsługa

7

Opony i koła / 7-49
Bezpieczniki / 7-59
Żarówki / 7-68
Dbłość o wygląd / 7-74
Układ kontroli emisji spalin / 7-80

PRZEDZIAŁ SILNIKOWY

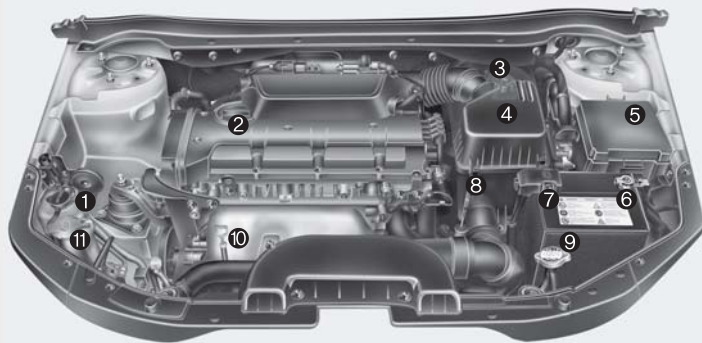
■ Silnik benzynowy (1,4L/1,6L)



1. Zbiorniczek płynu chłodzącego silnik
2. Korek wlewu oleju silnikowego
3. Zbiorniczek płynu hamulcowego
4. Filtr powietrza
5. Skrzynka bezpieczników
6. Ujemny biegun akumulatora
7. Dodatni biegun akumulatora
8. Wskaźnik poziomu płynu w automatycznej skrzyni biegów*
9. Korek chłodnicy
10. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego
11. Zbiorniczek płynu do spryskiwaczy przedniej szyby

*: opcja

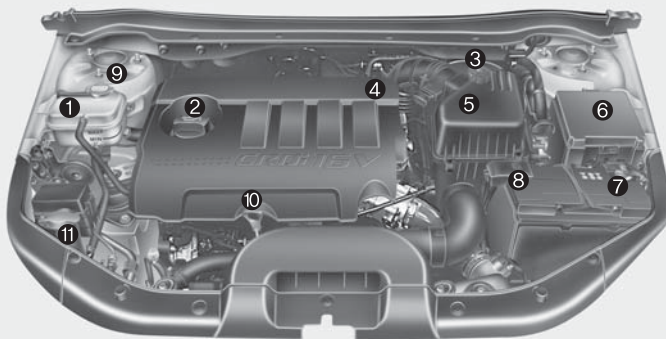
■ Silnik benzynowy (2,0L)



G010000AFD

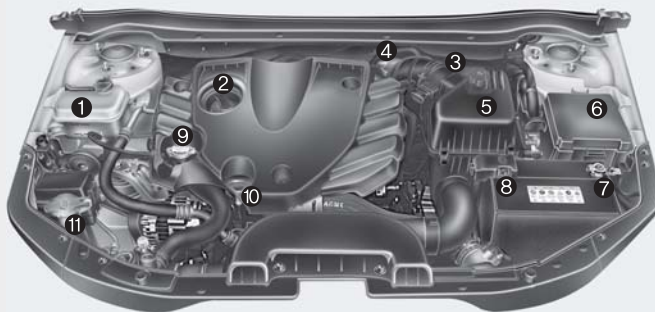
OFD079002E/OFD079003E

■ Silnik wysokoprężny (1,6 L)



1. Zbiorniczek płynu chłodzącego silnik
2. Korek wlewu oleju silnikowego
3. Zbiorniczek płynu hamulcowego
4. Filtr paliwa
5. Filtr powietrza
6. Skrzynka bezpieczników
7. Ujemny biegun akumulatora
8. Dodatni biegun akumulatora
9. Korek chłodnicy
10. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego
11. Zbiorniczek płynu do spryskiwaczy przedniej szyby

■ Silnik wysokoprężny (2,0 L)



OED070004/OFD079001E

CZYNNOŚCI OBSŁUGOWE

G020000AFD

Aby zapobiec uszkodzeniom pojazdu i obrażeniom ciała, podczas wszelkich czynności obsługowych i przeglądowych należy zachować najwyższą ostrożność.

W przypadku wątpliwości związanych z przeglądem i konserwacją pojazdu zalecamy wykonanie odpowiednich prac przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI.

Autoryzowana stacja obsługi HYUNDAI dysponuje mechanikami szkolonymi przez producenta i oryginalnymi częściami zamiennymi HYUNDAI, co umożliwi prawidłowe serwisowanie pojazdu. W celu uzyskania porady ekspertów i fachowego serwisu prosimy odwiedzić autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI.

Nieodpowiednie i niekompletne czynności obsługowe mogą być przyczyną problemów w eksploatacji pojazdu, co w rezultacie może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu, wypadku lub obrażeń ciała.

G020100AFD

Odpowiedzialność użytkownika

*** UWAGA**

Użytkownik odpowiada za przechowywanie „Książki przeglądów i konserwacji pojazdu”.

Należy przechowywać dokumenty potwierdzające prawidłowe czynności konserwacyjne wykonane w pojeździe zgodnie z tabelami przeglądów i konserwacji, zamieszczonymi na następnych stronach. Informacje zawarte w tych dokumentach są niezbędne do udowodnienia, że przestrzegane są wymagania dotyczące obsługi i konserwacji pojazdu zawarte w warunkach gwarancji.

Szczegółowe warunki gwarancji zawarte są w „Książce przeglądów i konserwacji pojazdu”.

Naprawy i regulacje będące skutkiem nieprawidłowej konserwacji lub jej braku nie są objęte gwarancją.

Zaleca się, aby obsługę i naprawy pojazdu przeprowadzać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. Autoryzowana stacja obsługi spełnia wysokie wymagania jakości serwisu stawiane przez firmę HYUNDAI oraz otrzymuje wsparcie techniczne z firmy HYUNDAI celem zapewniania wysokiej jakości usług świadczonych Klientom.

G020200AFD

Środki ostrożności przy czynnościach obsługowych wykonywanych we własnym zakresie

Nieprawidłowa lub niepełna obsługa może spowodować problemy. Niniejsza część zawiera jedynie instrukcje tych czynności obsługowych, które są łatwe do wykonania. Jak wspomniano wcześniej, niektóre czynności mogą być wykonywane wyłącznie w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI za pomocą specjalistycznych narzędzi.

*** UWAGA**

Nieprawidłowa obsługa wykonana przez użytkownika pojazdu w okresie gwarancyjnym może niekorzystnie wpłynąć na zakres gwarancji. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w „Książce przeglądów i konserwacji pojazdu”. W przypadku wątpliwości związanych z przeglądem i konserwacją pojazdu zalecamy wykonanie odpowiednich prac przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI.

**OSTRZEŻENIE – Prace konserwacyjne**

- Wykonywanie czynności obsługowych samochodu może być niebezpieczne. Podczas wykonywania niektórych czynności występuje ryzyko odniesienia poważnych obrażeń. W przypadku braku wystarczającej wiedzy, doświadczenia lub odpowiednich narzędzi i wyposażenia, wymaganych do wykonania prac we własnym zakresie, należy zlecić ich wykonanie autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Praca przy otwartej masce silnika podczas jego działania jest niebezpieczna. Niebezpieczeństwo wzrasta w przypadku, gdy wykonujący pracę nosi luźne ubranie lub biżuterię. Mogą one zostać wciągnięte przez ruchome części i spowodować obrażenia. W razie konieczności uruchomienia silnika podczas wykonywania prac przy otwartej masce wykonawca powinien upewnić się, że przed zbliżeniem się do silnika lub wentylatorów chłodnicy zdjął: wszelką biżuterię (pierścienie, obrączki, bransolety, zegarki, naszyjniki itp.), krawat, chustki i inne luźne części ubrania.

**OSTRZEŻENIE – Silnik wysokopięny**

Nie wolno wykonywać żadnych prac związanych z układem wtryskowym przy pracującym silniku ani w ciągu 30 sekund po wyłączeniu silnika. Pompa wysokiego ciśnienia, szyna paliwowa, wtryskiwacze i przewody znajdują się pod ciśnieniem nawet po wyłączeniu silnika. Paliwo wytryskujące przez nieszczelne elementy może wywołać poważne obrażenia w przypadku zetknięcia się z ciałem. Osoby używające rozruszników serca nie powinny zbliżać się na odległość mniejszą niż 30 cm do modułu sterującego i wiązek przewodów w przedziale pracującego silnika, ponieważ w elektronicznym układzie sterowania silnikiem prąd o wysokim natężeniu wytwarza silne pola magnetyczne.

OBSŁUGA WE WŁASNYM ZAKRESIE

G030000AFD

Poniżej zestawiono czynności przeglądowe, które powinien wykonać użytkownik lub autoryzowana stacja obsługi HYUNDAI zgodnie z podanym harmonogramem, aby zapewnić bezpieczne i niezawodne działanie pojazdu.

Wszelkie objawy odbiegające od normy należy niezwłocznie zgłosić do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Czynności przeglądowe i obsługowe przeznaczone do wykonania przez użytkownika pojazdu nie są objęte gwarancją i użytkownik może być obciążony kosztami robocizny, części zamiennych i środków smarnych.

Harmonogram czynności konserwacyjnych do wykonania we własnym zakresie

G030101AUN

Przy tankowaniu:

- Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
- Sprawdzić poziom płynu chłodzącego silnik.
- Sprawdzić poziom płynu do spryskiwaczy.
- Sprawdzić ciśnienie w ogumieniu.



OSTRZEŻENIE

Zachować ostrożność przy sprawdzaniu poziomu płynu chłodzącego, gdy silnik jest gorący. Gorący płyn i para pod ciśnieniem mogą wytrysnąć na zewnątrz. Może to spowodować oparzenia lub inne poważne obrażenia.

G030102AUN

Podczas eksploatacji pojazdu:

- Zwrócić uwagę na wszelkie zmiany w odgłosach dochodzących z układu wydechowego lub zapach spalin we wnętrzu pojazdu.
- Zwrócić uwagę na ewentualne drgania kierownicy. Zaobserwować, czy nie występują zwiększone opory lub też luzy kierownicy, ewentualnie zmiana położenia do jazdy na wprost.
- Zwrócić uwagę, czy pojazd nie skręca ani nie „ściąga” w jedną stronę podczas jazdy na równej, poziomej nawierzchni.
- Podczas hamowania zwrócić uwagę na: nienormalne odgłosy, ściąganie na jedną stronę, zwiększony skok hamulca lub zwiększony opór przy wciskaniu hamulca.
- W przypadku wystąpienia poślizgu lub zmian w działaniu skrzyni biegów sprawdzić poziom płynu w skrzyni biegów.
- Sprawdzić funkcję P (parkowanie) automatycznej skrzyni biegów.
- Sprawdzić hamulec postojowy.
- Sprawdzić podwozie pod kątem wycieków płynów eksploatacyjnych (kapanie wody z układu klimatyzacji w trakcie lub po zakończeniu pracy układu jest zjawiskiem normalnym).

G030103AUN

Co najmniej raz w miesiącu:

- Sprawdzić poziom płynu chłodzącego silnik.
- Sprawdzić działanie wszystkich świateł zewnętrznych, w tym świateł stopu, kierunkowskazów i świateł awaryjnych.
- Sprawdzić ciśnienie we wszystkich oponach, łącznie z kołem zapasowym.

G030104AUN

Co najmniej dwa razy w roku (np. wiosną i jesienią):

- Sprawdzić przewody elastyczne chłodnicy, nagrzewnicy i układu klimatyzacji pod kątem nieszczelności i uszkodzeń.
- Sprawdzić działanie spryskiwaczy i wycieraczek przedniej szyby. Wyczyścić pióra wycieraczek za pomocą czystego kawałka tkaniny zwilżonego płynem do spryskiwaczy.
- Sprawdzić ustawienie reflektorów.
- Sprawdzić tłumik, rury wydechowe, osłony i wieszaki.
- Sprawdzić działanie i zużycie pasów bezpieczeństwa.
- Sprawdzić zużycie ogumienia i nakrętki mocujące koła (pod kątem luzów).

G030105AFD

Co najmniej raz w roku:

- Oczyszczyć otwory odpływowe nadwozia i drzwi.
- Nasmarować zawiasy i ograniczniki drzwi oraz zawiasy maski silnika.
- Nasmarować zamki i zaczepy drzwi i maski silnika.
- Nasmarować gumowe uszczelki drzwi.
- Sprawdzić układ klimatyzacji.
- Sprawdzić i nasmarować cięgna i elementy sterujące automatycznej skrzyni biegów.
- Oczyszczyć akumulator i bieguny akumulatora.
- Sprawdzić poziom płynu hamulcowego i płynu hydraulicznego układu sprzęgła.

HARMONOGRAM PRZEGŁĄDÓW

G040000AFD

Przestrzegać zwykłego harmonogramu przeglądów w przypadku normalnego użytkowania pojazdu, gdy nie występuje żaden z poniższych warunków. Jeżeli spełniony jest którykolwiek z poniższych warunków, należy korzystać z harmonogramu przeglądów dla pojazdów eksploatowanych w ciężkich warunkach.

- Powtarzająca się jazda na krótkich dystansach.
- Jazda po zapyłonych drogach lub w terenie piaszczystym.
- Częste używanie hamulców.
- Jazda po drogach posypywanych solą lub inną substancją korozyjną.
- Jazda po nierównych lub błotnistych drogach.
- Jazda w terenie górzystym
- Przedłużona praca silnika na biegu jałowym lub wolna jazda na długich dystansach.
- Przedłużona jazda w niskich temperaturach i/lub przy bardzo dużej wilgotności powietrza.
- Jazda głównie (powyżej 50%) po drogach o dużym natężeniu ruchu lub w temperaturze otoczenia powyżej 32°C.

Jeżeli pojazd eksploatowany jest w wyżej wymienionych warunkach, czynności obsługowe (przegląd, wymiana, uzupełnienie) należy wykonywać częściej, niż jest to wyszczególnione w normalnym harmonogramie konserwacji i przeglądów. Po upływie 96 miesięcy lub przebiegu 160 000 km należy nadal przestrzegać zalecanych terminów przeglądów.

G040100AFD

ZWYKŁY HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK BENZYNOWY

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH		Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw								
		Miesiąc	12	24	36	48	60	72	84	96
		km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ										
Paski klinowe *1		Po raz pierwszy sprawdzić po 80 000 km lub 72 miesiącach następnie co 20 000 km lub 24 miesiące								
Olej silnikowy i filtr oleju *2	Silnik benzynowy 1,4/1,6L	R	R	R	R	R	R	R	R	
	Silnik benzynowy 2,0L	Po raz pierwszy wymienić po 15 000 km lub 12 miesiącach: następnie co 20 000 km lub 12 miesięcy								
Pasek rozrządu	Silnik benzynowy 2,0L	Wymienić co 135 000 km lub 72 miesięcy *3								
Napinacz/rolka pośrednia	Silnik benzynowy 2,0L	Sprawdzić przy sprawdzeniu lub wymianie paska rozrządu								
Filtr powietrza		I	R	I	R	I	R	I	R	
Świece zapłonowe			R		R		R		R	
Luz zaworów *4		Sprawdzić co 80 000 km lub 72 miesięcy *3								

I : Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, naprawić, oczyścić lub wymienić.

R: Wymienić.

*1 : Wyregulować pasek alternatora, układu wspomagania kierownicy (pasek napędzający pompę płynu chłodzącego) i pasek sprężarki układu klimatyzacji (opcja).

Sprawdzić i w razie potrzeby naprawić lub wymienić.

*2 : Sprawdzić poziom oleju silnikowego i szczelność układu co 500 km lub przed rozpoczęciem dłuższej podróży.

*3 : Dla wygody można wymienić przed przypadającym terminem, podczas obsługi innych podzespołów.

*4 : Sprawdzić w przypadku nadmiernych odgłosów pracy zaworów i/lub drgań silnika i w razie potrzeby wyregulować. Czynności te powinien wykonać wykwalifikowany mechanik.

ZWYKŁY HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK BENZYNOWY (CIĄG DALSZY)

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw								
	Miesiąc	12	24	36	48	60	72	84	96
	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
Przewód odpowietrzający i korek wlewu paliwa			I		I		I		I
Filtr paliwa *5				I			I		
Przewody paliwowe sztywne, elastyczne oraz złącza		I	I	I	I	I	I	I	I
Układ chłodzenia	Codziennie sprawdzać poziom płynu chłodzącego i szczelność układu chłodzenia Sprawdzić pompę płynu chłodzącego przy wymianie paska klinowego lub paska rozrządu								

I : Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, naprawić, oczyścić lub wymienić.

R: Wymienić.

*5 : W przypadku problemów z uruchamianiem lub nieprawidłowego ciśnienia paliwa, należy bezzwłocznie wymienić filtr paliwa, niezależnie od harmonogramu przeglądów.

ZWYKŁY HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK BENZYNOWY (CIĄG DALSZY)

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw								
	Miesiąc	12	24	36	48	60	72	84	96
	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ									
Płyn chłodzący *6	Po raz pierwszy wymienić po 100 000 km lub 60 miesiącach: następnie co 40 000 km lub 24 miesiące *7								
Stan akumulatora	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Przewody hamulcowe sztywne, elastyczne oraz złącza	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Hamulec postojowy	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Płyn hamulcowy/układu hydraulicznego sterowania sprzęgła	I	R	I	R	I	R	I	R	I
Tarcze hamulcowe i okładziny klocków hamulcowych	I	I	I	I	I	I	I	I	I

I : Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, naprawić, oczyścić lub wymienić.

R: Wymienić.

*6 : Uzupełniając płyn chłodzący, należy użyć wyłącznie zatwierdzonego środka przeciw zamarzaniu i nigdy nie mieszać twardej wody z fabrycznym płynem chłodzącym. Niewłaściwy roztwór płynu chłodzącego może spowodować poważną awarię lub uszkodzenie silnika.

*7 : Dla wygody można wymienić przed przypadającym terminem, podczas obsługi innych podzespołów.

ZWYKŁY HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK BENZYNOWY (CIĄG DALSZY)

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw								
	Miesiąc	12	24	36	48	60	72	84	96
	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
Przekładnia kierownicza, drążki i osłony przeciwpylowe	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Półosie napędowe i osłony gumowe	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ogumienie (ciśnienie i zużycie bieżników)	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Przeguby kulowe przedniego zawieszenia	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Czynnik chłodniczy w układzie klimatyzacji (opcja)	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sprężarka układu klimatyzacji (opcja)	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtr powietrza układu klimatyzacji (opcja)	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Olej w manualnej skrzyni biegów (opcja)			I			I			
Płyn do automatycznej skrzyni biegów (opcja)			I			I			
Układ wydechowy		I		I		I		I	

I : Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, naprawić, oczyścić lub wymienić.

R: Wymienić.

OBSŁUGA POJAZDU EKSPLOATOWANEGO W CIĘŻKICH WARUNKACH – SILNIK BENZYNOWY

G040200AFD

W samochodach eksploatowanych w ciężkich warunkach poniższe podzespoły muszą być obsługiwane częściej niż normalnie. Należy skorzystać z terminów przeglądów podanych w poniższej tabeli.

R: Wymienić I: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, naprawić, oczyścić lub wymienić.

OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ		Czynność obsługowa	Terminy czynności obsługowych	Warunki eksploatacji
Olej silnikowy i filtr oleju		R	Co 10 000 km lub 6 miesięcy	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
Filtr powietrza		R	Wymieniać częściej w zależności od warunków	C, E
Świece zapłonowe		R	Wymieniać częściej w zależności od warunków	B, H
Pasek rozrządu Napinacz i rolka pośrednia	Silnik benzynowy 2,0L	R	Co 90 000 km lub 48 miesięcy	D, E, F, G
Olej w manualnej skrzyni biegów (opcja)		R	Co 120 000 km	C, D, E, G, H, I, J
Płyn do automatycznej skrzyni biegów (opcja)		R	Co 100 000 km	A, C, D, E, F, G, H, I, J
Przekładnia kierownicza, drążki i osłony przeciwpływowe		I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G

OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	Czynność obsługowa	Terminy czynności obsługowych	Warunki eksploatacji
Przeguby kulowe przedniego zawieszenia	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G
Okładziny hamulcowe, zaciski i tarcze	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, G, H
Hamulec postojowy	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, G, H
Półosie napędowe i osłony gumowe	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G, H, I
Filtr powietrza układu klimatyzacji (opcja)	R	Wymieniać częściej w zależności od warunków	C, E

Ciężkie warunki jazdy

- A: Powtarzająca się jazda na krótkich dystansach
 B: Przedłużona praca silnika na biegu jałowym
 C: Jazda po zapylonych, nierównych drogach
 D: Jazda po drogach posypywanych solą lub inną substancją korozyjną albo jazda w bardzo niskich temperaturach
 E: Jazda w terenie piaszczystym

- F: Jazda głównie (powyżej 50%) po drogach o dużym natężeniu ruchu lub w temperaturze otoczenia powyżej 32°C
 G: Jazda w terenie górzystym
 H: Holowanie przyczepy
 I: Wykorzystywanie pojazdu jako samochodu patrolowego, taksówki lub innego samochodu komercyjnego albo holowanie pojazdów
 J: Jazda z prędkością powyżej 170 km/h

ZWYKŁY HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK WYSOKOPRĘŻNY 1,6L

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw								
	Miesiąc	12	24	36	48	60	72	84	96
	km x 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Paski klinowe	Po raz pierwszy sprawdzić po 90 000 km lub 48 miesiącach następnie co 30 000 km lub 24 miesiące								
Olej silnikowy i filtr oleju *1 *2	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtr powietrza	I	R	I	R	I	R	I	R	R

I : Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, naprawić, oczyścić lub wymienić.

R: Wymienić.

*1: Sprawdzić poziom oleju silnikowego i szczelność układu co 500 km lub przed rozpoczęciem dłuższej podróży.

*2 : W przypadku pojazdu wyposażonego w czujnik poziomu oleju i używania oleju silnikowego zalecanego przez firmę HYUNDAI.
(zobacz strony 9-4 i 9-5)

ZWYKŁY HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK WYSOKOPRĘŻNY 1,6L (CIĄG DALSZY)

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw								
	Miesiąc	12	24	36	48	60	72	84	96
	km x 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Przewód odpowietrzający i korek wlewu paliwa		Sprawdzić co 60 000 km lub 48 miesięcy							
Wkład filtra paliwa *3		Sprawdzić co 30 000 km lub 24 miesiące, i wymienić co 60 000 km lub 48 miesięcy							
Przewody paliwowe sztywne, elastyczne oraz złącza		Sprawdzić co 30 000 km lub 24 miesiące							

I : Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, naprawić, oczyścić lub wymienić.

R: Wymienić.

*3 : Ten harmonogram czynności obsługowych zależy od jakości paliwa. Ma on zastosowanie tylko wtedy, gdy używane jest paliwo odpowiadające normie EN590. Jeśli olej napędowy nie spełnia wymagań normy europejskiej EN590, wkład należy wymieniać częściej. Szczegóły można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

ZWYKŁY HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK WYSOKOPRĘŻNY 1,6L (CIAĞ DALSZY)

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw								
	Miesiąc	12	24	36	48	60	72	84	96
	km x 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Układ chłodzenia	Codziennie sprawdzać poziom płynu chłodzącego i szczelność układu chłodzenia								
	Po raz pierwszy sprawdzić po 60 000 km lub 48 miesiącach następnie co 30 000 km lub 24 miesiące								
Płyn chłodzący *4	Po raz pierwszy wymienić po 90 000 km lub 72 miesiącach następnie co 30 000 km lub 24 miesiące								
Stan akumulatora	Sprawdzić co 30 000 km lub 24 miesięcy								
Przewody hamulcowe sztywne, elastyczne oraz złącza	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Hamulec postojowy	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Płyn hamulcowy/układu hydraulicznego sterowania sprzęgła	Wymienić co 30 000 km lub 24 miesiące *5								

I: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, naprawić, oczyścić lub wymienić

R: Wymienić.

*4 : Uzupełniając płyn chłodzący, należy użyć wyłącznie zatwierdzonego środka przeciw zamarzaniu i nigdy nie mieszać twardej wody z fabrycznym płynem chłodzącym. Niewłaściwy roztwór płynu chłodzącego może spowodować poważną awarię lub uszkodzenie silnika.

*5 : Dla wygody można wymienić przed przypadającym terminem, podczas obsługi innych podzespołów.

ZWYKŁY HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK WYSOKOPRĘŻNY 1,6L (CIĄG DALSZY)

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw								
	Miesiąc	12	24	36	48	60	72	84	96
	km x 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ									
Tarcze hamulcowe i okładziny klocków hamulcowych	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Przekładnia kierownicza, drążki i osłony przeciwpylowe	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Półosie napędowe i osłony gumowe	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ogumienie (ciśnienie i zużycie bieżników)	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Przeguby kulowe przedniego zawieszenia	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sprężarka układu klimatyzacji (opcja)		I	I	I	I	I	I	I	I
Filtr powietrza układu klimatyzacji (opcja)	Wymienić co 30 000 km lub 24 miesiące								
Olej w manualnej skrzyni biegów (opcja)	Sprawdzić co 60 000 km lub 48 miesięcy								
Płyn do automatycznej skrzyni biegów (opcja)	Sprawdzić co 60 000 km lub 48 miesięcy								
Układ wydechowy	I	I	I	I	I	I	I	I	I

I : Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, naprawić, oczyścić lub wymienić.

R: Wymienić.

OBSŁUGA POJAZDU EKSPLOATOWANEGO W CIĘŻKICH WARUNKACH – SILNIK WYSOKOPRĘŻNY 1,6L

W samochodach eksploatowanych w ciężkich warunkach poniższe podzespoły muszą być obsługiwane częściej niż normalnie. Należy skorzystać z terminów przeglądów podanych w poniższej tabeli.

R: Wymienić I: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, naprawić, oczyścić lub wymienić.

OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	Czynność obsługowa	Terminy czynności obsługowych	Warunki eksploatacji
Olej silnikowy i filtr oleju	R	Co 15 000 km lub 6 miesięcy	A, B, C, F, G H, I, J, K, L
Filtr powietrza	R	Wymieniać częściej w zależności od warunków	C, E
Olej w manualnej skrzyni biegów (opcja)	R	Co 120 000 km	C, D, E, G, H, I, K
Płyn do automatycznej skrzyni biegów (opcja)	R	Co 90 000 km	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Przekładnia kierownicza, drążki i osłony przeciwpływowe	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G

OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	Czynność obsługowa	Terminy czynności obsługowych	Warunki eksploatacji
Przeguby kulowe przedniego zawieszenia	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G
Okładziny hamulcowe, zaciski i tarcze	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, G, H
Hamulec postojowy	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, G, H
Półosie napędowe i osłony gumowe	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G, H, I, K
Filtr powietrza układu klimatyzacji (opcja)	R	Wymieniać częściej w zależności od warunków	C, E, G

Ciężkie warunki jazdy

- A: Powtarzająca się jazda na krótkich dystansach
 B: Przedłużona praca silnika na biegu jałowym
 C: Jazda po zapylonych, nierównych drogach
 D: Jazda po drogach posypywanych solą lub inną substancją korozyjną albo jazda w bardzo niskich temperaturach
 E: Jazda w terenie piaszczystym
 F: Jazda głównie (powyżej 50%) po drogach o dużym natężeniu ruchu lub w temperaturze otoczenia powyżej 32°C

- G: Jazda w terenie górzystym
 H: Holowanie przyczepy
 I: Wykorzystywanie pojazdu jako samochodu patrolowego, takśówki lub innego samochodu komercyjnego albo holowanie pojazdów
 J: Jazda w bardzo niskich temperaturach
 K: Jazda z prędkością powyżej 170 km/h
 L: Jazda z częstym zatrzymywaniem się (ruch uliczny)

ZWYKŁY HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK WYSOKOPRĘŻNY 2,0L

TERMINY CZYNNOŚCI OBŚLUGOWYCH OBŚLUGIWANY PODZESPÓŁ	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw								
	Miesiąc	12	24	36	48	60	72	84	96
	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
Paski klinowe *1					I	I	I	I	I
Olej silnikowy i filtr oleju *2		R	R	R	R	R	R	R	R
Pasek rozrządu							I		R *3
Napinacz, rolka pośrednia i tłumik drgań	Sprawdzić przy wymianie paska rozrządu								
Filtr powietrza		I	R	I	R	I	R	I	R

I: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, naprawić, oczyścić lub wymienić.

R: Wymienić.

*1: Tylko w przypadku silnika wysokoprężnego 2,0L

- Wyregulować pasek alternatora, pasek napędzający pompę płynu chłodzącego i pasek napędu sprężarki układu klimatyzacji (opcja).

- Sprawdzić i w razie potrzeby dokonać korekt lub wymienić.

*2: Sprawdzić poziom oleju silnikowego i szczelność układu co 500 km lub przed rozpoczęciem dłuższej podróży.

*3: Dla wygody można wymienić przed przypadającym terminem, podczas obsługi innych podzespołów.

ZWYKŁY HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK WYSOKOPRĘŻNY 2,0L (CIAĞ DALSZY)

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw								
	Miesiąc	12	24	36	48	60	72	84	96
	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
Przewód odpowietrzający i korek wlewu paliwa				I			I		
Pompa podciśnieniowa z przewodem	Sprawdzić przy wymianie paska klinowego lub paska rozrządu								
Wkład filtra paliwa *4		I	I	R	I	I	R	I	I
Przewody paliwowe sztywne, elastyczne oraz złącza		I	I	I	I	I	I	I	I

I: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, naprawić, oczyścić lub wymienić.

R: Wymienić.

*4: Ten harmonogram czynności obsługowych zależy od jakości paliwa. Ma on zastosowanie tylko wtedy, gdy używane jest paliwo odpowiadające normie EN590. Jeśli olej napędowy nie spełnia wymagań normy europejskiej EN590, wkład należy wymieniać częściej.

Szczegóły można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

ZWYKŁY HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK WYSOKOPRĘŻNY 2,0L (CIĄG DALSZY)

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw								
	Miesiąc	12	24	36	48	60	72	84	96
	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
Układ chłodzenia	Codziennie sprawdzać poziom płynu chłodzącego i szczelność układu chłodzenia								
Płyn chłodzący *5	Po raz pierwszy wymienić po 100 000 km lub 60 miesiącach: następnie co 40 000 km lub 24 miesiące *6								
Stan akumulatora	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Przewody hamulcowe sztywne, elastyczne oraz złącza	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Hamulec postojowy	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Płyn hamulcowy/układu hydraulicznego sterowania sprzęgła	I	R	I	R	I	R	I	R	I

I: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, naprawić, oczyścić lub wymienić.

R: Wymienić.

*5: Uzupełniając płyn chłodzący, należy użyć wyłącznie zatwierdzonego środka przeciw zamarzaniu i nigdy nie mieszać twardej wody z fabrycznym płynem chłodzącym. Niewłaściwy roztwór płynu chłodzącego może spowodować poważną awarię lub uszkodzenie silnika.

*6: Dla wygody można wymienić przed przypadającym terminem, podczas obsługi innych podzespołów.

ZWYKŁY HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK WYSOKOPRĘŻNY 2,0L (CIĄG DALSZY)

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw								
	Miesiąc	12	24	36	48	60	72	84	96
	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
Tarcze hamulcowe i okładziny klocków hamulcowych	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Przekładnia kierownicza, drążki i osłony przeciwpylowe	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Półosie napędowe i osłony gumowe	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ogumienie (ciśnienie i zużycie bieżników)	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Przeguby kulowe przedniego zawieszenia	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Czynnik chłodniczy w układzie klimatyzacji (opcja)	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sprężarka układu klimatyzacji (opcja)	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtr powietrza układu klimatyzacji (opcja)	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Olej w manualnej skrzyni biegów (opcja)			I				I		
Płyn do automatycznej skrzyni biegów (opcja)			I				I		
Układ wydechowy			I		I		I		I

I: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, naprawić, oczyścić lub wymienić.

R: Wymienić.

OBSŁUGA POJAZDU EKSPLOATOWANEGO W CIĘŻKICH WARUNKACH – SILNIK WYSOKOPRĘŻNY 2,0L

W samochodach eksploatowanych w ciężkich warunkach poniższe podzespoły muszą być obsługiwane częściej niż normalnie. Należy skorzystać z terminów przeglądów podanych w poniższej tabeli.

R: Wymienić I: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, naprawić, oczyścić lub wymienić.

OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	Czynność obsługowa	Terminy czynności obsługowych	Warunki eksploatacji
Olej silnikowy i filtr oleju	R	Co 10 000 km lub 6 miesięcy	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
Filtr powietrza	R	Wymieniać częściej w zależności od warunków	C, E
Pasek rozrządu	R	Co 80 000 km lub 48 miesięcy	D, E, F, G
Olej w manualnej skrzyni biegów (opcja)	R	Co 120 000 km	C, D, E, G, H, I, K
Płyn do automatycznej skrzyni biegów (opcja)	R	Co 100 000 km	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Przekładnia kierownicza, drążki	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G

OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	Czynność obsługowa	Terminy czynności obsługowych	Warunki eksploatacji
Przeguby kulowe przedniego zawieszenia	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G
Okładziny hamulcowe, zaciski i tarcze	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, G, H
Hamulec postojowy	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, G, H
Półosie napędowe i osłony gumowe	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G, H, I, J
Filtr powietrza układu klimatyzacji (opcja)	R	Wymieniać częściej w zależności od warunków	C, E, G

Ciężkie warunki jazdy

- A: Powtarzająca się jazda na krótkich dystansach
 B: Przedłużona praca silnika na biegu jałowym
 C: Jazda po zapylonych, nierównych drogach
 D: Jazda po drogach posypywanych solą lub inną substancją korozyjną albo jazda w bardzo niskich temperaturach
 E: Jazda w terenie piaszczystym
 F: Jazda głównie (powyżej 50%) po drogach o dużym natężeniu ruchu lub w temperaturze otoczenia powyżej 32°C

- G: Jazda w terenie górzystym
 H: Holowanie przyczepy
 I: Wykorzystywanie pojazdu jako samochodu patrolowego, takśówki lub innego samochodu komercyjnego albo holowanie pojazdów
 J: Jazda w bardzo niskich temperaturach
 K: Jazda z prędkością powyżej 170 km/h
 L: Jazda z częstym zatrzymywaniem się (ruch uliczny)

WYJAŚNIENIA DOTYCZĄCE POSZCZEGÓLNYCH POZYCJI HARMONOGRAMU PRZEGLĄDÓW

G050100AUN

Olej silnikowy i filtr oleju

Olej silnikowy i filtr powinny być wymieniane zgodnie z harmonogramem przeglądów. W przypadku eksploatacji pojazdu w ciężkich warunkach konieczna jest częstsza wymiana oleju i filtra.

G050200AUN

Paski klinowe

Należy dokonać oględzin wszystkich pasków klinowych pod kątem występowania przecięć, pęknięć, nadmiernego zużycia lub zaolejenia i w razie potrzeby wymienić. Okresowo należy sprawdzać napięcie pasków klinowych i w razie potrzeby wyregulować.

G050300AFD

Filtr paliwa (wkład)

Niedrożny filtr może ograniczyć prędkość pojazdu, doprowadzić do uszkodzenia układu kontroli emisji spalin i być przyczyną wielu problemów, np. trudnego rozruchu silnika. Jeżeli w zbiorniku paliwa nagromadzi się nadmierna ilość zanieczyszczeń, może być konieczna częstsza wymiana filtra.

Po zamontowaniu nowego filtra należy uruchomić silnik na kilka minut i sprawdzić szczelność wszystkich złączy. Filtry paliwa należy montować w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

G050400AFD

Przewody paliwowe sztywne i elastyczne oraz złącza

Sprawdzić, czy sztywne przewody paliwowe, przewody elastyczne i złącza są szczelne i nieuszkodzone. Uszkodzone i nieuszczelnione części powinny być niezwłocznie wymienione w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

OSTRZEŻENIE – Wyłącznie silniki wysokoprężne

Nie wolno wykonywać żadnych prac związanych z układem wtryskowym przy pracującym silniku ani w ciągu 30 sekund po wyłączeniu silnika. Pompa wysokiego ciśnienia, szyna paliwowa, wtryskiwacze i przewody znajdują się pod ciśnieniem nawet po wyłączeniu silnika. Paliwo wytryskujące przez nieszczelne elementy może wywołać poważne obrażenia w przypadku zetknięcia się z ciałem. Osoby używające rozruszników serca nie powinny zbliżać się na odległość mniejszą niż 30 cm do modułu sterującego ECU i wiązek przewodów w przedziale pracującego silnika, ponieważ w zasobnikowych systemach zasilania (common rail) prąd o wysokim natężeniu wytwarza silne pola magnetyczne.

G050500AUN

Pasek rozrządu (opcja)

Sprawdzić wszystkie elementy związane z paskiem rozrządu pod kątem uszkodzeń i odkształceń. Niezwłocznie wymienić wszystkie uszkodzone części.

G050600AUN

Przewód odpowietrzający i korek wlewu paliwa

Przewód odpowietrzający i korek wlewu paliwa powinny być sprawdzane w terminach podanych w harmonogramie przeglądów. Upewnić się, że nowy przewód odpowietrzający lub korek wlewu paliwa zostały wymienione prawidłowo.

G050700AUN

Przewody odpowietrzające skrzyni korbowej (opcja)

Sprawdzić, czy na powierzchni przewodów nie są widoczne uszkodzenia termiczne ani mechaniczne. Twarda i krucha guma, pęknięcia, rozwarstwienia, przecięcia, wytarcia i nadmierne spęcznienia wskazują na uszkodzenia. Szczególną uwagę należy zachować przy oględzinach przewodów znajdujących się w sąsiedztwie źródeł ciepła, np. kolektora wylotowego.

Sprawdzić przebieg przewodów, aby upewnić się, że nie stykają się z gorącymi powierzchniami, ostrymi krawędziami ani elementami ruchomymi, które mogłyby spowodować uszkodzenia cieplne i mechaniczne. Sprawdzić wszystkie złącza przewodów elastycznych, takie jak zaciski i złączki, aby upewnić się, że są prawidłowo zamocowane i szczelne. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek oznak uszkodzenia przewodów elastycznych należy je niezwłocznie wymienić.

050800AFD

Filtr powietrza

Przy wymianie filtra powietrza zaleca się stosowanie oryginalnych filtrów firmy HYUNDAI.

G050900AUN

Świece zapłonowe (dla silników benzynowych)

Upewnić się, że do wymiany zastosowano świece zapłonowe o właściwej wartości cieplnej.

G051000AFD

Luz zaworowy (opcja)

W przypadku głośnej pracy zaworów i/lub drgań silnika należy sprawdzić i w razie potrzeby ustawić luzy zaworów. Czynność tę powinna wykonać autoryzowana stacja obsługi HYUNDAI.

G051100AUN

Układ chłodzenia

Sprawdzić elementy układu chłodzenia – takie jak chłodnica, zbiornik płynu chłodzącego, przewody i złącza – pod kątem uszkodzeń i szczelności. Wymienić wszystkie uszkodzone części.

G051200AUN

Płyn chłodzący

Płyn chłodzący powinien być wymieniany zgodnie z harmonogramem przeglądów.

G051300AUN

Olej w manualnej skrzyni biegów (opcja)

Sprawdzić olej w manualnej skrzyni biegów zgodnie z harmonogramem przeglądów.

G051400AUN

Płyn do automatycznej skrzyni biegów (opcja)

Poziom płynu powinien mieścić się w zakresie HOT oznaczonym na wskaźniku, jeżeli silnik i skrzynia biegów są w normalnej temperaturze pracy. Poziom płynu w automatycznej skrzyni biegów należy sprawdzić przy pracującym silniku, drążku selektora w położeniu neutralnym i zaciągniętym hamulcu postojowym.

G051500AUN

Przewody hamulcowe sztywne i elastyczne

Sprawdzić wzrokowo prawidłowość montażu i dokonać oględzin pod kątem występowania wytarć, pęknięć, oznak zużycia lub nieszczelności. Zużyte lub uszkodzone elementy należy natychmiast wymienić.

G051600AUN

Płyn hamulcowy

Sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku. Powinien mieścić się między oznaczeniami MIN i MAX na boku zbiorniczka. Należy stosować wyłącznie hydrauliczny płyn hamulcowy spełniający normy DOT 3 lub DOT 4.

G051700AUN

Hamulec postojowy

Sprawdzić układ hamulca postojowego łącznie z dźwignią i cięgnami.

G051900AUN

Okładziny hamulcowe, zaciski i tarcze

Sprawdzić stopień zużycia okładzin hamulcowych, stopień zużycia i bicie tarcz oraz szczelność zacisków.

G052100AUN

Śruby mocujące zawieszenie

Sprawdzić, czy w elementach mocujących zawieszenie nie występują luzy ani uszkodzenia. Dokręcić śruby właściwym momentem.

G052200AUN

Przekładnia kierownicza, drążki i osłony przeciwpływowe/przeguby kulowe wahaczy

Przy unieruchomionym samochodzie i wyłączonym silniku sprawdzić, czy w kole kierownicy nie występuje nadmierny luz.

Sprawdzić, czy drążki kierownicze nie są zgięte ani uszkodzone. Sprawdzić stopień zużycia i występowanie pęknięć lub uszkodzeń osłon gumowych i przegubów kulowych wahaczy. Wymienić wszystkie uszkodzone części.

G052400AUN

Półosie napędowe i osłony gumowe

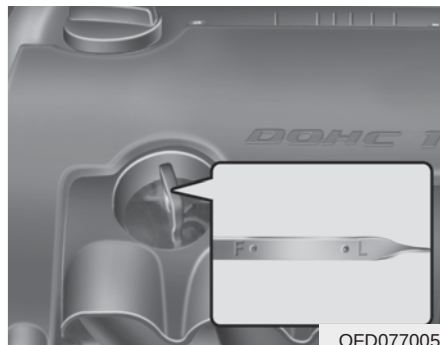
Sprawdzić, czy półosie napędowe, osłony gumowe i obejmy nie są pęknięte, zużyte ani uszkodzone. Wymienić wszystkie uszkodzone części i, w razie potrzeby, nałożyć smar.

G052500AUN

Czynnik chłodniczy w układzie klimatyzacji (opcja)

Sprawdzić, czy w układzie klimatyzacji przewody i złącza są szczelne i nieuszkodzone.

OLEJ SILNIKOWY



G060100AFD

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego

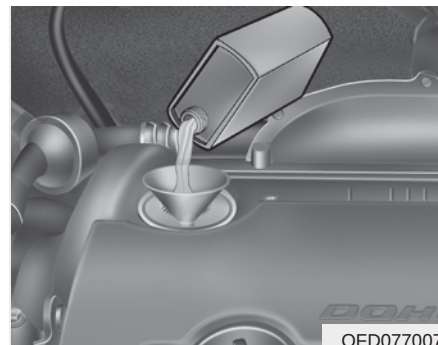
1. Upewnić się, że pojazd znajduje się na równym podłożu.
2. Uruchomić silnik i rozgrzać do normalnej temperatury pracy.
3. Wyłączyć silnik i odczekać kilka minut (około 5 minut), aby olej spłynął do miski olejowej.
4. Wyciągnąć prętowy wskaźnik oleju, wytrzeć do czysta i ponownie włożyć do oporu.



OSTRZEŻENIE – Przewód elastyczny chłodnicy

Zachować ostrożność i nie dotykać przewodów chłodnicy podczas sprawdzania poziomu lub dolewania oleju silnikowego – przewody są gorące i dotknięcie ich może spowodować oparzenie.

5. Ponownie wyciągnąć wskaźnik i sprawdzić poziom oleju. Powinien mieścić się między oznaczeniami F i L.



Jeżeli znajduje się blisko oznaczenia L, dodać taką ilość oleju, aby osiągnął oznaczenie F. **Nie wolno dodawać nadmiernej ilości oleju.**

Użyć lejka, aby nie dopuścić do rozlania oleju na podzespoły w przedziale silnikowym.

Używać wyłącznie zalecanego oleju silnikowego. (Zobacz: „Zalecane środki smarne i objętości” w rozdziale 9).

*** UWAGA**

Jeśli zapali się lampka ostrzegawcza poziomu oleju (silnik wysokoprężny 1,6L, opcja), należy zapoznać się z sekcją „Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu oleju silnikowego” w rozdziale 4.

G060200AFD

Wymiana oleju silnikowego i filtra

Olej silnikowy i filtr należy wymieniać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI zgodnie z harmonogramem przeglądów zamieszczonym na początku niniejszego rozdziału.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

W przypadku dłuższego kontaktu ze skórą zużyty olej silnikowy może wywołać jej podrażnienia lub raka skóry. Zużyty olej silnikowy zawiera substancje chemiczne, które w warunkach laboratoryjnych powodowały raka u zwierząt. Należy zawsze chronić skórę, myjąc dokładnie ręce ciepłą wodą z mydłem po zetknięciu się ze zużytym olejem silnikowym – najszybciej, jak to jest możliwe.

PŁYN CHŁODZĄCY SILNIK

G070000AFD

Wysokociśnieniowy układ chłodzenia wypełniony jest wielosezonowym, niezamarzającym płynem chłodzącym. Zbiornik napełniony jest fabrycznie.

Należy sprawdzać właściwości przeciwzamarzające i stężenie płynu chłodzącego co najmniej raz w roku, na początku sezonu zimowego i przed wyjazdem do krajów o klimacie zimnym.

G070100AFD

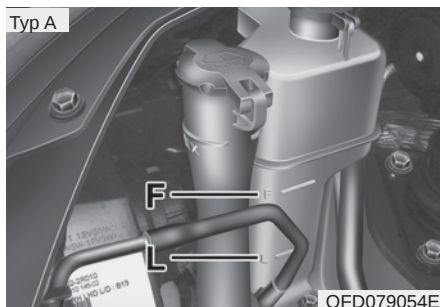
Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego**⚠ OSTRZEŻENIE – Odkręcanie korka chłodnicy**

- Nigdy nie należy podejmować próby odkręcenia korka chłodnicy, gdy silnik pracuje lub jest gorący. Niestosowanie się do powyższego zalecenia może spowodować uszkodzenie układu chłodzenia lub silnika i może być przyczyną poważnych obrażeń w wyniku wytrysnięcia pod ciśnieniem gorącego płynu chłodzącego lub pary.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Wyłączyć silnik i odczekać do jego ochłodzenia. Zachować najwyższą ostrożność przy odkręcaniu korka chłodnicy. Owinąć korek grubym ręcznikiem i powoli odkręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do pierwszego oporu. Odsunąć się podczas rozprężania układu chłodzenia. Po upewnieniu się, że ciśnienie zostało zlikwidowane, nacisnąć korek, nadal używając grubego ręcznika, i kontynuować odkręcanie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu zdemontowania korka.
- Nawet gdy silnik nie pracuje, nie wolno odkręcać korka chłodnicy ani korka spustowego, jeżeli silnik i chłodnica są gorące. Gorący płyn chłodzący lub para mogą nadal wytrysnąć pod ciśnieniem, powodując poważne obrażenia.



Sprawdzić stan techniczny i połączenia wszystkich przewodów elastycznych układu chłodzenia i ogrzewania. Wymienić wszystkie zniekształcone lub uszkodzone przewody elastyczne.

Przy zimnym silniku poziom płynu chłodzącego powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami F (MAX) i L (MIN) umieszczonymi na bocznej ścianie zbiornika płynu.

Jeżeli poziom płynu chłodzącego jest zbyt niski, należy dodać wystarczającą ilość zalecanego płynu, aby zapewnić ochronę układu przed zamarznięciem i korozją. Uzupełnić płyn do poziomu F (MAX), lecz nie dodawać nadmiernej ilości płynu. Jeżeli wymagane jest częste uzupełnianie płynu chłodzącego, należy udać się do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI celem sprawdzenia układu chłodzenia.

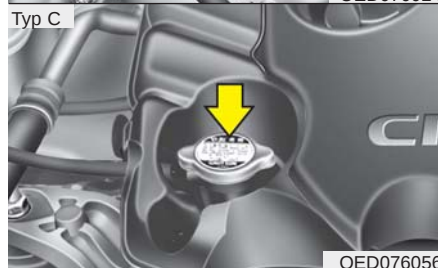
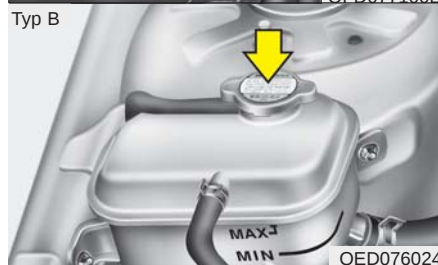
G070101AUN

Zalecany płyn chłodzący

- Do sporządzania roztworu płynu chłodzącego używać wyłącznie miękkiej (zdemineralizowanej) wody.
- Silnik ma części aluminiowe, dlatego przed zamarznięciem i korozją musi być zabezpieczany płynem chłodzącym na bazie glikolu etylenowego.
- **NIE WOLNO STOSOWAĆ** płynu chłodzącego na bazie etanolu lub metanolu ani mieszać tych roztworów z zalecanym płynem chłodzącym.
- Nie wolno używać roztworu zawierającego więcej niż 60% lub mniej niż 35% środka przeciw zamarzaniu, w przeciwnym razie spadnie skuteczność działania roztworu.

Skład procentowy roztworu podany jest w poniższej tabeli.

Temperatura otoczenia	Udział procentowy (objętościowy)	
	Środek przeciwzamarzający	Woda
-15°C	35	65
-25°C	40	60
-35°C	50	50
-45°C	60	40



⚠ OSTRZEŻENIE – Korek chłodnicy

Nie należy odkręcać korka chłodnicy, gdy silnik i chłodnica są jeszcze gorące. Gorący płyn chłodzący lub para mogą nadal wytrysnąć pod ciśnieniem, powodując poważne obrażenia.

G070200AFD

Wymiana płynu chłodzącego

Płyn chłodzący należy wymieniać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI zgodnie z harmonogramem przeglądów zamieszczonym na początku niniejszego rozdziału.

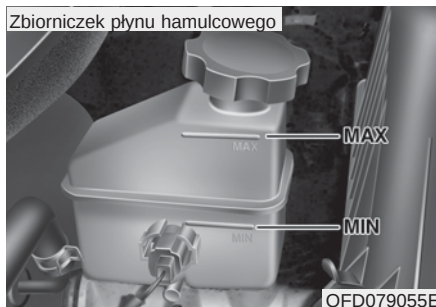
⚠ OSTROŻNIE

Przed uzupełnieniem płynu chłodzącego silnik owinąć korek chłodnicy kawałkiem grubej tkaniny, aby zapobiec rozlaniu płynu na elementy silnika, np. alternator.

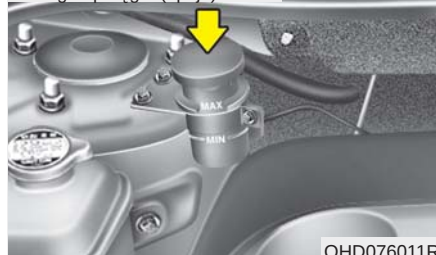
⚠ OSTRZEŻENIE – Płyn chłodzący

- Nie wolno dolewać płynu chłodzącego ani środka przeciwzamrażającego do zbiorniczka płynu do spryskiwaczy.
- Płyn chłodzący silnik może znacznie ograniczyć widoczność po spryskaniu nim przedniej szyby, spowodować utratę panowania nad pojazdem lub uszkodzenie powłoki lakierniczej i elementów wykończenia nadwozia.

PŁYN HAMULCOWY I HYDRAULICZNEGO UKŁADU STEROWANIA SPRZĘGŁA (OPCJA)



Zbiorniczek płynu układu hydraulicznego sprzęgła (opcja)



G080100AFD

Sprawdzić poziom płynu hamulcowego/ hydraulicznego układu sterowania sprzęgła

Okresowo sprawdzać poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku. Powinien mieścić się między oznaczeniami MIN i MAX na boku zbiorniczka.

Przed odkręceniem korka zbiorniczka i dolaniem płynu hamulcowego/układu hydraulicznego sprzęgła dokładnie oczyścić powierzchnię wokół korka zbiorniczka, aby zapobiec zanieczyszczeniu płynu.

Jeżeli poziom jest zbyt niski, należy dodać płynu do poziomu MAX. Poziom spada wraz z całkowitym przebiegiem pojazdu. Jest to objaw normalny, związany z zużywaniem się okładzin hamulcowych. Jeżeli poziom płynu jest bardzo niski, należy sprawdzić układ hamulcowy w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Używać wyłącznie zalecanego płynu hamulcowego. (Zobacz: „Zalecane środki smarne i objętości” w rozdziale 9).

Nigdy nie wolno mieszać różnych typów płynu.

⚠ OSTRZEŻENIE – Wyciek płynu hamulcowego

Jeżeli układ hamulcowy wymaga częstego uzupełniania płynu, należy sprawdzić pojazd w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

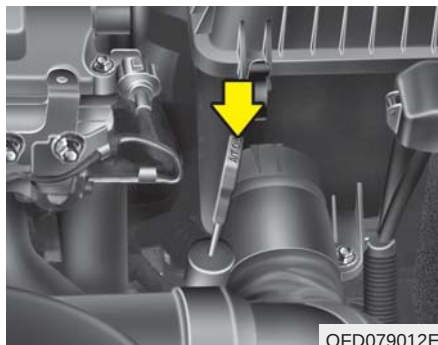
⚠ OSTRZEŻENIE – Płyn hamulcowy

Zachować ostrożność przy wymianie i uzupełnianiu płynu hamulcowego/układu hydraulicznego sprzęgła. Nie wolno dopuścić do kontaktu płynu z oczami. W przypadku dostania się płynu hamulcowego/układu hydraulicznego sprzęgła do oczu natychmiast należy je przemyć dużą ilością świeżej, bieżącej wody. Należy niezwłocznie poddać się badaniu lekarskiemu.

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno dopuścić do zetknięcia się płynu hamulcowego/układu hydraulicznego sprzęgła z powłoką lakierniczą nadwozia, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem. Nie wolno używać płynu hamulcowego/układu hydraulicznego sprzęgła, który przez dłuższy czas poddawany był działaniu świeżego powietrza. W takim przypadku nie można zagwarantować jego odpowiedniej jakości. Płyn powinien zostać zlikwidowany zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie wolno wlewać niewielkiego płynu. Kilka kropli oleju mineralnego, np. oleju silnikowego, w układzie hamulcowym/hydraulicznym sprzęgła może doprowadzić do uszkodzenia elementów układu.

PŁYN DO AUTOMATYCZNEJ SKRZYNI BIEGÓW (OPCJA)



G100100AFD

Sprawdzanie poziomu płynu w automatycznej skrzyni biegów

Poziom płynu w automatycznej skrzyni biegów należy sprawdzać regularnie.

Ustawić pojazd na równym podłożu, włączyć hamulec postojowy i sprawdzić poziom płynu zgodnie z poniższą procedurą.

1. Ustawić dźwignię selektora w położeniu N (neutralnym) i sprawdzić, czy silnik pracuje z normalną prędkością obrotową biegu jałowego.

2. Po odpowiednim rozgrzaniu skrzyni biegów (temperatura płynu 70 – 80°C), np. podczas zwykłej 10-minutowej jazdy, ustawić dźwignię selektora kolejno we wszystkich położeniach, a następnie w położeniu N lub P.



OFD079045E

3. Sprawdzić, czy poziom płynu mieści się w zakresie HOT na wskaźniku. Jeżeli jest niższy, dolać odpowiednią ilość płynu przez otwór wlewowy. Jeżeli jest wyższy, spuścić odpowiednią ilość płynu przez otwór spustowy.
4. Jeżeli poziom płynu sprawdzany jest w zimnej skrzyni biegów (temperatura płynu 20–30°C), uzupełnić płyn do poziomu wyznaczonego przez linię C (ZIMNY), a następnie sprawdzić ponownie (zobacz: pkt 2).

OSTRZEŻENIE – Płyn ATF

Poziom płynu w automatycznej skrzyni biegów powinien być sprawdzany przy normalnej temperaturze pracy silnika. Oznacza to, że silnik, chłodnica, przewody chłodnicy, układ wydechowy itd. są bardzo gorące. Należy zachować szczególną ostrożność, aby podczas wykonywania tej czynności nie doznać oparzeń.

OSTROŻNIE

- *Niski poziom płynu powoduje poślizg skrzyni biegów. Zbyt wysoki poziom powoduje powstawanie piany, wyciek płynu i wadliwe działanie skrzyni biegów.*
- *Użycie płynu niezgodnego ze specyfikacją może spowodować wadliwe działanie skrzyni biegów i doprowadzić do jej uszkodzenia.*

OSTRZEŻENIE – Hamulec postojowy

Aby uniknąć nagłego ruszenia pojazdu, należy zaciągnąć hamulec postojowy i nacisnąć pedał sprzęgła przed przesunięciem drążka selektora.

*** UWAGA**

Linia C (ZIMNY) jest jedynie orientacyjnym poziomem odniesienia i NIE można jej używać do określania poziomu płynu w skrzyni biegów.

*** UWAGA**

Nowy płyn w automatycznej skrzyni biegów powinien mieć kolor czerwony. Barwnik czerwony dodawany jest fabrycznie do płynu celem odróżnienia go od oleju silnikowego i płynu przeciwzamarzającego. Kolor czerwony nie jest wskaźnikiem jakości płynu i zabarwienie to nie jest stałe. Wraz z przebiegiem pojazdu płyn w automatycznej skrzyni biegów ciemnieje. Może ostatecznie przybrać barwę jasnobrązową. W związku z tym płyn w automatycznej skrzyni biegów należy wymieniać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI zgodnie z harmonogramem przeglądów zamieszczonym na początku niniejszego rozdziału.

Używać wyłącznie zalecanego płynu do automatycznych skrzyń biegów. (Zobacz: „Zalecane środki smarne i objętości” w rozdziale 9).

G100200AFD

Wymiana płynu w automatycznej skrzyni biegów

Płyn w automatycznej skrzyni biegów należy wymieniać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI zgodnie z harmonogramem przeglądów zamieszczonym na początku niniejszego rozdziału.

PŁYN DO SPRYSKIWACZY



G120100AUN

Sprawdzanie poziomu płynu do spryskiwaczy

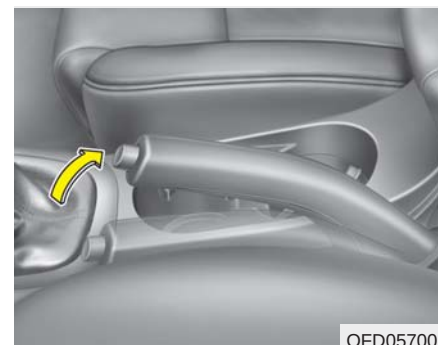
Zbiorniczek jest przezroczysty i wizualnie można szybko sprawdzić poziom płynu.

Sprawdzić i w razie potrzeby uzupełnić poziom płynu do spryskiwaczy w zbiorniku. Jeżeli płyn do spryskiwaczy jest niedostępny, można użyć zwykłej wody. Jednak przy niskiej temperaturze otoczenia należy użyć roztworu z dodatkiem środka zapobiegającego zamarzaniu.

⚠ OSTRZEŻENIE – Płyn chłodzący

- Nie wolno dolewać płynu chłodzącego ani środka przeciwzamarzającego do zbiorniczka płynu do spryskiwaczy.
- Płyn chłodzący silnik może znacznie ograniczyć widoczność po spryskaniu nim przedniej szyby, spowodować utratę panowania nad pojazdem lub uszkodzenie powłoki lakierniczej i elementów wykończenia nadwozia.
- Płyny do spryskiwaczy szyb zawierają alkohol i w pewnych warunkach mogą być łatwopalne. Nie wolno dopuścić do zetknięcia się iskier lub otwartego płomienia z płynem do spryskiwaczy lub zbiornikiem płynu. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia pojazdu lub odniesienia obrażeń przez pasażerów.
- Płyn do spryskiwaczy jest trujący dla ludzi i zwierząt. Nie wolno pić płynu do spryskiwaczy. Należy unikać jego styczności ze skórą. Picie płynu może wywołać poważne obrażenia lub spowodować śmierć.

HAMULEC POSTOJOWY



OFD057006

G140100AFD

Sprawdzanie hamulca postojowego

Sprawdzić skok hamulca postojowego, licząc szczytnięcia zapadki podczas zaciągania dźwigni z położenia zwolnionego do oporu. Ponadto hamulec postojowy powinien samodzielnie bezpiecznie utrzymywać nieruchomy pojazd na pochyłej nawierzchni. Jeżeli skok jest większy lub mniejszy od wymaganego, należy wyregulować hamulec postojowy w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Skok: 7 „szczytnięć” przy pociągnięciu z siłą 20 kg (196 N).

FILTR PALIWA (SILNIK WYSOKOPRĘŻNY)

G150100AFD

Usuwanie wody z filtra paliwa

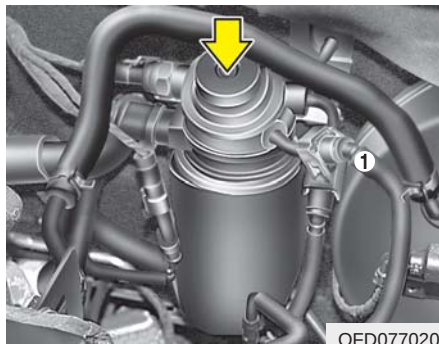
Filtr paliwa w silnikach wysokoprężnych spełnia ważną rolę, oddzielając wodę od oleju napędowego i gromadząc ją w swej dolnej części.

Jeżeli w filtrze nagromadzi się nadmierna ilość wody, po ustawieniu włącznika zapłonu w położeniu ON zapali się lampka ostrzegawcza.

Jeżeli lampka pali się, skierować pojazd do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI celem usunięcia wody i sprawdzenia układu.

OSTROŻNIE

Jeżeli woda gromadząca się w filtrze paliwa nie jest usuwana w odpowiednim czasie, może dojść do uszkodzenia głównych elementów, takich jak układ paliwowy, przez wodę przedostającą się przez filtr.



G150200AFD

Wymiana wkładu filtra paliwa

* UWAGA

Przy wymianie wkładu filtra paliwa stosować wyłącznie oryginalne części zamienne HYUNDAI.

G150300AFD

Odpowietrzanie filtra paliwa (silnik wysokoprężny 1,6L)

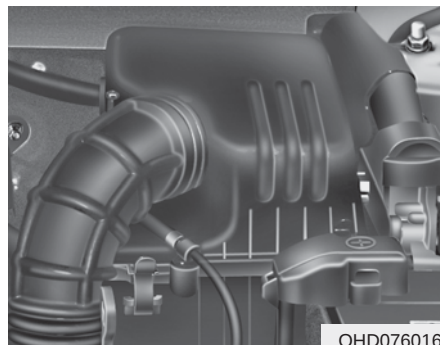
Jeżeli nastąpiło całkowite opróżnienie układu z oleju napędowego lub w przypadku wymiany filtra paliwa należy upewnić się, że układ paliwowy został odpowietrzony. W przeciwnym razie mogą wystąpić trudności w uruchomieniu silnika.

1. Odłączyć złącze od króćca wylotowego (1) filtra paliwa.
2. Pompować olej napędowy, aż zacznie wypływać z króćca wylotowego,

* UWAGA

- Podczas odpowietrzania zabezpieczyć filtr za pomocą kawałków tkaniny, aby nie dopuścić do rozlania paliwa na sąsiednie elementy.
- Oczyszczyć sąsiedztwo filtra paliwa i pompy wtryskowej przed uruchomieniem silnika, aby zapobiec wybuchowi pożaru.
- Na zakończenie sprawdzić szczelność wszystkich elementów układu paliwowego.

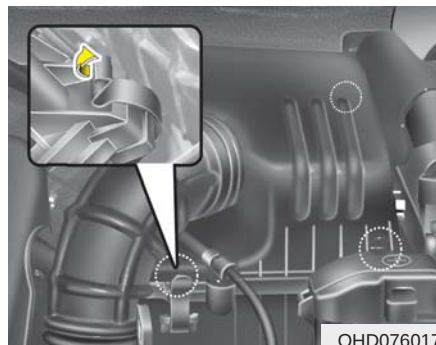
FILTR POWIETRZA



G160100AFD

Wymiana filtra

W razie potrzeby filtr należy wymienić. Nie wolno czyścić i ponownie używać filtra.



1. Zwolnić zaciski mocujące i otworzyć pokrywę filtra powietrza.



2. Wymienić wkład filtra powietrza.
3. Zamknąć pokrywę i zabezpieczyć zaciskami mocującymi.

Wymienić filtr zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych.

Jeżeli pojazd eksploatowany jest w bardzo zapyłonych lub piaszczystych obszarach, wkład filtra należy wymieniać częściej, niż jest zalecane w harmonogramie. (Zobacz: „Obsługa pojazdu eksploatowanego w ciężkich warunkach” w tym rozdziale).



OSTROŻNIE

- ***Nie wolno jeździć samochodem z wymontowanym filtrem powietrza, ponieważ może to doprowadzić do nadmiernego zużycia silnika.***
- ***Podczas wyjmowania wkładu filtra powietrza należy zachować ostrożność, aby kurz i brud nie dostały się do przewodu wlotowego powietrza. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzeń.***
- ***Użyć oryginalnej części zamiennej HYUNDAI. Zastosowanie nieoryginalnej części mogłoby spowodować uszkodzenie przepływomierza powietrza lub turbosprężarki i silnika.***

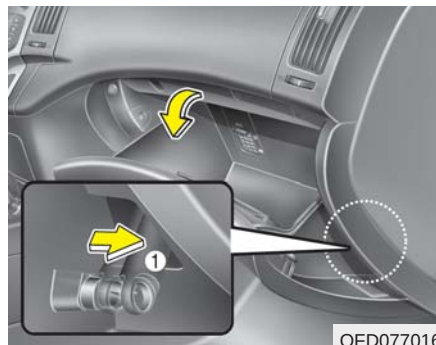
FILTR POWIETRZA UKŁADU KLIMATYZACJI (OPCJA)

G170100AFD

Sprawdzanie filtra

Jeżeli pojazd jest długotrwale eksploatowany w miastach o dużym zanieczyszczeniu powietrza lub na zapyłonych drogach, należy go częściej sprawdzać i wymieniać. W przypadku wymiany filtra powietrza układu klimatyzacji we własnym zakresie należy postępować zgodnie z poniższą procedurą, zachowując ostrożność, aby uniknąć uszkodzenia innych elementów.

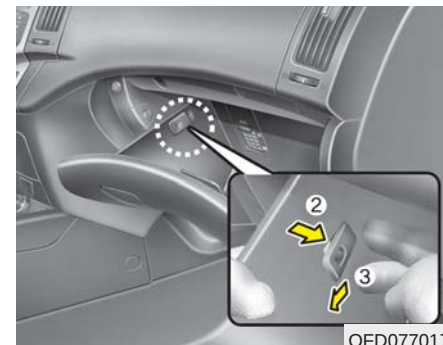
Wymienić filtr zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych.



OFD077016

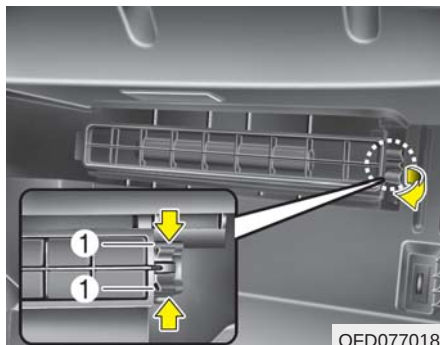
Wymiana filtra

1. Otworzyć schowek po stronie przedniego pasażera i wymontować wspornik przętowy.



OFD077017

2. Przy otwartym schowku wymontować ograniczniki po obu stronach tak, aby pokrywa schowka zwała swobodnie na zawiasach.



OFD077018

3. Zdemontować obudowę filtra powietrza układu klimatyzacji, wyciągając pokrywę.



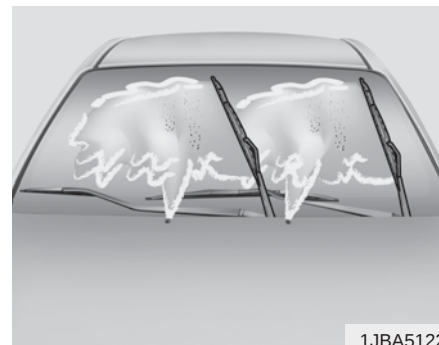
OFD077036

4. Wymienić filtr powietrza układu klimatyzacji.
5. Montaż wykonać w kolejności odwrotnej do demontażu.

* UWAGA

Podczas wymiany należy zamontować filtr powietrza układu klimatyzacji zgodnie z oznaczeniami „↓AIR FLOW↓”. W przeciwnym razie układ będzie głośno pracował i jego skuteczność ulegnie zmniejszeniu.

PIÓRA WYCIERACZEK



1JBA5122

G180100AUN

Sprawdzanie piór wycieraczek

* UWAGA

Znany jest fakt, że wosk nakładany na gorąco w automatycznych myjniach samochodowych utrudnia czyszczenie przedniej szyby.

Zanieczyszczenie przedniej szyby lub piór wycieraczek obcymi ciałami może zmniejszyć skuteczność działania wycieraczek przedniej szyby. Zwykle źródłami zanieczyszczeń są owady, żywica i wosk nakładany na gorąco w niektórych myjniach samochodowych. Jeżeli pióra nie wycierają prawidłowo, należy oczyścić szybę i pióra za pomocą dobrej jakości środka czyszczącego lub delikatnego detergentu i dokładnie spłukać czystą wodą.

⚠ OSTROŻNIE

Aby uniknąć uszkodzenia piór wycieraczek, nie wolno dopuścić do ich kontaktu z benzyną, naftą, rozpuszczalnikiem do farb ani innymi rozpuszczalnikami.

G180200AUN

Wymiana piór

Gdy wycieraczki nie czyszczą prawidłowo, może to oznaczać, że pióra są zużyte lub zniszczone i wymagają wymiany.



OSTROŻNIE

Aby uniknąć uszkodzenia ramion lub innych elementów wycieraczek, nie wolno podejmować prób ich ręcznego przesuwania.



OSTROŻNIE

Użycie pióra niezgodnego ze specyfikacją może spowodować wadliwe działanie wycieraczek i doprowadzić do ich uszkodzenia.



1LDA5023

Pióro wycieraczki przedniej szyby

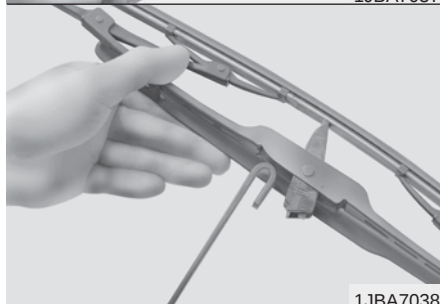
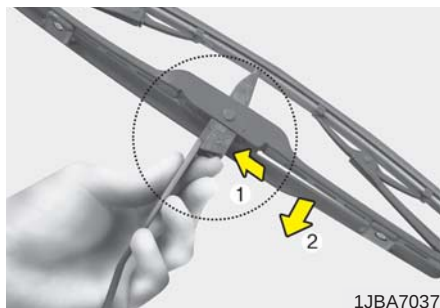
Typ A

1. Podnieść ramię wycieraczki i obrócić zespół pióra, aby odsłonić uchwyt mocujący z tworzywa sztucznego.

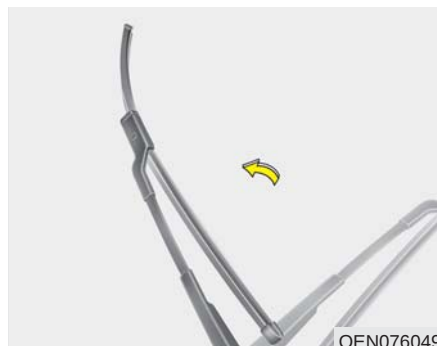


OSTROŻNIE

Nie wolno dopuścić, aby ramię wycieraczki opadło na szybę, ponieważ mogłoby dojść do wyszczerbienia lub pęknięcia przedniej szyby.



2. Ścisnąć uchwyt i przesunąć zespół pióra w dół.
3. Unieść go z ramienia.
4. Zamontować zespół pióra w kolejności przeciwnej do demontażu.



G180201AFD

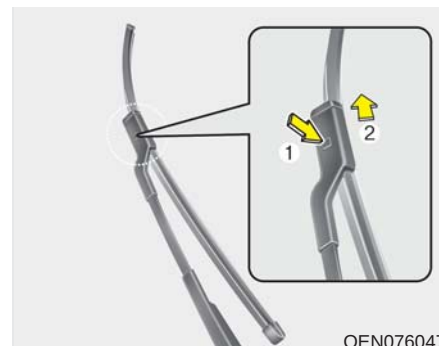
Typ B

1. Podnieść ramię wycieraczki.

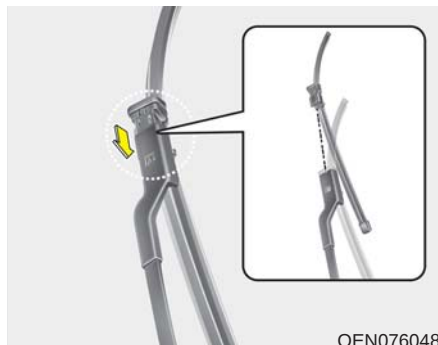


OSTROŻNIE

Nie wolno dopuścić, aby ramię wycieraczki opadło na szybę, ponieważ mogłoby dojść do wyszczerbienia lub pęknięcia przedniej szyby.

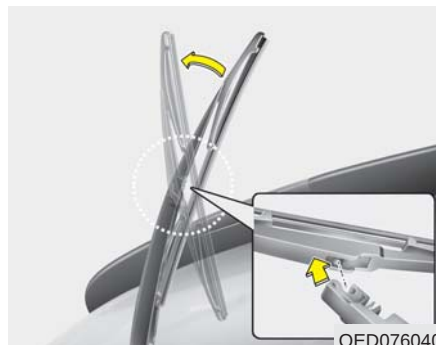


2. Nacisnąć przycisk i przesunąć zespół pióra do góry.



OEN076048

3. Zamontować zespół pióra w przeciwnej kolejności do demontażu.
4. Umieścić ramię wycieraczki na przedniej szybie.

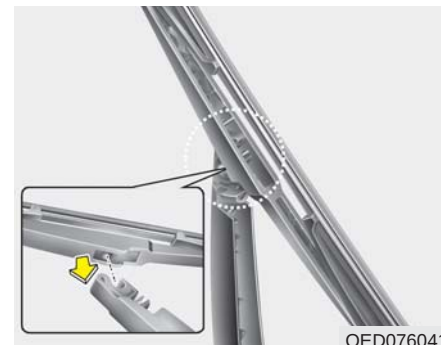


OED076040

G180202AFD

Pióro wycieraczki tylnej szyby (opcja)

1. Podnieść ramię wycieraczki i ściągnąć zespół pióra.



OED076041

2. Zamontować nowy zespół pióra, wkładając jego środkową część w rowek ramienia wycieraczki aż do zatrzaśnięcia.
3. Lekko pociągając, sprawdzić, czy zespół pióra jest zamontowany prawidłowo.

Aby uniknąć uszkodzeń ramion wycieraczek i innych elementów, wymienić pióra wycieraczek w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

AKUMULATOR



G190100AUN

W celu prawidłowej eksploatacji akumulatora

- Bezpiecznie zamontować akumulator.
- Pokrywę akumulatora utrzymywać w stanie czystym i suchym.
- Bieguny i połączenia powinny być czyste, prawidłowo zamocowane i pokryte żelazem lub smarem do biegunów akumulatorowych.
- Rozlany elektrolit należy natychmiast spłukać roztworem wodnym sody.
- Jeżeli pojazd nie będzie eksploatowany przez dłuższy czas, odłączyć przewody od biegunów akumulatora.

⚠ OSTRZEŻENIE –

Niebezpieczeństwa związane z akumulatorem



Przed obsługą akumulatora należy zawsze przeczytać poniższe instrukcje.



Zapalone papierosy i inne źródła otwartego ognia lub iskieł należy trzymać z dala od akumulatora.



Wodór, który jest gazem łatwopalnym, znajduje się zawsze w ogniach akumulatora i może wybuchnąć w przypadku zapalenia.



Akumulatory zawierają wysoce korozyjny KWAS SIARKOWY i dlatego należy je chronić przed dziećmi. Należy unikać kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą, oczami, odzieżą i powierzchniami lakierowanymi.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)



Jeżeli elektrolit dostał się do oczu, należy przez co najmniej 15 minut przemywać je wodą i natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

Jeżeli elektrolit zostanie rozlany na skórę, dokładnie przemyć powierzchnię kontaktu wodą. W razie uczucia bólu lub pieczenia należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.



Podczas ładowania akumulatora lub pracy w jego sąsiedztwie należy nosić okulary ochronne. W czasie pracy w pomieszczeniu zamkniętym należy zawsze zadbać o należytą wentylację.



Niewłaściwa utylizacja akumulatora może stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska naturalnego. Akumulator należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Przy podnoszeniu akumulatora w plastikowej obudowie nadmierny nacisk na pokrywę może spowodować wyciek elektrolitu i obrażenia ciała. Akumulator należy wyjmować za pomocą uchwytu lub chwytając rękami za przeciwległe narożniki.
- Nie wolno nigdy podejmować próby ładowania akumulatora z przewodami podłączonymi do instalacji elektrycznej.
- W układzie zapłonowym występuje wysokie napięcie. Nie wolno dotykać tych podzespołów, gdy silnik pracuje lub gdy kluczyk zapłonu jest w pozycji ON.

Nieprzestrzeganie powyższych wskazań może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

G190200AUN

Ładowanie akumulatora

Samochód Hyundai wyposażony jest w bezobsługowy akumulator wapniowy.

- Jeżeli akumulator rozładowuje się w krótkim czasie (ponieważ np. w pojeździe pozostawione zostaną włączone reflektory lub oświetlenie wnętrza), należy go ładować w trybie wolnym przez 10 godzin.
- Jeżeli akumulator rozładowuje się stopniowo z powodu wysokiego obciążenia podczas eksploatacji pojazdu, należy go ładować przez dwie godziny prądem o natężeniu 20–30 A.

**OSTRZEŻENIE – Ładowanie akumulatora**

Podczas ładowania akumulatora należy przestrzegać następujących zasad:

- Akumulator należy wymontować z pojazdu i umieścić w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- W pobliżu akumulatora nie wolno palić papierosów, wywoływać iskiei i używać otwartego ognia.
- Obserwować akumulator w czasie ładowania. Jeżeli z komór akumulatora gwałtownie zacznie wydobywać się gaz („gotowanie”) lub temperatura elektrolitu w którejkolwiek komorze przekroczy 49°C, należy zakończyć ładowanie lub zmniejszyć natężenie prądu ładowania.
- Podczas sprawdzania akumulatora należy nosić okulary ochronne.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Odłączyć prostownik w następującej kolejności:
 1. Wyłączyć prostownik za pomocą włącznika głównego.
 2. Odłączyć zacisk ujemny od ujemnego bieguna akumulatora.
 3. Odłączyć zacisk dodatni od dodatniego bieguna akumulatora.
- Przed rozpoczęciem konserwacji lub ładowania akumulatora wyłączyć wszystkie odbiorniki elektryczne i silnik.
- Przy odłączaniu akumulatora przewód ujemny należy rozłączać jako pierwszy i podłączać jako ostatni.

G130300AUN

Ponowne ustawianie elementów

Po rozładowaniu lub odłączeniu akumulatora poniższe elementy należy ustawić ponownie:

- Elektryczne podnośniki szyb (zobacz: rozdział 4)
- Okno dachowe (zobacz: rozdział 4)
- Komputer pokładowy (zobacz: rozdział 4)
- Układ klimatyzacji (zobacz: rozdział 4)
- Zegar (zobacz: rozdział 4)
- System audio (zobacz: rozdział 4)

OPONY I KOŁA

G200100AUN

Dbłość o ogumienie

Ze względu na prawidłową konserwację, bezpieczeństwo i maksymalną oszczędność paliwa należy zawsze utrzymywać zalecane ciśnienie w ogumieniu, nie przekraczać zakresów obciążenia i rozkładu ładunku zalecanych dla samochodu Hyundai.

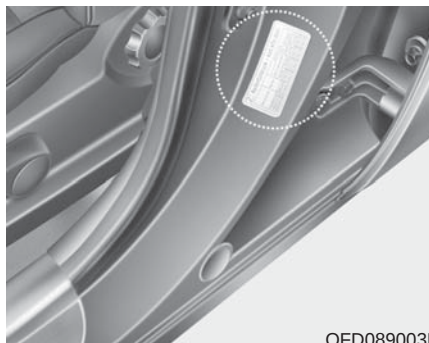
G200200AFD

Zalecanie ciśnienie w zimnym ogumieniu

Ciśnienie w oponach (łącznie z kołem zapasowym) powinno być sprawdzone przy zimnym ogumieniu. „Zimne ogumienie” oznacza, że pojazd był unieruchomiony przez ostatnie trzy godziny lub przejechał w tym czasie nie więcej niż 1,6 km.

Zalecane ciśnienie należy utrzymywać w celu uzyskania maksymalnego komfortu jazdy, doskonałej sterowności i minimalnego zużycia ogumienia.

Zobacz podrozdział „Opony i koła” w rozdziale 9, aby sprawdzić zalecane ciśnienie w ogumieniu.



OFD089003E

Pełna specyfikacja (rozmiary i ciśnienia) znajduje się na naklejce umieszczonej na pojeździe.

⚠ OSTRZEŻENIE – Zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu

Poważny spadek ciśnienia w ogumieniu (70 kPa lub więcej) może prowadzić do wydzielania się znacznych ilości ciepła, powodując rozerwanie opony, rozwarstwienie bieżnika lub inne uszkodzenia będące z kolei przyczyną utraty panowania nad pojazdem i w konsekwencji poważnych obrażeń, a nawet śmierci. Niebezpieczeństwo wzrasta przy wyższej temperaturze otoczenia lub długotrwałej jeździe z dużą prędkością.

OSTROŻNIE

- Zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu powoduje nadmierne zużycie opony, pogorszenie własności jezdnych i zwiększone zużycie paliwa. Możliwe jest również odkształcenie obręczy. Należy utrzymywać właściwe ciśnienie w ogumieniu. Jeżeli opona wymaga częstego uzupełniania powietrza, należy ją sprawdzić w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Efektem zbyt wysokiego ciśnienia w ogumieniu jest gorsza amortyzacja, nadmierne zużycie środka bieżnika i zwiększone prawdopodobieństwo uszkodzenia opony przez czynniki zewnętrzne.

OSTROŻNIE

- Ciśnienie w ciepłych oponach zwykle przekracza wartość zalecaną dla zimnych opon o 28–41 kPa. Nie wolno wypuszczać powietrza z ciepłych opon celem regulacji ciśnienia. W przeciwnym razie ciśnienie w ogumieniu będzie zbyt niskie.
- Upewnić się, że założone zostały osłony zaworków. W przypadku braku osłony do korpusu zaworka mogą dostać się zanieczyszczenia lub wilgoć i spowodować nieszczelność. W przypadku braku osłony należy założyć nową najszybciej, jak jest to możliwe.

OSTRZEŻENIE – Ciśnienie w ogumieniu

Zbyt wysokie lub zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu może skrócić czas eksploatacji, negatywnie wpłynąć na własności jezdne i doprowadzić do nagłego uszkodzenia opony. Mogłoby to spowodować utratę panowania nad pojazdem i ewentualne obrażenia.

OSTROŻNIE – Ciśnienie w ogumieniu

Zawsze przestrzegać następujących zaleceń:

- Ciśnienie należy sprawdzać, gdy opony są zimne. (Po co najmniej trzygodzinnym postoju lub przejechaniu maksymalnie 1,6 km po uruchomieniu silnika).
- Przy sprawdzaniu ciśnienia w oponach należy również sprawdzić ciśnienie w kole zapasowym.
- Nigdy nie przeciążać samochodu. Zachować ostrożność, aby nie przeciążać bagażnika dachowego, jeżeli stanowi on wyposażenie samochodu.
- Zużyte, stare opony mogą być przyczyną wypadku. Jeżeli bieżniki opon są mocno zużyte lub opony zostały uszkodzone, należy je wymienić.

G200300AUN

Sprawdzanie ciśnienia w ogumieniu

Sprawdzać opony raz w miesiącu lub częściej.

Sprawdzać również ciśnienie w oponie koła zapasowego.

G200301AFD

Sprawdzanie

Do pomiarów ciśnienia w ogumieniu używać dobrej jakości manometru. Nie można sprawdzić, czy ciśnienie w oponach jest prawidłowe jedynie za pomocą oględzin. Opony radialne mogą wyglądać prawidłowo, nawet gdy ciśnienie w nich panujące jest niedostateczne.

Sprawdzać ciśnienie w ogumieniu przy zimnych oponach. – „Zimne” oznaczają, że pojazd był unieruchomiony przez co najmniej trzy godziny lub przejechał w tym czasie nie więcej niż 1,6 km.

Zdjąć osłonę z zaworka opony. Mocno wcisnąć manometr w zaworek, aby wykonać pomiar ciśnienia. Jeżeli ciśnienie w zimnej oponie jest zgodne z zalecanym, oznaczonym na oponie i na naklejce z obciążeniem, nie są wymagane żadne dodatkowe czynności. Jeżeli ciśnienie jest za niskie, należy je skorygować do wymaganej wartości.

Jeżeli ciśnienie w oponie jest zbyt duże, należy wypuścić powietrze, naciskając iglicę w środku zaworka. Ponownie sprawdzić ciśnienie w oponie za pomocą manometru. Upewnić się, że założona jest osłona zaworka. Osłony zapobiegają nieszczelnościom, zabezpieczając zaworek przed zanieczyszczeniami i wilgocią.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Regularnie sprawdzać ciśnienie w ogumieniu oraz jego zużycie i stan techniczny. Zawsze używać manometru do pomiaru ciśnienia w ogumieniu.
- Opony o zbyt niskim lub zbyt wysokim ciśnieniu zużywają się nierównomiernie, co może prowadzić do pogorszenia własności jezdnych, utraty panowania nad pojazdem i nagłego uszkodzenia opon, prowadząc do wypadków, obrażeń lub nawet śmierci. Zalecane ciśnienie w zimnych oponach można znaleźć w niniejszej instrukcji lub na naklejce umieszczonej na środkowym słupku od strony kierowcy.
- Zużyte opony mogą być przyczyną wypadku. Wymieniać opony zużyte, z oznakami nierównomiernego zużycia i uszkodzone.
- Należy pamiętać o sprawdzaniu ciśnienia w oponie koła zapasowego. HYUNDAI zaleca, aby sprawdzać ciśnienie w oponie koła zapasowego przy każdym sprawdzaniu ciśnienia w pozostałych oponach.

G200400AUN

Rotacja opon

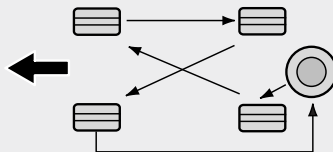
Aby wyrównać zużycie bieżników, zaleca się przekładanie opon co 12 000 km lub częściej, jeżeli występuje nieregularne zużycie.

Przy przekładaniu sprawdzić wyważenie opon.

Podczas przekładania opon zwrócić uwagę na nierówne zużycie i uszkodzenia. Odbiegające od normy zużycie spowodowane jest zwykle: nieprawidłowym ciśnieniem w ogumieniu, nieprawidłowym ustawieniem geometrii kół, niewyważeniem kół, intensywnym hamowaniem lub ostrymi skrętami. Zwrócić uwagę na wybrzuszenia bieżnika i boku opony. W przypadku stwierdzenia odkształceń należy wymienić oponę. Wymienić oponę w przypadku, gdy widoczna jest osnowa lub kord. Po przełożeniu upewnić się, że ciśnienie w przednich i tylnych oponach jest zgodne ze specyfikacją, i sprawdzić, czy nakrętki mocujące koła są prawidłowo dokręcone.

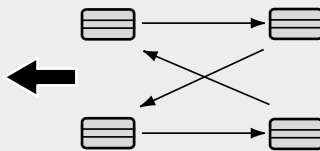
Zobacz podrozdział „Opony i koła” w rozdziale 9.

Z pełnowymiarowym kołem zapasowym (opcja)



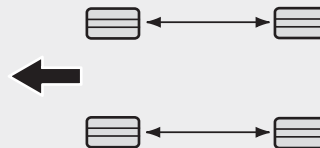
S2BLA790

Bez koła zapasowego



S2BLA790A

Opony asymetryczne (opcja)



CBGQ0707A

Przy przekładaniu kół należy sprawdzić zużycie klocków hamulców tarczowych.

* UWAGA

W przypadku opon radialnych o asymetrycznym bieżniku należy je przekładać z przodu na tył, a nie z prawej strony na lewą.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno przekładać dojazdowych kół zapasowych.
- Nigdy nie wolno stosować różnych typów opon w samochodzie. Może to spowodować nieprawidłowe prowadzenie pojazdu i śmierć, poważne obrażenia lub szkody materialne.

G200500AUN

Geometria i wyważenie kół

W samochodzie Hyundai fabrycznie ustawiono geometrię i wyważenie kół, aby zapewnić maksymalny czas eksploatacji i najlepsze ogólne osiągi opon.

W większości przypadków nie będzie potrzeby ponownego ustawiania geometrii kół. Jednak w przypadku zaobserwowania odbiegającego od normy zużycia opon lub ściągania pojazdu na jedną stronę może wystąpić taka potrzeba.

Jeżeli podczas jazdy po równej drodze wystąpią drgania samochodu, może to oznaczać potrzebę ponownego wyważenia kół.

⚠ OSTROŻNIE

Nieprawidłowy ciężar obręczy z lekkiego stopu może doprowadzić do ich uszkodzenia. Stosować wyłącznie obręcze o zatwierdzonym ciężarze.



G200600BFD

Wymiana opon

Jeżeli opona jest zużyta równomiernie, wskaźnik zużycia opony wygląda jak opaska na oponie. Sygnalizuje, że wysokość bieżnika opony jest mniejsza niż 1,6 mm. W takim przypadku należy wymienić oponę.

Nie wolno czekać z wymianą opony, aż wskaźnik zużycia będzie widoczny na jej całym obwodzie.

⚠ OSTRZEŻENIE – Wymiana opon

- Jazda na zużytych oponach jest bardzo niebezpieczna, ponieważ pogarsza się skuteczność hamowania, kontrola nad pojazdem i przyczepność.
- Samochód Hyundai wyposażony jest w opony zaprojektowane w taki sposób, aby zapewniały bezpieczną jazdę i dobre prowadzenie samochodu. Nie wolno stosować opon i obręczy, których typ i rozmiar różni się od typu i rozmiaru opon i kół fabrycznie zamontowanych w samochodzie. Może to mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo i osiągi samochodu, prowadząc do utraty kontroli nad pojazdem lub jego przewrócenia i poważnych obrażeń. Przy wymianie opon należy upewnić się, że wszystkie cztery opony i obręcze posiadają ten sam rozmiar, typ, nośność i markę.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Stosowanie kół innego typu lub w innym rozmiarze może negatywnie wpływać na właściwości jezdne, prowadzenie samochodu, skuteczność hamowania, prześwit między oponą a nadwoziem, prześwit między oponą zimową a nadwoziem i wiarygodność wskazań prędkościomierza.
- Najlepiej wymieniać wszystkie cztery opony w tym samym czasie. Jeżeli jest to niemożliwe lub nie jest konieczne, dwie przednie i dwie tylne opony należy wymieniać parami. Wymiana tylko jednej opony może poważnie pogorszyć właściwości jezdne samochodu.
- Działanie systemu ABS opiera się na porównywaniu prędkości poszczególnych kół. Rozmiar opony może mieć wpływ na prędkość koła. Wszystkie wymieniane opony powinny mieć taki sam, rozmiar jak oryginalne w nowym pojeździe. Użycie opon o innym rozmiarze może spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie systemów ABS i ESP.

G200601AUN

Wymiana opony dojazdowego koła zapasowego (opcja)

Trwałość bieżnika dojazdowego koła zapasowego jest mniejsza niż koła pełnowymiarowego. Oponę koła dojazdowego należy wymienić, gdy widoczny stanie się wskaźnik zużycia. Nowa opona dojazdowego koła zapasowego powinna mieć taki sam rozmiar i typ, jak opona dostarczona fabrycznie, i należy ją zamontować na tej samej obręczy dojazdowego koła zapasowego. Opona dojazdowego koła zapasowego nie jest przeznaczona do montażu na kole pełnowymiarowym ani obręcz dojazdowego koła zapasowego nie jest przystosowana do montażu pełnowymiarowej opony.

G200700AUN

Wymiana obręczy

Jeżeli zaistnieje potrzeba wymiany obręczy, należy upewnić się, że nowa obręcz ma identyczną średnicę, szerokość i odsadzenie, jak fabryczna.

** OSTRZEŻENIE**

Koło o nieprawidłowym rozmiarze może negatywnie wpływać na: żywotność opony i łożysk, skuteczność hamowania, właściwości jezdne, prześwit, odległość opony od nadwozia, odległość łańcuchów śniegowych od nadwozia, wskazania prędkościomierza i obrotomierza, ustawienie reflektorów i wysokość zderzaka.

G200800AUN

Przyczepność opon

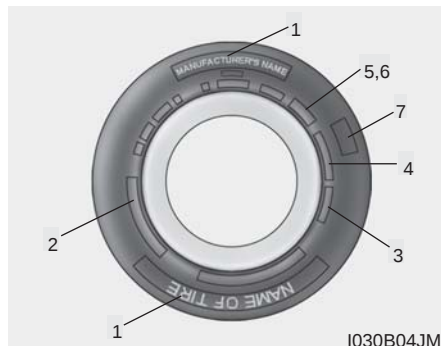
Przyczepność opon zmniejsza się, gdy są one zużyte, panuje w nich nieprawidłowe ciśnienie powietrza lub jazda odbywa się po śliskiej nawierzchni. Opony należy wymienić, gdy na bieżniku pojawią się oznaki zużycia. W celu zmniejszenia niebezpieczeństwa utraty panowania nad pojazdem należy zmniejszyć prędkość jazdy podczas opadów deszczu i śniegu oraz oblodzenia nawierzchni.

G200900AUN

Konserwacja opon

Obok prawidłowego ciśnienia prawidłowe ustawienie geometrii kół pozwala na zmniejszenie zużycia opon. Jeżeli następuje nierównomierne zużycie opon, należy sprawdzić geometrię kół w stacji obsługi.

Jeżeli założone są nowe opony, należy upewnić się, że są wyważone. Zwiększy to komfort jazdy i czas eksploatacji opon. Ponadto koło należy wyważać po każdej wymianie opony.



I030B04JM

G201000AUN

Oznaczenie na boku opony

Informacje opisują podstawowe parametry opony i zawierają jej numer identyfikacyjny (TIN). Numer TIN może być użyty do identyfikacji opony w przypadku wycofania z rynku wadliwego produktu.

G201001AUN

1. Producent lub marka

Widoczna jest nazwa producenta lub marki.

G201002AFD

2. Oznaczenie rozmiaru opony

Na boku opony znajduje się oznaczenie jej rozmiaru. Informacja ta jest niezbędna przy wyborze nowych opon. Poniżej objaśniono znaczenie liter i cyfr składających się na oznaczenie rozmiaru opony.

Przykładowe oznaczenie opony:

(Symbole te przedstawione są przykładowo; oznaczenie opony zmienia się w zależności od samochodu).

205/55R16 91H

205 – szerokość opony w mm.

55 – wskaźnik przekroju. Stosunek wysokości do szerokości przekroju wyrażony w procentach.

R – symbol budowy opony (radialna).

16 – średnica obręczy w calach.

91 – indeks nośności, kod cyfrowy związany z maksymalnym obciążeniem, jakiemu może być poddana opona.

H – symbol prędkości. Dodatkowe informacje można znaleźć w tabeli zamieszczonej w niniejszym rozdziale.

Oznaczenie rozmiaru obręczy

Oznaczenie obręczy zawiera również ważne informacje wymagane przy zmianie obręczy na nową. Poniżej objaśniono znaczenie liter i cyfr składających się na oznaczenie rozmiaru obręczy.

Przykładowe oznaczenie obręczy:

6.0JX16

6,0 – szerokość obręczy w calach.

J – typ obrzeża obręczy.

16 – średnica obręczy w calach.

Symbole prędkości

W poniższej tabeli zestawiono kilka różnych symboli prędkości stosowanych obecnie w przypadku samochodów osobowych. Symbol prędkości jest częścią oznaczenia rozmiaru opony umieszczonego na jej boku. Symbol odpowiada maksymalnej bezpiecznej prędkości dla danej opony.

Symbol prędkości	Prędkość maksymalna
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
Z	Powyżej 240 km/h

G201003AEN

3. Sprawdzanie czasu eksploatacji opony (TIN: numer identyfikacyjny opony)

Każda opona starsza niż 6 lat, licząc od daty produkcji, starzeje się naturalnie i jej wytrzymałość oraz osiągi się zmniejszają (nawet, gdy nie jest używana). Z tego powodu opony (w tym oponę koła zapasowego) należy wymienić na nowe. Datę produkcji opony można znaleźć na jej boku (ewentualnie wewnątrz), zawartą w kodzie DOT. Kod DOT składa się szeregu cyfr i liter. Data produkcji określona jest przez ostatnie cztery cyfry (znaki) kodu DOT.

DOT: XXXX XXXX OOOO

Pierwszą część kodu DOT stanowi numer fabryczny, rozmiar opony i wzór bieżnika, natomiast ostatnie cztery cyfry wskazują na tydzień i rok produkcji.

Na przykład:

DOT XXXX XXXX 1606 informuje, że opona została wyprodukowana w 16. tygodniu 2006 roku.

OSTRZEŻENIE – Wiek opony

Opony starzeją się, nawet jeżeli nie są eksploatowane. Zalecana jest wymiana opon po 6 latach eksploatacji, bez względu na stan bieżnika. Wysoka temperatura otoczenia i częsta eksploatacja w warunkach wysokiego obciążenia przyspieszają zużywanie się opon. Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może spowodować nagłe uszkodzenie opony, prowadzące do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku grożącego poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

G201004AUN

4. Budowa i materiał warstw opony

Opona składa się z kilku warstw tkaniny pokrytej gumą. Producent opony musi również określić materiały, jakie zostały użyte do jej produkcji (stal, nylon, poliestr i inne). Litera R oznacza budowę radialną, litera D – budowę diagonalną, a litera B – budowę diagonalną z opasaniem.

G201005AUN

5. Maksymalne dopuszczalne ciśnienie w ogumieniu

Jest to liczba określająca maksymalne ciśnienie powietrza w oponie. Nie wolno przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia w ogumieniu. Zalecane ciśnienie w ogumieniu można znaleźć na naklejce zawierającej informacje o oponach i obciążeniu.

G201006AUN

6. Wskaźnik maksymalnej nośności

Liczba ta wskazuje maksymalne obciążenie (w kilogramach i funtach), jakiemu może być poddana opona. Przy wymianie opon w pojeździe należy zawsze stosować opony o tym samym wskaźniku nośności, jaki charakteryzował opony zamontowane fabrycznie.

G201007BUN

7. Znormalizowana klasa jakości opony

Oznaczenia klas jakości można znaleźć na bocznej powierzchni opony, pomiędzy wzorem bieżnika i maksymalną szerokością sekcji

Na przykład:

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

Trwałość bieżnika

Względna trwałość bieżnika jest wskaźnikiem porównawczym opartym na zużywaniu się opony w kontrolowanych warunkach znormalizowanego testu na torze. Przykładowo podczas znormalizowanego testu opona o trwałości 150 zużywałaby się 1,5 raza wolniej niż opona o trwałości 100.

Względne trwałości opon zależą od bieżących warunków ich użytkowania. Mogą jednak znacznie odbiegać od normy ze względu na zwyczaje kierowcy, sposób konserwacji ogumienia i różnice w nawierzchni dróg i warunków klimatycznych.

Wskaźnik ten wytłoczony jest na boku opony przeznaczonej dla samochodów osobowych. Opony dostępne jako wyposażenie podstawowe lub opcjonalne mogą różnić się klasą jakości.

Przyczepność – AA, A, B i C

Klasy przyczepności określone są symbolami literowymi AA, A, B i C, od najwyższej do najniższej. Określają zdolność opony do hamowania, zmierzoną w kontrolowanych warunkach znormalizowanego testu na powierzchni asfaltowej i betonowej. Opona oznaczona symbolem C charakteryzuje się słabą przyczepnością.

OSTRZEŻENIE

Klasa przyczepności nadawana jest danej oponie w oparciu o testy hamowania i nie obejmuje przyspieszania, pokonywania zakrętów, aquaplaningu ani charakterystyki maksymalnej przyczepności.

Temperatura – A, B i C

Klasy temperatury A (najwyższa), B i C określają odporność opony na temperaturę i jej zdolność do rozpraszania ciepła w warunkach znormalizowanego testu na specjalnym stanowisku laboratoryjnym.

Utrzymująca się wysoka temperatura może spowodować rozkład materiału opony i skrócenie czasu jej eksploatacji. Nadmierna temperatura może doprowadzić do nagłej awarii opony. Klasy B i A wskazują na wyższe parametry osiągnięte w teście laboratoryjnym niż minimum określone w przepisach.

OSTRZEŻENIE – Temperatura opony

Klasa temperatury dla danej opony określana jest dla opony o prawidłowym ciśnieniu i nieprzeciążonej. Nadmierna prędkość, zbyt niskie ciśnienie lub nadmierne obciążenie – każdy z tych czynników, oddzielnie lub w połączeniu z innymi, może doprowadzić do wydzielania się znacznych ilości ciepła i nagłego uszkodzenia opony. Może to spowodować utratę panowania nad pojazdem i poważne obrażenia lub śmierć.

BEZPIECZNIKI

Typ szczękowy



Sprawny



Przepalony

Typ kasetowy



Sprawny



Przepalony

Bezpiecznik mocy



Sprawny



Przepalony

1VQA4037

G210000AFD

Układ elektryczny pojazdu chroniony jest za pomocą bezpieczników przed uszkodzeniem w wyniku przeciążenia.

Samochód Hyundai ma dwie (lub trzy) tablice bezpieczników. Jedna jest w desce rozdzielczej po stronie kierowcy, a druga w przedziale silnikowym, przy akumulatorze.

Jeżeli nie działają światła pojazdu, akcesoria lub lampki kontrolne, należy sprawdzić odpowiedni bezpiecznik. Jeżeli bezpiecznik jest przepalony, element bezpiecznika uległ stopieniu.

Jeżeli nie działa układ elektryczny, w pierwszej kolejności należy sprawdzić tablicę bezpieczników po stronie kierowcy.

Zawsze wymieniać przepalony bezpiecznik na nowy, o tym samym prądzie znamionowym.

Jeżeli wymieniony bezpiecznik przepali się, wskazuje to na usterkę elektryczną. Nie wolno używać układu, w którym występuje usterka. Należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

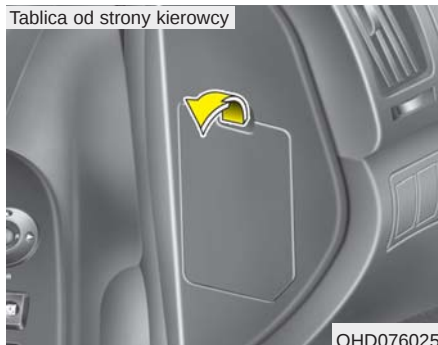
Stosowane są trzy rodzaje bezpieczników: bezpieczniki szczękowe dla niskiego natężenia prądu znamionowego, kasetowe i bezpieczniki mocy dla wyższych natężeń prądu znamionowego.

OSTRZEŻENIE – Wymiana bezpieczników

- Nigdy nie wolno zastępować bezpiecznika czymkolwiek innym niż bezpiecznik o tej samej wartości znamionowej.
- Bezpiecznik o wyższej wartości znamionowej może spowodować uszkodzenie i stworzyć niebezpieczeństwo pożaru.
- Nigdy nie wolno używać drutu zamiast właściwego bezpiecznika – nawet tymczasowo. Może to spowodować poważne uszkodzenie przewodów i stworzyć niebezpieczeństwo pożaru.

OSTROŻNIE

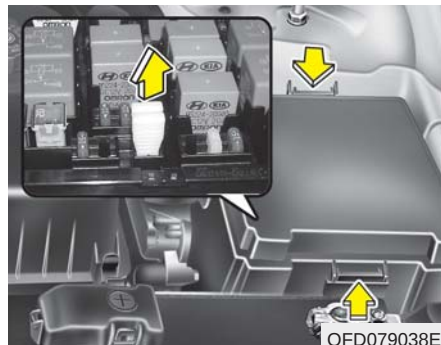
Nie wolno wyjmować bezpieczników za pomocą śrubokręta ani innego metalowego przedmiotu – mogłoby to spowodować zwarcie i uszkodzenie układu.



G210100AUN

Wymiana bezpiecznika z tablicy wewnętrznej

1. Wyłączyć zapłon i wszystkie urządzenia elektryczne.
2. Otworzyć pokrywę tablicy bezpieczników.

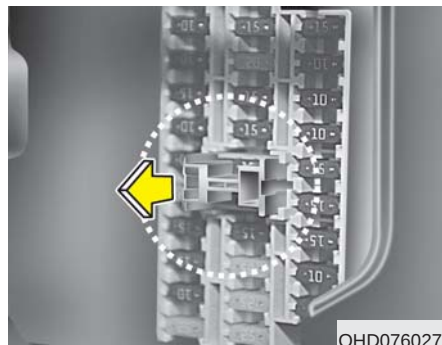


3. Wyciągnąć sprawdzany bezpiecznik z gniazda. Użyć narzędzia znajdującego się w skrzynce bezpieczników w przedziale silnikowym.
4. Sprawdzić wyjęty bezpiecznik i, jeżeli jest przepalony wymienić.
5. Wcisnąć nowy bezpiecznik o tym samym prądzie znamionowym i upewnić się, że jest prawidłowo osadzony w gnieździe.

W przypadku wystąpienia luzu należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Hyundai.

W przypadku braku zapasowego użyć bezpiecznika o tym samym prądzie znamionowym, a zabezpieczającego obwód, który nie jest niezbędny do działania pojazdu (np. bezpiecznik zapalniczek).

Jeżeli nie działają reflektory lub inne podzespoły elektryczne, a bezpieczniki są sprawne, sprawdzić skrzynkę bezpieczników w przedziale silnikowym. Jeżeli bezpiecznik jest przepalony, należy go wymienić.



G210101AUN

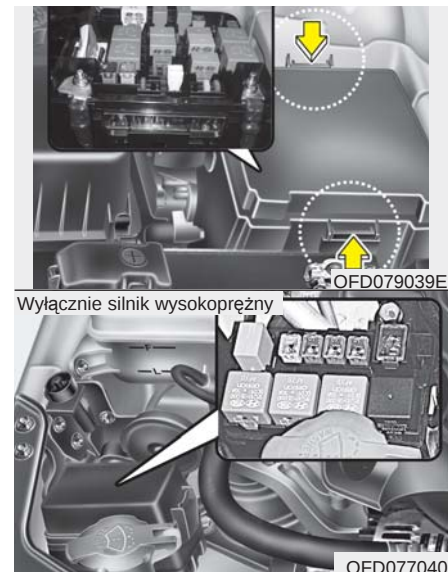
Bezpiecznik pamięci

Samochód wyposażony jest w bezpiecznik pamięci, umożliwiający zabezpieczenie akumulatora przed rozładowaniem w przypadku garażowania samochodu przez dłuższy czas. Przed zaparkowaniem pojazdu na dłuższy czas wykonać poniższe czynności.

1. Wyłączyć silnik.
2. Wyłączyć reflektory i światła pozycyjne.
3. Otworzyć pokrywę skrzynki bezpieczników od strony kierowcy i wyciągnąć bezpiecznik pamięci.

* UWAGA

- Jeżeli bezpiecznik pamięci zostanie wyjęty z tablicy bezpieczników, ostrzegawczy sygnał dźwiękowy, system audio, zegar i lampki we wnętrzu kabiny itd. nie będą działać. Po włożeniu bezpiecznika pamięci należy ponownie ustawić pewne elementy. Zobacz podrozdział „Akumulator” w niniejszym rozdziale.
- Nawet gdy bezpiecznik pamięci jest wyciągnięty, akumulator może się rozładować w wyniku działania reflektorów lub innych urządzeń elektrycznych.



Wyłącznie silnik wysokoprężny

G210200AFD

Wymiana bezpiecznika w skrzynce bezpieczników w przedziale silnikowym

1. Wyłączyć zapłon i wszystkie urządzenia elektryczne.
2. Zdjąć pokrywę skrzynki bezpieczników, naciskając i pociągając zaczep do góry.
3. Sprawdzić wyjęty bezpiecznik i, jeżeli jest przepalony wymienić. W celu wyjęcia i włożenia bezpiecznika wykorzystać narzędzie do wyciągania, umieszczone w skrzynce bezpieczników.

4. Wcisnąć nowy bezpiecznik o tym samym prądzie znamionowym i upewnić się, że jest prawidłowo osadzony w gnieździe. W przypadku wystąpienia luzu należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Hyundai.



OSTROŻNIE

Po sprawdzeniu skrzynki bezpieczników w przedziale silnikowym zamontować dokładnie pokrywę skrzynki. W przeciwnym razie do skrzynki może dostać się woda i spowodować usterki układu elektrycznego.



QED079101E

G210201AFD

Bezpiecznik główny

* UWAGA

Jeżeli przepalony jest bezpiecznik główny, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

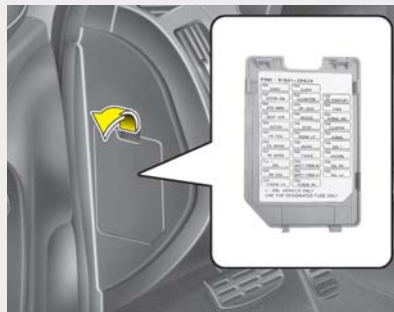
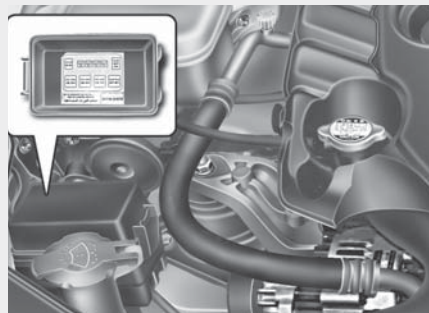
G210300AFD

Opis tablicy bezpieczników/przełączników

Na wewnętrznej części pokrywy tablicy bezpieczników/przełączników umieszczona jest naklejka z nazwami i prądami znamionowymi bezpieczników/przełączników.

Tablica od strony kierowcy

Pojazdy z lewostronnym układem kierowniczym

**Przedział silnikowy****Wyłącznie silnik wysokoprężny**

OFD079031E/OFD079041E/OFD079031ER/OFD077042

*** UWAGA**

Nie wszystkie zamieszczone w niniejszej instrukcji opisy tablic bezpieczników dotyczą poszczególnych wersji pojazdu. Zamieszczone informacje są aktualne w dniu druku niniejszej instrukcji. Przy sprawdzaniu skrzynki bezpieczników w pojeździe należy skorzystać z informacji umieszczonych na naklejce skrzynki bezpieczników.

Tablica bezpieczników od strony kierowcy

Opis	Wartość nominalna	Obwód zabezpieczony
START	10 A	Włącznik blokady zapłonu, alarm przeciwkradzieżowy, przełącznik zakresów skrzyni biegów
A/CON SW	10 A	Moduł sterujący układu klimatyzacji
HTD MIRR	10 A	Silnik podgrzewanego zewnętrznego lusterka wstecznego
SEAT HTR	15 A	Podgrzewacz fotela (włącznik, zasilanie)
A/CON	10 A	Przełącznik dmuchawy, moduł sterujący układu klimatyzacji, moduł sterujący okna dachowego, czujnik deszczu
FR FOG	10 A	Przełącznik reflektorów
FR WIPER	25 A	Przełącznik wycieraczek przedniej szyby
REAR WIPER	15 A	Przełącznik wycieraczki tylnej szyby
DRL	15 A	Moduł sterujący światłami do jazdy dziennej
RR FOG	10 A	Przełącznik tylnych światel przeciwmglowych
P/WDW LH	25 A	Przełącznik podnośników szyb drzwi przednich i tylnych (lewa strona)
CLOCK	10 A	Zegar cyfrowy, system audio
C/LIGHTER	15 A	Gniazdo 12 V
DR LOCK	20 A	Moduł sterujący okna dachowego, przełącznik odblokowywania/blokowania drzwi
DEICER	15 A	Odszraniacz przedniej szyby
STOP	15 A	Włącznik światel stopu
ROOM LP	15 A	Lampka oświetlenia bagażnika, lampka wewnętrzna, lampki punktowe, zegar cyfrowy
AUDIO	15 A	System audio
T/GATE	15 A	Przełącznik odblokowywania drzwi bagażnika
SAFETY P/WDW RH	25 A	Włącznik zabezpieczający podnośników szyb drzwi przednich i tylnych (prawa strona)
SAFETY P/WDW LH	25 A	Włącznik zabezpieczający podnośników szyb drzwi przednich i tylnych (lewa strona)
P/WDW RH	25 A	Przełącznik podnośników szyb drzwi przednich i tylnych (prawa strona)
FR P/OUTLET	15 A	Gniazdo 12 V
T/SIG	10 A	Włącznik światel awaryjnych, kierunkowskazy
A/BAG IND	10 A	Lampka kontrolna układu poduszek powietrznych (zespół wskaźników), SBR (pasażer, tył)

Opis	Wartość nominalna	Obwód zabezpieczony
CLUSTER	10 A	Zestaw wskaźników, TPMS
A/BAG	15 A	Moduł sterujący układem poduszek powietrznych SRS.
IGN 1	15 A	Moduł EPS, włącznik ESP
HEAD LAMP	15 A	Przełącznik reflektorów
TAIL RH	10 A	Prawy reflektor, lampka w schowku od strony pasażera, prawa tylna lampa zespolona, lampka tablicy rejestracyjnej
TAIL LH	10 A	Lewy reflektor, główny włącznik podnośników szyb, lewa tylna lampa zespolona, lampka tablicy rejestracyjnej

Przedział silnikowy

	Opis	Wartość nominalna	Obwód zabezpieczony
Bezpiecznik mocy	ALTERNATOR	150 A	Alternator, skrzynka bezpieczników mocy (D4FB/D4EA)
	MDPS	80 A	Moduł sterujący EPS
	ABS.2	20 A	Moduł sterujący ESP, moduł sterujący ABS, wielofunkcyjne gniazdo diagnostyczne
	ABS.1	40 A	Moduł sterujący ESP, moduł sterujący ABS, wielofunkcyjne gniazdo diagnostyczne
	B+.1	50 A	Skrzynka przyłączowa tablicy rozdzielczej
	RR HTD	40 A	Skrzynka przyłączowa tablicy rozdzielczej
	BLOWER	40 A	Przełącznik dmuchawy
	C/FAN	40 A	Przełącznik wentylatora skraplacza #1,2
	B+.2	50 A	Skrzynka przyłączowa tablicy rozdzielczej
	IGN.2	40 A	Włącznik zapłonu, przełącznik rozrusznika
Bezpiecznik	IGN.1	30 A	Włącznik zapłonu
	ECU	30 A	Przełącznik główny, moduł sterujący zespołu napędowego (G4GC)
	SPARE.1	20 A	(wolny)
	FR FOG	15 A	Przełącznik przednich lamp przeciwmgławych
	A/CON	10 A	Przełącznik układu klimatyzacji
	HAZARD	15 A	Włącznik świateł awaryjnych, przełącznik świateł awaryjnych
	F/PUMP	15 A	Przełącznik pompy paliwa
	ECU.1	10 A	ECM(G4FC), PCM(G4FC), TCM(D4FB), alternator (D4EA)
	ECU.3	10 A	ECM(D4FB/D4EA)
	ECU.4	20 A	ECM(D4FB/D4EA)
	INJ	15 A	Przełącznik układu klimatyzacji, przełącznik pompy paliwa, wtryskiwacz #1,2,3,4(G4FC/G4GC), PCM(G4FC/G4GC), regulator biegu jałowego (G4FC/G4GC), moduł sterujący immobilizera (D4FB) itd.
	SNSR.2	10 A	Generator impulsów A, B, TCM(D4FB), włącznik świateł stopu (G4FC/G4GC), czujnik prędkości samochodu itd.
	HORN	15 A	Przełącznik sygnału dźwiękowego

	Opis	Wartość nominalna	Obwód zabezpieczony
Bezpiecznik	ABS	10 A	Moduł sterujący ESP, moduł sterujący ABS, wielofunkcyjne gniazdo diagnostyczne
	ECU.2	10 A	Cewka zapłonowa #1,2,3,4(G4FC), PCM(G4GC)
	B/UP	10 A	Włącznik świateł cofania, przełącznik zakresów skrzyni biegów, moduł sterujący układ regulacji prędkości jazdy
	H/LP LO RH	10 A	Prawy reflektor, regulator ustawienia prawego reflektora
	H/LP LO LH	10 A	Lewy reflektor, regulator ustawienia lewego reflektora, włącznik regulatora ustawienia reflektorów
	H/LP HI	20 A	Przełącznik świateł drogowych
	SNSR.1	10 A	Moduł sterujący immobilizera (G4FC/G4GC), włącznik świateł stopu (D4FB), sonda Lambda (D4FB) itd.
	SPARE	10 A	(wolny)
	SPARE	15 A	(wolny)
	SPARE	20 A	(wolny)

Przedział silnikowy (silnik wysokoprężny)

Opis	Wartość nominalna	Obwód zabezpieczony
GLOW PLUG FUSIBLE LINK	80 A	Świece żarowe, nagrzewnica
PTC HEATER #1 FUSIBLE LINK	50 A	Element grzejny PTC 1
PTC HEATER #2 FUSIBLE LINK	50 A	Element grzejny PTC 2
PTC HEATER #3 FUSIBLE LINK	50 A	Element grzejny PTC 3
FUEL FILTER HEATER FUSIBLE LINK	30 A	Element grzejny filtra paliwa
GLOW PLUG RELAY	-	Przełącznik świec żarowych
PTC HEATER RELAY #1	-	Przełącznik elementu grzejnego PTC 1
PTC HEATER RELAY #2	-	Przełącznik elementu grzejnego PTC 2
PTC HEATER RELAY #3	-	Przełącznik elementu grzejnego PTC 3
FUEL FILTER HEATER RELAY	-	Przełącznik elementu grzejnego filtra paliwa

ŻARÓWKI

G220000AFD

OSTRZEŻENIE – Prace związane z lampami

Przed podjęciem prac związanych z lampami: mocno zaciągnąć hamulec postojowy, upewnić się, że kluczyk zapłonu ustawiony jest w położeniu LOCK, i wyłączyć światła, aby uniknąć nagłego ruszenia pojazdu, oparzeń lub porażenia prądem elektrycznym.

Używać wyłącznie żarówek o określonej mocy.

OSTROŻNIE

Przy wymianie przepalonych żarówek należy upewnić się, że do wymiany zastosowano żarówkę o tej samej mocy. W przeciwnym razie może dojść do przepalenia bezpiecznika lub uszkodzenia obwodu elektrycznego.

OSTROŻNIE

W przypadku braku odpowiednich narzędzi, odpowiednich żarówek i doświadczenia należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. W wielu przypadkach wymiana żarówek jest utrudniona, ponieważ w celu uzyskania dostępu do nich należy wymontować inne elementy pojazdu. Uwaga ta dotyczy zwłaszcza demontażu zespołu reflektorów w celu uzyskania dostępu do żarówki (żarówek). Demontaż/montaż zespołu reflektorów może spowodować uszkodzenie pojazdu.

*** UWAGA**

Po jeździe podczas obfitego deszczu lub po umyciu samochodu soczewki reflektorów i tylnych światel mogą wydawać się zamglone. Spowodowane jest to różnicą temperatur między wnętrzem lampy a otoczeniem. Jest to zjawisko identyczne ze skraplaniem się pary na wewnętrznych powierzchniach szyb podczas deszczu i nie oznacza usterki pojazdu. Jeżeli woda dostanie się do obwodów żarówek lampy, należy sprawdzić samochód w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



OFD067021

G220100AUN

Wymiana żarówek reflektorów, świateł pozycyjnych, kierunkowskazów i przednich lamp przeciwmgielnych

- (1) Reflektor (światło drogowe)
- (2) Reflektor (światło mijania)
- (3) Światło pozycyjne
- (4) Kierunkowskaz przedni
- (5) Przednia lamp przeciwmgielna (opcja)



OHD076046

G220101AFD

Żarówka reflektora



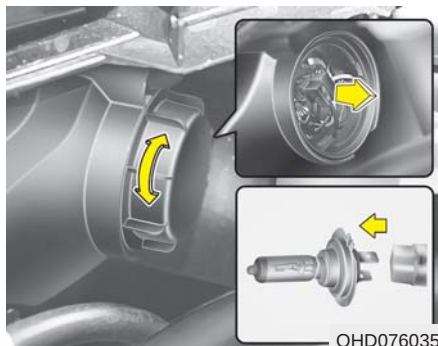
OSTRZEŻENIE – Żarówki halogenowe

- Żarówki halogenowe wypełnione są gazem pod ciśnieniem. W przypadku uszkodzenia żarówka może wybuchnąć, rozrzucając wokół odłamki szkła.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Z żarówkami należy obchodzić się ostrożnie, unikając zarysowań i wytarcia. Jeżeli żarówki są zapalone, nie mogą stykać się z cieczami. Nigdy nie dotykać szkła żarówki palcami. Na szkło może pozostać tłuszcz, który powoduje przegrzanie i przepalenie się żarówki. Żarówka może być eksploatowana wyłącznie po zamontowaniu w reflektorze.
- Jeżeli żarówka zostanie uszkodzona lub pęknie, należy ją niezwłocznie wymienić, a zużyta żarówkę ostrożnie wyrzucić.
- Podczas wymiany żarówek zakładać okulary ochronne. Przed podjęciem prac związanych z żarówką należy pozostawić ją do ochłodzenia.



OHD076035

1. Otworzyć maskę silnika.
2. Odkręcić śruby (3 szt.) mocujące i wymontować zespół reflektora. (w celu wymiany żarówki światła mijania).
3. Zdjąć osłonę żarówki reflektora, obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
4. Rozłączyć złącze oprawy żarówki reflektora.
5. Zdjąć drut mocujący żarówkę reflektora, naciskając jeden koniec i wypychając go do góry.
6. Wyjąć żarówkę z zespołu reflektora.
7. Zamontować nową żarówkę i zatrzasknąć drut mocujący, wkładając w wycięcie na żarówce.

8. Podłączyć złącze oprawy żarówki reflektora.
9. Założyć osłonę żarówki reflektora, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
10. Zamontować zespół reflektora (żarówki światła mijania).

* UWAGA

Jeśli po zamontowaniu zespołu reflektora konieczna jest regulacja świateł, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

G220102AFD

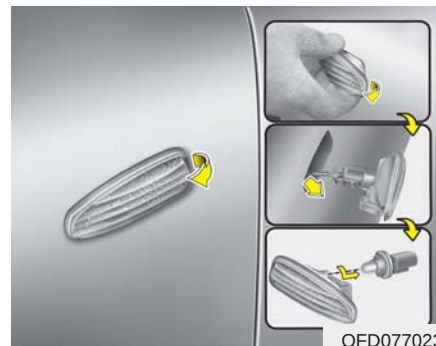
Żarówka kierunkowskazu/światła pozycyjnego, lampy przeciwmgielnej (opcja)

Kierunkowskaz/światło pozycyjne

1. Odkręcić śruby (3 szt.) mocujące i wymontować zespół reflektora.
2. Wymienić uszkodzoną żarówkę.
3. Zamontować zespół reflektora.

Żarówka lampy przeciwmgielowej

1. Odkręcić śruby (2 szt.) i wymontować dolną osłonę lampy przeciwmgielowej.
2. Wymienić uszkodzoną żarówkę.
3. Zamontować dolną osłonę lampy przeciwmgielowej.



OED077023

F220200AUN

Wymiana żarówki kierunkowskazu bocznego (opcja)

1. Wymontować zespół kierunkowskazu z pojazdu, podważając soczewkę i wyciągając zespół.
2. Rozłączyć złącze oprawy żarówki.
3. Rozłączyć oprawę i soczewkę, obracając oprawę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż zaczepy oprawy znajdą się w jednej linii z wycięciami soczewki.

4. Wyjąć żarówkę przez pociągnięcie.
5. Włożyć nową żarówkę w oprawę.
6. Ponownie połączyć oprawę i soczewkę.
7. Podłączyć złącze oprawy żarówki.
8. Zamontować lampę w nadwoziu pojazdu.



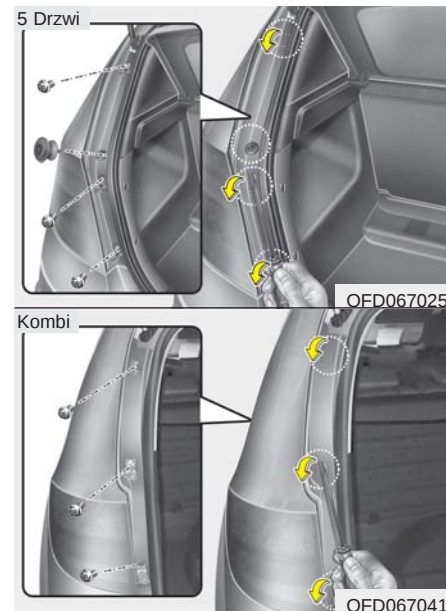
G220300BFD

Wymiana żarówek tylnej lampy zespolonej 5 Drzwi

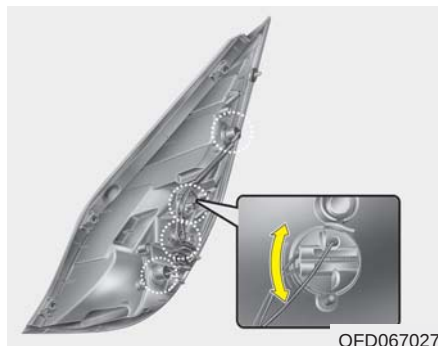
- (1) Światło stopu/pozycyjne lub światło pozycyjne
- (2) Kierunkowskaz tylny
- (3) Światło cofania
- (4) Tylne światło przeciwmgłowe (opcja) lub światło stopu

Kombi

- (1) Światło pozycyjne
- (2) Kierunkowskaz tylny
- (3) Światło cofania
- (4) Światło stopu



1. Otworzyć drzwi bagażnika.
2. Odkręcić wkręty mocujące zespół lampy za pomocą śrubokręta z końcówką krzyżową.
3. Wymontować tylną lampę zespoloną z nadwozia pojazdu.



OFD067027

4. Wymontować oprawę z lampy, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy oprawy znajdą się w jednej linii z wycięciami lampy.
5. Wyjąć żarówkę z oprawy, wciskając i obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy żarówki znajdą się w jednej linii z wycięciami oprawy. Wyciągnąć żarówkę z oprawy.
6. Włożyć nową żarówkę w oprawę i obrócić aż do zatrzaśnięcia.
7. Zamontować oprawę w zespole lampy, dopasowując zaczepy oprawy do wycięć w zespole lampy. Wcisnąć oprawę w zespół lampy i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
8. Zamontować lampkę w nadwoziu pojazdu.

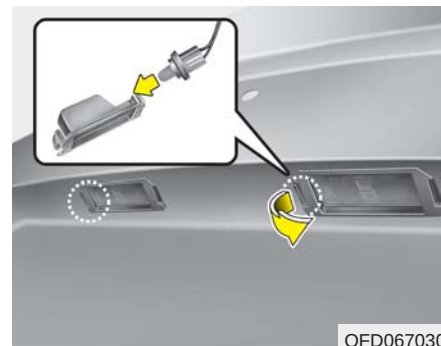


OED076055

G220500AFD

Wymiana dodatkowego światła stopu

Jeżeli światło nie działa, należy sprawdzić pojazd w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

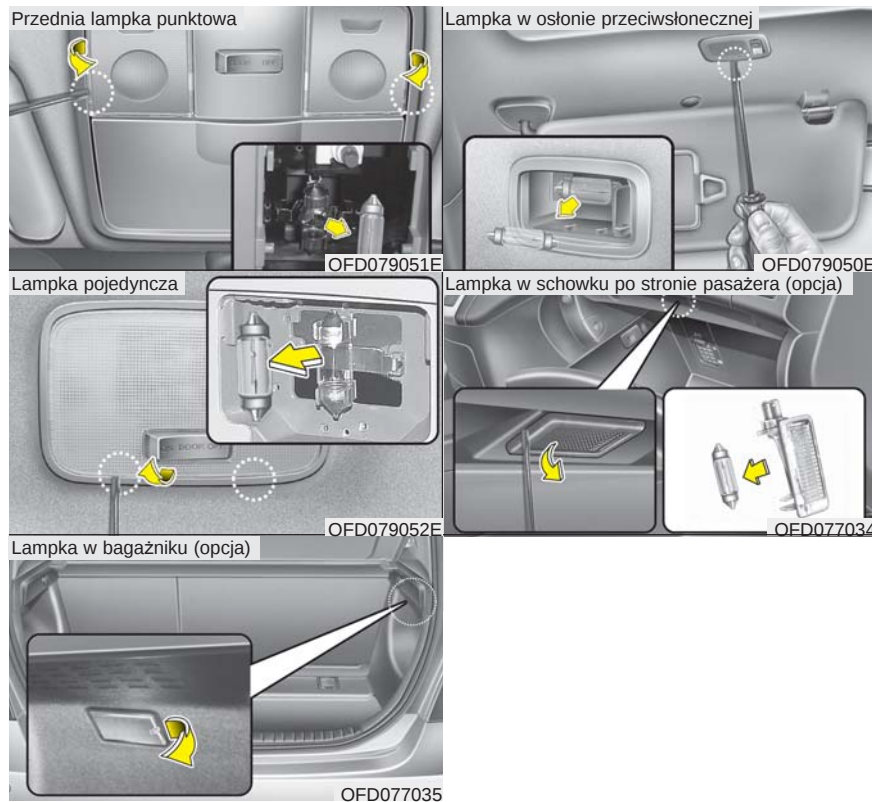


OFD067030

G220400AFD

Wymiana żarówki lampki oświetlającej tablicę rejestracyjną

1. Nacisnąć zaczepy i wymontować lampkę.
2. Wymontować oprawę z lampki.
3. Wyjąć żarówkę przez pociągnięcie.
4. Zamontować nową żarówkę w oprawie i zamontować oprawę w lampce.
5. Zachowując ostrożność, ponownie zamontować lampkę.



G220600AUN

Wymiana żarówki lampki wewnętrznej

1. Za pomocą śrubokręta z końcówką płaską delikatnie podważyć soczewkę z obudowy lampki wewnętrznej.
2. Wyjąć żarówkę przez pociągnięcie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed podjęciem prac związanych z lampkami wewnętrznymi upewnić się, że wciśnięty jest przycisk OFF. Pozwoli to uniknąć oparzeń palców lub porażenia elektrycznego.

3. Zamontować nową żarówkę w oprawie.
4. Dopasować zaczepy soczewki do wycięć w obudowie lampki wewnętrznej i wcisnąć soczewkę aż do zatrzaśnięcia.

⚠ OSTROŻNIE

Zachować ostrożność, aby nie pobrudzić i nie uszkodzić soczewek, zaczepów ani obudów z tworzywa sztucznego.

DBAŁOŚĆ O WYGLĄD

DBałość o wygląd zewnętrzny

G230101AUN

Ogólne środki ostrożności

Bardzo rygorystycznie należy przestrzegać wskazówek umieszczonych na opakowaniach używanych środków chemicznych do czyszczenia lub polerowania. Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i wskazówki znajdujące się na etykiecie.

G230102BUN

Konserwacja powłoki lakierniczej

Mycie

Aby ochronić powłokę samochodu przed rdzą i uszkodzeniami, należy dokładnie myć pojazd co najmniej raz w miesiącu letnią lub zimną wodą.

Jeżeli pojazd używany jest do jazdy terenowej, należy go umyć po każdej takiej jeździe. Należy zwrócić szczególną uwagę na usunięcie soli, zanieczyszczeń, błota i innych obcych ciał. Upewnić się, że dolne otwory odpływowe w drzwiach i progach są drożne i czyste.

Owady, smoła, żywica, ptasie odchody, zanieczyszczenia przemysłowe i inne mogą uszkodzić powłokę lakierniczą samochodu, jeżeli nie zostaną niezwłocznie usunięte.

Nawet natychmiastowe zmycie czystą wodą może nie usunąć całkowicie tych zanieczyszczeń. Można użyć delikatnego mydła, bezpiecznego dla lakierowanych powierzchni.

Po myciu dokładnie spłukać pojazd letnią lub zimną wodą. Nie wolno dopuścić, aby mydło wyschło na powłoce lakierniczej.



OSTROŻNIE

- **Nie wolno używać mocnego mydła, detergentów ani gorącej wody. Nie wolno również myć samochodu poddanego bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych ani gdy nadwozie pojazdu jest rozgrzane.**
- **Nie należy myć okien bocznych wodą pod ciśnieniem ze zbyt małej odległości. Woda może przedostać się przez okna i zamoczyć wnętrze samochodu.**
- **Aby uniknąć uszkodzenia części z tworzywa sztucznego, nie należy ich czyścić za pomocą rozpuszczalników chemicznych i silnych detergentów.**



OSTRZEŻENIE – Mokre hamulce

Po umyciu pojazdu uruchomić hamulce podczas jazdy z niewielką prędkością, aby sprawdzić, czy nie zamokły. Jeżeli skuteczność hamowania jest osłabiona, osuszyć hamulce, naciskając lekko pedał hamulca przy jeździe do przodu z niewielką prędkością.



OJB037800



OSTROŻNIE

- **Mycie wodą (również pod ciśnieniem) przedziału silnikowego może spowodować uszkodzenie znajdujących się w nim obwodów elektrycznych.**
- **Nigdy nie wolno dopuścić do zetknięcia się wody lub innych cieczy z podzespołami elektrycznymi/elektronicznymi pojazdu, ponieważ grozi to ich uszkodzeniem.**

Woskowanie

Pojazd należy woskować po spłynięciu kropel wody z powłoki lakierniczej.

Przed woskowaniem należy umyć i wysuszyć nadwozie. Używać dobrej jakości wosku w postaci płynu lub pasty i przestrzegać wskazówek producenta. Pokryć woskiem wszystkie wykończenia metalowe celem ich ochrony i zachowania połysku.

Usuwanie tłuszczu, smoły i innych, podobnych materiałów za pomocą środka do usuwania plam zwykle powoduje usunięcie warstwy wosku z powłoki lakierniczej. Upewnić się, że powierzchnie te zostały ponownie pokryte woskiem, nawet gdy reszta nadwozia nie wymaga jeszcze woskowania.

OSTROŻNIE

- *Usuwanie kurzu lub brudu z nadwozia za pomocą kawałka suchej tkaniny może doprowadzić do zarysowań powłoki lakierniczej.*
- *Do czyszczenia elementów chromowanych lub anodowanych nie wolno używać waty stalowej, środków czyszczących zawierających substancje ściernie ani silnych detergentów o mocnym odczynie zasadowym lub żrącym. Może to doprowadzić do uszkodzenia powłoki ochronnej i spowodować odbarwienie lub rozkład lakieru.*

G230103AUN

Naprawa uszkodzeń powłoki lakierniczej

Głębokie rysy i wyszczerbienia spowodowane uderzeniami kamieni należy naprawiać niezwłocznie. Niezabezpieczone powierzchnie metalowe szybko skorodują i mogą być przyczyną znacznie wyższych kosztów naprawy.

*** UWAGA**

Jeżeli pojazd jest uszkodzony i wymaga naprawy lub wymiany elementów metalowych, należy upewnić się, że elementy naprawione lub wymienione w warsztacie blacharsko-lakierniczym pokryto preparatami antykorozyjnymi.

B230104AUN

Konserwacja błyszczących elementów metalowych

- Aby usunąć smołę pochodzącą z asfaltu i martwe owady, należy użyć specjalnego preparatu – nie wolno używać skrobaka ani innych ostrych przedmiotów.
- Aby zabezpieczyć powierzchnię błyszczących elementów metalowych przed korozją, należy pokryć je woskiem lub preparatem ochronnym do powierzchni chromowanych, a następnie wypolerować.
- W czasie zimy lub w rejonach nadmorskich pokrywać błyszczące elementy metalowe grubszą warstwą wosku lub preparatu ochronnego. W razie potrzeby pokryć elementy żelem antykorozyjnym lub inną substancją zabezpieczającą.

G230105AUN

Konserwacja podwozia

Substancje korozyjne wykorzystywane do usuwania lodu lub śniegu oraz pyłu z nawierzchni dróg mogą gromadzić się na podwoziu. Jeżeli substancje te nie będą usuwane, może wystąpić przyspieszona korozja takich elementów podwozia, jak: przewody hamulcowe, rama, płyta podłogowa i układ wydechowy – pomimo że zostały zabezpieczone przed korozją.

Należy dokładnie myć wodą podwozie i nadkola letnią lub zimną wodą raz w miesiącu, po każdej jeździe terenowej i po sezonie zimowym. Zwrócić szczególną uwagę na te miejsca, ponieważ trudno jest w nich dostrzec nagromadzone błoto i brud. Zwilżenie zanieczyszczeń bez ich usunięcia przyniesie więcej szkody niż pożytku. Nie wolno dopuścić, aby zostały zablokowane otwory odwadniające w dolnych krawędziach drzwi, progach i belkach zawieszenia. Woda uwięziona w tych miejscach może wywołać korozję.



OSTRZEŻENIE

Po umyciu pojazdu uruchomić hamulce podczas jazdy z niewielką prędkością, aby sprawdzić, czy nie zamokły. Jeżeli skuteczność hamowania jest osłabiona, osuszyć hamulce, naciskając lekko pedał hamulca przy jeździe do przodu z niewielką prędkością.

G230106AUN

Konserwacja obręczy kół z lekkiego stopu

Obręcze kół z lekkiego stopu pokryte są przezroczystym preparatem ochronnym.

- Nie wolno używać żadnych środków czyszczących zawierających substancje ścierne, środków do polerowania, rozpuszczalników ani szczotek drucianych do czyszczenia obręczy. Ich użycie może doprowadzić do zadrapań lub uszkodzenia powłoki.
- Używać wyłącznie delikatnego mydła lub neutralnego detergentu i dokładnie zmyć wodą. Ponadto upewnić się, że obręcze zostały oczyszczone po jeździe po drogach posypanych solą. Pomaga to chronić je przed korozją.
- Unikać czyszczenia obręczy kół za pomocą wysokoobrotowych szczotek w myjniach samochodowych.
- Nie stosować żadnych detergentów o odczynie kwaśnym. Mogą one uszkodzić obręcze z lekkich stopów pokrytych przezroczystym preparatem ochronnym i spowodować ich korozję.

G230107AUN

Ochrona przed korozją**Ochrona samochodu Hyundai przed korozją**

Wykorzystując najbardziej zaawansowane technologie w dziedzinie walki z korozją, firma Hyundai produkuje samochody najwyższej jakości. Rozwiązuje to jednak problem tylko częściowo. Aby uzyskać długotrwałą odporność samochodu Hyundai na korozję, potrzebna jest również współpraca i pomoc właściciela pojazdu.

Powszechne przyczyny korozji

W większości przypadków przyczyny korozji samochodu są następujące:

- Sól stosowana do posypywania dróg, brud i wilgoć gromadzące się od spodu samochodu.
- Uszkodzenia powłok lakierniczych lub ochronnych spowodowane przez kamienie, żwir, ścieranie się, zadrapania oraz wyszczerbienia pozostawiające неза-
bezpieczony metal na działanie korozji.

Powierzchnie o szczególnym zagrożeniu korozją

W przypadku eksploatacji w rejonach, gdzie samochód jest regularnie narażony na działanie czynników wywołujących korozję, szczególnego znaczenia nabiera zabezpieczenie przed korozją. Najczęstszymi przyczynami przyspieszonej korozji są sól na drogach, pyły zawierające chemikalia, morskie powietrze i zanieczyszczenie środowiska przez przemysł.

Wilgoć przyspiesza korozję

Wilgoć tworzy warunki sprzyjające występowaniu korozji. Korozja przyspieszana jest przez wysoką wilgotność powietrza, zwłaszcza w temperaturach zbliżonych do 0°C. W takich warunkach substancje wywołujące korozję utrzymywane są w styczności z powierzchnią samochodu przez wolno odparowującą wilgoć.

Błoto szczególnie sprzyja korozji, ponieważ wolno wysycha i utrzymuje wilgoć w styczności z pojazdem. Nawet jeśli błoto wydaje się suche, może nadal utrzymywać wilgoć i sprzyjać korozji.

Również wysoka temperatura przyspiesza korozję elementów, na których ze względu na słabą wentylację osadza się wilgoć. Z tych powodów bardzo istotne jest utrzymywanie samochodu w czystości, usuwanie błota i innych osadów. Dotyczy to nie tylko widocznych powierzchni, ale jeszcze bardziej podwozia.

Zapobieganie korozji

Można zapobiegać korozji od początku eksploatacji samochodu, przestrzegając poniższych zaleceń:

Utrzymywać samochód w czystości

Najlepszym sposobem zapobiegania korozji jest utrzymywanie samochodu w czystości i usuwanie substancji sprzyjających korozji. Szczególną uwagę należy zwracać na spodnią część samochodu.

- Eksploatując samochód na obszarze sprzyjającym korozji — morski klimat, sól na drogach, zanieczyszczenia przemysłowe, kwaśne deszcze itp. — należy szczególną wagę przykładąć do zapobiegania korozji. W zimie splukiwać podwozie samochodu co najmniej raz w miesiącu, a po zakończeniu sezonu zimowego dokładnie wyczyścić.

- Podczas czyszczenia spodu samochodu należy zwrócić uwagę na elementy znajdujące się pod błotnikami i inne niewidoczne powierzchnie. Czyszczenie należy wykonać starannie — zwiłżenie nagromadzonego błota, zamiast jego usunięcia, nie zapobiegnie korozji, lecz ją przyspieszy. Woda pod wysokim ciśnieniem i para wodna są bardzo skuteczne przy usuwaniu błota i innych substancji sprzyjających korozji.
- Przy czyszczeniu dolnych części drzwi, progów i belek wzmacniających należy upewnić się, że otwory odpływowe są drożne — umożliwią odpływ wody i nie dopuszczą do jej nagromadzenia wewnątrz, co przyspieszyłoby korozję.

W garażu powinno być sucho

Nie wolno parkować samochodu w wilgotnym, słabo wentylowanym garażu. Stwarza to warunki sprzyjające korozji. Jest to bardzo istotne, gdy samochód jest myty w garażu lub gdy wjeżdża się do niego samochodem mokrym lub pokrytym śniegiem, lodem lub błotem. Nawet ogrzewany garaż może sprzyjać korozji, jeżeli nie jest dobrze wentylowany.

Utrzymywać powłoki lakiernicze i wykończenia w dobrym stanie

Zadrapania lub ubytki lakieru powinny być niezwłocznie uzupełniane lakierem zaprawowym, aby uniknąć powstawania korozji. Jeżeli w wyniku uszkodzenia powłoki widoczny jest metal, zaleca się skorzystanie z usług warsztatu blacharsko-lakierniczego.

Ptasie odchody: ptasie odchody są wysoce korozyjne i w kilka godzin mogą uszkodzić powierzchnie lakierowane. Dlatego należy je usuwać najszybciej, jak to możliwe.

Nie zaniedbywać wnętrza pojazdu

Wilgoć może gromadzić się pod wykładzinami i dywanikami podłogowymi, powodując korozję. Należy okresowo sprawdzać, czy powierzchnie pod dywanikami są suche. Szczególną ostrożność zachować przy przewożeniu samochodem nawozów sztucznych, środków czyszczących lub chemikaliów.

Powinny być one przewożone w odpowiednich pojemnikach. Każde rozlanie lub wyciek należy niezwłocznie usuwać, a zabrudzone miejsca przemywać czystą wodą i dokładnie osuszać.

Dbałość o wnętrze samochodu

G230201AUN

Ogólne środki ostrożności

Nie wolno dopuścić, aby żrące roztwory, takie jak perfumy czy olej z kosmetyków, stykały się z deską rozdzielczą, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie lub odbarwienie. Jeżeli substancje te rozleją się na deskę rozdzielczą, należy je natychmiast wytrzeć. Przestrzegać instrukcji prawidłowego czyszczenia winylu.

 OSTROŻNIE

Nigdy nie wolno dopuścić do zetknięcia się wody lub innych cieczy z podzespołami elektrycznymi/elektronicznymi pojazdu, ponieważ grozi to ich uszkodzeniem.

 OSTROŻNIE

Do czyszczenia elementów skórzanых (kierownicy, siedzeń itp.) należy używać naturalnych detergentów lub roztworów alkoholu o niewielkim stężeniu. Użycie roztworów alkoholu o wysokim stężeniu lub detergentów kwasowych/zasadowych może spowodować odbarwienie skóry lub uszkodzenie jej powierzchni.

G230202AUN

Czyszczenie tapicerki i wykończeń wewnętrznych**Elementy wykonane z winylu**

Usunąć z winylu kurz i luźne zanieczyszczenia za pomocą miotłki lub odkurzacza. Oczyszczyć powierzchnię winylową, używając środka czyszczącego do winylu.

Tkanina

Usunąć z tkaniny kurz i luźne zanieczyszczenia za pomocą miotłki lub odkurzacza. Wyczyścić za pomocą roztworu delikatnego mydła przeznaczonego do tapicerki lub dywanów. Miejscowe zanieczyszczenia usunąć natychmiast za pomocą środka do usuwania plam z tkanin. Jeżeli miejscowe zanieczyszczenia nie zostaną natychmiast usunięte, na tkaninie pozostaną plamy i zmieni ona kolor. Ponadto w przypadku braku prawidłowej konserwacji tkaniny pogorszą się jej właściwości niepalne.

 OSTROŻNIE

Użycie środków czyszczących i procedur innych niż zalecane może negatywnie wpłynąć na wygląd i właściwości niepalne tkaniny.

G230203AUN

Czyszczenie taśm pasów bezpieczeństwa

Wyczyścić taśmę pasa bezpieczeństwa roztworem delikatnego mydła, przeznaczonym do tapicerki lub dywanów. Należy przestrzegać instrukcji dołączonych do mydła. Nie wolno odbarwiać ani zabarwiać taśm, ponieważ może to doprowadzić do ich osłabienia.

G230204AUN

Czyszczenie wewnętrznych powierzchni szyb

Jeżeli wewnętrzne powierzchnie szyb stracą przejrzystość (tzn. pokryją się warstwą tłuszczu lub wosku), należy je oczyścić środkiem do czyszczenia szyb. Przestrzegać zaleceń umieszczonych na opakowaniu środka do czyszczenia szyb.

 OSTROŻNIE

Nie wolno skrobać ani rysować wewnętrznej powierzchni tylnej szyby. Może to doprowadzić do uszkodzenia przewodów układu odszraniania tylnej szyby.

UKŁAD KONTROLI EMISJI SPALIN

G270000AFD

Układ kontroli emisji spalin samochodu Hyundai objęty jest ograniczoną pisemną gwarancją. Prosimy o zapoznanie się z informacjami dotyczącymi gwarancji zamieszczonymi w „Książce przeglądów i konserwacji pojazdu”.

Samochód Hyundai wyposażony jest w układ kontroli emisji spalin spełniający wszystkie wymagania.

Samochód wyposażony jest w następujące trzy układy kontroli emisji zanieczyszczeń:

- (1) System odpowietrzenia skrzyni korbowej
- (2) System ograniczania emisji oparów paliwa
- (3) System kontroli emisji spalin

W celu zapewnienia prawidłowego działania tych układów kontroli emisji zanieczyszczeń zaleca się dokonywanie przeglądów w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI zgodnie z harmonogramem zamieszczonym w niniejszej instrukcji.

Uwaga dotycząca przeglądu technicznego pojazdu wyposażonego w elektroniczny program stabilizacji toru jazdy ESP

- Aby zapobiec wypadaniu zapłonów podczas testu na stanowisku rolkowym, należy wyłączyć elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESP), naciskając przycisk wyłącznika układu ESP.
- Po zakończeniu testu włączyć układ ESP, ponownie naciskając przycisk wyłącznika.

G270100AUN

1. System odpowietrzania skrzyni korbowej

System ten służy do ochrony powietrza atmosferycznego przed zanieczyszczeniem gazami z przedmuchu z komory sprężania do skrzyni korbowej. System dostarcza świeże, przefiltrowane powietrze do skrzyni korbowej przez przewód wlotowy. Wewnątrz skrzyni korbowej świeże powietrze miesza się z gazami z przedmuchu i mieszanina ta przez zawór PCV kierowana jest do kolektora dolotowego.

G270200AFD

2. System ograniczania emisji oparów paliwa

System ograniczania emisji oparów paliwa przeznaczony jest do zapobiegania przedostawaniu się oparów paliwa do atmosfery.

G270201AUN

Zbiornik

Opary paliwa powstające w zbiorniku paliwa są pochłaniane i magazynowane w zbiorniku. Gdy silnik pracuje, opary paliwa pochłonięte przez zbiornik są zasysane do silnika za pośrednictwem elektromagnetycznego zaworu układu pochłaniania par paliwa.

G270202AUN

Elektromagnetyczny zawór regulacji ciśnienia (PCSV)

Elektromagnetyczny zawór pochłaniania par paliwa sterowany jest przez moduł sterujący silnika (ECM). Gdy temperatura płynu chłodzącego silnik jest niska i podczas biegu jałowego zawór PCSV zamyka się i opary paliwa nie są zasysane przez silnik. Po rozgrzaniu silnika podczas normalnej jazdy zawór PCSV otwiera się i opary paliwa przedostają się do układu zasysania silnika.

G270300AUN

3. System ograniczania emisji spalin

Układ ograniczania emisji spalin jest wysoko efektywnym układem kontrolującym emisję spalin przy jednoczesnym zachowywaniu wysokich osiązków pojazdu.

G270301AUN

Modyfikacje pojazdu

Nie wolno modyfikować pojazdu. Modyfikacja pojazdu może negatywnie wpłynąć na jego osiągi, bezpieczeństwo lub wytrzymałość, a nawet być niezgodna z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa i emisji spalin.

Ponadto uszkodzenie lub wadliwe działanie, będące wynikiem jakiegokolwiek modyfikacji, może nie być objęte gwarancją.

G270302AUN

Środki ostrożności związane ze spalinią (tlenkiem węgla)

- Spaliny mogą zawierać tlenek węgla. W związku z tym, jeżeli w pojeździe wyczuwalny będzie zapach spalin, należy niezwłocznie sprawdzić i naprawić pojazd. Jeżeli istnieje podejrzenie, że spaliny dostają się do wnętrza pojazdu, dalsza jazda możliwa jest tylko przy całkowicie opuszczonych szybach i z niewielką prędkością. Należy niezwłocznie sprawdzić i naprawić pojazd.

**OSTRZEŻENIE – Spaliny**

Spaliny zawierają tlenek węgla (CO). Gaz ten jest bezbarwny, nie posiada zapachu. Jest niebezpieczny – jego wdychanie powoduje śmierć. Aby uniknąć zatrucia tlenkiem węgla, należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych obok.

- Nie wolno uruchamiać silnika w zamkniętych pomieszczeniach (np. garażach) na dłużej, niż jest to potrzebne do wjechania lub wyjechania pojazdu.
- W przypadku zatrzymania pojazdu na otwartej przestrzeni z silnikiem włączonym na dłużej należy przestawić układ wentylacji w tryb poboru świeżego powietrza.
- Nigdy nie wolno przebywać dłuższy czas w zaparkowanym lub stojącym pojeździe z włączonym silnikiem.
- Gdy silnik zgaśnie lub nie uruchomi się, przedłużające się próby ponownego uruchomienia mogą spowodować uszkodzenie układu kontroli emisji spalin.

G270303BFD

Środki ostrożności związane z katalizatorem (opcja)**OSTRZEŻENIE –****Niebezpieczeństwo pożaru**

Gorący układ wydechowy może spowodować zapłon substancji łatwopalnych znajdujących się pod pojazdem. Nie wolno parkować pojazdu nad substancjami łatwopalnymi, takimi jak sucha trawa, papier, liście itp., ani w ich pobliżu.

Samochód Hyundai wyposażony jest w katalizator spalin.

W związku z powyższym należy przestrzegać następujących zaleceń:

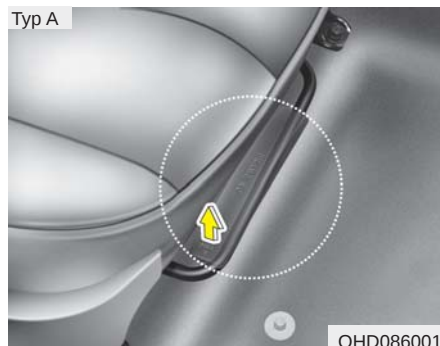
- W silniku benzynowym należy stosować wyłącznie BENZYNĘ BEZOŁOWIOWĄ.
- Nie wolno używać pojazdu, gdy wystąpią objawy wadliwego działania silnika, takie jak wypadanie zapłonów lub zauważalny spadek osiązków.
- Nie wolno nieprawidłowo eksploatować silnika. Przykładem niewłaściwej eksploatacji jest jazda „na luzie”, z wyłączonym zapłonem i jazdą ze wzniesienia z włączonym biegiem i wyłączonym zapłonem.

- Nie wolno pozostawiać silnika pracującego na biegu jałowym z wysoką prędkością obrotową przez dłuższy czas (ponad 5 minut).
- Nie wolno modyfikować elementów układu kontroli emisji spalin ani nimi manipulować. Wszystkie czynności sprawdzające i regulacyjne powinny być wykonywane przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI.
- Należy unikać jazdy przy bardzo niskim poziomie paliwa w zbiorniku. Wyczerpanie się paliwa w zbiorniku może spowodować niekontrolowany zapłon i uszkodzenie katalizatora.

Nieprzestrzeganie powyższych wskazówek może doprowadzić do uszkodzenia katalizatora i samochodu. Ponadto takie postępowanie może unieważnić gwarancję.

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) / 8-2
Tabliczka znamionowa pojazdu / 8-2
Tabliczka ze specyfikacją opon i zalecanym ciśnieniem
w ogumieniu / 8-2
Numer silnika / 8-3

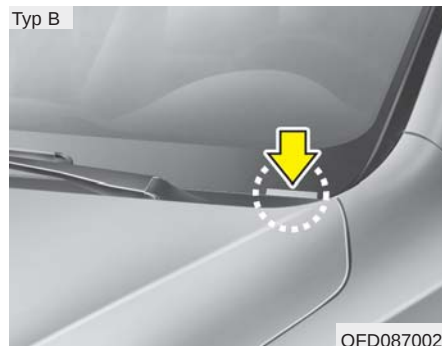
NUMER IDENTYFIKACYJNY POJAZDU (VIN)



H010000AFD

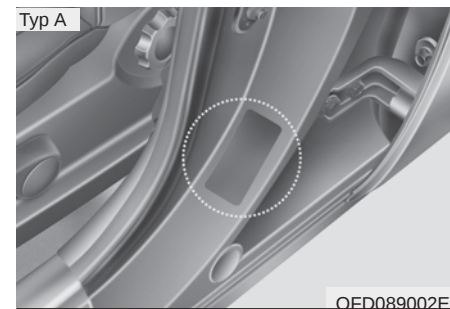
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) jest to numer wykorzystywany w dokumentach rejestracyjnych oraz wszystkich innych czynnościach prawnych dotyczących własności itd.

Umieszczony jest na podłodze pod fotelem pasażera. Aby sprawdzić numer, należy otworzyć pokrywę (1).

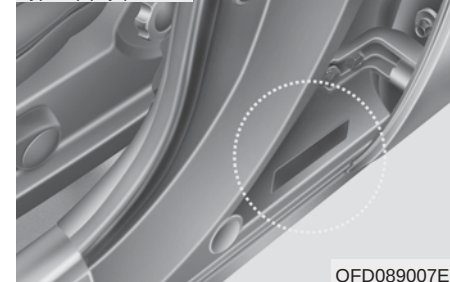


Numer VIN znajduje się również na tabliczce przymocowanej do tablicy rozdzielczej. Numer na tabliczce jest dobrze widoczny przez przednią szybę z zewnątrz pojazdu.

TABLICZKA ZNAMIONOWA POJAZDU



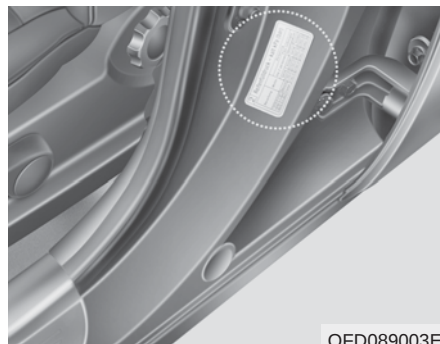
Typ B (opcja)



H020000AUN

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) podany jest na tabliczce znamionowej pojazdu umieszczonej na środkowym słupku od strony kierowcy (lub przedniego pasażera).

TABLICZKA ZE SPECYFIKACJĄ OPON I ZALECANYM



OFD089003E

CIŚNIENIEM W OGUMIENIU

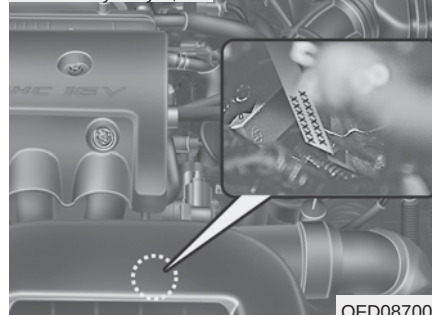
H030000AUN

Opony w nowym samochodzie Hyundai zostały dobrane tak, aby zapewniać najlepsze osiągi w normalnych warunkach eksploatacji.

Zalecane ciśnienie w oponach podane jest na tabliczce przymocowanej do środkowego słupka od strony kierowcy.

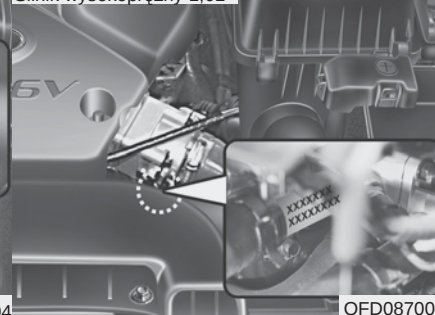
NUMER SILNIKA

Silnik benzynowy 1,6L



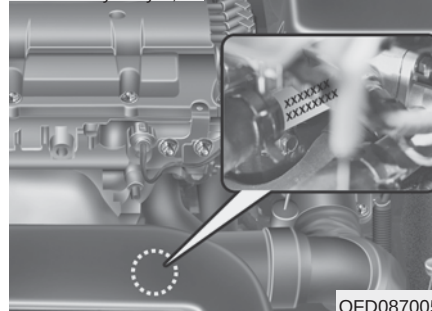
OFD087004

Silnik wysokoprężny 1,6L



OFD087006

Silnik benzynowy 2,0L



OFD087005

Silnik wysokoprężny 2,0L



OFD087007

H04000AUN-EE

Numer silnika wybity jest na kadłubie silnika w miejscu pokazanym na rysunku.

Wymiary / 9-2
Moc żarówek / 9-2
Opony i koła / 9-3
Zalecane środki smarne i objętości / 9-4

WYMIARY

I010000BFD

mm

Pozycja		5 Drzwi	Kombi
Długość całkowita		4245	4475
Szerokość całkowita		1775	
Wysokość całkowita		1480	1520
Rozstaw kół przednich	185/65R15	1552/1546	
	195/65R15	(obroż z lekkiego stopu/stalowa)	
	205/55R16	1538	
	225/45R17	1528	
Rozstaw kół tylnych	185/65R15	1550/1544	
	195/65R15	(obroż z lekkiego stopu/stalowa)	
	205/55R16	1536	
	225/45R17	1527	
Rozstaw osi		2650	2700

MOC ŻARÓWEK

I030000BFD

Żarówka	Moc
Reflektor (światło mijania)	55
Reflektor (światło drogowe)	55
Przedni kierunkowskaz/światło pozycyjne	21/5
Kierunkowskaz boczny*	5
Przednie światła przeciwmgielne*	27
Tylne światło przeciwmgielne	21/5
Światło stopu i pozycyjne	21/5
Kierunkowskaz tylny	21
Światło cofania	16
Dodatkowe światło stopu	LED
Lampka oświetlająca tablicę rejestracyjną	5
Przednia lampka punktowa*	10
Środkowa lampka wewnętrzna	10
Lampka w przestrzeni bagażowej*	5
Lampka w schowku*	5
Lampka w osłonie przeciwsłonecznej*	5
Kierunkowskaz boczny* (lusterko zewnętrzne)	LED

*: opcja

OPONY I KOŁA

I020000AFD

Pozycja	Rozmiar opony	Rozmiar obręczy	Ciśnienie w oponach kPa				Moment dokręcania nakrętek mocujących koła kg•m (N•m)
			Obciążenie normalne *1		Obciążenie maksymalne		
			Przód	Tył	Przód	Tył	
Opona pełnowymiarowa	185/65R15	5.5J×15	220	220	240	260	9~11 (88~107)
	195/65R15	5.5J×15					
	205/55R16	6.0J×16					
	225/45R17	7.0J×17					
Opona dojazdowego koła zapasowego (opcja)	T125/80D15 95M	4.0T×15	420	420	420	420	

*1 Obciążenie normalne: do 2 osób

ZALECANE ŚRODKI SMARNE I OBJĘTOŚCI

I040000BFD

W celu uzyskania właściwych osiągnięć i trwałości silnika i skrzyni biegów należy stosować wyłącznie środki smarne odpowiedniej jakości. Odpowiednie środki smarne poprawiają sprawność silnika, co w efekcie pozwala na większą oszczędność paliwa.

Środki smarne i płyny zalecane są do stosowania w samochodzie Hyundai

Środek smarny:			Objętość (l)	Norma
Olej silnikowy *1 *2 *3 (wymiana) 	Silnik benzynowy	1.4L/1.6L	3,3 l	API SL lub SM, ACEA A3 lub powyżej Używać olejów silnikowych zatwierdzonych przez Hyundai Motor Company. Szczegóły można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
		2,0L	4,0 l	
	Silnik wysokoprężny	1,6L	5,3 l	Z DPF (Filtr cząstek stałych w silniku wysokoprężnym); ACEA C3 Bez DPF; ACEA B4, API CH-4 lub powyżej
		2,0L	6,7 l	Z DPF ; ACEA C3 Bez DPF , API CH-4 lub powyżej, ACEA B4
Manualna skrzynia biegów płyn	Silnik benzynowy 1,4L/1,6L		1,9 l	API GL-4 (SAE 75W-85, nie wymieniany)
	Silnik benzynowy 2,0L/wysokoprężny 1,6L		2,0 l	
	Silnik wysokoprężny 2,0L		1,75 l	
Płyn do automatycznej skrzyni biegów	Silnik benzynowy 1,6L		6,8 l	DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III
	Silnik benzynowy 2,0L/wysokoprężny 1,6L		6,6 l	

*1 Zobacz: zalecana lepkość wg SAE na następnej stronie.

*2 Obecnie dostępne są oleje oznaczone jako „Energy Conserving Oil” (olej oszczędzający energię). Obok innych zalet poprawiają oszczędność paliwa dzięki zmniejszeniu ilości paliwa potrzebnego do pokonania tarcia silnika. Zwykle te korzyści są trudne do zmierzenia na co dzień, jednak w skali roku mogą zaowocować znaczną obniżką kosztów i zużycia energii.

*3 Jeżeli w danym kraju nie jest dostępny olej silnikowy API SM, można użyć oleju API SL.

Środek smarny:			Objętość (l)	Norma
Płyn chłodzący	Silnik benzynowy	1,6L	6,0 l	ROZTWÓR, środek przeciwzamarzający z wodą (płyn chłodzący na bazie glikolu etylenowego do chłodziń aluminiowych)
		2,0L	6,6 l	
	Silnik wysokoprężny	1,6L	6,8 l	
		2,0L	7,3 l	
Płyn hamulcowy/układu hydraulicznego sterowania sprzęgła			0,7 – 0,8	FMVSS116 DOT-3 lub DOT-4
Paliwo			53 l	-

I040100BFD

Zalecane klasy lepkości wg SAE

OSTROŻNIE

Przed sprawdzaniem lub spuszczeniem środka smarnego zawsze należy upewnić się, że powierzchnie sąsiadujące z każdym korkiem wlewu, korkiem spustowym i przetem wskaźnika poziomu są czyste. Jest to szczególnie istotne w rejonach zapyłonych lub piaszczystych i gdy pojazd eksploatowany jest na drogach nieutwardzonych. Oczyszczenie powierzchni sąsiadujących z korkiem lub wskaźnikiem poziomu zapobiegnie przedostaniu się kurzu i piasku do silnika lub innych mechanizmów podatnych na uszkodzenie.

Lepkość oleju silnikowego ma wpływ na zużycie paliwa i pracę silnika przy niskich temperaturach (rozruch i przepływność oleju silnikowego). Oleje silnikowe o niższej lepkości zapewniają niższe zużycie paliwa i lepsze osiągi w niższych temperaturach, natomiast oleje silnikowe o wyższej lepkości zapewniają wystarczające smarowanie w wyższych temperaturach. Stosowanie olejów o lepkości innej niż zalecana mogło by doprowadzić do uszkodzenia silnika.

Wybierając olej, należy wziąć pod uwagę zakres temperatur otoczenia, w jakim eksploatowany będzie pojazd do czasu następnej wymiany oleju. Należy wybrać olej o zalecanej lepkości, podanej w poniższej tabeli.

Zakres temperatur dla olejów o danej klasie lepkości SAE									
Temperatura °C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
Olej do silników benzynowych ^{*1} (W Europie)	0W-40, 5W-30, 5W-40								
Olej do silników wysokoprężnych	15W-40								
	10W-30								
	5W-30								
	5W-40								
	0W-30 ^{*2} , 0W-40								

^{*1} : W celu uzyskania mniejszego zużycia paliwa, zaleca się stosowanie oleju silnikowego o klasie lepkości SAE 0W-40, 5W-30, 5W-40 (API SL, SM / ACEA A3 lub powyżej).

^{*2} : Wyłącznie w przypadku bardzo niskich temperatur otoczenia, z ograniczeniami dotyczącymi warunków jazdy i rejonów eksploatacji. (W szczególności nie jest zalecany dla silników pracujących długotrwale pod dużym obciążeniem i z wysoką prędkością obrotową.)

Indeks alfabetyczny

I

A

Akumulator	7-46
Automatyczna skrzynia biegów	5-12
Awaryjne uruchamianie silnika	6-4

B

Bezpieczniki	7-59
Bezpieczny fotelik dziecięcy	3-28

C

Ciągnięcie przyczepy	5-42
Czynności obsługowe	7-4

D

Dach szklany	4-24
Dbłość o wygląd	7-74
Deska rozdzielcza	2-3
Dodatkowy system bezpieczeństwa (poduszki powietrzne)	3-37
Drzwi bagażnika	4-12

E

Ekonomiczna jazda	5-32
-------------------------	------

F

Filtr paliwa	7-38
Filtr powietrza	7-39
Filtr powietrza w układzie klimatyzacji	7-41

H

Hamulec postojowy	7-37
Harmonogram przeglądów	7-8
Holowanie	6-20

J

Jazda w warunkach zimowych	5-38
Jeżeli nie można uruchomić silnika	6-3
Jeżeli silnik się przegrzewa	6-6
Jeżeli zostanie przebita opona	6-12

K

Kierownica	4-28
Kluczyki	4-2

L

Lusterka	4-31
----------------	------

M

Manualna skrzynia biegów	5-9
Masa pojazdu	5-50
Maska silnika	4-19
Moc żarówek	9-2

N

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN)	8-2
Numer silnika	8-3

O

Obsługa we własnym zakresie	7-6
Odszranianie	4-66
Odszranianie i odparowywanie przedniej szyby	4-84
Okna	4-14
Olej silnikowy	7-30
Opony i koła	7-49, 9-3
Ostrzeżenia na drodze	6-2
Oświetlenie wewnętrzne	4-64

P

Pasy bezpieczeństwa	3-14
Pióra wycieraczek	7-42

Płyn chłodzący	7-31
Płyn do automatycznej skrzyni biegów	7-35
Płyn do spryskiwaczy	7-37
Płyn hamulcowy i hydraulicznego układu sterowania sprzęgła	7-34
Pokrywa wlewu paliwa	4-21
Położenia kluczyka	5-4
Procedura docierania pojazdu	1-5
Przed podjęciem jazdy	5-3
Przedział silnikowy	7-2
Przegląd wnętrza	2-2
Przypadki awarii podczas jazdy	6-2

S

Schowek	4-88
Siedzenie	3-2
Specjalne warunki jazdy	5-34
Sposób korzystania z niniejszej instrukcji	1-2
Symbole lampek kontrolnych w zestawie wskaźników	1-6
System audio	4-103
System ISG (Idle Stop and Go — wyłączenie i uruchamianie silnika na biegu jałowym)	5-7
System monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS)	6-7
System przeciwkradzieżowy	4-6
System wspomagania parkowania tyłem	4-51
System zdalnego blokowania drzwi	4-4

S

Światła	4-55
Światła awaryjne	4-54

T

Tabliczka ze specyfikacją opon i zalecanym ciśnieniem w ogumieniu	8-2
Tabliczka znamionowa pojazdu	8-2

U

Układ hamulcowy	5-18
Układ klimatyzacji sterowany automatycznie	4-76
Układ klimatyzacji sterowany ręcznie	4-68
Układ ograniczenia emisji	7-80
Układ regulacji prędkości jazdy	5-28
Uruchamianie silnika	5-5
Wycieraczki i spryskiwacze	4-60
Wyjaśnienia dotyczące poszczególnych pozycji harmonogramu przeglądów	7-27
Wymiary	9-2
Wypożyczenie awaryjne	6-25
Wypożyczenie wewnętrzne	4-92
Wypożyczenie zewnętrzne	4-101
Zalecane paliwo	1-2
Zalecane środki smarne i objętości	9-4

Z

Zamki drzwi	4-8
Zestaw wskaźników	4-35

Ż

Żarówki	7-68
---------------	------

Produkty Shell zalecane do samochodu HYUNDAI i30/i30cw

Środek smarny / płyn eksploatacyjny		Produkt Shell
Olej silnikowy	Silnik benzynowy	Shell Helix Ultra 5W-40 API SM/CF, ACEA A3/B4 (można stosować Shell Diesel Ultra AB-L 5W-30)
	Silnik Diesel bez filtra DPF	Shell Diesel Ultra AB-L 5W-30 ACEA C3, A3/B4
	Silnik Diesel z filtrem DPF	Shell Diesel Ultra AB-L 5W-30 ACEA C3, A3/B4
Olej przekładniowy (ręczna skrzynia biegów)		Hyundai Genuine MTF 75W-85 (API GL-4) "fill for life" (w razie awarii Shell Transaxle 75W-90)
Olej przekładniowy (automatyczna skrzynia biegów)		Hyundai Genuine ATF SP-III lub Diamond ATF SP-III (w razie awarii Shell Donax TX)
Płyn do układu chłodzenia		GlycoShell
Płyn hamulcowy		Shell DOT 4

